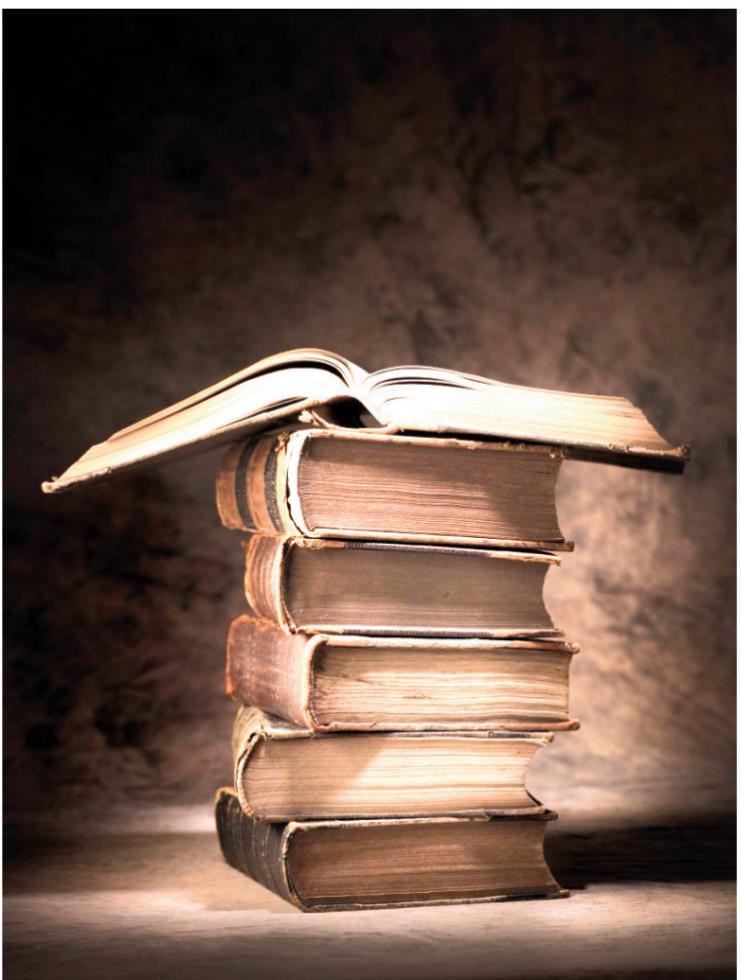




**TƏRCÜMƏ MƏRKƏZİNİN KİTABLARI**



# SÖZÜN AYDINI



AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ  
NAZİRLƏR KABİNETİ YANINDA  
TƏRCÜMƏ MƏRKƏZİ  
BAKİ – 2015

**Tərtib edən və nəşrə hazırlayan:**  
*Nəriman Əbdülrəhmanlı*

**Redaktorlar:**  
*Zahid Sarıtorpaq, Tamilla Rüstəmova*

## Sözün Aydımı

(*məqalələr, tərcümələr və müsahibələr toplusu*)

Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabinetinə yanında Tərcümə Mərkəzi. Bakı: 2015. – 528 səh.

Bu kitabda görkəmli alim, ictimai-siyasi xadim, tənqidçi, ədəbiyyatşunas Aydın Məmmədovun əsərləri – elmi məqalələri, esseləri, müsahibələri, müxtəlif mövzularda etdiyi çıxışları toplanmış, alim haqqında tanınmış sənət adamlarının yazıları yer almışdır.

ISBN 978-9952-503-02-9

© Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi,  
Bakı-2015



AYDINI TÜRK XALQLARINA YAXINLAŞDIRAN ONUN QAN  
YADDAŞIDIR. BU QAN YADDAŞINDAN SÜZÜLÜB  
GƏLƏNLƏRSƏ RÖYA DEYİL. AYDIN HƏQİQƏTDİR.

*LEV QUMİLYOV,  
türkolog-alim*

---

\*\*\*

---

TÜRK XALQLARININ ÖNÜNDƏ GEDƏN AZƏRBAYCAN  
OLACAQ. AZƏRBAYCAN XALQININ ÖNÜNDƏ  
GEDƏNLƏRDƏN BİRİ DƏ AYDIN!

*OLJAS SÜLEYMENOV,  
yazıçı-publisist, siyasi xadim*



## BU DÜNYANIN AYDIN HADİSƏSİ

*Neçə vaxtdan bəri həsratlə gözləsəm  
də, heç cür yağmaq istəməyən qar, Aydin-  
nın doğum gününün sübh çağı yağı.  
Narin zərrəciklərlə çı�ınib, ətrafin bozlu-  
ğunu – torpağın, yolların, damların üstünü  
ağappaq örtüyə bürüdü...*

Aydının hayatı həmişə nədənsə, mənə, nə vaxtsa oxuyub təsirləndiyim və bu günəcən də xatırladıqca kövrəldiyim bədii əsəri, bir çox məqamlarıyla XIX əsrin inqilabçı ruhlu maarifçilərinin – Dobrolyubovun, Černışevskinin, Belinskinin mübarizələr, qələbələr və məglubiyyətlər dolu əfsanəvi həyat hekayətlərini andırır.

Doğulduğu sildirimiли Kiş kəndi, ana bətnitək iliq Şəki məhrəmliyindən sonra üzləşdiyi cod qanunlu, amansız şəhər hayatı, enişli-yoxuşlu ədəbiyyat və elm mücadilələri, maddi sıxıntılar və ehtiyaclar dolu yuxusuz gecələrlə yazib-yaratdığı dəyərli əsərləri, ölkənin ağır müstəqillik dönməmində qalxana çevirdiyi parlaq alim zəkası, barışmaz vətəndaş mövqeyi, pak, insansevər qəlbi, iztirablar və qəzalar dolu keşməkeşli hayatı, faciəvi ölümü, dəfn olunduğu qədim Kiş qəbiristanlığı...



Aydının kədərli həyat hekayətini sona çatdırın müəmmalar dolu sırı ölümü də, sanki, bədii əsər sonluğudur. Lev Tolstoyun məşhur “Sevostopol hekayələri”indən birinin axırını - döyüş zamanı yaxınlıqda partlayan qumbaradan həyatını itirmiş əsgər yoldaşının, hərəsi bir tərəfə uçan qopuq əzələrinə baxdıqca, öz ölümündən xəbərsiz beyninin son, ani çaxıntılarıyla: “nə yaxşı, mən ölmədim” düşünən Kozelsovun həyat finalını xatırladır. Fərq bircə bundadır ki, yaxınlıqda partlayan qumbaradan ölen də, bu ölümü öz gözləriylə müşahidə edib, öz ölümündən xəbərsiz həyat eşqi ilə ölen də Aydın özüdü...

\* \* \*

Adətən, dünyasını dəyişmiş böyük şəxsiyyətlər ölkəsinin, xalqının, millətinin gələcəyi üçün miras qoyub getdiyi əsərləri və əməlləri ilə xatırlanır. Azərbaycanın ictimai-siyasi, elm və ədəbiyyat tarixinə öz məxsusi imzasını atmış Aydın Məmmədov da beləcə xatırlanır. “Görkəmlı türkoloq-alim”, “ictimai xadim”, “müstəqil Azərbaycanın ilk xalq deputati” və sair və ilaxır. Lakin bir qədər aramlı olub, bütün bu titulların arxasında gizlənən əsl Aydının – balaca uşaq qəlbli Aydının keçdiyi həyat yoluna nəzər salsaq, onun bu dünyaya həm də, daha ali və çətin bir işdən ötrü – sanki, qırx yeddi illik ömrünü Ölüm'lə həyat arasında əlbəyaxa çarpışmalarda yaşamaq, bu qəzalar və iztirablar dolu ölüm-dirimavaşlarında mövcudluğun ən gizli sırrını – sırı Ölüm Həqiqətini dərk edib anlamaqdən ötrü gəldiyini, bütün ömrünü əsərlərinin, çıxışlarının alt qatında közərən ağrılar və iztirablar dolu qorxunc, yad həqiqət tapıntılarının vahiməsində yaşadığını anlayarıq...



\* \* \*

Həqiqi ölümünəcən Aydın həyatını bir dəfə də heç bir qəzaya uğramadan itirmişdi. Bu, onun sinə dolusu həyat eşqi, qaynar alım şövqü ilə yazib-yaratdığı illərdə - 42 yaşlı Aydının saf, incə qəlbini amansız kobudluqla zədələmiş müdhiş həyat qəzalarında baş vermişdi... Aydın özündən, qələmindən, müqəddəs tutiya kimi inanıb tapındığı elm yolundan sapıb, bir müddət heç bir qaydaların işləmədiyi, ədəbiyyat, elm havasından uzaq məchulluqlarda - onu, hansısa, ayrı növ ölümlərdən xilas edən ayrı ərazilərdə yoxa çıxmışdısa da, bir müddət dən sonra oralardan, dərin dəryaların dibindən təkan almış kimi, sıçrayıb ayağa qalxmışdı. Bu dəfə geriyə çallaşib ağarmış saçlarla, içi peşmanlıq və iztirab dolu gözlərlə qayıtmışdı... Nəfəsini dərib, qüvvəsini toplayıb yenidən yaşamağa, elmə, ədəbiyyata susamış ac həvəslə yazib-yaratmağa başlamışdı. 1988-ci ildən, 1991-ci ilin aprel qəzasınaçan uzanan bu natamam üç ilin ərzində o, neçə-neçə dəyərli əsərlər yazib tərcümələr etməyə, müstəqil Azərbaycanın ilk xalq deputati seçilib, ölkənin aparıcı liderliyini qazanmağa, ilk ölkə əhəmiyyətli tərcümə qurumunun - milli ədəbiyyatımızı dünyaya çıxaracaq Respublika Bədii Tərcümə və Ədəbi Əlaqələr Mərkəzinin təməlini qurmağa müvəffəq olmuşdusa da, bu xoşməramlı günlərin ömrü uzun çəkməmişdi. Aydını, taleyinə yazılmış növbəti qəzalar təqib etməyə başlamışdı...

\* \* \*

1991-ci ilin mart ayında (Şuşadan Bakıya uçduğu zaman) uğradığı vertolyot qəzasından sonra Aydının, həyatı bir ayri cür sevməyə başladığı, bu vaxta qədər yaşayıb, yazib-yaratdıqlarının, yaşaya və yaza biləcəklərinin ən cüzi və maraqsız



hissəsi olduğunu anladığı onun, həmin o məşum qəzadan sonra Mərkəzə qəribə ruh yüksəkliyi ilə, yeni ideyalar və planlarla gəlməsindən, başına gələnlərdən, keçirdiyi hiss-həyəcandan, ayrı bir adamla baş vermiş macəralardan danışırmış kimi, həvəslə söhbət açmasından bilinirdi. Danışdıqca, qəribə, yeniyetmə şövqüylə allanan yanaqları, gözlərinin dərinliyində fəvvarələr vuran gizli həyat atəş-fəşanlığı, onun Ölümü hiss etdiyindən, Ölümlə çarpışmada Ona qalib gəldiyinə əminliyindən, bu əminliyin, onun həyat eşqini gücləndirdiyindən xəbər verirdisə də, axşamayaxın hər şey dəyişirdi. Günəş Qüruba endikcə, halı çonur, gözlərinin dərinliyindəki atəşfəşanlıqlar yoxa çıxır, yerində əvvəlki, tanış çıxılmazlıqlar vahiməsi işarmağa başlayırı... Günəşin batmağı, havanın qaralmağı, sanki, otağın ha tə-rəfindənsə yaxınlaşmaqda, baş verməkdə olan, qarşısızlanmaz nəyinsə – taleyinə yazılmış üçüncü, ən keçilməz qəzanın labüdüyüնü sizdirmağa başlayır, Aydın kürəyinə sancılan zəhərli oxdan yaralanmış kimi, susub dayanır, gözlərinin qəmi üzünə yayılma-yayıla:

– Bu dəfə ölmədim. Amma bilirəm, ölməyimə az qalib...  
– deyib, ayağa qalxır, kor-peşman addımlarla otağını tərk edirdi...

1991-ci ilin fevralından başlayaraq, Mərkəzin həndəvərində, Aydının ətrafında Ölümün dolanmağa başladığını, onu addımbaaddım izləyə-izləyə, ardınca qara matəm kə-lağayısıtək süründüyünü, aradabir cirmələnib, üstünə şığıyıb, zərbə almış kimi geriyə çekilsə də, ondan əl götürmədiyini, o dövrlər, elə bil, biz də, necəsə, hiss edirdik. Aydına bağlı hər sözdən, hər xəbərdən diksinir, işdə olduğu saatlar onu nədənsə qoruyurmuş kimi, otağına yiğisir, nə baş verdiyini, yaxınlaşmaqda və baş verməkdə olanların nə olduğunu

ayırd eləməyə çalışırdıqsa da, o, heç nə demirdi. Bircə burda – Mərkəzdə dinc rahatlıq tapdığını deyib, deyiləsi, dilə gətiriləsi mümkün olmayan qalan nələrinsə üstünü örtbasdır edirmiş kimi uzun-uzadı pauzalarla susurdu. Sonra peşman-peşman gülümsəyə-gülümsəyə:

– Həyat, şirinmiş... – deyir, canındakı narahatlığı gizləməyə çalışdığı bilinirdi.

O dövrlər Ölümələ əlbəyaxa çarşışmada olan Aydını nə-lərdənsə, hansı təhlükələrdənsə xilas etdiyimizi düşünsək də, sadəlövh qəlbimizlə, ayrı-ayrılıqda və birlikdə nələrəsə qadir olduğumuzu, özümüzü aşılmaz qala divarları bilib, Aydını içimizdə gizlədiyimizi zənn etsək də, gözlənilən həmin o labüb qəza baş verdi...

Aydın həlak oldu... Biz isə, öz qüdrətsizliyimizi, adı insan miskinliyimizi, Ölüm qarşısında acizliyimizi anlayıb susduq. Ölümün, axşamüstülər Aydının həyat eşqinə xələl yetirən Qürub çağrı qədər əlçatmaz və aşılmaz olduğunu, bizlərə ev, məişət, yazı-pozu qayğılarından ibarət doğma diyar görünən bu dünyasında, sıldırımlı uçurumlar və təhlükələr dolu qorxunc sırlar aləmi olduğunu dərk eləməyə başladıq...

\* \* \*

Aydın kimi insanlar, həmkarım Aqil Abbasın Aydın barədə dediyi kimi, «peyğəmbər olmaq istəyən, lakin ola bil-məyən» insanlar Yer üzünə öz möcüzəleri, ərməğanları və əlamətləri ilə gəlirlər. İnsanlığı nələrdənsə agah etməkdən, yeni İNSAN nümunəsi nümayış etdirməkdən ötrü gəlirlər.

Aydın da Azərbaycana bundan ötrü gəlmışdı. Möcüzəvi fikirləri, adı insan təfəkkürünə sığışmayan, hansısa, ayrı növ həqiqətləri ilə gəlmişdi. Digər “qalan peyğəmbərlər” və



peyğəmbər olmaq istəyənlər kimi gəlib, onlar kimi də getdi. Qədim dövrlərin, həmin kütlə cəhalətinin, ruh maarifsziliyinin, yoxsa, öhdəsinə düşən gizli, ilahi missiyanın qurbanı oldu...

Bu gün Belinskinin profilini andıran Aydının uzun saçlı, dalğın üzlü barelyefi, onun bir vaxtlar böyük həvəslə, özəl yaradıcı stixiyasıyla qurub-yaratdığı Tərcümə Mərkəzinin giriş hissəsindəki bürünc xatırə lövhəsinə hakk olunub. Bir-nanın qarşısından ötənlər, zaman-zaman önünə qərənfillər düzülən, payız, yaz ayları yağış-çiskinin nəmindən islanıb qaralan bu barelyefin kimə məxsus olduğundan bəlkə də xəbərsizdilər. Şəhərin bu gözdən-nəzərdən uzaq məhəllə-sinə, xırda dükanların, yamaqlı evlərin arasına, uzaq, qədim qərinələrin dəniz döyüşlərindən düşmüş qəzalı gəmi du-ruşuya dayanıb duran bu ədəbiyyat ocağının, Aydının İş-işini yaşatmağa davam edən Müqəddəs Ocağa çevrildiyin-dən xəbərsizdilər...

Bura gələnlər isə, tərcümə, nəşr materiallarıyla içəri da-xil olanlar, bu ocağın dəhlizlərini, otaqlarını, ilin bütün fə-silləri bürüyən sırlı havanı – divarların ucuqlarını, tavanların yağış ləkələrini anlaşılmaz doğmaliğa, rəhm və mərhəmət dolu, mübhəm məhrəmliyə qərq edən ilahi axıntını hər za-man hiss edirlər.

Bu, Aydının işiğidi... Özü ilə uzaq Kiş sıldırımlarının saf ucalıqlarından gətirib gəldiyi müqəddəs Aydın işığı. Mərkəzi qanlı-qadalı illərin ölüm-dirim yoxuşlarından salamat keçirib çıxaran, uzun illərin bol yağışları, qar-tufanı altında çökəməyə qoymayan, yenilməz, dəfedilməz, zərif işıq...

Aydının, yarımcıq qalmış həyat eşqinin işığı...

Zaman gələcək, Mərkəz var gücünü toplayıb Aydının, bir vaxtlar beynəlxalq fikir müstəvisinə çıxarmaq arzusunda



olduğu əsərləri dünyanın bütün dillərinə çevirəcək, Yer üzünə yayacaq... Aydının işığında yoğrulan bu əsərlər onun yarımcıq qalmış həyat eşqini də zərrə-zərrə dünyaya daşıyacaq, insanlığa paylayacaq... Bu işiq xalqları, millətləri bir-birinə sevdirəcək, yeni növ xalqlararası, millətlərərəsi doğmaliqlar yaradacaq... Yer üzünü qarşıda gələn təhlükələrdən xilas edəcək, yeni növ Mərhəmətin təməlini qoyaçaq... Və mütləq Aydından, onun yarımcıq qalmış qəmli həyat hekayətindən danışacaq.

**A.MƏSUD**

# **AYDIN VƏ EŞİDİLƏN SÖZ**







## EŞİDİLƏN SÖZLƏR...

*Özünütəsdiq asan başa gəlmir. Mənliyinə, şəxsiyyətinə hörmət edən yaradıcının mübarizəsi ilk növbədə... özünə qarşı yönəlir. Əqidə, məslək, inam cılız istəklərə, xırda umacaqlara qurban veriləndə, da-xildəki vicdan adlı hakimin harayı, etirazı məqsədli şəkildə eşidilməyəndə, söz urvatını da itirir, ləyaqətini də. Namuslu və məsuliyyətli söz şəxsiyyətdən həmişə cəsarət, fədakarlıq tələb edir. Sözün şərəfi və şərəfli sözün keşiyində dayanmaq üçün, həqiqəti deməkdən ötrü tənqidçi də yazıçı kimi Nəsimi hünərini ömür yolu seçməlidir. Yalnız və yalnız bugünkü itkinin, qurbanın xofundan azad olan tənqidçinin yaradıcılıq axtarışları böyük sənətin yolyoldaşına çevrilə bilir. Aydin Məmmədovun "Sözümüz eşidilənədək" kitabını fərqləndirən cəhətlərdən biri, mənəcə, məqalələrin özünün özü ilə mübarizəsində qalib gəlmış tənqidçinin qələmindən çıxmışdır.*

*Kitabdakı məqalələrin hamısı tanış və məlumdur. Fikirləşəndə ki, tənqidçinin yaradıcılıq axtarışlarının böyük əksəriyyəti kitaba toplanmış məqalələrdən ibarətdir, istər-istəməz, bir neçə cəhətə diqqət yetirmək lazımlıdır. Birincisi, tənqidçi kimi Aydin çox işləyir, az yazar. Onun ədəbi ictimaiyyəti çatdırıqları, amma yazmadıqları yazdıqlarından qat-qat artıqdır. Televiziyada və radiodakı hər bir çıxışı, ədəbi məclislərdəki söhbətləri yazılmamış və bəlkə də heç vaxt yazılmayacaq müstəqil, orijinal məqalələrdir... "Qətl günü" romanının yeni nəşr olunduğu vaxtlarda onun Ədəbiyyat İnstitutunda müzakirəsi keçirildi. Müzakirədə Aydının çıxışı da maraqla qarşılındı. Təəssüf ki, həmin çıxışı biz nə*



dövri mətbuatda oxuduq, nə də “Sözümüz eşidilənədək” kitabında görə bilirik. Məncə, tənqidçi kimi Aydının fəaliyyətini ancaq yazdıqlarının deyil, eyni zamanda yazmadıqlarının – məqalələrə çevriləməyən çıxışlarının, səhbətlərinin... əsasında qiymətləndirmək lazımdır. Yazılı və ya şifahılıyindən asılı olmayaraq, məqsəd böyük ədəbiyyata xidmət etməkdir.

İkincisi, Aydının məqalələri asan, biroturuma və birnəfəsə yazılan əsərlərdən deyildir. Görkəmli rus yazıçısı A.Bitov tənqidçilərin Timur Pulatov kimi yazıçıya biganəliklərindən gileyənir. Səbibini yalnız tənqidçilərin yazmadıqları məqaləyə özü girişəndən və həmin məqalənin üzərində üç il işlədikdən sonra başa düşür: “Bu məqalə mənə yeni bir povestin bahasına başa gələcək”. Mən deyə bilmərəm Aydını məqalələrini neçə günə yazır: bir günəmi, bir ayamı, bir iləmi? Neçə günə yazmasından asılı olmayaraq, hiss olunur ki, o, məqalələrində qaldırıldığı mətləbi, problemi uzun müddət yaşıyır. Təsadüfi deyildir ki, onun yazılarının ömrü uzun olur: qızığın mübahisələrin, sənətlə bağlı yaradıcılıq diskusiyalarının obyektinə çevrilir. “Ədəbiyyat və incəsənət” qəzetiinin müasir Azərbaycan nəşrinin inkişaf qayğıları ilə əlaqədar müzakirəyə Aydının “Drujba narodov” jurnalında dərc edilmiş “Altmişinciər səksəninci illərdə” məqaləsi ilə başlaması məhz bu mənada qanuna uyğundur.

Doğru deyiblər ki, şəxsiyyətin vətəndaş kimi də, sənətkar kimi də, alim kimi də hamı tərəfindən təsdiq və etiraf olunması faciədir. Heç kəs tərəfindən təsdiq və etiraf olunmaması komedyadır... Aydını tənqidçi kimi hamı tanır, təsdiq və etiraf edir, amma onun fikirlərini, müşahidələrini, nəzəri-estetik yozumlarını qəbul etməyənlər də az deyildilər. Yaziçilar arasında da, ziyanlılar arasında da, müxtəlif zövqlü, mültaliəli oxocular arasında da onun tənqidli fikirlərinə etiraz etməyə meyil həmişə güclüdür. Bütün hallarda ədəbi tənqidin və ictimaiyyətin Aydını tənqidçi kimi etiraf etməsi onun məqalələri ilə mübahisədə, neçə deyərlər, mübarizədə rəyə çevriləbdir. Çünkü bu tənqid itaətkar, xidmətkar, siğal tənqidli deyil, nə mükafat, nə nüfuz, nə titul, nə də vəzifə tələbi və diktəsi tanır, həqiqi ədəbiyyatın marağında, mənafeyində və



keşiyində dayanır. Şübhəsi olanlar oxumağa başladıqları kitabı diqqətlə nəzərdən keçirsinlər: tənqidçi uğurlarından, nailiyyətlərindən sevindiyi, təqdir etdiyi yazıçıların, şairlərin yaradıcılıq axtarışlarının konkret bir mərhələsində ortaya çıxan nöqsanlardan danışır və elə sənətkarların əsərlərinə müraciət edir ki, onların böyük əksəriyyəti sözün həqiqi mənasında ünvanlarına ya tənqid görməyiblər, ya da nadir hallarda tənqid olunublar. Tənqiddən sonra bəzən təkcə sənətkar narazı qalmır, vurğunu olduğu yazıçı (şair, tənqidçi) haqqında sabitləşmiş qənaətlərinə şübhə toxumu səpilən oxucu da, müraciət edilən problemin, mətləbin, mövzunun nəzəri-estetik şərhində öz fikir və mülahizələrini görmək, oxumaq istəyən ziyanlı da narazı qalır. Məncə, ilk təssüratdan başlayan narazılıq sonra tədricən aydınlaşmağa doğru gedir, istər-istəməz fikirləşməli olursan: sənə doğma olan, daha doğrusu, sənin də bildiyin, amma heç də həmişə fərqinə varmadığın bir sıra polemikaların daha dərin qatlarına nüfuz edirsən, səndə yeni mülahizələr yaranır, deməyə yeni, oxuduğundan tam fərqli sözün olur. Aydın Məmmədovun məqalələrinin böyük əksəriyyəti məhz bu cəhətinə görə əhəmiyyətli və qiymətlidir – onun məqalələri düşündürən, fikirləşməyə vadar edən məqalələrdir. “Sözümüz eşidilənədək” kitabında irəli sürrülmüş bir sıra müşahidələr, mülahizələr məndə də etiraz doğurur. Amma razılaşdığını və razılaşmadığım fikirlərin hamısı mənin üçün eyni dərəcədə doğma və əzizdir; hətta qəbul etmədiyim mülahizələr qəbul etdiyim mülahizələrdən daha əhəmiyyətlidir, ona görə ki, razılaşdıqlarım Aydınının düşüncələridir, razılaşmadığım və bununla əla-qədar yaranan mülahizələr mənim öz fikirlərimdir.

Sənət heyrətdən yaranır. Müxtəlif yazınlara “boz” ədəbiyyat adını isə onlara heyrətsizlik verir. Aydınının məqalələri məhz heyrət və heyrətsizlik üzərində qurulur. R.Rövşən nəşrinin heyrəti “Şeirdən gələn notlar” məqaləsinin yazılmasına səbəb olur. Tənqidçi hadisələrin zahiri tərəfinin fövqündə durmağa, mətnin ikinci qatının sehrini açmağa çalışır: Onu yazıçının bütün zamanların və məkanlarının insan taleyini göstərmək bacarığı heyrətə salır. İnsan bəzən elə bir adı, adı olduğu



*qədər də müqəddəs arzunun şövqü ilə yaşayır ki, bütün başqa istəkləri, şiltaqlıqları həyatının mənasına çevrilən bu arzuda cəmləşir. Bu arzu real xarakter qazanır, çünkü ondan sonra arzusuzluq, boşluq başlanır. İnsanın bu arzusu ilə başlayan mənali ömür-gün, həyata inam, yaşamağa həvəs arzusu ilə də qurtarır. Yaxın keçmişimizdəki babamızın – Məhəmmədhəsən əminin uzunqulağı adı uzunqulaq deyil, ziyarət uzunqulağıdır, onun üçün ziyarət həyatın ən müşkül mətləblərinin belə, aydınlıq qazanacağı yerdir, irili-xirdələr bütün arzuların həyata keçməsi mümkünlaşən müqəddəs məkandır. Eşşayın itməkliyi Məhəmmədhəsən əminin faciəsini qabaqlayır – ziyarətdə puça çıxacaq inam onun mənəvi məhvini səbəb olardı. İndi isə, yəni eşşayı itirəndən sonra onda inam qalır, yaşamağa ümid qalır... Ziyarət var və ziyarətdə adamın arzuları həyata keçir... Tənqidçinin R.Rövşən nəsrinin C.Məmmədquluzadə nəsri ilə müqayisədə təhlili (xüsusən, uzunqulaqla atın müqayisəsi), ustاد-şagird kimi lazımsız bir problemi yox, həqiqi istedadlar arasındaki qan, yaddaş qohumluğunun zəruriliyini aşkarlayır.*

*Sənət heyrətdən yaranır. Aydın bu heyrəti həm ideyada, fikirdə, problemdə, həm də öz ifadəsi ilə desək, “Əlahəzərət” sözdə axtarır, tapır və göstərməyə çalışır. Dolça taleyində tənqidçi bizim yaşaya bilmədiyimiz, amma əslində yaşamağa borclu olduğumuz itən ömrümüzü görür. Dolcanın satılması bizim faciəmizdir (“Dəniz”, “Dolça və cüllüt”). Heyrətin ideya aspektindən təhlili “Tək güldürmək azdır”, “Yaşadan söz, yandıran söz” məqalələrində, poetik sistem özünəməxsusluğunun araşdırılması isə “Bugünkü nəsrimizin poetik mənzərəsi” məqaləsində qabarıqdır.*

*“Sözümüz eşidilənədək” kitabında heyrətsizlik heyrətindən yaranmış məqalələr üstünlük təşkil edir. Tənqidçi Vətən, torpaq, qəhrəmanlıq, ən məhrəm, ən səmimi, həmişə bizimlə yaşayan Araz dərdimiz kimi mövzularda yazılmış şeirlərdəki cılızlığa, sözün sözcülüyüə çevrilməsinə, soyuqluğa, yanğınsızlığa, ağrısızlığa və süniliyə heyrət edir. (“Zamanla səsləşən şeirlər sorağında”, I, II məqalə). Yaşayan və yandıran sözün sönüklüyü, ucuzaşması tənqidçinin heyrətini qəzəbə çevirir. Yəqin elə buna görədir ki, “Nəsrin çətin yolları və tənqidin dolanbacları”,*



*“Prinsipliqliq və xeyirxahlıq”, “Problemdir, qayğılar”, “Sözümüz eşi-dilənədək”, “Gəlin açıq danışaq” məqalələrində əsəbilik nəzərə çar-pır və bu əsəbilik bəzən soyuqqanlığı, təmkinliyi müəyyən qədər üstə-ləyir, həqiqətən tənqidə dözməz nümunələr sırasında lazımlı olduğundan artıq sərtliyə məruz qalan ədəbi-bədii nümunələr də diqqəti çəkir.*

Kitabda “Eynşteyn və Dostoyevski” məsələsi görkəmli sovet fiziki və filosofu B.Kuznetsovun “Eynşteyn” kitabından tərcümədir. Tərcümənin orijinal elmi-tənqidî məqalələr toplanmış kitaba salınması bəlkə də yerinə düşmür. Lakin bu tərcümənin özü də Aydının maraqlarını, ədəbi əsərlərə və nüfuzlu ədəbi simalara özünəməxsus ya-naşma və təhlil prinsiplərini anlamaq baxımından maraqlı doğurur.

Bir cəhəti də qeyd etməyə bilmərəm. Görkəmli sənətkarlardan birinin dediyi kimi, orijinal şəxsiyyət heç kəsi təqlid etməyən deyil, heç kəsin təqlid edə bilmədiyi orijinal şəxsiyyətdir. Aydını təqlid etmək (qəbul etdiyimiz mülahizələrində də, razılışmadığımız qeydlərində də) çətindir. Yalnız ona görə yox ki, o, müasirlərindən və ya sələflərindən seçilməyi qarşısına məqsəd qoyur, daha çox ona görə ki, tənqidçi özündə özünü tapmağa cəhd göstərir, özü ilə yarışa girir, özünü qabaqlamağa çalışır, nəticədə hər bir məqaləsində Aydının özü görünür. Bir tərəfdən elmi səviyyəsi, ədəbi duyumu, mütaliəsi, faktları və ədəbi hadisələri qiymətləndirmək bacarığı, fikri ifadə prinsipləri, dil və üslubu, zəruri kontekst genişliyi və dəqiqliyi meyarlar sistemi aşkar nəzərə çarpir, digər tərəfdən, onun hər bir məqaləsi elə bil söhbətdir, onun əksər məqalələrində danışq ahəngi, tərz, ədaləti qabarlıq şəkildə du-yulur; çünkü Aydin danışlığı kimi yazır və yazdığı kimi danışır.

Xoşbəxtlik yazımaqdə deyil, xoşbəxtlik yaratmaqdadır. Gərgin, faydalı yaradıcılıq axtarışlarına ömür həsr etmək, sabah bu ömrün yeganə şahidinə çevriləcək “Sözümüz eşidilənədək” kimi kitab yaratlığına inanmaq həm xoşbəxtlikdir, həm də təskinlik. Romen Rollan demişkən: “Yaratmaq ölümü öldürmək deməkdir...”

*Arif MƏMMƏDOV,  
filologiya elmləri namizədi*





## POEZİYA HAQQINDA

### ZƏMƏNLƏ SƏSLENƏN ŞEİRLƏR SORAĞINDA

#### I MƏQALƏ

*Ey yeni əsrimiz!*

*Sözüm var sənə...*

*Bəsitdir nə qədər yanında şeirim.*

*Sənin idrakinin zirvələrinə*

*Uçub yetişməyir fəhlə sözlərim.*

*Əli Kərim*

Poeziya nə elmdir, nə də peşə. O, sadəcə olaraq poeziyadır. Elmin əsasını dəqiq bilik, peşəninkini isə əl zəhməti təşkil edir. Poeziyaya gəldikdə onun konkret hüdudu yoxdur, ən xırda hissələrlə ən adı hökmər, müddəalar, ən adı həqiqətlərlə ən qəribə xeyallar poeziyaya çevrilə bilər. Elmin aldığı nəticələri beş-on il tez-gecliyi ilə təcrübədə sınamaq olur, bu və ya digər peşə sahibinin əl işinin keyfiyyətini və yararlılığını yoxlamaq isə daha asandır. Lakin poeziyanın təcrübə laboratoriyası insan qəribəlikləridir, çox vaxt



konkret şəkildə təzahür olunmayan, çətin duyulan, gözdən, qulaqdan yayılan hiss və fikir qəribəlikləri. Elmin dəqiq zəka baxımından məntiqi, peşəkarın öz peşəsi səviyyəsində qanuni sayıldığı şeylərdə poeziya məntiqsizlik, qeyri-qanunilik görə bilər, çünkü poeziyanın öz məntiqi, öz qanunları var və bəzi hallarda onlar dünyanın və cəmiyyətin təbii axını ilə üz-üzə dayanmalıdır.

Köksüz, ənənəsiz poeziya olmadığı kimi, öz mövcudiyyətini hansı bir dövrdəsə başa vurub qurtaran, gələcəyə yönəlməyən poeziya da təsəvvür olunmazdır. Hətta bu və ya başqa bir dil tədricən öz geniş ictimai ünsiyyət funksiyasını itirdikdə belə, həmin dildə yaradılan zəngin poetik irs, poetik ənənə özünü uzun müdədə qoruyub saxlayır, mənsub olduğu xalqın, başqa xalqların poetik dünyagörüşünün formallaşma yollarını və inkişaf perspektivlərini müəyyənləşdirməkdə mühüm rol oynayır. Məsələn, bugünkü Azərbaycan ədəbi dili öz leksik tərkibinə və qrammatik normalarına görə qədim türk dilindən uzaqlaşmadığı halda, 60-70-ci illər Azərbaycan şeirinin forma və üslub axtarışlarında turkdilli xalq şeirinin ən qədim ənənələri ilə səsleşən, uzlaşan istiqamətlər özünü bürüzə verir. Bu, qanuna uyğun haldır: ənənə ilə novatorluğun dialektik təması bütün xalqların, bütün dövrlərin poeziyası üçün enerji mənbəyi, hərəkətverici qüvvə olmuşdur. “Çünki heç nə boşluqda bitmir. Hər şey torpaqdan, novatorluq isə ənənədən göyərir. Elmi-texniki inqilab dövründə ən müxtəlif ənənələrin perspektiv və imkanlarından vəhdətdə bəhrələnmək vəzifəsi daha aktual kəskinliklə qarşıda durur və klassik irsi müasir vəzifələrin xeyrinə daha fəal səfərbər etməyə ehtiyac yaranır”. (*Y.Qarayev*). Şübə yoxdur ki, poeziyanın ölməzliyini və ırsılıyını təşkil edən bu arasıkəsilməzlik, ənənədən qidalanan və ənənəyə çevrilən novatorluğun dalğavarı inkişafı eyni dəyərin, eyni estetik ölçülərin ardıcıl təkrarına əsaslanır: hər dövr poeziyaya öz havasını, öz



tələblərini, öz qayğı və arzularını “yükləyir”. Sonrakı nəsil öz sələflərinin inam və dünyagörüşlərini qəbul etməklə bərabər, gerçəkliyə öz xüsusi münasibətini də formalasdırır və ictimai şüurun formalarından biri olan ədəbiyyat nəsillərin dəyişmə və əlaqəsi, xalqın mənəvi inkişaf prosesini və nəhayət, hər fərdin mənəvi həyatını eks etdirir. Əgər dünənin şeiri öz sələflərinin zəngin təcrübəsinə əsaslanaraq daha çox dünənin dünyasını, dünənin adamlarını, münasibətlərini və psixologiyasını ifadə etməyə və bu gənün gözlənilməzliliklərindən xəbər verməyə can atırdısa, bu günün poeziyası da dünənin forma və məzmun potensialından qidalanaraq, zəmanəmizin ictimai-siyasi, fəlsəfi və fərdi-psixoloji prosesləri ilə səsləşir, sabahın qayğılarından soraq verir. Çay coşduqca yatağı genişləndiyi kimi, zamanın tələbləri kəskinləşib sərtləşdikcə poeziyanın ictimai-siyasi və bədii-estetik çəkisi, onun qarşısında duran problemlər də get-gedə mürəkkəbləşir. Yeni fikrin ölçü-biçinə, dinamikasına və mənəvi enerjisinə davam gətirən dözümlü ifadə və söz çərçivələrinin tapılması, dərinləşmiş biliyin mürəkkəb anlayışlarını oxucu hafızəsində həkk etmək üçün poetik rəmzlərin seçilib sabitləşdirilməsi, milli xətt boyu ən incə nöqtələrə qədər dərinləşmə və ümumbəşəri, beynəlmiləl xətt boyu ən ali, ən ümumi məzmun çalarlarına doğru genişlənmə şairin də, şeirin də məsuliyyətini dəfələrlə artırır. Bu mühüm vəzifələrin öhdəsindən gəlmək üçün isə şair mütləq “öz dövrünün oğlu olmalı” (*V.Belinski*), “həm siyasetçi, həm filosof, həm də tarixçi, bir sözlə, hərtərəfli və geniş məlumatlı adam, özgə qolbinin bilicisi, fəhmlı, tam hazırlıqlı xadim kimi yetkinləşməlidir. Özü də, o, belə bir xadim olduğunu şüarlarda deyil, şeirlərinin özündə, onların daxilində, mətnində eks etdirməlidir” (*I.Antakolski*).

“Şüarlarda deyil, şeirlərin özündə, onların daxilində, mətnində!” Lakin hansı şeirin, hansı mətnin? Müasirlərini əhatə edən



sosial və mənəvi burulğanlardan yan keçən, ətrafinı soyuq hesabdar məntiqi ilə çeşidləyən, baş verən narahatlıqları, ziddiyyətləri “görməyib” işıqlı, xoşbəxt sonluq, yarımfəlsəfi, yarımnəsihət tövsiyələrlə dolu olan son sətir xatırına konveyr üsulu ilə “istehsal olunmuş bərbəzəkli, ölçü-biçili, nizamlı “şəir” adlanan formularını? Əlbəttə, yox. Hürküdülmüş toyuq-cücə kimi səpələnmiş söz və söz birləşmələrinin yersiz minnət kimi boynuna qoyulmuş “intellektual” və ya “fəlsəfi” adlarını daşıyan, beynindən də, ürəkdən də əli üzülmüş absurd mətnlərinmi? Əlbəttə, yox. Səkkiz saatlıq iş günü, üç dəfə yemək, pəhriz, axşam gəzinisi, ad günlərini təbrik etmək və s. kimi səliqə-sahmanla, vaxtılıvaxtında icra edilən, dəbdə olan mövzulara, intimlikdən çıxıb “kütləviləşmiş” hisslərə həsr olunan, tanış ibarələrlə, yorulmuş bənzətmələrlə, çapılıb əhdi kəsilmiş məcazlarla haşiyələşib qafiyələrlə “mixlanmış” sətir və bənd qutularınınmı? Qətiyyən yox. Poeziyamızda belə şeirlər çoxdur, onlar dövri mətbuatda da çap olunur, külliyyatlara da daxil edilir, seçilmiş əsərlərə də düşür. Həmin şeirləri poetik ırsimizə, şeir ənənəmizə göz yumaraq təhlil etsək, ola bilsin ki, hər şeirdə nə isə yeni bir şey “taparıq”, lakin elə ki, biz onları, ümumiyyətlə, Azərbaycan şeiri kontekstində araşdırırıq (*əsl təhlil də məhz bu yolla aparılmalıdır*) şeir novatorluğunun, şair orijinallığının əksər hallarda heçə endiyinin şahidi oluruq. Onlarla şeirin obrazlar sistemini demirik, adı lügət tərkiblərini qarşılaşdırıqdə adama elə gəlir ki, Azərbaycan dilinin sözləri tükənib, şairlər isə “yorulub” əldən düşüblər. Şübhə yoxdur ki, doğma dilimizin poetik ehtiyatı zəngin və çoxşaxəli olduğunu kimi, qurdətli sənətkarın söz axtarışlarının, mənalı tapıntılarının sərhədi də yoxdur. “Yorğunluq” ortabab, standart şeirə xas olan əlamətdir. Belə şeirlərin isə əsas ölçüsü poetik novatorluq yox, bir növ borcdur, dəb və axındır. Onlarda təkrarlanan ifadə vasitələri fikri zəiflədir, həmin vasitələri şair özününmü, özgəninmi



fərqi yoxdur, yaratdığı nümunəyə oxşadaraq ştamplayır. Tənqidçi Y.Qarayev Azərbaycan yazıçılarının VI qurultayındakı məruzəsində bu tipli “poetik tənbəlliyyə”, “şeir konveyerini” toxunaraq deyirdi: “Yalnız klassik ənənəni yox, həm də bir-birini və öz-özünü təqlid bugünkü poeziyada versifikasiya əlamətlərinin, şeir axınının digər əsas zəminini təşkil edir. Həqiqi Vətəndaşlıq və vətənpərvərlik poeziyası ilə yanaşı, həmin ad altında saxta, yalançı dəb xarakteri daşıyan çoxlu şeirlər də özünə yol tapır. Da-yaz, süni fəlsəfilik də bizi narahat etməlidir. Son zamanlar bu problem haqlı olaraq ədəbi tənqidin diqqət mərkəzindədir. Təkrar, yekrənglik, bədii fərdiliyin, zəngin daxili “mən”in yoxluğu “axın” şeirlərinin əsas əlamətləri kimi doğru göstərilir. Şeirdə hazır hökmələr və kəlamlar narahat axtarışı və düşüncələri üstələyir, arzu hərəkətdən, bəyanat, xəyal bəsləmək işdən çox yer tutur. Bəzi şairlər çox sadə həqiqətləri ağlagələn ilk variantda qələmə alırlar. Belə şeirlərdəki ideya və obrazların heç biri məhz varlığı fərdi münasibətin təzahürü kimi yaranıb poetik kəşf səviyyəsinə qalxmır”. Bu haqlı iradlar 1976-cı ildə edilmişdir. Görəsən, sonraki illər ərzində poeziyamız bu iradlardan müəyyən nəticələr çıxara bilibmi? Əlbəttə, tənqidçilərin və oxucuların rəyində asılı olmayıaraq, 70-ci illərin ikinci yarısında poeziyamızda sözün əsl mənasında dirçəliş, özünəqayitma meyilləri gücləndi, həm forma, həm də məzmun rəngarəngliyi ilə seçilən şeirlər yarandı. Lakin “ortabab”, “başını aşağı salıb öz işi ilə məşğul olan”, “söz-söh-bətlə başını ağırtımaq istəməyən” mövzu dalında gizlənən şeirlərin də arası kəsilmirdi. Bunu əyani surətdə görmək üçün son iki ildə çapdan çıxmış bəzi şeir kitablarına daxil edilən, müxtəlif illərdə yazılın və doğma vətənin tərənnümünə həsr olunmuş şeirləri gözdən keçirmək bəs edər. Ayrı-ayrı nəsillərə mənsub müəlliflərin eyni mövzulu şeirlərində vətənimiz insan üçün qiymətli olan hər şeyi – çörəyə, suya, ürəyə, beyinə və s. bənzədir, heç



bir bənzətmə də “El bilir ki, sən mənimsən!” ifadəsinin verdiyi doğmalığa, təbiiliyə, saflığa, poetikliyə yaxınlaşa bilmir. Onlarla şeirdə 30-cu illər Azərbaycan şeirinin ictimai-siyasi platformasını, partiyalılığını, mübariz əqidəsini əks etdirən poetik vasitələr təkrarlanaraq “istismar olunmuş”, boş hay-küyə, ritorikaya çevrilmişlər. “Yaşa”, “alqış”, “gözəlsən”, “mərd atalar”, “igid oğullar”, “vüqar”, “şan-şöhrət”, “şərəf”, “günəşli diyar”, “vətən eşqi”, “odlar diyarı” və s. kimi söz və ifadələr bu qəbildəndir: müxtəlif müəlliflərin şeirlərində bu sözlər tipik, ənənəvi qəliblərdə işlədilir və hər dəfə də adama elə gəlir ki, onlar “tükürpədici səslə qışqırıb” imdad diləyirlər:

*Alqış deyim bu arzuna, niyyətinə,  
Övladların qüdrətinə alqış deyim!  
Ana vətən, dünya gəzən şöhrətinə  
Alqış deyim, alqış deyim, alqış deyim!*

(T.Bayram. “Alqış”)

*Alqış sənin büsatına,  
Şanlı Bakı, əziz Bakı.  
Əzəl gündən qəlbimizdə,  
Məhəbbətin dəniz Bakı.*

(Müzəffər Nəsirli. “Alqış sənin büsatına”)

*Tariximin şah yüksəri, Şamaxı,  
Od yurdunun nəgməkari, Şamaxı.  
Vüqarlaşan, nəgmələşən ömrümün  
İlk sevinci, ilk baharı, Şamaxı.*

(Güləli Rəsul. “Şamaxı”)



*Nurlu işdə, əməkdə  
Artan şöhrətim-şanım.  
Adı dillərdə gəzən  
Doğma Azərbaycanım!*

(Davud Ordubadlı. “Azərbaycanım”)

*Mənim doğma respublikam azadlıq diyarıdır  
Bayraq edib başı üstə günəşli gündüzü o.  
Xəzər onun şan-şöhrəti, Şah dağı vüqarıdır,  
Göy çəmənə çevirmişdir dərəni o, düzü o.*

(A.Zeynalli. “Qələmimin əvvəl-axır sözü o”)

Bəzən şairlər öz pafoslarında, patetikalarında “ekstaz” mərhələsinə çatdırır, sözlər qurtarır, fikirlər tükənir və tragikomik bir vəziyyətə düşən “qurban olum”, “başına dönüm”, “canım-gözüm”, “baş əyirəm”, “sevirəm”, “sənsiz neynərəm” ifadələri “tər tökə-tökə” mətnə gətirilir:

*Neçə qoç igidin yurdu, torpağı,  
Yenilməz səngərlər, qalalar mənim,  
Qurbanı olduğum ana Vətənim!*

(Mövlud Qonaq. “Vətənim”)

*Səndən ayrı düşsəm, Azərbaycanım,  
Onda vay halima! Onda vay canım!*

(Rüfat Zəbioğlu. “Mənə elə gəlir”)

*Ömrüm boyu hazırlam  
can fəda edim sənə.  
Heç kəs bu məhəbbəti  
ala bilməz əlimdən.*

(Abbasaga. “Vətən”)



N.Ağayev “Poeziya kimə və nəyə lazımdır?” adlı əsərində yazır: “Şeir xidməti başlanğıca, praktik məzmun daşıyıcısına çevrildikdə poeziyanın oxucuya təsiri azalır. Şeir izah edir, məzmun danışır, başqa mənbələrdən artıq bizə məlum olan, eşidilən, qaralanılan şəylər haqqında məlumat verir, özgələrin fikri ilə yaradılanları təkrarlayır. Belə bəsit şeir də, öz növbəsində, ciliz, yarımcıq təsir bağışlayır. Bu şeirlər əksər hallarda hələ qabaqlar oxuduqlarımız haqqında təkrar məlumatdır, hətta müəllifin özünükü kimi ifadə etmək istədiyi hisslerin də başqalarının dediklərinin təkrarı olduğu məlum olur. Bütün bunlar ahəngdarlıqla, deklarativ şəkildə yamanır və müəllifin həqiqətən arzuladığı fikrin səmimiyyəti səviyyəsinə qaldırıla bilmir”. Belə bir özül əsasında yaradılan, poetiklikdən daha çox əvvəlcədən planlaşdırılmış haqq-hesabı, “isti-soyuğu”, mövzu gerçəkliyini güdən şeirlər demək olar ki, yadda qalmır, onlarancaq çap olunduqları səhifələrdə yaşayırlar. Onlarla, yüzlərlə oxucudan Vətən haqqında bir şeir söyləməyi xahiş etsək, yaşıdan, savadından, peşəsindən və ədəbiyyata münasibətindən asılı olmayaraq, hamı bir ağızdan S.Vurğunun “Azərbaycan” şeirini xatırlayar. Söhbət cənub mövzusuna həsr olunmuş şeirlərdən getsə, yəqin ki, oxucuların əksəriyyəti S.Rüstəmin cənub şeirlərini yada salar. Büyük Lenin haqqında da şairlərimiz xeyli şeir yazıblar və yazmaqdadırlar. Lakin R.Rzanın “Mən hansı bir insana bənzədim ki, Lenini, Məzarının başında cahan ağlamış olsun” sətirləri bütün yerdə qalan şeirlərdən daha əbədi və qüdrətli görünür. Bəs eyni vaxtda yaranan və eyni mövzulara həsr olunan başqa şeirlərin, başqa sətirlərin belə geniş oxucu rəğbəti qazanmamasının səbəbi nədir? Axı ayrı-ayrı rayonlara, əmək qəhrəmanlarına, tarixi şəxsiyyətlərə, mədəniyyət abidələrimizə yüzlərlə şeirlər ithaf olunub, lakin bu şeirlərin ancaq bir hissəsi geniş oxucu marağına səbəb olur, qalanları isə müəlliflərinin külliyyatını genişləndirir. Şübhə yoxdur ki, hər şeir zəhmətdir, ona zehni və hissi qüvvə sərf olunur. Bəs bu zəhmətin öz bəhrəsinə



– oxucu hafızesində layiqli yer tutmağa nail olmamasına bais kimdir – şair, yoxsa oxucu? Lakin əfsuslar olsun ki, hər kəs öz səviyyəsində səmimi, ürəkdən gələn, sadə və ehtiraslı şeirə həmişə həssasdır. Əgər eyni mövzuya həsr olunan şeirlərin hər birisi orijinal obrazlar sistemi və poetik özünəməxsusluqla fərqlənsəydi, onda heç bir şübhə yoxdur ki, onlara olan oxucu marağı da güclənərdi. Lakin əfsuslar olsun ki, vətəndaşlıq və vətənpərvərlik “iddiası” ilə yazılmış şeirlərin çoxusunda müəllifdən müəllifə keçidkə dəyişən,ancaq sadalanan fikirlərin, sadalanan predmetlərin sayı olur. Azərbaycanın böyükliyünü, zənginliyini göstərmək üçün bir şair Kürə, Araza, Xəzərə müraciət edirsə, digər şair üzünü Kəpəzə, Qoşqara, Şahdağa tutur. Söhbət mühabibədən, igidlilikdən getdikdə təkrar-təkrar Koroğlunun, Babəkin, Həzinin, İsrafilin adı çəkilir, yox, əgər şair öz xalqının müdrikliyini, sənətkar qüdrətini nəzərə çarpdırmaq istəyirsə, onda mütləq Füzulinin, Vaqifin, Vurğunun, Üzeyirin “yada salınması” lazım gəlir. Baxır qəfiyənin tələbinə, şeirin hecasına, hətta şairin hansı rayondan olmasına və ya hansı rayona üz tutmasına! Bu sadalanmanın konkret sərhədi yoxdur, istənilən şeiri nə qədər desən, aşağı-yuxarı dartıb uzatmaq, genişləndirmək mümkündür. Nə qədər rayonlarımız var, nə qədər mədəni, tarixi abidələrimiz, tarixi şəxsiyyətlərimiz var, o qədər də cümlə qurmaq, sətir yaratmaq mümkündür. Bəs poetiklik? Bəs əsl şeiriyyət dəyəri?

Konkret şeirlərdən götürülən misallara müraciət edək:

*...Mən Vətənə Füzuli,  
Abbas Səhhət deyirəm.  
Mən Vətənə Sabiri  
Doğan qeyrət deyirəm.  
Mən Vətənə Üzeyir  
Müşfiq, Səməd deyirəm...*

(T.Bayram. “Azərbaycan deyəndə”)



*Füzuli atəşi, nuru var onda,  
Üzeyir həvəsi, şuru var onda.  
Ondadır Sabirin qəhqəhələri,  
Kəsəri kəsilmir o vaxtdan bəri.*

(R.Zəbioglu. “Azərbaycan”)

*Himndə ucaldı Bəstinin səsi,  
Sevilin ürəyi döyündü yenə.  
Tankın üzərində general Həzi  
Qayıtdı Xəzərin sahillərinə.*

(T.Mütəllibov. “Azərbaycan himni”)

*Baş əyib ehtiramla  
Keçdi gözüm önündən  
Tankıyla igid Həzi,  
“Salam, general!” – dedim.  
“Məni sənin yanına  
Uçurdu xəyal” – dedim.  
Gülümsəyib göstərdi  
İsrafili, Mehdini...*

(D.Ordubadlı. “Nəsillər”)

*...Şirvan yolu – alnındaki qırışlarıdır,  
Mingəçevir – sevinc ilə  
yanan gözləri,  
Şah dağının silsiləsi –  
six qaşlarıdır...*

(Q.Qasimzadə. “Azərbaycan”)



*Daşkəsən – qabarlı əl,  
Mingəçevir – bir məşəl.  
Məni yaşadan əməl  
Bu gün Bakıdadır, ölkəm,  
O, düşüncəm... o, fikrim,  
O, idrakımdır... ölkəm...*

*(A.Zeynalli. “Ölkəm”)*

Və sairə və sairə. Şeirlərdən-şeirlərə, kitablardan-kitablara, külliyyatlardan-külliyyatlara. Hər şeirin müəllifi öz-özlüyündə doğma Vətəni haqqında nə isə yeni bir söz deməyə, öz hiss və həyəcanlarını daha səmimi, daha təsirli, daha poetik ifadə etməyə çalışsa da, nisbətən parlaq, isti və ya nisbətən sönük, soyuq variantlarda bir-birini təkrarlayan misallardan, mübaliğə və gurultudan başqa bir şey alınmamışdır. Əlbəttə, bu təkrarlar bir-birindən köçürmənin və ya bir-birinə təsirin nəticəsi deyildir. Bu, sadəcə olaraq, ənənəyə passiv münasibətdir, poetik təcrübəni mü-hafizəkarcasına yamsılaya-yamsılaya kortəbii axına çevirməkdir. Belə hallarda hər bir müəllif dəbdə olan, ənənəvi şəkildə bütün şairlər tərəfindən toxunulan mövzulara öz şeirini ithaf edir, özü də bu zaman təkcə mövzunu deyil, həmin mövzunu poetik tərənnüm yolunu da ənənə ilə uyuşdurur, orijinallıq və novatorluq isə, sadəcə olaraq, yeni bənzətmələr, təmtəraqlı və gurultulu ibarələr “yaratmaqdən” ibarət olur: guya ki, müqayisə nə qədər təntənəli, müqayisə edilən anlayışlar nə qədər ali olsa, Vətənin nəhəngliyi, doğmalığı, əzizliyi də bir o qədər inandırıcı olar. Məhz buna görə də ənənəvi mövzulara həsr olunan şeirlərdə eyniləşmə, bərabərləşmə ayrı-ayrı vasitələri də əhatə edir, təmtəraqlı ibarələr axtarışlarında “yorulan” müəlliflər son həddə illər boyu işlənmiş epitetləri təkrarlamaq məcburiyyəti qarşısında qalırlar. Ayrı-ayrı



şairlərin təkrar-təkrar Aya və Günəşə müraciət etməsi məhz belə bir “poetik yorğunluğun” formalarından biridir. Şairin lirik “mən-”i ilə təbiət arasındaki əlaqələrdən bəhs edərək, tənqidçi Y.Qarayev yazar: “Elmi-texniki inqilab dövrü Aya və Günəşə poetik müflislik göturmır, onlarda poetik potensialın yeni imkanlarını üzə çıxarı”. Bu fikir ümumiyyətlə doğru olsa da, bir şeyi dəqiqlişdirmək, xüsusi nəzərə almaq lazımdır: elmi-texniki tərəqqi dövründə Ayın və Günəşin, eləcə də başqa təbiət anlayışlarının əsl poetik imkanları bütün şeirlərdə deyil, yüksək novatorluqla işlənən, zamanın tələbləri ilə ayaqlaşan şeirlərdə üzə çıxa bilər. Çünkü ənənəvi mövzulara həsr olunan, ənənəvi ifadə vasitələrindən mühafizəkarcasına istifadə edilən onlarla şeirdə işlədi-lən Ay və Günəş anlayışları elmi-texniki tərəqqi dövrünün ruhuna uyğun poetiklik qazanmaq əvəzinə, 30-cu və 40-50-ci illər şeirimizdəki effekti də itirərək içibos şablona çevrilmişlər:

*Sözümüz dolaşır dildə, ağızda,  
Şövqə gətiririk Ayi, Günəşini...*

(Abbasaga. “Ölməz nəğmələr”)

*Düşdü bu gün, bəxti gülən hər kəndin, hər şəhərin  
Şövqü Ulduza, Aya.*

(Q.Qasimzadə. “Yer üzünün baharı”)

*Ömrümüz, günümüz nurla doludu,  
Biz onu səpirik geniş səmaya.  
Yolumuz işıqlı ulduz yoludu,  
Adımız nəğməylə yazılıb Aya.*

(İ.Göyçaylı. “İnsan”)



*Göllər cilvələnər Günəşlə, Ayla,  
Şeirini necə də aydın yazıbdır...*

(M.Kazım. “Astara”)

*...Bu yollarda ürəyimlə  
Gündüz Günəş, gecə Ayam...*

(R.Zəbioğlu. “Azərbaycan”)

*Düşünür ki, kaş Ayda da  
Yer olaydı əkin üçün.*

(R.Zəbioğlu. “Sərdar”)

*Qəbrin üstündəki qırmızı bayraq,  
Demirəm yellənir – dəmirdəndir o.  
Gəl, onun hüsнündə cazibəyə bax,  
Şəfqdə Günəşlə, Ayla təndir o.*

(D.Ordubadlı. “Adsız məzar”)

*Çünkü sənin əlinlə çatdı insan əli  
Günəşə, Aya.  
Çünkü sənin gözünlə baxdı bəşər  
Göydəki dünyadan yerdəki dünyaya.*

(Qabil. “Yer oğlu, SSRİ oğlu”)

Göründüyü kimi, gətirilən misallarda Ay və Günəş məfhumları xüsusli, özünəməxsus orijinal poetik siqləti olan, detal və ya ştrix səviyyəsinə yüksələn ifadələrlə deyil, “Günəş kimi şölə vurmaq”, “Günəş, Ay kimi şəfəq saçmaq”, “Günəşə, Aya ucalmaq” və s. kimi deklarativ, konkret məzmunu olmayan təmtəraqlı



ibarələrin tərkibində işlədir. Nəticədə isə Ay və Günəş məfhumları ilə müəllifin lirik “mən”inin nəzərə çarpdırmaq istədiyi məfhumlar arasında nəinki yeni poetik assosiasiya yaranır, əksinə, Ay və Günəşin kosmik bir cism kimi daşıdığı xüsusiyyətlərin özlərini inkar edən, adı məntiqi olmayan belə absurd nəticələr alınır. Məsələn, şair Rüfət Zəbioğlunun qəhrəmanının “Ayda əkin üçün yer axtarması”, Müzəffər Nəsirlinin qəhrəmanının “nəfəsinin Veneradan və Aydan gəlməsi” bu qəbildəndir. Artıq burada söhbət poeziyadan, poetik təəssüratdan və obrazlı təfəkkürdən deyil, təbii əşya və hadisələrin real məziyyətlərini, real əlaqələrini nəzərə alan, yəni heç olmazsa dünyanın adı qanunlarını “inkar etməyən” normal məntiqin olub-olmamasından gedə bilər.

Şeirlərin bu şəkildə ortaqlaşması başqa mövzulara da aiddir. Y.Qarayev artıq bir neçə dəfə müraciət etdiyimiz məruzəsində yazır: “Tuncdan şinel geyərək qayıdan və əbədiyyət təməli üzərində dayanan əsgər-heykəl sonrakı nəsillərin “mühəribə poeziyası” üçün səciyyəvi obrazdır. Sərt, ekspressiv rənglər, qeyri-standart, orijinal epitet və təşbehlər işlətməyi sevən İsa İsmayıllı-zadə bu obraza daha tez-tez müraciət edir:

*Bir gün heykəl kimi qayıdanda sən  
Sükut heykəlinə döndü qardaşın –  
“Qardaş əvəzinə heykəl qayıtdı”...  
Qranit geyimli təsəlli kimi...  
Gecələr ananı uyudanda sən  
Kədər heykəlinə döndü o qadın:  
“Oğul əvəzinə heykəl qayıtdı”.*

Əlbəttə, gözəl və orijinal şairimiz İsa İsmayıllı-zadənin özünə-məxsus poetik şərhi ilə “heykəl” məfhumunun bu şəkildə, yəni qardaşı “sükut heykəlinə”, ananı isə “kədər heykəlinə” çevirən



təsəlli kimi yozulması yenidir, yaddaqalandır. Lakin bununla belə, bu şeirin özündə də poetiklik “əsl İsa şeiri” səviyyəsində deyildir. Çünkü əsas diqqət assosiasiya və təzadların yeniliyinə, mövzunun bir növ “ənənəvi açılışına” yönəldiyindən hissi bütövlük, təbiilik azalmış

*...Sevinc küləyindən, fərəh mehindən  
Köksüm körük kimi genişlənəndə -  
Divar sinəmin çatlamasından  
Qumbara ürəyimin partlamasından  
bir az qorxuram... –*

misralarında olduğu kimi, göynədən və düşündürən, ağladan və ovudan “İsa İsmayıllızdə potensialı” hələlik tam istifadə olunmuşdur... Başqa şairlərin yaradıcılığına gəldikdə isə Vətən mövzusuna həsr olunmuş şeirlərdə olduğu kimi, burada da “poetik ortaqlaşma” ilə, ənənəvi poetik stereotiplərin təkrarlanması ilə rastlaşırıq:

*...Evlərinə çatmamış  
Həmin qayalar üstidə.  
Sanki heyrətlərindən  
Heykələ çevrildilər.*

*(F.Mehdi. “Heykələ çevrildilər”)*

*...Postament üstündə bir heykəl oldu  
Bizim Qafurumuz, Gərayımız da.*

*(T.Mütəllibov. “Azərbaycan himni”)*

Qəribə burasıdır ki, bu tipli “poetik ortaqlıq” təkcə müharibə qəhrəmanlarının heykəllerinə ithaf olunan şeirlərlə bitib-tükənmir,



şairlərimizin, əmək qəhrəmanlarımızın abidələrinə, əbədi məşəllərə yazılın şeirlərində də eyni ifadə vasitələri, eyni yozmalar, eyni ruh və nəhayət, eyni “poeziya quramaçılığı” təkrarlanır: belə şeirlərin əksəriyyətində poetik demirəm, adı məlumat yeniliyi belə yoxdur. Hər şeir digərinin surətidir, özü də daha zəif, daha tutqun surəti:

*Görürəm Vurğunu, dönüb heykələ  
Dayanıb o, məgrur bir qartal kimi.  
Elə bil canlıdır, düşünür hələ...*

(M.Nəsirli. “Səməd Vurğun heykəli önündə”)

*O məzar heç kimə adsız gəlməsin,  
Bu, nakam ərlərə sevgi rəmzidir.*

(D.Ordubadlı. “Adsız məzar”)

*Bu əbədi məşəlin ölməzlikdir  
mənası...*

(Abbasaga. “Ana abidəsi”)

*Özü bir heykələ dönən şairin  
Sazı da əbədi heykəl olarmış.*

(T.Mütəllibov. “Heykəlləşmiş sаз”)

*Heykəlini seyrə daldım,  
Elə bil ki, öz pərişan  
Saçlarını darayırsan.*

(T.Mütəllibov. “Salam, Puşkin”)

Bu konveyerin təsiri altında şair T.Mütəllibov “Abidə” şeirində meşədəki qırılmış ağaclara kötükləri əbədiyyət abidəsi kimi yozur

və bu zaman müharibə qəhrəmanlarına, görkəmli sənətkarlara müraciətlə işlədilən ifadə vasitələrindən istifadə edir:

*...Meşələrin sinəsində  
Həlak olan ağaclarla  
Abidədir bu kötüklər.*

Gətirdiyimiz və ayrı-ayrı şairlərin yaradıcılığında istənilən qədər tapa biləcəyimiz misallar göstərir ki, ənənə təkcə hər hansı bir forma və ya köklü mövzu ətrafında deyil, müxtəlif mövzular daxilində izah olunan adı, gündəlik məzmunlara münasibətdə də yaranır. Belə hallarda şeirin əsasını hər hansı bir məfhum, hiss və ya fikir təşkil edir: mahiyyət etibarilə hamiya bəlli olan bu məfhum, hiss və fikirlərin şübhə yoxdur ki, orijinal, özünəməxsus poetik şərhini verməyi planlaşdırın şair son həddə kortəbiimi, şüurlumu demək çox çətindir, vahid, standart şəkil almış təcrübədən çıxış edir, təcrübənin təzyiqi altında artıq başqları tərəfindən dəfələrlə təkrarlanmış məlum “həqiqətlərə” gəlib çıxır və beləliklə də ənənəvi mövzuların ənənəvi şərhi poetik orijinallığı heçə endirir. Şairlərin ənənəvi mövzulara bu tipli, yəni soyuqqanlı və passiv münasibəti riyaziyyatçının sübuta ehtiyacı olmayan aksiomlara və balta düzəldən dəmirçinin metala münasibətini xatırladır. Tənlik həll edən riyaziyyatçı “beş dəfə beşin iyirmi beşə bərabər” olduğunu, dəmirçi isə baltanın hansı metaldan və necə düzəldiyini uzun illərin təcrübəsindən bildiyi kimi, vətən, müharibə, təbiət və ya məhəbbət mövzusuna toxunan şair də ayrı-ayrı məfhumlara münasibətdə hansı epitetlərdən, hansı bənzətmələrdən istifadə edəcəyini mövcud ənənə ilə uzlaşdırır, dün-yaya öz evinin, öz poeziya daxmasının pəncərəsindən deyil, həminin baxdığı təpədən baxır. Təbiidir ki, eyni predmeti hamının



baxdığı hündürlükdən, özü də hamının baxdığı səmtdən müşahidə edən şairin gəldiyi nəticələr də hamının gördüyü şeylərin və aldığı təssüratların təkrar təsdiqindən ibarət olur. Ona görə də ayrı-ayrı şeirlərdə qabarıq şəkildə özünü göstərən fikir və ifadə eyniliyini aşdırarkən, zamanın tələblərindən doğan motivləşmə ilə ənənə mühafizəkarlığını aydın cizgilərlə fərqləndirmək lazımlı gəlir. Çünkü dövrün ümumi təfəkkürü, dünyagörüşü ilə uzlaşan və fərdi təkrarolunmazlığa malik obrazlarla canlandırılan motiv səsləşməsi poeziyanın yüksələn xətt boyu inkişaf etdiyini göstərisə, ənənəni ifadə vasitələrinin ənənəvi qalibləri daxilində təkrar-təkrar yad edilən təssüratlar təbii və doğmaliqlarına baxmayaraq, şeir axarının hansı bir nöqtədəsə durğunlaşdığını, necə deyərlər, göləşdiyini nümayiş etdirir. C.Novruzun “Görəndə təmkinli, uca dağları, unutdum dünyada xirdalıqları”, M.Arazın “Şair, qayalara, dağlara söykən!”, H.Hüseynzadənin “Zirvədən zirvəyə çoxalır işiq... Zirvədə daha çox yaxınlaşırıq”, M.Yaqubun “Dağlar, məni qəbul edin”, D.Nəsibin “Özüm də bilmirəm bu sırr nədəndir, Dağların qoynunda ucalır insan” misralarından çıxış edən tənqidçi Y.Qarayev belə bir fikrə gəlir ki, “görünür, xüsusən indi dünyadanın dağ vüqarını insan vüqarının simvolu kimi yada salmaq lazımdır və poeziya bu vəzifəni həvəslə öz öhdəsinə götürür”. Cəmiyyətimizdə insan hüquqlarına, şəxsiyyət azadlığına xüsusi qayğı və ehtiram göstərildiyi bir vaxtda insan vüqarını poetik boyalarla əks etdirmək zəruriliyi baxımından bu sözlərdə böyük həqiqət olsa da, ayrı-ayrı şairlərin hər dəfə “dağ”, “zirvə”, “ucalıq” kimi məfhumlara üz tutması 30-cu illərin ənənəsini passiv şəkildə təkrarlamaqdan başqa bir şey deyildir. Axi insan vüqarı ilə dağın ucalığı arasındaki associativ paralellik təkcə yuxarıda sadalanan misralara aid deyildir: müxtəlif illərdə yazılmış onlarla şeirdə “dağ-zirvə-qartal-insan qüdrəti” paralelləri təkrar-təkrar yada salınır, hər dəfə də yaşından,



istedadından və şeirinin formasından asılı olmayaraq ayrı-ayrı şairlərdə tamamilə eyni və ya oxşar təəssüratlar yaranır:

*Bəzən sağsağan da, sərçə də qonar,  
Ancaq dağ zirvəsi qartal üçündür.*

(R.Kərimli. “Qartal üçündür”)

*...Qartalı qartaltək tanıdırın da,  
Mən indi bildim ki, dağlar olubdur.*

(R.Kərimli. “Dağ üstündə dağ”)

*...Dağ dedi:  
– Mənintək vüqarlı olmaq  
Dünyada hər kəsin öz əlindədir.*

(F.Mehdi. “Dedim gör necə də  
vüqarlıdır dağ”)

*...Havalı qartala qanad çaldıran  
Əzəmətli dağlar, vüqarlı dağlar.*

(Qabil. “Dağlar”)

Çexoslovakiya sənətkarı Yozef Ribak yazır ki, “şair bütün həyatı boyu hər dəfə yenidən başlayır. Onun hər şeiri, hər kitabı özünün və başqalarının yazdıqlarından heç nəyi təkrarlamadan yeni bir şey başlamaq, yeni bir şeyin əsasını qoymaq cəhdidir”. Bu olduqca doğru fikirdir, poeziyanın əsl yaradıcılıq ruhundan, orijinalliq və novatorluğundan irəli gəlir. Lakin bu fikri vətən, müharibə və dağ mövzularına həsr olunmuş şeirlərdən gətirdiyimiz misallara aid



etmək olarmı? Əlbəttə, yox! Çünkü onların həm məzmununu, həm də ifadə tərzlərini bir-birlərindən ayıran məsafə olduqca cüzdır, demək olar ki, yoxdur. Digər tərəfdən S.Vurğunun aşağıdakı sətirlərini oxuyan hər kəs açıq-aşkar görür ki, ayrı-ayrı şairlərin yaradıcılığında azacıq fərqlərlə təkrar-təkrar “peyda olan” və “yeni söz” kimi qələmə verilən belə misraların çoxusu artıq çoxdan, özü də zəmanəsi üçün olduqca orijinal şəkildə deyilib:

*Ölməz könül, ölməz əsər,  
Nizamilər, Füzulilər.  
Əlin qələm, sinən daftər,  
De gəlsin hər nəyin vardır,  
Deyilən söz yadigardır.*

(S.Vurğun. “Azərbaycan”)

*...Açıb qucağını “gəl – dedi bizi, –  
Ürəklə can deyən Vətənimizə!”*

(S.Vurğun. “Ürək”)

*...O, məclisə can verəcək ayın, günün  
camalilə,  
Azərbaycan torpağının dərya boyda kamalilə.*

(S.Vurğun. “Gələcəyin toy-bayramı”)

*Hər türbədən bir qəhrəman  
Sanki baxıb deyir bizi:  
“Alovların arasından  
Yollar açdım eşqinizə”.*

(S.Vurğun. “Unudulmuş tək məzar”)

*Laçın qopar yuvasından öz sürətilə,  
Qoca dağlar baş qaldırıb boylanır göyə:  
Kim uçmayırlı öz qəlbinin şeiriyyətilə?  
Kim baxmayırlı bu aləmə – yüksəliş deyə?*

(S.Vurğun. “Düşüncələr”)

*...Baş-başa çatılmış bu qoca dağlar,  
Vüqarlı qəlbimtək bu uca dağlar...*

(S.Vurğun. “Təzə il”)

Ola bilsin ki, şeirlərinə müraciət etdiyimiz şairlər irad tutaraq deyə bilərlər ki, biz onların əsərlərindən ancaq bir-biri ilə və ya S.Vurğunun şeirləri ilə səsləşən misraları “kəsib götürmüşük”, halbuki onlar bu misralara ayrı-ayrı yollarla gəliblər, yəni “Amerikanı müxtəlif tərəflərdən kəşf ediblər”. Belə hallar mümkündür və ola bilər. Lakin bizim gətirdiyimiz misralar götürüldükləri şeirlərin, demək olar ki, mahiyyətini, məğzini təşkil edir və deməli, həmin şeirlərin poeziyamıza gətirmək istədikləri yeniliklər də məhz bu misralarda cəmlənib. Digər tərəfdən, axı bu misralarda bir-birinə uyğun gələn təkcə fikir deyil, həm də həmin fikrin ifadə formalarıdır; belə hallarda həm şair, həm də oxucu üçün bir növ “avtomatizm” fəaliyyət göstərir – sərlövhə şeirin bütün mahiyyətini, bütün poetik balansını qabaqcadan ehtimal etməyə imkan yaradır. Bu isə öz növbəsində poeziyanın başlıca əlaməti olan təkrarolunmazlıq və gözlənilməzlik üçün öldürücü zərbədir.

Şeir qafiyələndirməyi, təkrirlənməyi öyrənmək olar, lakin bir-birindən ayrılıqda yaşayan sözlərin qeyri-adi qonşuluğu, birləşməsi ilə son dərəcədə təsirli psixoloji effekt yaratmağı kimdənsə öyrənmək mümkün deyildir: bunun üçün sözün əsl mənasında şair olmaq, Dekart demişkən, “sözlərin məna qatının incəliklərinə



enmək lazımdır”. Mənaca heç bir yaxınlığı olmayan söz və ifadələrin qarşılaşdırılmasından anilik və gözlənilməzlik şeirin əsas təsir vasitəsidir və xalq şeirimizin nümunələri buna gözəl misaldır:

*Əzizim, vətən yaxşı,  
Geyməyə kətan yaxşı.  
Gəzməyə qərib ölkə,  
Ölməyə vətən yaxşı.*

“Vətən yaxşı” ifadəsi ilə “Geyməyə kətan yaxşı” ifadəsini ayrı-ayrılıqda götürsək, vətənin yaxşılığının təsdiqindən başqa bir ümumi məzmun yoxdur. Lakin iki qonşu misra daxilində həmin ifadələrin qarşılaşdırılması yeni, əlavə assosiasiyalar doğurur, köynəklə kətan parça arasındaki vəhdət, insanla vətən arasındakı bağlılığın, ayrılmazlığın eyniliyi bədii obraz şəklində konkretləşdirilir. Köynəklə kətan parça arasındaki əşyavi əlaqə insanla vətən arasındaki mücərrəd, yəni gözlə görülüb, əllə tutula bilməyən, ancaq daxili bir hissin varlığı ilə duyulan münasibəti əyanıleshdirir. Duyulan, hiss olunan şey görülənlərin münasibətilə canlandırılır. Ən əsası isə budur ki, birinci misradan ikinciyyə və ikinci misradan üçüncüyə keçid anidir, gözlənilməzdir və bu aniliyə görə də ilk iki misra arasındaki eyniyyət əlaqəsi ilə son iki misradakı ziddiyyət vahid, bölünməz bir şey kimi qavranılır. Məhz bu assosiasiya bütövlüyünə görə də ilk misra yada düşən kimi, növbəti misraların, daha doğrusu, həmin misraları bağlayan əlaqələrin ani olaraq “dillənməsinə” imkan yaranır.

Göründüyü kimi, təhlil olunan bayatida Vətən məhəbbətini ifadə etmək üçün təntənəli, gurultulu ibarələr yox, adı danışiq dilinin adı sözləri işlədirilir, lakin buna baxmayaraq, bayati bütövlüyü daxilindəki hər misra yeni, olduqca dolğun ifadəlilik qazanır. Ayrı-ayrı sözlər



arasında belə gözlənilməz, lakin yüksək dərəcədə ifadəliliyə malik, adı şeylərin qeyri-adi dəyərini üzə çıxaran poetik əlaqlərin yaradılması əsl şairin yaradıcılığının mayası, şeir novatorluğunun bünnövrəsidir. Ənənəni mühafizəkarcasına yamsılamaq əvəzinə ona müdaxilə etmək, hazır assosiasiya və paralelliklərdən imtina edib yenilərini yaratmaq, ilk baxışda heç bir əlaqəsi, yaxınlığı olmayan predmet və hadisələr arasında qeyri-adi bağlılığı görə bilmək, şeirin oxucu hafızasında birdəfəlik və həmişəlik həkk olunması üçün geniş imkanlar yaradır, illərlə təkrarlanmış mövzuların özlərini belə yenidən kəşf edir, yenidən “dirildir”.

### *Azərbaycan – mayası nur*

*qayəsi nur ki...*

*Hər daşından alov dilli ox ola bilər.  
“Azərbaycan” deyiləndə ayağa dur ki,  
Füzulinin ürəyinə toxuna bilər.*

Vətən haqqında onlarla şeir təcrübəsinə malik olan oxucu Məmməd Arazın “Azərbaycan – dünyam mənim” şeirinin sərlövhəsinə baxdıqda, yəqin ki, yuxarıda qeyd etdiyimiz avtomatizmin təsiri ilə öz birbaşa, lügəti mənalarında işlədilən “şanşöhrət”, “əzəmət”, “vüqar” və s. kimi təmtəraqlı sözlərlə qarşılaşacağını güman edəcəkdir. Lakin şeir ilə tanışlıq onu hər dəfə gözlənilməz assosiasiyyalarla, sözlərin təkrarolunmaz ifadə paralellikləri ilə rastlaşdırır. Göstərdiyimiz bənddəki “Azərbaycan” deyiləndə ayağa dur ki, Füzulinin ürəyinə toxuna bilər” misralarında iki böyüklük, iki doğmaliq arasında qəribə vəhdət yaradılır və bu vəhdət olduqca təbii görünür: adama elə gəlir ki, Füzulinin ölümündən neçə il keçməsinə baxmayaraq, o yaşayır və əgər “Azərbaycan” kəlməsi çəkiləndə ayağa durmasan, böyük şairin doğrudan



da qəlbinə dəyə bilərsən. Füzulinin adı Vətən məfhumu ilə yanaşı dəfələrlə çəkilib və hər dəfə də bu ad Vətən böyüklüyünü, müdrikliyini, sübut etmək üçün gətirilən böyük siyahının bir üzvü kimi səslənib. Lakin burada, bu mətn daxilində Füzuli təkcə böyük sənətkar deyil, həm də Vətəninin sadıq övladıdır; onun “ürəyinə toxuna biləcək” şey isə dünyanın ən müdhiş qəbahətlərindən biri kimi görünür. Öz vətənpərvərlik hissini böyük sənətkarın vətənpərvər və müdrik qəlbini köçürən şair həm bu hissi daha ali, daha qüdrətli edir, həm də Vətəndən uzaqda olmuş bir şairin öz torpağına olan məhəbbətini yada salmaqla, tamamilə yeni, ürəkağrıdan bir təssürat yaradır.

Poeziya “Amerikanı dəfələrlə kəşf edə bilər” və hər dəfə də bizə elə gəlir ki, biz “yeni Amerikanın” şahidi oluruq. Bu, gözəl şeirin qarşısında duran əsas şərtidir. Şeir üçün tamamilə tükenmiş mövzu yoxdur. Haqqında nə qədər şeir yazılmışından asılı olmayaraq hər mövzuda nə isə qalır, nə isə görmək olur. Məsələn, S.Rüstəmxanlıının 1970-ci ildə buraxılmış “Tənimaq istəsən...” kitabına daxil edilən “Vətən” adlı şeiri var. Bu şeirdə də həmin səpkidə olan başqa şeirlər kimi, yurdumuzun təbiətinə, tarixinə, sənət və sənətkarlarına müraciət edilir. Lakin necə:

*Hadinin şeir bazarıdı,  
Füzulinin qürbətdəki məzarıdı.  
Taleyin ələnən əlavəyiidi,  
Durna lələyidi.  
Araz höriyündən  
Kəməndə tutulmuş Sevildi,  
“Ənəlhəqq” harayıdı.  
Ələsgərin sazıdı,  
Qədim əlyazması –*



*Dahilər boylanır sətirlərindən  
Vətən... Vətən...*

Əsl poeziyanın sırlarınə tam bələd olmayan oxucu bu şeiri oxuyarkən yəqin ki, “şerif bazarı”, “taleyin ələnən əleyi”, “durna lələyi” və s. ifadələrə təəccüb edəcək, təkrar-təkrar onların üzərinə qayidacaqdır. Bəlkə heç nə başa düşməyib, başını yırtgalayan da tapılacaqdır. Bu, təbiidir. Təbiidir ona görə ki, gatirdiyimiz parçadakı misraların hər biri ilk baxışda duyulan, qavranılan və şeirin həsr olunduğu mövzuya görə qəribə təsir bağışlayan, üzdəki məzmundan əlavə də geniş və daha dərində gizlənən metaforik mənə da daşıyır. Burada “Vətən” sözü konkret coğrafi məkan deyil, ümumiləşdirilmiş metafora, hər misra isə öz-özlüyündə bu ümumi metaforanın mərtəbə-mərtəbə açılışına xidmət edən metaforadır. Buna görə də biz misradan-misraya getdikcə bir metaforadan başqasına adlayır və ardıcıl surətdə yerləşdirilən və əlaqələndirilən metaforalar silsiləsini dərk etməklə daha ümumi metaforanın – Vətənin daşıdığı mahiyyəti panoram şəklində qavrayırıq. Göründüyü kimi, ayrı-ayrı misralar arasında normal qrammatik uzlaşma və qafiyələnmə olsa da, konkret məntiqi əlaqə görünmür, yəni hər əvvəlki misradan sonra hansı misranın və nəyin gələcəyini qabaqcadan təsəvvür etmək mümkün deyildir. Halbuki bütün misralar arasında çox möhkəm və qırılmaz məntiqi ardıcılılıq və bağlılıq vardır ki, bu ardıcılılıq və bağlılıq da ancaq və ancaq metaforik Vətən anlayışının daşıdığı məzmun genişliyində cəmlənir. Metaforik Vətən anlayışından kənardı götürüldükdə isə hər misranın daşıdığı poetik məzmun havadan asılı qalır və yarımcıq təsir bağışlayır. Məsələn, “Hadinin şerif bazarı” metaforik ifadəsi Hadi taleyini obrazlı şəkildə hafizəmizdə canlandırır, sənətkarın faciəli taleyini yadımıza salır. Lakin Vətən metaforasına münasibətdə, yəni “Hadinin şerif bazarı Vətən” qarşılaşdırılması



sayəsində bu ifadə özünün birinci, daha konkret metaforik məzmunu ilə yanaşı yeni bir vəzifə də daşıyır, vətənimizin Hadi şeiri kimi bazara qoyulduğu vaxtlara işarə edir, Hadinin taleyini xalqımızın əsarət illərinin simvoluna çevirir.

“Durna lələyidi Vətən” qarşılaşdırılmasının yaratdığı məzmun genişliyi də olduqca dolğun və müxtəlif mənalıdır. Folklor nümunələrimizdə, xüsusən nağıllarımızda durna lələyi tapan adamın xoşbəxtliyə qovuşacağı göstərilir. Bu mənada “Durna” lələyidi Vətən” qarşılaşdırılması Vətəni xoşbəxtlik yolu kimi konkretləşdirir. Metaforik obraz səviyyəsinə yüksəlmiş “durna lələyi” ifadəsi klassik ədəbi əsrimizə də işarədir, axı bizim ədəbiyyatımızın ən nadir inciləri şam işığında və durna lələyi ilə yaradılmışdır. Buradan da “Durna lələyidi Vətən” qarşılaşdırılmasının ikinci məzmunu – nəhəng və qədim ədəbiyyatın yuvası mənası konkretləşir. “Ənəlhəq harayıdı” ifadəsinin Vətən məfhumuna münasibətində qazandığı metaforik məzmun isə belədir: Nəsiminin axtardığı allah elə Vətənin özündədir. Ayrı-ayrı misralardan aşkarlanan məzmunu nəzərə alsaq, gətirdiyimiz şeir parçasında Vətən metaforasının mərtəbə-mərtəbə konkretləşən, açılan məzmunu belədir: Vətən Hadi taleyidi, Hadi şeiri kimi bazara çıxarılib, əldən-ələ keçib, qürbətdəki Füzuli məzarıdı. Füzulinin qürbəti həsrətidi, tarixin keşməkeşlərinə tab gətirə-gətirə dözən, yaşayan xoşbəxtlik yoludu, qədim sənət yuvasıdı. Araz çayının ikiyə böldüyü vətəni kimi hörtüklərdən “kəməndə düşən” Sevil Qaziyevadı, onun rəşadətlə dolu qəlbidi, Nəsiminin axtardığı Alılahdı, Ələsgər kimi peyğəmbəri olan zəngin folklor çeşməsi, sətirlərdən dahilər boyanan qədim əlyazmasıdı.

İrad tutub deyə bilərlər ki, elə həmin məzmunları birbaşa, yəni sözlərin daha tez qavranılan ilkin mənaları və bu mənaların qabarılmasına kömək göstərən bənzətmə və epitetlərlə vermək



olmazdımı (məsələn, Nəsiminin Allahı da elə Vətəndir və s.)?! Əlbəttə, olar və bizim Vətən mövzusuna aid şeirlərdən gətirdiyimiz misallarda məhz bu yola üstünlük verilib. Şairlərə əvvəlcədən resept vermək olmaz və seçdiyi məzmunun poetik “yeni-dənyaranişına” can atan sənətkarın hansı yolla gedəcəyini əvvəlcədən planlaşdırmaq da doğru deyildir. Lakin bununla yanaşı, poetik sözə münasibət, daha doğrusu, dilin adı sözlərini poeziya səviyyəsinə qaldırma bilmək bacarığı, istedadı da vardır ki, tənqidçi və ya adı oxucu bu amildən yan keçə bilməz və keçməməlidir. Poetik söz konkret məfhum, hərəkət və əlaməti bildirməkdən daha çox ətraf mühitin ayrı-ayrı prosesləri, insanla insanlar və insanlarla dünya arasındaki münasibətləri bağlayan, motivləşdirən mürəkkəb əlaqələri ifadə edir. Çox vaxt qəribə görünən, qeyri-adi sayılan, yəni zəkanın dəqiq məntiqi ölçülərindən kənara çıxan və əksər hallardan xaricən heç uyuşuqluğu olmayan məhfum və hadisələr arasında yaradılan bu əlaqələr insanın özü və ətrafi haqqında yeni təsəvvür, yeni dünyagörüşü yaradır. Doğma dilimizin özündə artıq çoxdan formalaşan və ilkin dünya təsəvvürlərinin məhsulu olan belə poetikləşmələr olduqca çoxdur. Məsələn, belə bir ifadə var: “Su verdikcə ağaclar dirilirdilər”. Məlumdu ki, “ölmək” və “dirilmək” bütün canlılara şamil edilən əlamətlər kimi daha genişdir. Lakin bununla yanaşı, qədim, mifoloji təsəvvürlərə görə təbiətin özü də insanlar kimi doğulur, yaşayır və ölürlər. Məhz buna görə də mifoloji mətn daxilində insana xas olan bir sıra atributlar çox vaxt təbii varlıqlara da köçürürlər və bununla da həm canlı, həm də cansız aləmi ehtiva edən vahid mifoloji dünya təsəvvürü yaranmış olur. Yuxarıda gətirdiyimiz “ağacların dirilməsi” ifadəsi də məfhumla (ağac) prosesin (dirilmək) təbii, real əlaqəsindən daha çox insanlara xas olan və ya şamil edilən, prosesin metaforik şəkildə ağaca köçürülməsindən yaranan məzmunu ifadə edir. Mifoloji təsəvvürlərlə



metaforik təsəvvür arasında daxili bağlılıq var, daha doğrusu, metaforik dünyagörüşü mifoloji dünyagörüşünün təbii davamıdır. Məhz buna görə də hər bir dilin, eləcə də Azərbaycan dilinin leksik tərkibində mifoloji dünyagörüşün məhsulu olan ifadələrlə yanaşı sonralar yaranan, yəni poetik təxəyyülün məhsulu olan, amma mifoloji təsəvvürlərə bənzəyən metaforik ifadələr də mövcuddur ki, bu ifadələr öz-özlüyündə artıq poeziya deməkdir. Həmin amildən çıxış edərək, N.Aseyev yazar ki, “poeziya tam mənada ədəbiyyat və onun müəyyən növü də deyildir, çünki poeziya ədəbiyyatdan kənarda – atmacalarda, atalar sözü və məsəllərdə də mövcuddur”. “Nə əkərsən, onu da biçərsən” ifadəsinin konkret, ilkin məzmunu adamların uzun illər boyu müşahidə etdikləri bir həqiqətdir, buğda əkəndə buğda göyərir, arpa əkəndə isə arpa. Lakin uşağın tərbiyəsinə aid edildikdə, yəni adamlara şamil olunduqda bu ifadə yeni, metaforik məzmun qazanır, bitkilərə xas olan təbii proses insanlar arasında əlaqənin üzərinə köçürürlür, poetikləşir. Göründüyü kimi, “Nə əkərsən, onu da biçərsən” ifadəsinin ilkin məzmunundan metaforik məzmuna keçdiyi yol “adının doğulması” ilə “günəşin doğulması” arasında eyniyyət gorən mifoloji yolla uyğun gəlir. Fərq yalnız bundadır ki, ikinci yol hadisələr arasında eyniyyət yaratdığı halda, birinci yol oxşarlıqdan çıxış edir, təbii varlığa xas olan xüsusiyyəti insanların üzərinə köçürür, konkret şəkildə müşahidə olunan şeyi əyani tutmaq, olmayan mücərrəd bir şeyin (tərbiyə və onun nəticəsi) obrazlı ifadəsinə çevirir. “Mifik təfəkkür obyektiv mahiyyət daşıyır, bilavasitə dönyanın real hadisələrinə əsaslanır və obyektlər arasında həqiqi, gerçek qohumluğun olduğunu güman edir. Metaforaya gəldikdə o, obyektlərin eyniliyini oxşarlıq kimi canlandırır. Bəzi hallarda metaforada konkretləşdirmə meyilləri də üzə çıxır. Metaforadakı obyektlər arasında əlaqə olduqca şərtidir və təkcə daxil olduğu mətnin daxilində mövcudur” (V.İ.Yeryomina). Mifoloji və metaforik düşüncə tərzi şifahi



xalq yaradıcılığının mayasını təşkil edir və bu baxımdan son zamanlarda Azərbaycan şeirinin inkişafında folklor motivlərinin yeni gücdə, yeni qüvvədə üzə çıxmasının əsasını bənzətmə və epiitetlərdən canlı metaforalara keçidə də görmək lazımdır. Çünkü metaforik düşüncə, bir tərəfdən, poeziyanın “dərketmə” qüvvəsini çoxaldırsa, digər tərəfdən də şeir orijinallığı, ifadə bənzərsizliyi və təkrarolunmazlığı üçün möhkəm baza yaradır.

Fərdi təkrarolunmazlıq, ifadə gözlənilməzliyi ayrı-ayrı şairlərdə və yaxud bir şairin müxtəlif şeirlərində müxtəlif şəkildə reallaşır. Əksər hallarda orijinallıq və novatorluq, “yeni söz” tapmaq, “yeni fikir” söyləmək bacarığı səviyyəsində dərk olunur və buradan da bu vaxta kimi işlədilməyən (əlbəttə, poeziyamızda) və ya az işlədilən ifadələri tez-tez şeirə gətirmək, az-az müraciət edilən mövzulara qaçmaq, məfhum və hadisələri “başqa cür yozmaq” halları irəli gəlir. Əlbəttə, poetik leksikon durmadan zənginləşməlidir, lakin bu zənginləşmə qədim yazılı abidələrin və folklor nümunələrinin dil, üslub xüsusiyyətləri ilə uzlaşma xatırınə getirilən, ya da ki, şeirdə “kənd havası” yaranan sözlər hesabına deyil, məna əlaqələrinin genişlənməsi və dərinləşməsi hesabına olmalıdır. Əks halda şeir ötəri, ani təsir bağışlayır, öz leksik tərkibinin, ifadə tərzinin, formasının yeniliyinə, təbiiliyinə və səmimiliyinə baxma-yaraq, əsl novatorluq səviyyəsinə yüksələ bilmir. Məsələn, V.Nəsibin “Seneqal balıqçısı və Lenin” adlı şeirində tamamilə yeni ifadə tərzi, orijinal poetik interpretasiya yolu vardır. Bununla belə, həmin şeirin özündə də hiss və ağılmış dialektik vəhdətindən yaranan dinamik və canlı obrazlılıq əldə olunmamış, obrazların aniliyi və gözlənilməzliyi lazımı səviyyəyə qaldırılmışdır:

*Vətənin dünənində  
buğa yıxır,  
ox atır, at çapır oğullar.*



*Boy boylayıb, söz ballayıb,  
xalı xallayıb,  
çöl bəzəyir,  
dil bəzəyir,  
ev bəzəyir  
oğullar, qızlar.  
Bu gündən  
min ağıllı beyinlə  
çalınır əsrin simfoniyası...*

Şeir boş pafosdan uzaqdır, artıq söz və ibarələrdən imkan da-xilində təmizlənib, adı danışq ritmi üstündə köklənib, saf, səmi-mi bir axardadır. Lakin burada şeiriyyətdən daha çox prozaiklik var, “vətənin dünənində” ifadəsinin açılışına, panoramlaşmasına xidmət edən növbəti ifadələr (“ox atmaq, at çapmaq”) bədii ob-rəz səviyyəsinə qalxa bilmir, şeiriyyət gözlənilməzliyi də ilk misradan zəifləyib “ox atır, at çapır oğuzlar” ifadəsindən sonra sönürlər. Məhz buna görə də növbəti ifadələr nə qədər təbii olsa da, bədii yükü olmayan sadalamaya çevrilir. Əlavə etmək lazımdır ki, “dünən-bu gün” qarşılığını əyanıləşdirmək xatirinə yaradılan assosiasiylar arasındaki bağlılıq da poetik təəssürat bütövlü-yündən daha çox konkret faktlar siyahısını xatırladır.

Yeri gəlmışkən qeyd etmək lazımdır ki, düşünülmüş orijinal-liq, yəni məlum şeylərlə tamamilə qeyri-adi, bu vaxta qədər po-eziyanın nəzər salmadığı məfhumlar arasında assosiativ paralellik yaratmaq cəhdləri 60-70-ci illərin şeirində tez-tez nəzərə çarpir. Belə hallarda şeir orijinal bir assosiasiyanın üzərində qurulur, şair bütün diqqətini həmin assosiasiyyaya yönəldir və buna görə də poetik gərginlik, emosionallıq ikinci plana çekilir:

*Birisi acığımı tutdurub,  
 ürəyimə qəzəb minası basdırılmışdı,  
 Bir himə bənd idi,  
 partlayacaqdı...  
 Sən gəldin, əzizim,  
 minaaxtaran kimi.  
 Təbəssümün qəzəb minasını zərərsizləşdirdi.  
 Kimisə nahaq təhqirdən,  
 Mənisə  
 sonrakı xəcalətdən qurtardın.  
 Mənim minaaxtaranım...*

Təbiət etibarilə emosional, hiss və ağılın ayrılmaz vəhdətin-dən yoğrulmuş şeirlərin müəllifi olan Nüsrət Kəsəmənli “Minaaxtaran” adlanan bu şeirində bütün diqqətini lirik qəhrəmanın sevgilisi ilə minaaxtaran arasında oxşarlıq yaratmağa yönəltidiyindən emosional başlangıcı zehnə tabe eləmiş, ürəyin deyil, beynin məhsulu olan bir məsələni həll etmişdir. Belə düşünülmüşlük, fikrin məhsulu olan assosiasiyalara qaçmaq halları 60-70-ci illərin orijinallıq axtarışlarında tez-tez müşahidə olunur.

Poeziyamızın təkamül tarixində bir-birini tamamlayan üç mərhələni fərqləndirmək olar. Birinci mərhələ xalq təxəyyülünü qıcıqlandıran canlı təəssürat və obrazların birbaşa ifadəsi olan xalq şeiridir. Bu şeirin sabitləşmiş standart formaları yoxdur. İstək və arzu rəngarəngliyindən asılı olaraq, hər forma yenidən yaradılır. “Kitabi-Dədə Qorqud”dakı şeir parçaları, ağıcların, sayaçı sözlərinin, bayatıların forma dinamikası buna əyani misaldır. Ümumiyyətlə, yazı ilə bağlı olan ikinci mərhələ şeirin müəyyən qanunlarını sabitləşdirir, onlara şərti zərurilik verir. Azərbaycan poeziyasının bu mərhələsi klassik şərq əruzu və xalqımızın şifahi yaradıcılıq formalarından olan heca vəzninin qanunlaşdırılması



ilə bağlıdır. Poeziyanın üçüncü mərhələsində şeirin hissi və zehni dolğunluğu, genişliyi o səviyyəyə qalxır ki, sabitləşmiş qayda-qanunlara riayət edərək yazmaq “təzə başlayanların öhdəsinə buraxılır”. Hiss və fikrin qol-qanad açmasına imkan yaratmaq, poetik təxəyyülün enerjisini müəyyən sədlər daxilində qapamamaq, ifadəliliyin bütün imkanlarından maksimum istifadə etmək, assosiasiyların aniliyini, təbii axarını saxlamaq bu mərhələnin əsas xüsusiyyətini təşkil edir. Poeziyanın bu mərhələsini birinci mərhələ ilə bağlayan, daha doğrusu, poeziyanın yenidən folklor aqayıtmasını fərqləndirən əsas amil də məhz bu təbiilikdir. Fet nə vaxtsa deyib: “Burada insan yanib kül olub”. Folklor təbiiliyinə, mifoloji və metaforik obrazlar canlılığına qayıdan şeirdə insan fikrinin, dünyagörüşünün mürəkkəb çırıntıları ilə yanaşı, dünyanın bədənin bütün hissi kanalları ilə duyulmasından yaranan, elektrik kimi bir göz qırpmında oxucunun ruhunu, bədənini çulğalayan təəssürat təbiiliyi vardır.

*Dünya səndən bezəndə  
Sən də dünyadan bezib,  
Endirərsən başını  
yorğun-yorğun dizinə.  
Bir uşaq əlləri  
toxunacaq üzünə.*

*(V.Cəbrayılzadə)*

Adidən də adı danışiq ritmi üzərində qurulan, insanların təbii əhvali-ruhiyyəsində törənən bu şeir parçasında şairin lirik “mən”i heç bir çərçivə, planlaşdırılmış tendensiya güdmədən dünya və obrazın ruhi vəziyyəti arasındaki münasibətlə təbii real bir faktı xüsusi görümlülüyü və təsir qüvvəsi olan lövhədə qarşılaşdırır.



Mətnə gözlənilmədən daxil edilən “uşaq əlləri” detalı şərtidir, lakin bu şərtlik şeirin ümumi ruhundan törəyir, panoramın zəruri amili kimi görünür.

*Söykəyərsən başını,  
qırış-qırış üzünü,  
qiyma-qiyma gözünü  
itdən-qurdan,  
qəmdən, dərddən,  
dostdan-tanışdan  
dastan-dastan alın yazını  
bir uşaq əllərinə.*

Artıq bu misralarda söz və ifadələr adı poetik detallıqdan çıxıb təbii hadisələrə mifoloji yön verən, mifoloji xarakter daşıyan simvollara çevrilir. Dünyanın öz məngənəsində sıxlığı tale ilə taleyin xilaskarı qarşılaşdırılır. “Uşaq əlləri” metaforik obrazı dünyanın bütün qüvvələrini bəlkə də sınamış müasir insanın mifi, ibadətgahı kimi səciyyələndirilir.

Qədim xalq şeirinin, nağıl, rəvayət və əfsanələrin təhkiyə tonunda, müasir dünya ilə müasir insanın arasındaki qorxu və ümid dolu münasibətlərdən doğan əhvali-ruhiyyə ilə deyilmiş (yazılmış yox, məhz deyilmiş) bu şeirdə şairin birbaşa məqsədi nə forma yeniliyidir, nə orijinal obrazlar tapıntısı, nə də müəyyən bir fəlsəfi fikir yaratmaq. Şeir özünün yaratdığı qüvvələrin hədəfinə çevrilməkdə olan müasir insanın ibtidai, saf və əbədi bəşəri duygular qarşısında ehtiramı kimi səslənir. İnsan özünə dayaq nöqtəsi tapır, yaşamağın əsasını dünyadan bu ilkin duygularında görür.

*Ancaq yenə  
dünya sənnənən bezəndə,  
sən də dünyadan bezib,*



*endirərsən başını  
bir uşaq əllərinə,  
saxlarsan göz yaşını  
bir uşaq əllərindən.*

Bəzən Azərbaycan poeziyasının son iki onillikdəki əsas inkişaf xəttini sərbəst vəznlə bağlayırlar. Əlbəttə, bu illər ərzində ayrı ayrı şairlərin yaradıcılığında forma və üslub axtarışları qabarıq şəkildə üzə çıxır. Lakin bununla belə, qeyd etdiyimiz dövrün şeir prosesini təkcə forma zəmini ilə qapamaq dövrü deyildir. 60-ci illərdə başlayan və 70-ci illərin ikinci yarısında yeni-yeni forma və məzmun çalarlarında üzə çıxan şeir axtarışlarının əsasını yuxarıda gətirdiyimiz misallarda olduğu kimi, ənənəvi poetik vasitələrlə şərhləndirmək nəticəsində yaranmış “şeiriyyət durğunluğu”nu hərəkətə gətirmək, obrazlı təxəyyülü dərinləşdirərək şeir fərdiyyətini, şeir orijinallığını, şeir bənzərsizliyini poeziyanın aparıcı amilinə çevirmək təşkil edir. 60-70-ci illər Azərbaycan şeiri fərdi bənzərsizlik və orijinallıq, poetik obrazların gözlənilməz və təkrarolunmazlığı, bənzətmə və epitetlərdən yuxarı qalxmayan poetik təxəyyülün daha dərin, daha ümumiləşdirici, lakin daha tutumlu ifadə vasitəleri hesabına zənginləşdirilməsi kimi mühüm cəhətlərə diqqət verməyə başladı və heç şübhəsiz ki, özünün novatorluq fəaliyyətində Ümumittifaq poeziyasında baş verən ciddi canlanmalardan da qidalandı. Onu da qeyd etmək lazımdır ki, şeirimizdə əmələ gələn bu qabarma təkcə 60-70-ci illərin öz nəslini deyil, həm də müharibədən sonrakı ilk nəslin yaradıcılığını da əhatə edirdi.

1980

# ZAMANLA SƏSLƏŞƏN ŞEİRLƏR SORAĞINDA

## II MƏQALƏ

*İstər bugünkü  
sərbəst meylinlə  
sərməst ol.*

*İstərsə dünənki  
fərmanla məst ol,  
istərsən ağ ol.*

*Bircə ürəksiz başlardan,  
Bircə başsız ürəklərdən  
Uzaq ol,  
Poeziya, uzaq ol!*

*M.Araz*

V.Q.Belinski yazır ki, “biz ədəbiyyatın inkişafını istedadlarında, onların sayında deyil, həmin istedadların istiqamətində, yazı manerasında görürük”. Dobrolyubov bu fikri daha da genişləndirir: “Bizə belə gəlir ki, həm tənqid, həm ədəbiyyat, həm də cəmiyyətin özü üçün sənətkar istedadının nəyə sərf edilməsi və nədə üzə çıxması məsəlesi həmin istedadın öz-özlüyündə daşıdıığı ölçü, keyfiyyət və imkanlardan daha vacibdir”. Hər iki söhbət istedadı məqsədyönlü fəaliyyətə, kortəbii deyil, amal və inamlı idarə olunan qüvvəyə çevirməkdən gedir. Bu bir faktdır ki, əsl novator şair olmaq, poeziyanın inkişaf axarında öz sözü ilə seçilmək üçün təkcə təbii istedadın və şeir yazmaq bacarığının olması azdır. Təbii istedadın və şeir yazmaq bacarığının hesabına, ümumiyyətlə, poeziyaya görə deyil, ancaq müəllifin öz yaradıcılığı



üçün “yaxşı” hesab ediləcək şeirlər yazmaq olar: lakin istedadı zəngin və hərtərəfli biliklə, geniş dünyagörüşü və düzgün müəy-yənləşdirilmiş həyat mövqeyi ilə birləşdirdikdə, həm müəllifin öz yaradıcılığı daxilində “yaxşı”, həm də, ümumiyyətlə, poeziya konteksti üçün olduqca orijinal, təkrarolunmaz və bənzərsiz poetik nümunələr yaratmaq mümkündür. Bəzən təbii istedadın yoxluğunu məlumatlılığının, bilik və savadının, gündəlik hadisələrə az-çox bələdliliyinin hesabına ört-basdır etmək istəyənlərə də rast gəlmək olur. Belələrinin əsərlərində dünya və sovet şeirinin ən qabaqcıl nümunələrinin izlərinə, müasir ədəbiyyatın əsas meyillərinin təsirinə, dəb aludəciliyinə, guya ki, mənaaltı gizliliyə malik müəmmalı fikirlərə, bir sözlə, yarımcıq və birtərəfli “intel-lektualizmin” bütün hallarına rast gəlmək olar, təkcə qanla qaynayıb, təbii nəfəslə yaşayan şeiriyyətdən başqa! Əsl şeir nə ayrılıqda götürülmüş istedadla yaranır, nə də ki, təbii istedada arxalanmayan biliklə. Əsl şeir o yerdə yaranır ki, həmin yerdə təbii istedadla zəngin biliyin münbit sintezi, yaradıcı vəhdəti var. Belə sintez, belə vəhdət isə günaşırı yaranmir, iyirmi-otuz ildə bir yetişir və iyirmi-otuz illik bir poeziya mərhələsi üçün həm aparıcı qüvvə, həm də keçmişin zəngin irsi ilə gələcəyin cüçətiləri arasında körpü rolunu oynayır.

Bir sırə tənqidçilərimizin məqalələrindəki əsaslı iradları çıxsaq, ədəbi tənqidimizin ayrı-ayrı şairlərin yaradıcılığına həsr etdiyi rəy-məqalələr belə bir təsir doğurur ki, guya ədəbiyyatımızda hamı sözün əsl mənasında yüksək poeziya “yaratmaqla” məş-ğuldur və bir-iki “xırda qüsurları” nəzərə almasaq, bütün şeirlər “tam uğurlu”dur. Əlbəttə, bu, inkaredilməz həqiqətdir ki, illər keçdikcə ədəbiyyatımıza təbii istedadlı olan, savadlı və şeirin bütün filoloji qayda-qanunlarını bilən qüvvələr gəlir, həm yaşlı, həm də gənc qüvvələrin hesabına öz-özlüyündə “yaxşı” təsir bağışlayan şeirlərin də sayı çoxalır. Lakin həmin şeirlərin poetik



gücü, orijinallığı və fərdi təkrarolunmazlığı eyni səviyyədədir-mi? Rəyçi-tənqidçi məsələnin bu tərəfinə fikir vermir: o, “yaxşı” şeirlərdəki məzmundan, poetik ifadələrdən danışır və hər dəfə də “gördüklərini” haqqında yazdığı müəllifin “kəşfi” kimi qələmə verir. Bəs belədirse, görəsən M.Şoloxov, A.Tvardovski, L.Leonov kimi sənətkarların çıxışlarındakı həyəcan, M.İsakovskinin poeziyanın ucuzaşdırılmasına qarşı yazdığı “Nə vaxta kimi?” məqaləsindəki şair fəryadı nə idi? Tanınmış şairin məqaləsi ilə əlaqədar çıxış edən tənqidçilərin və şairlərin bütün sənətkarları tələbkarlığa, ideya-estetik ölçülərin aşağı düşməsinə qarşı barış-mazlığa çağırması görəsən boş-boşuna idimi? Yox və yenə də yox! Tənqidçi Feliks Kuznetsovun yazdığı kimi, “bu çıxışlarda bir elə kəşf-filan yox idi, uğurlarla yanaşı, meşan belletristikasının və peşəkar versifikasiatorluğunun mövcudluğunu dərəcədə adı və şəkk-şübhəsizdi ki, tənqidçilər mövzunun “çeynənməsinə” görə oxucudan üzr istəməli olurdular. Belə bir şəraitdə yeni şey bir bu idi ki, boz, ortabab ədəbiyyat rahat, qayğısız və əziyyətsiz möv-cudiyyət hüququ qazanmağa can atır, qarşışılınmaz və labüb bir bəla kimi tənqidçiləri də özlərinə “alışdırırdı”. İş o dərəcəyə çatmışdı ki, bədii cəhətdən açıq-aşkar zəif olan əsərlər haqlı tənqid olunduqda, onlara havadar çıxanlar da tapılırdı”. Əminik ki, belə bir halın poeziyamızla tənqidimizin əməkdaşlığını, ədəbiyyatımızın inkişafi naminə gördükleri əsl yaradıcılıq əlaqələrinə nə qədər ziyan vurduğunu uzun-uzadı izah etməyə ehtiyac yoxdur.

Tənqidçinin obyektivlikdən, poetik nümunələrin əsl dəyərini, ümumiyyətlə, Azərbaycan poeziyasında tutduğu yeri dəqiqliyə-yənləşdirməkdən yayındıran nədir? Təcrübə göstərir ki, hər şey-dən əvvəl, bu və ya başqa bir şeirin öz-özlüyündə yaxşı görünməsi, yəni qafiyələrin yerli-yerində işlənməsi, vəznin normallığı, bir-iki bənzətmə və nəhayət, az və ya çox dərəcədə hikmətli gö-rünən fikir. Son dərəcə şairlərin şairlər və tənqidçilərin şairlər



haqqında yazdıqları rəy-məqalələrin əksəriyyətində sonuncu amil, yəni fikir məsələsi xüsusi yer tutur və adətən belə bir qəlib ifadə işlədirilir: “Burada şair öz fikrini fəlsəfi ümumiləşdirib”.

Müdriklik, dünyanın, cəmiyyətin və insanın qarşılıqlı əlaqələrinə dalmaq, fikrin dolğun çalarlarından istifadə etmək bütün Şərq, eləcə də Azərbaycan poeziyasının tarixi ənənələrindəndir. Biz Şərq fəlsəfəsinin tarixi köklərini, inkişaf axarını Nizami, Fir-dovsi, Füzuli, Rumi, Nəvai, Nəsimi kimi dahilərin, poeziya və fəlsəfi fikir korifeylərinin yaradıcılığından öyrənirik və bu təbii-dir. Lakin çox vaxt söz oyunundan, fikir rebuslarından, fəlsəfi görünmək naminə deyilən “sənsiz mənsizləşirəm”, “özüm özgələşirəm”, “təkrarlana-təkrarlana təkrar oluruq” və s. kimi kalamburlardan ibarət olan müasir misralarla rəyçi-tənqidçilərin əsl fəlsəfi ümumiləşdirmə adına ayrı-ayrı müəlliflərin əsərlərindən götürdükləri yarınəsihət, yarhikmət dolu sətirlərin bəzilərini daha geniş miqyasda, yəni Azərbaycan şeiri və xalq müdrikliyi fonunda təhlil etsək görərik ki, bu ümumiləşdirmələr tarix boyu deyilə-deyilə, təkrarlana-təkrarlana gəlir və bir xalq ifadəsi – atalar sözü və ya məsəlləri şəklində daha geniş, daha fəal yayılırlar. Digər tərəfdən isə, Belinskinin sözləri ilə desək, “şəir gözəl fikirlərlə nə qədər doludursa da, müasir hadisələrlə möhkəm səsləşsə də, əgər onda poeziya yoxdursa, orada nə gözəl fikir, nə də müəyyən bir mahiyyət ola bilər: bu şeirdə olsa-olsa, pis icra olunan xeyirxah məqsəd nəzərə çarpar”. Böyük tənqidçinin sözlərindəki həqiqət uzun illərin sinağında öz əsaslılığını möhkəm qoruyub saxladığı kimi, bu gün də yerinə düşür, özünə haqq qazandırır...

...Hər kəs öz səadətini, xoşbəxtliyini realist dəqiqliklə başqa-sına danışa bilər, lakin təsvirin bütün bu realistliyi, dəqiqliyi ilə yanaşı, danışanın qəlbində, hafızəsində həmin səadətlə bağlı seyr, cazibə, çılgınlıq, ehtiras qalır ki, dinləyən şəxs bu amilləri duyub öz içində canlandıra, yaşada bilməz. Poeziya baxımından



səadətin, xoşbəxtliyin bütün təfsilatı deyil, məhz həmin gizli nöqtələri görmək, bu nöqtələri oxucuya açmaq və oxucunun hafızəsində, duyğu kanallarında canlandırmaq maraqlıdır.

*De, niyə aradan küləklər əsir?  
Aramız de, niyə belə sərindir?  
İçdiyim o su da səadət imiş,  
İşə getməyim də, qayıtmagım da,  
Ona baxdığım da xoşbəxtlik imiş,  
Onu yuxusundan ayıltmağım da,  
Dünya başdan-başa səadət imiş  
Mənsə bu dünyyanın qoynundayammış.  
Dünya fırlanmış sevinc gücüylə,  
Bəs indi nə olub, belə dayanmış?*

Bu sətirlər mərhum şairimiz Əli Kərimin “Nə xoşbəxt imişəm bir zaman, Allah” şeirindəndir. Bu şeirdə nə səadətin təfsilatı var, nə də ki, səadət haqqında filosofluq, lakin burada səadətin özü, onun istisi, ömründə bir dəqiqə, bir saat və ya bir gün səadəti dadmış adamların hamısının duya biləcəyi səadət işığı var. Bir günümü, beş günümü və ya birillikmi ayrılıqdan sonra insan birdən-birə ayılır, onun hafızəsində, damarlarında, bədəninin bütün hüceyrələrində vaxtilə yaşlanmış səadətin çılgınlığı dillənir və bu çılgınlıq ritmə, sözlərə və sətirlərə çevirilir. İnsan səadətin yaxşılığı, aliliyi haqqında heç nə demir: sadəcə olaraq boynuna alır ki, “bir vaxt dünya başdan-başa səadət imiş”, o “özü də bu səadətin qoynunda imiş” və onun gördüyü iş, içdiyi bir damla su, yatdığı gecələr, oyandığı səhərlər də səadətdən ibarət imiş. Şeir səadəti tərənnüm etmir, lakin onu hissə-hissə, pillə-pillə oxucusunun ömrünə hopdurur, hər oxucu öz səadətini, bu səadətlə bağlı olan anlarını, xatirələrini yada salır: yüksək bədiilik, təbiilik hissi



şeiri bütöv bir səadət dünyasına, hər sözü, hər sətri isə bu səadətin ləzzətini yaşayan canlı toxumlara çevirir, mücərrəd bir anlayış olan “səadət” adı, gündəlik davranışın və təəssüratlarda öz konkret, psixoloji cəhətdən inandırıcı təcəssümünü tapır.

Əsl poeziya nümunəsi məxsus olduğu xalqın, dövrün, müəllifin və eləcə də saysız-hesabsız oxucuların amal, istək və duyularını bəzən bir obrazın və ya poetik detalın maqnit sahəsində cəmləşdirməyi bacarır və məhz elə bu cəmləşdirmə qüdrətinə görə də, əsl söz ustadlarının poetik sətirləri dillənəndə hərə öz həyatını səhifələyir, öz yatırımdakı yaxşını-pisi təzədən dadır, həmin sətirlərdə qoyulan fikri öz yaşayışının axarına uyğun şəkildə yozur və bundan da əsl şeir öz dirləyicilərinin sayı qədər açılış, izah tapır. Əgər şeir və eləcə də bütünlükdə hər hansı poetik yaradıcılıq ilhamlı bir istedadın, təbii çılgınlığın, qüdrətin, yanğının məhsuludursa, o zaman onda (yəni şeirdə və ya kiminsə poetik yaradıcılığında) hamının görə və duya biləcəyi forma və məzmun keyfiyyətləri ilə yanaşı, təkcə bir oxucunun və ya bir tənqidçinin sezə biləcəyi xüsusi incə məqamlar da gizlənməlidir. Poetik həssaslığa malik oxucuların sayı nə qədər çoxdursa, əsl şeirdə tutula, sezik biləcək belə incə məqamların sayı da bir o qədər çoxalır, çünkü bu incə məqamlar ayrılıqda şeirin özündə deyil, şeirlə konkret bir oxucunun fərdi dünyasının toqquşmasında, poetik ünsiyyətdən törənir: şeirdə potensial şəkildə eks olunan, şeir sətirləri və sözləri arasındaki poetik boşluqlarda gizlənən hiss və ya duyu oxucu və tənqidçinin fərdi qəribəliyində “sınaraq”, “süzülərək” tamamilə yeni, orijinal bir “eks-səda” verir:

*Atəş öz-özündən  
Birdən-birə yanmır  
Bir şey bu cahanda  
İzsiz və səbəbsiz  
Bihudə yaranmır.*



*Vardırsa, yaranmış  
Mütləq yaradan var.  
Varsansa...*

*özündən*

*əvvəlcə atan var.  
Dünya quru bir səs,  
Qəm çəkməyə dəyməz  
Yüz-yüz itən olsun,  
Min-min da bitən var.  
Şükr eyliyəlim ki,  
Bızıldırdañ həm əvvəl,  
Həm sonra Vətən var.*

Bəxtiyar Vahabzadənin “Vətən var” şeirindən gətirdiyimiz parçaya diqqət edək: ilk baxışda o qədər də böyük poetik çəkiyə malik olmayan “şükr eyliyəlim ki” ifadəsi mətn daxilində qəribə bir təlqin gücü qazanır, nisbətən mücərrəd səciyyə daşıyan vətənpərvərlik məfhumunu sanki göylərdən yerə endirərək, dünyanın bir parçasını, bir küncünü doğma yurd, Vətən deyib əzizləyən hər kəsin gündəlik və əbədi sevincinə, həyat enerjisinə çevirir. Şükür edirsən ki, ayağının altında Vətən torpağı, başının üstündə Vətən göyü var... Şükür edirsən ki, qədim tarixə, xoşbəxt bu günə və möhtəşəm gələcəyə malik xalqın var... Ağsaçlı babaların əqlindən, kamalından yaranan ana dilin var, keçmişdən asta-asta söhbət açan səs muzeyin – muğamın var, eşqi-xeyirxahlıq, qəsdi – məhəbbət, tanrısı isə Vətən olan vətənpərvərlərin var... Şükür edirsən ki, dünyanın bütün çayları kimi, bu başdan o başa axan, lakin dünyanın heç bir çayının qismətinə düşməyən acı bir taleyi daşıyan Arazın var və bu Arazın Cənub adlanan o tayında dərdin və sənətin Heydərbaba zirvəsinə yüksələn Şəhriyar, Şimal adlanan bu tayında isə sinəsi Şəhriyar dağlı Bəxtiyar var!



N.V.Qoqolda belə bir fikir var: “Həqiqətlər nə qədər alidirsə, onlarla o qədər də ehtiyatlı olmaq lazımdır, çünki onlar birdən-birə ümumi hala çevrilə bilər: ümumi hala isə inanmırlar”. Poeziyanın vəzifəsi nəyin ali, nəyin isə naqis olduğunu qeydə almaq, aliləri təsdiq, naqisləri isə inkar etməklə bitmir. Poeziya həm müsbət, həm də mənfi keyfiyyətləri konkret davranışlarda, əşya və hadisələrin konkret əlaqələrində, özü də, hər şeydən əvvəl, psixoloji inandırıcılıqla əks etdirməyi bacarmalıdır. Məsələn, Məmməd Arazın “Qoca əmin belə dedi” şeirini götürək. Poetik əlvanlıq, “Məmməd Araz zirvəsinə” xas olan obrazlılıq baxımından o qədər də seçilməyən bu şeirdə kişilikdən, onun tarixi və mənəvi köklərindən danışılır. Lakin M.Araz bircə dəfə də olsun “kişilik yaxşı şeydir”, “kişilərə bel bağlayın” kimi ümumi deklarativ, psixoloji təsir gücü olmayan ifadələrə qaçmır, sadəcə olaraq, el arasında, xalq ruhunda əsl kişiliyin, mərdliyin, ləyaqətin konkret təzahürü olan adi davranış normalarını yada salmaqla kifayətlənir:

*Söz çəkməyə sözdən düzgün tərəzi yoxsa,  
Etibarın “para”, “bütün” çeşidi yoxsa,  
Dul arvadın çəpərinə daş atan yoxsa.  
“Üçayaqlı uşaqlara” sataşan yoxsa,  
Bulaqları övlad kimi qoruyan varsa,  
Dağ çayını nənə kimi qoruyan varsa,  
Demək, burda qoca əmin yaşayır hələ,  
Demək burda kişi ölürlər, kişilik ölmür.*

Hiss olunur ki, bu sətirləri öz xalqının tarixinə, bu gününə və gələcəyinə inanan, adamlarımızın qanına, nəfəsinə bələd olan bir şair yazıb. Və bu sətirləri oxuyanda tanıldığın, gündə rastlaşdığın adamları yadına salır, inanırsan ki, əllillərə, sıkəstlərə sataşmaya, “dul arvadların çəpərinə daş atmayan” oğullarımız var və



ara-sıra baş qaldırın tör-töküntülərə baxmayaraq, mərdlik, kişilik bizim xalqımız üçün əbədidir, ölməzdir. Bu əbədilik ümumi deklarasiya ilə deyil, canlı, konkret inandırıcı hayatı faktları ilə təsdiq olunur. Lakin M.Şükürün “Kişilərə arxalanın” (“Yazıcı”, 1980) şeirində isə məqsədin aliliyindən asılı olmayaraq, poetik söz özünün adı ünsiyət funksiyasından yuxarı qalxa bilmir, şeir pafosla deyilən, “zorlanan” məlumatlar təkrarına çevrilir:

*Kişilərə arxalanın, kişilərə,  
Kişilərin bir üzü var bu dünyada.  
Mərd kişilər yaşamayıb hədər yerə,  
Mərd kişilər dost sözünü verməz bada.*

*Yaşayırsa alnıaçıq, başıuca,  
Çəkinməyin kişilərin ötkəmindən.  
Mərd kişilər, kişi kimi yaşadıqca  
Saflıq yağır, vüqar yağır görkəmindən, –*

*və s...*

Bu sətirlərdə obrazlığın tamamilə yoxluğu bir yana, hər növbəti bənd “kişi” və “kişilik” anlayışlarının əvvəlki bənddə daşıdığı məzmunə yeni heç bir şey əlavə etmir. Kişilik, mərdlik, etibar haqqında xalq hikmətlərindən, klassik ədəbiyyatımızdan, orta məktəbdə, ali məktəbdə, işdə, evdə, küçədə ağsaqqallardan, tanışbilişlərdən eşitdiyimiz daha məzmunlu, daha inandırıcı tövsiyələri süst, soyuq ifadələrlə sadalayan şairin “kişi ol, kişi kimi yaşa” xalq ifadəsində yiğcam şəkildə cəmləşmiş məzmunu ifadə etmək üçün bir neçə bənd sərf etməsinə və hər bənddə də “kişilər”, “mərd kişi” sözlərini dəfələrlə təkrarlamasına görəsən nə ehtiyac varmış?

Bədii əsər daxilindəki söz poetik bütövlüğün ayrılmaz tərkib hissəsidir və onun dəyəri yalnız bu bütövlüyü görə, həmin



bütövlüyə gətirdiyi və onun tərkibində qazandığı effektlərlə ölüçlül. Dil vahidi, yəni ünsiyyət vasitəsi olan hər bir söz ayrılıqda işləndikdə gözəli və çirkini, hörməti və nifrəti, məhəbbəti və məkri, yaxşını və yamanı ifadə edə bilər və bu onun, yəni sözün işarələndirmə vəzifəsidir. Eyni zamanda, bu işarələndirmə ilə yanışı, hər hansı bir sözdə müəyyən təlqin, psixoloji təsir, təəssürat – yaradıcı əfsun da gizlənə bilər. Bunin yazır: “Səkkiz yaşım olanda, məndə birdən-birə təcili olaraq şeir və ya nağıl kimi bir şey quraşdırmaq ehtirası baş qaldırdı ki, buna da səbəb təsadüfi rast gəldiyim şəkilli kitabda gördüğüm rəsm oldu. Rəsmin altında xoşbəxtlikdən o vaxt mənasını hələ bilmədiyim sözlə qurtaran və bu sözlə də məni heyrətləndirən ad vardi: “Meşədə kretinlə görüş”. Kretin! Əgər bu söz olmasaydı rəsmidəki cirtdandan şübhəsiz zəhləm gedərdi. Amma kretin! Həmin sözdə mən dəhşətli, qeyri-adi, hətta sehrli bir şey gördürüm. Hər halda həmin rəsmə rast gəlməyimdə nə isə ilahi, peyğəmbərlik kimi bir şey vardi”. Burada biz adı bir sözün aid olduğu şəraitdə motivləşərək xüsusi psixoloji effekt yaratmasının şahidi oluruq. Mənfi və ya müsbət məzmun calarından asılı olmayaraq hər hansı bir söz bədii mətnə gətirildikdə istər-istəməz həmin mətnin ümumi ruhu, ideyası və psixoloji yönü ilə uzlaşır, adı dil vahidliyindən çıxıb poetik bütövlüyün bədii-estetik vasitəsinə çevirilir. Poetik bütövlüyün ümumi ruhundan kənardə qalan söz özünün lügəti mənasının nə qədər təmtəraqlı, əvan və yüksək olmasına baxmayaraq, yenə də bədii effekt yaratmır. Həmin mətnin daxilində, bir növ “yadlıq çəkir”. Öz yerinə düşməyən söz mahiyyəti etibarilə kökündən yanlış olan məzmun effektinə də gətirib çıxara bilir. Məsələn, şair Y.Həsənbəyin “Çağırır sabaha bizi” adlı bir şeiri var, bu şeirdə Oktyabr inqilabının Azərbaycan torpağına, xalqımıza gətirdiyi böyük xoşbəxtlikdən, səadət və azadlıqdan bəhs olunur. Lakin şeirin bir bəndində öz fikirlərini daha geniş, daha tutarlı və



təmtəraqlı etməyə can atan şair “namus” sözünü işlədir və xaricən bu söz sanki yerinə düşür:

*Namus da, şöhrət də, şərəf də, şan da,  
Sizin əlinizlə verildi mənə.  
Ağ günlər açıldı Azərbaycanda,  
Qovuşdum bu yerdə ana Vətənə!*

Əlbəttə, torpağımızın, xalqımızın bugünkü yüksəlişi, geridə qalmış bir feodal məmləkətinin ilbəil öz şöhrətini artırıran qabaqcıl sosialist respublikasına çevrilməsi Büyük Oktyabrın tarixi qələbəsinin, Lenin milli siyasetinin dialektik bəhrəsidir. Tarix boyu öz fiziki və mənəvi qüvvəsinin böyük bir hissəsini yadelli işgalçılara qarşı mübarizəyə sərf edən, öz şərəfini qanı bahasına qoruyan Azərbaycan xalqına əsl dünya şöhrəti gətirən, onun milli ləyaqətini təsdiqləyən də Oktyabr günləri oldu. Lakin “namus” anlayışını hər hansı bir xalqın müəyyən bir dövrü ilə, özü də birbaşa bağlamaq o qədər də doğru deyil. Şübhəsiz ki, sosializmdən əvvəlki formasiyalarda, əzilənlərlə əzənlərin antaqonizmi üzərində yüksələn cəmiyyətlərdə hakim siniflər məhkum siniflərin təkcə əl zəhmətinə, ağlına deyil, bütün mənəvi keyfiyyətlərinə, o cümlədən, namus və ləyaqətlərinə də sahib olmağa can atıblar. Lakin həmişə və hər yerdə də böyük müqavimət rast gəliblər. Azərbaycan xalqı tarixinin bugünkü elmə məlum olan ən qədim səhifələrindən başlayaraq öz ləyaqəti, izzəti-nəfsi, namusu uğrunda vuruşmuş, bu vuruşmalarda qoruyub saxladığı, hər şeydən üstün tutduğu namus və ləyaqətinə görə də Büyük Oktyabrın tarixi missiyasına ilk qoşulanlardan olmuşdur. Torpağımızın, xalqımızın tarixində zülm və işgəncələrlə yazılmış səhifələr saysız-hesabsızdır, lakin bu tarixdə namusun hardasa, nə vaxtsa olmayıb, hardasa, nə vaxtdansa başladığı sərhəd yoxdur və bu həqiqət “namus” sözünü xüsusi ehtiyat və tarixi gerçekliklə işlətməyi tələb edir.



L.N.Tolstoyun fikrincə “sözləri elə işlətmək lazımdır ki, hər söz hamida uyğun və dəqiq anlayışlar yaratsın”. Bu, bədii ədəbiyyatın ən çatın vəzifələrindəndir. Biz yuxarıda qeyd etdik ki, bədii yaradıcılıq istedad, bilik və gündəlik zəhmətlə qazanılan həyat təcrübəsinin bəhrəsidir, hər bir sənət adamı kimi şair də ömrü boyu qazandığı həyat təcrübəsinə, biliyinə və təbii istedadına arxalanaraq yaşadığı dövrün, dolaşlığı mühitin və bu mühitdə gördüyü, eşitdiyi hadisələrin bədii təcəssümünü verir. Sənətkarın qeyri-sənətkarlardan fərqi obyektiv gerçəkliyin bəzən heç kəsin görmədiyi və məkan etibarılə heç bir “əlaqəsi olmayan” əşya və hadisələri arasında oxşarlıq tapmaq və nəhayət, dünyyanın harmoniya və disharmoniyası ilə öz şəxsi aləminin, ruhi potensialının anları, təbəddülətləri arasında birbaşa vəhdət yaratmaq bacarığındadır. Məhz bu bacarığa görə də əsl şair öz daxili sevinc və göynəmələri ilə dünyyanın yaxşı-yaman çalarları arasında körpü yaradır, öz fərdi təəssüratları ilə dünya hadisələrinin toqquşmasından alınan effekti bir sözün məna orbitində cəmləyə bilir. Poetik sözün sanki üç qolu var, bu qolun biri həmin sözün aid olduğu dilə uzanır, əsrlərdən-əsrlərə həmin dilin lüğət fondunda bu sözün qazandığı məzmun çalarlarından qidalanır; ikinci qol şair qəlbinə, onun fərdi dünyasına gedir, bu dünyada tamamilə yeni, heç vaxt, heç kəsə məlum olmayan təəssürat da şairə dünyaya başqa gözlə baxmağa, əşya və hadisələr arasındaki assosiasiyaları duymağa imkan verir. Poetik sözün üçüncü qolu təkrarolunmaz şair təəssüratı ilə real gerçəklilik arasında yaradılan assosiasiyani əhatə edir, sözə yeni məna əlvanlığı gətirir və bu yeni məna əlvanlığı da təzədən birinci qolla axıb sözün beşiyində, yəni dilin lüğət fondunda təsbitləşir. Bu üçüncü qol fərdi yaradıcılığın, şair sənətkarlığının bəhrəsidir və o zaman uğurlu olur ki, oxucuya öz müəllifinin keçirdiyi təəssüratı və duyduğu



assosiasiyaları aşılıya bilsin. Belə olduqda şairin obyektiv gerçəkliyə münasibətilə oxucunun obyektiv gerçəkliyə münasibəti bir sözün, bir ifadənin maqnit sahəsində eyniləşir, oxucu dünyaya şairin gözü ilə baxır, onun gördükllerinin və duyduqlarının doğruluğuna inanır. Burada bir şeyi də qeyd etmək lazımdır. Doğma dilinə, bu dildə yaradılan bədii irsə az-çox bələdliyi olan oxucu bu və ya başqa bir sözün mənə tutumu haqqında müəyyən məlumatı malikdir və əgər hər yeni şeir daxilində bu söz oxucu üçün gözlənilməyən, orijinal təəssürat yaratmırsa, sözün bu yeni şeirdə daşıdığı məlumat oxucunun həmin söz haqqında əvvəldən bildiyi məlumatı üstələmirsə, deməli, şeirin müəllifi öz fərdi təkrarolunmazlığını lazımı səviyyədə ifadə edə bilməmişdir. Axı “palid nəhəngdir” deməklə oxucunu heyrətləndirmək olmaz, çünki bu həqiqət oxucuya əvvəldən də bəlliidir. Eləcə də adamları “kişi” və “qeyrətsiz” deməklə iki yerə bölməklə də oxucunu cəlb etmək mümkün deyil: öz həyat təcrübəsindən hər kəs kimə “kişi”, kimə isə “qeyrətsiz” deyildiyini onsuz da bilir. Lakin bir “qeyrətsiz” sözünü elə şəraitdə, elə qonşuluqda işlətmək olar ki, bu sözün arxasında canlı insanlar, onların boy-buxunu, psixologiyası, məişəti görünüsün. Şair Qabil məhz bu yolla gedib: onun “Səhv düşəndə yerimiz” şeirinin bir yerində “qeyrətsiz” sözü işlənir və bu söz elə qonşuluqda, elə yaddaqlan qarşılaşmada verilir ki, biz bu sözün lügəti mənasına fikir vermir, həmin keyfiyyəti, yəni gözümüzün qarşısına gətirərək:

*Ağ biləklər, gül əllər  
Tarlada qabar  
Bir qeyrətsiz yekəpər  
Qızılgül satar  
Qeyrətsiz oluruq biz  
Səhv düşəndə yerimiz.*



“Müasirimizin tarixi” əsərinin qaralamasında V.İ.Korolenko belə bir qeyd verib: “Söz mexaniki səs deyil, o, nitqin canlı orqanizmidir. Onun birbaşa mənadan əlavə, ikinci dərəcəli, həyvanların caynaqlarına bənzər canlı dalğaları vardır. Söz həmin caynaqlar vasitəsilə qonşu sözlərin beynində həkk olunur, onlarla birikir, daha canlı beynə hoparaq orada möhkəm kök atr”. Eynilə bədii mətn daxilində hər söz yaxın və uzaq qonşuları ilə əlaqəyə girir, mətnin ümumi ideyasından, hissi-emosional və fərdi-psixoloji palitrasından asılı olaraq, yeni məzmun çalarları qazanır. “Öz-özlüyündə bədii əsərin bütün əlamətlərinə malik olan” (*A.Potebiya*) söz, yazıçı təxəyyülünün məhsulu olan başqa bir bədii əsərlə (*sözlə*) qarşılaşır və bu qarşılaşmadə hər iki tərəf labüb şəkildə dəyişir, yeniləşir. Öz xatırələri, ehtirasları, ziddiyətləri, şəxsi dramı olan söz ya çıxdan gözləyirmiş kimi bu əlaqələri məmnuniyyətlə qəbul edir, ya da ki, açıq-aşkar müqavimət göstərərək, üşyan qaldırır. Mətn daxilində bu söz bəzən özünü taparaq aydınlaşır, yeni ahəng qazanır, bəzən də “öz yerinə düşmür”, qurcalanır və narahatlılıq keçirir. Hər bir söz özünə yeni bir əlavə etməyə icazə verə də bilər, verməyə də, öz daxili ziddiyətlərin başqa sözlərlə bölüşdürmək istəyə də bilər, istəməyə də. Sözün öz xarakteri var və bu xarakter çox vaxt olduqca qapalıdır. Məhz bədii mətndə, xüsusən şeirdə hər sözün, hər ifadənin belə mürəkkəb, çoxcəhətli, həm sözlərin “fərdi psixologiyasından”, “həyat tərzi”ndən, həm də bədii əsərin tələblərindən doğan davranışlarını nəzərdə tutan Əli Kərim öz yerində, öz yuvasında işlədilən söz haqqında deyirdi:

*Yerinə düşdüyündən  
Bu söz nə qədər gözəl,  
Əzəmətli və nəhəng*



*Yorulmuşdum...*

*Uzandım*

*Bu sözün yamacına*

*Başımı söykəyərək.*

Xalqda belə bir ifadə var: “Sözün ucundan tutub ucuzluga getmək”. Bu ifadə mətləb uzadılanda, müəyyən bir həyat faktı haqqında uzun-uzadı izah verib xırdaçılıq edəndə işlədirilir. Poeziyamızda belə bir “xəstəlik” mövcuddur və bu “xəstəliyi” törədən əsas səbəb də rəyçi-tənqidçilərin “fəlsəfi ümumiləşmə” adlandırıqları sonluqdur. Dünya, insan və təbiət haqqında müəyyən bir fikrə gələn şair bu fikri konkret bir obraz, misra və ya bəndlə ifadə etməklə kifayətlənmək əvəzinə, “düzxətli genişləndirmə” yə uyur, rastlaşlığı həyat faktını, mahiyyətini açmağa çalışdığı müəmməni, cavabını axtardığı sualı ümumi şəkildə nəzərə çarpdıran ilk bəndlə (*və ya ilk misra ilə*) şeirin “zirvə”sinə təşkil edən və şairin “fikir axtarışlarını” yekunlaşdırın son bəndin (*və ya misranın*) arasına az və ya çox sayıda aralıq bəndlər (*misralar*) doldurur. Şeirin başlanğııcı ilə sonluğu arasında “təfərrüatlı keçid” rolü oynayan bu aralıq bəndlərdə və misralarda müəllif öz düşüncələrini, çırpıntılarını, hiss və həyəcanlarını ətraflı təsvir edir, qələmə aldığı faktla əlaqədar olan hər cür şərh və yozmalarını ümumi şəkildə sadalayır. Belə bəndlər və misralar adətən dolğun, şeir qayda-qanunları baxımından “qüsursuz” görünənlər də, “A” bəndindən sonra “B” bəndinin və “B” bəndindən sonra “S” bəndinin gəlməsi heç bir zərurətdə, yəni şeirin daxili bütövlüyündən, arxitektoniki tamlığından doğan vacibliklə şərtlənmir, bəndlərin bir-biri ilə əvəz olunması, eləcə də bir və ya bir neçə bəndin ixtisar edilməsi şeirin forma və məzmununa xələl gətirmir. Həmin şeirlər çoxvariantlı cəbr misallarını xatırladır: hər bənddə məsələni bir variantla həll edən şair axırda daha düzgün



hesab etdiyi variantın verdiyi nəticəni “yekun qiymət” kimi götürür. Konkret şeir nümunəsinə müraciət edək. Ağa Laçınlığının “Yazıcı” nəşriyyatı tərəfindən buraxılmış “Aşırımlar qarşısında” kitabında “Bermud üçbucağı” adlı bir şeir vardır. Bu şeir dünya mətbuatına sensasiya kimi yayılan və sovet mətbuatında da şərh olunan “Bermud üçbucağı” hadisəsi ilə imperialist fitnəkarlığıının hər dəfə təhlükə qarşısında qoyduğu dünyadan taleyi arasında oxşarlıq, yaxınlıq tapmış və həm “Bermud üçbucağı” hadisəsi, həm də dünyada hökm sürən müharibə təhlükəsi baxımından olduqca aktual bir mövzuya həsr olunmuşdur. Lakin mövzunun aktuallığı hələ heç də poeziya deyildir. “Bermud üçbucağı” şeirində Ağa Laçınlığının dünyadan taleyinə yanması, “Əgər belə çıxalırsa insanın fəndi, Dünya özü dəyişilib Bermud olacaq” deyə Yer kürəsini bürüyən müharibə təhlükəsinə qarşı mübarizəyə çağırması, əlbəttə, olduqca təbiidir, ətrafdə baş verən hadisələrə bığanə qalmağı bacarmayan şair səsidir. Lakin bu xeyirxah məqsədə gələnə qədər Ağa Laçınlığının qələmə aldığı bütün bəndləri, bütün misraları əsl poetik fikir nümunəsi saymağa bizim haqqımız varmı? Əlbəttə, yox. Ona görə ki, geniş oxucu kütləsinin rəsmi mətbuat orqanlarının səhifələrindən “Bermud üçbucağı” ətrafinə geniş mübahisələr, şərhər və gümanlar haqqında aldığı məlumatlarla müqayisədə:

*...Bəlkə suya bürünmişdür Bermudun odu,  
Bəlkə bir div daldalanmış hər bucağında.  
Bəlkə orda qüllə var ki, uca boyludu,  
O qüllə də maşın tutmuş gen qucağında, –*

bəndi şeir, obrazlılıq, poetiklik bir yana, adı məntiq kimi də çox primitiv görünür. Axı, poetik təxəyyül, şeir simvolikası həddindən artıq sərbəstliyə, genişliyə malik olsa da, “Bermud üçbucağı”



kimi az-çox konkret təbii hadisəni (*əgər deyilənlər və yazılınlar doğrudursa*) “daldalanmış div” və “gen qucağında maşın tutmuş (?) qüllə” kimi qeyri-müəyyən, inandırıcılıq gücünə malik olmayan təsəvvürlərlə qarşılaşdırmaq nə şairə, nə də oxucuya heç nə verə bilməz. Eynilə:

*Bəlkə nəhəng bir ağızdır “Bermud qəbiri”,  
Bəlkə bizi o tərəfə gur nəfəs çəkir.  
Bəlkə udub tel-tel ötən səsi, xəbəri,  
Gəmiləri qıjov adlı bir qəfəs çəkir, –*

bəndindəki “bizi o tərəfə çəkən nəfəs”, “qıjov adlı qəfəs” anlaşışlarının da məzmunu olduqca mücərrəd və qaranlıqdır, yəqin ki, müəllifin özünə də bəlli deyildir.

Sözün poetik gücündən qənaətlə ifadə etmək əvəzinə lüzumsuz təfərrüatlara qaçmaq baxımından “Bermud üçbucağı”ndan dünya hadisələrinə keçid mərhələsini təşkil edən:

*Dostlar, Bermud tək olsayıdı darıxmazdım mən,  
Soruşun ki, şeirim niyə Bermud haqqadır.  
Fikrimiz hələ onun birində ikən,  
Yer üzünün Bermudları çoxalmaqdadır, –*

bəndi xüsusilə “maraqlıdır”. Bir halda ki, sonrakı bəndlərdə söhbət dünyani bütürüyən fəlakətlərdən, başqa “Bermudlar”dan gedir və oxucu həmin keçidi şairin yönəltməsi olmadan da başa düşür, bu əlavə bəndə ehtiyac varmı? Şeirin vəzifəsi hər şeyi xirdala-maq, yada düşən hər şeyi sadalamaq, sətirlə sətir arasındaki məzmun bağlılığını nöqtəbənöqtə izah etmək deyil, yaddaqlanan pred-met haqqında geniş təsəvvür yaratmağa imkan verən assosiasiya və keçidlərlə oxucunun emosiyasını, hafızə və dünyagörüşünü



dilləndirməyi bacarmaqdır. Xalq şairi R.Rzanın “Məhəmməd Hadi” adlı şeirini yadımıza salaq:

*Şeir yaza bilmirəm,  
Nə ürəyim göynəyir,  
Nə sözlər yandırır dodaqlarımı.  
Ağrısız, köynəksiz,  
Şeir olarmı?*

Bu şeir həcmə kiçikliyinə baxmayaraq, poetik yönünə görə Azərbaycan şeirinin müasirlilik axtarışlarının müəyyən bir mərhələsini səciyyələndirmək gücünə malikdir. Burada poetik qənaət-cilliklə şeir simvolizmi üzvi şəkildə əlaqələndirilmiş, sənətin mahiyyəti, məğzi sənətkarın ömür kitabı səviyyəsinə qaldırılmışdır. Müqayisəyə müraciət edək. Büyük Vətən müharibəsində həlak olmuş qəhrəmanların xatirəsini əbədiləşdirmək üçün əksər hallarda əllərini qoynuna qoymuş ana obrazından istifadə edilir. Bu təbiidir. İtkilərin, özgə diyarlarda basdırılanların, nəslü kəsilib yurdlarına qifil vurulanların dərdini ana yanğıından, ana həsrətindən daha çox cəmləşdirən, yaşıdan başqa bir şey tapmaq mümkün müddət? Şübhəsiz ki, yox! Eynilə böyük-böyük kitablar da, damla-damla, gün-gün açılmağa “şeir olarmı?” sözlərindən dəqiq, əhatəli və dolğun qiymət vermək mümkün deyildir. Bu misralar poeziya ilə Hadi ömrünü eyniləşdirir, Hadi taleyini poeziyanın nəhəng daşına, əsl şeiri isə Məhəmməd Hadiyə qoyulmuş möhtəşəm heykələ çevirir. Ən başlıcası isə bu dialektik vəhdəti duyub, yaşamağı oxucunun öz öhdəsinə buraxır.

Əsrimizin böyük nasirlərindən biri olan Qabriel Qarsia Marakes öz yaradıcılıq prinsipi haqqında danışarkən deyir ki, “mənim bütün əsərlərimin əsasını sadə obraz təşkil edir... “Yüz il tənhalıq” romanı haqqında uzun müddət mənim bildiyim yeganə şey kiçik

bir uşağı sirk nömrəsi kimi nümayiş etdirilən buza baxmağa gətirən qoca obrazı idi. Bu ilkin obrazlar mənim üçün vacib olan yegənə şeydir. Qalan şeylər isə gündəlik zəhmətin nəticəsidir". Burada söhbət nəsr əsərindən getsə də, toxunulan problem mahiyyət etibarilə poeziyaya da aiddir. Ə.Salahzadənin "13 fevral" adlı bir şeiri var. Bu şeir böyük bir panoramı, həmin panoramın arxasında gizlənən adamları, onların fərdi sarsıntılarını duymağa və görməyə təkan verir: kəndin içi ilə bir nənə cənazəsi aparırlar. Asta-asta qar yağır və bu qar çarşabların qara rənginə qarışaraq qaralır. Kənarda isə neçə illərdir ki, nənə istisi ilə qızınıb, nənə nağılları ilə yuxuya gedən bir körpə dayanıb, yazıq-yazıq cənazənin arxasınca baxır. İllər keçib gedəcək, həmin körpə böyüüb ata, daha sonra baba olacaq, lakin hər il fevral ayının 13-də panoram yenidən onun hafızəsində canlanacaq, yenə də kəndin içi ilə həmin cənazəni aparacaqlar və həmin körpə yenə də məlul-məlül, yazıq-yazıq boynunu büküb cənazənin arxasınca baxacaqdır:

*13 ildən çox olar,  
13 fevral  
mənim üçün qarlıdır,  
çiyində bir nənə keçir,  
çarşablardan qaradır qar,  
mən qıraqda kövrək uşaq,  
qırıq bir sözə bəndəm –  
13 fevral.*

Ə.Salahzadənin "13 fevral" şeirində sözlərin özündən çox sözlər və sətirlər arasındaki boşluqların emosional təsir gücündən istifadə olunur. Kamerton adlı bir alət var. Hər hansı bir zərbə onu səsləndirir və bu səslənmə zərbə kəsildikdən sonra da müəyyən müddət davam edir. Eynilə şeir daxilində sözlərə və sətirlərə



verilən sərbəstlik, onların ətrafında yaradılan “poetik boşluq” da hər sözün, hər sətrin açıq və gizli, dərindəki məna çalarının tam açılmasına imkan yaradır. Bəzən şairlər bu və ya başqa bir həyat faktını qələmə alarkən həmin faktla bağlı olan məkanı detalları və zaman dəyişmələrini tam ardıcılıqlı və dəqiqliklə real gerçəklilikdən “köçürürlər”. Bu, müşahidə genişliyidir, amma poetik bacarıq deyildir, çünki hər bir həyat faktını oxucuya aşılamaq, ona çatdırmaq, onun haqqında müəyyən təsəvvür yaratmaq üçün həmin faktın məğzini, mahiyyətini təşkil edən əsas amilləri görmək və onları heç bir zaman-məkan ardıcılığına uymadan gözlənilməz rakurslardan əlaqələndirmək kifayətdir.

Hər sözü, hər sətri gerçekliyin müəyyən bir səhnəsini canlandıran obrazlara çevirmək şairlik, böyük qənaətcillik tələb edir. Əfsuslar olsun ki, bu qənaətcillik ayrı-ayrı şairlərdə və ya bir şairin ayrı-ayrı şeirlərində eyni dərəcədə üzə çıxmır. Məsələn, N.Həsənzadənin “Məni nə gözləyir?” şeirində səfərdən doğma şəhərinə qayıdan bir adamın hissləri vəzəl mühitini görümlü edən detallar təbii və inandırıcı şəkildə verilmiş, sözün panoramlaşdırma gücündən yüksək qənaətlə istifadə olunmuşdur.

*Bakiya dönürəm uzaq səfərdən  
məni nə gözləyir?  
Sevincmi, qəmmi?  
Eh, bilirammī?  
Bir şeyi indidən bilirəm ancaq,  
yüyürüb yaxamı külək açacaq,  
məndən icazəsiz bu dəli külək,  
başımdan papağı alıb gedəcək.  
Əgər yerə qoysam çamadanımı  
bir az gücü çatsa,  
itələyəcək,  
hava vuracaq,*



*günəş pencəyimi soyunduracaq,  
Həməl taniyacaq məni o saat,  
Gedəcək cibimdən sonuncu manat...*

Lakin “Badam” şeirində isə “saxta təbəssümləri xatırladır erkən açan badam” ifadə etmək üçün N.Həsənzadə on üç misralıq giriş izahatı verir, bir poetik bənzətməyə bütöv bir mətn sərf edir.

*Gün qızdı mart ayında  
bir az buglandı torpaq,  
Yenə tumurcuqladı,  
sonra açdı,  
elə bil  
çətir oldu ağappaq.  
Aldandı mart ayına;  
Günəşin istisinə,  
xoş keçən havalara.  
Sonra dəyişdi rüzgar,  
düşdü küləyə, qara.  
Ağaclar gül açanda  
çiçəksiz qaldı badam.  
Saxta təbəssümləri,  
yalançı qayğuları  
görəndə aylıram  
yadıma düşür  
badam.*

Göründüyü kimi, bütün şeirin planlaşdırıldığı məzmun effekti bir qarşılaşdırmanın (“*erkən açan badamı xatırladır saxta təbəssüm*”) ifadə etdiyi məna dairəsinə tam yerləşir, əlavə izahatlar isə söz bədxərcliyindən, məlumat sıxlığından başqa bir şey vermir.



Bəzən şeirdəki bir və ya bir neçə obrazla öz məqsədini tam dəqiqliklə verən şair həmin obrazlarla kifayətlənmir, realist dəqiqliyimi, yoxsa nəyə görəsə əlavə izahatlara, ikinci dərəcəli detallara müraciət edir. Hörmətli şairimiz B.Vahabzadənin poetik sözə, məzmun orijinallığına, fikir dolğunluğuna və nəhayət, bədii sözə nə qədər həssas olduğu hamiya bəllidir. Sözə qənaət, az sözlə çox fikir ifadə etmək onun poeziyasının mayasıdır. Lakin bununla belə “Babamın koması” adlı şeirində B.Vahabzadə:

*Babamın beli kimi  
Daş-divarı əyilmiş  
Ay atamın koması!..  
Uçuq barıclarından  
Kərpiclərin qum kimi  
Göyərən vəhşi güllər  
Çağırın arzu kimi, –*

misralarının oxucuya verdiyi təəssüratlarla kifayətlənməyərək:

*Sənə salam verən yox,  
Nə gələn, nə gedən var.  
İndi ucuq qapını  
Taqqıldadır yağışlar.  
Şəhərlərə uçalı  
Bəyənmədik biz səni  
Qoymuşuq yalqız səni,  
Ay babamın koması –  
Mənim ilk nağıllarım.  
Meşələrdə qurtaran,  
Ay mənim ilk yollarım,  
Kölgəli, bənövşəli  
Ay böyürtkən kollarım... –*



kimi, təxminən qırxsətirlik izahat verir və bu izahatla da şeirin aniliyini, təsir bütövlüyünü azaldır, oxucu duyumunu, oxucu təəssüratını isə passivləşdirir. Axı şeir təkcə müşahidə genişliyinə, hər şeyi görməyinə görə deyil, müxtəlif adamların həyatında kی oxşar anları canlandırdığına görə də şeirdir. “Baba beli kimi əyilmiş ata koması” və “barlarında qum kimi bitmiş, vəhşi gülər kimi çağırın arzu” qarşılışmaları şairin öz tutduğu predmet haqqında həm tam təsəvvür yaradır, həm də öz oxucularını gəldikləri yolla geriyə qaytarır, ömürlərinin nə vaxtindəsə tərk etdikləri doğma yerləri yada salmağa vadə edir. Kimi sevdiyi çayı, kimi itirdiyi ayaqqabıları, kimi isə uzun qış gecələrindəki nağılları xatırlaya bilər. Şeirin vəzifəsi yaddaqlan əşya və hadisələri sadalamaq deyil, insanları ömrün istənilən anına, istənilən gününə qaytarmağı bacarmaqdır. Bunun üçün isə yerində deyilmiş bir söz, sərrast işlənmiş bir ifadə kifayətdir. Məsələn, “Ana gözləyir” şeirində B.Vahabzadə məhz bu yolla getmiş, müharibədən qayıtmayan oğullarını gözləyən anaların həsrət dolu ömürlərini təbii obrazların və sətirlər arasındaki “poetik boşluqların” hesabına böyük miqyasda səsləndirməyə nail olmuşdur:

*Həsrət gözlərini yollara dikmiş  
Gəlinlər yorulur, ana gözləyir.  
Qapıda illərlə saxlanan quzu  
Böyüyür, qoç olur, ana gözləyir...  
Ana əldən düşür,  
yenə gözləyir,  
Nəvə əsgər gedir,  
nənə gözləyir.*

Şeir vahid bir orqanizmdir və insan bədənində bir yerin ağrısını bütün bədən hiss etdiyi kimi, şeirdə də bir sözün, bir sətrin



və ya bir bəndin ugursuzluğu bütövlükdə şeirin ugursuzluğu deməkdir. Vəznindən, formasından asılı olmayaraq, əsl şeirdə hər sətir, hər bənd nəinki özündən əvvəl gələn sətir və ya bəndlərlə, eləcə də məkan etibarilə özündən daha uzaqda yerləşən sətir və bəndlərlə də bağlıdır. Bu daxili bağlılıq o vaxt yüksək səviyyədə olur ki, hər növbəti sətir (və ya bənd) özündən əvvəl gələn sətrə (və ya bəndə) yeni məzmun əlavə edir, onun emosional təsir qüvvəsini daha da artırır. Belə olduqda şeirin ümumi ruhu, vahid məzmunu mütənasib şəkildə bütün sətirlərə (və ya bəndlərə) paylanır, hər bənd, hər sətir şeirin ümumi çəkisinin müəyyən hissəsini daşıyır: bir sətrin ixtisar olunması şeirin tamlığını pozur, onda məzmun və ya intonasiya natamamlığı yaradır.

C.Novruzun “Bir ana qucağında bir körpə aparırdı” misraları ilə başlayan şeirində hər növbəti parça əvvəlki parçada qoyulan məzmunu daha da genişləndirir, şeir parçalarının sayı artıraq ana qucağındaki körpəni səciyyələndirən keyfiyyətlər də dərinləşir, fərdi, lokal faktlıqdan çıxıb böyük ictimai hadisəyə çevrilir. Birinci və ikinci parçalarda “ana qucağında gedən körpə” nisbətən lokal dairədə, bir ailənin, bir şəhərin mənəvi timsalında götürülür:

*Büsbüütün arzuları uşaqq təzələmişdi,  
Uşaqq nə eləmişdi, tamam düz eləmişdi.  
Nə qədər istək, murad gətirmişdi özüylə,  
Baba kimi fəxri ad gətirmişdi özüylə,  
Nənə kimi fəxri ad gətirmişdi özüylə,  
Ata istəyi üçün, ana harayı üçün  
Qaynar, gur təlatümlü ailə çayı üçün,  
Bir dayaq aparırdı, bir körpü aparırdı,  
Bir ana qucağında bir körpə aparırdı.*

Üçüncü və dördüncü parçada şeirin pafosu və “ana qucağın-dakı körpə” detalı yeni ictimai sanbal qazanır, “zülmət-zülmət

ölkələri işıqlandıran”, “orduları azaldan”, “hərbi bazaları yumşaldan” mənəvi enerji kimi qiymətləndirilir. Şeirin son parçası fərdi ilə ictimainin vəhdətini yaradan məzmun effektini yüksək sənətkarlıqla düyünləyir:

*Demə balaca idi, demə ki, kiçik idi,  
O mənim yurdum üçün lap əsl kişi idi.  
Böyük bir nəsil idi o mənim xalqım üçün,  
Əsl bünövrə idi yeddi min arxam üçün,  
O bir bərəkət idi süfrəmdə, ocağında,  
Mənə elə gəlirdi, o ana qucağında  
Bir ordu aparırıd, bir ölkə aparırıd,  
Bir ana qucağında bir körpə aparırıd.*

Əfsuslar olsun ki, belə hallarla yanaşı C.Novruz poeziyasında standart ritm və intonasiyadan (belə hallarda hər misra bir müstəqil cümlədir) irəli gələn misra və bənd israfçılığına, poetik dubletlərə, bəzən maksimuma çıxan sözçülüyü tez-tez rast gəlinir.

Poeziyamızda elə nümunələr var ki, onlarda şeir bəndlərinin sayı artdıqca, bəndlər bir-birindən uzaqlaşdıqca şeirin bütövlüyü də zəifləyir, fikir dolaşır, nisbətən sonrakı bənddə irəli sürülən hökm əvvəlki bəndlərdə deyilən mülahizələri təkzib edir. Bu cəhət bizim şeirimizdə çox tez-tez nəzərə çarpir. Məsələn, “Uşaqlıq xatırəsi” adlı şeirində öz uşaqlığını yada salan Şəmsəd Rza əvvəlki bənddə:

*Ömrümüzün gözəl çağ – uşaqlığımız,  
Nə biləydik az qalacaq, az yaşayacaq?!  
Elə bil ki, borc almışdıq o günləri biz –  
Kimə verdik, harda saldıq – bilmirəm ancaq, –*

deyə gileyəndiyi halda sonuncu bənddə “fikrini dəyişir” və öz uşaqlıq illərini ürəyində böyütüyüünü bildirir:



*Unudulmaz həmin illər bir xatirətək  
Yaşayırlar istəyimdə, məhəbbətimdə.  
İldən-ilə yaşa dolub böyüdükcə mən,  
Ürəyimdə böyüdüürəm o illəri mən.*

Qeyd etmək lazımdır ki, istər ayrı-ayrı şeir kitablarında, istərsə də dövri mətbuat səhifələrindən kəndə müraciətlə deyilmiş bu tipli misallar çoxdur. Belə şeir nümunələrini oxuyanda istər-istəməz ürək sıxıntısı keçirməli olursan. Axı şəhərdən bir saatlıq, uzaq başı yarımgünlük məsafədə olan doğma kəndi görə bilmədiyinə, anası ilə çoxdan görüşmədiyinə görə şairi uzun-uzadı gileyənməyə məcbur edən nədir? Bu sualın cavabı ayrı-ayrı fərdi səbəblərdən asılı olsa da bir fakt ümumidir: şeiri əsası olmayan hisslərlə uzatmaq, kövrəltmək, müasir, “kənd-şəhər” problemini geniş idrak planında deyil, dar sözçülük səviyyəsində götürmək!

Bəndlər və misralar arasındaki məntiqi əlaqələrin pozulması, orijinal fikir axtarışlarında müqayisə edilən predmetlərin real, maddi əlamətlərini yaddan çıxarmaq sözün bədii dəyərini azaltmaqdə da az rol oynamır. Şəkər Aslanın “Sevgi günü” kitabında “Talış meşələri alışib yanır” misraları ilə başlayan bir şeir var:

*Talış meşələri alışib yanır –  
Yenə təbiətin xəzan çağıdır.  
Hər yarpaq bir qızıl rəngə boyanır,  
Külək “qızılları” vurub dağdır.*

*Dəcəl bir uşağam elə bil ki, mən,  
Qaçıram, hər tərəf yenə sarıdır.  
Ayağım altında bu cingildəyən  
Dəmirağacının “qızıllarıdır...”*



Əlbəttə, payız yarpaqlarını qızılıa bənzətmək poeziya təcrübəsi baxımından təbiidir, lakin bu bənzətmə xatırınə yarpağı cingildəməyə vadər etmək üçün heç bir maddi və məntiqi əsas yoxdur. Eyni məntiqsizlik Şəkər Aslanın Rəsul Həmzətova həsr edilən “Dağlı” şeirində də özünü göstərir:

*Bu dağlar, aullar necə oldu bəs,  
Dünyanı dolaşib gəzir şeirdə?!  
O coşğun nağıllar, o haray, o səs  
Bu uca dağları ucaldı bir də.*

*Gör indi hardadır dağının yeri,  
Onundur tərifin üzü, qaymağı.  
Böyük şəhərlərin neçə şairi  
Bu gün arzulayır dağlı olmayı.*

Rəsul Həmzətov poeziyasına şairlər də, qeyri-şairlər də böyük hörmət bəsləyirlər, lakin bu hörmət və məhəbbət naminə oxuculara “dağlı olmaq arzusunu” həvalə etməyə heç bir məntiqi əsas yoxdur.

Poetik sözün və poetik mənanın hüdudları çox genişdir. Lakin genişliyin özündə də müəyyən sərhədlər, həm sözün, həm mənanın doğulub ərsəyə gəldiyi, kamilləşib müdrükələşdiyi guşələr mövcuddur. Elə ki, şair qələmi bu guşələrə hörmət etmir, sözü və mənanı öz yurdundan, öz “qohum-qardaşı”ndan didərgin salır, o yerdə poeziya öz səlahiyyətini yerə qoyur, söz isə sürtülüüb yeyilmiş sikkə kimi dəyərsizləşir. Məhz buna görə də hər şeir nümunəsini misra-misra, söz-söz təhlil etmək, bədiiliklə sözcüllüyün nisbətini obyektiv meyarlarla müəyyənləşdirmək tənqidi yazarların əsas vəzifəsi olaraq qalır. Eləcə də rəy-məqalələrin...





## NƏSR HƏQQINDA

### BUGÜNKÜ NƏSRİMİZİN POETİK MƏNZƏRƏSİ

Bədii dil musiqi ilə eyni yönlü, eyni səpkili tərənnüm formasıdır.

Musiqi təbiətlə yaşıddır, vulkan püskürtüsündən tutmuş xırda yarpaqların xışlısına qədər hər bir səs hələ “təmizlənməmiş”, “saflaşmamış” musiqi qammasıdır. Elə ki, insan idrakı təbiət işlərinə müdaxilə etdi, rəngarəng təbii səsləri də yaddan çıxarmadı, onları mənalandırdı, kədərin öz musiqi motivi yarandı, sevincin öz motivi. Kədər və sevinc ümumbəşəri olduğu kimi, qəmlı və şad musiqi də ümumbəşəri oldu.

Hər xalq, hər bəstəkar, hər ifaçı və nəhayət, hər alət musiqiyə öz məlahətini, öz fərdi keyfiyyətlərini əlavə edir və bu amillərin bütövlüyü insan dünyasının rəngarəng məziyyətlərini ifadə edə biləcək saysız-hesabsız çalarlar yaradır. Eləcə də, hər hansı bir musiqi əsəri səslənəndə hər fərd öz həyatını səhifələyir, öz yatarındakı yaxşını-pisi təzədən dadır, musiqini öz yaşayışının axarına uyğun şəkildə yozur və buradan da hər musiqi əsəri öz dinleyicilərinin sayı qədər yozum, izah tapır.



Bədii dil səviyyəsinə yüksəldilməmiş nitq insanlar arasında ünsiyyət vasitəsi – fikir çatdırıb fikir almaq vasitəsidir. Lakin elə ki, insan idrakı həmin nitqi bədii təcəssüm səviyyəsinə qaldırıdı, səslər, sözlər, cümlələr, vurğu növləri və intonasiya yeni, daha yüksək yaşayış forması əldə etdi, cəmiyyət və ətraf aləmin müxtəlif hadisələri, cəhətləri ilə motivləşib şərtləşdi və beləliklə də, təkcə fikir çatdırıb fikir almaqla kifayətlənməyib, daha mürəkkəb, daha incə, daha rəngarəng vəzifələri icra etməyə başladı. Bədii dil insanların danışığında onların qayəsini, amalını, dünyagörüşünü, istək və arzularını əks etdirməyə qadir oldu və buna görə də bu və ya başqa bir dildə yazılmış bədii əsərdəki obrazlar təkcə mövqe və məqsədləri ilə deyil, məhdud mənada dilləri ilə də fərqləndilər.

Bədii dil ali ünsiyyət vasitələrindən fərqli, daha yüksək imkanlarla eyni bir dövrdə yazan yazıçıların dilində müxtəlif çalarlarla əks olunur – hər yazıçı öz beyn-qəlb tutumuna, qayəsinə, mövzusuna, obrazlarına uyğun ifadə yolu tapır. Hər yazıçı, hər obraz, hər situasiya dilə öz məlahətini, öz fərdi koloritini, təkrar olunmazlığını gətirdiyi kimi, hər oxucu, dinləyici də bədii əsəri oxuyarkən (*və ya dinləyərkən*), hər sözdə, hər ifadədə, hər intonasiyada öz daxilinə, öz təfəkkürünə, öz həyatına uyğun nə isə “bir şey” tapır, onu öz “duyduğu, başa düşdüyü” kimi şərh edir. Deməli, bədii dil təkcə yazıçıdan yazıçıya, əsərdən əsərə deyil, oxucudan oxucuya, oxunuşdan oxunuşa da rəngarəng çalarlar qazanır – musiqidə olduğu kimi.

Bədii dil irsidir və buna görə də onun hər sonraki dövrünün poetik dünyası əvvəlki dövrlərdən qidalanır, onun yeni şəraitdə, yeni hadisələrə və insan xasiyyətlərinə uyğun şəkildə yetkinləşmiş davamı kimi ortaya çıxır. Eləcə də, hər konkret yazıçı öz milli ədəbiyyatının zəngin xəzinəsindən çıkış edir və öz fərdi keyfiyyətlərini də əlavə etməklə, gələcək nəsillərin faydallanması üçün yeni poetik irs yaradır.



Bu qeydlərimizdə biz bugünkü nərimizin dörd nümayəndəsinin (Əkrəm Əylisi, Elçin, Anar və İsi Məlikzadə) yaradıcılığı üzərində apardığımız müşahidələri ümumiləşdirməyə çalışmışıq.

Əkrəmin dilinin poetik dünyası çox genişdir, işıqlıdır, burada sözlər və onların təkrarı xüsusi situativ məziyyət daşıyır, psixoloji effekt yaradır, obrazın daxili aləmində qatbaqat sıralanmış gizli hiss və duyumları ifadə edir. Yaziçı geniş təfərrüata varmir, xarici təsvirlərdən çox qənaətlə istifadə edir: adı sözlər bu və ya başqa psixoloji halın monolit işarəsinə çevrilir və buna görə də onların hər biri öz birbaşa və əlaqə mənaları ilə yanaşı, üçüncü, dördüncü dərəcəli psixoloji effektlər də kəsb edir. Əkrəmin əsərlərində hər cümlə təsvir və məlumatdan daha çox təhlil vasitəsi kimi çıxış edir. Hər cümlə ancaq başqaları ilə vəhdətdə yaşayır, bu cümlələrin yükü, gizli məzmunu ancaq növbəti cümlələrdə, bəzən hətta məsafəcə çox aralı olan parçalarda pillə-pillə açılır. İlk baxışda insanlar və onların konflikti çox cılız görünür, çünki hadisələr adıdır, ideya birdən-birə tutulmur, bir sözlə, mürəkkəb psixoloji vəziyyətləri görmək üçün parlaq şəkildə ön plana çəkilən, panoram halını alan söz silsilələrinin daxilən qavranılması lazım gəlir. Bu diqqətəlayiqdir. Əsərdə qüvvətli psixologizm var, lakin bu psixologizm süni deyildir, təbiidir, insanıdır. Povest dilimizin yüksək poetik imkanlarını, insan qəlbinə dərin köklərlə bağlılığını parlaq şəkildə nümayiş etdirən əsərlərdəndir.

Adətən deyirik ki, “şeirin intonasiyası və ritmi daha çox əyani və dinamikdir: mizanlı, ölçülü, səf-səf sıralı”, nəsr isə “daha çox ünsiyyət vasitəsi olan dildir, təbii danişığa yaxındır” (*K. Vəliyev*), yəni daha çox məntiqi-sillogistik quruluşa malikdir və s. Bütün bunlar doğrudur. Lakin şeir və nəsr haqqında fikir söyleyərək, bir şeyi yadda saxlamaq gərəkdir ki, hər iki növdən olan əsərlər oxucuya xidmət edir və bu baxımdan da şeirlə nəsrin əsas fərqlərindən başlıcası onlardan alınan effekt, təəssüratdır. Şeirdən əksər hallarda



poetik, lirik-psixoloji çırıntı, ruhi təlatüm qalırsa, nəsr əsərindən bunlardan əlavə daha çox yadda qalan mövzu, danışılan hadisələr olur. Məhz bu cəhətdən Əkrəm Əylislının “Kür qıraqının meşələri” povestindən və eləcə də başqa əsərlərindən alınan effekt daha çox poetik təəssüratdır, burada nağıl olunası şey azdır, adıdır. Lakin bu adı, gündəlik hadisədən bəhs edən cümlələrin mübtədə və xəbərlərində insan ürəkləri döyüñür, onlara insan ruhu, insan düşüncəsi, insan yanğısı verilib və sözlər bir növ insaniləşibdir. Bu insaniləşmiş sözlər adı ünsiyyətdən yüksək mərtəbəyə qalxıb, onlar musiqi sədalarına çevrilib ki, nəyinsə haqqında xəbər verməkdən daha çox dinləyicini və ya oxucunu obrazların beyin-qəlb təlatümlərinə yaxınlaşdırmaq və onların keçirdikləri ruhi hallara yaxın vəziyyətlər yaratmağa sövq etmək məqsədi güdür. Bu isə prozadan daha çox poeziyadır, poetik açılışdır. İntonasiya və ritmin nizamlılığına, ahəngdarlığına gəldikdə isə, nəsrin öz sırası, öz intonasiya qəlibləri var. Ancaq bütövlükdə nəsr əsərinə müvafiq şəkildə intonasiya monolit və simmetrikdir, ayrı-ayrı situasiyalarda bu monolit intonasianın bir komponenti çıxış edir ki, həmin komponent də əvvəlkilərdən və sonunculardan asılıdır və onun mövcudiyəti də məhz bu asılılıqdadır.

“Kür qıraqının meşələri”ndə bütün psixoloji mübarizə, hissələr çarpışması “Salaməleyküm, Səltənət, – dedi. – Mənəm, Səltənət, gəlmisəm...” və “Bah, – dedi, – əleyküməssalam! Yəni gəlmisənmi, gözümüz aydın” dialoqlarında qütbələşmiş iki intonasiya rəngarəngliyinin təzadı, açıla-açıla inkişafi kimi davam edir. Qədirin bu ilk kəlməsindən pənah, ümidi, güzəşt, günahkarlıq, üzrxahlıq keyfiyyətlərini hiss edirik, lakin bu hiss hələ ümumidir, dumanlıdır, onlar əsər boyu açılır, öz izahını, yozumunu tapır. Hardandır bu “gəlmisəm” xəbərindəki üzüqaralıq, əfv? “Döymüşəm səni, çox döymüşəm, bilirəm, yadımdan çıxmayıb. Gecələr bu evə piyan gəlmisəm, yedyini burnundan gətirmişəm,



yuxunu zəhər eləmişəm. Sənə bir aq gün verməmişəm. Səltənət, elə bilmə ki, yadımdan çıxıb...” Əgər arvadı adlanan, bəlkə də qəlbən sevib aldığı Səltənət adlı zeif və incə yaranışa etdiyi əsas-sız zülmələr yadından çıxmayıbsa, hardandır Qədirin dilindən ürək qanı kimi qopan “gəlmışəm” xəbərindəki ümid, axı o, nəyə bel bağlayır? “Bir əməlli üzümə də baxmadın, bəlkə mən dəyişmişdim, Səltənət, axı mən dəyişmişəm, Səltənət, mən tamam dəyişmişəm, dərdin alım, gör o vaxtdan neçə il keçir...” Deməli, Qədir öz dəyişməyinə illərin axarında və çək-çevirində uğradığı təbəddülata, Qasım demişkən “birtəhərliyinə”, “çəstlərinin dəyişməsinə” pənahlanır. O, özünə əmindir, o heç kəsə izah etmir, heç kəsi vasitəçi salmir, axı “o bu adamları çox söymüşdü, çox incitmişdi, hətta döymüşdü də...” Ancaq altı il bundan qabaq! “Altı il, altı il, altı il”. Bu sözlər sadəcə zaman fərqini qeydə almır, vaxtı göstərmir, onlar insanın keçirdiyi beyin-qəlb metamorfozاسının ağrısı kimi nalə çəkir. Bəs bu imdad, pənah, ümid, güzəşt nalələri o biri qütbə çatırkı, orada da illərin təbəddülüti baş veribmi? Səltənətin “gəlmisənmi” intonasiyası güzəştə cüzi də olsa yol-riz verirmi? “Özün de, Qədir, insafın olsun, düzünü de, belə ərdən qurtaran sevinər, ya sevinməz?” Yox, bu altı il Səltənətin qəlbinə sərinlik gətirməyib, orada hər şey əvvəlki kimidir, qatı, qanlı “Kürə getmişdim, – dedi. – Özümü öldürməyə getmişdim. Sən niyə gəldin, Qədir, niyə gəldin?!“ Bir qütbün “gəlmışəm”indəki pənah, ümid, güzəşt o biri qütbün “gəlməsin”ində dəhşət-fəlakət kimi əks-səda verir, ən cüzi barışığa belə imkan qalmır. İkinci qütb daşlaşıb, lallaşıb, sevincə, istiyə bağlanıb, oraya ağır qıfil vurulub. “Ancaq o gün ki, sancım tutdu, məni qara basdı, o gün ki, sən gəldin, uşağı boğdu, öldürdü, ondan sonra sidqim sıyrıldı, Qədir. Onda da, ondan neçə il sonra da, lap bildirəcən, inişiləcən Allaha yalvarırdım ki, sən davadan gəlməyəsən!” Burada hər şey əvvəlki kimidir, burada heç bir güzəşt



yoxdur, burada ürək illər boyu eyni dərdi yada sala-sala qatlaşdırıb, daşa döndərib. İndi Qədirə bəllidi, bəllidi ki, “Qədirin dəyişdiyini Səltənət hiss etməyəcəkdi, çünki onun özü dəyişməmişdi. Çünki burda altı il keçməmişdi, altı il orda keçmişdi: səngərlərdə, tankların qabağında, şəhərlərdən şəhərlərə, meşələrdən meşələrə...” Bütün bunlar ancaq Qədirə, onun dünyasına aiddir və buna görə də o başa düşür ki, qovuşmağa olan ümidi cavabsızdır, pənahı havayıdır, gəlişi məqsədsizdir. Bəlkə az vaxt keçib, bəlkə gələcəkdə ümid yeri var? – “Bir adam sözü de. Deynən yaxşı yol, sağ-salamat gələsən”. Səltənət dedi: “Yaxşı yol, sağ-salamat qalasan!” Ancaq “gələsən” demədi. “Gəlmışəm...” – “Gəlmisənmi...” qütblərində qoyulan düşüncələr, hissələr qəlb-dən gəlib beyinləri düşündürən çarpışmalar öz həllini tapır, “qalasan” sözü hər şeyə nöqtə qoyur. Səltənət dünyasının dəyişməzliyini, Qədir dünyasının isə bu dünya müqabilində gücsüzlüyünü təsdiq edir. İlkin dialoqda dumanlı şəkildə qoyulan intonasiyalar qarşılışması parça-parça açılır, düyünlənir və yenə də ayrılır, bu dəfə görünür ki, əbədilik. Bu əbədiliyin ağırlığı, reallığı, mütləqliyi əsərin son cümləsi olan “Qədir, ay Qədir, ay Qədir!..” parçasında zilə qalxır və bu zildə də sönüb itir. Bu, gecikmiş peşmançılıqmıdır, daşlaşmış üzərin qalın qatlarının harasındansa, cadarlar arasında qan kimi sizib üzə çıxan ilk məhəbbət naləsimidir, demək çətindir, lakin onu demək olar ki, burada əsərin intonativ bütövlüyü tamamlanır.

Əkrəmin hər obrazı yazıçı ömrünün bir parçasını yaşayır, obrazla yaradıcı arasında sərhəd yoxdur, obraz sənətkardır, sənətkar da obraz – bir həyatlı, bir düşüncəli, bir hissiyyatlı.

Elçin isə Əkrəmdən fərqli olaraq, öz obrazlarına daha çox kənardan baxmağa, onların həyatını yaşamaqdan daha çox təhlil etməyə üstünlük verir. O, insanların ən “şəxsi” sırlarını belə xırda-lamağı xoşlayır. Elçinin əsərlərində hər situasiya obrazın bir



şakərini açır və buna görə də onun qəhrəmanları Əkrəminkilərdən fərqli olaraq, öz daxili intonasiyalarından daha çox ətrafdakılarla ünsiyətdən doğan əks-sədalarla səciyyələnirlər. Obrazı tam, hərtərəfli açmaq üçün yazılıçı (*Elçin*) bir sıra hallarda qəribə – qeyri-adi detallara müraciət edir ki, mahiyyət etibarilə əsərin ümumi axını ilə o qədər də möhkəm bağlı olmayan bu detallar (*onları kəsib atmaq, əvəz etmək də olar*) obrazın bizim üçün bağlı qalan ən fərdi, ən gizli cəhətlərini tutmağa imkan verir.

“Sənin ulduzun var göydə? – Bunu da Məsməxanım soruşdu. – Mənim ulduzum yoxdu göydə. Abşeron yollarında Məmmədağanın çoxlu avtoinspektor tanışı vardı, amma Abşeron göylərində öz ulduzu yox idi”. Sonuncu cümlədəki “Abşeron yollarında Məmmədağanın çoxlu avtoinspektor tanışı vardı” detali gözlənilməzdi, lakin bu gözlənilməzlik Məmmədağanın həyatı ilə birtərəfli vəhdətdədir və onun dünyagörüşünün bir üzünü əks etdirir. Obrazın mənəviyyatına mərtəbə-mərtəbə, addım-addım yanaşmaq yolu yazılıçının dilinin zəncirvari sintaksisində öz əksini tapır; Elçində cümlələr karvana qoşulmuş dəvə yerişi ilə, əruzun rəməl bəhrinin ahəngi üstə yeriyirlər, onun əsərlərində qrammatik cümlənin ciyinə ağır yük qoyulub, mətnən kəsib götürmək, demək olar ki, mümkün deyildir, çünki bu cümlə əvvəlki ilə sonraki arasında körpüdür. Elçinin hər bir əsəri hörmə corab, onların dili isə qırıqsız, düyünsüz sapdır ki, corab başdan-başa təkcə bir sapdan hörülmişdür. “Məsməxanım bilə-bilə özü-nə bu cür uzaq bir ulduz seçmişdi, işığı güclə sezilən bir ulduz, çünki hərdən axşamlar pəncərələrinin qabağındakı böyük əncir ağacına baxa-baxa fikirləşirdi ki, göydə ulduzu olanların içində qisməti elə bu ulduzdu, çünki dünyada bəxti elə bu cür uzaq işıqlıdı, amma sonralar, o vaxtlar ki, Məsməxanımın sehrlə nağıllı aləmi dünyaya gəldi, bu ulduzun uzaqlığı əlçatmazlığından çıxıb həmin sehrlə nağıllı aləminə aparan bir məsafə oldu”. Elçinin bədii



sintaksisini təhlil etmək istəsək, cümlə və onun klassik tipləri haqqında bildiklərimiz bizə az kömək edə bilər. Mühafizəkar dilçi Elçinin “Bir görüşün tarixçəsi” povestindən gətirdiyimiz parçanın təqribən aşağıdakı şəkildə olmasını tələb edərdi: “Məsməxanım bilə-bilə özünə bu cür – işişi güclə sezilən uzaq bir ulduz seçmişdi. Çünkü hərdən axşamlar pəncərələrinin qabağındakı böyük əncir ağacına baxa-baxa fikirləşirdi ki, göydə ulduzu olanların içində elə bu cür uzaq işıqlıqdı. Amma sonralar, Məsməxanımın sehrli nağıl aləmi dünyaya gəldikdən sonra, bu ulduzun uzaqlığı öz əlçatmazlığından çıxıb həmin sehrli aləminə aparan bir məsafə oldu”. Verilən, çatdırılan informasiya birqiyəmtli olsa da, birinci halda olan monolitlik, bədii bütövlük ikinci halda tam əks olunmayıb və məhz buna görə də kanon və qəlibləri mühafizə edən sonuncu vəziyyətdə bədii detal gözəgörünməz dərəcədə olsa da parçalanıb xırdalanır, nəyi isə itirir.

Elçinin nəşr dili üçün fərqləndirilməsi, seçilməsi mümkün olan ən kiçik – minimal parça əlaqəli mətnidir. Bu mətn iki, üç, daha çox cümlələrdən ibarətdir və bu cümlələrdən hər biri öz konkret ünsiyyət məzmunlarından əlavə bir sıra situativ məqamlar – obradın, hadisənin mahiyyətindən doğan əlavə çalarlar əldə etmişdir ki, həmin çalarlar ancaq və ancaq reallaşdıqları əlaqəli mətnlə motivləşiblər. Elçinin əsərlərini təhlil edərkən, burada müstəqil (mütələq müstəqil!) cümlə axtarmaq həmin cümləni ölgünləşdirməyə, əlliləşdirməyə bərabərdir. “Həmin qəribə yay gecəsi Məsməxanım birdən-birə başa düşdü ki, Zuğulbanın bu kimsəsiz dəniz sahilində bu ulduz oyununun axırı yaxşı qurtarmayacaq, əlbəttə, pis bir şey olmayacaq, amma acısı qalacaq bu ulduz oyununun: bu acı heç vaxt Məsməxanımın üzrəyindən çıxıb getməyəcək – Məsməxanım yaxşı bələd idi öz üzrəyinə; alüminium örtüyü Ay işığında gümüş kimi ağaran bu furqon Zuğulbanın bu dəniz sahilindən çıxıb gedəcək və o zaman Məsməxanımın ulduzunun yanındaki bu ulduz



onun sehrli nağıl aləmini də bir heç edəcək”. Göründüyü kimi, bu əlaqəli mətndə parçalanıb ayrılan, qabarıq şəkildə seçilən elementlər cümlələr deyil, “həmin qəribə yay gecəsi”, “ulduz oyunu”, “Məsməxanımın ürəyi”, “alüminium örtüklü oyunu”, “Zugulbanın bu dəniz aləmi” və “Məsməxanımın sehrli nağıl aləmi” fiqurlarıdır. Bu fiqurlar konkret situasiya, konkret şəxslər və həmin konkret situasiyalar konkret şəkildə yaşayan, deyən, gülən, danışan, susan adamların mənəviyyatının çal-çəpərli, sandıq-boxçalı guşələrini işıqlandırır, kibernetiklər demişkən, “modelləşir”. Bir-biri ilə möhkəm, bir vahidin tərkibləri kimi bağlı olan həmin fiqurların işarəsi rolunda çıxış edən cümlələrin əsas vəzifəsi öz sırasını, mübtəda, xəbər, təyin və tamamlığının qrammatikada müəyyənləşmiş yerini saxlamaq deyil, bu fiqurları bir-biri ilə bağlamaq, elə əlaqələndirməkdir ki, həmin bədii fiqurların yaratdığı təəssürat tam olsun, kamil olsun, onların vəhdəti, monolitliyi təmin edilsin.

Tretyakov qalereyasında “İsanın zühuru” rəsmi də, həmin rəsmi ayrı-ayrı etüdləri də vardır. Eyni vaxtda biz həm rəsmə, həm də ayrı-ayrı etüdlərə tamaşa etsək və aldığımız təəssüratları qarşılaşdırısaq görərik ki, etüdlərdən (hətta onlar rəsmi ayrı-ayrı detallarının tam surəti olsalar belə) alınan təəssürat həmin detalların bütöv rəsm daxilində verdiyi təəssüratla eyniləşmir! Eyni şəkildə hər hansı bir muğamın ayrı-ayrı parçalarından alınan təəssürat onların muğam bütövlüyü daxilində ifasından alınan təəssürata bərabər deyildir. Həm detallar, həm də parçalar rəsm və muğam bütövlüyü daxilində yeni əlavə əlamətlər kəsb edir, başqa detal və parçalarla ikitərəfli (düz və eks) əlaqələrə girir və öz müstəqilliliklərini itirərək yeni, daha mükəmməl, daha kamil mövcudiyyət qazanırlar. Elçinin nəşr dilinin poetikasının ən seçilən, üzdə olan cəhəti də cümlənin ikinci yaşayış forması qazanıb bədii fiqur səviyyəsində yüksəlməsi və buna müvazi şəkildə də həmin cümlənin ayrı-ayrı elementlərinin – söz sırasının, ara



sözlərin, tərkiblərin, söz birləşmələrinin, intonasiyanın adı ün-siyyət vasitələrindən ali poetik rənglərə çevriləməsidir.

Yüksək duyumda böyük güc kimi anladığımız “İnsan” kon-kret fəndlərdə – məndə, səndə, o birilərində müxtəlif xasiyyətlər-də, müxtəlif sıfətlərdə, rəngarəng mənəviyyatlarda təcəssüm olunur. İnsan beyninin də, insan ürəyinin də min cür yönü, yolu, istəyi, məqsədi, axar-baxarı: qəm-sevinc, şirin-acı, sərt-yumşaq, təmiz-murdar qütbləri dürlü-dürlü çalarlarda üzə çıxır. Bu rəngarənglikdən, çoxzüləlkidən, istək və arzuların qovuşub birləşmə və parçalanıb ayrılma dialektikasından asılı olaraq, insanların təbiətə, təbii varlıqlara və eləcə də özü kimilərə, yəni başqa insanlara olan həssaslığı, istiqanlılığı, nifrəti, hörməti və s. meydana gəlir. Hər kəs müəyyən bir kollektivdə yaşayır və bu kollektiv daxilində də müəyyən bir dəyər kəsb edir – pulun, geyimin dəyəri kimi, lakin daha ali, daha yüksək, bir növ, fetişləşdirilmiş dəyər. Əksər hallarda bu və ya başqa bir nəfərin dəyəri kollektivin rəyi, münasibəti, rəğbəti, ehtiramı, alqışı və ya lənəti ilə ölçülür. Bununla yanaşı, hər fərdin ikinci bir dəyəri də var, bu, onun öz gözündə, öz-özünə münasibətində olan dəyərdir.

Anar yaradıcılığının ən qüvvətli cəhəti məhz bu insan dəyərlərini açmaq, özü də o insanların öz gözləri, öz ölçüləri ilə açmaqdır. Onun əsərlərində müxtəlif dəyərli, müxtəlif keyfiyyətli adamlar var, hər adama öz səsi, öz istəyi, öz mənəviyyatı, öz məqsədlər dünyası xasdır və heç kəs də öz həqiqi dəyəri haqqında obyektivcəsinə düşünmür. Anarın obrazları mənfilik, müsbətlik və təmtəraqlı konfliktlər xatırınə qəlibə salınan ekzotik nümunələr deyillər, onlar sərf real insanlardır və hər konkret situasiyada öz real insan xisətləri ilə çıxış edirlər. Qəribə burasıdır ki, Anarın əsərlərində “rəvan talelər” yoxdur, biri nəsə itirib, birinin nəyi isə çatışmış, biri kimdənsə qorxur, kimi isə tapdalayır və s. Bu nata-mamlıq, kəm-kəsirlik yazılışının şüurlu müdaxiləsinin nəticəsi



deyildir, bu, real fəndlərin təbiətindən doğan, hətta bəzi hallarda naturalizmə qədər genişlənən realizmin aşkar etdiyi həqiqətdir.

Anar polifonik yazılıçıdır. Onun əsərlərindəki hər bir obrazın, hətta ən xırdasının, gözə çarpmayanın belə özünəməxsus həyat amalı, dünyabaxışı, adamlar içərisində yeri, səslər içinde səsi var. Yazarının hər bir əsəri coxsəsli, çıxızlı şəhəri xatırladır, burada insanlar yaşayırlar, işləyirlər, kinoya, teatra gedirlər, görüş təyin edirlər, qeybət qırır, vəzifə nərdivanı ilə ya yuxarıya dırmanır, ya yeddi arşın dərinliyində quyuya düşürlər. Gündəlik həyatın ayrı-ayrı detalları, dərdi-səri, tələbatı ilə əlaqədar olaraq qarşılaşan insanlar bir-birlərini ancaq öz həyat platformalarına uyğun şəkildə qavrayır və qiymətləndirirlər. Hər kəs başqasını özünün durduğu yüksəklikdən görür: kimi lap zirvədədir, öz yüksəkliyindən başqlarını görmür, həyata onların başı üstündən baxır, kimisi insanlar içərisində təsadüflərdən təsadüflərə hiss olunur, o təkdir və bu təkliyində istifadə edərək başqlarını istədiyi kimi müşahidə edib qiymətləndirə bilir, başqları isə onu “görə bilmirlər”, çünkü onun mövcudiyyyətinin heç bir faydası yoxdur, çünkü o, “nə ətdir, nə balıq”. Anarın əsərlərində böyük bir mühit – insan mühiti ayrı-ayrı mikromühitlərə – konkret fəndlər mühitinə parçalanır və hər yeni əsərində yazılıçı yeni bir mikromühit kəşf edir, gündə rast gəldiyimiz, lakin fərqli vərmadığımız yeni insan üzə çıxarır. Qəribə burasındadır ki, Mirzə Cəlil, Ə.Haqverdiyev ənənələrini xüsusi ehtiram və ehtirasla davam etdirərək, ümumdanışq dilində yazan Anarın obrazlarının fərdi dili də bir-birindən fərqlənir – hər mikromühitin öz mikrodili ilə səciyyələnir. İlk baxışda bu dil fərqləri diqqəti cəlb etmir, çünkü hadisələrin və obrazların qəribəliyi bizi aludə edir və biz gündəlik həyatımızdan tanışlığımız, görüşdürüyümüz adamlara rast gəlib, kimi harada gördükümüz yada salmağa çalışırıq. Və bu yadasalma prosesində də biz nəinki həmin adamları xatirimizdə canlandırırıq, eyni zamanda onların səsini də eşidirik,



danışiq tərzlərini, sevdikləri iبارələri, tələffüz xüsusiyyətlərini apaydın fərqləndiririk. Anarın əsərlərini oxuduqda bir daha hiss edirsən ki, sözün, ibarənin böyük-kıçiyi, qüvvətlisi-zəifi, varlısı-yoxsulu, sağlamı-xəstəsi, vəzifəlisi-vəzifəsizi, arxalısı-kimsəsizi, kökü-arığı var. Deyilən hər söz sanki öz sahibinin mövqeyini, imtiyazını əks etdirən vasitə kimi çıxış edir. “– Balam, səndən yaxşı pinəçi olar, çayçı, aşbaz olar, mən nə bilim cumadar, məsciddə mürdəşir olar, amma daha aktyor yox, atam – aktyor yox”. Bu, aktyorluq haqqında fikir yürütəməyə özünü imtiyazlı sayan, zəifin zəifliyini birbaşa deməyə adət etmiş adamin səsidir (“Dantenin yubileyi”). “A vı işsite tipaj. Vot vam pojaluysta, otliçniy tipaj. Prekrasnaya tupaya morda. – Da, no krome mordı nujen emu xotya bı minimalnıy talant”. Bu da özü kölgədə qalan, öz gözündə tiri görməyib, başqalarında saman çöpü axtaran, döyülmüşə daş tullayan obivatel səsidir. “– Gəl bura, Kəbirlinski, – dedi, – bu saat səninçün bir şey düzəldərəm. Tülü olmasın, çapqal olsun, nə eybi var, hə? Təki on bir manat gəlsin, ay zalm”. Bu da növbəti dedi-qodu üçün mövzu axtaran, təsadüfun üstünlük verdiyi, güclülər yanında gücsüz, gücsüzlər yanında “diqqət mərkəzi”, səmt küləyi hələlik uğurlu olan “mənəm”in səsidir. “– Ye də. Görüm heç yediyin boğazından keçməsin. Hamı ərə gedir, ağa günə çıxır, bu da adını ər qoyub”. Nəhayət, bu da başqalarının təmtərağını müzakirə etməkdən təngə gələn və əlçatmazlığının hayfini arvadı olmaq imtiyazından istifadə edərək, öz ərindən alan qadın səsidir. “Dantenin yubileyi”ndə belə səslər çoxdur və hər kəs öz gücünü göstərmək, üstünə qışqırmaq və ya gülmək üçün başqa bir səs – özü də məhz nisbətən zəif səs axtarır, bu səs həmişə güclülərə qosular və başqalarının səsində verdiyi əks-sədadan özü üçün pənah, kömək axtarır. Ən zəif səs bu mürəkkəb kakofoniyada özünü itirmək istəmir, hansı yolla olur-olsun öz mövcudiyyətini saxlamaq, cüzi də olsa seçilmək, nəzərə çarpılmaq



isteyir. Bu səs qışqırmır, gülmür, sadəcə olaraq imkan düşəndə, şərait olanda qarşısındakıların güc və mövqeyinə, istək və arzusuna uyğun şəkildə, tələb etmədən, fağır-fağır öz mövcudiyyətini saxlamaq, özünü tanıtmaq, özünün də nəyə isə gərək olduğunu bildirmək isteyir. “— Deyirəm, bəlkə zvaniyadan-zaddan... Mən elə şeyin düşkünü deyiləm, özün bilirsən, amma görürsən dünənki uşaqlar gəlib olub əməkdar artist, amma biz də özümüzə görə azdan-çoxdan neçə ildir külüng vururuq. Bir balaca...” Burada Feyzulla özündən güclünün, “xeyirxahlığı” ilə zəiflər yanında barmaqla göstərilməyə cəhd edən “mənəm”in qarşısındadır. “— Bəsdi. Sən dedin, mən dinmədim, amma daha cızıqdan çıxdın, ağ elədin. Mənim də özümə görə mənliyim, heysiyyətim var”. Burada Feyzulla öz qanuni arvadı qarşısındadır və bu şəraitdə onun az da olsa imtiyazı var. “— Əşı, — dedi, — lap başımı dəng eləyiblər, gündə çağırırlar. Televiziyyaya, radioya, kinoya, çoxundan otkaz eləyirəm. Deyirəm, yaxşı deyil, başqları da var axı...” Burada Feyzulla özündən aşağı hesab etdiklərinin qarşısındadır və bircə saniyəlik də olsa televizorda görünməyi adı bir şey sayan adamlar içərisində müəyyən bir effekt qazanmağa azca da olsa, imkanı var. “— Amma mənim altmış yaşım var. Ailə saxlayıram, əlimdə də ayrı heç bir sənətim yoxdur. Olsayıdı, gedib pinəçi, ya qalayçı, ya dəllək olardım. Amma neyləyim, deyir, altmışında öyrənən gorunda çalar. İndi pis-yaxşı mənimki də bu artistlikdir. Çıxardıb atsalar, acıdan ölürem”. Burada biz artıq Feyzullanın həyat məramnaməsinin, mövqeyinin uzun illər boyu mübahisələrdən, təbəddülatdan, inkişaf və metamorfozadan yan keçirərək sakit-sakit, ehtiyatla, birtəhərlə sürüyüb apardığı ömrünün labüb fəlakət qarşısındaki pənah, imdad səsini eşidirik.

Anarın əsərlərində obrazların həqiqi dəyəri ilə mövcud olan yaşayış tərzləri, mövqeləri, danışqları, hərəkətləri arasında bəzən uyğunsuzluq var və məhz buna görə də hər obraz zərurət ilə



təsadüfun, əslində olası ilə hal-hazırda olanın, daxildəki ilə üzdəkinin kəskin antaqonizmi arasında qalır. Yazıçının dilinin əsas poetik amilləri də həmin antaqonizmdən irəli gələn gizli mənə dərinliyi və daxili səs qüdrəti ilə səciyyələnir. Anarın obrazlarının iki səsi var – biri başqaları ilə ünsiyətdə meydana çıxır, obrazın kollektivdəki yerini müəyyənləşdirir və bu mənada nisbidir, yəni hər kəslə onun öz dəyəri çərçivəsində danışır, o biri səs isə obrazın daxilindədir, onun öz məninə aiddir və buna görə də mütləqdir – həmin obrazı ölü gününədək izləyən səsdir. Daxili məzmun genişliyi, gizli mənanın əksər hallarda sözün üzdəki mənasından geniş olması və nəhayət, daxili səsin addimbaşı obrazın təfəkküründə, davranışında, ruhunda əks-səda verməsi Anar dilinin aparıcı xəttidir. Bəzən bir söz, bir cümlə və bir epizod insan həyatının bu antaqonizmini tam ehtiva etmək dərəcəsinə yüksəlir və bununla da Anar yaradıcılığının ən qüvvətli cəhətlərindən olan poe-tik simvolizm əldə edilir. “Gürcü familiyası” hekayəsindəki Əsmər “cavan və gözəldir”, “saçının qəribə burumu, paltarının qeyri-adiliyi dərhal onu başqalarından ayırrı”, onun əri “diplomatdır”, “Avropanın bütün ölkələrində işləyib”, Əsmər “əladan da əla yaşayır – Moskvada yeni binada üçotaqlı mənzilləri, telefonu, qarajı var, vannada qara kafeli, döşəməsi plastik, əsas etibarılə xaricdə özüm keçirir, yox sistemi ilə arıqlayır” və s. Demək olar ki, yaşayışın bütün müasir tələblərini ödəyən, istəklərin əlçatmazlığından uzaq, xoş, rahat, rəngarəng bir həyat. Lakin bu həyatın arxasında nə isə qəribə bir həsrət var, nisgil var və bu nisgil ancaq Əsmərin özünə bəllidir. “Uşaqlıqdan biz daima nə isə itiririk. Bəzən adam lap mat qalır. Adam harda, haçan bu qədər şey yiğib ki, elə hey itirə-itirə yenə də nə isə saxlayır”. Görünür ki, illərin axar-baxarında fetişləşdiriyimiz, ilahiləşdiriyimiz həyat təmtəraqlarına ömrümüzün ən gözəl parçalarını həsr edə-edə, yaşımıza xərcləyə-xərcləyə yeridikcə həmin saxladığımız ilkin,



başlanğıc, körpə və təmiz hisslər də bizimlə sürünür, izləşir və ancaq ömrün müəyyən bir nöqtəsində ayılıb görürük ki, bu ilkin şey yaşadıqlarımızdan və əldə etdiklərimizdən qüvvətli imiş, ali imiş. Bu nöqtədə bizim ayılmamız, özünüdərkətməmiz baş verir və bu gizlində olanla ixtiyarımızda olanın təzadında hiss edirik ki, daxili səsimiz qüvvətləmiş, amma o elə daxili səs olaraq da qalacaq, çünkü geriyə yol yoxdur, olanlar isə olasının müqabilində heç nədir. Bu özünüdərkətmənin, ayılmanın baş verdiyi epizod qüvvətliliyi Anarın əsərlərinin leytmotivi, poetik zirvəsidir. “Görəsən, onlar havaya qalxanda nə düşünürlər? – deyə Əsmər soruşdu. – Fikirlərini dəyişmirlər ki? Ona diktor cavab verdi: – Kamikadzelər yerdən qalxan kimi həyatla əbədi vidalaşırlar. Geri qayıtmaqçın onların təyyarələrinə benzin tökmürlər. Sağ əlimdə Əsmərin barmaqlarının əsəbi titrəyisini duydum”. Bu açılış, özünüdərkətmə epizodunda bir sözün – “kamikadze” sözünün ifadə etdiyi mənə Əsmərin təzadlı həyatının, narahatlığının, bir sözlə, “mən”inin mahiyyəti ilə səsləşir. Əsmər öz ömrünün interpretasiyasını tapır, qəti surətdə əminləşir ki, Beyrut aerodromunda da, zəngin Qərb şəhərlərində də, hər yerdə, həmişə İçərişəhərin dar küçələrini, “buferlər”ini yada salacaq, “anadan olduğu, böyüdüyü, yaşadığı ev onunçon tarixi əhəmiyyətli bina olaraq qalacaq”, hər il aprel ayının 29-da daxili bir səs onun varlığını qıçıqlandıracaq, o, keçmişə qayıtmaq istəyəcək, lakin geriyə yol olmayacaq ki, olmayıacaq...

Qüvvətli simvolizmin gücü ilə Anar əksər hallarda bu daxili səsin ifadəsini insanların üstündən götürüb əşyalara, rəqəmlərə həvalə edir. İnsan dəyərlərinin müxtəlifliyi, çoxüzlü insan xislətləri və qəribə insan münasibətləri əşyaların hərəkətlərində, yerində əks olunur. Belə məqamlarda yazıçı şeiriyyət məcazlarından, rəmzlərindən də qüvvətli poetik rəmzlər yaradır. “Dünən sənin telefonun öldü. Ölən yalnız adamlar olmur ki...” (“Mən, sən, o və te-



*lefon*"). “Telefon öldü”də bəlkə də qəribəlik, cüzi mənətiqsizlik var, lakin əslində bu ölüm insan ölümündən də ağır görünür, bu ölüm bütöv bir insan idealının, arzu uçarının, xəyal dərinliyinin ölümü, daşlaşması, qeybə çəkilməsi kimi səslənir. Təbii ölüm ideal bir şeyinitməsindən, öz rəngini, öz səsini itirməsindən yün-gül təsir bağışlayır. İdeal arzu, xəyal sonsuzdur, o, hərəkətdə olma-lıdır, zaman və məkandan kənardadır, insan ömründən uzundur, əbədidir, lakin telefonun ölümü bu zamandan kənar hərəkətə mü-daxilə etməklə hissə tragizm gətirir, insan ölümündən də ağır tra-gizm “Birdən başa düşdüm ki, Mədinə nəyə qulaq verir. Mədinə telefonu dinləyirdi. Bu vaxtlar o zəng edirdi. O, yəni mən. Bilirdim ki, o daha zəng eləməyəcək, daha heç bir vaxt, amma bir an mən də şübhələndim, mən də gözlədim və mən də möcüzə arzuladım – istədim, telefon səslənsin. Telefon susmuşdu”.

“Gürcü familyası” hekayəsində “kamikadze” sözünə qoyul-muş daxili məzmun və səs burada telefonun susmasına şamil edilir, lakin bu susmaq mexaniki bir hadisə kimi susmaqdır, əs-lində isə o, həmişə danışacaq, Mədinənin və Seymourun daxilində yatıb qalan sırr kimi lazımlı olan-dolana dillənəcək, yada sala-caq: susmuş telefon təyyarə uğultusuna qarışaraq ancaq Mədinə ilə Seymura bəlli olan bir daxili səsin motivinə çevriləcək, bütün ömürləri boyu onları izləyəcək və qəribə burasıdır ki, heç vaxt, heç vaxt əvvəlki kimi səslənməyəcəkdir.

Beləliklə, Anar nəşrinin ən üzdə olan poetik amillərini poli-fonizm, mətnaltı məzmun və daxili səs dinamikliyi, simvolizm və nəhayət, əsərdən əsərə, obrazdan obraza şaxələnən, özünü-dərkətmə, öz-özünü anlama situasiyası kimi reallaşib poetik zir-və yaranan epizodun, nəşr əsərinin əsas elementinə çevrilməsi təşkil edir.

İsi Məlikzadə bu dörtlükdə həm mövzu, həm mövzunun açı-lişı, həm də dil vasitələrinin bu mövzu və açılışa qovuşaq şəkildə



işlədilməsi baxımından özünəməxsus xüsusiyyətlərlə seçilən yazıçıdır.

Yazıçının əsərlərində qabarık şəkildə ön plana çəkilmiş mərkəzi obraz var və yazıçının məni, dünyagörüşü bu obrazın dili ilə danışır. Bu obraz öz-özlüyündə ətrafdı bas verən hadisələrin, insan fərqlərinin və müxtəlif yaşayış tərzlərinin dərkidir: bu obrazın mühitindən kənardı qalan yad, əlçatmaz, nağıllardakı kimi əfsanəvi bir mühit var, bu obraz bütün ruhu və qəlbi ilə bu əlçatmazlığın sırrınə vaqif olmağa çalışır. Qəribə burasıdır ki, həmin mərkəzi obrazın istək və arzularının böyük qismi, hətta məhəbbəti də bu kənardakı əlçatmaz mühitdədir. Buna görə də o, hansı vəch-lə olur-olsun bu mühitə müdaxilə etməyə, onunla ünsiyyət yaratmağa, orada bas verən hadisələrlə yaxından tanış olmağa can atır və çox vaxt təsadüfən meydana atılıb get-gedə zəruriyyətə çevrilən bir detal bu əlçatmazlığa son qoyur, bu müəmmalı mühit öz qanunlarını taybatay açır və həmin qapıların arxasında bas verənlər obrazın öz saysız-hesabsız suallarına cavab tapmasına imkan yaradır. Əgər Elçinin obrazları daha çox özünüanalizə meyl edirlərsə, İsi Məlikzadənin qabarık şəkildə ön plana çəkilən obrazları (*hər əsərdə bir mərkəzi obraz olmaqla*) daha çox başqalarını və buradan da dolayısı ilə yaşayış tərzlərinin, mövqelərin sünü şəkildə yaratdığı təbəqə fərqlərini dərk etməyə can atır. Buna görə də obraz öz saysız-hesabsız suallarına cavabı kənardı – təbiət lövhələrindən tutmuş başqa adamların danışğına, yerinə, duruşuna və sairə qədər hər şeydə axtarır. Elçin başqalarının verdiyi suallarla həmin sualın yönəldiyi obrazın daxili sırrını açırsa, İsi Məlikzadənin əsərlərində suallar mərkəzi obrazın özündə yaranır, cavab isə kənar adamlarda, özü də həmin obraz üçün tamamilə yad olan mühitə məxsus adamlarla axtarırlar. İsi Məlikzadənin əsərlərində də daxili səs var, lakin bu səs Anarın əsərlərindəki kimi deyil, konkret suallar şəklində qoyulur, cavab tələb edir və



bu cavabı da tapır. Qeyd etdiyimiz kimi, Anarın obrazlarının daxilində yatıb qalan səs isə cavabsızdır, onun cavabı obrazların əbədi iztirabıdır, səksəkəsi, bir növ, tale, bəxt ilə barışığıdır.

İsi Məlikzadənin hər bir əsəri daxili poetik quruluş etibarilə üç mərhələdən ibarətdir: narahatlılıq (*şəxsin öz-özü ilə münaqişəsi*) – sarsıntı (*ictimai təzad*) – rahatlıq (*şəxsin ruhi tarazlığı*). Narahatlılıq mərhələsi qabarlıq şəkildə ön plana çəkilən, bir sözlə, ətraf mühitə qarşı qoyulan obrazın ruhi çırpıntılarından, öz-özü ilə və ətraf mühitdən aldığı təəssüratlarla münaqişəsindən ibarətdir: o, nəyi isə həll etməyə can atır, onun qarşısında çoxlu suallar durur və hər sual da cavab tələb edir. Lakin bu sualların cavabı obraz üçün əlçatmaz bir məsafədədir, çünkü onlar başqlarının həyat-bacasında, iş-güçündə, həyat tərzindədir və oraya yol yoxdur. Məhz buna görə də birinci mərhələ obrazın xatırələri, təəssüratları, onun üçün yad görünən adamlar və hadisələr haqqında dumanlı təsəvvürləri ilə qapanır, onun (*yəni mərkəzi obrazın*) mikromühitini, beyin-qəlb dünyasını təşkil edir. Bu mərhələdə İsinin obrazları Əkrəmin obrazları ilə səsləşirlər, lakin Əkrəmin obrazlarının ətrafdan aldığı təəssüratlar daha emosional, daha hissi, daha parlaq olduqları halda, İsinin obrazlarının təəssürati məntiqliyi, fikri nəticəliliyi, mühakimə və müqayisəliliyi meyl edir. Elə buna görədir ki, Əkrəmin əsərlərində obrazların xüsusi emosiya ilə yüklənmiş monoloqları ön plana çəkildiyi halda, İsinin əsərlərində cavabsız qalmış saysız-hesabsız suallar, özü də məntiqi həll tələb edən suallar ön plana çəkilir, obrazın öz-özü ilə dialoqu bədii təhlil vasitəsinə çevirilir.

İsi Məlikzadənin əsərlərinin ikinci mərhələsində müəyyən bir təsadüf şəklində reallaşan gündəlik həyat tələbi mərkəzi obrazı başqlarının mühitinə daxil edir, bu mühitin ayrı-ayrı sırlarını ona açır və onun öz suallarına cavab tapmasına şərait yaradır. Bu mərhələdə dialoq şəxsilikdən çıxıb ictimai keyfiyyət kəsb edir və



elə bir an yetişir ki, bu anda hər hansı bir detal obrazın gözlədikləri, görmək istədikləri, arzuladıqları ilə kontrastlaşır və bu kontrastdan da obrazın axtardığı cavablar, hadisələrin məntiqi həlli törəyir. Şəxsi təəssürat və xülyalarla real həyatın faktı obrazda dərin ruhi sarsıntı yaradır və bu sarsıntı içərisində o öz müəmmalardüyünü açır, onun psixoloji tarazlığı və həyat mövqeyinin düzgün axarı müəyyənləşir.

Üçüncü mərhələ əsərin ümumi ahənginin yavaş-yavaş enməsi, obrazın ruhi tarazlıq, fikri təminat mərhələsi, daha doğrusu, əsər boyu axtarılan cavablardır.

Dediklərimiz baxımından İsi Məlikzadənin “Quyu” povesinin təhlili xüsusilə yerinə düşərdi. “Quyu” simvolik addır, o, sadəcə olaraq beş-on metr dərinlikdə qazılan kəhriz deyildir: bu quyu eyni zamanda Umudun bələd olmaq istədiyi sirli bir aləmdir, “quyunun dibindən səs çıxmadığı kimi” oradan da bir səs-səmir yoxdur. Digər tərəfdən, quyu Umudu bələd olmaq istədiyi “həmin sirlər aləmi”nə aparan, öz suallarına cavab tapmağa gətirib çıxaran simvolik bir yoldur, bəhanədir, axı bu quyu məsələsi olmasa idi, Umud da heç vaxt Xalıq kişiginin həyatına belə yaxından bələd ola bilməyəcək və bəlkə də ömrünün axırına qədər öz sualları ilə təklikdə, qovrula-qovrula qalacaq, həyatının düzgün axarını müəyyənləşdirəcək bir cavab tapa bilməyəcəkdi. Lakin Məcid kişiyyə belə bir quyunu qazmaq təklif olunur. Umud da ona köməkçi təyin edilir, o sirli aləmin qapıları Umudun üzünə açılır və quyu qatbaqat, metr-metr dərinləşdikcə sirlər quyusu da dillənir, addim-addim açılır.

Povestin ilk sətirlərindən biz Umudun müəmmalı suallar aləminə daxil oluruq, o özü sual verir, özü də cavab axtarır, əsaslandırır, şübhələnir, qəzəblənir, qarşılaşdırır, sevir, əzab çəkir, itirir, yada salır. Lakin bütün bu müəmmalar içərisində nə isə başqa bir hiss, sövqi-təbii də var və bu sövqi-təbiinin gücü ilə Umud

başa düşür ki, “o bu işıqlı dünyaya kartof-soğan doğramaq, borş bişirmek üçün gəlməyib. Onu daha böyük, daha vacib işlər gözləyir. Umud nəyə güvəndiyini hələ anlamadı, ancaq inanırdı ki, gözlədiyi gün uzaqda deyil”. Doğrudan da, Umudun narahat dünyasının qəribə suallarına cavab tapılacaq gün uzaqda deyildi, çünkü Əlincə qalasını xatırladan “Xalıq evi”nin darvazası Umudun üzünə açılmış, kankan Məcid quyunun ilk qarışlarını qazmış və sirlər quyusunun da ağızı açılmışdı. Əsli ilə Pirinin münasibətlərini öz gözləri ilə gördüyü epizoddan başlayaraq Umudun gözlədiyi an gəlir və onun şəxsi müəmmalarının tədricən açılışı başlayır. Umud konkret həyat təzadları ilə rastlaşır, “onun qulaqlarında dünən gecə Əslinin canıyananlıqla dediyi “Xalıq... xorəyi soyutma. Ye! Ye! Ye!” sözləri guruldayır və bu sözlərlə Əslinin öz ərinin namusuna, qeyrətinə bu şəkildə ləkə gətirməsi arasındakı uyğunsuzluq Umudun gözlərini böyür və o əmin olur ki, “bu həyat, bu barı onun təsvir elədiyi qədər də zəhmli deyil”. Umud böyük bir sarsıntı aləminə daxil olur, indi o, “Uçmaq istəyirdi! Lap uzaqlara! Bax göyün yerlə birləşdiyi o üfüqə. Orada nə Porsuq Piri var, nə də saçları hənalı, bənizi solğun Əsli”. İndi Umud hər dəfə: “Dədə, hələ çox qazacağıq?” – sorusunda hiss edirsən ki, o bu quyunun qazılmasını istəmir, çünkü hiss edir ki, quyu qazıldığca sirlər quyusunda olanlar da aşkara çıxacaq, hər şey ona bəlli olacaq və o, xüsusü bir ehtiyatla xatırladığı, daldığı müəmmalı hissələrini də itirib konkret həyat dəhşəti ilə rastlaşacaqdır. Lakin hadisələrin dialektik inkişafı Umuddan asılı deyil, artıq iş başlanıb, deməli, quyu qazılmalıdır. Quyu dərinləşdikcə Umudun müəmmaları da alt-üst olur, indi “Umud gördü ki, Xalıqın da bənizi Əslinin bənizi kimi solğundur. Gördü ki, Xalıqın saçları ağarıb, seyrəlib, Xalıq vaxtından tez qocalır”. İndi ona bəlli oldu ki, “Patron bu yaxınlarda öləcək. Çünkü Patron hündür daş hasarı aşa bilmir. Dərdini həmcinslərinə danışa bilmir”. Və

nəhayət, Umut qəti surətdə başa düşmüşdü ki, quyu qazılıb başa çatmış və onun bu hündür hasar arxasında əlçatmaz bir şey kimi ucaltdığı xülyalar aləmi yerlə-yeksan olmuşdu, o, “Solmazı itirmişdi, Solmaza olan məhəbbətini itirmişdi; birdən-birə, qəflətən. Daha onu qarşıda böyük, xoş əzablar gözləmirdi”. İnsanın qarşısına çıxan həqiqət çox sərt, dəhşətli və qorxunc olur. Müəmmalı suallarına cavab tapan Umut üçün bu həqiqət ağırdır və bəlkə də o bu həqiqətin aşkarlanması, özü də bu şəkildə aşkarlanması istəməzdi, axı o, əlçatmaz hesab etdiyi aləmdən bunu gözləmirdi. “Əgər o quyu olmasaydı, dədəm o quyunu qazmasaydı... Quyunu doldurmaq lazımdır!.. Elə bu gecə... Bu saat”. Lakin bu mümkün-dürmü, məgər quyunu doldurmaqla həqiqətin dialektik doğuluşunu geri qaytarmaq, açılmış sırrı yenidən quyuya doldurub susdurmaq mümkün-dürmü? Əlbəttə, yox. “Atasının sözlərini xatırlayanda Umut qərarından əl çekdi: “Bu quyu məndən yadigarqlar. Dədən yadına düşəndə gəlib baxarsan. Balalarına da göstərərsən. Deyərsən, bu quyunu babanız qazib”. Bu nöqtədən başlayaraq Umutun ruhi tarazlaşması başlanır, əsər boyu çarpışan dialoqların axtardığı cavab tapılır – quyu qalmalıdır, lakin dəhşətli sirlər quyusu kimi yox, xeyirxah bir zəhmətin yadigarı, qoca kan-kanın son sənət əsəri kimi. Əsərin “Deyəsən, Patron qayıtmışdı” son cümləsi də məhz bu tarazlığı, hadisələrin normal axarını, Umutun ruhi özünəqayıtmasını ifadə edən motiv kimi səslənir.

Beləliklə, İslı Məlikzadə nəsrinin aparıcı poetik amili dialoqların geniş məntiqi təhlil platformasına çıxarılması, daxili dialoqlarla xarici dialoqların müəyyən bir mövzunun açılışına uyğun şəkildə qovuşması və nəhayət, dil vasitələrinin xarici effekt və təəssürat yaratmaqdən daha çox xüsusi məntiqi gücü olan dəllil və əsaslara çevrilməsidir...

Heç bir musiqi aləti, heç bir ifaçı, heç bir bəstəkar insanın mürəkkəb aləmini tam ehtiva etməyə qadir deyil. Çünkü “Panta-Rey”



– “Hər şey axır, hər şey dəyişir” – qəm də, sevinc də, məhəbbət də, ümid də, qayğı da. Məhz buna görə də biz hər yeni musiqi əsərində, hər yeni ifadədə öz aləmimizə yaxın yeni bir şey tapırıq, qəribə insan dünyamızın cüzi bir hissəsinin tərənnümünü görürük. İllər keçdikcə insan da, musiqi də yaşlaşır. Amma yenə də zamanın hər nöqtəsində onların hər biri digərində yeni uyuşuqluq tapır və onlar belə birgə təmasda, bir-birini öyrənə-öyrənə, yamsılaya-yamsılaya bizdən də, bizdən sonra gələnlərdən də çox-çox uzaqlara gedirlər.

Poetiklik də belədir. O, hər hansı bir dilin xidmət etdiyi xalqın əsrlər boyu yaratdığı, üzə çıxardığı rəngarəng məzmun çalarlarını, ətraf mühitdən və öz-özünü dərkətmədən aldığı təəssüratları daşıyadaşıya, yadda saxlaya-saxlaya kamilləşməkdə, yaşa dolmaqdadır. Hər yazıçı, hər şair özünün və başqalarının istək və arzularını qələmə alarkən doğma dilinin nəhəng xəzinəsindəki ayrı-ayrı vasitələrə əl atır və bu vasitələrdən öz qayəsinə, öz dünya tutumuna uyğun şəkildə istifadə edir. Şübhə yoxdur ki, dil vasitələrindən bədii istifadə yolları nə qədər rəngarəng olsa, bir o qədər diqqətəlayiqdir. Çünkü bu, bir tərəfdən dilin öz daxili zənginliyini üzə çıxarıır, digər tərəfdən də dilin mövcud imkanlarının daha da çoxalıb şaxələnməsinə, müxtəlif mövzu və qayələrlə qovuşuqluqla yeni keyfiyyətlər qazanmasına imkan yaradır. Vəzifəmizi nə dərəcədə yerinə yetirməyimizdən asılı olmayaraq, dörd nasirin yaradıcılığı üzərində apardığımız müşahidələr əyani surətdə göstərir ki, eyni bir dilin vasitələrindən, müxtəlif insan xislətlərinə və insan qəribliklərinə qovuşuq şəkildə dörd müxtəlif səpkidə istifadə etmək – özü də şüurən, zorla seçilmək xatirinə deyil, daxilən, sövq-təbii ilə, məzmun və formanın dialektik vəhdətindən doğan bir zəruriliklə istifadə etmək, bir tərəfdən ulu dilimizin və ədəbiyyatımızın həmişəcavanlığına xidmət edir, digər tərəfdən isə insana dünyamızı müxtəlif yönlərdən,



müxtəlif rənglərdə, müxtəlif səpkilərdə görüb duymağın imkanı yaradır. Poetiklik də musiqi kimi ruhdan törəyir, ruhun ikinci yaşayış forması kimi reallaşır. Əgər doğma dilimiz ruhumuzun hər üzünü, hər istəyini dilləndirə bilirsə və əgər yazıçılarımız dilimizlə ruhumuzun bu qovuşugunu tuta bilərlərsə və hər dəfə də həm dilimizin, həm də ruhumuzun yeni çalarını üzə çıxarırlarsa, deməli, dilimiz də, ruhumuz da qədim olduqları qədər də yenidirlər, tərvətlidirlər, gələcəklidirlər.



## ŞEİRDƏN GƏLƏN NOTLAR

Azərbaycan sovet nəsrinin Əkrəm Əylisli, Anar, Elçin, Sabir Əhmədov və İsi Məlikzadə kimi həm forma, həm də məzmunca yeni nəfəs, yeni kolorit yaranan nümayəndələrinin yaradıcılıqlarında konkret həyat müşahidələrinin bədii ümumiləşdirilməsi fonda müxtəlif yönlərdən, müxtəlif səpkilərdə təsvir və təhlil edilən fərdi insan problemi müasir nəşrimizin daha gənc nəslinə mənsub olan yazıçıların əsərlərində yeni ahəngdə, yeni açılışda qoyulur. Bu məqaləmizdə biz həmin nəslin professionallıq və istedad baxımından qabarıl şəkildə seçilən nümayəndəsi Ramiz Rövşənin nəsr yaradıcılığından bəhs edəcəyik.

Ramiz Rövşən bir əli şeirdə, o biri əli isə nəsrədə olan yazıçıdır. Şeir ona həyat kontrastlarından törəyən, xüsusi fərdi-psixoloji və dolayısı ilə ümumi-ictimai yük daşıyan təzadlar sistemini, güclü emosiyaya malik yiğcam epizodlar monolitliyini, fikirlə hissin bölünməz vəhdətini, hər addımda oxucunu gözlənilməzlək qarşısında qoya bilmək bacarığını veribsə, onun nəsrədən əzx etdiyi məqsədə birbaşa deyil, fikir dolanbacları ilə, detal və təfərrüt sıçrayışları ilə gələn, bədii təsvirdən daha çox elmi təhlili xatırladan təhkiyə yoludur.

Ramiz Rövşənin hekayələrində obrazların fikir, düşüncə, istək və əzab aləmləri üzərində “cərrahiyyə əməliyyatı” aparılır. Söz və ifadələrin dərin psixoloji yük daşıyan kontrastlı mahiyyət



etibarilə əksliklərin vəhdətindən ibarət olan ruhun, fikrin təbəd-dülatını gözəgörünən edir, fərdin bioloji-fizioloji keyfiyyətlərini ikinci plana çəkərək, mənəvi dünyasını ülviləşdirir.

Ədəbiyyatda ənənə və bəşəri motiv davamlılığı baxımından böyük mütəfəkkir C.Məmmədquluzadənin “Danabaş kəndinin əhvalatları” povesti ilə Ramiz Rövşənin “Belə-belə işlər” hekayəsinin struktur-tipoloji müqayisəsi çox yerinə düşərdi. Onu da qeyd etmək lazımdır ki, burada ənənə və davamlılıq mövzu eyniliyi, hadisələrin təkrarı və ya təhkiyə oxşarlığı kimi deyil, daha dərin mənada arzu və ideal uğrunda mübarizənin oxşar tərkib hissələrində, oxşar qütblərdə, oxşar asılılıqlarda, oxşar təkamül mərhələlərində törənməsi kimi götürülür. Bu baxımdan diqqətlə yanaşsaq görərik ki, C.Məmmədquluzadənin “Eşşəyin itməkliyi”ndəki daxili motivlə Ramiz Rövşənin “Belə-belə işlər” hekayəsinin daxili motivi funksiyaca eyni bir melodiyanın vahid milli zəminli, lakin müxtəlif zaman və ictimai münasibətlər koordinatlarında yaşayan insanlardakı əks-sədasından ibarətdir.

Hər iki halda biz gerçəklisinin adı hallarında əks olunan qeyri-adiliklə, paradoksallıqla qarşılaşıraq və hər iki halda fərdi sarsıntı ictimai problemlərin tərkib hissəsi kimi çıxış edir. C.Məmmədquluzadə yazır: “Hər kənddə və hər şəhərdə gün olmaz ki, eşşək itməsin. Amma xeyr, Məhəmmədhəsən əminin eşşəyinin itməkliyinin özgə eşşəklərin itməkliyinə bir tük qədər də oxşarı yoxdu”. Eynilə Ramiz Rövşənin hekayəsindəki Həsən kişinin atının müharibəyə göndərilməsində də bir elə qeyri-adilik yoxdur, çünki müharibəyə minlərlə belə atlar gedib. Lakin əslində isə bu fakt adı fakt deyildir, qeyri-adidir və bu qeyri-adilik hekayənin adında təcəssüm olunmuşdur, yəni belə-belə işlər – qəribə işlər, qeyri-adi işlər...

Məhəmmədhəsən əmi kimdir? Məhəmmədhəsən əmi “vəqən çox yaxşı kişidir”. Məhəmmədhəsən əminin nəyi var, nəyi



yoxdur? “Ruzgar bu kişinin üzünə gülmüyübü”, onun ömrü əziyyət və zillətlərdən ibarət idi, amma bütün bunlara baxmaya-raq, “Məhəmmədhəsən əmi dünya malına əsla və qəti talib deyil”di. Məhəmmədhəsən əminin dünya dövlətindən bir eşşəyi vardı və bu eşşəyi o, naəlac qalib özündən-özgəsindən beş-on manat tədarük edib almışdı ki, ziyarətə getsin.

Bəs Həsən kişinin nəyi vardı və nəyi yoxdu? “Arvadı yoxdu, uşaqları yoxdu”, “bir kəhər atı vardı” və Həsən kişi qorxurdu ki, bir gün tənha qalar. Kim bilir onda yazığın günü necə keçər?

Feodal münasibətlərin hökm sürdüyü Azərbaycan kəndlərində ailə və uşaqların yoxsul kəndli üçün əlavə iztirabdan başqa bir şey olmadığını nəzərə alsaq, belə çıxardı ki, Məhəmmədhəsən əminin yer üzündə özü vardı, iztirabı vardı və bir də eşşəyi. Eynilə Həsən kişinin də yer üzündə bir özü vardı, ailəsizlikdən, uşaqsızlıqdan doğan iztirabı olmalı idi, bir də gözünün ağı-qarası kəhər atı.

Lakin əslində belə deyildi. Məhəmmədhəsən əminin arzusu da vardı və deyirdi ki, “vaqiə görmüşəm, gərək nə tövr olmuş-olsa Kərbəlaya gedib altıguşeli qəbri ziyanət edəm”.

Bəs Həsən kişi nə deyirdi? Həsən kişi deyirdi ki, “bu külliü-aləm ibarətdi xırda-xırda dünyalardan. Yəni hər adamın öz balaca dünyası var. Özü də bu dünyalar üçtərəfli-üçtərəflidi. Bir tə-rəfdə adam özü durur, bir tərəfində ölüm, bir tərəfində də kəhər at. Hər kəs dünyaya gələn kimi başlayır öz kəhər atına sarı qaç-mağşa, o yandan da ölüm başlayır kəhər ata sarı qaçmağa. Elə ki, ölümündən qabaq çatıb atıldın kəhər atın belinə, çapıb-çapıb çoxlu özgə dünyalar görəcəksən və ölüm səni haqlayanacaq ləzzət alacaqsan. Yox, elə ki, ölüm səndən qabaq çatıb atıldı kəhər atın belinə, qalacaqsan pay-piyada öz balaca dünyanda, öz balaca dünyanda dolana-dolana da axır çərləyib öləcəksən”.

Xaricən Məhəmmədhəsən əminin dünya təsəvvürləri və hə-yat məramnaməsi ilə Həsən kişinin “dünyalar” fəlsəfəsi və “öz



atına ölümündən qabaq çatmaq” məramnaməsi arasında eyniyət, qarşılıqlı birqiymətlilik yoxdur. Lakin daxili təhlil, motiv səsləşməsi, insanın əbədiyyətə və bəşəri ahəngə qovuşma meyilləri baxımından hər iki ideal eyni komponentlərdən, eyni hərəkət enerjisindən ibarətdir. Eldə deyirlər ki, “at muraddır”. Deməli, Həsən kişinin üçbucağı ibarətdir özündən, muradından və ölümündən. Mahiyyət etibarilə Məhəmmədhəsən əminin də dünyası özündən, muradından və ölümündən ibarətdir və o, muradına – Kərbəla ziyanətinə çatmaq arzusundadır. Məhəmmədhəsən əmi öz eşşəyini də məhz bu məqsəd üçün alıb.

Beləliklə, müqayisə olunan əsərlərdə eyni milli zəminli, lakin müxtəlif dövrlərdə yaşayan adamların həyat ideallarından söhbət gedir. Həsən kişinin öz muradı var, bu yəqin ki, bəşəri ülviliyə, cismani deyil, ruhi saflığa qovuşmaqdır. Eynilə Məhəmmədhəsən əminin də muradı öz dövrünün səviyyəsində “saflığa”, “müsəlmanlılığa”, “mehribanlılığa”, bir sözlə, öz dünya tutumunda əbədi ahəngə qovuşmaqdır.

Həsən kişinin atında çoxlarının gözü vardı, xüsusilə cavanlar, amma Həsən kişi öz atını-muradını heç kəsə verməzdi.

Heç kəsə verməzdi, amma müharibəyə verdi!

Məhəmmədhəsən əmi də öz eşşəyini heç kəsə verməzdi, amma...

...Amma Danabaş kəndinin katdasi Xudayar bəyə verdi!

Müharibə və Xudayar bəy! İki dövrün şəri, mahiyyətcə eyni, lakin öz əsərlərinə görə müxtəlif gücdə, müxtəlif keyfiyyətlərdə təcəssüm olunan bəşəri fəlakətlər – insan ahənginə qarşı yönələn zorlar.

Əslində, nə Xudayar bəyin məqsədi Məhəmmədhəsən əminin eşşəyinə sahib olmaq idi, nə də müharibə təkcə Həsən kişinin kəhər atından ötrü baş vermişdi. Xudayar bəyin birbaşa məqsədi Zeynəbi ələ keçirib onun malını mənimsəməkdir və məntiqi ardıcılılıqdan belə çıxırdı ki, eşşəyin itməkliyi daha böyük ictimai



fəlakətdir, Məhəmmədhəsən əminin həyat üçbucağına daxil olmayan adamların həyat faciəsi üçün fon idi.

Müharibənin də məqsədi Həsən kişinin atını aparmaqla bitib tükənmir. Müharibə minlərlə, milyonlarla ismayılların, əfrayılaların, israfillərin həyatını udmaq, onların tifaqını dağıtmaq üçün idi və məntiqi vəhdətdən belə çıxır ki, kəhər atın taleyi ilə bu müdhişliklər arasında daxili bağlılıq, asılılıq var.

Müharibə İsrafili, Əfrayılı, İsmayılı bir-bir udur, öz işini görür. Həsən kişi isə öz atından xəbər gözləyirdi.

Xudayar bəy yavaş-yavaş tələni möhkəmləndirir, Zeynəbin olan-qalanını ələ keçirmək məqsədinə yaxınlaşır. Məhəmmədhəsən əmi isə eşşeyinin sorağı ilə qapı-qapı, yol-yol dolaşırıdı. Məhəmmədhəsən əminin həyat üçbucağı artıq dağılmışdı, indi onun bir özü vardı, bir də ölümü. Dörd ildən sonra eşşeyin qayıtması bu dağılmış üçbucaqda heç bir şey edə bilməzdi, bu, gecikmiş səadət idi, gecikmiş səadət isə ölüm kimi bir şeydir. Məhəmmədhəsən əminin muradı yerlə-yeksan olmuşdu, o, ruhən özü idi və eşşək də indi Məhəmmədhəsən əmini Kərbəla ziyarətinə aparacaq vasitə deyildi, adı, əhəmiyyətsiz bir yük heyvanına çevrilmişdi.

Həsən kişinin də üçbucağı dağılmışdı, onun yerində bir Həsən kişi, bir də ölüm qalmışdı. Günlərin bir günü Həsən kişinin qapısına gələn at da əvvəlki kəhər – murad deyildi, bu xəyalı və bu xəyalın üstündə uzanan əl də Həsən kişinin ölümüydü, onu aparmağa gəlmişdi, çünki bu dünyada piyadalıq – muradsızlıq Həsən kişiyə əl vermədi.

...Qəribə burası idi ki, Həsən kişinin atı heç müharibəyə də getməmişdi. Amma Əfrayıldan, İsmayıldan, İsrafildən qara kağız gəlmişdi!

...Qəribə burasıdır ki, Məhəmmədhəsən əminin eşşeyi də Xudayar bəyin əsas məqsədi deyildi. Əsas məqsəd Zeynəb idi və Xudayar bəy Zeynəbi almışdı ki, boşayırda da!



...Belə-belə işlər...

Müharibə və onun dəhşətləri haqqında çox deyilib. Lakin Ramiz Rövşənin “Hamı oğul böyüdü” hekayəsindəki paradoksal, real həyatın ziddiyətlərindən törəyən, eyni zamanda şəkk-şüb-həsiz qəbul edilərək fərdi fəlakətlə bəşəri bəlanın vəhdətindən törəyən əks-səda kimi qavranılan melodiya, motiv müharibənin yeni elegiyasıdır, yeni qoyuluşdur. Viran qalmış kəndin xarabaliqları içərisinə atılmış beşik müharibə haqqında nə təsəvvür yaradırsa, oğulsuz-uşaqsız Qulunun ümuminin dərdinə, fəlakətinə qoşularaq poçtalyon Səməddən, daha doğrusu, onun gətirdiyi qara kağızlardan qorxması da o qədər, bəlkə də ondan da qüvvətli təsir bağışlayır.

“Davaya gedən oğul-uşaqtan, hansılarının ki, indiyəcən qara kağızı-zadı gəlib-eləməmişdi, özləri bir-bir qayıdıb gəlirdilər, bu hesabınan Qulunun oğlu da qayıdıb gələydi.

Yetim Qulu bütün kəndin gözünün qabağında həsrətnən, intizarnan oğlunun yolunu gözləyirdi və bu boyda kənddə bir nəfər adamın ağlına da gəlmirdi ki, yaxşı, bu Qulu hansı oğlunun yolunu gözləyir?.. Bu Qulunun oğlu nə gəzir?!

Çünki hamı gözləyirdi, bütün kəndin gözü yoldaydı; davaya gedən oğul-uşağından qara kağız gələnlər də gözləyirdilər.

Və yetim Qulu da gözləyirdi...”

Bu xəyaldırmı? Yox, bu, xəyal deyildir, çünki Qulu da realdır, adamlar da, onların yollara dikilmiş gözləri də. Bu sarsıntıdırmı? Yox, hamı normaldır, Qulu da, adamlar da və onlar öz mühakimə qüvvələrini hələlik itirməyiblər. Bəs onda bu məntiqdırmı? Məntiqdir, lakin bizim başa düşdürümüz mənada “beş dəfə beş iyirmi beşdir” məntiqi deyil, bu daha mücərrəd və paradoksal məntiqdir. Müharibədən 30 ildən çox keçməsinə baxmayaraq, hələ də öz itkin düşmüş oğullarını iyirmi yaşılı cavan kimi təsvir edən anaların məntiqinə bənzər məntiqdir. Kimin dəfn edildiyindən qətiyyən



xəbəri olmadan naməlum bir məzarı öz doğma oğlunun məzarı kimi ziyarət edən ananın məntiqinə bənzər məntiqdir. “Bəşəri fəlakətdən yayılan fərdi həyat yoxdur, bəşəri zəminsiz fərdi sarsıntı yoxdur” gerçəkliyinə əsaslanan bu məntiq insanın ruhi aləminin çox vaxt nəzəri cəlb etməyən, lakin çox qüvvətli daxili enerjiyə malik olan hərəkətverici amilinə çevrilir. Bəşəri fəlakətin eks-sədası kimi törəyən fərdi əzab bəzən həmin bəşəri fəlakətdən də qüvvətli olur, onu qabaqlayır və bəşəri ahəng bərpa olunandan sonra da yaşayır və öz mövcudiyyətiniancaq vəancaq fərdi sar- sının daşıyıcısı olan şəxsin cismani ölümü ilə sona vurur – hələ də öz övladlarını gözləyən analar kimi, atalarının sağ olduğuna inanan övladlar kimi: “Və poçtalyon Səməd bu dəfə lap yavaşcadan piçildədi: “Qulu, bir neçə il səni aldatmışam, Allah günahımdan keçsin... döşəyin ucunu qaldır, uşağın qara kağızı oradadır...”

Poçtalyon Səmədin məqsədi nə idi? Quluya təskinlik verib, onun intizarına son qoymaq istəyirdi, yoxsa illərlə Quludan qorxa-qorxa gələn məktublar içərisində Qulunun heç vaxt olmayan oğlunun məktubunu axtara-axtara özünə təlqin etdiyi fikrə – “Qulunun oğlundan mütləq qara kağız gəlməlidir” fikrinə son qoymaqmı istəyirdi – demək çox çətindir. Bəlkə Həsən kişi bu dünyadan öz kəhər atının belində getmək istədiyi kimi, Səməd kişi də həmin qara kağızı Quluya çatdırılmamış getmək istəmirdi. Lakin bir şey faktdır: döşəyin altında heç nə yox idi. Səməd kişi isə ölmüşdü. Artıq Qulunun iztirabına yekun vuracaq heç bir qüvvə qalmamış, fərdi əzab öz konkret zaman-məkan koordinatlarından çıxaraq əbədiyyət qazanmışdı.

İstənilən vaxt, əlli il, yüz il sonra insanlar nə qədər mövcudurlarsa, nə qədər ki, bəşəri ahəng var və bu bəşəri ahəngə yönəlmış zor var – Qulunun oğlundan qara kağız gələ bilərdi!

Ramiz Rövşənin obrazları möişət detalları fonunda deyil, da-ha dərin mənada, müəllifin şüurlu müdaxiləsi ilə gündəlik möişət



məsələlərindən təcrid olunaraq “şüurun dialektikası”, “ruhun dialektikası” planında təhlil edilir. Gənc yaziçının hekayələrində mərhələ-mərhələ fikirdən hissə və əksinə, hissələrdən fikrə addımlayan və bu dəyişiklikdə də əzab və ruhi təminat qazanan dərkədici şüurun fəaliyyətinin dəqiq açılışı verilir. Ramiz Rövşən yaradıcılığının poetikası hissədən daha çox əqli poetikadır. Bu poetikanın aparıcı qüvvəsi mütəhərrik fikrin sərgüzəştidir. Fikrin özünün daxili – enerjisi isə insan və ətraf mühitin əlaqəsindən, hiss ilə zəkanın, müxtəlif psixoloji vəziyyətlərin kontrastından doğan təəssüratlardır: “Əlişin yekə-yekə kişilərnən söhbəti tutmurdu, çünkü yekə-yekə kişilər öz işlərdən-güclərdən danışırılar. Əlişin xırda-xırda uşaqların söhbəti tuturdu, çünkü xırda-xırda uşaqların nə işləri vardi, nə gücləri”. Burada “Əlişin xırda-xırda uşaqlardan xoşu gəlirdi” müddəası fikrin konkret həyat kontrastına (“yekə-yekə kişilər”, “xırda-xırda uşaqlar”) özünəməxsus məntiqlə, daha doğrusu, fərdin həyat təcrübəsindən doğan məntiqlə yanaşmasından törənən ilkin müddəalardandır. Hər bir heykəlin struktur bütövlüyü ancaq bu bütövlükdə estetik mahiyyət daşıyan mikrostrukturlardan ibarətdir və hər belə mikrostrukturların da öz ilkin müddəası, öz yoxlanışı (konkret şəxs, əşya və hadisələr) və öz nəticəsi (qərar) vardır. Sıraca əvvəl gələn mikrostrukturun nəticəsi sonrakı mikrostruktur üçün müddəə rol oynadığından fikrin hərəkət trayektoriyası qırılmır və əsərdən alınan təəssürat da bütöv olur.

“Yağışlı bir günün günortası” hekayəsində mütəhərrik fikrin axtardığı həqiqət birdir – “bu nemeslər həmin nemeslərdir”, ya yox?

Fikrin ilkin müddəası – “bunlar həm o nemeslərdir, həm də o nemeslər deyil” paradoksu adamların öz şəxsi həyatlarındakı əks-sədadən tanıyıb təsəvvür etdikləri qüvvə ilə gördükлəri zəlil-lərin təzadından törənir.

Artıq kənd öz yuxusunu itirir, poetik fikrin istiqaməti həmin paradoksun açılışına doğru yönəlir. Bu fikir insanların dərdini yada salır, yaralarını təmizləyir. Mikayıl kişi saqqalı olan, lakin bığsız nemesə baxıb qəhqəhə çəkir (*bığsız saqqal Mikayıl kişinin milli koloritindən kənardır*). İbrahimin anası davada olan ərinin qara, eşmə bığını yada salıb hönkürdü, başqa arvadlar da ağlaşdırılar (*müharibənin döymədiyi qapı yoxdur*). İnsanların dərdi o qədər böyük idi ki, onlar bu nemesləri parça-parça, didik-didik edirdilər, amma etmədilər, çünki bu nemeslərin top-tüfəngi, zərli paqonları, uşağa, qocaya, əlilə, qadına, hamiləyə açılan mauzerləri yoxdu, “o nemesləri qırıb qurtarmışdılar” və “bu zəlil nemesləri” də “o nemeslər” bu kökə salmışdılar. Nemeslər də bunu duyular, duyular ki, onları xilas edən məhz bugünkü zəlilliliklərdir və buna görə də öz zəlilliklərində daha da dərinləşirdilər: “Saqqalı olan, bığı olmayan nemes gözü İbrahimin anasında ola-ola yavaş-yavaş qalxdı, qalxa-qalxa əlinin dalıyan şalvarının dizindəki palçığı çırpmaq istəyirdi ki, əli havada quruyub qaldı. Saqqalı olan, bığı olmayan nemes o arvadın gözündə elə bir şey gördü ki, elə bilindi dizindəki palçığı çırpısaydı, bu arvad cumub onu parça-parça eləyəcəkdi, heç kəs də onu bu arvadın əlindən ala bilməyəcəkdi.

...Və o yazıq dizindəki palçığı çırpmadı”.

Yox, görünür ki, qəddar faşistlərin bu “fateh” nəvəsi sövq-təbii ilə başa düşür ki, ali irqə məxsus olduğunu bildirmək, təmizlik haqqında düşünmək vaxtı deyildir. Burada fransız xanımları deyil, oğuldağı, ərdağlı fatmalar, gülsümlər, münəvvərlər vardi və onların qəlbindəki rəhmi ancaq büzüşməklə, özü də daha çox büzüşməklə oyatmaq olar, çünki bura Şərq idi və Şərqi düşmənə qarşı qəddarlığı ilə yanaşı, zəiflərə rəhməlliyyi də hamiya bəllidir.



Bu nöqtədə insanların rəhmdilliyi ilə onların müharibə əzablarının, sarsıntılarının kontrastı az qala rəhmdilliyin xeyrinə həll olunacaq, ilkin paradoksun mahiyyəti itəcək və sədr Şərif demişkən, “camaat bir azdan bu nemeslərnən qohum çıxacaqdılar”. Çünkü insanların öz dəndləri, öz iztirabları o qədər dərində ki, başqalarının dərdinə biganə qala bilməzdilər. “Dərdli dərdlini daha tez tapar” el ifadəsində bəlli olduğu kimi, dərd həmişə insanları bir-birinə qovuşdurur, onları yaxınlaşdırır. Lakin bu si-tuasiyada da mahiyyət başqadır, bu nemeslər ancaq indi dərdli, zəlildilər, əslində isə elə o nemeslərdir və insanların dərdən irəli gələn rəhmdilliyinə baxmayaraq, “o nemes” olaraq da qalırdılar: “— A camaat, — dedi, — qulaq asın, görün nə deyirəm! ...Bu nemeslər o nemeslərdən olmasına o nemeslərdəndir və həm də o nemeslərdən döyüllər... Bu nemeslər o vaxtacan o nemeslərdən iyidilər ki, o nemesləri bu nemeslərin gününə salmamışdılar!..”

“Bu nemeslər – o nemeslər” mikrostrukturu daxilində ilkin paradoksun açılışı mümkün deyil və buna görə də bir yandan insanların müharibə əzabları, “o nemeslər” haqqındaki təsəvvürləri ilə hesablaşan, digər tərəfdən isə “bu nemeslərə” xilas nöqtəsi, “saman çöpü” axtaran mütəhərrik fikir narahatlılıq keçirir, gah kənd adamlarının, gah da ki, “bu nemeslərin” üstünə qayıdır. Paradoksun açılışına kömək edən, fikrin narahatlılığına son qoyan detal birdən-birə, gözlənilmədən ortaya çıxdı, “uşaqlar acdilar, camaatin arasından çıxıb yüyüdülər evə, bir azdan əllərində yekə-yekə dürməklər qayıdır gəldilər və dürmək yeyən uşaqları görən kimi nemes plenləri udqunmağa başladılar” və hamı hiss etdi ki, “bu nemeslər hər nəyidilərsə adamıydılar və bu adamlar ac idilər”.

Adama elə gəlir ki, adı detalın aşkar etdiyi “bunlar da adamdır” həqiqətini anlayan kənd sinə dolusu nəfəs alır. Həmin andan başlayaraq mütəhərrik fikir “bu nemeslər – o nemeslər” mikrostukturuna



daxil olur. Bu növbəti mikrostrukturun ilkin başlanğıcı əvvəlki mikrostrukturun nəticəsi olan “bütün adamlar kimi bu nemeslər də adamdır” hökmüdür. Mühərrrik fikir həmin postulatı əsas götürərək yeni bir paradoksallığın – “bu adamların fərqi nədədir?” sualının həllinə yönəlir və beləliklə də əvvəlki mikrostrukturlardakından... bir pillə yuxarıda duran, ümumbəşəri xarakter daşıyan psixologizmlə dolğunlaşır. Artıq kənd adamlarının başını sindiran “bu nemes – o nemes” problemi nisbətən arxa plana çəkilir, söhbət adam və adamlığın üzərinə köçürülür. Hər kəsin ürəyində ulu babalarının və atalarının əbədi nəsihət kimi qoyub getdikləri “adam adama dəyməz”, “düşmənə səni daş ilə, sən düşməni aş ilə”, “bir parça çörəyi düşməndən də əsirgəməzlər” tövsiyələri baş qaldırır. Eyni zamanda qoca Şərqi qədim möhtəşəmliyinin, əcdadlarımızın əyilməzliyinin rəmzi olan “düşmən qarşısında əyilməzlər” şüarı da instiktiv olaraq yada düşür: “– O ki qaldı bunlara, bunlar əslində adam döyüllər. Ancaq nə qədər adam olmasalar da, köpəyuşağı qulturnu adamlardır, bir də ki, necə olsa düşməndlər, süfrəni açırıq yerdə, elə bilərlər stolumuz-zadımız yoxdu... Onsuz da musurmanın adı pis çıxıb...”

Mütəhərrrik fikir, bir tərəfdən, kənd adamlarının mərdliyini, insanpərvərliyini, əyilməzliyini aşkar edirsə, digər tərəfdən də kənd adamlarının baxışlarına dolaraq bu adamlarda (nemeslərdə) nə isə qeyri-adi bir şey axtarır. Axtarır ki, başa düşsün, nə üçün bu adamlar bütün bu əməlləri törətdilər, nə üçün özlərini hamiya ağa etmək istədilər, axı onların üstünlüyü nədədir? Mütəhərrrik fikir yeni narahatlılığı düşür, bütün hərəkətlər, detallar nəzərə alınır və yenə də əvvəlki mikrostrukturda olduğu kimi gözlənilməz bir fakt bu narahatlılığı sakitləşdirir: “Piralı baba baxırdı və fikirləşirdi ki, ey dadi-bidad, əgər bunların bozbaş yeməyinnən musurmanın bozbaş yeməyində bir elə təfavut-zad yoxdursa, bəs bu köpəyuşağı dünyanın yarısını nə təhər almışmışlar?!...”



Piralı babaların öz insanlıq ölçüləri var və onların dünya tutumunda “müsəlmançılıq” – yəni özlərində gördükleri saflıq, adamayananolıq, mərhəmətlik (qeyri-iradi olaraq, C.Məmmədquluzadənin Məhəmmədhəsən əmisinin dediyi müsəlmançılıq yada düşür) ən böyük insanlıq meyarıdır. Bu meyarlara yanaşdıqda Piralı baba həmin bu nemeslərdə bir elə qeyri-adilik görə bilmir, çünki onlar da bozbaşı adı adam qaydası ilə yeyirdilər. Piralı baba kimilərin meyari ilə mütəhərrik fikir “bu adamlar – o adamlar” kontrastını da həll edir və “həmin adamlar eynidir, nemeslər də” nəticəsinə gəlir ki, bu nəticə ilə də növbəti mikrostruktura bağlanır və mütəhərrik fikir əvvəlki mikrostrukturun nəticəsini – “Bütün adamlar eynidir, nemeslər də” müddəasını əsas götürərək insanların dərdini, əzabını, təsəvvürlərini ehtiva edən, əvvəlkilərdən daha yüksək mərtəbədə duran, əbədi və açıq qalan bəşəri problemin həllinə cavab axtarmağa çalışır: “Ancaq indi, bu nemesləri görəndən sonra o davənin olmayı da, o adamların ölməyi də bu camaata çox insafsız bir şey kimi göründü... İlahi, yəni doğurdanmı o nemes deyilən şey elə buydu?” Mütəhərrik fikrin cavab axtardığı bu sual açıqdır. Onu bir cavabla qapamaq olmaz, o sual həm dünənə, həm bu günə, həm də gələcəyə aiddir, bu sualın cavabını tapmaq təkcə Mikayıł kişi ilə Piralı babanın işi deyil, bu, bütün bəşəriyyətin missiyasıdır və məhz buna görə də hekayənin son mikrostrukturundan və ümumiyyətlə əsər boyu dinamik inkişafdan, müddəə, yoxlanış-nəticə mərhələlərində mütəhərrik fikrin gəldiyi nəticə - paradoksallığın həlli açıq deyilmir, üstüörtülü qalır: “Piralı baba birdən açıqlı-acıqlı qışqırdı:

– Sən ölü, – dedi, – bunlar nemes döyüdürlər!..

Mikayıł kişi gözünü döyə-döyə qaldı, yəni ki, nemes döyüldülər, bəs nəydilər!..

Piralı baba dinmədi, düz Mikayıł kişinin gözünün içində baxıb mənalı-mənalı gözlərini qıydı, yəni ki, day orasıın mən demirəm, özün başa düş!



...Və Mikayıl kişi başa düşdü”...

Nəyi başa düşdü? Bu cavabı konkret verməməklə müəllif haqlıdır, çünkü bu, tək bir şəxsin, bir millətin missiyası deyil, bu, bəşəri və hətta fövqəlbəşəri məsələdir. Bu cavab bütün adamların özündədir, öz insan xislətindədir. Mütəhərrik fikrin, şüurun dialektikasının gəldiyi nəticə ümumi olsa da bir şeyi başa düşmək çətin deyil. “Homo sapiens” yarımvəhşi olub və insanlar ondan nə qədər uzaqlaşsalar da, yenə də irsi olaraq nə isə saxlayıblar və əgər bəşəriyyət öz sayıqlığını itirəsə, həmin vəhşi xislət istənilən vaxt üzə çıxa bilər və yenə də insanlar öz həmcinslərinə baxıb onların adam olduğuna təəccübənməli olarlar. Məgər insanlar tarix boyu Sezarlara, inkvizitorlara, Çingizxana, Napoleona, Hitlerə təəccübənə-təəccübənə gəlməyiblərmi? Yəqin ki, Mikayıl kişi də buna bənzər bir şey başa düşmüşdü!

Zaman və məkan koordinatları Ramiz Rövşənin hekayələrində haradasa, hansı bir andasa pərcimlənməyib: mütəhərrik fikrin çıxış nöqtəsi olaraq müəyyən bir fərd və ya kollektiv (məsələn, kənd) götürülsə də, yazılıçının hekayələrinin süjet xətləri mücərrəd və çoxölçülü fəzada, sonsuz zamanın il, ay, gün, saat və dəqiqlərlə ölçülməyən ümumi bir nöqtəsində qurulduqlarından istənilən məkan və istənilən zaman nöqtəsində öz açılışlarını, real doğuluşlarını tapa bilərlər. Yazıçının tutduğu motivlər Zenon oxunu xatırladır, məkan və zamanın hər bir nöqtəsində həm dayanıblar, həm də hərəkət edirlər: məkandan kənardadırlar, çünkü müxtəlif yerlərdə baş verə bilərlər, zamandan kənardadırlar, çünkü hər konkret anda törəmək imkanına malidirlər. Hekayələrin süjet və ya struktur zamanına göldikdə isə mütəhərrik fikrin bir mikrostrukturdan başqasına keçməsi ilə əlaqədar olaraq zaman və məkan koordinatları dəyişir; bəzən hər mikrostrukturun öz zaman və məkanı olur və özünəməxsus parametrlərlə ölçülür: “Həmişə səfərdən qabaq kəhər atın beli qaşınardı, həmişə beli qaşınanda kəhər at duyardı



ki, sabah Həsən kişinin səfəri var. Və bir dəfə kəhər atın beli qaşınan axşamın sabahı dava başladı... Və deməli ki, kəhər atın beli qaşınan axşamın sabahı dava başladı. Camaati yığdilar kəndin ortasına”. “Kəhər atın beli qaşınana qədər” mütəhərrik fikrin doğası mikrostruktur Həsən kişinin fərdi aləmi və ömrünün müəyyən anları ilə qapanırıldı, lakin o günün səhərindən, yəni dava başlayan gündən etibarən mütəhərrik fikir daha geniş zaman və məkan koordinatları ilə səciyyələnən “mühəribə və adamlar” mikrostrukturuna daxil olur və yeni psixoloji effektlərlə dolğunlaşır. Mütəhərrik fikrin bir mikrostrukturdan başqa mikrostruktura daxil olması ilə təkcə zaman və məkan koordinatları deyil, obrazın ruhi aləmi də dəyişir ki, bu da şübhəsiz, insan psixologiyasının nisbiliyi – şərait və vaxtla motivləşməsi ilə bağlıdır. “Camaat ki, bunların hamısını başa düşdü və Əliş də başa düşdü ki, camaat bunların hamısını başa düşüb – Əliş dönüb yazıq oldu. Əliş elə qəfildən dönüb yazıq oldu ki, camaatın Əlişə yazılışı gəlməyə heç macalı da olmadı.

Əliş yazıq olandan on-on beş gün sonra Əliş poçtalyon qoyular: çünkü poçtalyon Səməd təzə ölmüşdü, həmin poçtalyon Səməd ki, dava vaxtı evlərə məktublarnan qara kağızları daşıyordu və kənddə ən yazıq adamdı”.

“Yazıq olana qədərkii” mikrostrukturda mütəhərrik fikir Əlişlə adamlar arasında hələ nə isə ümumi cəhətlər göründü, onlar arasında anlaşılmazlıq yox idi, lakin “Əliş yazıq olan kimi” mütəhərrik fikir Əlişlə adamlar arasında müəyyən uçurumun əmələ gəldiyini qeydə alır və bu uçurum yeni mikrostrukturun ehtiva etdiyi məkan koordinatından – “Əlişin evindən” başlayır. Yeni mikrostrukturda mütəhərrik fikir bu mikrostruktur üçün ilkin postulat kimi götürdüyü “Əliş yazıq oldu” müddəasını Əliş və arvadının münasibəti üzərində yoxlayır və adı bir detalda – laxlamış dişin çıxarılmasında təcəssüm olunmuş real kontrastdan



çıxış edərək qəribə nəticəyə gəlir: “O günnən arvadının da Əlişə yazığı gəlməyə başladı və o günnən arvadı day Əliş istəmədi”. Növbəti mikrostruktur da qapanır və mütəhərrik fikir yeni struktura – yeni zaman və məkan koordinatlarına adlayır. Əliş özü ilə arvadı arasındaki uçurumun səbəblərini dərk etməyə çalışır və yenə də gözlənilməz bir detal – buğalarla düyə arasında baş və rən hadisələr mütəhərrik fikrin müəyyən bir qərara gəlməsinə zəmin yaradır: “Buğalar aralananda Mikayıl kişinin düyəsi o buğaların dalınca bir addım atdı, o addımı görəndə Əlişin gözü qaraldı, başa düşdü ki, o buğaların qovulmağı düyənin ürəyindən döyülmüş, o dəqiqə ürəyindən boğazınan isti, bulanıq bir şey axdı – ağzını açsaydı quşardı.

Əliş yüyürüb velosipedinə atıldı, elə atıldı ki, at olsa beli qırılları, var gücüynən kəndə sarı sürdü və ... o gecə Əliş arvadının yanına girdi...” Daha bir mikrostruktur – “Əliş və arvadı” mikrostrukturu qapanır və növbəti “Əliş – böyükələr və xırda uşaqlar” mikrostrukturu yaranır.

Ramiz Rövşənin hekayələrində zaman və məkan koordinatlarının dəyişmə diapazonları müxtəlif və çoxşaxəlidir. Bütün bunlar da fikrin çevikliyi, insan psixologiyasının dinamikliyi ilə üzvi surətdə bağlıdır. Mütəhərrik fikir eyni bir anda müxtəlif nöqtələri və eyni bir nöqtədə ən uzaq anları qarşılaşdırmağa qadirdir: “Əliş qanlı-qanlı Səttarın üzünə baxdı. Səttar yazıq-yazıq Əlişin üzünə baxdı. Sədr Şərif heç birisinin üzünə baxmadı”. Və ya: “Elə bil quruyub qaysaqlanan qarı ayaqlaya-ayaqlaya bir dəstə adam yeriyirdi...

...Mikayıl kişi gözlərini yumdu və quruyub qaysaqlanan qarı ayaqlaya-ayaqlaya yeriyən bir dəstə adam gördü. Bu bir dəstə adam Mikayıl kişinin arvadının tabutunu aparırdı”.

Bədii əsərin tamlığını, bədii bitkinliyini təmin edən amillərdən biri daxili qayəyə, süjet xəttinin qurulma və inkişaf tərzinə



uyğun olan dil materialının seçilməsi və yerləşdirilməsi bacarığıdır. Stendal yazır: “Parm monastırı”nı yazarkən uyğun gələn tonu tapmaq üçün mən hər səhər “Vətəndaşlıq kodeksi”ndən iki və ya üç səhifə oxuyurdum”. Bədii əsərin ümumi ruhuna uyğun təhkiyə yolunun tapılması yazıçının ən uğurlu işidir. Bu baxımdan Ramiz Rövşənin təhkiyə dili toxunulan məsələnin ruhuna tamamilə uyğundur və böyük psixoloji səciyyə daşıyır. Gənc nasırın dili emosionaldan daha çox əqli-məntiqidir, burada hissi effektlər xüsusi təsir qüvvəsinə malik olan sözlərin seçilməsi ilə deyil, məntiqlə qarşılaşdırılan adi sözlərin kontrasti ilə yaranır. Ramiz Rövşənin əsərlərinin əsas dil komponenti söz, ifadə və bütöv abzasların kontrastıdır. Mütəhərrik fikrin dinamik inkişafına uyğun şəkildə ayrı-ayrı dil vahidləri də qarşı-qarşıya duraraq sıralanır və beləliklə də həm sözlərin, ifadələrin, intonasiyanın mütəmadi hərəkəti, həm də onların üz-üzə duraraq “cəbhələşməsi” yaranır. Bədii fiqurlar, epizodlar, daxilində verilmiş monoloq və dialoqlar, detal və təfərruatlar bir-birini əvəz edir, özü də bu əvəzətmə o qədər təbiidir ki, kinofilmərdə kadrların dəyişməsi ümumi kompozisiyaya xələl gətirmədiyi kimi, bunların da yer-dəyişməsi süjet xəttinin monolit inkişafına nəinki maneçilik tö-rətmir, əksinə, bu monolitliyi daha da möhkəmləndirir. Mütəhərrik fikrin keçib getdiyi mikrostrukturun bir-birini təbii şəkildə tamamlaması detal və təfərruatların da təbii vəhdətini, təbii ardıcılığını təmin edir. Arxitektونika etibarilə ayrı-ayrı mikrostrukturun kadr-kadr irəliləməsindən ibarət olan hər hekayənin dili səliqə-sahmanla kələflənmmiş yumağa bənzəyir. İlk əvvəl biz qarşımızda pırtlaşış, qarmaqarışış şəkildə sərilmiş ip yiğimi görülür. Biz həmin pırtlaşış ipinin içərisindən axtarış ipin iki ucundan birini tapır, daha sonra həmin ipi barmağımıza, makaraya və ya iyə sarımağa başlayırıq. Hər növbəti dolaqdan sonra bir düyun vurur, sonra yenə də dolayıb düyun vurur və bir düyünlə bir dolağı ardıcıl

təkrar edə-edə həmin pırtlaşış ip topasını bütöv bir yumaqda sariyır və bir neçə düyün vurub yumağı kənara tullayıraq. Pırtlaşış düşmüş ipin ələ keçirilən ucu hekayələrin çıxış nöqtəsində qoyulan ilkin paradox, iki düyünlə əhatələnmiş dolaq bir mikrostruktura, hər düyün isə həm əvvəlki mikrostrukturun nəticəsinə və həm də sonrakı mikrostrukturun əsas götürdüyü müddəaya uyğun gəlir. Hər növbəti dolaq əvvəlkinin davamı olduğundan Ramiz Rövşənin hekayələrində cümlələr, sintaktik vəcdlər arasında məntiqi sillo-gizmləri andıran ardıcıl səbəb-nəticə əlaqələri vardır və qəribə burasıdır ki, bir mikrostruktur nəticəyə çevrilir. Səbəb və nəticələrin belə dialektik ardıcılılığı və qarşılıqlı surətdə bir-birinə çevriləbilmə xüsusiyyətləri gənc yazılıçının hekayələrinin bütün hissələrini elə birləşdirir ki, onları kəsib götürmək olmur. Məhz bu mənada professor Tofiq Hacıyev öz şəxsi söhbətlərinin birində haqlı olaraq deyirdi ki, Ramiz Rövşənin hekayələrini təhlil etmək üçün konkret faktlar seçərkən hər bir hekayəni bütövlükdə götürmək lazımdır.

Dolaqlar həm bir-birlərinə paraleldir, həm də ki, ölçütə bərabərdir. Doğrudan da, Ramiz Rövşənin hekayələri şeir bəndlərini xatırladan ritmik qruplar ardıcılığı, ritmik proporsionallıq və nizamlı ölçü-biçi ilə səciyyələnir:

“Qulu çıçək çıxartdı, kənddəki neçə-neçə uşaq da çıçək çıxartdı. Qulu tamam sağaldı, heç o çıçəyin izi-tozu da qalmadı, ancaq kənddəki neçə-neçə uşağıın sir-sifətində o çıçəkdən çopur qaldı.

Qulunun başı yara tökdü, kənddəki neçə-neçə uşağıın başı da yara tökdü. Qulu tamam sağaldı, heç o yaranın izi-tozu da qalmadı, ancaq kənddəki neçə-neçə uşağıın başında o yaradan keçəllik qaldı.

Bəli, yetim Qulu böyüdü, bir cavan oğlan oldu”.

Ramiz Rövşənin hekayələrinin intonasiya bütövlüyü ağır hüzndən, fərdi sarsıntılardan, başqalarının da ürək çirpintilərini özündə cəmləşdirən şəxsi haraylardan xəbər verir. “Belə-belə işlər” hekayəsinin psixoloji deyiliş tərzinə, tonuna diqqət yetirək.



Adama elə gəlir ki, nəhəng bir sarayda tənha orqan çalınır, bu orqan insan dünyasından, bu dünyanın üçbucaqlığından və bu üçbucaq daxilində qıvrıla-qıvrıla yaşayan insan arzusundan danışır. Sonra birdən-birə həmin orqanın səsinə yaxın və uzaq zənglərin həyəcanlı səsi qoşulur, zənglərin sayı get-gedə çoxalır və onların səsi birləşrək möhtəşəm həyəcan dalğasına çevirilir. Hiss edirsən ki, bu zənglərin səsi böyük fəlakətdən xəbər verir. Bayaq insan arzularından, insanların fərdi düşüncələrindən danışan orqanın səsi də bu həyəcana qosularaq döyüş cəbhələrində ölenlərin yarımcıq qalmış arzuları, övlad itirmiş anaların iztirab və qəhəri haqqında dərdli bir hekayət söyləyir:

“...*Sonra Əfrayılın qara kağızı gəldi,*  
...*Sonra İsmayılin qara kağızı gəldi.*  
...*Sonra İsrafilin qara kağızı gəldi,*  
*Təkcə kəhər atın qara kağızı gəlmədi”.*

Get-gedə musiqinin istiqaməti dəyişir, indi təkcə orqan dil-lənir və bir də ara-sıra uzaq bir zəngin get-gedə zəifləyən, yorulub əldən düşən, sönməkdə olan səsi eşidilir. Bu zəng orqanın ifa etdiyi şəxsi əzabların, fərdi-psixoloji düşüncələrin içərisində keçmiş ömürlərin, yarımcıq qalmış duyğuların, vaxtsız itirilmiş arzuların əks-sədəsi kimi səslənir.

1979





## NƏSRİN ÇƏTİN YOLLARI, TƏNQİDİN DOLANBACLARI<sup>1</sup>

80-ci illər Azərbaycan nəsri və bu nəsrin ədəbi tənqidlə qarşılıqlı münasibəti barədə söhbət ilk baxışda çox sadə görünə bilər. Doğrudan da, adama elə gəlir ki, bu vəzifənin öhdəsindən gəlmək üçün (1980-86-cı illər arasında) jurnal səhifələrində dərc edilmiş və yaxud ayrıca kitab halında çıxmış əsərləri götürmək, bu əsərlər haqqında yazılan növbənöv ədəbi-tənqid yazıları dönen-dönə oxumaq, müşahidələri təhlil edib ümumiləşdirmək kifayətdir... Lakin bu yerdə ilkin materialın, yəni götürülən nəşr əsərlərinin ümumi ədəbi inkişafı haqqında fikir yürütəmək, ümumiləşdirmələr aparmaq üçün nə dərəcədə səlahiyyətli olması məsələsi ortaya çıxır ki, bu da təbiidir. Doğrudan da, nəşriyyatımız və ədəbi orqanlarımız tərəfindən nəşr adına çap olunan hər şeyi ciddi bədii nümunə hesab etməyə haqqımız varmı?

Çətin ki, ədəbiyyata dəxli olmayan bir sıra adamların cızma-qaraları (bu cızma-qaralar isə “Gənclik”, “Yazıcı” və başqa nəşriyyatlarımız tərəfindən buraxılmış və buraxılmaqdadır) bu ada la-yiq olsun: belə müəlliflərin adları heç kəsə heç nə demədiyi kimi, onların yazüb-töküklərinin də ədəbiyyata heç bir dəxli yoxdur.

<sup>1</sup> Məqalə “Voprosi literaturı” jurnalından (1987, № 7) tərcümə olunmuşdur.



Digər tərəfdən, sözsüz ki, 80-ci illər nəşrinə aid olan, lakin in-diyyə kimi öz naşirini tapmayan bir sıra istedadlı nəşr nümunələ-rini də (əgər belələri olubsa və ya üzə çıxarsa) istər-istəməz hesa-ba almamaq məcburiyyətindəyik.

Bunlar müstəsna hallardır. Ancaq bu iki qütbün arasında for-ma və janr baxımından son dərəcə rəngarəng olan saysız-hesabsız nəşr nümunələri vardır ki, Azərbaycan ədəbi tənqidçi müntəzəm olaraq vaxtaşırı, heyrətverici səliqə-sahmanla bu nümunələrə öz münasibətini bildirir. Dövri mətbuatda (xüsusən “Azərbaycan” jurnalının səhifələrində), eləcə də Azərbaycan SSR EA Nizami adına Ədəbiyyat İnstytutunun illik məcmuəsində hər hansı müəyyən bir ilin məhsulu olan nəşr əsərlərinin ümumi icmalı çap olunur. Lakin tənqidçi Akif Hüseynovun haqlı olaraq qeyd etdiyi kimi, bu şərhlərdə əsas məqsəd “zamanın dinamikası, sürətlə dəyişilən gerçəkliyin tələbləri ilə vəhdətdə hərtərəfli izləmək”<sup>1</sup> olsa da, əksər hallarda məhz elə nəşrin hərəkətinin obyektiv işıqlandırılması kimi zəruri məsələ arxa plana keçirilmişdir. Adətən, bir-birinə zidd mövqə tutan müəlliflərin adlarının və əsərlərinin çox ustalıqla, necə deyərlər, işgüzarcasına sadalanmasından sonra dəlil və izahlar elə sıralanırılib ki, hamı üçün əlverişli olsun: nəticədə hər hansı roman, yaxud povest diqqət mərkəzinə çəkilərək “nişanlanıb” və belə nümunələrdən əgər yaxşılığa danışılıbsa, təmtəraqlı ifadələrlə ağızdolusu danışılıb, yox, əgər mənfi fikir söylənilibsə, çox ehti-yatla söylənilib: xata dan uzaq, olmadı belə, oldu elə... Çünkü qə-ləm sahiblərinin nəzərində tənqid olunmaq “yerində laxladılmaq”, ad-san və nüfuza sui-qəsd deməkdir və buna görə də belə cəhdlərin qarşısı əm müxtəlif üsullarla alınır<sup>2</sup>. Nəticədə “nə iş yanır, nə kabab”. Şübhə yoxdur ki, yaranmış bu vəziyyətdə - qeyri-normal münasibətlər şəraitində ədəbi prosesi tam şəkildə bütün incəlikləri

<sup>1</sup> A.Hüseynov. Sənət meyari. Bakı, “Yazıcı” nəşriyyatı, 1986, səh.147.

<sup>2</sup> “Voprosi literaturı” jurnalı, 1986, № 11, səh.33.



ilə nəzərdən keçirmək həddindən artıq müşkül məsələdir, yüksək ədəbi meyarlardan isə söhbət gedə bilməz!

Azərbaycan yazıçılarının müxtəlif nəsillərinin nümayəndələri tərəfindən 1980-ci ildən bəri yazılmış və yaxud ilk dəfə dərc edilmiş müxtəlif həcmli, müxtəlif janrlı, müxtəlif mövzulu və nəhayət, müxtəlif bədii səviyyəli əsərlərə nəzər salsaq, görərik ki, bunların içərisində 40-50-ci illərin zəif bədii nümunələri səviyyəsində olan əsərlər də var, ondan aşağı olanları da, 60-ci illərin yaxşı nümunələrini kor-koranə yamsılayanları da və nəhayət, tamamilə ölüvay, yalnız çap olunmaq xatırınə yazılanları da...

F.Kuznetsovun çox düzgün olaraq qeyd etdiyi kimi, bu cür cızma-qaraçılığın əsl mahiyyətini açıb göstərmək üçün “konkret, geniş və inandırıcı təhlil lazımdır, özü də ən azı ona görə lazımdır ki, belə ədəbiyyatın məddahçı tənqididir, qara ilə bozu gözqamaşdırıran ağ kimi qələmə verməyə hazır olan nüfuzlu havadarları mövcuddur”.<sup>1</sup> Ancaq neyləyəsən ki, son on-on beş il ərzində hörmətli tənqidçilərimizin hər hansı birinin (məsələn, Y.Qarayevin, A.Hacıyevin, A.Hüseynovun, Ş.Salmanovun, S.Əsədullayevin və başqalarının) bu və ya digər nəşr kitabının cüziliyini, yararsızlığını inandırıcı sübutlar əsasında və bütün kəskinliyi ilə açıb göstərməsi hallarına, demək olar ki, təsadüf edilməyib. Hətta respublikanın tanınmış nasir və tənqidçilərinin (B.Bayramovun, Elçinin, H.Abbaszadənin, Q.Xəlilovun, N.Cabbarovun və V.Yusiflinin) iştirak etdiyi “dəyirmi stol” (“Azərbaycan” jurnalı, 1985, №5) söhbətində də iştirakçıların hamısı bir ağızdan tənqidin vətəndaşlıq borcundan, ədəbiyyat haqqında namuslu söhbət aparmaq zərurətindən odlu-alovlu danışalar da, zəif yazıçılardan və yararsız əsərlərdən çox mücərrəd şəkildə bəhs edir, bircə dənə də olsun konkret ad və ünvan göstərmirlər.

---

<sup>1</sup> “Voprosi literaturi” jurnalı, 1986, № 12, sah.62.



“Təkcə ad çəkməklə, konkret ünvan göstərməklə iş bitmir. Konkret təhlil, inandırıcı sübutlar gərəkdir. Olmaya, biz təhlil etməyi, dəlil göstərməyi yadırğamışıq?”<sup>1</sup> Yox, yadırğamamışıq, biz sadəcə olaraq yarımqaranlığa və yarımhəqiqətə alışmışıq, öz rahatlığımızın, başımızın salamatlılığını qeydində qala-qala doğma ədəbiyyatımıza nə qədər böyük, nə qədər sağalmaz yaralar vurdugumuzun fərqi nə belə varmırıq. Ağla qaranı, yaxşı ilə yamanı qarışdırmağa son qoymağın vaxtı deyilmə! Bu gün tənqididə düşündürən, onu narahat edən ən kəskin, ən vacib məsələ sözün əsl mənasında inqilabi dəyişmələrlə səciyyələnən dövrümüzün – 80-ci illərin ikinci yarısının bədii əsərlərinin dəyərinin hansı ali meyarlarla müəyyənləşdirilməsi məsələsidir. Və buradan da təbii surətdə tənqidimizin başqa bir qayğısı ortaya çıxır: bizim ədəbiyyatımızda ali ədəbi meyarlara cavab verən əsərlər varmı, əgər varsa, biz həmin əsərlərə bu vaxta qədər necə, hansı mülahizələrdən yanaşmış, qiymət qoymuşuq?!

Dilçilərimizdən biri zarafatla deyib ki, Azərbaycan dilinin orfoqrafik qaydalarında elə məsələlər var ki, onları ancaq “səsvermə yolu ilə” həll etmək mümkündür. Bizim ədəbiyyatımızda da buna bənzər hadisələrə təsadüf edilir. Ədəbi tənqidimizə diqqət yetirdikdə aydınlaşır ki, ayrı-ayrı əsərlərin uğurlu, yaxud uğursuz olmasını bir çox hallarda obyektiv təhlil əsasında deyil, xüsusilə “səsvermə” ilə müəyyənləşdiririk. Yəni hər hansı bir əsər çap olunan kimi dərhal, mətbəə rəngi qurumamış əsərə rəy (özü də imkan daxilində həmin vaxt üçün daha çox dəbdə olan, zəif istedadlı, istedadını isə müəmmalı kimi əsaslandırmaqdə ustalaşan “as” tənqidçilərin rəyləri) “təşkil olunur”. Müəllif nə qədər “ağırırsa”, tənqidçi bir o qədər sanballı olmalıdır. Mənə belə gəlir ki, konkret nümunələr götirməyə ehtiyac yoxdur. “Ədəbiyyat və incəsənət”, eləcə də respublikanın digər qəzetlərinin səhifələrində dərc edilən

<sup>1</sup> “Voprosi literaturi” jurnalı, 1987, № 1, səh. 72.



rəylərin əksəriyyəti belə “sövdələşmə”nin əyani nümunəsidir: bu barədə yazıçılarımız da, tənqidçilərimiz də dönə-dönə danışıblar və danışmaqdadırlar, di gəl ki, elə danışa-danışa, gileylənə-gileylənə də hamısı bu “sövdələşmədə” iştirak edir. Təkcə belə simasız rəylərdə deyil, icmal səviyyəli bəzi məqalələrin özündə də nəsrin dinamik inkişafına, keyfiyyət dəyişikliyinə əlamətdar təsir göstərən əsərlə elə-belə əsəri, əsl nasirlə “nəsrbəzi” fərqləndirən meyar çox zəifdir. Ədəbi prosesi “kim istedadlıdır” yox, “kim güclüdür” prinsipi tənzimləyir. Belə bir şəraitdə tənqidçilər aşkar nökərçilikdən bezikib “buyruq quluna” çevrilmək istəməyəndə yazıçılar özləri işə girişir, nəinki yazıçılar, ədəbi mühitlə yaxınlaşmaq istəyən, qəzet və jurnalların yan-yörəsində vurnuxan təsadüfi adamlar – riyaziyyatçı alımlər, aspirantlar, institut və orta məktəb müəllimləri sinələrini irəli verirlər. Tanınmış və yaxud təzə-təzə tanınmağa, “seçilib-sayılmaga” başlayan müəlliflərin kitablarına naşı qələmlə yazılan rəylərin altında biz daha kimlərin, nə kimi sənət sahiblərinin imzasına rast gəlmirik! Və nə qədər ki, məlum reseptlər əsasında yazılan belə rəylərin hamısı ənənəvi olaraq “müsbatdır”, onda təriflənən əsər də müəllifin “yaradıcılıq uğuru” kimi Azərbaycan nəsrinin “nailiyyətləri” siyahısına daxil edilir. Bu tipli standart “təhlil” və qiymətləndirilmə üsulu bir çox hallarda o qədər yeknəsəq cümlələrlə müşayiət olunur ki, təecübənlənməyə bilmirsən. Bir neçə misala diqqət yetirək: “...Yaxşı tablolarda olduğu kimi, yazıçı sosial-mənəvi problemlərin məzmununu şəhər materialına müraciət edir”.<sup>1</sup> “Bayram Bayramovun əksər əsərlərinin qəhrəmanları, bir qayda olaraq, bizim yaxşı tanındığımız, tez-tez temasda olduğumuz adamlardır”.<sup>2</sup> “Sabir Əhmədovun əsərlərindəki personajlar, bir qayda olaraq, bizim tanış müasirlərimizdir, onların harada yaşadıqlarını, hansı idarədə

<sup>1</sup> “Literaturnı Azərbaycan” jurnalı, 1987, № 3, səh.122.

<sup>2</sup> “Ədəbiyyat və incəsənat” qəzeti, 22 mart 1985-ci il.



işlədiklərini, kimlərlə dostluq etdiklərini, nələrə can atdıqlarını təkcə gumanla, fəhmlə bilmirik”.<sup>1</sup> Bu nümunələr vəzifə baxımindan ən nüfuzlu yazıçılar tərəfindən müntəzəm şəkildə “istismar olunan” gənc və şəkk-şübəhəsiz, istedadlı tənqidçi V.Quliyevin rəylərindən götürülüb. Müəllifin ciddi təhlil əvəzinə, standart stereotiplərə müraciət etməsi, mənə belə gəlir ki, təəccüb doğurmamalıdır...

Hətta özünə çoxdan nüfuz qazanmış hörmətli tənqidçilərimizin bir sıra məqalələrində də mənsəb, vəzifə, rütbə faktorunun nəzərə alınması açıqca hiss edilir. Y.Qarayevin, P.Xəlilovun, V.Yusiflinin, Ş.Salmanovun və digər aparıcı tənqidçilərimizin problem mahiyyətli məqalələrinə nəzər salanda görürsən ki, onlar, məsələn, M.İbrahimovun, B.Bayramovun, İ.Şıxlının, C.Əlibeyovun, Əfqanın kitablarına cavan müəlliflərin yaradıcılığına (həmin cavan müəlliflərin əsərlərinin bəlkə də daha istedadlı və novator xüsusiyyətləri ilə seçilməsinə baxmayaraq) olduğu qədər tələbkar, dəqiqliyə və prinsipial deyillər. Mötəbər şəxslərin ünvanına yazılın mədhnamələr təbii bir hal kimi qəbul edilir, ancaq gənclər haqqında deyilən bir-iki tərif, bəlkə də lazıim olduğundan bir qədər artıq ehtirasla bildirilən rəğbat özləri haqqında yazılın cild-cild “bəh-bəh”ləri kərə yağı kimi həzm edən “adlı-sanlı” qələm sahiblərinin hiddət və etirazına səbəb olur.

Hər beş ildən bir ədəbiyyatın təzə ab-havası yaranır, Yazıçılar İttifaqının və jurnalların rəhbərliyində baş verən dəyişikliklərdən, rəhbərliyə gələnlərin arzu və istəklərindən asılı olaraq, əsərləri təriflənən və ya tənqid olunan müəlliflərin siyahısı da dəyişir, təzələnir. Mərhum İmran Qasimovun dövründə “yararlı” olan tənqidçilər “Mirzə İbrahimovun katibliyi dövründə” nədənsə “yararsız” oldular. Birinci katib işləyəndə İsmayıł Şıxlının da ovqatında

---

<sup>1</sup> “Ədəbiyyat və incəsənət” qəzeti, 19 aprel 1985-ci il.



müvafiq olaraq müəyyən dəyişikliklər duyulmaqdı. Biri gəlir, biri gedir; öz katib və redaktor kreslolarında rahatca oturanlar isə “taxt-tacda” qalmaqda davam edirlər. Bu barədə susmaq və ədəbiyyatımızın yaman günə qalmasının bütün günahlarını təkcə tənqidçilərin boynuna yıxməq ədalətsizlik olardı. Tənqidçi öz məqaləsini yazar, ancaq sonradan bəlli olur ki, katiblik filan müəllifin tənqid olunmasını (yaxud əksinə, təriflənməsini) istəmir... Və bir çarə tənqidçi də güzəştə getmək məcburiyyətdində qalır – yəni tənqidçi lazımlı olanı deyil, mümkün olanı tənqid edir.

Başqa cür də olur: tənqidçi yazdığı məqaləni götürüb redaksiyaya gəlir və burada məlum olur ki, ədəbi cəsarəti ilə seçilən keçmiş redaktor Əkrəm Əylislidən fərqli olaraq “Azərbaycan” jurnalının başqa redaktoru (Cabir Novruz) nisbətən “sakit”, güclülərin mənafeyinə xələl götirməyən yazırlara daha çox üstünlük verir. “Ulduz” jurnalı mübarizə ovqatı jurnalıdır, di gəl ki, həmişə “nəzarət” altındadır, üstəlik də həcmə xeyli məhduddur... “Ədəbiyyat və incəsənət” qəzetində isə bütün məqalələrin taleyi tənqid şöbəsinin müdürü Rəhim Əliyevin “qayçısından” asılıdır. Həmin Rəhim Əliyevin ki, Süleyman Vəliyevin son dərəcə zəif əsərlərini geninə-boluna tərifləməyə həmişə hazırlıdır, amma Mövlud Süleymanlının, Ramiz Rövşənin və rəğbat bəsləmədiyi bir çox başqalarının (o cümlədən, öz yaşıdı olan bəzi tənqidçilərin) aşkar uğurlarını nədənsə görməzliyə vurur. O ki qaldı “Literaturnı Azərbaycan” jurnalına... bunu öz təcrübəmdən bilirom. Ukkayna tənqidçisi V.Bruyxovetskinin başına gələnlər mənim də başıma gəlib!<sup>1</sup>

80-ci illər Azərbaycan nəsri barədə məqalə hazırlayıb, “Literaturnı Azərbaycan” jurnalına təqdim etmişdim: məqalə redaksiyada oxunub bəyənilmişdi, hətta mətbəədə yığılmışdı da. Bu

<sup>1</sup> Bax: “Voprosi literaturı” jurnalı, 1987, № 3.



zaman mənə xəbər göndərdilər ki, baş redaktor İvan Tretyakovun yanına gedim. Gəldim. Redaktor məni çox səmimi qarşılıdı, sonra da xahiş elədi ki, Azərbaycan Yazıçılar İttifaqının katibliyinə toxunan yerləri məqalədən çıxarıram. Onu da qeyd edim ki, məqalənin mətbəə səhifələri ilə tanış olan ittifaq rəhbərliyi də bu məsələdə baş redaktorla həmrəy oldu və vəzifə xofunu azacıq da olsa üstələmək istəyən müəllifi müdafiə etmədi. Belə çıxır ki, bizi cəsarətli olmağa, heç kimdən, heç nədən çəkinmədən həqiqəti deməyə çağırırlar, biz isə özümüzü öz xofumuzla asılı vəziyyətə salırıq. Özü də necə asılılıq? Bu, tabeçiliyində olduğun adama hörmət deyil, öz yerini bilməklək deyil, bu, sadəcə olaraq, ruhi və mənəvi asılılıqdır, köləlikdir. Və nə qədər ki, ədəbi mühitmizdə belə köləlik mövcuddur, ədəbiyyatımızın qayğıları barədə açıq söhbət aparmaq baş tutmayacaqdır!

Beləcə, mənən sarsılmış tənqidçi redaksiyalar arasında əsiryesir qalır və axırda məcbur olub imkanlı, nüfuzlu yazıçıların “himayə limanı”na yan alır: bu nüfuzlu yazıçılar da onun yazılarını (təbii ki, yazılar onları təmin edirsə) maneəsiz-filansız cap elətdirirlər, qurtarır gedir.

Bizdə tənqidçinin öz sözünü deyəcəyi, necə deyərlər, ürəyini boşalda biləcəyi, düşündüklərini olduğu kimi, maneəsiz-qayğısız çap etdirə biləcəyi tənqid orqan yoxdur, ona görə ki, tənqidçi ədəbi həyatda, ədəbi prosesdə bir növ “kirayəçi” kimi iştirak edir; öz mənəvi borcunu tam yerinə yetirmək imkanından məhrumdur, addımbaşı şöbə müdirlərindən, redaktorlardan, Yazıçılar İttifaqının katiblərindən, müxtəlif mərtəbələrin müxtəlif vaxtlarda irəli sürdüyü müxtəlif əhvali-ruhiyyəli qərar və göstərişlərdən asılı vəziyyətə düşür. Və belə bir şəraitdə, sözün əsl mənasında təəssüf doğuran vəziyyətdə, tənqidçidən müasir ədəbi prosesi obyektiv qiymətləndirmək, hadisələrə, təzahürlərə prinsipial yekun vurmaq kimi çatın bir iş tələb olunur! Vəziyyətin düzəlmək əvəzinə daha



da müşkülləşdiyini görən tənqidçi də ya maneəsiz çap olunmaq xatırınə öz prinsiplərindən biryollarq əl çəkir, ya da salamatı, müasir ədəbi qayğılardan üz çevirib mənsəb, nüfuz, vəzifə iddialarından kənar klassiklərin yaradıcılıq aləminə baş vurur. Onun yerini isə dərhal Yazıçılar İttifaqının üzvlük biletini ədəbiyyatın mənafeyindən qat-qat üstün tutan, xidmət göstərməyə, quyruq bulamağa xüsusi “qabiliyyəti” olan təsadüfi cızma-qaraçı tutur.

Çap edilməsindən asılı olmayaraq, həqiqətcil və namuslu tənqid həmişə olub, həmişə də olacaq. Ancaq yaziçi Əkrəm Əylişlinin qeyd etdiyi kimi, “mənafeyini güddüyü yuxarıların verdiyi bollu qonorar naminə istənilən vaxt işə qarışmağa hazır olan fövqəltəbii və canfəsan, hər dəqiqə əmrə müntəzir bir vücud – Məqam güdən Boş-bekar da mövcuddur bu dünyada!”<sup>1</sup>

Elə buna görə də ədəbi prosesimizin obyektiv və bütün mənzərinə tənqidin nöqtəyi-nəzəri ilə baxmaq, müşahidə eləmək bu gün üçün çox çətin, demək olar ki, mümkün olmayan bir işdir.

Ədəbi hərəkat barədə fikir söyləmək, müəyyən qənaətlər əldə etmək üçün yaziçi qurultaylarının bu gün böyük imkanları vardır. Əfsuslar olsun ki, nəşr haqqında VII qurultayda (1981) dinlədiyimiz məruzə bizi qətiyyən razı salmadı. Təhlil çox üzdən aparılmışdı, müasir nəsimizin ümumi mənzərəsi haqqında səthi məlumat verilmiş, son illərdə nəsimizdə özünü göstərən keyfiyyət dəyişiklikləri öz həqiqi qiymətini almamışdı. Bu cəhətdən Yazıçılar İttifaqının axırıncı qurultayı da dumanolu təsir bağışladı: təkcə onu demək kifayətdir ki, ədəbiyyatın bütün sahələri, bütün janrları haqqında bir məruzədə danışıldı. Əlbəttə, təşkilat rəhbərinin məruzəsi qabaqcadan ölçülüb-biçilir, götür-qoy edilir, rəndələnir, hətta mən deyərdim ki, düşünülmüş şəkildə tədbirli, siyasətcil olur: bununla belə, kəskin danışmaq vaxtı çatmışsa, belə

<sup>1</sup> “Drujba narodov” jurnalı, 1987, № 3, səh.214.



bir zərurət ortaya çıxmışsa, niyə ağızımıza su almalıyıq? Qurultay bizim ali orqanımızdır və qurultayda ədəbiyyatımızın ən əsas, ən başlıca vəzifələrindən danışmaq hamımızın borcudur. Amma görünür ki, sonuncu qurultayda müzakirələrin mümkün qədər sakit, mübahisəsiz, qalmaqalsız keçməsi kimlərinsə arzusu idi və onlar ustalıqla buna nail oldular: qurultayda nə ədəbiyyatımızın nailiyətlərindən danışıldı, nə də onun kəsirlərinə, yaralı yerlərinə toxunuldu.

Burada mən çox mühüm, xarakterik bir cəhət üzərində xüsusi dayanmaq istəyirəm. Qurultayda çıxış edən natiqlər, eləcə də Azərbaycan ədəbiyyatının son beşillik yekunu ilə əlaqədar qurultayqabağı müzakirələrdə iştirak eləyən yazıçı və şairlər hamısı bir nəfər kimi yazılan zəif əsərlərin baş alıb getməsindən gileyənir, əsib-coşur, geninə-boluna zəif əsər yananların qarasına döşəyir, amma nə bir ad çəkir, nə də konkret bir ünvan göstəridilər. İlk baxışda belə bir təsəvvür yaranırkı ki, bu natiqlərdən, bu iddiyalı müəlliflərdən heç birinin “boz ədəbiyyatın” yaranmasına dəxli yoxdur: sanki zəif əsərlərin baş alıb getməsində bu adamlar zərrə qədər də olsun günahkar deyillər. Hər halda qurultay iştirakçılarının hər biri məhz belə düşünürdü və “zəif əsər müəllifi” adlanan mücərrəd bir varlığın ünvanına deyilən neçə-neçə tənəni məmənnuniyyət və bir az da ləzzətlə dinləyən sənətkarlarımızın üzündəki arxayıncılığı görən hər bir şəxsə elə gələ bilərdi ki, kitab mağazalarının anbar və rəflərini zəbt eləyən vecsiz kitabların, zay ədəbi məhsulun bu adamlara heç bir dəxli yoxdur. Əslində isə zay bədii məhsul istehsalçılarının hamısı burada – filarmoniyanın qurultay iştirakçılarının ixtiyarına verdiyi yaraşıqlı salonunda idilər: hələ bəziləri də rəyasət heyətindəki yerlərində elə təşəxxüslə oturmüşdular ki, elə bil ömrü boyu ancaq və ancaq şah əsərlər yaradıblar və nəinki zay, hətta zəif və ya ortabab bədii əsər deyilən şeyin onlara heç bir aiddiyiyatı yoxdur...



İndi isə 80-ci illərin Azərbaycan nəşri haqqında.

Bu illərdə yaranan nəşrin əsas mahiyyətini daha aydın, daha dərindən dərk etmək üçün iyirmi il geriyə qayıdaq. 50-ci illərin sonu və 60-cı illərin əvvəllərində – şəxsiyyətə pərəstiş buxovlarının qırılmasından sonra bütün sovet ədəbiyyatında olduğu kimi, Azərbaycan ədəbiyyatında da əsaslı bir yeniləşmə yarandı. Bəzi tənqidçilərin “yeni nəsr” (mən bu istilahla şərik deyiləm, yeni, tamamilə yeni metoda söykənən ədəbiyyatdır ki, bu da ancaq sosializm realizmi metodlu ədəbiyyata şamil edilə bilər. Bir də 60-cı illərdə yenilik kimi gələn nəsr xüsusiyyətləri 70-ci illərin sonu və xüsusilə 80-ci illərdə o qədər stereotipləşib ki, onu çətin ki, yeni kimi qiymətləndirmək mümkün olsun) adlandırdıqları keyfiyyət dəyişməsi real həqiqətdir və özü də beşaltı nəfərin arzusu ilə deyil, ümumsovet ədəbiyyatının ictimai pafosunda baş verən yeniləşmənin qanuni əks-sədası kimi yaranmışdı. Şəxsiyyətə pərəstişin tənqidini sovet adamlarının bütöv bir nəslinin yaşadığı aləmi, bu aləmdəki mənəvi dəyərlər sistemini büsbüütün dəyişdi. Və dərhal da həmin aləmi əks etdirən ədəbiyyatın yalan və riyadan yoğrulmuş böyük bir hissəsinin, canlı insandan daha çox müqəvvaya bənzəyən qəhrəmanlarının puç və yararsız olduğu üzə çıxdı. Bu cür gərəksiz nəşri doğuran sosial şərait kökündən ləğv edildi, yaranan yeni şərait dərhal ədəbiyyata öz müsbət təsirini göstərdi. İlk notları Ə.Məmmədxanlı və İ.Əfəndiyevin hekayələrində səslənən və İsa Hüseynovun “Yanar ürək” romanında öz ilkin konsepsiyasını tapan bu yeniləşmə Əkrəm Əylislinin “Adamlar və ağaclar”ı, Anarın “Ağ liman”ı, Elçinin, Sabir Azərinin, İsi Məlikzadənin və bir çox başqalarının əsərləri ilə güclü bir axına çevrildi, ədəbiyyatın ab-havası dəyişdi, əvvəlki müqəvvva qəhrəmanın yerini sadə və canlı insan obrazı tutdu. Bu ədəbiyyatın ifşaçı pafosu da qüvvətli idi; o, gerçəkliliyin neqativ cəhətlərini çəkinmədən tənqid atəşinə tutur, müxtəlif



tipli yaramazların – yaltaq, riyakar, rüşvətxor və əliyərilərin iç üzünü açıb göstərirdi. “Ziddiyətsizlik nəzəriyyəsi” ətrafındaki hay-küyün vaxtı keçmiş, o, arxada qalmışdı.

Zamanın tələbi belə idi – biz bunu ucadan deyirik və bu cür düşünməklə haqlıyıq. Ona görə ki, “yeni ictimai şərait, yeni əxlaqi şüur yalnız tematik dəyişiklik tələb etmirdi. Zamanın özü yeni poetik üsullar, yeni ifadə vasitələri, yeni qəhrəmanlar tələb edirdi”.<sup>1</sup>

Bu, bizim günlərə də aiddir. Doğrudan da, 80-ci illər ədəbiyatından bütün mahiyyəti, bütün davranışları ilə Pavel Korçaginə bənzəyən, onu təkrarlayan qəhrəman yaratmağı tələb etmək ağılsızlıq olardı. Korçagin ruhu, mücahidlik ruhu yaşamalıdır, onun yaşaması zəruridir, lakin indiki dövrdə bu, özünü tamamilə başqa şəkildə bürüzə verməlidir: adamların özünü qurban verməsini tələb edən şərait həyat normasına çevrilməməlidir.

Nə isə... Yenə qayıdaq 60-70-ci illər nəsrinə. Dediyimiz kimi, zamanın dalğası maraqlı yazıçıları üzə çıxarmışdı və bu yazıçıların qarşısında hələ heç kəsin toxunmadığı bir “xam” sahə, ucu-bucağı görünməyən problemlər vardı. Onlar da həvəslə işə girişdi-lər, strategiyaları ümumi olsa da, hərə öz üslubunda, öz maraq dai-rəsində çalışmağa başladı. Lakin artıq 70-ci illərdə aşkarca hiss olunurdu ki, yeni mövzular, yeni dönüşlər axtarışı get-gedə çətinləşmiş, necə deyərlər, bostan uralanmışdır. Bu yandan da 60-ci illər nəслиn ədəbi təcrübəsini öz yaradıcılıqları üçün nümunə götürən yeni-yeni yazıçılar ədəbiyyata qədəm qoymağa başladılar. 70-ci və 80-ci illərdə nəsrə gelən gənclərin əksəriyyəti sadəcə olaraq “altmışincilər”in fəth edib, çox böyük mətanət və israrla müdafiə etdikləri ədəbi mövqeyə qoşuldular. Daha dəqiq desək, son nəслиn nümayəndələri öz müəllimlərinin – “altmışincilər”in tapdalanmış

<sup>1</sup> Anar. “Çut blije k zvezdam” Bakı, 1986, səh.281.



yolu ilə qorxusuz və hürküsüz getməklə yanaşı, onların ağır və üzüntülü yaradıcılıq axtarışları hesabına əldə etdikləri uğurlara da zəhmətsiz-filansız şərik çıxdılar; axı 70-80-ci illər nəslü üçün mövzular da, üslubi priyomlar da artıq hazır idi, ədəbi mühitin müqaviməti isə əvvəlki gücünü itirmiş, “almişincilar”ın təzyiqi altın-da zəifləmişdi. Elə məhz buna görə də qrafomaniya üçün münbüt zəmin yaranmışdı. Gənc tənqidçi Məti Osmanoğlu demişkən, “bədii sənətkarlıq və üslub təqlidçiliyinin, üslub nümayiş etdirməyin ən tipik nümunələri nəsrümüzdə məhz 70-ci illərdə yarandı”.<sup>1</sup>

Artıq 70-ci illərin sonuna yaxın nəsrımızdə paradoksal bir vəziyyət əmələ gəldi: sənətkarlarımız yeni zirvələr fəth etmək əvəzinə yerində saymağa, özünü təkrar etməyə, stamp və trafaretlər ətrafında vurnuxmağa başladı. Doğrudur, deyirik ki, 70-ci illərin stampı 40-50-ci illərinkindən öz bədii keyfiyyəti ilə xeyli fərq-lənirdi, amma nə fərqi var: stamp elə stampdır...

Əlbəttə, bu proses nəzərdən yayınmadı. Əksinə, yazıçılar da, tənqidçilər də bu barədə tez-tez söz açır, müxtəlif mövqedən müxtəlif fikir söyləyirdilər. Bəziləri, xüsusilə yaşılı nəslə mənsub olan yazıçılar bir neçə tənqidçini (əsasən ədəbiyyata 70-ci illərdə gələn K.Vəliyevi, K.Abdullayevi, N.Cabbarovu, V.Yusiflini və başqalarını) ədəbiyyatımızın son iyirmi ildəki nailiyyətlərini yalnız “almişinciların” adı ilə bağlamaqda günahlandırırlılar. Əsasən “neqativ stereotiplərdə” özünü bürüzə verən ştamplara isnad edərək, onlar qayda-qanun yaratmağa, bəzən də sadəcə olaraq əvəz çıxmaga, haqq-hesab yürütməyə çalışırlılar. Aşkar uğurlara, üstünlük'lərə göz yuman, hətta fürsət düşüncə yolverilməz fəndlərə də əl atan bu opponentlər “almişincilar”ı və onların gənc sələflərini o illərin “uğur”larını, “qələbə”lərini, “coşğun vüsət”ini dolğun şəkildə təcəssüm etdirən ədəbiyyata diqqətsizlikdə,

<sup>1</sup> Bax. “Azərbaycan” jurnalı, 1985, № 5, səh.166.



biganəlikdə günahlandırırdılar. İndi məsələyə bu günün daha demokratik və daha realist mövqeyindən yanaşlıqda görürük ki, burada heç bir ədəbiyyat səhbəti yoxdu, bütün bu “dəllillər” və “sübutlar” ideoloji naqışlıkdə ittiham etmək məqsədi daşıyırkı ki, belə hallar yazıçılıq praktikası üçün nadir hadisə deyildi.

Digər tərəfdən, əsasən gənc müəlliflər və “altmışincilər” a rəğbət bəsləyən tənqidçilər bu dövrü qiymətləndirərkən, əsas diqqəti obrazların yeniliyinə, poetik əlvanlıq və orijinallığa yönəldir, mövcud qüsurların aradan qaldırılmasında “neqativ stereotiplər”in rolü haqqında müxtəlif mülahizələr irəli sürür və belə xəyal edirdilər ki, hələ də qarşılaşmalı olduğumuz bu qüsurlar fəal həyat mövqeyi və mənəvi tərbiyənin formalaşması prosesində tezliklə aradan qaldırılacaq. Ədəbi hadisələrə bu cür laqeyd münasibətin özü də mövcud şəraitdən, mövcud gerçəklilikdən doğmuşdu və əslinə qalsa, burada da ədəbi-estetik kriterilərdən daha çox obivatəl sadəlövhələyü özünü bürüzə verirdi. Bu obivatəl sadəlövhələyünün nə qədər güclü olduğu, insanların əxlaqına necə dərin işlədiyi bu gün cəmiyyətdə özünü göstərən eybəcərlikləri tezliklə aradan qaldırmaq haqqında vaxtilə deyilmiş saysız-hesabsız sözlərin, təmtəraqlı şüarların, vəd və təkliflərin gözqamaşdırıcı pafosdan başqa bir şey olmadığının bütün acınacaqlığı ilə faş olduğu indiki şəraitdə daha aydın, daha qabarlı nəzərə carpir. Məsələyə hər iki münasibət real şərait nəzərə almır, həm həyatı, həm də ədəbi hadisələrə üzdən yanaşırdı. Çünkü neqativ obrazların bolluğu nəsrin günahı deyildi, bu obrazları real şərait, 70-ci illərin abhavası yaratmışdı və onları müəyyən mənada ədəbiyyatın mühitə qarşı müqaviməti kimi qiymətləndirmək lazımdır. Ədəbiyyatın neqativ obrazlar vasitəsilə cəmiyyətdəki eybəcərlikləri aradan qaldıra biləcəyi fikrinin özü də sadəlövh bir səhv idi, ona görə ki, bu eybəcərliklərin törənməsinə, inkubasiya edilməsinə real şərait yaranan 70-ci illər naqışlıkları, çatışmazlıqları, sosial ədalətsizliyin



təzahürlərini məhv etməkdən daha çox onları sığallamağın, örtbasdır etməyin, yağılı vədlər arxasında görməzliyə vurmağın qayığısına qalırdı. Belə bir şəraitdə söhbət ancaq ondan gedə bilərdi ki, 70-ci illərin sonuna yaxın kütləvi hal alan neqativ obrazlar stereotipləşmişdilər, 50-ci illərin müsbət ştampları kimi eyni qəlibdə, eyni biçimdə yaradılırdılar; həyata müdaxilə gücü get-gedə minimuma enən bu obrazlar müəllif mövqelərinin standartlığınından, mövzu və rakurs eyniyyətindən xəbər verirdilər. Yazıçıların həyat təsəvvürləri “almişincilər”in yaxın keçmişdə nəşr üçün açdığı ənginlikləri yavaş-yavaş itirərək bir-birinə bənzəyən “qapalı orbitlər”də dolaşmağa başlamışdı. Yaranmış vəziyyətdə nəsrin yeni keyfiyyət dəyişməsinə zəruri ehtiyac yarandı və bu zərurəti hamidan qabaq həm həyat, həm də ədəbi məsələlərdə xüsusi səriştəsi və təcrübəsi olan “almişincilər” özləri hiss etdilər. Götürək Əkrəm Əylislini. Şübhə yoxdur ki, o, yaradıcılığa başladığı dövrədə uğurla həll etdiyi mövzu və problemlərin məngənəsindən çıxmışa can atıldı da, bu proses çox çətin başa gəlirdi. Bu prosesdə yazıçı bəzi hallarda özünü təkrar edir, bəzi hallarda isə lazımlı olmayan təfərrüatlara müraciət etməli olurdu. Və yaxud Anar nəsrədə əvvəlki kimi işləməyin mümkün olmadığını ilkin hiss edənlərdən biri idi və nəsrin “dünyagörüşünü” genişləndirməyin, inkişaf etdirməyin, daşlaşmış təsəvvür və kanonları dağıtmışın zəruriliyini duymuşdu. Lakin bu hərəkətin, bu yeniləşmənin hansı yollarla ediləcəyi hələlik onun özü üçün də konkret aydın deyildi və buna görə də o, nəsrən publisistikaya, kinodramaturgiyaya və başqa janrlara üz tutdu. Coxlarının isə heç vecinə də deyildi.

Elçinin son illərdəki əsərlərinin – “Mahmud və Məryəm”, “Dolça” və “Ağ dəvə”nin ədəbi təcrübəsi də xüsusi maraq doğurur. Bu üç əsərdə bir-birindən fərqlənən üç zaman götürülür, hər əsərdə də hadisələrə tamamilə yeni mövqedən yanaşılır. Bəzən adama elə gəlir ki, bu əsərləri üç müxtəlif yazıçı yazıb. Halbuki,



hər bir əsərində Elçin özünə seçmiş olduğu yazıçı mövqeyinə sadıq qalır. Məsələnin maraq doğuran cəhəti də bundadır ki, bütün yaradıcılığı boyu altmışinci illər nəslinin ənənələrinə tamamilə sadiq olduğunu dəfələrlə nümayiş etdirmiş yazıçı daxili bir fəhmin və yaxud da yazıçı duyumunun təsiri altında nəsrin dirəndiyi dalandan çıxış yolu axtarmağa, necə deyərlər, donmaqdə olan buzu əritməyə çalışır və təbiidir ki, hərdənbir öz-özünü təkrar edir: çünki müəllifin əsərlərinin zahirən bir-birindən xeyli fərqlənən poetikası daxili məzmun etibarilə bir çox hallarda oxşardır (təsədüfi deyildir ki, “Mahmud və Məryəm” romanındaki Mahmud bəzi vəziyyətlərdə “Gümüşü furqon”dakı Məmmədağanı, Məryəm isə Məsməxanımı xatırladır).

Mövlud Süleymanlinin 80-ci illər nəsri üçün özünəməxsus mərhələ sayıyla bilən “Dəyirman” povestinin üzərində ayrıca dəyanmaq istəyirəm. Niyə məhz mərhələ sayıyla bilər? Ona görə ki, yazıçı vaxtı çatmış məsələlərdən danışmaqdan, alkoqolizm kimi bir bəlanın cəmiyyətə gətirdiyi fəlakətləri açıb göstərməkdən çəkinmədi. Uçuq dəyirman kababxana edilib əsl cəhənnəmə dönmüş, camaat iki yol arasında qalmışdır: ya bu uçuq dəyirman hamının axırına çıxmali, ya da düşüncə və xeyirxahlıq qələbə çalmalidir. İndi belə şeylərdən danışmaq çox asandır; indi yazıçılar elə əsərlər yaradırlar ki, deyirsən daha bundan cəsarətli yazmaq mümkün deyil (ancaq mən, düzü, bu cür rəsmiləşdirilmiş cəsarətin səmimiyyətinə o qədər də inanmırıam). Amma bir neçə il bundan əvvəl Azərbaycan Yazıçılar İttifaqında “Dəyirman”ın müzakirəsi zamanı ehtiraslar necə də coşmuşdu?! Həmin müzakirəyə Yaziçılar İttifaqının o vaxtkı partiya təşkilatı katibi Xalidə Hasilovanın “Ədəbiyyat və incəsənət” qəzetində dərc etdirdiyi “Qorxulu dəyirman” adlı məqalə səbəb olmuşdu. Yüksək titulları olan şəxslər o zaman səslərinin gur yerinə salıb bar-bar bağırıldalar ki, bu əsərdə cəmiyyətimizə qara yaxılıb, bizə böhtan atılıb, həyatımızın



kəsir cəhətləri əsassız şəkildə işirdilib, nailiyyətlərimizə isə qəsdən göz yumulub (bu yerdə Abdulla Qəhhərin sözlərini bir daha xatırlamaya bilmirsən; o deyirdi ki, “elə ki, ağızını açıb həyatımızin kəsirləri barədə iki kəlmə söz deyirsən, o saat yer-yerdən bağırışırlar ki, “bu, səciyyəvi hal deyil!”, “siyasi səhvdir!”, “düşməncilikdir!”, “böhtandır!” və sairə və ilaxır).

Gərək Sov.İKP MK-nın plenumları və partianın XXVII qurultayı keçiriləydi, alkoqolizmin təkcə ayrı-ayrı şəxslərə deyil, bütövlükdə cəmiyyətə gətirdiyi böyük fəlakətlərdən acınacaqlı bir fakt kimi yüksək kürsülərdən ağızdolusu danişılıydi ki, biz bu bəlləni çoxlarından əvvəl duyan, həm də bu barədə açıq danişmaqdan qorxmayan, əsl vətəndaş mövqeyindən çıxış edən yazıçının cəsarət və uzaqgörənliyini tam şəkildə qiymətləndirməyi bacarayıdıq.

İndi cəsarəti olmağa nə var ki? İndi istənilən adımı tənqid eləmək olar... Lap raykom katiblərini də. Yeri gəlmışkən, Azərbaycan ədəbiyyatında bir çox partiya işçisinin obrazı yaradılmış, bir sira ədəbi əsərlər məhz raykom katiblərinə həsr olunmuşdur, vəzifədən çıxardanda, rəhbər mövqelərindən sui-istifadə etdiklərinə və başqa çirkin hərəkətlərinə görə ciddi şəkildə cəzalandıranda həmin əsərlərin müəllifləri harada idilər, niyə ağızlarına su alıb durdular? Başqalarının görmədiyi, yaxud görmək istəmədiyi həqiqətləri görən, vaxtında və vətəndaş cəsarəti ilə səsini ucaldan Mövlud Süleymanlı bu mənada hər cür tərifə və ehtirama layiqdir!

Lakin Mövludun növbəti əsəri olan “Köç” romanı məndə ziddiyətli təəssürat yaradır. Çünkü “Dəyirman”dan fərqli olaraq ədəbi ictimaiyyət tərəfindən az qala yekdilliklə bəyənilən bu roman, mənçə, daha formal, daha soyuqqanlıqla, bəzi məqamlarda hətta mücərrəd bayağılıqla “quraşdırılmışdır” Bu əsərdə zahirən hər şey yerli-yerində, hətta çox gözəldir, ancaq “Dəyirman” povestinin mayasını təşkil edən təbii insan ağrısı və həyat vəlvələsi burada yoxdur. “Köç” romanı zahirən bər-bəzəkli, ancaq yaşamaq üçün



əlverişli olmayan evə bənzəyir. Tənqidçi Akif Hüseynov romanın üstün cəhətlərini əsaslandırmaq üçün “Köç”ü “simvolik nəşr nümunəsi” sayır və əslində bu qənaati ilə əsərin problematikasının mücərrədliyini mümkün qədər yumşaltmağa cəhd edir.<sup>1</sup>

“Dəyirman” povesti isə zahirən bir o qədər cəlbedici olmasa da, burda hər şey səmimiliklə, ürək hərarəti ilə qızdırılıb; əsər böyük əzab-əziyyətlər bahasına başa gəlib və necə deyərlər, daxilən yaşıanıb. Bu mənada “Köç” geriyə deyil, kənara atılmış adımdır; bəlkə də öz vaxtında “Dəyirman”ı qəti surətdə rədd edən adamlara qərəzsiz bir güzəştirdir. Bir şeyi də qeyd etməyi lazım bilirom: “Köç” romanı öz-özlüyündə 60-cı illərin standartlarından yaxa qurtarmaq istəyən, ancaq bunu necə, nə yolla etməyi hələ aydın şəkildə bilməyən nasirlərimizin ümumi vəziyyətindəki narahatlıqları dolğun surətdə eks etdirir.

Təxminən həmin sözləri Sabir Əhmədovun “Yasamal gölündə qayıqlar üzür” romanı və son illərdə yazdığı başqa povestləri, İsi Məlikzadənin “Gümüş göl”, Sabir Azərinin “Dalanda” romanı, Seyran Səxavətin “Daş ev”, Vaqif Nəsibin və Baba Vəzir-oğlunun ədəbi axtarışları barədə də söyləmək olar...

Nasirlərimiz cidd-cəhdli eksperimentlər edir, nəsri, necə deyərlər, yeni döyüş mövqeyinə çıxarmağa çalışırlar. Həmin vəziyyətdə yaranan əsərlərin itirdiyi şeylər belə birbaşa və ya dolayısiyla nəsrimizin müəyyən nailiyyəti, uğuru deməkdir. Çünkü bu itkilər nəsrin mövcud səviyyəsi ilə razılaşmamaq deməkdir, nəsrin yeni istiqamətlərdə axtarış aparmasına zəruri ehtiyacın olması deməkdir. Və bir qayda olaraq bütün cəbhə üzrə hücuma hazırlıq, adətən, cəbhənin müəyyən bir yerində yayılır. Azərbaycan nəsri-nin irəliyə hərəkətində belə bir yayılma mərhələsi, bizə belə gəlir ki, Y.Səmədoğluunun “Qətl günü” romanı oldu (bu barədə “Drujba

<sup>1</sup> A.Hüseynov. *Sənət meyari*, səh.184.



narodov” jurnalı Valeh Rzayevin xüsusi rəyini çap etmişdi). Y.Səmədoğlu “səssiz-küysüz” yazıçılardandır, uzun illər kölgədə qalmasına baxmayaraq, necə deyərlər, narahat olmayıb. Onun müxtəlif illərdə yazdığı hekayələrinə professional tənqidimiz, demək olar ki, lazımı diqqət yetirməyib. Halbuki, həmin hekayələr nəzər yetirsək görərik ki, bizim hal-hazırda 60-cı illərin şəfəri adlandırdığımız təhlükəni Y.Səmədoğlu hiss edib, yeni nəfəs, yeni düşüncə arzusu ilə həm yaradıcılığında, həm də redaktorluq fəaliyyətində cavanlara üz tutub. Onun uzun illər rəhbərlik etdiyi “Ulduz” jurnalının xeyir-dua verdiyi cavanları saymaqla qurtarmaq olmaz.

Bu da nəticəsi.

Y.Səmədoğlunun “Qətl günü” romanı haqqında danışılanda tez-tez son illərin görkəmli əsərlərin, o cümlədən Ç.Aytmatovun “Edam kötüyü” əsərini xatırlayırlar. Adətən, hər hansı bir əsərin ümumi məzmunu onun başlığında əks olunduğundan gəlin bu əsərlərin adlarına fikir verək: “Qətl günü” və “Edam kötüyü”. Hər iki halda söhbət insanlara xidmətin böyük qurbanlar tələb etməsindən gedir. İsa Hüseynovun “Yanar ürək” romanı 60-cı illər nəşri üçün çıxış nöqtəsi olduğu kimi, Y.Səmədoğlunun “Qətl günü” romanını da 80-ci illərin nəşri üçün çıxış nöqtəsi hesab et-səm, məncə, səhv etmərəm. Lakin hər bir çıxış nöqtəsinin ardınca “çıxışın” özü gəlməlidir və bu mənada nəşrimizin başqa bir istiqamətinə müraciət etmək yerinə düşər.

Keçmişə müraciət müasir ədəbiyyatın, o cümlədən də müasir Azərbaycan nəşrinin mənəvi tələbatıdır. Bu baxımdan ilk növbədə Çingiz Hüseynovun “Fətəli fəthi” romanını qeyd etmək istərdim. Bu roman tarixi nəşrimizdə özünəməxsus, əlahiddə yer tutur və hələ uzun müddət belə əlahiddə də qalacaqdır. Çünkü “Fətəli fəthi”nə bənzər əsər yaratmaq üçün arxivləri alt-üst etmək, materialı geninə-boluna öyrənmək və bütün bunları bədii



təxəyyüldən keçirmək azdır. Burada intellektual səviyyə, erudi-siya və savad lazımdır ki, bu keyfiyyətlər, əfsuslar olsun, boynumuza alsaq da, almasaq da, bizdə, o cümlədən də tarixi mövzuya üz tutan bəzi yazıçılarımızda lazımı səviyyədə deyil.

Ən yaşarı insan hisslerindən biri yaddaşdır. O, projektor şüası kimi keçmişin bu və ya başqa sahəsini işıqlandırır. Bəs bugünkü Azərbaycan ədəbiyyatının yaddaşı keçmişimizin hansı sahəsinə yönəlib? Lap qədim keçmişimizə, kökümüzə olan maraqların də “Köç” romanı ilə əlaqədar ötəri də olsa danışdıq. Yaxın keçmişə gəldikdə isə, Azərbaycan yazıçılarının nəzər-diqqəti tez-tez 30-cu illərin hadisələrinə yönəlməyə başlayır. İlyas Əfəndiyevin “Gəriyə baxma, qoca” romanında da, haqqında danışdığını “Qətl günü”nün özündə də bu illərin acı hadisələrindən söhbət açılır. Cəmiyyətimizin taleyindən ağrılı bir xətt kimi keçən, yaddaşlara acı xatirələr qoyub gedən 30-cu illərə qayıdış nə zamansa buraxılan səhvələri bir daha təkrar olunmağa qoymamaq kimi ulu və xeyrəxah bir arzunun təcəssümüdür desək, səhv etmərik.

Ədiblərimiz xalqımızın tarixində xüsusi yer tutan görkəmlili simalara tez-tez müraciət edirlər. Müasir tariximizdə söz sənətkarlığımızın daha böyük maraqları və diqqətini cəlb edən ən populyar şəxsiyyət, heç şübhəsiz, Azərbaycan Kommunist Partiyasının görkəmlili xadimi N.Nərimanovdur; onun haqqında müxtəlif janrlarda çoxlu əsərlər yazılmışdır. Nisbətən keçmişlərə getdiğdə isə yazıçılarımız daha çox Şah İsmayıllı Xətaiyə maraqları göstərirlər. Xətai humanist və maarifpərvər idi, o, müstəqil və nəhəng bir dövlət yaratmışdı. Bununla belə, o, həm həyatı, həm də tarixi mənada ziddiyətli şəxsiyyət idi və belə bir mürəkkəb şəxsiyyətin bədii təcəssümü, şübhə yoxdur ki, yazıçıdan böyük məharət və ustalıq tələb edir. Əfsuslar ki, yazıçılarımızın qaldırdığı tarixi problematika hər dəfə uğurla nəticələnmir.



Bir sözlə, nərimizin bütün sahələrinin, bütün janrlarının nəsə başqa cür işlənməsinə, müəyyən dönüşlər yaratmasına, irəliyə doğru iri addımlar atmasına ciddi zərurət duyulur. Elə buradaca İsa Hüseynovun çox maraqlı və nəcib hadisələri özündə cəmləşdirən “İdeal” romanı barədə bir neçə söz demək istəyirəm. Mənim nəslimdən olan tənqidçilər də, yazıçılar da, oxucular da müəllifin “Yanar ürək” romanını Azərbaycan ədəbiyyatında, da-ha geniş götürsək, xalqımızın həyatında mühüm rol oynamış bir əsər kimi qəbul edirlər. Bəs bu romanın əsasını təşkil edən materiala yazıçının 20 il keçəndən sonra yenidən qayıtmamasını necə başa düşməli? Axı bunun üçün yeni baxış bucağı, yeni ideyalar lazımdır və bu zərurəti başa düşən İsa Hüseynov hadisələrə təzə miqyasda – dövlət miqyasında müdaxilə edir, Səməd və Sultan Əmirlinin münasibətləri ilə təkcə yaxın keçmişimizin deyil, həm də ümumiyyətlə Azərbaycan xalqının tarixinin qlobal məsələlərini işləqləndirməga cəhd edir.

Böyük ehtirasla, əsl emosional qüvvə ilə yazılmış bu roman, hər şeydən əvvəl, 30-cu illərin faciəvi hadisələrinə təkan verən “mexanizmin” köklərinə varmaq, onu dərk etmək, anlamaq cəhd-ləri baxımından maraqlıdır; romanda təkcə müsbət qəhrəmanların deyil, eyni zamanda mənfi obrazların da psixologiyasını açmağa, onların ikibaşlı mühakiməsindən məntiqi nəticə çıxarmağa səy göstərilir. Hər qəhrəmanın öz səsi var, yazıçı onların hər birinə söz verir, hadisələri onların öz ixtiyarına buraxır, müdaxiləyə tələsmir. Mürəkkəb konfliktlər, dialoqlar, mübahisələr, bir sözlə, özünəməxsus “çoxsəslilik” romanda xüsusi gərginlik sahəsi yaradır, həm əsərin intellektual başlanğıcını, həm də onun emosiya kəsərini daha da gücləndirərək təhkiyənin poetikasını dəyişdirir, oxucunun şüurunu bu fəal münasibətlərə cəlb edir. Əmə-nəm ki, bütün bu keyfiyyətlər həm müəllifin gələcək yaradıcılığında, həm də nərimizin inkişafında faydalı şəkildə əks oluna-caq, davam etdiriləcək.



Lakin bu gün məruz qaldığımız “tarixi küy-kələk”, elmdən uzaq olan adamların işə qarışib gündə bir tarix “kəşf” eləyib əsl “şücaət” göstərmələri faktı, çox təəssüf ki, İsa Hüseynovun novatorcasına düşünülmüş əsərində də öz kədərli izlərini qoyub. Qlobal ümumiləşdirmələrə cəhd edən müəllif milli tarixin və ümumdünya tarixinin dərinliklərinə baş vuraraq o qədər uzaqlara gedib çıxır ki, nəticədə həm 30-cu illərin, həm də ümumiyyətlə real tarixin ab-havasından ayrı düşür. Orta əsr salnaməçilərinin yolu ilə gedən yazıçı romannda dünyanın yaradıcısı, xalqların və dillərin tarixi barədə öz mifini “yaradır”, bu mifin çərçivəsi daxilində şumerlər, Midiya və Behistun yazıları, Zərdüşt və zərdüştçülük haqqındaki tarixi biliklər yazıçının romantik və əsasən uydurulmuş etimologiyalar əsasında qurduğu “qapalı dünya”nın daxili məntiqinə tabe etdirilərək tamamilə “yeni”, real, yaşıanmış tarixin məntiqinə uyuşmayan məzmun qazanır. Romanın ayrı-ayrı hissələrini oxuyarkən aşkar quramaçılıq, uydurmaçılıq özünü göstərir... Adamın təsəvvüründə istər-istəməz eyni bir obraz canlanır: ipəkqurdu cidd-cəhdə öz baramasını toxuyur: ancaq budur, barama hazırlıdır, di gəl bu barama dünyanı ipəkqurdunun üzünə qapayıb. Bu mənada “İdeal” əsəri qapalı dünyaya bənzəyir, belə ki, yazıçı əvvəlcədən düşünülmüş sxemin məngənəsindən çıxa bilməmiş, məhdudluğun, birtərəfliliyin qurbanına çevrilmişdir. Mənsə bir tənqidçi, həm də bir oxucu kimi kiminsə öz uydurmaşını (tarixin məntiqi ilə uzlaşmayan nöqtəyi-nəzərini) gerçəklilik kimi mənə təlqin etməsinin əleyhinəyəm. Bu mənada mən “Ocağı”-in müəllifi Z.Balayana, “Favorit”-in müəllifi V.Pikula və yaxud “Yaddaş”-in müəllifi V.Civilixinə inanmamaqda haqliyam. Tarixi öz ideyalarına uyğunlaşdırmaq, faktları hansı bir xalqınса izzəti-nəfsinin xoş olması naminə təhrif etmək yaramaz.

Əlbəttə, yazıçı tarixçi deyil və akademik Ziya Bünyadovun doğru olaraq qeyd etdiyi kimi, “tarixi romanlarda müəllif

uydurmasına yol verilə bilər, bir şərtlə ki, həmin uydurma qəsdə, niyyətə çevrilməsin”. Bu da həqiqətdir ki, istedadlı nasirin tarixin bədii izahindakı hər hansı uğursuzluğu “kəskin” nəticələr, ittihamlar üçün bəhanə də ola bilməz. Ziya Bünyadov yazır: “Əgər bütün bu şeylər İsa Hüseynovun yuxusuna giribsə, onda heç onu oyatmaq lazımlı deyil, qoy yatmağında olsun. Bu cür həm ona yaxşı olar, həm onun ətrafindakılara. Yox, əgər bu cəfəngiyat ciddi bir şey kimi qələmə verilirsə, onda mütləq bir ölçü götürmək, özü də təcili surətdə götürmək lazımdır ki, İsa Hüseynov çap olunmaq imkanından təcrid edilsin”.<sup>1</sup> Ziya Bünyadovun romandakı tarixi uydurmalar barəsində qeydləri nə qədər haqlıdırsa, onun son sözləri yaxın keçmişimizin amansız hadisələrinin əks-sədاسından başqa bir şey deyildir. Başqa bir misal: Ç.Amirecibinin “Data Tutaşxia” əsərini və F.Eyvazlınin “Qaçaq Kərəm” romanını yada salaq. Uydurulmuş ədəbi qəhrəman olan Data Tutaşxia oxucuların təsəvvüründə gürcü xarakterindəki ən yaxşı cəhətlərin – mərdliyin, hiddətin, yumorun, ədalət hissinin təcəssümünə çevrilmiş, sanki real insan statusu qazanmışdır. Fərman Eyvazlı isə həyatda olan, haqqında xalqın dastan bağladığı Qaçaq Kərəm haqqında roman yazıb. Əlbəttə, yaziçının bu işə üzdən yanaşlığı iddia etmək haqsızlıq olardı. Görünür, sadəcə olaraq, yaziçının qarşısında duran vəzifənin böyüklüyü ilə onun mövcud yaradıcılıq imkanları arasında uyğunsuzluq var. Buna görə də roman çox solğun çıxıb, onun qəhrəmanını isə ancaq ədəbiyyatşunaslıq mənasında qəhrəman adlandırmaq mümkündür. Əfsuslar olsun ki, bu, bizim nəşrimizdə yeganə misal deyildir. Və istər-istəməz Mixail Svetlovun Yazıçılar İttifaqının qəbul komissiyası zəif bir şairi ittifaq üzvlüyünə qəbul etmək istədiyi vaxt dediyi sözlər yada düşür. M.Svetlova demişlər ki, bu adamı ittifaqa qəbul etmək

---

<sup>1</sup> “Azərb. SSR EA-nın xəbərləri”, 1986, № 4, səh.186.



lazımdır, çünkü o, hərbi vətənpərvərlik mövzusundan, yəni vacib mövzudan yaxır. M.Svetlov isə cavab verir ki, müharibə haqqında şeirlər oxuyanda mən piyadanın atəş altında sürünməsini bütün realizmi ilə hiss etməliyəm. Burada isə atəş altında Yazıçılar İttifaqının üzvlüyünə namizəd sürünür.

Coxdanın zarafatıdır, amma öz gücünü itirməyib. İndi bu və ya başqa əsəri qiymətləndirmək üçün adı bir müqayisəyə (xüsusi silə başqa milli ədəbiyyatların nümunələri ilə) əl atanda o dəqiqə etiraz sədaları ucalır. Halbuki, Azərbaycan ədəbiyyatı ümumittifaq və dünya ədəbi kontekstindən kənarda deyil, onların tərkibində mövcuddur. Və əgər biz, doğrudan da, yaxşı ədəbiyyat yaratmaq istəyiriksə, yazıçılarımızdan, həmin yüksək ölçülər səviyyəsində əsərlər tələb etməliyik.

Roman tarixi mənbələrdən məlum olan şeylərin az və ya çox dərəcədə savadlı nağılından ibarət olmamalıdır. Y.Qarayev haqlı olaraq göstərir ki, “Seyid Əzimə, Nişat Şirvaniyə, Abbas Səhhətə həsr olunan əsərlərdə şair və sənətkar taleyi hələ üzvi bədii xəlitə, qaynaq təşkil edə bilmir. Məişətçilik, etnoqrafik təfsilat, xronikalardan gələn yanlış rəvayətlərin təsviri, bəzən hətta orta əsr təzkirəcisinin səviyyəsinə enmək halları tarixi şəxsiyyətin obrazlı abidəsinin üzərinə kölgə salır”.<sup>1</sup> Bu mənada Şah İsmayıll Xətai haqqında yazılmış romanlar da (Ə.Cəfərzadə, F.Kərimzadə və Ə.Nicat) tarixin böyük qəhrəmanları haqqında, tarixi şəxsiyyətlərin həqiqi siması barədə müasir oxucuda real təsəvvür yarada bilmir.

Bir neçə kəlmə də Azərbaycan nəşrinin folklorla və mifə meyli barədə. Ədəbiyyatımızın folklor motivlərinə müraciəti 50-ci illərin quru dəftərxana üslubundan uzaqlaşmağın təbii nəticəsi idi və bu, bütün SSRİ xalqları ədəbiyyatında özünü göstəirdi. Bununla birgə, məsələn, Əkrəm Əylisli nəşrinin folklor qatı həm də kənd

<sup>1</sup> Y.Qarayev. Ədəbi üfüqlər. Bakı, 1985, sah.27.



mövzusundan doğur, bu iki amil bir-birini şörtlendirirdi. Əkrəm nəşrinin poetikasını, tutaq ki, Qara şəhərlə qarşılaşdırmaq qəribə görünür, çünkü “Əkrəm üslubu”, bu üslubun lirizmi, poetikliyi, folklor çaları konkret şəkildədir və Buzbulaqla ayrılmaz əlaqədədir.

Mövlud Süleymanlıının folklorla müraciəti bir qədər başqadır, mən deyərdim ki, etnoqrafik xarakter daşıyır. Və bəzən də istedadlı yazıçı ölçü hissini itirir. Çünkü başqa poetik vasitələr kimi, etnoqrafizm də bədii əsərdə ancaq o zaman zəruri olur ki, o, müəyyən bir situasiyanın aydınlaşmasına xidmət etsin. Etnoqrafizm vasitəyə yox, məqsədə çevriləndə bədii məzmunun ahəngdarlığı pozulur və bu, dərhal nəzərə çarpir. Etnoqrafik təfsilatlarla dolu səhifələr bər-bəzək içində itib batmış qadını yada salır, halbuki, bu bər-bəzəksiz qadın daha gözəl görünərdi...

İndi də mif yaradıcılığı barədə. Bu barədə dəfələrlə yazılıb və görünür, hələ çox yazılaçaq. Elçinin “Ağ dəvə”, “Mahmud və Məryəm”, Əkrəm Əylislinin “Ağ dərə”, xüsusən də görkəmli yazıçımız İlyas Əfəndiyevin “Geriye baxma, qoca” romanları haqqında danışan tənqidçilər haqlı olaraq bu əsərlərin mövzu və poetik yeniliyini, gerçəkliyin mürəkkəb və çoxplanlı aspektlərini daha yığcam, daha sərbəst əksetdirmə cəhdlərini xüsusi qeyd etmişlər. Bununla belə, bu müşahidələr pərakəndə haldadır və əsərdə baş verən dəyişikliklərin ümumi qeydiyyatı çərçivəsindən kənara çıxa bilməyib.

Tənqidçilər Azərbaycan nəşrinin gələcəyi, cəmiyyətimizdə və ictimai şüurumuzda baş verən yenidənqurma ilə əlaqədar ədəbiyyata gedəcək geniş bərpa işləri haqqında az danışır, az yazırlar. Çox əfsuslar ki, 80-ci illər Azərbaycan nəşrinin ədəbi qəhrəmanlarının bu və ya digər üstünlüklerindən danışanda ədəbi tənqid yenə də ənənəvi meyarlardan çıxış edir, halbuki yeni şərait qəhrəmanın dünyagörüşünün, mübarizliyinin, mənəvi tələblərinin lazımı səviyyədə olmaması barədə xüsusi düşünməyi tələb edir.



Yazıcı müasir qəhrəmanın mənəvi dünyasını əks etdirmək bacarığı ilə kifayətlənməlidir: o həm də oxucunu düşünməyə, “niyə belə oldu, bundan sonra necə yaşamaq lazımdır?” – suallarına cavab tapmağa çağırmalıdır. Məhz bu mənada mənə elə gəlir ki, müasir ədəbi qəhrəmanın taleyi olduqca faciəli də ola bilər, amma əfsuslar ki, bu məsələ ədəbi tənqidin diqqət mərkəzindən kənarda qalıb. Tənqidin əsasən yazıçı axtarışları, üslub yenilikləri, eləcə də bədii əsərin hüceyrələrinə zərgər dəqiqliyi ilə daxil edilən folklor və mif ünsürlərinin “nəqsənlənməsi” cəlb edib... Əsər oxucunun yüksək vətəndaşlıq təbiyəsinə necə təsir göstərə bilər, dünənki laqeydlik mexanizmindən onu necə xilas edə bilər və oxucu təfəkkürünü, oxucu şürurunu necə dəyişdirə bilər – bu barədə çox az danışılıb. Elə buna görə də müasir nəşrimizin dünənki durğunluqdan xilas olması cəhdin tənqidimizdə ədəbi inkişafın qayğı və perspektivlərini, onun sabahını, yəni 80-ci illərin ikinci yarısı və 90-cı illərin ədəbiyyatını bütün tamlığı və düzgünlüyü ilə görmək arzusu oyatmadı.

Son aylarda ümumittifaq mətbuatında yazıçılarımızın bir neçə məqaləsi çap olunub (“Sovetskaya kultura” qəzetində S.Azərinin, “Drujba narodov” jurnalında Ə.Əylislinin və “Literaturnaya qazeta”da F.Qocanın). Bu məqalələrdə yazıçılarımız ədəbiyyatımızın mühüm ehtiyaclarından və vəzifələrindən prinsipi allıqla, ürək ağrısıyla danışır, özü də Yazıçılar İttifaqına irad tuturlar. F.Qoca yazar: “Bu məşəqqətli yuxuda iştirak etdiyini duymaq, hərəkətsizliyimiz barədə danışmaq çox ağırdı... Ancaq bundan belə susmaq da olmaz: axı Azərbaycan ədəbiyyatının gələcəyi, hər birimizin daşıdığı məsuliyyət ittifaqımızda mühitin nə dərəcədə yaradıcı olmasından, təşkilati işlərin nə dərəcədə həyatı olmasından çox asılıdır”.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> F.Qodja. *İ moya vina toje. “Literaturnaya qazeta”, 22 aprel 1987.*



Azərbaycan Yazıçılar İttifaqının zəif, sönük fəaliyyəti, eləcə də bütünlükdə respublika ədəbi ictimaiyyətinin yaritmaz işi bizdə, bir daha təkrar edirəm ki, həqiqi bədii nailiyyətlərin deyil, adların, titulların təbliğ edilməsinə şərait yaradır.

Bir misal çəkim. “Literaturnaya qazeta” (25 mart, 1987) öz səhifələrində “Qətl günü” romanının maraqlı müzakirəsini (A.Marcenko, R.İbrahimbəyov və V.Kunitsının iştirakı ilə) dərc edib. Respublikamızın dövri mətbuatında isə bu roman barəsində yalnız Anar və B.Nəbiyev tutarlı söz deyiblər.

Səbəbi? Ona görə ki, roman müəllifinin ad-sanı, vəzifəsi yoxdur; onun yalnız istedadı və ədəbi cəsarəti var. Lakin istehsalat və kənd mövzusunda qələmə alınmış, raykom katiblərini mədh edən zəif əsərlər haqqında həm yazıçılarımız, həm də tənqidçilərimiz nə qədər tərifli sözlər deyiblər. Bəs niyə həmin adamlar İnsandan, onun öz Yaxındasına olan ali və əbədi mərhəmətindən söz açan bu romana münasibətlərində belə xəsislik göstərirlər?! Axı istehsalatin yaradıcısı da, kənd sakini də, raykom katibi də, hər şeydən əvvəl, İnsandır, İnsan!

Hər bir istedadlı əsəri ciddi, hərtərəfli müzakirə etmək lazımdır. Amma müzakirə, mühakimə yox. Bir neçə il bundan qabaq müzakirə adı ilə “Azərbaycan” jurnalının yaradıcılıq fəaliyyətinin təhdidə, ittihama necə məruz qaldığının, bu zaman qərezli vasitələrə necə əl atıldığından biz hamımız şahidi olmuşduq. Azərbaycan ədəbiyyatına yenidənqurmanın, təzələşmənin, həqiqi demokratiyanın ab-havası lazımdır. Axı vaxtilə kəskin tənqidə məruz qalan “Söyüdlü arx” və “Körpüsalanlar”, “Yanar ürək”, “Adamlar və ağaclar”, “Ağ liman”, “Ondan yaxşı qardaş yox idi” və s. kimi əsərlər ədəbiyyatımızın həqiqi nailiyyətləri sırasına daxil olduğu halda, vaxtilə tərifi göylərə qaldırılan və “nailiyyət”



adlandırlan bir çox əsərlər yavaş-yavaş unudulub elə yarandığı günlərdəcə qaldılar.

Təkcə yazıçılar deyil, ədəbi təşkilatların təşkilatçıları da nəşrimizin bu günü və sabahı üçün böyük məsuliyyət daşımalarıdır. Məsələn, nə üçün rus dilinə bir sıra hallarda bugünkü Azərbaycan ədəbiyyatı üçün nailiyyət olmayan zəif əsərlər tərcümə olunur? Və yaxud “Sovetskiy pisatel” nəşriyyatında Məhəmmədhüseyn Əliyevin zəif romanının və nüfuzlu “Drujba narodov” jurnalında Süleyman Vəliyevin əsərinin çap olunmasını nə ilə izah etmək olar? Əfsuslar olsun ki, bu siyahını daha da genişləndirmək mümkündür.

Ümumittifaq tənqidinin Azərbaycan nəşri haqqında “xəsislik” etməsi niyə də təəccüb doğurmasın? Ümumittifaq tənqidini ancaq yaşlı nəslin və 60-cı illər nəslinin əsərlərinə bələddir. Bu da, görünür, ondan irəli gəlir ki, həmin yazıçılar Moskva tənqidçiləri və yazıçıları ilə şəxsən tanışdırırlar və necə deyərlər, “könlüdən könülə yollar görünür”. Gəlin sidq ürəkdən cavab verək: hər şey təkcə Moskva nəşriyyatlarındanmı asılıdır? Neçə illərdir ki, moskvalı yoldaşlar böyük milli sərvətimiz “Koroğlu” eposunu çap etmək arzusundadırlar. Nəticəsi? Təşkilati hərc-mərclik, qətiyyətsizlik və yaxud hansı səbəblərdənsə biz bu eposun düz-əməlli tərcüməsini (rus dilinə) Moskva nəşriyyatına təqdim edə bilmirik. Bəs “Dədə Qorqud”un Alla Axundova tərəfindən tərcüməsinin neçə illərdir ki, “Yazıcı” nəşriyyatında yatıb qalmasını nə ilə izah etmək olar? Hamımız “Kitabi-Dədə Qorqud” haqqında ağızdolusu danışır, ondan misallar gətirir, qızıl fondumuzun taleyindən dəm vururuq. Sözdən işə keçəndə isə çəkilib dururuq qiraqda.

Yox, Azərbaycan ədəbiyyatının əngəlləri nə Moskvadadır, nə Azərbaycan ədəbiyyatı şurasında, nə SSRİ Yazıçılar İttifaqında, nə də ki, SSRİ Yazıçılar İttifaqının katibliyində. Bu əngəlləri törədən

səbəblərin kökü bizim özümüzdə, iş üslubumuzda, münasibətlərimizdə və kiminləsə münasibətlərimizi korlamaq istəməməyimizdədir. Lazım olan anlarda güzəştə getməklə xidmətində durmalı olduğumuz ədəbiyyatın mənafeyinə xələl gətirmədiyimizi unuduruq.

Gəlin heç olmasa indi, bütün ölkədə inqilabi yeniləşmənin baş verdiyi keçid dövründə özümüz haqqında əvvəlki ölçülərlə düşünməyək, “əvvəlcə mən, sonra isə mənim ədəbiyyatım” deməyək. Gəlin hamımız bir ağızdan deyək ki, mənim mövcudiyətim də, işim də, mənafeyim də xalqımın, ədəbiyyatımın qulluğunda durmaqdan ibarətdir.

**1987**





## DƏNİZ, DOLÇA VƏ CÜLLÜT

“Nənəm həmişə anama deyərdi ki, ev heyvanına yaxşı bax, yadından çıxarıb ac saxlama, əvvəla, dilsiz-ağızsızdır, sonrası da evin, eşiyn adıdır, qeyrətidir; ac qalib qonşu həyətinə gedər, sülənər, yaxşı düşməz, deyərlər, bir evin ki öz heyvanına verməyə çörəyi olmaya, o evdən qonum-qonşuya nə xeyir? Nənəm bu dünyadan çıxdan köçüb, amma anam onun sözlərini birdəfəlik qulağında sırga edib, bir-iki günlüyü rayondan Bakıya gələndə də sanki neştər üstündə oturur, elə hey kəndə tələsir: “Hər şey bir yana, itə yazığım gəlir, acıdan ölücək, qonşulara tapşırsam da bilirəm ki, onların verdiyi çörəyə yaxın duran deyil, öz təknəmizin çörəyini iyindən tanır”. Nə sentimental xatirədir, nə də ki, bədii priyomdur; bu, hər həyətə, hər evə xas ola biləcək həyat həqiqətidir və bu həqiqət Elçinin “Dolça” povestində ictimai təzadlardan törəyən fərdi-psixoloji keyfiyyətlərin, amal, istək müxtəlifliklərinin əks-sədasi kimi yeni, orijinal bədii interpretasiya tapmışdır.

“Dolça” povestində bu gün çoxlarını düşündürən təzadlar real həyat lövhələri fonunda, həyat tərəzisinin gözlərinə qoyulan və bu gözlərdə də öz insanlıq çekisini artırıb-azaldan fəndlər və onların psixoloji rəngarəngliyi fonunda, fərdi keyfiyyətlərlə kənar obyektlərin – dənizin, tənha cüllütün, Alabaşın, Saribaşın, kakao iyuninin, gələcəkdə doğulası uşağın qarşılaşdırılmasından yaranan



təəssüratlar fonunda verilmişdir. Əsərdəki obrazlar ekzotik və əlvandır, hərə öz ətrafına öz həyat prizmasından baxır, onu öz ölçüsü ilə qiymətləndirir: mühit və onun detalları fərdi dünya tutumlarında, hissi qabiliyyətlərdə ayrı-ayrı, hətta bir-birinə daban-dabana zidd olan proyeksiyalar verir və bu proyeksiyalar fəndlərin şəxsi dəyərlərinə çevirilir. “Dolça” povestindəki hər obraz öz istək və arzularına, özü üçün qənaətbəxş saydığı ömür məramnaməsinə uyğun həyat sürür, havadan, sudan, torpaqdan, adamlarla ünsiyət dən, hətta ev heyvanlarından belə öz imkanı çərçivəsində istifadə edir. Kosmik cisimlərin hər biri digərləri ilə vəhdətdə, qarşılıqlı əlaqədə mövcud olmaqla yanaşı, eyni zamanda öz fərdi orbitlərində də firlandıqları kimi, “Dolça” povestinin mühitindəki fəndlər də dərin qatlara bağlıdır, lakin bu bağlılıq onların fərdi keyfiyyətlərini rəndələyib hamarlamır, əksinə, yanaşı işlədilən rənglər kimi onların hər birini açıqlaşdırır, qabarıqlaşdırır; fərdi keyfiyyətlər müxtəlifliyində, psixologiyalar qəribliklərində də bir tərəfdən, mühitin təbiiliyi və koloritliyi yaranır, digər tərəfdən də həmin mühitin ictimai norma baxımından qənaətbəxş sayılan insanlıq xüsusiyyətlərini özündə cəmləşdirən mərkəzi obrazın ön plana çəkilib seçilməsi üçün sosial fon tapılır. Ağababa zəhmətkeşdir, ailə qeyrəti çəkəndir, öz həyat mərtəbəsində, öz idealları, koloritli milli mühiti çərçivəsində safdır, cəmiyyət üçün qənaətbəxşdir. Onun arvadı Ağabacı anadır, sonra qadındır, bütün qeyrəti analar kimi öz uşaqlarını xoşbəxt, başıuca görmək istəyir, qadın kimi də öz həyat mərtəbəsinə, öz koloritli milli mühitinə uyğun şəkildə xoşbəxtidir, ismətlidir, ərcanlıdır, evdardır. Onların övladları da ata və analarının qurduqları ailə orbitində öz valideynlərinin xasiyyətlərini hələlik bölüşdürürlər və yəqin ki, gələcəkdə də bu orbitdən çox şeyi özləri ilə aparacaqlar. Ağababa mühitinin övladları; bu mühitin öz qəribəlikləri, öz



təkrarolunmazlıqları var və həmin qəribəliklər, təkrarolunmazlıqlar sərənəş Əmirquluda, onun arvadı Xeyrənsada, sözgəzdirən Zübeydədə, quşvuran Fazıldə, qarovalıç Həsənullada müxtəlif xasiyyətlər, hobbilər şəklində təcəssüm olunaraq, həm koloriti bütövləşdirib panoramı tamamlayır, həm də dolayısıyla Ağababanın və onun ailəsinin qabarılqlaşış öz plana çəkilməsi üçün bədii rənglər rolunu oynayırlar. Ağababa və onun qonşularının hər biri haradasa, psixologiyanın hansı çalarındasə fərdidilər, hətta bu fərdilik onların itlərinə də, evlərinin divarlarına çəkdirdikləri rəsmlərə də sirayət edib: lakin bununla belə, həmin fərdlər öz həyat tərzlərinin, dünyagörüşlərinin, həyata, insanlara, ailə, qeyrət, namus, böyük-kicik kimi insani keyfiyyətlərə yanaşma bucaqlarının elə daxili qatlarında kəsişirlər ki, bu kəsişmə onların birgə-yaşayışının əsasını təşkil edir. Özünəməxsus birgə-yaşayışlardan kanonları olan bu mühitdə Ağababa ətrafindakılardan seçilir və şübhə yoxdur ki, xüsusü hörmətə malikdir. Onun başqalarının söz-söhbətinə səbəb olacaq bir şakəri yoxdur, günləri əməkdə və ailədə keçir, insanlara hörmət çərçivəsində rəftar edir, xalq arasında deyildiyi kimi, “ağır adamdır”, hətta Malik kimi pulgir, özgə cibi hesabına öz dövlətini artırıran müftəxor da həm öz mühiitin koloritində, həm də Ağababanın şəxsi çəkisinə görə, onun (Ağababanın) öz əqli-əyalı ilə kababxanaya gəlməsini özü üçün böyük hörmət sayır, onlardan ötrü xüsusü, gözdəniraq yer düzəltdirir. Ağababanın öz qeyrət ölçüləri, öz insanlıq meyarları var. Dənizdə çımən oğlanla qızı görməməsi üçün arvadının qarşısını kəsir, evini kirayəyə verməyə razı deyil, yad adamin pulunu evə xərcləmək onun heysiyyətinə sığışmir, başqasının həyatına müdaxilə etmək ağlına belə gəlmir, düşünür ki, “bu dünya ki, belə fanidir, axırı qara torpaqdı, niyə adamlar bir-biriylə dalaşır, söyüşür, yola getmir. Bir-birindən ərizə yazır, imzasız məktub yazır”.



Bəşəri ahəngi Ağababa hər kəsin öz şəxsi qeyrətində, gözütoxluğunda, saflığında axtarır və bu mənada cəmiyyət üçün müsbət insan kimi yadda qalır. “Milisioner Səfər deyirdi ki, it sahibinin xasiyyəti necədisə, itin də xasiyyəti eləcə olur”. Bu baxımdan Dolça öz hərəkəti, davranışsı ilə adı bir həyat iti kimi deyil, Ağababanın insanlıq meyarlarının əks-sədası kimi səciyyələnir. Dolçanın şənbə və bazar günləri bu ćimərlikdəki kolbasa falından, qutab qıraqından, toyuq sümüyündən, dondurma artığından xəbəri olmurdu, çünki Dolçanın yiyesi Ağababa öz ailəsinin ətrafında möhkəm hasar idi, kənardakılarıydı, bu hasardan içərini isə hər cür əyri təsirdən qoruyurdu. Eyni ilə Dolça da “öz işini bilərdi, dovşanları evin dalındakı bostana yaxın buraxmirdı və bu dovşanlar da daha Dolçanı tanıydı; dovşanlar bilirdi ki, gecə sakitlik çökəndə, adamlar yox olanda bu ağ it buralarda gəzisməyə başlayacaq və bu ağ it hirsli deyil, qorxulu deyil, hər halda bu ağ it ilə bir həyatda yaşamaq mümkünüdü”. Ağababanın dünya, dəniz, adamlar, ölüm haqqında düşüncələri vardı, bu düşüncələrdən törəyən nigarənciliyi, narahatlığı vardı. Eynilə Dolça da qayalarla, dənizlə, başqa işlərlə ünsiyətdən yaranan hissi təbəddülətlərlə yaşayırdı və bu cəhətdən o, tək idi, ətrafdakı həmcinslərdən təcrid olunmuşdu. Dolça Alabaşlar, Sarıbaşlar içərisində tənha cüllüt idi və məhz buna görə də Alabaşla Sarıbaşa atılan dörd gülləni tezliklə yaddan çıxartdı: “Yenə göyə, yenə dənizə baxdı, yenə sahilə baxdı və yenə həmin tək cüllütü sahildə gördü, amma Dolça daha cüllütə tərəf getmədi”.

Ağababa özünün və öz ailəsinin orbitində, Dolça da Ağababanın orbitində firlanırdı. Onların mikromühiti hələlik heç bir başqa mikromühitlə təzad təşkil etmirdi və bu mənada da Ağababanın həyat tərzi geniş ictimai platformaya çıxmayaraq dar mühitdə qapanıb qalırdı. Bəşir və onun ailəsinin həmin mühitə



daxil edilməsi ilə Ağababanın fərdi həyatı ziddiyətlər tərəzisinə qoyulur: əgər bayaq bu həyat başqalarından seçilməklə kifayətlə-nirdisə, indi artıq Ağababa – Bəşir təzadı adı fərq kimi qiymətlən-dirilmir, daha dərin, daha sanballı ictimai məzmun qazanırdı. Bazzarkom Bəşir, onun ailəsi və həmin ailə ilə əlaqədar olan adamlar Ağababanın koloritli mühitinə yad hava, yad nəfəs kimi daxil olurlar və bir azdan Ağababanın həyətinə Gümüş Malikin kabab-xanasından gətirilmiş manqaldan qalxan kabab iyinə qarışaraq bütün kəndi bürüyür. Kabab da, onun iyi də öz həqiqi məzmunlarından uzaqlaşaraq yeni məna qazanır, öz iş-güçü, əyər-əskiyi ilə başı qarışan adamlar üçün yad bir cəhətin, müftə çörəyin, toxluq deyil, harınlığın, dünyaya, yerə, göyə, səmimiyyətə, insafa, hörmətə, ismətə, adamlığa biganə nəfsin, həyasızlığın rəmzinə çevrilirlər. Bəşir əliəyrider, antipoddur, onun arvadı da nə anadır, nə qadın, meşsandır, antipoddur. Ata Bəşirlə ana Əminənin övladları da öz valideynlərinin orbitindədirlər və şübhəsiz ki, gələcəkdə də bu orbitdən əliəyriliyi, toxluğu, meşsanlığı miras apara-caqlar. Bəşir – Əminə ailəsinin qovuşduğu adamlar da onların özünə oxşayıb. Kələntər müəllim rüşvətxordur, namus anlayışına yaddır, onunla gələn müəllimlər də eyni qəbildəndir. Beləliklə, kabab tüstüsünün ayırdığı iki dünya qarşılaşır, hər dünya öz istəkləri ilə yaşamağa çalışır, lakin bu mümkün olmur, kabab iyi qatılışdıqca beyinlər dumanlanır, suallar, müəmmalar ortaya çıxır. Ağababa – Bəşir mikromühitlərinin daxili çarışması Dolçanın sarsıntılarında təcəssüm olunaraq xüsusi bədii effekt yaradır. Bir tərəfdən Ağababanın kiçik dünyasından aldığı həyat tərzinin, digər tərəfdən də kabab iyi ilə itiləşən instinkтив nəfsin çarışması Dolcanı öz məhvərindən oynadır, onda dərin ruhi metamorfoza yaradır: Dolça sözün əsl mənasında əsəb sarsıntısı keçirir, əvvəlki

rahatlığını itirir və nəhayətdə də öz nəfsinin qurbanı olur. Dolça-nın öz doğma həyətindən, öyrəşdiyi adamlardan, onların yaşayış tərzindən qopması birdən-birə baş vermir. Hər iki mühit Dolça uğrunda ölüm-dirim mübarizəsi aparır. Bir Dolçada iki dünya əlbəyaxa olur, bir Dolça da bu iki dünya arasında vurnuxur, qırılır, əzab çəkir. Tərəzinin Ağababa gözü basılmamaq üçün son imkanlara əl atır. Ağababa iş vaxtından artıq işləyir, evdə tez-tez Dolcanın çox sevdiyi toyuq bişirilir. Lakin tərəzinin Bəşir gözü də ağırdır, imkanlıdır və Ofeliyanın atdığı yeməklər toyuq süümüklərindən çox-çox dadlıdır. Ruhı ikiləşmə Dolçanı vəhşi səviyyəsinə çatdırır, onu sarsıdır: "Dolcanın gözləri elə bil iriləşmişdi və bu gözlərdə bir işıltı əmələ gəlmişdi, amma bu işıltı nəsə xəstə bir işıltı idi, ürək ağrısının, dərdin, qəmin işıltısı idi". Bu daxili çəkişmələrdə Dolça sanki insanlaşır, nə isə qəribə bir şeyin - şüurunmu, instinctinmi, nəyinsə gücü ilə həm Ağababa çörəyinin qarşısında günahkarlığını, həm də kabab tikələrindən imtina etməkdə get-gedə gücsüzləşdiyini anlamağa başlayır. "Dolcanın gözlərində bir yazıqlıq, bir əlacsızlıq var idi və ən əsası, Ağababa-ya ən çox təsir edəni də bu idi ki, bu dəm Dolcanın gözləri həmin aydın avqust gecəsində nəyə görəsə bağışlanması yalvarırdı, nəyinsə əvvəlcədən xəcalətini çəkirdi". Dolça öz zəifliyini hiss edir, bu zəiflik get-gedə biganəliyə və nəhayət, məcburiyyətə gətirir. Tərəzinin Bəşir gözü basır, Dolça öz doğma mühitindən qoşub kabab iyinə bürünmüş harinliq və biganəlik aləminə daxil olur, həmin andan da tamamilə dəyişib öz yeni sahiblərinin xasiyyətlərini alır. Dolça ələbaxan, qarınqulu olur, yalvarmağa, yalanmağa başlayır, heç vaxt yemədiyi təpiklərə, təhqirlərə də alışır, pişikləri tör-töküntülərə yaxın qoymur, bostanı başlı-başına buraxır, kökəlib harınlayır. Dolça heysiyyətsiz sırtığa çevrilir.



İki mühitin, iki həyat tərzinin, şüurla nəfsin çarışmasından törənən əks-sədəni və nəfsin qələbəsini Dolcanın üzərinə keçir-məklə, yazılıçının sanki insanlara rəhmi gəlir, onları qorumağa çalışır və eyni zamanda da iti nəfsin qurbanı olmayı ancaq itlərə rəva görür. Amma bununla belə, Dolcanın məglubiyyəti, eyni zamanda, Ağababanın da məglubiyyəti idi. Dolça bunu hiss edirdi və Ağababdan qaçırdı. Digər tərəfdən isə Dolcanın yeni həyatı böyük faciənin də başlanğıcı idi və Dolça bunu da başa düşdü, saf həyatı ilə vidalaşıb nəfsin arxasında süründü, aysız, ulduzsuz Abşeron gecələrinin birində sonuncu dəfə olaraq “Alabaşı yadına saldı, Saribaşı yadına saldı, elə bil ki, o sakit, o mülayim, təmiz yay gününü yadına saldı, onunla qaç-tut oynayan cüllütü yadına saldı, o sakit, o mülayim, təmiz yay gündənə açılan dörd gülləni yadına saldı”. Sövq-təbiətinin gücü ilə Dolça hiss edir ki, nə vaxtsa dəniz sahilində, qayalıqlarda beşinci, altıncı güllə də atılacaq və bu güllənin qurbanı da məhz Dolça olacaqdı, onun nəfsin iti gücü ilə mehvərindən oyanmış ömrü olacaq, çünkü Dolça Bəşirin xasiyyətlərini bölüşdürürdü. Bəşir də Dolcanın aqibətini bölüşdurməli idi.

Lakin bütün bunlar gələcəkdə olacaqdı, hələlik isə Ağababa mühiti itirmişdi. Ağababanın öz ailəsi ətrafında ucaltdığı hasarda yelçəkər əmələ gəlmışdı və bu yelçəkərlə Bəşirin mühitindəki yad nəfəs, yad hava o yana dolmağa başlayırdı. Şübhə yoxdur ki, bu gizli yol çox təhlükəli idi və həmin yolu necə olur-olsun bağlamaq lazım gəlirdi. Bu nöqtədə biz bir növ qırılmış sapın düyünlənməsini hiss edirik, yazılıçi sanki öz yolunda dayanıb bir-iki addım geri çəkilir və istiqamətini başqa səmtə salır. Bundan başqa, həmin nöqtədə Ağababanın uzun müddət öz mühitində qapanıb qalmasından irəli gələn adiliyi, fəal münasibət məqamındaki bəsitliyi də nəzərə çarpir. Əsərin psixoloji dramatizmlə gedən axını zəifləyib, məsələnin məntiqi həlli ilə əvəz olunur.



Əminə xanımla Kələntər müəllimin əlaqəsi Ağababanın bütün dözümünü, heysiyyətini yerindən oynadır. O hər şeyə, hətta Dolcanın dilənciliyinə də dözərdi, lakin Ağababanın mikromühitində namus ən qüvvətli dəyərlərdən biri idi və bu dəyəri alçaldan ən adı amillər Ağababanın ömür məramnaməsi ilə daban-dabana zidd idi. Ağababa Kələntər müəllimi öldürə də bilərdi, lakin öldürmür, çünki bir antipodun, beş antipodun hətta cismani məhvİ belə qayəni cılızlaşdırır, ictimai paradoksun həllini qeyri-real, tezbazar edərdi. Əsərin əsas qayəsi antipodluğun özünü real həyat lövhələri ilə, real fərdi keyfiyyətlərlə çılpalaşdırmaq, onun mahiyyətini öz mühiti çərçivəsində qənaətbəxş insan ömrü keçirən adamların yaşayış tərzi fonunda açmaq və ətrafımızda baş verən və bizim diqqətimizi cəlb etməyən sosial təzadalar haqqında düşünməyə sövq etməkdir. Antipodlar çıxıb getsələr də onların mirası Dolcanın qəmli gözlərində qalib, dənizin qara rəngində qalib, Gümüş Malikin kababxanasından çıxan tüstünün rəngində qalib və Ağababanın bundan sonra neçə uşağı olsa da belə, onların hamısı dənizdə, Dolcanın gözlərində, kabab tüstüsündə bu paradoksun həllini axtaracaqlar və yəqin ki, nə vaxtsa bu uşaqlardan hansısa onun həllini tapacaqdır. Hələlik Ağababanın antipodlarla qarşılaşmadan itirdiyi təkcə Dolcadır, o, evin kirayə haqqını belə Gümüş Malikin kababxanasında sərf edir (bir növ antipodların özlərinə qaytarır) və bu ictimai paradoksun həllini dənizlə müqayisədə tapır: fikirləşir ki, “bu dəniz min-min ağabalar görüb, min-min dərdi-sərin şahidi olub, bu dəniz və adamların bütün dərdi-səri, bütün çatışmayan işləri bu dənizin böyüklüğünün, bu dənizin qocalığının müqabilində elə o balaca küçük kimi gülməli bir şeydi”. Burada dəniz nəhənglik, saflıq simvolu kimi götürülür ki, heç şübhəsiz, beş-on antipodun mövcudluğu ümumi ahəngin, ictimai saflığın müqabilində, doğrudan da,



heç bir şeydir. Dəniz sakit də olur, tufanlı da, lakin həmişə dəniz olaraq qalır. Nə qədər ki, kabab iyi yox idi, dənizin rəngi də, onun ləpələri də Ağababanın daxili təlatümlərini, ailə dərdi-sərini oxşayırırdı. O vaxt “dənizdən səs gəlmirdi, dəniz uguldamırdı və bu səssizlikdə lap xirdaca ləpələrin sahilə doğru sakitcə də ləpələnməsi arasında qəribə bir uyğunluq var idi, bu sükut ilə bu ləpələnmə bir-birini tamamlayırdı və bu dəm adama elə gəlirdi ki, dəniz elə həmişə bu cür olur, elə bil heç vaxt heç bir uğultu bu səssizliyi parçalamır, heç bir bozluq heç bir vaxt bu göylüyü boğub, tamam soldurub yox eləmir, bu sakit ləpələr heç bir vaxt dalğalar olub köpüklənə-köpüklənə çırpılmış, elə bil xəzri həmişə beləcə meh olub əsir”. Lakin kabab tüstüsü Ağababanın həyatının tarazlığını pozur və o başa düşür ki, həyat heç də onun özü, ailəsi üçün qurduğu rəngdə deyildir. Bayaq dünyani, dənizi, qayalıqları könül toxluğu ilə seyr edən Dolcanın baxışları da Ağababanın ürəyini sıxırdı, “kişini darıxdırırdı, ürəyinə bir nigarəncılıq salırdı; bu qara gözlər qara rənglərdən, qara adamlardan, qara məktublardan, qara göydən, qara dənizdən xəbər verirdi”. Dənizin öz rəngini dəyişməsi onun dəniz ahəngliyi müqabilində heç nədir və onun (dənizin) bu nəhəngliyini ancaq Ağababa kimi adamlar duya bilərlər. Dəniz genişqəlbilərə açıqdır və məhz buna görə də əsər boyu nə Bəşir, nə Əminə, nə onların övladları, nə də ki, onlara gəlib gedənlər bircə dəfə də olsun dönüb dənizə tərəf baxırlar. Sanki bununla yazıçı dənizin saflığını, monumentallığını, əbdəliliyini qoruyur və geniş ictimai mahiyyətli fikrə gəlir: “Dəniz safları cəlb edə bilər, çirkab içində üzənlərə dəniz də yaddır, yer də, göy də”. Ağababanın çox uşaqlarının arzulaması da buradan irəli gəlir: o başa düşür ki, nə qədər çox uşağı olsa, onların hamisini öz meyarlarına uyğun tərbiyə edəcək və beləliklə də, dənizin, yerin, göyün, torpağın qədrini bilən safların sayı artacaqdır...



## TƏNQİDÇİ SÖZÜNÜN KƏSƏRİ

Yetmişinci illərin sonlarında Aydin Məmmədovun tənqidə gəliş hamının yadındadır. Çünkü bu gəliş səssiz olmadı, məhz onun poeziya haqqındaki ilk məqalələrində vətənin göylərini, torpağını, daşını, vüqarlı dağlarını və ilbəil alınan al bayraqlarını vəsf etməkdən az qala ekstaz vəziyyətinə çatmış poeziyanın doğrudan da poeziya olması şübhə altına alınmışdı. Bu mövzularda yazdıqları şeirlərin tənqid olunmasını ağıla belə gətirməyən bəzi qələm sahibləri deyirdilər: “Aydin: tənqid, yoxsa qaranlıq mülahizələr?” Onun məqalələrində cavan şair Vaqif Cəbrayılzadənin şeirlərinin maraqla təhlili çoxlarına qəribə görünmüdü. “Bir əli şeirdə, o biri əli nəsrədə olan” Ramiz Rövşənin hekayələri ilə böyük klassik Mirzə Cəlilin nəsri arasında “ənənə, bəşəri motiv” doğmaliyi diqqəti cəlb etmişdi. Və nəhayət, onun yazılarında 60-ci illərdə ədəbiyyata gəlmış nasirlərin yaradıcılığının fərdi və ümumi cəhətləri tədqiq olunurdu. Tənqidçinin yaradıcılığı mövzu və janr etibarilə sonralar daha da şaxələndi və bu şaxələnmə Aydının imzasını əsla kəsərdən qoymadı. “Yazıcı” nəşriyyatının çap etdiyi “Sözümüz eşidilənədək” kitabı da ilk növbədə, tənqidçi sözünün kəsərini bütövlükdə duymağa imkan verir.

“Sözümüz eşidilənədək” kitabını bəlkə də Aydin Məmmədovun yaradıcılığında zaman etibarilə gecikmiş hadisə hesab etmək olar. Lakin bu “gecikmə” qətiyyən təəssüf doğurmur; çünkü, gənc tənqidçi Arif Məmmədovun kitaba yazdığı ön sözə deyildiyi kimi, “Sözümüz eşidilənədək” kitabını fərqləndirən cəhətlərdən biri, məqalələrin özünün özü ilə mübarizəsində qalib gəlmış tənqidçinin qələmindən çıxmasıdır”.



*Bəs tənqidçinin apardığı mübarizə nəyə qarşı idi?*

Poeziya barədəki məqalələrdə mübarizə obyekti məlumdur: şeir adı ilə baş alıb gedən, lakin saxta pafosla yüklənən külli miqdarda nümunələr və bir də təzə, orijinal nəfəsləi cavan poeziyanın özünü təsdiq etməsi uğrunda mübarizə. Nəsr haqqında yazılarda isə Aydin Məmmədov sadəcə olaraq, dəyərli əsərlər barədə öz sözünü deyir, bununla da, həmin əsərlərin müdafiəçisinə çevrilir.

Kitabda məqalələrlə tanışlıq göstərir ki, Aydin Məmmədov poeziyamı təhlil üsulu ilə nəsri təhlil üsulu bir-birindən fərqlənir: “nə elm, nə də peşə, sadəcə olaraq poeziya olan” şeir düzümlü örnəklərdə tənqidçini cəlb edən cəhət şairin lirik “mən”inin heç bir çərçivə və tendensiya güdmədən dünya və obrazın ruhi vəziyyəti arasındakı münasibətin dialektik əlaqəsidir. Bir tənqidçi kimi Aydının poeziyada görmək istədiyi yalnız “poetiklik”, “şəiriyyət dəyəridir”. Mövzusundan və müəlliflərinin ad-sanından asılı olmayaraq, bu keyfiyyətlərdən məhrum olan poeziya nümunələrinə verdiyi qiymətdə o, sərtdir. Məhz belə sərtliklə o, müəyyən dövrdə baş alıb gedən patetik, pafoslular “vətəndaşlıq” poeziyasının, “başına dönüm”, “qurban olum”, “canım-gözüm”, “baş ayırəm”, “sevirəm”, “sənsiz neylərəm” və s. epitet və obrazların illüziyasında ilhamını cilovlaya bilməyən poeziyanın “qaynar təbinə” su səpə bildi.

A.Məmmədovun nəsri təhlil üsulu müəyyən bir əsər haqqında ümumiləşdirici sözü əvvəlcədən deyib, sonra öz köklü mülahizələrini söyləməsi və bununla da ənənəvi təhlil çərçivəsini qırması ilə diqqəti cəlb edir. Bu cəhət “Bugünkü nəşrimizin poetik mənzərəsi” məqaləsində xüsusilə aydın nəzərə çarpir. Bəzi müssallara müraciət edək.

Əkrəm Əylislinin nəsrindən danışarkən “Əkrəmin dilinin poetik dünyası çox genişdir, işıqlıdır, burada sözlər və onların təkrarı xüsuslu situativ möziyyət daşıyır, psixoloji effekt yaradır, obrazın



*daxili aləmində qatbaqat sıralanmış gizli hiss və duyumları ifadə edir*” – mülahizəsi ümumiləşdirici bir fikirdir, sonra bu fikir təmkinlə açıqlanır, konkret əsərə keçidə - “*Kür qıraqının meşələri*” povestinin təhlilində də eyni üsul hakimdir. Povestin sosial baxımdan təhlillərində Qədirlə Səltənətin sonuncu görüşündən keçən altı il zaman məsafəsinə diqqət yetirilməməsi əsərin yozulmasında qeyri-obyektiv mülahizələrə meydan açmışdı. A.Məmmədov povestin ideyasının məhz bu altı ilin sirri ilə bağlı olduğunu (axı, *Qədir bu altı ildə xeyli dəyişmişdi*) görür və əsərin təhlilində həmin detalı aparıcı faktor kimi götürür. Bu cür təhlil isə *Qədir obrazını daha düzgün dərk etməyə imkan verir. Və ya* “*Elçin Əkrəmdən fərqli olaraq və obrazlarına daha çox kənardan baxmağa, onların həyatını yaşamaqdan çox təhlil etməyə üstünlük verir. O, insanların ən “şəxsi” sirlərini belə xirdalamağı xoşlayır*” – kimi ümumiləşdirici mülahizədən sonra “*Bir görüşün tarixçəsi*” povestinin təhlili gəlir.

Aydın Məmmədov bədii materialı əvvəlcə dərindən mənimşəyən, öz duyumundan keçirən, sonra oxucuya təqdim edən tənqidçilərdəndir. Onun duyumu ilə yazıçının demək istədiyi həqiqət çox vaxt səsləşir. Poeziya və nəsr haqqındaki yazılarında bu cəhət xüsusişlə qabarıq nəzərə çarpır. “*Şeirdən gələn notlar*” məqaləsi məhz bu vəhdətdən yaranıb. On il əvvəl yazılmış həmin məqalədə tipoloji müqayisə nəticəsində o vaxtin gənc nasiri Ramiz Rövşənin “*Belə-belə işlər*” hekayəsi ilə Cəlil Məmmədquluzadənin “*Danabaş kəndinin əhvalatlari*” povesti arasındaki ideya və poetika yaxınlığından bəhs olunması maraqlı idi. Xatırladaq ki, o illərdə Mirzə Cəlilin 60-ci illər Azərbaycan nəsrinə ideya və üslub təsirindən bəzi yazıları istisna etməklə çox vaxt ümumi söhbət gedirdi. Aydın Məmmədovun məqaləsi bu mənada vaxtında yazılmışdı.

Tənqidçinin poeziya barədə yazıları onun yaradıcılığının ilk illərinə aid idi. Sonraki məqalə və çıxışlarında ara-sıra poeziya



haqqında söz desə də, o, nəsrən daha ardıcıl danişdı. Və bu cür “ixtisaslaşma” ona çağdaş milli nəsrin problemləri barədə düşüncələrini, nəhayət, Azərbaycan tənqidçilərinin demək olar ki, nadir hallarda göründüyü Ümumittifaq mətbuatına çıxarmaq imkanı verdi. “Nəsrin çətin yolları, tənqidin dolanbacları” (1988, N7) və “Altmışincələr səksəninci illərdə” (1988, N7) məqalələri nəsrimizin müxtəlif problemlərinə geniş orbitdən baxmaq nöqtəyi-nəzərindən maraqlı təşəbbüs idi. Bu yazınlarda tənqidçinin yalnız hansısa yaxşı bir əsəri təhlil etmək düşündürmürlər, həm də “Boz ədəbiyyatın” mərkəzi nəşriyyatlardan oxucunun üstünə ayaq aćması, xüsusən, tənqidin nəsrə stereotip münasibəti narahat edir. Tənqidçi bir tərəfdən, Yusif Səmədoğluunun “Qətl günü” romanını 80-ci illər Azərbaycan nəsrinin çıxış nöqtəsi, Mövlud Süleymanlinin “Köç” romanını “Dəyirman” povestinə nisbətən “geriyə yol, kənarə atılmış addım” sayır. İsa Hüseynovun “İdeal” romanını “bacaları bağlanmış qapalı dünyaya” bənzədərək elə buradaca yazıçıya “yaxın keçmişimizin amansız hadisələrinin əks-sədasını” xatırladan ittihamları ilə hökm oxuyan nüfuzlu tərrixçi alımı qarşı çıxır, nəsrə folklor, mif, etnoqrafiyaya müräciətin rəngarəng formalarından danişır, digər tərəfdən, tənqidin nəsrimizin layiqli nümunələrini nəinki Ümumittifaq, hətta bizim oxuculara da çox zəif təqdim etməsindən narazılığını bildirir, ədəbi orqanları, xüsusən, müəllifin (Aydın Məmmədovun) məqaləsini Yaziçilar İttifaqının rəhbərlərinə toxunduğu üçün geri qaytarmış “Literaturniy Azerbaydjan” jurnalının redaktorunu tənqid edir... Və bu kimi bir sıra faktlar əsasında qətiyyətlə “bizdə tənqidçinin öz sözünü deyəcəyi, necə deyərlər, ürəyini boşalda biləcəyi, düşündüklərini olduğu kimi, maneəsiz-qayğısız çap etdirə biləcəyi tənqidin orqan yoxdur; ona görə də tənqidçi ədəbi həyatda, ədəbi prosesdə bir növ “kirayəçi” kimi iştirak edir” qənaətinə gəlir. “Nəsrin çətin yolları, tənqidin dolanbacları”



*məqaləsinin “Gəlin, hamımız bir ağızdan deyək ki, mənim möv-cudiyyətim də, işim də, mənəfeyim də xalqımın, ədəbiyyatının qulluğunda durmaqdan ibarətdir” – sonluğu yenidənqurma dövrü Azərbaycan tənqidində çağırış kimi səslənməlidir.*

Ədəbi həyatda Aydın Məmmədov imzasını həmişə bir keyfiyyət müşayiət edib: cəsarət. Bu keyfiyyət ona milli mədəniyyətin qayğıları barədə açıq sözü həmişə vaxtında və kəskin demək imkanı verib. Kitabda məqalələri oxuduqca bunu hiss edirik: poeziya və nəşr problemləri barədə açıq danışmaq, müəlliflərlə dialoqa girmək, tənqid hədəfini gizlətməmək... Aydını cəsarətli bir tənqidçi kimi tanıdır. Əvvəlki yazılarında daha çox ədəbi təsərrüfatı araşdırın, fikir və mülahizələrini bilavasitə ədəbi əsərlər üzərində quran tənqidçi sonrakı məqalələrində (“Problemlər, qayğılar”, “Gəlin, açıq danışaq” – Əkrəm Əylisli ilə dialog), (“Sözümüz eşidilənədək” – Anarla dialog) bu sərhədləri aşır, ədəbiyyatın, mədəniyyətin ümdə məsələləri ilə yanaşı, respublikanın ekoloji vəziyyətinə, kəndlinin kənddən yayınmasına, qadağan olunmuş klassiklərin çapına, dilə, tarixə... elmlər doktorlarının “Akademkitab”dan kitab almamasına, Moskva kitabxanalarında Azərbaycan alımlarının çoxdan “qırımızı kitab” a düşməsinə eyni ciddiyət və yanğı ilə yanaşılır; gürcü rejissoru Tengiz Abuladzeyə istinadən xalqımızın ziyalalarını bir günəşin altına yiğil-mağşa dəvət edir.

Yazıcı Anar “Azərbaycan” jurnalının suallarına verdiyi cavabda (1979, №12) mənsub olduğu ədəbi nəslin öz tənqidçilərinin yaranmamasından, elə bu səbəbdən nasirlərin paralel şəkildə tənqidlə məşğul olmalarından söz açmışdı. Təxminən bu dövrdə ədəbi tənqidə gələnlər – Kamil Vəliyev, Nadir Cabbarov, Kamal Abdullayev, Vaqif Yusifli, onlardan daha əvvəl isə Akif Hüseynov ardıcıl olaraq 60-ci illər ədəbi nəslinin və eyni zamanda, belə demək doğrudursa, bu ədəbiyyatın “şinelindən” çıxmış 70-80-ci



*illər yazılışlarının əsərlərini təhlil etməyə başladılar. Və elə bu illərdə (söhbət 70-ci illərin sonları, 80-ci illərin əvvəllərindən gedir) ədəbiyyatda qəribə bir mənzərə müşahidə olunmağa başladı: “yeni nəsrə qarşı, bu nəsri müdafiə və təbliğ edənlərə qarşı kəskin tənqid oxları yağdırınlar, nədənsə mübarizə meydanını tez tərk etdilər. Hər halda, burada müəyyən mənada Aydın Məmmədovun da xidməti oldu.*

*Hər bir kitab tənqidçinin yaradıcılığının müəyyən mərhələsinin yekunudur. “Sözümüz eşidilənədək” kitabı da A.Məmmədovun bir tənqidçi kimi 10 illik zəhmətinin, yaradıcılıq axtarışlarının məhsuludur. Və sevinirik ki, bu illər ərzində o, sözü eşidilən tənqidçilərdən biri olub.*

**Mayis ƏLİZADƏ**





## TƏRCÜMƏLƏR

### B.KUZNETSOV EYNŞTEYN VƏ DOSTOYEVSKI<sup>1</sup>

*Dostoyevski mənə hər bir mütəfəkkirdən,  
hətta Quassdan da çox şey verir.*

*Eynşteyn*

*Dostoyevski bizə həyatı göstərmışdır, bu doğrudur;  
amma onun məqsədi bizim diqqətimizi mənəvi  
varlığın sırrınə yönəltmək idi...*

*Eynşteyn*

Nisbilik nəzəriyyəsinin banisinə Dostoyevski nə verə bilərdi? Bu suala Eynşteyn ideyaları ilə digər mütəfəkkirlərin yaradıcılıqları arasındaki uyğunluqların öyrənilməsində olduğu kimi, burada da varlıq anlayışı və onun Eynşteyn ideyalarının meydanına gəlməsində, gələcək inkişaf perspektivlərindəki rolü ilə əla-qədar şəkildə baxılacaqdır. Görünür ki, başqa hallarda olduğu

---

<sup>1</sup> Məqalə B.Q.Kuznetsovun "Eynşteyn" kitabından (M., 1980) tərcümə edilib.



kimi, burada da aparılan qarşılaşdırma təkcə Eynsteyn ideyalarını aydınlaşdırmağa deyil, eyni zamanda keçmişin qiymətləndirilməsinə, bu və ya digər cizgiləri əlavə edilməsinə də imkan yaradacaqdır.

Bir faktı əvvəlcədən qeyd edək, Eynsteyn, Dostoyevski yaradıcılığından əhəmiyyətli impuls ala bilərdi, çünkü bu yaradıcılığın mərkəzində intellektual münaqışlər dururdu, çünkü Dostoyevskinin poetikası rasional poetika idi, çünkü onun romanının ana xəttini təşkil edən mövzu – öz ziddiyyətlərində çırpinan, təcəssüm olunmağa can atan insan fikri idi.

Fikrin gerçekliyə münasibətdə üzə çıxan problemləri, idrak və fəaliyyət problemləri, haqq və xeyirxahlıq problemləri mədəni yüksəlişlə həmyaşdır. Lakin biz zəmanəmizdən əvvəlki üç əsrə toxunmaqla kifayətlənəcəyik. XVII əsr Hamletin öz qarşısına qoymuş suala cavab verməli idi. Danimarka şahzadəsinin qəlbində köhnə idealın – orta əsrlərin məntiqcə qüsursuz sxolastik fikir idealının yeni idealla əvəzlənməsi baş vermişdi. Fikir fəaliyyətə keçməli, fəaliyyətlə qidalanmalı və fəaliyyətdə də təcəssüm olunmalıdır. Elm buna əvvəl təcrübə, yüz il keçəndən sonra sənaye çevrilişi ilə, ictimai fikir isə iki əsrдən sonra yaxıbin diktatürası ilə cavab verdi.

XVII əsrдə idrak qarşidakı hücumlar üçün ilkin mövqeləri müəyyənləşdirdi. Qaliley özbaşına davam edən, saxlayıcı amil tələb etməyən hərəkət anlayışında varlığın yeni sxeminin əsasını tapdı. Artıq kainatın harmoniyasını təbii yerlərin Aristotel sxemi deyil, bərabər ölçülü hərəkətlər sxemi izah etməyə başlayır. Düz xətt üzrə hərəkət edən cisimlərə sürətin qorunub saxlanması şamil etmək yolu ilə Dekart ətalət anlayışını dəqiqləşdirdi. O, elə bir fizika yaratdı ki, bu fizikada hərəkət edən maddədən başqa bir şey yox idi. Dekart metafizikasından intəhasız substansiyaları kənara atan Spinoza həmin fizikanı hər şeyi ehtiva edən dünyagörüşə



çevirdi. Nəhayət, Nyuton güc anlayışının köməyi ilə mexanikanı aksiomlaşdırıldı, ümumdünya cazibə qanununu taparaq, kainatın rasional sxemindəki inkişafın birinci dövrəsini başa çatdırdı. Nyuton cismə təkcə başqa cisimlərin deyil, eyni zamanda məkanın da təsir göstərməsi nəticəsinə gəlir ki, bu da müəyyən qədər elmin klassik ideallarından kənara çəkilmək idi. Lakin bunun əvəzində, dünyanın elmi mənzərəsi birqiyəmtli doğruluq qazanır, klassik mexanikanın kəmiyyət münasibətlərinin təcrübə ilə qarşılaşıdırılmasına imkan yaranırdı.

Növbəti XVII əsr rasional hücumlar əsri idi. Onu İdrak əsri adlandırırlar. O, doğrudan da, öz nəticələrinin mütləq dəqiqliyinə, onların kosmosa və mikrokosmosa universal şəkildə tədbir edilməsinə ümidi edən İdrakın əsri idi. O vaxt belə hesab edirdilər ki, Nyuton fizikasının məntiqi inkişafi təbiətin bütün hadisələr toplusunu izah edə bilər və kainatın bütün molekullarının koordinat və sürətlərini bilməklə, onun (kainatın) bütün gələcəyini tam dəqiqliklə qabaqcadan xəbər vermək mümkündür. Bir də belə düşünürdülər ki, anlayışların məntiqi tərtibatı harmonik ictimai qaydaların da qurulmasına imkan yaradacaqdır: Babefi, ondan əvvəllər isə belə qaydaların inqilabə qədərki tərənnümçüləri ni ruhlandıran da məhz bu ümidi idı.

XIX əsrдə gördülər ki, fikir gerçekliyi ancaq o zaman dərk edə və dəyişdirə bilər ki, o, yəni fikir iradsız formalardan, universal riyazi münasibətlərdən və donuq məntiqi qanunlardan imtina etmiş olsun. Laplas yazırkı ki, idrak üçün irəliyə getmək fikrə dalmaqdan daha asandır. Lakin sonuncu amil, yəni fikrə dalmaq labüb, qarşısalınmaz hadisə idi. Höte gerçekliyin məntiqi sxemlərə siğışmadığını qeyd etdi (“nəzəriyyə, ey dost, cansızdır, həyat ağacı isə daim yaşıldır”). Alman klassik fəlsəfəsi aşkar etdi ki, öz kanonlarını dəyişdirməyən fikir olduqca çətin, həllolunmaz ziddiyətlərə gəlib çıxır. Daha sonralar klassik fəlsəfə pozitiv



nəticə çıxardı: yalnız çevik və canlı olduqda, heç bir mütləq həqiqət qarşısında dayanmadıqda fikir sonsuz qüdrət kəsb edir. Kärno, Klauzius və yüzilliyin sonunda Baltsman göstərdilər ki, malekulların iri çoxluqlarının davranış qanunları xaraktercə ayrı-ayrı molekulların davranış qaydalarından fərqlənir. Əgər birincilər statistik xarakter daşıyır və təbiət proseslərinə dönməz şəkil verirsə, ikincilər dənən proseslərin mexanikası çərçivəsindədirlər. Analoji şəkildə Darwin da filogenezin statistik qanunların keşf etdi: ancaq bu və ya başqa fərdi talelərin ehtimalını dəyişdirməklə, mühit bütöv bir növün taleyini, statistik çoxluğun taleyini idarə edə bilər. Lobaçevski, sonra isə Riman biri digərini inkar edən iki həndəsi sistemin – Evklid (üçbucağın bucaqlarının cəmi iki düzbucağa bərabərdir; düz xəttəndən kənardə götürülən hər hansı bir nöqtədən bu düz xəttə ancaq bir paralel düz xətt keçirmək olar, düz xəttə endirilən perpendikulyarlar isə paraleldir və s.) və qeyri-Evklid (üçbucağın bucaqlarının cəmi iki düzbucaqdan böyük və ya kiçikdir; düz xətdən kənardə götürülən hər hansı nöqtədən bu düz xəttə ya paralel xətlər çoxluğu keçirmək olar, ya da ki, heç birini keçirmək olmaz; düz xəttə endirilən perpendikulyarlar ya bir nöqtədə ayrırlırlar, ya da əksinə, bu nöqtədə qovuşurlar) sistemlərinin mövcudluğu fikrinə gəldilər. Onlar həmçinin müəyyən etdilər ki, gerçəkliyin proseslərinə bu iki həndəsi tərtibatdan hansının uyğun gəlməsi fiziki proseslərdən və götürülmüş sahənin miqyaslarından asılıdır. Tez bir vaxt ərzində “qeyri-Evklid” termini təkcə riyazi-paradoksal sistemə deyil, əvvəllər qüsursuz sayılan kanonlardan imtina edən hər cür nəzəri ümumiləşdirmələrə şamil edilməyə başladı.

XIX əsrin ictimai fikri də inqilabi nəticəyə gəldi: sosial harmoniya ancaq və ancaq tam məntiqi görünən, Evklid aksiomları qədər qüsursuz hesab edilən sosial institutların xarabalıqları üzərində yaradıla bilər. Burada analogiya qurtarır. XIX əsrin ən

qabaqcıl və inqilabi mütəfəkkirlərini düşündürən sosial harmoniya dövrün ən qabaqcıl riyaziyyatçılarının, astronom və fiziklərinin fikrini cəlb edən kosmik harmoniyadan fərqlənir. Lobaçevski və Rimana görə Evklid münasibətlərinin təkzib olunması çox iri kosmik sahələrdə baş verə bilərdi. Kosmik harmoniya isə, hətta Evklid səciyyəli olmayanı belə, kosmik harmoniya olaraq qalır. Mikroskopik proseslər bu harmoniyani pozur, həmin harmoniya-ya orta statistik proseslər tabe olur, tək bir organizmin filogenetik təkamülü, növün məhv olması və ya inkişafi üçün nə qədər əhəmiyyətsizdirse, ayrıca götürülmüş bir zərrəciyin taleyi də planetlərin hərəkəti üçün bir o qədər əhəmiyyətsizdir. Amma sosial harmoniyaya gəldikdə o, insanları orta statistik prosesləri idarə edən kortəbii qüvvələrin əsarətindən xilas etməyə əsaslanır. Harmonik sosial quruluş hər bir fərdin xoşbəxtliyini təmin etməlidir. Burada bütövün “həndəsəsi” həmin bütövün mikroskopik hissələrinin unudulmasından deyil, hər mikroskopik taleyin nəzərə alınmasından çıxış edir.

Beləliklə, XIX əsrin qabaqcıl təbiətşunaslıq elminin və ictimai fikrinin gəldiyi nəticələr müxtəlif idi. Təbiətşunaslıq elmi kainatın statistik harmoniyasının Evklid və qeyri-Evklid sxemlərini tərtib etdi. İctimai fikir isə statistik sosial harmoniyanın, idrakin və bəşəri vicdanın tələblərini ödəməməsi faktından çıxış edərək, belə bir uzaqgörənlik etdi: elmin və məhsuldar qüvvələrin gələcək inkişafi kortəbii ictimai qüvvələrin kor-koranə oyununu rədd edən ictimai quruluşa keçməyi labüdləşdirəcəkdir.

XIX əsrin elmi idealı ilə ictimai idealı arasındaki bu dərin fərq bəşər tarixini təbii qanunlara tabe etmək meyillərinə qarşı etiraz doğurdu. Belə etiraz səsləri XIX əsr elmi idealının mütləq-ləşdirilməsi ilə bağlı idi. XX əsrə vəziyyət dəyişdi, qeyri-klassik elm ayrıca götürülmüş hissəciyi mikrokosmosun dinamik qanunlarının əsarətindən qurtaran, lakin klassik statistikada geniş



yayılmış insanın fərdi taleyini inkar edən ehtimalı qanunlardan çıxış etməyə başladı.

Bəs bu planda götürüldükdə, XIX əsrin bədii yaradıcılığının gəldiyi nəticələr necə idi?

1866-1880-ci illər ərzində Dostoyevskinin əsas fəlsəfi romanları “Cinayət və cəza”, “Sərsəm”, “Cinlər”, “Yeniyetmə”, “Karamazov qardaşları” çapdan çıxdı və bu əsərlərdən sonra insanlıq yaşca böyüdü. Nə baş verdiyini bəşəriyyət birdən-birə anlaya bilmədi. Dostoyevskinin romanlarının ilkin motivi belə idi: “Yer kürəsi qabığından özəyinə qədər göz yaşı içindədir”. Bu, statistik cədvəllərin gəldiyi nəticə deyildi, əksinə həmin cədvəllərə qarşı qoyulmuşdu. Bu birbaşa təəssüratlar da deyildi; söhbət ayrı-ayrı adamlar haqqında yox, insanlıqdan gedir. Lakin insanlıq özü də hər bir ayrıca şəxs də mövcuddur, sosial və mənəvi problemlər qəhrəmanların psixologiyası çərçivəsində, obrazda, estetik ümumiləşdirmələrdə açılır. Rasional fikrin yekunu – fərdi taleləri rədd edən harmoniya qənaətbəxş deyil müddəası məhz fərdi obrazın təkrarolunmazlığını, toxunulmaz dəyərini saxlayan estetik ümumiləşmədə formalşa bilər.

Dostoyevskinin romanları gecənin bağrını dələn dəhşətli qış-qırıqdı və bu qışqırıqdan sonra hamı öz yuxusunu itirmişdi. Burada Yer kürəsinin bütün iniltiləri, işgəncələrə məruz qalan körpələrin hıçkırtıları, dərddən ağlımı itirmiş adamların sayıqlamaları, qorxunc sərsəmlik ərefəsindəki təlaşlı nidalar bir yerə çulğalaşmışdır. Bütün bunlar həm çulğalaşib, həm də hər biri ayrı-ayrılıqda saxlanılıb və buna görə də biz dəlicəsinə fəryaddakı hər notu, körpə hönkürtüsündəki hər hıçkırtını fərqləndiririk. Bu, ağrı fəryadı, harmoniya yanğısı idi və insan mədəniyyəti tarixinə XX əsrə verilmiş sual kimi daxil olmuşdur.

Budur, qarşımızda “Karamazov qardaşları”nın zirvəsi – əyalət aşxanasındaki səhnə durur: burada İvan Karamazov öz qardaşı

Alyoşa ilə söhbət vaxtı kainatın providensial (allahdan törəyən) harmoniyasını təkzib edir. Bu harmoniya bircə nəfər xırda adamın əzablarını yumağa qadir deyil. Bütvün heç bir “makroskopik” harmoniyasında ana didik-didik edilmiş, parçalanmış körpəsinin əzablarını bağışlamaz. Əgər belədirse, İvan Karamazov sözünə davam edir, bəs onda harmoniya haradadır? “Dünyada elə bir məxluq varmı ki, o, bağışlaya bilsin və ya bağışlamaq hüququna malik olsun? Harmoniya istəmirəm, insanlığa məhəbbətimdən istəmirəm... Onsuz da bu harmoniyaya çox baha qiymət kəsiblər, ora girmək haqqını verməyə bizim cibimizin gücü çatmaz. Ona görə də öz buraxılış biletimi geriye qaytarmağa tələsirəm”.

İvan Karamazovun “öz buraxılış biletini geri qaytardığı” fəsil “Qiyam” adlanır. Dediymiz kimi, bu fəsil “Karamazov qardaşları”nın və bəlkə də bütünlüklə Dostoyevski yaradıcılığının zirvəsidir. Bu, həmin ağrı fəryadının, nisgilin, harmoniya yanğısının ən qabarlıq nidasıdır ki, insan mədəniyyətinin tarixinə XX əsrə verilmiş sual kimi daxil olmuşdur və XIX əsrдə ortaya çıxan, öz-özlüyündə gələcəyə yönəlmış suallardan başqa bir şey olmayan nəhəng elmi kəşflərlə bir sırada durur. Bu, həmin elmi kəşflərin emosional, psixoloji və estetik qarşılığıdır. Disharmoniya bəşəriyyətin həyatını parçalayıb, tikə-tikə edib, torpaq insanların qanı və göz yaşları içindədir. Əsl harmoniya ancaq “qeyri-Evklid”, paradoksal, ənənəvi “Evklid” fikrinin iqtidarı çatmayan harmoniya ola bilər. Amma bu harmoniyanın da öz çətinlikləri var, özü də ən ağır, ən ümumi çətinlikləri; əgər kainatın bu və ya digər harmoniyası, bütövlə müqayisədə hətta ən adı, lokal və fərdi disharmoniya aktını nəzərdən qaçırsa, işgəncə verilmiş körpənin bircə damla gözyaşını belə yaddan çıxarsa, insanın mənəvi duyumu ilə rədd ediləcəkdir.

Dostoyevski yaradıcılığının obyektiv məzmunu XX əsrə yönəlmış yalvarış və tələbdən ibarətdir: insana lokal disharmoniyani



nəzərdən qaçıran, fərdi insan əzabları ilə barışdırən harmoniya yox, körpələrin göz yaşına, zora, zülmə, zəiflərin təhqir edilməsinə qarşı çıxan sosial və əxlaqi harmoniya lazımdır.

Yuxarıda qeyd edildiyi kimi, XX əsrə verilmiş sual təkcə mücərrəd məntiqi və ya təsviri-statistik formada səslənə bilməzdi, çünki o, fərdi talelərin inkar edilməsinə qarşı yönəlmış etiraza da aid idi. Fərdi talelər estetik ümumiləşdirmələr çərçivəsində, konkret bədii obrazlar şəklində diqqəti cəlb edə bilərdilər. Peyzajın poetikası buna gözəl misaldır. Dostoyevskinin peyzajı çox dəqiqdir, tamamilə sənədlidir, həmişə də varlığın disharmoniyasını ifadə edir. Bütün bu dəqiqliyi ilə yanaşı o (peyzaj), eyni zamanda xəyali və fantastikdir. Bu, xüsusilə Peterburqa aiddir. Peterburq həmişə Dostoyevskiyə də, onun qəhrəmanlarına da kabus, əcaib şəhər timsalında idi. Bunun səbəbini biz aşağıda verəcəyik, çünki bəzi oxşarlıqlar və qarşılıqlar hələlik əlimizdə yoxdur. Hələlik isə onu qeyd etmək olar ki, Dostoyevskiyə görə real varlıq harmoniyadan, özü də fərdi taleləri nəzərdən qaçırmayan, qeyri-statistik harmoniyadan ayrılmazdır. Əksinə, Dostoyevski üçün disharmoniya nə isə qeyri-real, fantastik bir şeydir, bir növ ağır yuxudur ki, bu vaxt adam oyanmaq istəyir, amma nə qədər çalışırsa oyana bilmir.

Belə bir hiss “Cinayət və cəza”ya da xasdır. Varlığın çıxılmaz disharmoniyası ilə kabusa çevrilmiş şəhərin fonunda Raskolnikov belə bir ideyaya gəlir ki, cinayət etmək olar. İnsanın buna nəinki hüququ var, hətta əgər qətlən qurbanı olduqca cüzdidsə və bunun əvəzində qətlən özü nəhəng işlərə yol açırsa, onda insan qatilliyə qoyulan bütün qadağaları tapdalayıb keçməlidir. Zərrəciyin, atomun, mikroorqanizmin taleyi bütövün, dünyanın taleyi üçün əhəmiyyətsizdir və əgər o (mikroorqanizm), “makroskopik” subyektin yolunu kəsirsə, əzilib yerlə-yexsan edilməlidir. Raskolnikovun öldürdüyü sələmçi qarı da belə bir mikroorqanizm idi.



“Cinayət və cəza”nın poetikası rasional poetikadır. Qəhrəmanların dili fikrə qərq olmuş və bu fikirlə də yaşıyan adamların dili idi: həmin fikir ola bilsin ki, paradoksaldı, ziddiyətlər dolaşmışdı, xəstə idi, amma bütün bunlara baxmayaraq, yenə də fikir olaraq qalırıldı. Ehtiras fikrin akkompanementi kimi çıxış edir və əksər hallarda da fikrin təsdiqinə, yoxlanışına, sinamasına yönəlmış cəhdi ifadə edir. Qəhrəmanların əhvali-ruhiyyələri tək-tək hallarda özlərindən asılı olmur və hətta bu hallarda belə, bunlar sürətlə açılıb fikrin kolliziyasına çevrilirlər. Peyzaj, Dostoyevskinin başqa romanları kimi, “Cinayət və cəza”ya da xas olan Peterburq peyzajı qəhrəmanlarda əhvali-ruhiyyə deyil, ya fikir, ya da ki, öz-özlüyündə fikirdən başqa bir şey olmayan əhvali-ruhiyyə yaradır. “Cinayət və cəza”nın ilk epizodlarının açılıb genişləndiyi fon, tutqun və cansızıcı peyzaj qəhrəmanda qəfil nisgil oyadır və növbəti səhifələrdə məlum olur ki, bütün bu məsələ varlığın sonsuz mürəkkəbliyi qarşısında fikrin əzablı çırpıntılarından irəli gəlir.

“Sərsəm” də eyni dərəcədə rasionaldır. Bu baxımdan dünya ədəbiyyatının ən maraqlı obrazlarından olan Nastasya Filippovnanın obrazı səciyyəvidir. Son dərəcə mürəkkəb hissiyyatlı və ondan daha çox mürəkkəb fikirli qadındır. Qeyd edək ki, Nastasya Filippovnanın əhvali-ruhiyyəsinin gözlənilmədən dəyişməsi və onun ən paradoksal davranışları hissiyyatın dəyişməsini deyil, fikrin dönüşülərini ifadə edir. Qəlbən sevdiyi və eynilə qəlbən də sevildiyini bilə-bilə Nastasya Filippovnanın özünü knyaz Mışkinə yaraşdırılmaması fikri əsərin faciəli final dönüşüdür. Burada oxucu obrazın lətfəfətini hiss edir, onun qəlbinin bütün çırpıntılarının intellektual çalarlarını görür və Nastasya Filippovnanın gərdək dalından qaçmasını da, Roqozin obrazında təcəssüm olunmuş irrasionallıq nəhayətsizliyinə yuvarlanması da müəmmalı olsa da, məntiqi bir şey kimi qəbul edir.



Bəlkə (yəqin Dostoyevski də belə düşünürdü). İncildəki Qolqofda olduğu kimi, burada da Qolqof mütiliyi və biganəliyi ilə seçilən Mışkin taleyi, çarmixa çəkilmişlərin mənəvi qələbələrinin başlangıcıdır? Bu barədə Dostoyevski nə deyir-desin, amma “Sərsəm”in poetikası başqa bir nəticə yürütməyə əsas verir: qarşımızda fikrin faciəsi durur. Bu fikir ənənə və ənənəvi anlayışları basıb keçə bilməmişdir, onun paradoksallığı və “qeyri-Evklidliyi” də hələlik lazım olan qədər deyildir. Oxucu qəhrəmanların intellektual həyat zövqünü olduqca möhkəm hiss edir ki, bu da onları əzabkeş və antiintellektual ənənələrin qəhrəmanları hesab etmək üçün qənaətbəxşdir.

Dostoyevskinin rasional poetikası əsərin melodiyasını, bir-birinin ardınca gələn replikalar, səhnələr, hadisələr arasındakı qanuna uyğun əlaqələri açıb göstərir. Bu, intellektual melodiyadır. Öz hissi fəaliyinə, düşüncə tərzinin intensivliyinə, intellektual kolliziyaların sərtliyinə, qəhrəmanın taleyinin həmin kolliziyalardan asılılığına görə rus ədəbiyyatının Nastasya Filippovna ilə rəqabətə girə bilən heç bir qadın qəhrəmanı onunla bir sıraya qoyula bilməz.

Dostoyevskinin poetikasının xüsusiyyətləri onun rasionallığını eks etdirir. Məsələn, peyzaj belədir. Romanların kompozisiyası da belədir. Müəllifin süjetə əsaslı dönüş vermək üçün topladığı dialoqlar da, tələsik, adda-budda, amma fikrin eynində tələsik, adda-budda, ziddiyətli gedisi ilə müəyyənləşən nitq də eyni qəbildəndir.

Dostoyevskinin qayə etibarilə ən antirasional əsərində də rasionallığının özünlə yol açır. “Cinlər”in qəhrəmanı – heç bir əxlaqi ölçüsü olmayan, qəhrəmanlıqla cinayət arasında fərq görməyən bir adam olan Nikolay Stavrogin öz-özlüyündə əxlaqi təminatdan daha çox təcrübə mahiyyət daşıyır. “Cinlər” romanında Stavroginin iştirak etdiyi hər səhnə təcrübədir, burada qəhrəman öz qarşısına öyrənmək məqsədini qoyub, özünün və eləcə də partnyorunun çata biləcəkləri yüksəliş və yixılma hədlərin ölçmək istəyir. Dostoyevski göstərmək

istəyir ki, fikir öz-özlüyündə, ənənəvi inam olmadan, əxlaqın əsasına çevrilə bilməz: rasionalizm özü qeyri-əxlaqidir və əxlaq sahəsində “nöqtə-vergülüñə qədər dəqiqliklə” cavab verə bilər. Dostoyevski Stavroginin kölgəsini – Pyotr Verxovenskiyi yaratır. Verxovenskinin Stavroginə münasibəti Svidriqaylovun Raskolnikova münasibəti kimidir: mənəvi uçurumu göstərir və bu uçuruma da, Dostoyevskinin fikrincə, ənənəvi inama qarşı çıxan idrak aparır.

Dostoyevski tərəfindən romana daha bir surət – qırxinci illərin idealist-liberallarından olan qoca Stepan Verxovenski də daxil edilir. Bununla da Dostoyevski gülünc və yəqin ki, məğ-mun, ziyasız, yeni nəsil tərəfindən sıxışdırılmış Stepan Verxovenskidən tutmuş, heybətli sui-qəsdçi Pyotr Verxovenskiyə qədər bütün liberal və radikal ziyalıların hamısını bir dairə içərisində toplamaq istəmişdir. Qeyri-əxlaqi rasionalizmin təcəssümü olan Nikolay Stavrogin isə mərkəzi fiqur olaraq qalır.

“Cinlər” romanının qayəsi belədir. Amma bu qayə həyata keçirilmir. Stepan Verxovenskinin şəxsiyyəti Dostoyevskinin hafizəsindən qırxinci illərin düşüncəsinin real hakimlərinə xas olan əlamətləri sıxışdırıb çıxarıır və axır nəhayətdə Dostoyevski öz sözləri ilə etiraf edir ki, Stepan Verxovenski o zamanın adamlarının ən təmizi olan Qranovski obrazına yaxındır. Pyotr Verxovenskiyə münasibətdə də, poetika müəllif qayəsini üstləyir. Bu obrazı konkretləşdirən, onu real cizgilərlə zənginləşdirən poetikanın məntiqi belə bir nəticəyə gətirir ki, Pyotr Verxovenski obrazı heç vəchlə radikal ziyalıların cəmləşdirici obrazı ola bilməz: çünki Pyotr Verxovenski həmin ziyalıların düşmənidir. Nikolay Stavrogin də öz yaradıcısının düşündüyü kimi alınmır. Dostoyevski onu inqilabi hərəkata qoşa bilmir, bədii instinktin etiraz səsi mane olur. Beləliklə də, inqilabi ziyalılara qarşı nəzərdə tutulmuş pamflet əvəzinə, nə isə başqa bir şey alınır. Bu “nə isə” gələcəyə yönəlmüş suala çevrilir: idrakin birqiyəmətli əxlaqi, hər



bir insan həyatının qorunmasına və saxlanmasına gətirib çıxarması üçün hansı şəraitlər lazımdır? Belə bir əxlaqa ənənənin yox, idrakın gətirib çıxaracağı isə, romanın rasional toxumlarından bəlli olur: burada hər əxlaqi meyar fikrin ciddi-cəhdlərinin yekunu nudur. Özü də bu ciddi-cəhdlər bəzi hallarda son dərəcə iztirablı olsalar da, əxlaqi məsələlərin mənbəyi kimi, heç vaxt ənənə qarşısında geri çəkilmirlər.

1879-1880-cı illərdə Dostoyevski belə hesab edirdi ki, “Karamazov qardaşları” adlı yeni romanında ənənəvi inamlı qiyamçı idrak arasında həllədici yarış başlanacaq və bu yarışda idrak basılacaqdır. Yaziçi bu yarışı hazırladı. İvan Karamazov idrakı təcəssüm etdirirdi. O, varlığın providensial harmoniyasına qarşı ən sərt, ən güclü dəlillərlə çıxış edir. Dostoyevski İvan Karamazova bir deyil, bir neçə interpretator verir ki, onlar qəhrəmanın möğlubiyyətini hazırlamalıdır. Birincisi və ən başlıcası Smerdyakovdur. Bu Smerdyakov, İvanın toxunulmaz idrak haqqındaki moizəsini eşitdikdən sonra, həmin moizədən praktik nəticə çıxarır: əgər “hər şeyi etmək təbiri caizdirsa”, onda, deməli, ata Karamazovu da öldürmək olar. İkinci interpret İvan Karamazovun hüzuruna gələn şeytandır ki, bu şeytan hətta Karamazovun özü üçün belə dözülməz görünən fikirlərin mayasıdır. Üçüncü interpretator İvan Karamazovun quraşdırıldığı əfsanədəki “böyük inkvizitor”dur. Həmin inkvizitor katolikliyə məxsus kainat despotluğu idealını İsanın, məsum ibadətinə qarşı qoyur.

Ənənəvi inam Karamazov qardaşlarından ən kiçiyi Alyoşa da təcəssüm olunur. Alyoşanı qüvvətləndirmək üçün Dostoyevski onun müəllimi, müqəddəs qoca Zosimi yaratır.

“Karamazov qardaşları”nın səhifələrində baş verəcək yarış irticacı, o cümlədən də hökumət dairələrində ümidi və təlaş doğurdu. O vaxtlar Pobedonostsev tez-tez yazıçı ilə görüşür və məktublaşır. Yaziçi ona söz vermişdi ki, əsərin son səhifələrində

Zosimin ölümqabağı ibadətlərindəki təkziblər İvan Karamazovun providensial harmoniyanın dayaqlarına yönəlmış dəfolunmaz və inandırıcı hücumlarına qarşı qoyulacaqdır. Dostoyevski rus inhilist fəlsəfəsinin dağıdılmasına söz vermişdi.

Dostoyevski Pobedonostsevə yazırkı ki, sarsılmaz realizmdən çıxış edəcək və İvan Karamazovu sinədolusu danışdıracaqdır. “Realizm” dedikdə Dostoyevski nəyi nəzərdə tuturdu? Sonralar bu məsələ üzərində daha geniş dayanacağıq, lakin artıq indi, qabağa qaçaraq, Dostoyevski realizminin fundamental xüsusiyyətini qeyd edək. Bu, təcrübi realizm idi. Dostoyevski qəhrəmanlarını ən mürəkkəb və son dərəcə kəskin vəziyyətlərə salaraq, öz ilkin müd-dəalarını yoxlayırdı. Bu yolla o, ənənəvi nəticələrdən, hətta yaziçinin öz gözlədiklərindən də qəti surətdə fərqlənən paradoksal nəticələrə gəlirdi. Puşkin öz məktublarının birində şikayətlənidir ki, “One-gin”dəki Tatyana Larinanın ərə getməsi şair üçün çox gözlənilməz oldu. Bədii yaradıcılıq üçün belə hal səciyyəvidir. Bu, ümumiyyətlə hər cür yaradıcılığa aiddir: məsələn, gözlənilməz və əvvəlcədən nəzərdə tutulmamış təcrübi nəticələr elmi inkişafın zəruri komponəntidir. Dostoyevskidə söhbət məhz təcrübədən gedir. Obrazın inkişafı elə şeyləri açır ki, bu şeylər müəllifdə pərdəli şəkildədir, onun özü üçün də aydın deyil və aprior gedişlərlə sixişdirilmişdir. Ona görə də sənətkar əsərdəki obrazları, davranışları, replikaları quraşdırmaq və planlaşdırmaq əvəzinə daha çox kəşf edir. Əgər İvan Karamazovun Alyoşa ilə söhbəti və ya şeytanla dialoqu tə-crübə idisə və bu təcrübə “Karamazov qardaşları”nın ictimai təsiri götür-qoy edən vaxt yaziçinin Pobedonostsevə (və ya öz-özünə) verdiyi vəddən daha maraqlı, daha doğma, intim və fəci idisə, Dostoyevski İvan Karamazovun ağızını yuma bilərdimi? İctimai təsirdən asılı olmayıraq, təcrübə Dostoyevskinin özünə də lazım idi: yaziçini təcrübəyə işgəncəli şübhələr sövq edirdi, bu şübhələr heç vaxt kəsilmirdi, idrakın iradlarına qarşı qoyulan, publisist



Dostoyevski tərəfindən müdafiə edilib, sənətkar Dostoyevski tərəfindən darmadağın edilən ənənəvi inamın həqiqi tanımmasına heç vaxt gətirib çıxarmırıldı. Bu ziddiyyət bibliografik və tarixi-ədəbi tədqiqatlarda çoxdan araşdırılmış və qiymətləndirilmişdir. Publisist Dostoyevski sadə “Evklid” sistemində rahatlanmaq istəyirdi. Sənətkar Dostoyevski isə heç bir şeydən rahatlanmaq istəmir, öyrənmək, bilmək istəyirdi. Bu cəhd, öz növbəsibdə, onun dühasına uyğun gələn miqyaslar əldə edir, poetikani əlvanlaşdırır və özü də poetik vasitələrlə qidalanırırdı.

Dostoyevski öz qəhrəmanlarına öyrənmək, şübhələri həll etmək, inanmaq ehtirası verirdi. İvan Karamazovla söhbətdə Zosim görür ki, həmsöhbəti xristianlığı, ruhun ölməzliyini, Allahı inkar edir. Lakin o, inkarında qəti deyil, şübhələnir, əzab çəkir. Və Zosim İvan Karamazov haqqında deyir: “Belə işgəncə ilə əzab çəkməyə qadir olan ürək...” Alyoşa da eyni şeyi qeyd edir: “Ondakı fikir ali və həllolunmazdır. O, elələrindəndir ki, onlara milyonlar deyil, fikri həll etmək yaraşır”.

Dini, mənəvi, fəlsəfi problemdən, ilkin mövqelərdən, bilik səviyyəsindən, mühitdən, ənənələrdən, əxlaqi prinsiplərdən asılı olmayaraq, Dostoyevski qəhrəmanlarına xas olan öyrənmə və həll-etmə ehtirası o qədər qüvvətlidir ki, onun qarşısında hər şey solğunlaşır: bu ehtiras qəhrəmanları şücaət və cinayətlərə sövq edir, Dostoyevskinin romanlarını isə macəra romanlarına çevirir. Lakin elə ki, söhbət öyrənmək xatırınə edilmiş cinayətdən gedir, o yerdə Dostoyevskinin romanları dedektiv təsiri bağışlayır. Dostoyevskinin əsərləri fəaliyyətlə doludur, lakin bu fəaliyyət məhiyyətə təcrübədir, eksər hallarda dəhşətli, qəddarcasına təcrübə.

“Qəddarcasına təcrübə”. Merejkovskinin bu ifadəsi özlüyündə Dostoyevski poetikasının mühüm səciyyəsidir. Onun qəhrəmanları fundamental fəlsəfi, dini və əxlaqi problemləri həll etməyə can atırlar; bu cəhd onları şücaət və ya cinayətə məcbur edir, müəllif

öz qəhrəmanlarını olduqca sərt və qeyri-adi hallarla qarşılaşdırır. Dostoyevskinin romanları dəhşətli və qəribə təcrübələr haqqında hesabatdır. Bu təcrübələr zamanı insanların ruhi aləminin dəhşətli, qəribə, paradoksal və həm də əvvəllər məlum olmayan, inandırıcı cəhətləri üzə çıxarırlar. Dostoyevskinin qəhrəmanları köklü məsələləri həll etmək, öz şəxsi psixikalarının və ya xarici aləmin sırlarını öyrənib bilmək istəyirlər. Raskolnikov qarının öldürülməsi barədə Sonyaya belə deyir: “Mənə başqa şeyi öyrənmək lazım idi, özü də tez bir vaxtda öyrənmək, bilmək lazım idi ki, görün mən də başqları kimi bit-birəyəm, yoxsa insanam? Mən cinayət eləyə bilərəm, ya yox? Əylib götürməyə cəsarətim çatar, ya yox? Tir tir əsən düşüyəm, ya haqqım çatır ki...”

Dostoyevskinin digər qəhrəmanları da eynilə öz şüurlarına, mənəvi prinsiplərə və varlığın harmoniyasına aid olan əsaslı problemlərin həlli ilə məşğuldurlar.

Demək olar ki, bütün hallarda da söhbət həllədici təcrübədən, “experimentum crucis”dən gedir. Dostoyevskinin romanları qəhrəmanların ruhi aləminin təkamülünü təsvir edən klassik əsərlərdən uzaqdır. Əksinə, müəllif öz qəhrəmanlarının həyatını bir həllədici ana yönəldir. Bu anda, əyalət, aşxanasındamı, Peterburq daxmacığındamı, haradasa, kosmik kolliziyalar həll edilir, həmin kolliziyalar son dərəcə gərgin bir səhnədə cəmləşir, bu anda insanlar həm özlərini dərk edir, həm də varlığın bütün mənasını, bütün harmoniyasını və bütün disharmoniyasını aşkar edirlər.

Burada söhbət əsas etibarilə varlığın harmoniyasından, özü də ziddiyyətli, işgəncəli, paradoksal harmoniyasından gedir. Həmin harmoniya “xalis təsvirlə” aşkar edilmir, onu aprior tendensiyaların nəticəsi kimi də vermək mümkün olmur. “Qəddarca-sına təcrübə” dünyanın elə paradoksal cəhətlərini aşkar edir ki, bu cəhətlər kainatın ənənədən kənara çıxan harmoniyasının vahid sxemini sığışdırır.



Paradoksal, adı hallarda üzə çıxmayan təcrübi nəticələrə gəldikdə isə, belə bir “qəddarcasına təcrübə”ni alım təbiətin özünə də tətbiq edir. Hərəkət edən cism ona işiq sürətinə yaxın bir sürət verən “qəddarcasına təcrübə” şəraitində özünü necə aparır? Son dərəcə paradoksal aparır.

Sonra fikir öz işinə başlayır və cismin paradoksal davranışını zaman və məkanın ən ümumi xüsusiyyətləri ilə bağlayır. Başlangıç etibarilə paradoksal olan fakt kainatın harmoniyasında öz təbii yerini tapır.

Dünyanın bədii qavrayışı da analoji yol keçir. Burada da “xalis təsvir” və aprior tərtibatlar yaradıcılığın əsas məqsədindən kənarda qalır. Obrazın bütövlüyü, eyni vaxtda onu səciyyələndirən detalların harmoniyası, bir-birinin ardınca gələn səhnələrin ahəngi (buraya dissonanslar daxil ola bilər, amma təsadüfi elementlər yox), hər bir detalın zəruriliyi hadisələrin elmi təsvirinin qanuna uyğun eyniyyətinə uyğun gəlir.

Dostoyevskidə hekayətin ahəngi bəzən həddən artıq sərt olur. Növbəti davranış və ya replika, hadisələrin yetişməkdə olan döñüşü, kiminsə xəstə ruhunun növbəti çırpıntıları qabaqcadan bilinmir. Amma davranış icra ediləndən, replika deyiləndən, əhvalatlar müəyyənləşəndən sonra adama elə gəlir ki, davranış da, replika da, əhvalatlar da ancaq bu şəkildə olmalıdır. Bu paradoksallıq və onunla da birlikdə obrazın, süjetin inkişafındakı eyniyət və təbiilik Dostoyevskinin romanlarında olduqca güclü təəssürat yaradır. Dostoyevskinin əsərlərini oxuyan hər kəsdə cismən hiss olunan, intellektual və emosional gərginlik oyadan da məhz son dərəcə paradoksal dönüşlərin bu təbiiliyidir.

Dostoyevski yaradıcılığının bu cəhəti (bu cəhət bütünlükdə incəsənətə aiddir, amma Dostoyevskidə olduqca kəskin qoyulub) varlığın elə paradoksallıqları ilə, ağlasığmaz paradoksallıqların elə təbiiliyi ilə əlaqədardır ki, onlar Eynşteynin əsərlərində açıq şəkildə nümayiş etdirilirlər.



Portikanın paradoksallığı kimi, elmi fikrin paradoksallığı da təsəvvür və normaların ümumiliyi və dərinliyi ilə ölçülür ki, bu təsəvvür və normalar da elmi fikrin və ya bədii əsərin ahənginin hər növbəti dönüşü ilə dəyişir. Eynşteyndə təcrübədən (“experimentum crucis” rolunda çıxış edən təcrübədən) çıxarılan məntiqi nəticə ən fundamental ənənəvi təsəvvürləri dəyişdirən əsaslı dönüş deməkdir. Bu da öz növbəsində nəticənin paradoksallığıdır.

Lakin bu paradoksallıq təbii paradoksallıqdır: çıxarılan nəticə tamamilə konkret, bilavasitə duyulan, empirik şəkildə qeydə alınan prosesdə, “təcrubi əyanılıklə” təsdiq edilir. Bu xüsusiyyət bədii əsərin ideyasının və ya sxeminin paradoksal dönüşünə və qeyri-adı görünüşə də, psixoloji cəhətdən inandırıcı olan səhnədə təcəssüm olunmuş dönüşə bənzəyir. Eynşteyn paradoksunun bu təcrubi, əyani inandırıcı səciyyəsində onun poetik, bədii paradoksa yaxınlığı görünür. Belə yaxınlıq paradoksal təcrubi müşahidədən səhih paradoksal nəzəriyyəyə keçidin intuitiv səciyyəsi ilə də bağlıdır.

Belə keçidin yolları haqqında, bir sabitləşmiş məntiqi tərtibatdan başqasına keçməyə məcbur edən paradoksal faktlar haqqında Eynşteyn tez-tez söhbət açırdı. Yeni tərtibata sıçrayış ilk əvvəl intuitiv yolla baş verir. Paradoksal fakt alimin şüurunda bir sıra ötəri assosiasiyalar oyadır və alim elə bil ki, bir anın içində gələcəkdə baş verəcək ciddi, amma hələlik isə problematik sayılan nəticə və ümumiləşmələr zəncirini əhatə edir və bütövlükdə zəncirin paradoksallığını, yeniliyi, qeyri-adiliyi həmin faktın paradoksallığını aradan götürür. Məsələn, yaradıcılığın ali anını bir daha xatırlayaq, bu anda bəstəkar hələ yazılmamış simfoniyani bütövlükdə eşidir. Elmi yaradıcılığın mexanizminə Eynşteyn münasibətində xüsusi əhəmiyyət daşıyan intuisiya anlayışı elmi və bədii yaradıcılıqları yaxınlaşdırır. Qeyd edək ki, Eynşteyn mənəvi intuisiyaya da böyük əhəmiyyət verirdi. 1953-cü ildə o, köhnə dostlarından birinə yazdı:



“İtlər və balaca uşaqlar xeyir və şər arasındaki fərqi çox yaxşı başa düşürlər: onlar öz təəssüratlarına əsasən birincilərə inanır, ikincilərdən gizlənlərlər. Əksər hallarda onlar səhv etməsələr də, öz kiçik təcrübələrini toplayaraq, elmi metodikadan istifadə etmir və adamların sistematik təhlilini aparmırlar...”

Mənəvi intuisiyaya inam Don-Kixot obrazını Eynşteynə doğ-malaşdırılmışdır. Bütün ömrü boyu, xüsusilə son günlərdə, Eynşteyn Servantesin romanını dəfələrlə oxuyurdu. Lamançlı cəngavərin illüziyalarla dolu bələli başı rasional fikrin dahisində nəyə görə belə doğma idi? Yada salaq ki, Eynşteynin rasionalizmə “məlum həqiqətlərdən qaçma” idi: yada salaq ki, “Don-Kixot” romanında dünya ədəbiyyatının ən ülvi insan təsviri var və bu adam üçün gərgin emosional həyat öz aldadıcılığına baxmaya-raq, bütün adı, gündəlik maraqların qarşısını kəsmişdir. Xeyir və şərin intuitiv fərqləndirilməsinin rəmzi olan Don-Kixot dünya ədəbiyyatında ən təmiz mənəviyyatdır. XX əsr elminin ən təmiz mənəviyyatı da ona can atır. Eynşteyni Maks Borna yazdığı sözlər bu cazibənin sırrını başa düşmək üçün açar rolunu oynaya bilər: “Hər adam nə etməlidir: təmizlik nümunəsi olmalı və siniklər cəmiyyətində etik inamları ciddi surətdə saxlamaq üçün mərdlik göstərməlidir. Çoxdandı ki, mən özümü belə aparmaq istəyirəm. Müvəffəqiyyətlərim sabit deyil”.

Həqiqətən intuitiv sezilməsi Eynşteynin elmi axtarışlarının mühüm tərkib hissəsi idi və onun əhəmiyyəti əxlaqi kolliziyalarda xeyirlə şərin fərqləndirilməsi qədər vacib idi. Burada rasionalizmin ziddinə gedəcək bir şey yoxdur. Yeni konsepsiya üçün “xarici özünüdoğrultma” və “daxili kamillik” əsasdır. O, son dərəcə inandırıcı təcrübə-sübut və məntiqi deduksiyanın son dərəcə ümumi və ilkin prinsiplərini tapır. Lakin yeni konsepsiyanın meydana gəlməsi belə təcrübi yoxlanışı gözləmir, konsepsiya intuitiv şəkildə yaranır. Bu mərhələdə həmin konsepsiya üçün mənəvi idealın intuitiv

dərk olunmasına və eləcə də gözəlliyyin intuitiv, fərdi qavranılmasına tamamilə yaxın olan qeyri-birqiyəməli həqiqət meyarları daha vacibdir. Yeni konsepsiya sıçrayış nə qədər dərin və radikal olса, həmin konsepsiya birqiyəməli təsdiqlərdən ilk əvvəllər nə qədər uzaqlaşsa, onun (konsepsiyanın) meydana gəlməsində intuisiyanın rolü da bir o qədər çoxalır, ümumi halda götürüldükdə isə estetik meyarlar xüsusi əhəmiyyət kəsb edirlər.

Bədii yaradıcılıqda da, hər hansı bir situasiya nə qədər para-doksaldırsa, onun estetik ifadəsi də elmi təhlilə bir o qədər yaxın olur. Elmi təhlilə belə yaxınlığı Dostoyevski Edqar Poda görür. Dostoyevski yazırıdı: “O, demək olar, həmişə ən qeyri-adi gerçəkliyi götürür, öz qəhrəmanını ən qeyri-adi xarici və ya psixoloji vəziyyətə salır və son dərəcə sirayətedici qüvvətlə, valehədi-ci inandırıcılıqla həmin adamin ruhi vəziyyəti haqqında danışır”. Dostoyevskinin Edqar Po yaradıcılığında qiymətləndirdiyi cəhət onun özündə daha yüksək dərəcədədir. Dostoyevskinin romanlarında elə anlar var ki, bu anlarla müqayisədə Edqar Po hekayələrindəki ən fantastik situasiyalar da olduqca adı görünürər. Dostoyevski qələminin yaratdığı həmin anlarda, Obvodnoy kanalın yaxınlığındakı daxmacıqdamı, ya da ki, əyalət traktirindəmi, haradasa bilyard kürəciklərinin taqqıltısı və pivə şüşələrindən atılan probkaların partiltisi altında dəlilik dərəcəsinə çatmış insanların fikri bütün kainatı, bütün kosmosun tarixini, onun bütün məzmununu, bütün harmoniyasını əhatə edən problemlər üzərində əzab çəkir və ada-ma elə gəlir ki, məhz bu şəraitdə də bütün köklü problemlər həll olunur, olduqca real təsvir olunmuş həmin şəraitə işiq dalğası düşür və bu işiq altında da kosmik illüziyalar xəyalilikdən çıxıb əyanıleshirlər. Məhz kolliziyalarda, həqiqət axtarışlarında, öyrənmək, yoxlamaq, həll etmək ehtiraslarında da sürətli süjet dönüş-lərinin, qeyri-insani əzabların, qəhrəmanın xəstə ruhunun ən göz-lənilməz diləklərinin məzmunu açılır, onlara bərəət qazandırılır.



Hadisələrin, davranışlarının, replikaların dönüşüsləri nə qədər gözle-nilməz, sərt və paradoxal olsalar da, hər dəfə dönüş müəyyən-ləşdikcə, davranış icra edildikcə, replika atıldıqca biz özümüzdə birqiyəmətli zərurət – əxlaqi, fəlsəfi və psixoloji məsələləri həll etmək zərurəti hiss edirik. Dostoyevskinin hər bir əsərinə ən sərt dissonansların, ən fantastik situasiyaların ahəngdarlığı və təbiiliyi xasdır.

Elmi nəticələrin və bədii yaradıcılığın melodik dönüşlərinin paradoxallığı ilə elm və incəsənətin daha bir ümumi cəhəti də bağlıdır. Eynsteyn bu cəhəti gündəlik adilikdən qaçma adlandırdı. Büyük alimin 1918-ci ilin mayında Maks Plankın altmış il- liyinə həsr etdiyi nitqinin məzmununu yada salaq. Eynsteyn, hər şeydən əvvəl, elm məbədgahına gətirən daxili-psixoloji ehtiyacları fərqləndirir. Bəziləri üçün elm əqli idmandır, insana intellektual qüvvələrin gərginliyinin sevincini bəxş edir və eyni zamanda da onların nəfsini oxşayır. Başqaları isə elmdə birbaşa təcrübi nəticələr əldə etmək istəyirlər. Elm məbədgahının daha bir növ xidmətçiləri də var. Bu adamlar elmə və ya incəsənətə gündəlik adiliklərdən qaçıb gəlmışdır. Onları gündəlik həyatın son dərəcə kobudluğu və ümidsiz boşluğu sıxır: onlar sərf şəxsi mövcudiyyətdən ayrılib obyektivliyin əxz və dərk olunmasına can atırlar.

Daha sonra Eynsteyn alimin hissiyyatını şəhərlini dağlara çəkən nisgillə müqayisə edir: dağlara gələn bu şəhərli “sanki ədəbiyyat üçün yaranmış həlim cizgilərdən ləzzət alır”.

Bu elmi yaradıcılığın estetik motividir. Elədirsə, onda “əbədiyyət üçün yaranmış həlim cizgiləri” kosmik harmoniyanın əzablı axtarışları ilə dolu olan Eynsteyn yaradıcılığına da tətbiq etmək olarmı? Bəs onda həmin “cizgilər” Dostoyevski yaradıcılığına da aiddirmi, axı Dostoyevski gündəlik adiliklərdən dağlara qaçmır, əksinə, gündəlik adiliklərin özündə əbədi əxlaqi harmo niya axtarır və tapmir.



Əgər birqiyəmətli nəticələri deyil, elmi yaradıcılığın nəzərdən yayınlanan və irəliyə aparan məqsədini götürsək, onda “həlim cizgilər” həm Eynşteyn, həm də Dostoyevski yaradıcılıqlarına da xasdır.

Bu baxımdan “gündəlik adilikdən qaçmaq”, üzdə görünən xirdalıqlardan çıxıb əsl varlığı, əqli və buna görə də həqiqi varlığı dərk etməyə çevirilir. Hələ Hegelin vaxtından məlum olan bu sözlər (əqli və həqiqi) ümumiyyətlə Hegel fəlsəfəsindən uzaq olan Eynşteyn və bu fəlsəfəyə tamamilə yad olan Dostoyevski üçün o qədər də səciyyəvi deyildir. Bununla belə, məhz Eynşteyn və Dostoyevski aşkar şəkildə göstərdilər ki, bütövlə fərdi arasındaki harmoniyadan məhrum olan varlıq illüziyadır. Nə bütövdən, rational nizamlılıqdan təcrid olunmuş fərdilik, nə də fərdini nəzərdən qaçıran bütövlük harmonik, əqli və gerçək ola bilməzlər. Eynşteynin fikri ölümlü ekzistensiyadan ölməz varlığa çevirilir. Qeyri-klassik fizika, xüsusilə onun hələlik həyata keçirilməmiş tendensiyaları üçün də “ekzistensiya”dan “varlığa” kecid xarakterikdir. Hissəciyin mövcudluğu, ekzistensiyası, makroskopik qanunlardan onun nisbi azadlığı ancaq o vaxt fiziki məzmun kəsb edir ki, varlığın başqa bir amili – makroskopik obyektlə əlaqə, fərdi cizgilərin makroskopik dünya xətlərinə çevriləməsi də məlum olsun.

Eynşteyndə olduğu kimi, Dostoyevskidə də şəxsi ölməzlik problemi daha ümumi problemin tərkib hissəsinə çevirilir: şəxsin dən kənarda olan şəxsinin, lokalın, fərdinin, mikroskopikin inkar edilməsinə əsaslanan, fərdinin ən yüksək şöhrət dərəcəsində duran kosmik və əxlaqi harmoniya mövcuddurmu? Biz Eynşteyn dramatizminin və buradan daha böyük olan Dostoyevski dramatizminin məhz bu problemə bağlı olduğunu göstərməyə çalışacaqıq.

Dostoyevskinin dramatizmi sözün əsl mənasında ağır və çıxılmaz idi. O, sadə “Evklid” sistemindən, providensial harmoniyaya



ənənəvi inamdan çıkış edir, hər hansı bir paradoksal “qeyri-Evkliidi” harmoniya ilə hesablaşır və onun da fərdi taleləri nəzərdən qaçırdığına inandıqdan sonra, dünyanın dərk olunmazlığı fikrinə gəlir və yenidən “Evklid” inamına və rəsmi pravoslavlığa qayıdır. Lakin bu, mütəfəkkir təkamülü ididir. Sənətkar isə qayida bilmirdi, yaradıcılığın məntiqi dönməz idi. Dostoyevskinin özü də qəlbinin dərinliklərində “qiyam”dan imtina edə bilmirdi.

Nəhayət, İvan Karamazovun replikası, onun “qeyri-Evklid” harmoniyasından imtina etdiyi yeri misal götirək. Birinci müdəə: insan yalnız üç məkanı ölçünü dərk etmək qabiliyyəti və “Evklid” ağlı ilə yaranıb. İvan Karamazov deyir: “Bizə tamamilə məlumdur ki, Allah əgər Yeri yaradıbsa, deməli, onu “Evklid həndəsəsi üzrə” yaradıb”. Amma bu “tamamilə məlumdur”un özü də mübahisəlidir:

“Bununla belə elə həndəsəçilər və filosoflar, hətta məşhurları belə olmuşlar və indi də tapılırlar ki, onlar bütün kainatın və ya daha geniş götürsək, bütün varlığın ancaq və ancaq Evklid həndəsəsi üzrə yaradılmasına şübhə edirlər. Hətta Evklidə görə Yer kürəsində heç cür kəsişmə bilməyən paralel xətlərin haradasa sonsuzluqda kəsişcəyini də arzulamağa cürət edirlər. Əzizim, mən isə belə qərara gəlmışəm ki, əgər bütün bunları başa düşə bilmirəmsə, onda allahı necə başa düşə bilərəm? Acizanə surətdə boynuma alıram ki, belə məsələləri həll etmək üçün heç bir bacarığım yoxdur, mənim ağlım Evklididir, dünyəvi ağıldır, ona görə də bu dünyaya aid olmayan şeyləri həll etməyə məndə qüvvə nə gəzir? Dostum Alyoşa, elə sənə də məsləhət görürəm ki, bu barədə heç vaxt düşünməyəsən, xüsusən Allah barədə: o, var, ya yoxdur, sənə nə dəxli? Bütün bu suallar ancaq üç ölçünü dərk etmək üçün yaranan ağıla tamamilə aid deyil”.

Lakin “qeyri-Evklidi” problemlərdən və Allahın varlığı problemindən imtina edən kimi, İvan Karamazov bu mövqedə də qərar

tuta bilmir, “qeyri-Evklidi” harmoniyadan danışır (“guya ki, bizim hamımızın qovuşacağımız harmoniyaya inanıram, kainatın can atlığı “Allaha aid” və ya öz-özlüyündə Allahın özü olan sözə inanıram və sairəyə və sairəyə inanıram, nəhayət, sonsuzluğun da inanıram”), lakin onun varlığını mümkün hesab etsə də, qəbul etmir. Qeyri-Evklidi kosmik harmoniya mənəvi harmoniya deyildir.

“Boynuma alıram: bir cocuq kimi inanıram ki, əzablar sağalacaq və hamarlanacaq, insan ziddiyətlərinin təəssüf doğurucu bütün komizmi üzülmüş sərab kimi, gücsüz və xırda bir adamın iyrənc böhtəni kimi, insanın Evklidi ağlının atomu kimi qeyb olacaq və nəhayət, dünya finalında əbədi harmoniya vaxtı elə qiymətli bir şey baş verəcək, peyda olacaqdır ki, o şey bütün ürəklərə, bütün dərdi-sərlərin yanğını yatırmağa, insanların bütün xəbisliklərinin, tökdükləri bütün qanların yuyulub təmizlənməsinə bəs edəcəkdir; bəs edəcəkdir ki, insanların başına gələnləri nəinki bağışlamaq, hətta onlara haqq qazandırmaq da mümkün olsun; qoy, qoy bütün bunlar olsun, baş versin, amma mən ki, qəbul etmirəm və qəbul etmək də istəmirəm! Qoy hətta paralel xətlər də kəsişsinlər və bunu mən özüm də görüm: görəcəyəm və deyəcəyəm ki, bəli, kəsişdilər, amma yenə də qəbul etməyəcəyəm”.

“Qeyri-Evklidi” harmoniyani İvan Karamazov nə üçün qəbul etməyəcək? Hələlik harmoniyanın təkcə “makroskopik” günahını qeyd edək: onun əsas günahı ilə, “mikroskopik” talelərin nəzərdən qaçırılması ilə bir qədər sonra tanış olacağıq.

Providensial harmoniyanın “makroskopik” günahları Dostoevskinin bir çox əsərlərində qeyd olunsa da, daha mərkəzləşdirilmiş şəkildə İvan Karamazovla söhbət edən zaman şeytanın atlığı replikalarda əks olunur. Birinci günah həmin harmoniyanın



sabitliyidir. Dönməz, təkamülsüz əbədi harmoniya, fərdi hadisə-lərsiz əbədi dövran darıxdırıcı, həm də saxta, qeyri-real və xəyalı görünür. Nəzərdən qaçırlılmamış, bu və ya başqa fərdi hadisələrlə qeyd edilmiş hər hansı bir harmonik sxem götürək. Belə harmoniya real şəkildə mövcuddurmu, o, boş, özü də darıxdırıcı qarabasma deyilmə?

Dostoyevskidə darıxdırıcı və xəyalı əbədiyyətin çox gözənilməz və dərin obrazı var. “Cinayət və cəza”da Svidriqaylov Raskolnikova deyir:

“Budur, bizim üçün əbədiyyət dərkolunmaz, nə isə nəhəngdən də nəhəng bir ideya kimi görünür! Axi, nə üçün mütləq nəhəng? Bəlkə birdən bütün bunların əvəzinə, özünüz təsəvvür edin, orada bir balaca otaq olacaq, bir növ kənd hamamı kimi, hisli-paslı, künc-bucaqları isə hörümçəklərlə dolu, vəssalam, bu da sənin əbədiyyətin. Bilirsinizmi, mənənə arabir elə belə də görünür”.

Elementləri nəzərdən qaçıran bütövlük öz reallığından çıxır. Dostoyevski həmişə bütövün, onunla əlaqədar olmayan, nəzərdən qaçırlımış elementlərə parçalanmasına və belə bir bütövün xəyalılıyinə qayıdır. Budur, həmişəki kimi dəqiq və konkret Peterburq mənzərəsi. Lakin bu parçalanma, qarşılıqlı inkar və qarşılıqlı biganəlik mənzərəsidir. “Yeniyetmələr” romanının qəhrəmanı Peterburqu dolaşır.

“Qaş tamam qaralmış, hava da dəyişmişdi: quru idi, amma zəhlətökən və sərt Peterburq küləyi qalxmışdı, toz və qum burulğanı kürəyimi döyəcləyirdi. Qaşqabaqlı qara camaat tələsə-tələsə işdən və mədənlərdən öz ev-eşiyinə qayıdır. Hər kəsin üzündə öz dərdi-səri əks olunub və bəlkə də bu camaatin ümumi, bircə dənə də olsun birləşdirici fikri yox idi! Kraft haqlıdır: hamı eynidir. Mənənə balaca bir oğlan uşağı rast gəldi, elə balaca ki, gecənin bu vaxtı küçədə tək-tənha olması adama qəribə görünür. O, deyəsən azmişdi; bir arvad onu dindirmək üçün bir dəqiqəliyə ləngidi,



amma heç nə başa düşməyib, ciyinlərini çekdi və qaranlıq içində uşağı tək-tənha qoyaraq yoluna düzəldi”.

Kabus-şəhər kiminsə yuxusuna girəcək və birdən qeyb ola biləcək şəhər haqqındaki saysız-hesabsız qeydlər belə faktlara əsaslanır. Əsl harmoniyadan təcrid olunmuş (yəni fərdi taleləri nəzərdən qaçırmayan) bütövlük xəyalidir.

Şübhə yoxdur ki, kabus sözü burada öz adı mənasında işlənmir. Burada kabus sözü parçalanmış, təcrid olunmuş həyatın yaritmazlığı duyğusunu ifadə edir ki, bu duyğu da Dostoyevski üçün səciyyəvidir. Bununla belə, öz spesifikliyinə baxmayaraq, bu duyğu məntiq və emosionallıq baxımından öz komponentlərinin və ya aspektlərinin birindən təcrid olunmuş varlığın özünün yaritmazlığı barədəki çox ümumi təsəvvürlə qohumlaşır. Söhbat makroskopik və mikroskopik aspektlərdən gedir. Dostoyevskinin kabus şəhəri əsl varlığa malik deyil, çünki o, atomlara parçalanıb, onda “ümumi, birləşdirici bir fikir” yoxdur. Biz indi görəcəyik ki, tərkibindəki atomları nəzərdən qaçırlan bütövlüyü Dostoyevski əsl varlıq hesab etmir. Amma hələlik “Eynşteyn – Dostoyevski” müqayisəsinə qayıtmaq lazımdır. Hal-hazırkı qoyuluşda bu müqayisənin məzmunu varlığın fizikadakı və insanların həyatındakı ontoloji problemləri deməkdir.

Bu iki məsələ artıq Epikürə möhkəm bağlanmışdı. İnsanların “fiziklərin qulu” olmaması, yəni fizik aləmin makroskopik determinizminin onları azadlıqdan və fərdi varlıqdan məhrum etməsi üçün Epikür fizikada atomu makroskopik qanunların tam əsarətindən xilas edən anlayışlar axtarır. Bu, antik fikrin gələcəyə yönəlmüş ideyalarından biridir. Keyfiyyət göstəricilərdən məhrum olmuş hissəcik məkanda yox olur, fiziki varlığını itirir, həndəsi anlayışa çevirilir və bu mənada da təbiət “kabuslaşır”, həndəsi təsəvvürlərin toplusu kimi çıxış edir. Həndəsi təsəvvür reallığın xüsusiyyətlərini təsvir edir, amma özü fiziki varlıqdan



məhrumdur, başqa obyektlərlə qarşılıqlı əlaqəyə girsə də, onlara təsir göstərmir, təcrübə və müşahidənin obyekti ola bilmir. Həndəsi qarmaqarışıqları fiziki varlığa malik cisimlərə çevirmək cəhdi, başqa sözlə, “varlığın təməyülü”, dünyani vahid, rabitəli bütövə çevirən qarşılıqlı əlaqə anlayışına gətirdi. Bu meyil qeyri-klassik fizikaya da xasdır və burada da kainatın bütövlüyü varlığın ikinci komponentini təmin edən Epikür cizgilərinin müasir ekvivalentləri ilə birləşir. Görünür ki, hissəciyin fərdi varlığının fiziki problemlər ilə insanın fərdi varlığı probleminin Epikür tərəfindən birləşdirilməsi haqqındaki təsəvvürlər müasir elmdə və insanların müasir həyatında vacib rol oynamaya başlayır.

Dostoyevski yaradıcılığında insanın fərdi varlığının müdafiəsi “ümmumi, birləşdirici fikir”dən təcrid olunmuş varlığın xəyalılıyi təsiri bağışlayır və fərdi talelərin statistik, “termodinamik” inkarına qarşı qəti etiraza çevrilir. Belə inkar kainatı həqiqi varlıqdan məhrum edir.

“Karamazov qardaşları”nda biz Dostoyevskinin “sezici rənglərlə” dolu yazısının əsrarəngizliyini görürük, rənglər açıq və sərrast, obraz və konkretliyi etibarilə olduqca dəqiqdır; lakin bir-dən-birə həmin obraz tutqunlaşaraq xəyalala çevrilir. İvan Karamazovun gözlərinə şeytan görünür. Bu, qarabasmadır və İvan özü də bilir ki, qarışındakı onun öz fikirləri, həm də ən əzablı fikirləridir. Lakin həmin xəyal çox ləyaqətlə təcəssüm olunur, onu təkcə İvan Karamazov deyil, oxucu da görür, özü də ötəri yox, hətta ola bilsin ki, real surətlərdən də qabarıq görür.

Bu, Bayronun Qabilinin həmsöhbətinə oxşamalar, şərin müdhiş ruhu deyil, bu şeytan da Svidriqaylovun hamamı kimi, lakin daha adı, daha gündəlik və daha bayağı olan konkret obrazdır. Şeytan İvan Karamazova öz vəzifələrindən danışır. Onun vəzifəsi harmoniyani inkar etməkdir. Belə inkarsız hər şey məhv olar. Əgər Yer üzündə hər şey harmonik olsa idi, heç nə baş verməzdi.



“Hadisələr” də olmazdı və deməli, hər şey dəyişməz qalardı. Həyat, varlıq, reallıq o vaxt olur ki, “makroskopik” harmonianın təsdiqi “şübhələr içindən keçir”. Əks təqdirdə “bir sonsuz itaət” xəyalı varlığın sonsuz, müqəddəs sixıntısına bərabərdir.

Dostoyevskidə kvazivarlığın, aldadıcı varlığın iki qütbü var ki, bu qütblər, ancaq birlikdə real mövcudiyət qazanırlar. Qütb-lərdən biri birləşdirici ideyasız, ümumi “makroskopik” harmoniyası olmayan tək-tək parçalanmış fərdi həyatlardır. Bütövün parçalanmasına görə kabus təsiri bağışlayan Peterburq şəhəri məhz belədir. O biri qütb – kainatın bütün tarixini dəyişə biləcək və ona dönməz xarakter verəcək “hadisələri” nəzərə almayan bütövün harmoniyasıdır. Belə ədəbi burulğan, əbədi təkrar da “xoşagəlməz sixıntı”dır və mahiyyətcə aldadıcı mövcudiyətdir.

Ümumi harmonik bütövdə birləşməmiş fərdi hadisələri və eləcə də fərdi taleləri rədd edən kosmik harmonianın aldadıcılığı haqqındaki düşüncələr Dostoyevski yaradıcılığının əsas ideyalarını ehtiva etmir. Lakin ola bilsin ki, Eynşteyni cəlb edən də məhz bu fikir olmuşdur və ola bilsin ki, “Dostoyevski mənə Quassdan da çox şey verir” ibarəsi də müəyyən qədər həmin fikirlə bağlıdır. Belə bir güman Eynşteynin qnoseoloji mövqelərinin təhlilindən və onun fiziki nəzəriyyələrinin daxili məntiqində doğur. Bu gümani əsaslandıran birbaşa sübutlara gəldikdə isə, bizə Eynşteynin Merfi və Salivenlə etdiyi söhbətdən bir qeyd məlumdur.

Bu söhbət zamanı Saliven Dostoyevskini xatırlayır. Onun fikrincə, Dostoyevskinin məşğul olduğu əsas problem – əzab problemi idi. Eynşteyn belə cavab verir:

“Sizinlə razı deyiləm. Vəziyyət başqa кудür. Dostoyevski bizə həyatı göstərmişdir, bu doğrudur; lakin onun məqsədi bizim diqqətimizi mənəvi varlığın sırrinə yönəltmək və bütün bunları izahsız, açıq şəkildə etmək idi”.



Bu replika Eynşteyn ideyaları ilə Dostoyevskinin obrazlarının ən əsas əlaqəsini işıqlandırır. Dostoyevskinin bütün əsərlərində silinməz bir sual var: insan təcrid olunduqda, bütövdən çıxarıldıqda onun real intellektual və emosional həyatı saxlanılırmı. Başqa sözlə, insanın mənəvi varlığı mütləq məzmunə malikdirmi?

Burada “mütləq məzmun” termini aşağıdakı mənada işlədir. Hər hansı əlamət, kəmiyyət və anlayış o vaxt mütləq adlanır ki, onlar başqa əlamət, kəmiyyət və ya anlayışların mövcudluğundan asılı olmayıraq, öz məna və əhəmiyyətlərini qoruyub saxlayırlar. Əks halda onlar nisbidir, çünki ayrı-ayrı obyektlər götürüldükdə, başqa obyektlər mövcud olmadıqda və ya onların yoxluğu nəzərə alınmadıqda obyektlər arasındaki əlaqələr öz əhəmiyyətini itirir. “Koordinat sistemləri”, “istinad cismi” (burada dırnaqlar ümumiləşdirmə və həndəsi koordinatlarla fiziki istinad cisimlərindən kənara çıxməq imkanlarını bildirir) və s. olmadıqda, mütləq anlayış və ədədlər öz məzmunlarını qoruyub saxlayırlar. Nyuton mexanikasında “mütləq yer” və “mütləq hərəkət” də öz məzmunlarını yalnız koordinat sistemləri və istinad cismi (dırnaqsız) olmadıqda saxlayırlar.

Klassik elmdə daha ümumi mütləqləşdirici təmayül var idi. O, hər hansı bir cismi başqa cisimlərlə qarşılıqlı əlaqəli, başqa cisimlərin və habelə bütövlükdə kosmosun mövcudluğundan asılı olmayıraq (məsələn, kütləni) real, məkanı və qeyri-məkanı əşyalar kimi götürdü. Mütləq varlığın bu fərziyyəsi təbiətşunaslıqdan kənarda da mövcud idi. XVII-XVIII əsrlərin ictimai-fəlsəfi və iqtisadi fikri də mütləq varlıq fərziyyəsinə əsaslanırdı. Saysız-hesabsız robinzonamələrdə tək bir insan mütləq iqtisadi funksiyaların icraçısı kimi götürülür, cəmiyyətdən təcrid edilmiş insanın mənəvi varlığı isə onun mütləq predikatı hesab edilirdi.

Bu təmayülə qarşı başqa bir təmayül də vardi. Artıq XVI əsr-də Cordano Bruno cisimlərin real varlığını sonsuz kosmosun

mövcudluğundan asılı hesab edirdi. Növbəti yüzillikdə bu fikir, bildiyimiz kimi, Spinoza fəlsəfəsində eks olundu. Onun təsir dairəsi təkcə natur-fəlsəfi konsepsiyalarla qurtarmır. Spinoza həqiqətən dərkini mənəvi varlığın vacib komponenti hesab edirdi.

Spinozanın fəlsəfəsi Eynşteynin dünyagörüşündə hər hansı bir başqa fəlsəfi sistemdən daha böyük dərəcədə eks olunmuşdur. Spinoza kimi Eynşteyn də həqiqət axtarışlarını fövqəl-şəxsiyə yüksəlişin, şurun genişlənib həqiqi ruhi varlığa çevrilməsinin əsas amili kimi götürürdü. Spinozanın yolu ilə gedərək o, həqiqət axtarışlarının xeyirxahlıq axtarışları ilə, insanın mənəvi özünü-dərki ilə bağlayırdı.

Burada Eynşteynin dünyagörüşündə elmi və əxlaqi motivlərin əlaqəliliyi haqqında deyilmiş fikirləri bir qədər dəqiqləşdirmək lazım gəlir. Əxlaqi normaların elmi nəticələrdən və elmi nəticələrin əxlaqi meyarlardan asılı olmaması haqqındakı fikirlərə qayıdaq. Eynşteynin Merfiyə söhbət zamanı dediklərinə onun Solovinə yazdığı məktubdan götürülmüş aşağıdakı sətirləri də əlavə edək:

“Elm adlandırdığımız anlayışın yeganə bir məqsədi var: əs-lində mövcud olan faktı müəyyənləşdirmək. Olası faktın aşkar edilməsi isə, müəyyən mənada birincidən asılı olmayan məsələdir: ardıcıl hərəkət etsək, ikinci məqsədə, ümumiyyətlə, nail ola bilmərik. Elmancaq və ancaq mənəvi hikmətlər arasındaki mən-tiqi əlaqəni müəyyənləşdirməyə və mənəvi ideyaları əldə etməyə imkan yaradan vasitələri göstərməyə qadirdir. Məqsədin özünün göstərilməsi isə elmin sərhədlərindən kənardır”.

Bununla belə, Eynşteyn elmlə mənəviyyatın üçqat əlaqəsini görürdü. Birincisi, onlar arasında müəyyənləşdirici təsirlər olmasa da, müəyyən izomorfizm vardır: eyni məntiqi tərtibatlar məntiqi mühakimələri və mənəvi hikmətləri birləşdirirlər. Bundan əlavə, elmi müşahidələr mənəvi normaların əhəmiyyətini



müəyyənləşdirir, mənəvi normaları insanın ruhi varlığının, onun “fovqələşəksi” ilə əlaqəsinin şərtlərindən biri kimi götürməyə imkan yaradır.

İkincisi, ayrı-ayrılıqda mənəvi meyarlardan asılı olmayan elm, söhbət elmin hərkətverici tarixi və psixoloji qüvvətlərindən getməyə başladıqda, belə bir asılılığa məruz qalır.

Üçüncüsü, elmdən asılı olmayan mənəviyyat mənəvi normaların məzmunundan söhbət getdikdə, bu normalaların həyata keçirilməsi məsələsi qarşıda dayandıqda elmdən asılı olur.

Bütün bu mürəkkəb asılılıqlarının qeydə alınması da, elmi təsəvvürlərin məzmunu ilə mənəvi normaların məzmununu qarşılıqlı müstəqilliyi fikri də, insanın ruhi varlığının Spinoza tərəfindən izahı da, dünyanın bədii qavrayışının rolü da Dostoyevski-dəki ruhi varlığın sırları haqqında gedən söhbət zamanı Eynşteynin Merfiyə dediyi həmin yekun replikasında cəmləşmişdir. Bu replikada Eynşteyn deyir ki, elmi həqiqətin binası elmin öz materiallarının məntiqi əməliyyatlarla bərkidilməsi ilə tikilə bilər. Lakin belə bir tikinti üçün sənətkarın yaradıcılıq qabiliyyəti də lazımdır: axı bina təkcə daş və kirəclə tikilmir. Mənəvi özünüdərkətmə, gözəllik hissi və psixoloji ruh yüksəkliyi fikrə elmin ən yüksək nailiyyətlərinə gəlməkdə kömək edirlər.

“Məhz bunda da bizim təbiətimizin mənəvi tərəfi – Spinoza-nın “amor intellectualis” adı altında tez-tez yada saldığı həqiqət daxili axtarışları səyi əks olunur. Gördüyüünüz kimi, – Merfiyə müraciət edərək, Eynşteyn sözüne davam edir, – mən elmin mənəvi əsasları haqqında Sizin dediklərinizlə tamamilə şərikəm. Lakin bu problemi başqa şəkildə yazmaq və mənəviyyatın elmi əsasları haqqında danışmaq mümkün deyildir”.

Sonuncu ibarədən göründüyü kimi, bədii yaradıcılıqla elmin əlaqəsi dönməzdir. “Dostoyevskidən Eynşteynə təbəddülət” adlandırdığımız proses qrup şəklində deyildir. Dostoyevski təkcə



intelлектual impuls verə bilərdi. Lakin elmin özü də mənəvi normaları müəyyənləşdirməkdə gücsüzdür.

Söhbət həmin normaların həyata keçirilməsindən getdikdə isə vəziyyət dəyişir. Eynilə, elmin inkişaf qüvvələri götürülmədikdə, mənəviyyatın elmə təsiri yox olur. İndi biz elmin həmin aspektlərinə, yəni Dostoyevskinin yaradıcılığında mənəvi problemləri öz dövrünün elmi ilə bağlayan aspektlərə keçirik. Bu zaman Eynşteynin Dostoyevski haqqında dediyi qeydlərin izahının bioqrafik və elmi-tarixi problemləri, Eynşteynin görüşləri və Dostoyevskinin poetikası arxa plana keçir. “Eynşteyn və Dostoyevski” qarşılığı “müasir elm və insanlığın mənəvi tələbləri” probleminin rəmzi adına çevrilir. Əgər biz mənəvi tələblərin həyata keçirilməsini götürsək, o halda Dostoyevskinin yaradıcılığı Eynşteyni maraqlandıran, onun elmi fəaliyyətinə təsir edən amil kimi deyil, başqa şəkil alır. Eynilə, insanlığın mənəvi ideallarının həyata keçirilməsindən danışdıqda Eynşteynin ideyaları başqa səpkiyə keçir, əks mahiyyət daşımağa başlayır. Həmin ideyaların həyata keçirilməsi və onların müasir sivilizasiyaya təsiri təhlil obyektinə çevirilir.

İndi isə varlığın “qeyri-Evkliidi” harmoniyasının rədd edilməsinə qayıdaq.

“Karamazov qardaşları”nın dördüncü kitabının sonunda Alyoşa Karamazovun şabs-kapitan Snegiryovla görüşü təsvir olunur. Həmin görüşə qədər Snegiryovu Dmitri Karamazov təhqir etmişdi. Alyoşa Snegiryova pul verir. Snegiryov ehtiyacdən yaxa qurtarmaq arzusundadır, cürbəcür planlar qurur... Birdən hadisələrdə sərt dönüş yaranır. Şabs-kapitan Alyoşadan aldığı pulları əzik-əzik edib yerə tullayır və tapdalayır.

Tezliklə Alyoşa bu hadisəni Lizaya danışır. Snegiryovun pullarını nə üçün tapdaladığını başa salır və deyir ki, Snegiryov həmin pulları bu dəfə mütləq götürəcəkdir. Paradoksal dönüşün təbii və



zəruri şəkil almağı daxil edilən paradoksal fərziyyə ilə bağlıdır: əzgin, zəif və aciz adam özünü büruzə verməkdən qorxur və öz zəifliyini, öz utancaqlığını büruzə vermək qorxusu da minnət-darlığın birdən-birə təhqir edilmiş və incidilmiş qürur hissi ilə əvəzlənməsinə səbəb olur. Şübhə yoxdur ki, burada rasional poetika vardır: paradoksal fərziyyə sillogizmlə deyil, obrazın konkretləşdirilməsi ilə (“...səs elə zəif, elə üzgün idi və elə tez-tez üyüdürdü ki...”), daha doğrusu, obrazda təcəssüm olunmuş poetik silogizmlə ifadə olunub. Əlbəttə, bu da rasional poetikadır: axı obrazın konkretləşdirilməsi Alyoşa oyanan qavrama, başadışmə hissi ilə əsaslandırılır, Alyoşa təkcə “səhərisi gün ştabs-kapitan pulları götürəcək” nəticəsini çıxarmaqla kifayətlənmir, o, eyni zamanda irrasional səhnənin rasional izahı mümkünlüyünə də gəlir.

Artıq burada rasionalizmin sərt, ola bilsin ki, ən sərt probleminə dönüş başlanır. Liza soruştur ki, insanın davranışını birmənalı müəyyənləşdirən bu izahda ona (insana) qarşı nifrət hiss olunmurmu? Hər bir rasional sxem insan davranışının müəyyən bir əyri cizgisini çəkir. Bəs bu zaman şəxsiyyətin fərdi, təkrar olunmaz varlığı saxlanılır mı? Burada təcrübə, müti varlıq səviyyəsinə endirilmiş adamın, öz taleyi ilə rasional sxemi təsdiqləyib əyani şəkildə nümayiş etdirəcək şəxsiyyətin yaddan çıxarılması yoxmudur?

Fikrin ali sınağı başlanır. Müstəqil, inamdan, ənənədən xilas edilmiş, axıra qədər özünün bu nəticələrini müşayiət edən fikir ən dəhşətli qorxudan, mikroskopik taleyə biganəlikdən, həmin taleyin makroskopik harmoniyanın gözdən salınmış detalına çevrilməsindən sovuşub yan keçə bilərmi? Mənəvi və qnoseoloji problemlə yanaşı ontoloji məsələ də ortaya çıxır: bu zaman makroskopik harmoniya öz varlığını itirib kabusa çevrilmirmi? Alyoşa bu suala cavab verərkən səbir və itaətə müraciət edir. Lakin sınaq yenicə başlanmışdır. “Karamazov qardaşları”nın “Pro u contra”

(“Lehinə və əleyhinə”) adlanan beşinci kitabı Alyoşanın Liza ilə söhbəti başlanır. Həmin gün Alyoşa öz qardaşı İvan Karamazovla görüşür və onların arasında bütövün dünyəvi harmoniyası və ayrıca götürülmüş varlığın əzabları haqqında söhbət gedir.

Dünyəvi harmonianın qeyri-sabitliyinin birinci dəlili insanın qəddarlığı, müdafiəsiz varlığın əzilməsidir. Ştabs-kapitan Snegiryovun çırpıntıları taleyi ilə barışmaq olarmı? Bu mikro-skopik qurbanlar, harmoniyadan kənarda qalan tək-tək fəndlər yaddan çıxarılmamalıdır. Harmonianın dərki rasional sxem, faktlara xəyanət etməkdir. İvan Karamazov deyir: “Əgər mən bir şeyi anlamamaq istəsəm, o saat faktlara xəyanət edərəm”. Faktlara xəyanət etməmək üçün İvan varlığın rasional harmoniyasından – hətta ən paradoksal, “qeyri-Evklidi” harmoniyadan da imtina edir. Əvvəlcə “Evklid” harmoniyası – sadə, ənənəvi sxem süqut edir: günahkarlar yoxdur, hər şey şərtlənib. Lakin bununla belə, varlığın hər bir rasional sxemi sınaqdan keçirilməlidir.

“Cinayət və cəza”da ümumi harmonianın lokal meyarı məsəlesi elə aspektdə qoyulur ki, bu aspekt həmin məsələnin “anti-statistik” məzmununu duymağa imkan yaradır. Raskolnikov bulvarda, skamyanın üstündə sərxoş, namusu ləkələnmiş qızə rast gəlir və həmin qızın taleyi haqqında düşünür. Bu qızı xəstəxana, içki, meyxanalar, yenə də xəstəxana və nəhayət, erkən ölüm gözləyir. Və Raskolnikov öldürücü kinayə ilə hər şeyi barışdırıan statistika haqqında belə deyir:

“Tfu! Qoy olsun! Deyirlər ki, bu belə də olmalıdır. Deyirlər ki, hər il filan qədər faiz getməlidir... harayasa... yəqin ki, cəhən-nəmə; başqalarının yerini gen etmək və onlara mane olmamaq üçün! Faiz! Əlbəttə, onların bu kəlamları gözəldir, adamı sakitləşdirir, həm də elmidir. Bir halda ki, faiz deyilib, deməli, narahat olmağa dəyməz. Əgər başqa söz deyilsəydi, onda... yəqin ki, nigarəncilik yaranırdı...”



Dostoyevskidə lokal, fərdi, təkrarolunmaz varlıqla dünyəvi harmoniyanın rasional ümumi sxeminin bir-birini tamamlaması haqqında, başqa sözlə, bir tərəfdən fərdi taleləri nəzərdən qaçırmayan harmoniya, digər tərəfdən də bütövün eventual harmoniyasını eks etdirən fərdi talelər haqqında müəyyən təsəvvürlər yanmışdım? Bəli, yaranmışdı. Lakin bu təsəvvürün sərhədləri dəqiq müəyyən deyildi və o, pozitiv, sosial və mənəvi proqrama çevriləmişdi. Dostoyevskinin yaradıcılığı axıra qədər həll olunmamış qalmış, gələcəyə yönəlmış suala, harmoniya tələbinə, harmoniya yalvarışına çevrilmişdir. Dostoyevski fərdi bütövün harmoniyasının daşıyıcısı kimi götürdü, lakin onun düşüncəlerinin obrazlarda təcəssüm olunması üçün çox şey çatışmırıdı. Yazıçının nəzərdə tutduğu bir fikir, bu cəhətdən çox maraqlıdır. Dostoyevski Alyoşa Karamazovun gələcək taleyi haqqında düşünmüş və onu Karakozov tərəfindən ideallaşdırılmış inqilabçı kimi təsəvvür etmişdi. Lakin əslində isə Dostoyevski daha çox Pobedonotsev və Katkov tərəfə meyil edirdi və buna görə də hətta yazıçının ölümü “Karamazov qardaşları”nı davam etdirmək fikrinə son qoymasayıda, həmin planı icra etmək mümkün olmayıacaqdı.

Fərdi bütövü dağdan “zəncirvari reaksiya” törədir – neqativ konsepsiyası da bədii obrazlarda təcəssüm olunmamış, konkret-dən daha çox “sualedici” səviyyədə qalmışdır. “Gülünc adamın yuxusu” hekayəsinin qəhrəmanı “dünyəvi xətti” itirir, onun həyatı sərf fərdi prosesə çevirilir. Hekayə “zəncirvari reaksiya” ilə qurtarır. Qəhrəman dünyaya biganəlikdən sağalır və onun möv-cudiyyəti bizim dünyamızın dəyişməsinin çıxış nöqtəsinə çevrilir. Lakin integrallar harmoniyaya yönəlmış, real, dolğun fərdi talelər haqqındaki neqativ və pozitiv gümanlar da mücərrəddir və Dostoyevskinin poetikası üçün səciyyəvi deyildir. Dostoyevskinin poetikası ancaq və ancaq nəzərdən qaçırılmayan və “dünyəvi xətlər” üçün əhəmiyyətli olan fərdi talelər məsələsini araşdırır.

Eventual “dünyəvi xətt”in daxil olduğu fərdi mövcudiyyət Dostoyevskinin bədii dühasına xas olan konkretliklə göstərilməmişdir. Burada təmayülün, dünyagörüşlərinin, mühitin və ətraf-dakıların təsiri özünü göstərmişdir. Poetika bəzən əsərlərin daxili məntiqini yazıçının isteklərindən asılı olmayan şəkildə qurur. Eyni zamanda təmayül də poetikaya təsir göstərir. Yaradıcılığın bir tərəfinin o biri tərəfə “nəzarət edilməyən təsiri”ndə də yaradıcılığın iki komponentinin – mücərrəd-rasional və konkret, obrazlı, poetik komponentlərin olduqca dərin və ümumi vəhdəti eks olunur. Ayrı-ayrılıqda götürüldükdə hər iki komponent öz məzmun və mövcudiyyətini itirir. Fərdi, “sayılmaz” talelərin konkret poetikasından təcrid olunmuş mücərrəd-məntiqi tərtibatlar boş fikir, mübtədasız xəbərlər toplusuna çevrilirlər. “Dünyəvi xətt”lərdən, “sayılmazın” eventual makroskopik mənadan təcrid olunan konkret obraz da öz növbəsində “sayılmaza” müəyyən real əlamətlər (belə əlamətlər fərdinin bütövlə əlaqəsini bildirir) vermir və deməli, öz məzmunun itirərək xəbərsiz mübtədaya çevrilir.

Dostoyevskinin yaradıcılığında biz fikrin iki istiqamətinin sintezini (bitməmiş, fəci və ona görə də gələcəyə yönəlmış suala çevrilən) görürük. Biz onları şərti olaraq Nyutonun və Hötenin adları ilə bağlaya bilərik. Büyük şair və təbiətşunas Höte Nyutondan üz döndərdi, klassik elmin banisini təbiəti tutqunlaşdırın mücərrəd sxemlərin müəllifi adlandırdı. Amma bu, Hötenin nəhəng rasional poemanı yazmağına mane olmadı.

Dostoyevski də Höte kimi, hər bir dahi sənətkar kimi, “dünyanı öz dərisinin bütün toxumları ilə görürdü” və konkret duyu-lan dünya ona olduqca əziz idi. İvan Karamazovun Alyoşa ilə söhbətinin lap əvvəlindəki “körpə ləçəkləri” əhvalatını bir daha yadımıza salaq:

“Yaşamaq istəyirəm və yaşayıram, məntiqin ziddinə olsa da. Həyatda adı, qanuna uyğun, olan şeylərə inanmasam da, amma

körpə, yazda açılan ləçəklər mənə əzizdir, mavi səma əzizdir. Bəzən nə üçün xoşladığımı bilməsəm də, inan, yad bir adam mənimçün əzizdir, ola bilsin, lap çoxdan inamımı itirdiyim, buna baxmayaraq, köhnə adət üzrə sidq-ürəklə yad etdiyim insan şücaəti əzizdir”.

“Körpə ləçəklər” məntiqə siğışdır, lakin Dostoyevskinin gözləri və ürəyi onlara dikilib. Avropa Dostoyevskiyə qəbiristanlıq kimi görünür, lakin yenə də Avropanı bütün yaranmışlara, lap qeyri-məntiqisinə belə, şücaətə, insana, mavi səmaya, “körpə yaz ləçəklərinə” olan məhəbbətə bənzər bir məhəbbətlə sevir.

“Körpə ləçəklər”ə yer verən məntiq mövcuddurmu və bu məntiqdə həmin ləçəklər öz qeyri-məntiqliyini itirə bilərlərmi? Fərdi talelərə etinasızlığı rədd edən universal harmoniya mümkündürmü? Rasional poetika “körpə ləçəklər”in konkret, poetik, obrazlı qavrayışı vasitəsilə kainatın rasional məntiqini aça bilərmi?

Oxucuya çatdırmaq istədiyimiz nəticə aşağıdakı hökməldən ibarətdir. Əvvəla, bu sayılan suallar arasında birmənalı əlaqə var: əgər qeyri-məntiqi “körpə ləçəklər”ə haqq qazandıran məntiq mövcuddursa, deməli, universal harmoniya və rasional poetika da mövcuddur. İkinci hökm daha vacibdir: zəmanəmiz hər üç suala müsbət cavab vermək imkanına malikdir. Bəli, biz kainatın hər bir detalına emosional, lirik münasibəti inkar etməyib, həmin münasibəti mümkün sayan məntiq təsəvvür edə bilərik. Bəli, biz “bütövün elə mənəvi harmoniyasından danışa bilərik ki, bu harmoniya şəxsi taleləri nəzərdən qaçırmır, onların ən yüksək şöhrət dərəcəsini, əhəmiyyətini və dəyərini qiymətləndirir. Bəli, biz rasional poetikanın real timsalının və təcəssümlərinin mümkünlüyüni də qəbul edirik.

Bir hökmü də əlavə etmək lazımdır: Yer sivilizasiyasının təleyi başqa dövrlərdən fərqli olaraq indi daha çox “insanlıq mənəvi harmoniyani əldə edəcəkmi, hər kəsin xoşbəxtliyinə və həyatına



yabançılıq göstərmədən həmin harmoniyanı təbiətdə tapa biləcəkdirmi?" sualına verilən cavabdan asılıdır.

Mənəvi harmoniyanın şərtləri haqqındaki sualı Dostoyevskinin sualı kimi adlandırmaq olar. Eynşteyn ideyalarının tətbiq və təcəssüm olunma perspektivləri bu suala cavab ola bilərmi?

İctimai bərabərsizliyin və insanın insan tərəfindən istismarının məhv edildiyi bir şəraitdə elmi-texniki tərəqqi yoxsulluğu ləğv etməyə, insanların yemək, geymək, rahatlıq və s. kimi tarixən formalasmış ehtiyaclarının ümumiləşmiş rəmzi kimi götürüllən çörəklə təmin olunmasına imkan yaradır. Xoşbəxtliyə can atan bəşəriyyət buna qane olmur, bununla kifayətlənirmi? Belə səy, camaata harmonik cəmiyyətin elmi konsepsiyalarında rasiyalş şəkildə təcəssüm olunur. Bu konsepsiyanın yaradıcıları ictimai harmoniyanı sabit tələbatlar sisteminin təmin olunması, "bir qismət çörək" kimi başa düşməmişlər. Harmonik cəmiyyət tələbatlar sisteminin dayanmadan yüksəlməsini təmin edir. İnsan tələbatlarının sürətli artımı və onların təmin olunması əməyin xarakteri, əməklə elm arasındaki fərqliq götürülməsi sırf insani, şüurlu fəaliyyətin ağırlıq mərkəzinin daha fundamental və ümumi fiziki-texniki, iqtisadi-texniki prinsiplərin üzərinə köçürülməsi ilə bağlıdır. Eyni şeylər emosional və mənəvi potensialın artması ilə də əlaqədardır. Amor intellectualis olmadan, elm və fiziki əmək daha fundamental ümumiləşmələr, eləcə də radikal texniki, iqtisadi dəyişmələrə qədəm qoya bilməz. Dünyanın özü-nün, mənzərəsinin və eləcə də insanın daha radikal dəyişmələrə keçidi azadlığın sinonimidir. Belə yüksəlş və belə keçid insanın düşüncələrini ənənəvi, sabitləşmiş prinsiplərdən asılı olan ənənəvi sərhədlərdən xilas edir. Belə ardıcıl azadlıq – harmonik cəmiyyətdəki elmi və elmi-texniki tərəqqinin fundamental şərti və fundamental nəticəsidir. Belə azadlıq Dostoyevskinin İvan Karazavun, daha doğrusu, Büyük inkvizitorun dili ilə dediyi "bir



qismət çörək, yoxsa azadlıq” alternativində insanları xilas edir. Həmin alternativi və İvan Karamazovun quraşdırduğu “Böyük inkvizitor” poemasını yadımıza salaq.

XVI əsrin əvvəllərində İsa Seviliyaya gəlir. O, meydanolardan keçir, adamlar onu tanıyor və arxasında gedirlər. Seviliya kilsəsinin səkisində onu Böyük inkvizitor – katolikliyin doxsan yaşı fanatiki qarşılıyır. İnkvizitor İsanı zindana salmağı əmr edir, gecə onun yanına gəlir və öz procession de foilarının – səhrada şeytanın İsaya verdiyi sualları ona xatırladır. Bu sualların biri səhranın daşlarını çörəyə çevirmək təklifidir. İncil əfsanəsinə görə İsa belə cavab verir: “İnsan təkcə çörəklə yaşamır”. Böyük inkvizitor deyir ki, kilsə on beş əsr ərzində İsanın imtina etdiyi şeyə – insanlara çörək verməyə, onları azadlıqdan məhrum edərək, kilsənin sadiq qullarına çevirməyə can atmışdır.

Elm azad insanlara çörək verə bilərmi? Bu, həmin fundamental kolliziyanın başqa aspektidir: fərdi varlıq və rasional statistik, fərdi taleləri nəzərdən qaçıran avtoritar kainat harmoniyası.

Bu kolliziya ilə bağlı olan “Kainat harmoniyası fərdi varlığın azadlığı və çıxəklənməsi ilə birləşə bilərmi?” – sualına cavabı da başqa səciyyə alır. Müasir elm dünyanın mənzərəsini yaradır və bu mənzərədə kosmik proseslər fiziki reallıq etibarilə ultramikroskopik proseslərdən fərqlənmirlər. Müasir elmin tətbiqi ruhi varlığın çıxəklənməsi ilə, insanın fikir və praktik fəallığının ənənəvi hədlərdən xilas olması ilə, hər bir adamın fikir və fəaliyyətinin əsas obyekti olan daha ümumi, daha fundamental problem və prinsiplərə keçidlə əlaqədardır. Müasir elmdən onun tətbiqinin sosial, intellektual və mənəvi effektinə keçid zamanı da ha bir “izomorfizm”, uyğunluq da görə bilərik. Makroskopik anlayışlar və hissəciyin makroskopik davranışları müəyyən olmadıqda, müasir fizika ultramikroskopik prosesləri real proseslər kimi öyrənə bilmir. Mənəvi harmoniya haqqındaki müasir təsəvvürlər

tələb edir ki, fərdi varlığı müəyyənləşdirərkən, onun kollektiv taledəki rolü əsas götürülsün. Yalnız böyük kollektivin taleyinə təsir göstərərək, fərdi varlıq məzmunlu olur, sosial və mənəvi əhəmiyyət kəsb edir.

Müasir fizikanın tətbiqinin iqtisadi səmərəsi fərd varlığın cəmiyyətə təsir göstərməsinə, makroskopik rezonans əldə etməsinə imkan yaradır. Planlaşdırılmış istehsalda fərdi təşəbbüs “zəncir-vari reaksiya”nın başlanğııcı kimi çıxış edir. Bu həm texniki yaradıcılığa, həm sərf elmi axtarışlara, həm də fundamental tədqiqatlara aiddir. Yeri gəlmışkən, elementar hissəciklər, astrofizika haqqında da bir qədər danışaq.

İctimai və mədəni yüksəlişin məhsuldar qüvvələrin inkişafından asılılığı tarixin toxunulmaz qanunudur. Dəyişən təkcə məhsuldar qüvvələrin xarakteri və həmin anlayışın məzmunudur. Məhsuldar qüvvələr get-gedə daha fundamental tədqiqatları əhatə edirlər. Empirik texnika ictimai əməyin məhsuldarlığını və eləcə də sivilizasiyasını daha sabit (və ya guya sabit: yavaş bir nəsil üçün hissələnməz dərəcədə inkişaf edən) hədlərlə təmin edir. Sənaye təbiətşünaslığının tətbiqi aspektinə çevrildikdən sonra göstərilən hədd nisbətən tez yüksəlməyə başlayır, onun sürəti sıfırdan yuxarı qiymət alır, ictimai əməyin məhsuldarlıq həddindən alınan hasil isə müsbət kəmiyyət olur; möhtəşəm mərkəzlərdə cəmləşdirilmiş, əlaqələndirilmiş elm texniki yaradıcılığın real istehsalat dəzgahlarını yaxınlaşdırıldığı ideal imkanları dəyişdirir. Bu dəyişikliklər əvvəlkindən böyük tezliklə baş verir və bunun nəticəsində də texniki tərəqqi nəinki sıfırdan böyük sürət alır, həm də sıfırdan böyük artım əldə edir və bununla da ictimai əməyin məhsuldarlığından zaman üzrə alınan ikinci hasil də müsbət qiymət qazanır. Belə istehsalatda elmi yaradıcılığın hər qərarı, hökmü “makroskopik” şəkildə həyata keçirilir. İstehsalla birlikdə şəxsi kütlələrə olan şəxsi impulsların münasibəti də



dəyişir. Sonuncular statistik ansamblliqdan çıxır, artıq onların davranış qanunları fərdi talelərin nəzərdən qaçırlmasına əsaslanır.

Beləliklə də, şəxsiyyətin kor-koranə, statistik qanunlarla sıxışdırılmadığı cəmiyyətin iqtisadi bazası artır. Sosial və mənəvi harmoniya məhsuldar qüvvələrin inkişafına, xüsusilə “Eynşteyn” enerjilərinin istehsalatda tətbiq olunmasından alınan iqtisadi nəticələrə uyğun gələn harmonik ictimai formalar əsasında qurulur.

Atom əsri sosial və mənəvi harmoniya əsri ola bilər və olacaqdır. Atom nüvəsindəki enerjini azad etməyə yönəldilmiş kosmik harmoniya axtarışları bu əsrin əsas xüsusiyyətidir.

Dostoyevskinin göz yaşlarından suvarılmamış torpaq arzusu ilə Eynşteynin elmi idealları arasındaki əlaqə bu şəkildə tapılır. İndi biz retrospektik şəkildə Dostoyevski yaradıcılığında elə sosial münasibətlərə və bu münasibətlərdən törənən elə ictimai mənəviyyata meyil görürük ki, onlar yeni elmi-texniki inqilabın köməyi ilə tam şəkildə həyata keçirlər.

Beləliklə, XX əsrin fiziki, fiziki-texniki, sosial və mənəvi ideyalarında XIX əsrin verdiyi suala müsbət cavab vardır. Həmin sualın əsas cəhətlərini bir daha təkrar edək. Bu cəhətləri biz Dostoyevskinin poetikasında, “qəddarcasına təcrübiləşdirmə”də, paradoxallıqda, eləcə də süjet təkrarlarının ahəngdarlığında, tam şəkildə xəstəhal, çırpıntılı kosmik və mənəvi harmoniya axtarışlarına tabe edilən dildə, həmişə mənəvi və intellektual kolliziyları qabarıqlaşdırıb nəzərə çarpdırıb peyzajda görürük.

Dostoyevskinin poetikasında gələcəyə yönəlmüş fundamental sualı tapmaq problemin bir tərəfidir. Bu problemin o biri tərəfi də vardır. Həmin sual təkcə məntiqi tərzdə verilə bilməzdi, o, eyni zamanda bədii formada da səslənməli idi. Bununla da Dostoyevskinin poetikası XIX əsrin verdiyi ümumi sualın zəruri tərkib hissəsi kimi çıxış edir, əsrin ən mühüm elmi, sosial və estetik ideyalarının bütün toplusu ilə əlaqəyə girir.





## **QIRĞIZ XALQ EPOSU**

### **MANAS**

Yoxdu nəvələr – dedi.  
İzsiz kim ölü – dedi. –  
Sonsuzam, qocalmışam,  
Dada kim gələr! – dedi. –  
Əcəl yetişsə, bir gün  
Yerimdir qəbir, – dedi.  
Arxamca iz qalmasa,  
Mal-dövlət nədir! – dedi.  
Sonsuzluqdan zar etdi  
Sonluları görəndə  
Yaquba çox yer etdi.  
Köşəksizdi, yanındı,  
Köşəklini görəndə  
Od tutub odlanındı.  
Qəlbi yaman söküldü,  
Gözündən yaş töküldü.  
Ulu tanrı, “ver” – dedi.  
Fil və nər vəzir dedi.  
Boynuna xurcun aldı,  
Məzar görsə, Bay Yaqub



Ağlayıb şivən saldı.  
“Tanrı kəssə, çaram yox,  
Beş peyin mal yiğmişam,  
Beşcə damla haram yox.  
Yəhər qoyan, at minən,  
Yaxa havadarım yox,  
Söykənməyə yerim yox.  
Soyumdan ayrılmışam,  
Yurdda məndən zəlil yox,  
Yapışmağa bir əl yox.  
Qanadı qırılmışam,  
El içində üzüm yox.  
Ölüm allah əmriddir,  
Möhlət üçün sözüm yox.  
Gor evinə gedəndə  
Ata deyib dalımcə,  
Ağlamağa balam yox.  
Qulunlar harınlayıb,  
Tutub yəhərləməyə  
Bircə ciyərparam yox.  
Haqq işidir, çarəm yox.  
Çöldə çapır dayçalar,  
Yəhərləyib yoran yox.  
Bəxtimə düşən budur,  
Haqq işidir, çarəm yox.  
Qırx səkkiz oldu yaşım,  
Sərvətə çatdı başım.  
Gor evinə üz tutsam,  
Qızıl, gümüş bol qalar,  
Könül yarıml dul qalar.  
Mal-qaramın iyiyəsi



Altaylı bir qul qapar.  
Atlas, ipək, darayı.  
Yerimdə qalanım yox.  
Bunca dövlət havayı –  
Tapdım, yiğdim, axırı  
Qazancım əzab oldu.  
Bala deyib bağırdım,  
Xoş günə həsrət qaldım,  
Göydə sözür ağ şonqar,  
Ram etməyə adam yox.  
Göz açandan mal yiğdim,  
Düşünmədim balam yox.  
Demə, yolum yalanmış,  
Dünya malı balaymış.  
Yurdda qalan olmasa,  
Yiğdiğim var-dövlətim  
Viran qalmış qalaymış!..  
Atam Noqay xan oldu,  
Yaqub nə insan oldu!  
İlxılarım bilməz say,  
Elim-obam coşan çay,  
Zireh, silah pas atdı,  
Hər yan yəhərsiz atdı.  
Ürkə nədir, at nədir?  
Yaqub qəm içindədir.  
Oğul yox, minib çapa,  
Belə xoşmuş allaha.  
Oğlu olacağını  
Mərd Yaqub ummur daha.  
Gözünü çimir aldı,  
Dərin yuxuya daldı,



Qolu yanına düştü.  
Kirpikləri yumuldu.  
Gözünə yuxu doldu...

Onda Yaqub dilləndi,  
Qızıb qəzəblə dedi:  
“Ağılısız bir qadınsan,  
Axı sən nə qanırsan?!  
Axşam-səhər mən çöldə,  
Sən evdə tək qalırsan.  
Böyütməyə balan yox,  
Qeydinə bir qalan yox.  
Bir kimsə haya gəlməz,  
Dərdlərim saya gəlməz,  
İstəyim var, dərman yox,  
Sevib əzizləyəsi  
Bir övlada güman yox,  
Əvvəllər qayğısızdım,  
Balam da olar dedim.  
Allahdan pənah umdum,  
Vaxt itirdim havayı,  
Viran qalsın dünyayı,  
“Sonsuz Yaqub”dur adıım,  
“Sonsuz qocaldı”, – derlər.  
El səni də yanlayıb:  
“Ərəmikdir”, – söyləyir.  
Hər ağız bir söz deyir.  
Dünya haqda düşündüm,  
Başımda od qalandı.  
Bəduğur oldu yolun,  
İki arvad almışam,



Amma sonsuz qalmışam.  
Tək dünyamda qapandım,  
Bir allaha tapındım”.  
Bay Yaqub belə dedi,  
Xanımı bərk qəm yedi:  
“Vaxtım keçdi, qarıldım,  
Mən də belə yardımın.  
Mənim əlli yaşım var,  
Bu yaşıda de, kim doğar?  
Bəslədiyin xatının  
Bəs niyə doğmur, niyə?  
Baxdövlətdir ki adı.  
Varmış kimi övladı  
Saymir yaxını, yadı.  
İki qadın bir olub,  
Sən kişiyyə sığındı,  
Bəslədiyin xanımın  
Bəs niyə doğmur indi!  
Mənimki belə düşdü,  
Allahdan olan işdi.  
Barsız ağaç odundur,  
Ən talesiz adam, bil,  
Sonsuz qalan qadındır...”  
Baybikə qəm içində,  
Yaqub günahkar bəndə.  
Səsə gəldi Baxdövlət,  
Ayaqları dolaşdı,  
Qan üstündən keçəndə.  
Baybikəni danladı.  
O ki, var yamanladı:  
“Günahım nədir! – dedi.



Nə etdin, onu etdim.  
Ətəyim qanlı-qanlı,  
Məndən böyük günümün  
Tutduğu yolla getdim.  
Nə olsun, mən ki, varam,  
Evim dolu gövhər, daş,  
Sonsuz ümid, cavan yaşı.  
Dünyanın ortasıdır  
Gördüyüñüz boz təpə.  
Güç yox onu tərpədə.  
Qəlbinqara Çayırı,  
Sənin kimi olmasın,  
Dünyada heç bir bəndə.  
Xuda versin özümə,  
Mən girəndə evinə  
Sanki Əzrayıl kimi  
Görünürəm gözüñə”.  
Sözünü tamam etdi,  
Baxdövlət çıxıb getdi.  
Başbəla Baybikə  
Söz tapmadı, lal oldu,  
Duruxdu, bihal oldu.  
Könül yurdu söküldü,  
Gözündən yaşı töküldü,  
Ləngər vurub, yıxıldı:  
“Allah al nə varımdı,  
Dörd şey ki, öz malımdı.  
Qocama aman eylə,  
Məni də cavan eylə.  
Ey dünyanın iyəsi,  
Eşit bu qəmli səsi.



Başa çatsa diləyim,  
Qurbanı varsa nəyim".  
Bunu deyib Baybikə  
Yastığına baş qoymuş.  
Baxdövlətin ürəyi  
Demə kinlə doluymuş.  
İçindəki oldu faş.  
Baybikə gözündə yaş  
Uyudu yavaş-yavaş...

Oturular dinmirdi,  
Bir ad tapa bilmirdi.  
Lap yoxa çıxmışdı ad,  
Müdrük'lər qalmışdı mat.  
Hamı fikirli dəmdə  
Ağ günahlı danəndə  
Gəldi əsa əlində.  
Hardan peyda oldu o,  
Hiss etmədi bir bəndə.  
Əsasını fırlatdı,  
Qonaqlara üz tutdu:  
– Əyninizdə zər-ziba,  
Gəlmisiz topa-topa.  
Niyə qayğılısız bəs!  
Oturmusuz lal-dinməz!  
Nə sirdir, mənə açın,  
Çəkinməyin, danışın.  
Danəndə bunu sordu.  
Berdike cavab verdi:  
– Əcdadı Babur xandı,  
Yaqub adlı bu kişi



Övladsız bir insандı,  
Sürülөri leysандı.  
Yaşı өллиyө çatıb,  
İndi bir övlad tapıb,  
Qoya bilmirik bir ad,  
Müsküldəyik, et imdad. –  
Berdike öz sözünü  
Elə ki, etdi tamam,  
Danəndə:  
– Razısınızsa, –  
Dedi, – mən ad qoyaram,  
Camaat razı qaldı.  
– Tez ol bir ad qoy, – deyə  
Hər yandan səs ucaldı...

Başlanğıcı “mim” olsun,  
Peyğəmbərdən nişanə.  
Ortada “nun” yazılsın,  
Övliyaya işarə,  
Sonunda da “sin” gəlsin,  
Aslanlar çəksin nərə.  
Gələndə dalbadala,  
“Mim”, “Nun” və “Sin” nə ola!  
Hamı “Manas” söylədi.  
– Adını qoymur, Manas,  
Allah taala saxlasın  
Qada-baladan, – dedi.

Ad ki, yaxşı ad oldu,  
Ata-ana şad oldu.  
Anası zər-zibali



Gözəl bir xələt aldı,  
Xeyirxah danəndənin  
Gəlib çiyninə saldı.  
“Nə aldım, onu verdim”, –  
Söyləyərək divanə.  
Zər-zibalı xələti  
Qaytardı sahibinə.  
Hamının ağsaqqalı  
Qatakanlı Urmanbəy  
Göz gəzdirib yiğnağa,  
Xələti bəxşış etdi  
Qaşqarlı Qapmatagul  
Deyilən bir qonağa.  
O yan-bu yana baxdı,  
Dönəndə yoxa çıxdı.  
Ad qoyuldu, toy bitdi,  
Hər kəs evinə getdi...





**Bəkir YILDIZ**

## **KƏRBƏLA**

*(romandan parça)*

## **TƏRCÜMƏCİDƏN**

Böyük xalqımızı tayfa-tayfa, zona-zona və az qala “məhlə-məhlə” bölməyə çalışan “xadimi-millətlərin” cir harayları hələ də başımızın üstündəki qara buludları sıxışdırır. Və yadımıza məşhur türk yazarı Bəkir Yıldızın “Kərbəla” romanı düşür. Bu povest “məhlə-məhlə” davasının hansı uçurumlara aparıb çıxara-cağını bütün açıqlığı ilə göstərir.

Bir zamanlar müsəlman dünyasının sünni-şia şəklində parçalanıb, qızıl qana susamağının dözülməz ağrılarını biz indi – yüz illər ötəndən sonra ruhumuzda hiss edirik.

Böyük bir xalqın ən ağır günü onun bölündüyü, parçalanıb xırdalandığı gündür.

Ağacı içindən qurd yeyən kimi, biz də öz-özümüzü içimizdən yeyib dağıtmayaq, ulu xalqımızın ulu adını dünya durduqca ucalarda sayaq.

Gəlin “Kərbəla”nı oxuyaq, rəhmətlik Mirzə Cəlil demişkən, papağımızı qabağımıza qoyaq fikirləşək, görək bu gedislə hara gedirik.

*Aydın MƏMMƏDOV*

Atdan yeyin, atdan qıvraq olan bir dəvə Ərəbistan çöllərindən baş alıb gəlirdi. Dəvənin minicisi Mülçəm Muradı oğlu Əbdürəhmanın ağ geyimi yavaşdan əsən səhra yeliylə yelləndikcə, elə bil Kufə şəhərinə qanadları gərilmiş böyük bir quş yaxınlaşırıdı.

Üç adam: Mülçəm Muradı oğlu Əbdürəhman, Abdullah Təmi oğlu Bərk və Bəkir Sədi oğlu Amr Nehrəvan döyüşündə ölenlərin intiqamını almağa and içmişdilər. Öldürüləsilərdən biri də Həzrəti Əli idi.

Əbdürəhman Kufə şəhərinə yaxınlaşdırıqca ürəyinin ikiyə böülündüyüni hiss eləyirdi. Ürəyinin bir yarısında ölüm, o biri yarısında isə Quttaməyə bəslədiyi məhəbbət vardi. Ölümlə məhəbbətin bir-biriylə başladığı yarış amansızlaşdırıqca dəvə daha yeyin, Əbdürəhman isə daha qanadlanmış kimi görünürdü.

Əvvəlcə düşündüyü qaranlıq çöküncə şəhərə girmək idi. Amma gün batmamış dar küçərlə Quttamənin evinə doğru su kimi axmaqdə olduğunu gördü. Ürəyindəki ölümlə aydınlıq əlbəyaxası məhəbbət və qaranlıq anlayışlarını alt-üst eləmişdi. Duyğu düşüncəni qabaqlayırdı. Dəvənin çökməsini gözləməyib yerə atıldı. Günəş narın-narın yağan yağışa bənzəyirdi. Geyimi, başındaki bəyaz kəfəysi (çalması) yerdə eks olunan Günəş şüalarından qırmızıya çalırdı.

O gün Kufə şəhərində canlı-cansız hər şey yorğun idi. Yorğun olmayan təkcə Əbdürəhmanın öldürmək istəyi və sevda atəsi idi. Birmərtəbəli, ağ rəngə boyanmış evin qapısını döyüd. Cox ehtiyatla ətrafına baxdı. Kimsə yox idi, görünmürdü. Qapını yaşlı bir adam açdı. Əbdürəhman bu dəfə su kimi içəriyə axıb qapını örtdü. Başını sarıldığı və üzünü örtdüyü kəfəyonı açdı. Göz-gözə gəldilər, aradan səhranın intəhasızlığından yenicə qurtarmış adam üçün o qədər də uzun olmayan vaxt keçdi. Bu vaxt ərzində Əbdürəhman hasara alınmış həyətə açılan qapılara baxdı. Cavan yaşına uyğun gəlməyən üzgün səslə “Tanrı qonağıyam”, – dedi.

İllərin qocaltdığı nökər başını tərpətdi:



“Tanrı qonağısansa, xoş gəlmisən, – dedi. – Amma gözlərin-dən görürəm ki, niyyətin başqadır”.

“Haqlısan, – Əbdürrəhman dedi. – Haqlısan... Əsl niyyətim Quttaməni görməkdir”.

Bu vaxt həyətə açılan böyük bir qapının önündə Quttamə gördü. Görünməsilə göydən yağan nə qədər Günəş şüası vardısa, bir yerə toplaşış Quttamənin gözlərində parıldadı. İki ceyran gözdən saçılan işiq Əbdürrəhmanın ürəyinə doldu.

Nökər çəkilib getdi. Getdiyini heç biri görmədi.

“Hələ də gözəllər gözəlidir”, – Əbdürrəhman beynindən bunu keçirəndə Quttamə soruşdu.

“Sən Mülcəm Muradı oğlu Əbdürrəhmansan, eləmi?”

“Məni unutmadığına sevindim”, – Əbdürrəhman dilləndi.

Quttamə könülsüz-könülsüz dilləndi:

“Tanrı qonağısansa, xoş gəlmisən. Qonaq otağını nökər gös-tərər. Yox, əgər məhəbbət üçün gəlmisənsə, küçə qapısı odur”.

Əbdürrəhman gözlərini qamaşdırın işıqdan qorunurmuş kimi kirpiklərini qovuşdurdu. Sonra Quttaməni hürkütənməmiş sözə başladı:

“Tanrı qonağıyam deməyim, əslində, söhbət üçün bir bəha-nədir. Gəlişim Həzrəti Əli və onun Qətlə ilə bağlıdır”.

Quttamənin dillərdə əzbər olan gözəlliyi bu ana qədər hiss olunmayan ehtirası ilə birləşən kimi, iki insan arasındaki məsafə bir quş qanadının kölgəsində qaldı. Elə bil əl-ələ tutub qonaq otağına tərəf uçdular.

“Deməli, belə, Allahımı şükürlər olsun ki, xəlifə Əli öldürüləcək”.

“Mənim tərəfimdən öldürüləcək. O biriləri də öldürüləcək. Müaviyə fəndgilər və qəzəblidir. Amr ibn As zalim və ikiüzlüdür. Bu üç başçının başları kəsilmədən...”

“Əli, Əli, – Quttamə Əbdürrəhmanın sözünü kəsib qəzəblə söylədi. – Onu məndən xəbər alsınlar. İgidliyi igidlik, savadı savad, qılincı qılinc! Ah, onun qılincında atamin, ərimin, qardaşımın qanı var. Sənin, sənin qılincında da onun qanını görmək istəyirəm.



Gətir, Əlinin isti, hələ qurumamış qanını mənə gətir. Gətir ki, yalayım, şərbət kimi yalayım...”

Əbdürrəhman əvvəlcə Quttamənin gözlərinə baxdı. O gözlərdə minlərlə şimşək çaxırdı. Sonra məhəbbətin və intiqamın sarılmaz ehtirası ilə ayağa qalxıb qılincını çəkdi. Otağın içində, elə bil yeni Günəş doğmuşdu.

“Ey gözəllər gözəli Quttamə, – dedi, – bu gördüğün qılinci, yemədim, içmədim, günlərlə itilədim. Bu iş üçün bir zərbə, bircə zərbə bəs elər”.

Quttamə bir müddət atasının, ərinin, qardaşının gözlərinə baxmış kimi, havada parıldayan qılınca baxdı. Gülümsəyib dilləndi:

“İnamın, əzmin coşqun sulara oxşayır. Amma yenə də səndə çatmayan nəsə var”.

Susdu. İndi gözlərinin içi bir qədər döyüş meydanına çevrilmişdi. Bu, Nəhrivan döyüşüydü.

“Gözlərimin içi bax, – dedi. – Orda atamı, ərimi, qardaşımı öldürürək. Odur bax, o parıldayan heç vaxt boşça çıxmayan Əli qılincıdır. Görə bilirsənmi?”

Əbdürrəhman xəbər aldı:

“Məndə çatışmayan nədir axı? Sən əvvəlcə onu söylə”.

Quttamə sanki dodaqları qana boyanmış halda dilləndi:

“İntiqamdır. İntiqam almaq ehtirası... Qorxuram bu hiss səndə çatışmaya”.

Əbdürrəhman inildədi:

“İnan mənə. Güc vermək əvəzinə həvəsimi baltalayırsan. Əli kimi bir adamı öldürmək şərəfinə nail olmaq bəlkə də sənin intiqam ehtirasından daha güclüdür”.

Əbdürrəhman havada parıldayan qılinci aşağı salmaq istəyəndə Quttamə çıçırdı:

“Dayan, durduğun yerdə dayan, qılincını da aşağı salma”.

Əbdürrəhman özünü itirmişdi. Xəlifə Əlini necə öldürüləcəyi barədə məsləhətləşməyə, məhəbbəti naminə göy üzündəki ulduzları ayaqları altına səpməyə gəldiyi bu qadın, görəsən, indi neynəmək

isteyirdi? Dodaqları alışib-yanan ocaq kimi işiq saçırıdı. Hər nəfəs alanda döşləri enib-qalxır, günəşli gözlərində gecəylə gündüz bir-birinə qovuşurdu. Quttamə ucadan dilləndi:

“Qılıncını sürt. Bütün bədənimə sürt. Həzrəti Əlinin canını alacaq bu qılınc mənim kinimlə itilənməlidir. İlk zərbənin dəyəcəyi yeri başıma, boynu isə boynuma sürt. Sürt qılıncını!”

Əbdürəhman əmrə qarşısalınmaz zərurət kimi əməl elədi. Həvada parıldayan qılıncı Quttamənin ipəkdən yumşaq saçlarına, süddən ağ boynuna sürtməyə başladı. Hər dəfə qılınc, elə bil bülövə çəkilirdi. Sanki otağın içi qığılçılara qərq olurdu.

Quttamə dilləndi:

“Mənimlə evlənməyin üçün min dirhəm pula, bir nökərə, bir cariyəyə ehtiyacın yoxdur, ey Əbdürəhman. Əliyə çalacağın bir qılınc sevdamızın yeddi möhürlü fərmanı olsun. Bir yanımıda sən yat, bir yanımı da qanlı qılıncını qoyum. Gözlərimi, gözlərimi unutma”.

Əbdürəhman ibn Mülçəm Muradı oğlu qılıncın iti tərəfini kirpiklərinə sürmə çəkirmiş kimi, Quttamənin göz bəbəklərinin üstündən keçirdi.

Kufə şəhəri ikindi namazından xəbər verən azan səslərilə yavaş-yavaş qımdanın vaxt onlar da bülövə çəkilmiş qılıncı aralarına qoyub divanda oturdular. Quttamə qatılə şirin-şirin baxanda onun sıfətinin sapsarı saraldığını gördü.

“Ey Əbdürəhman, sıfətin niyə yarpaq kimi solub? – soruşdu. – Bir əndişən varsa, gizlətmə. Biz ki, artıq iki bədəndə bir can sayılıraq”.

“Düzü, əndişələndiyim bir məsələ var, – Əbdürəhman dilləndi. – Sənin ağlına gəlməyən, amma mənim içimi gəmirən bir məsələ...”

“Daniş, danış ki, əlimdən gələni bir göz qırpmında sənin üçün edim”.

“Bilirsən, məqsədə çatmağın bir şərti də düşmənin gücünü yaxşı-yaxşı ölçüb-biçməkdir. Necə bilirsən, Həzrəti Əlini öldürməyə bir qılınc bəs edərmi?”



“Anı bir zərbəylə... Gözlənilmədən başının üstünü kəsdirəcəksən”. Əbdürrəhman ayağa durdu:

“Bax, – dedi, – tutaq ki, mən Əliyəm. Qarşidan kim hücum edir-etsin, onu yıxmaq mümkün deyil. O, döyük meydanında basıl-mazdır axı. Sən ki bunu bilirsən, Quttamə. Ərin, atan, qardaşın...”

Otağın içi sanki qaranlığa büründü. Yalnız kin və qəzəblə parıldayan iki göz işildiyirdi. Onlar da Quttamənin gözləriydi.

“Təkbaşına öldürməyə gəldim, dedin. Dedin və ürəyim cə-nətə döndü. Belə bir iş tutmağın rəvadırımı?”

“Həm Əlinin qanını istəyirsən, həm də əlavə iki adam istədi-yimdən açıqlanırsan, – Əbdürrəhmanın dilləndi. – Qaranlıq azdır. Bü-lövlənmiş, zəhərə batırılmış qılincım azdır. Təkbətkədə heç kəs onu yıxa bilməz. Onda ruhun gücüylə etiqadın gücü birləşib sağdan və soldan enəcək zərbələrlə səndələməlidir ki, mənin qılincım axırına çıxsın. Yoxsa qanlı qılincımın əvəzinə onun qanlı qılincını görərsən”.

Quttamə başını aşağı saldı. Bir müddət Əbdürrəhmanın haqlı olduğu barədə düşündü.

“Ey igidim, – dedi, – düşmənin gücünü ölçüb-biçmək barədə sən haqlısan. Belə götür-qoy eləməsən də, niyyətinin Əlini öldürmək olduğunu çox gözəl anladım. Taparam. Söz verirəm ki, taparam. Dayan... Yaxşı, Vərdan və Şəbib... Əliyə elə qılinc zərbəsi endirməlisən ki, ağ saqqalından qırmızı qan axsın”.

Əbdürrəhman bağıldı:

“Ağ saqqalından qırmızı qan axsın!”

Otaq, elə bil yenidən işıqlandı. Qırmızı gül bağçasının içində olan kimi, bir-birlərinə baxdilar. Əbdürrəhman Quttamənin əlindən tutub özünə tərəf çəkmək istədi.

“Unutma, – Quttamə dedi, – əvvəlcə qılinc, sonra mən”.

Quttamə qara ipək çarşabına bürünüb küçəyə çıxdı. O, ikindi namazını Əliyə yaxın bir yerdə qılmaq üçün tələsən Kufə əhlinin arasından ilan kimi qıvrıla-qıvrıla keçirdi... Quttamə Əliyə sağdan hücum edəcək Vərdanın yanına gedirdi...

**DÜŞÜNCƏLƏR,  
SÖHBƏTLƏR,  
DİALOQLAR,  
MÜSAHİBƏLƏR**







## **BELƏ DÜŞÜNÜRƏM Kİ...**

\* \* \*

...İnsanın faciəsi o zaman başlanır ki, o, əcdadlarının qəbrini unudur. Adam ölü əzizlərindən uzaqlaşanda Vətəndən – Xalqdan uzaqlaşır. Bir də görürsən ki, biri illərlə dədəsinin qəbrinin üstünə getmir, amma tribunalardan bağırrı ki, niyə Azərbaycan tarixi yazılmayıb. Bu gün başlıca borcumuz kəndin mədəni möhkəmliyini qaytarmaq, bərpa etməkdir...

\* \* \*

Bu gün qan ocağına çevrilmiş Qarabağ fırıldağı Mərkəz tərəfindən ortaya ona görə atılıb ki, əgər Ermənistən tərəfindən təzyiq göstərilmiş olsa, ona Azərbaycan tərəfindən təzyiq göstərilsin, ya da ki, əksinə, əgər Azərbaycanda milli qurtuluş hərəkatı güclənərsə, Ermənistəndən istifadə olunsun. Məsafənin bizdən ötrü ən agrılı cəhəti isə ondan ibarətdir ki, biz türk mənşəli xalq olduğumuz və İslam dinini təmsil elədiyimiz üçün Mərkəz bizə daha amansız yanaşır. Ona Ermənistən üçün bir çıkış yolu saxlanılır.

\* \* \*

Mən nə KP-yə məxsusam, nə XC-nin üzvüyəm, nə də başqa bir partiyənin, adıçə bir Azərbaycan vətəndaşıyam. Lakin mənim fəaliyyətimdə elə yerlər var ki, Demokrat Partiyasında da ola



bilər, eləsi var ki, "Müsavat"da da ola bilər, "Dirçəliş"də də, "Qurtuluş"da da və s. Mənim öz programım çox proqramlarla kəsişə bilər. Mən öz həyatımın, mənəviyyatımın təbii dialektik inkişafı nəticəsində belə bir fikrə, qərara gəlirəm ki, Azərbaycan İttifaq daxilində öz mövcudiyyətini tam saxlaya bilməz.

\* \* \*

Dağlıq Qarabağ məsələsinin həlli asan olmayacaq. Mənim zənnimcə, nə qədər təşkilat yaradılır yaradılsın, oraya nə qədər ordu aparılır aparılsın, bu məsələləri həll etmək mümkün olmayacaq. Yalnız ümumxalq səfərbərliyi elan edib, milli ordu yaratmaq və çətinlikləri sakitliklə, düşünülmüş halda dəf etmək olar.

\* \* \*

Gec-tez erməni məsələsi həll ediləcək. Amma bu məsələ həll olunandan sonra keçən illərdə uğradığımız itkilər özünü göstərməyə başlayacaq və biz suveren bir dövlət kimi indi isti-isti yaralarını hiss etmədiyimiz böyük manələrlə üzbüüz qalacağıq. Bunun qarşısını almaq üçün isə bircə şey tələb olunur: hər kəs öz yerində oturub öz bacardığı işdən yapışın. Həmin işi yüksək səviyyədə yerinə yetirsin, vəssalam.

\* \* \*

Azərbaycanda baş verən hadisələrdə Yerevan kimi Moskvanın da, Parisin də, Vaşinqtonun da, hərəsinin öz ayrıca mənafeyi var. Və əgər biz bu gün bütün bunları bir tam şəkildə təhlil etməsək və onların qarşısını almaq üçün öz tədbirlərimizi görməsək, əzablarımızın sonu olmayıcaq. Bu mənada dünya siyaseti ilə bizim vəziyyətimizi tutuşdurub müstəqil milli siyaset aparmağa qadir adamlara bu gün bizim hədsiz ehtiyacımız var. Siyasətbazlara yox, əsl siyasi xadimlərə!



\* \* \*

Bizim ən böyük bələmiz ondadır ki, gec ayılır, artıq baş vermiş faktla qarşılışmalı oluruq.

Bir gün ayılıb gördük ki, Dağlıq Qarabağ Ermənistana birləşmək istəyir. Qaldıq fakt qarşısında. Bir gün oyandıq ki, bəs azərbaycanlıları Ermənistandan qovub çıxarıblar. Bir gün oyandıq ki, bəs Topxanada tikinti işləri gedir. Bir gün gözümüzü açdıq ki, bütün dünya mətbuatı əleyhimizə bar-bar bağırır. İndi sual oluna bilər ki, ay Azərbaycan xalqı, sən ki, 1905-ci, 1918-ci, 1920-ci illərin təcrübəsindən çıxmış xalqsan, bəyəm indiyədək kiminlə qonşu olduğundan xəbərin yoxdur?

\* \* \*

Dünənəcən şair xalq idik, indi də olmuşuq siyasətçi xalq. Kimi dindirirsən, siyasətdən danışır. Alimdən tutmuş bazarda göyərti satanacan. Hamı da özünü ən ağıllı siyasətçi sayır, necə ki, dünən öz cızma-qarasını hamı ən yaxşı şeir hesab eləyirdi.

\* \* \*

Ziyalı şəxs heç bir partyanın təəssübünə uymamalı, bütün partiyaların fövqündə dayanaraq, öz ziyalı missiyasını yerinə yetirməlidir. Ziyalının ürəyi hamiya eyni dərəcədə açıq olmalıdır, kommunistə də, sosial demokrata da, respublikaçıya da və eyni şəkildə də onun qəlbi hər hansı bir partiyaya xas olur-olsun hakimlik iddiasından kənar olmalıdır. Ziyalı xalqın taleyinin yaxşı adamların əlinə tapşırılmasında iştirak etməli və hakimiyyəti bələ adamlara verəndən sonra çəkilib öz ziyalı işiylə məşğul olmalıdır. Bu mənada ziyalılıq mənim üçün ilahi bir nemət, ilahi bir xoşbəxtlikdir.

\* \* \*

Xalq istəyir ki, sevdiyi şəxslər həmişə gözünün qabağında olsunlar: tribunada, ya dar ağacında – fərqi yoxdur. Bu da eyni taxta



parçalarından isteyəndə tribuna, isteyəndə dar ağaçı qurmağı bacaran adamların işini yüngülləşdirir...

\* \* \*

Məncə, Azərbaycan parlamenti o vaxt güclü parlament olacaq ki, onun hər bir üzvü dünya praktikasını, ayrı-ayrı respublikalarda baş verən hadisələri, qanunvericilik aktlarını dərindən bilməklə yanaşı, milli gerçəkliyimizi tam dolğunluğuya əks etdirən qanunlar hazırlayıb ortaya çıxara bilsin.

\* \* \*

O xalqın taleyi xoşbəxtidir ki, onun tarixini, onun taleyini savadlı, sözün əsl mənasında vətənpərvər adamlar həll edirlər. Məncə, özünütəsdiqin ən böyük, ən kəsə yolu kitabxanalarda, arxivlərdə, əlyazmaları arasında can çürütməkdir.

\* \* \*

...Köksüz, ənənəsiz poeziya olmadığı kimi, öz mövcudiyyətini hansı bir dövrdəsə başa vurub qurtaran, gələcəyə yönəlməyən poeziya da təsəvvür olunmazdır. Hətta bu və ya başqa bir dil tədricən öz geniş ictimai ünsiyyət funksiyasını itirdikdə belə, həmin dildə yaradılan zəngin poetik irs, poetik ənənə özünü uzun müddət qoruyub saxlayır, mənsub olduğu xalqın, başqa xalqların poetik dünyagörüşünün formallaşma yollarını və inkişaf perspektivlərini müəyyənləşdirməkdə mühüm rol oynayır.

\* \* \*

...Əsl şeir nə ayrılıqda götürülmüş istedadla yaranır, nə də ki, təbii istedadada arxalanmayan biliklə. Əsl şeir o yerdə yaranır ki, həmin yerdə təbii istedadla zəngin biliyin münbit sintezi, yaradıcı vəhdəti var. Belə sintez, belə vəhdət isə günaşırı yaranmır,



iyirmi-otuz ildə bir yetişir və iyirmi-otuz illik bir poeziya mərhələsi üçün həm aparıcı qüvvə, həm də keçmişin zəngin irsi ilə gələcəyin cüçətiləri arasında körpü rolunu oynayır...

\* \* \*

...Bədii dilin adı ünsiyyət vasitəsindən fərqi, daha yüksək imkanları eyni bir dövrdə yazan yazıçıların dilində müxtəlif çalarlıqlarda əks olunur – hər yazıçı öz beyin-qəlb tutumuna, qayəsinə, mövzusuna, obrazlarına uyğun ifadə təkrarolunmazlığını götirdiyi kimi, hər oxucu, dinləyici də bədii əsəri oxuyarkən (və ya dinləyərkən), hər sözdə, hər ifadədə, hər intonasiyada öz daxilinə, öz təfəkkürünə, öz həyatına uyğun nə isə “bir şey” tapır, onu “duydugu, başa düşdüyü” kimi şərh edir. Deməli, bədii dil təkcə yazıçıdan yazıçıya, əsərdən əsərə deyil, oxucudan oxucuya, oxunuşdan oxunuşa da rəngarəng çalarlıqlar qazanır – musiqidə olduğu kimi.

Bədii dil irlərdir və buna görə də onun (bədii dilin) hər sonrakı dövrünün poetik dünyası əvvəlki dövrlərdən qidalanır, onun yeni şəraitdə, yeni hadisələrə və insan xasiyyətlərinə uyğun şəkildə yetkinləşmiş davamı kimi ortaya çıxır. Eləcə də hər konkret yazıçı öz milli ədəbiyyatının zəngin xəzinəsindən çıkış edir və öz fərdi keyfiyyətlərini də əlavə etməklə, gələcək nəsillərin faydalansıması üçün yeni poetik irs yaratdır...





## **YAŞADAN SÖZ, YANDIRAN SÖZ, YANAN SÖZ**

Son on-on beş ildə Azərbaycan xalqının elmi, mədəni və ədəbi həyatında kataklizmi andıran bir canlanma, mürəkkəb və üzüntülü olduğu qədər də məhsuldar və əhəmiyyətli özünündərkətmə nəzərə çarpmaqdadır. Uzun illər uyuyan vulkan yavaş-yavaş dirçəldikcə öz ətrafinı dillənməyə, hərəkətə gəlməyə vadar etdiyi kimi, tarix, mədəniyyət, elm və ədəbiyyatımızın bir sıra məsələlərinin öyrənilməsində yaxın və uzaq qonşularımızın bəzilərindən nəzərə çarpacaq dərəcədə geridə qaldığımızı və ya qala biləcəyimizi birdən-birə və bütün kəskinliyi ilə dərk etməyimiz bizi ötən illərin arxayınçılıq və biganəlik yuxusundan oyatdı, düşüncə, istək və amallarımızı lərzəyə saldı. Başa düşdük ki, möhtəşəm və zəngin klassik ırsın varisi, kökü tarixin çox qədim çağlarına gedib çıxan xalqın törəməsi olmaqla qürürlənmək özünütəsdiqin ən cılız, ən kəsərsiz yoludur, əsl vətənpərvərlik babaların qələm, tişə və firça ilə yaradıb qılınc gücünə qoruduğu sərvəti öz böyüklüyüñə, öz dəyərinə layiq şəkildə tədqiq, təbliğ və nəşr edib yaşatmaqdadır, təmsil etdiyin xalqın kökünü, tarixi keçmişini obyekтив gerçəklik və elmi inandırıcılıqla, tarixi qonşuların maddi və mədəni ırsına hörmət və etimadla öyrənib bütün tamlığı, möhtəşəmliyi və milli özünəməxsusluğunu ilə nəsillərin hafızasındə



əbədiləşdirməkdədir. Aydınılığı və aktuallığı ilə dərk etdiyimiz bu həqiqət çox ciddi fəaliyyət tələb edirdi və biz bu tələbə cavab olaraq elmi, mədəni və ədəbi potensialımızın ən fəal qüvvələrini, əzmk, inad və bacarığımızı cəmləşdirib qırx, əlli və bəzi hallarda hətta yüz il bundan əvvəl görülməli neçə-neçə işi çox qısa bir müddətə, özü də lazımı keyfiyyətdə həyata keçirməyə başladıq. Az vaxt ərzində bir çox klassikimizin əsərləri ilk dəfə və yaxud da yenidən və tam şəkildə çap olundu, onların həyat və yaradıcılığı haqqında sanballı tədqiqat işləri yazıldı, miniatür və xalçaçılıq kimi əsrarəngiz sənət növlərinin təbliği və dirçəldilməsi, şifa-hi xalq ədəbiyyatı və musiqi folkloru nümunələrinin toplanması və nəşri ilə bağlı müəyyən işlər görüldü, Azərbaycan memarlığının ənənələrindən xəbər verən neçə-neçə məscid və karvansara binası bərpa edilərək elm, mədəniyyət və istirahət mərkəzlərinin istifadəsinə verildi. Görülən bu nəhəng işi adı maarifçilik ehtiyacı, keçmişə simvolik ehtiram və yaxud da növbəti təbliğat kampaniyası kimi qiymətləndirmək doğru olmazdı. Çap olunan hər əsər, bərpa edilən hər bina, “unudulmuşlar” siyahısından çıxarıilib xalqının qəlbini, hafızasını və yaddasına qaytarılan hər müəllif həm də tariximizə, milli mədəniyyətimizin keçib gəldiyi uzaq yola, mənəvi inkişafımızı sürətləndirən və ya ləngidən səbəblərə prinsipial, hər cür bədgümanlıq və ekoizmdən təmizlənmiş realist mövqedən yanaşmağı, nəycin yalan, nəycin isə həqiqət olduğunu elmi dəlil və inandırıcılıqla sübut etməyi bacarmağımızın əyani təzahürü kimi qiymətləndirilməlidir. Bu gün “Azərbaycan filologiyası məsələləri”, “Keçmişimzdən gələn səslər” və “Əlyazmaları xəzinəsində” toplularının, “Fikrin karvanı” kitabının, M.İbrahimovun Nizami, M.Cəfərin Hüseyn Cavid və Azərbaycan ədəbi dili, B.Vahabzadənin sənət, sənətkar və zaman haqqında məqalələrinin, Anarın “Dədə Qorqud dünyası”nın, Elçinin Üzeyir Hacıbəyov və Ömər Faiq Nemanzadə ilə bağlı yazılarının, habelə

mədəniyyət tariximizin bir sıra obyektiv və subyektiv səbəblər üzündən dolaşq düşən, tərsinə yozulan məsələlərini yenidən sərf-nəzər edən, işıqlandırın onlarla başqa materialın ümumxalq rəğbəti qazanması, mütəxəssislərin və geniş oxucu auditoriyasının ciddi marağına səbəb olması da, hər şeydən əvvəl, onların həqiqətçiliyinə, sarsılmaz vətəndaşlıq mövqeyinə və elmi tutarlılığına olan inam və ehtiramdan irəli gəlir. Tarix, filologiya və mədəniyyətimizin əsaslı, köklü məsələlərinə münasibətdə spesifik maraq dairəsi, yazı manerası və düşüncə tərzi nümayiş etdirən, fəal bir nəslin nümayəndəsi olan Kamil Vəliyevin “Sözün sehri” (B., “Yazıcı”, 1987) kitabı da milli mədəniyyətimizin öyrənilməsi və təbliği yolunda yeni, inamlı bir addım, ədəbi-bədii, elmi və publisistik sözün əlamətdar nailiyyəti kimi düşüncələrə sirayət edir, xalqımızın sabahı olacaq nəslə yaşamağa, qanadlanmağa, dönə-dönə sevilməyə hər cür haqqı çatan Azərbaycan dilini, Azərbaycan ədəbiyyatını yaradıcı sözün daha yüksək zirvələrinə qaldırmağa çağırır.

Həyat həqiqətinə və bədii həqiqətə sədaqət, ədəbi faktın ideya-məzmun, poetik və emosional vüsətindən doğan təbii heyrət və vətəndaşlıq ifixarı ilə qələmə alınan bu kitabda həm yeni tədqiqata ilk dəfə cəlb edilən, həm də ənənəvi, müxtəlif nəsillərin diqqət mərkəzində duran məsələlər gözlənilməz rakursdan şərh olunur, eyni dərəcədə də gözlənilməz müşahidələr, nəticə və üümümləşdirmə irəli sürürlür. Toxunulan problemlər bilavasitə yaşadığımız dövrün, ədəbi-tənqidi və publisistik fikrimizin bu gününün ehtiyaclarından irəli gəlsə də, hiss olunur ki, müəllif onlara daha çox elmimizin, bədii zövq, mədəni səviyyə və düşüncə tərzimizin, bir sözlə, milli mövcudiyətimizin sabahkı qayıqları baxımından yanaşır.

Təbii olaraq “Sözün sehri” adlanan bu kitabdakı yazıları birləşdirən, onları eyni bir məqsədə, eyni axara yönəldən mərkəzi

motiv, əgər belə demək mümkündürsə, baş qəhrəman – sözdür, onun yaradıcı qüdrətidir. Əlahəzrət söz: bəşər tarixinin ərsəyə gətirdiyi elə bir sənətkar, alim, dövlət xadimi və ictimai xadim, din xadimi və yaxud hər hansı bir hazırlıqçabab şəxs yoxdur ki, o, söz adlanan bu əfsanəvi dünyadan, insanı bütün canlılardan birdəfəlik və əbədi ayıran bu ali atributun sehr və möcüzələri qarşısında öz heyranlığını bildirməsin. Təsadüfi deyildir ki, kainatın başlanğıçı üzərində baş sindiran qədim müdriklərin fikrincə, yaşayışın ilki, bünövrəsi, təməl daşı sözdür, onun təlqin gücüdür. Bu, əlbəttə, dünyanın idealist dərkidir, qeyri-elmi dərkdir, lakin hecdən gələn dərk deyil, sözün real gücü, təbii qüdrəti və imkanları qarşısında insanın heyrətindən, intəhasız inamından irəli gələn dərkdir. Elə buna görə də bizim üçün möcüzəli, olduqca müəmmalı görünən miflər, əfsunlar, alqışlar və qarğışlar dünyasında “sözün gücünə olan inamın ucu-bucağı yoxdur... Həmin qüvvələr təbiətə əmr edir, onu özünə tabe etdirir, qanunlarını pozur, öz iradəsinin əl-qolunu bağlayır... Söz fəaliyyətə, təlqinə çevrilir... ritmik söz... əfsun gücü və intəhasız qüdrət əldə edir” (A.Blok). Prometeyi od dalınca göndərən də sözdür, insanın ona olan sonsuz inamıdır. Adəmi torpaqdan yaranan da, Tanrıını səmalara qaldıran da... Nəsimi ilə edam kürsüsündə ölen də sözdür, fərمانlara çevrilib yuxarıdan aşağı gələn də, Azərbaycanı xosunlaşdırıb ikiyə bölən də! “Puşkin, Qoqol, Çexov şəxsi adlıqdan çıxıb sözə çevrilmişlər... Lakin Puşkin həm də bütöv bir sıra başqa sözlərdir, “Bürünc atlı”dır, “Yevgeni Onegin”dır, “Qaratoxmaq qadın”dır; Qoqol – xeyli yeni söz deməkdir. Nozdryev, Akaki Akakiyeviç və başqa personajlar bu qəbildəndir, hətta dildəki adı “burun” sözü Qoqoldakı “Burun”un hesabına xeyli genişlənib. Puşkin və Qoqolla müqayisədə Çexov təkcə bir sözdür, olduqca gözəl sözdür, amma təkdir. Yaziçi nə qədər böyükdürsə, yeni sözün qeyri-adi xidmətini bir o qədər də yaxşı



başa düşür. Çünkü lügətə adı şəxs adı deyil, söz gətirmək – son dərəcədə xoş bir xidmətdir” (A.Bitov). Haqqında danışdığınıız kitabın əsas məqsədlərindən biri də məhz bu aspekti, yəni yaradıcı sözün, yeni sözün möcüzəsini ön plana çəkmək, insanın yer, göy, olmuş və olacaq, həqiqət və xəyal haqqındaki bilik və təsəvvürləri zaman-zaman artıb çıxaldıqca, onun arzu və emosiyalarının yeni-yeni çalarları yarandıqca, bir sözlə, tarixi adlanan ulu karvan keçmişdən gələcəyə doğru irəlilədikcə, deyilən, yazılan və yaddaşa çevrilən sözün uğradığı metamorfozanı, onun adı işarədən, addan böyük sözə, müdrik sözə, poetik sözə - Füzuliyə, Aşıq Ələsgərə, Qaracaoğlana, S. Vurguna qədər keçdiyi yolu işıqlandırır.

Nə vaxtsa Rafael haqqında deyiblər ki, “əgər o, əlsiz doğul-sayıdı, fərqi yoxdur, yenə də böyük rəssam olardı”. Kamilin “Diliimizin ustadları” silsiləsindəki yazılarını oxuyanda da adama belə gəlir ki, qələmdən dodağa köçüb əbədiləşən Füzuli, dodaqdan qələmə gəlib əbədiləşən Qaracaoğlan və Aşıq Ələsgər, Azərbaycan milli təfəkkürünə Avropa düşüncə tərzinin yelçəkəri M.F.Axundov konkret ata və konkret ananın izdivacından dün-yaya gələn insan övladından, uzun zəhmət və bədii təcrübə əsasında formallaşan, addım-addım yetkinləşən sənətkardan daha çox tariximizin, milli taleyimizin aqibəti, bəxti, zəruri sevinc paçı, and yeri kimi yaranmışdır, onların kim olacağını, nə ilə məşğul olacağını tale əvvəlcədən müəyyənləşdirib və bu tale Məhəmmədə, Qaracaya, Ələsgər və Fətəliyə Füzuli, Qaracaoğlan, Aşıq Ələsgərə və Mirzə Fətəli Axundov olmaq zərurətindən başqa heç bir imtiyaz və səlahiyyət verməyib. Az və ya çox dərəcədə bu aqibət, yəni insan düşüncəsinin, insan bacarığının görməli olacağı və ya gördüyü işdən daha çox zamanın, tarixi gerçəkliyin zəruri ehtiyacı kimi yaranmaqlıq Orxon-Yenisey abidələri və Mahmud Kaşgarlinin “Divani-luğat-it türk” əsərinə də aiddir.

Füzuli kimi, Aşıq Ələsgər kimi Orxon-Yenisey abidələri də Sözdür, Mahmud Kaşgarının cahanşümül lügəti də. Lakin onların hər birinin öz siqləti, öz taleyi, öz tarixi yeri və rolü var. Orxon-Yenisey abidələri bütün türk dillərinin erkən mərhələsini əhatə edən, türkdilli xalqların, xüsusilə əski türklərin mifoloji dün-yagörüşündən, həyat tərzindən, hərbi və siyasi quruluşundan, adət və ənənələrindən xəbər verən əvəzsiz bir xəzinə kimi türkologiya elminin müxtəlif sahələri tərəfindən çox geniş miqyasda və hərtərəfli öyrənilsə də, Azərbaycan xalqının tarixi retrospeksiyası baxımından, yəni dilimizin, bədii təfəkkürümüzün və mənəviyyatımızın əcdadı, kökü, qaynağı kimi çox az öyrənilib, bir çox, özü də ədəbiyyat, folklor və etnoqrafiyamızın tarixi ilə bağlı çox ciddi məqamlar isə bəzi obyektiv və zərərli meyillərin təsiri altında nəzərdən qaçırlıb. Halbuki tarixi, etnoqrafik, mədəni və mifoloji bağlılığı, yəni içimizlə, məişətimizlə, hiss və düşüncəmizlə, məzmun və mündəri-cəmizlə bağlılığı görməməyimizin, bilməməyimizin və qanmamağımızın kimlərəsə və nə üçünsə həddən ziyadə gərəkli olduğu bağlılığı bir yana qoysaq, təkcə nağıl, əfsanə və dastanlarımıza, bayati, ağı, sayaçı sözləri kimi folklor nümunələrimizə xas olan təhkiyə tərzinin, türksistemli dillərdən biri kimi dilimizin bədii tərtibatında böyük rol oynayan ritm və intonasianın öyrənilməsində Orxon-Yenisey abidələrinə müraciət bizə çox şey verə bilər və Kamilin həm bu kitada daxil olan, həm də başqa, bu kitaba daxil olmayan yazıları belə bir müraciətin nə dərəcədə zəruri və məhsuldar olduğunu çox əyani və ibrətamız şəkildə nümayiş etdirir. Belə bir müraciət, belə bir etimad Mahmud Kaşgarlıya, onun ensiklopedik lügətinə, bu lügətə daxil olan sərvətə – dil materialına, etnoqrafik məlumatə və folklor nümunələrinə münasibətdə nümayiş etdirdiyimiz soyuqqanlılıq və biganəliyi aradan qaldırmaqdə xüsusilə vacibdir, çünki dilimizin tarixi aqibətini, həyat yolunu öyrənməkdə “Kitabi-Dədə Qorqud” nə dərəcədə, nə səviyyədə gərəklidirsə, M.Kaşgarının



“Divani-luğat-it türk” əsəri də bir o qədər gərəklidir, əhəmiyyətlidir, əvəzsizdir. Füzuli və Mahmud Kaşgarlı adlarının bir başlıq altında dilimizin ustadları kimi yanaşı verilməsi bir nəfər rus yazılıçısının Puşkin və Dal haqqında dediyi bu sözləri yadına saldı: “Can verməkdə olan Puşkinin yatağı yanında Puşkin nəslinə və Puşkindən sonrakı nəslə məxsus yazıçılardan məhz Dalın olması, şairin güllə ilə dəlik-deşik syurtukunun məhz Dala peşkəş edilməsi mənim üçün adı rəmz deyil. Puşkinin təkcə irsini deyil, işini də, Puşkinin təkcə ədəbi təməyül və formaların inkişafindakı yerini deyil, rus dilinin özündə tutduğu mövqeyi də anlamağa cəhd etsək görərik ki, böyük şairin varisi və davamçısı heç kəs yox, məhz Daldır. Puşkin qədər dahi olmasa da, Dalın gördüyü iş dahiyanadır və bu işin öhdəsindən kiminsə, başqa bir adamın gələ biləcəyini təsəvvür etmək çox çətindir”. Eyni münasibəti, eyni tale əlaqəsini aralarındaki zaman fərqi və etnik çalar fərqi nəzərə alınmasa, M.Kaşgarlı ilə Məhəmməd Füzuliyyə və yaxud M.Kaşgarlı ilə Nəvaiyə də aid etmək olar. Məhəmməd Füzuli poeziyası Azərbaycan dilinin və ya Nəvai poeziyası özbək dilinin cilalanmış zirvəsi, istedad, zəhmət və emosional vüsətin canlı, hərəki, yaşayan və yandıran varlığa çevirdiyi sözlərin xüsusi münasibət və məna qatlarıdırırsa, M.Kaşgarlının “Divani-luğat-it türk”ü özbək, Azərbaycan, türkmən və ya türk dillərinin yaradıcısı rolunda çıxış edən neçə-neçə sözün vətəndaşlıq pasportudur, burada hər bir söz “öz kökü üstündədir”, öz qohum-qardaşı içindədir. Hər bir sözün arxasında böyük bir tarix, ulusların, oymaqların, tayfa, uruuq və nəsillərin keçib-gəldikləri yol, “barbarların”, bəli, bəzi bədxahlarımızın dediyi kimi, barbarların və vəhşilərin yox, boy boylayan, söz söyləyən, ov ovlayan, qoyun qırxan, inək sağan, lazım gələndə silaha sarılıb qılinc çalan, ox atan, doğulduğu yerə yurd, mənsub olduğu birliyə el, başının üstündəki göyə Tanrı deyən, düşünən beyni, sevən qəlbini,

danişan dodağı və görən gözü olan adamların, insanların uğur və uğursuzluqları yoğrulmuş ömrü durur. Əgər Dal “rus dilini A-dan İjitsiya qədər üzüb keçən Magellandırsa”, əgər “Rusiyada təbiətin mühafizəsi heç kəsdən və heç nədən yox, məhz Dal və onun lügətindən başlanırsa”, türk dillərinin orta əsrlərini bütün tamlığı və rəngarəngliyi ilə tarix üçün əbədiləşdirən, qoruyub saxlayan da Mahmud Kaşgarlıının “Divani-luğat-it türk”ü olmuşdur.

Kamil bədii sözü, yaradıcı sözü dinamik, ardıcıl inkişafda, tarixiliklə müasirliyin, ənənə ilə ənənəyə yaradıcı münasibətin qırılmaz əlaqəsi ilə şərtlənən mütəmadi kamilləşmə və dolğunlaşma prosesində götürür. Tarix dedikdə, dünən, bu gün və sabahın qırılmazlığı nəzərdə tutulduğu kimi, sözün taleyi dedikdə də biz onun dünənini, bu gününü və sabahını - yaradılan, yaşıdalın və yaşayacaq sözün metamorfozاسını, axtarış və tapıntılarını, gör-düyü və görə biləcəyi işləri nəzərdə tuturuq. Görülən hər bir iş, xüsusilə yaradıcılıq işi müəyyən bir şəxsin düşüncə və hiss aləminin ifadəsi olsa da, minlərin, milyonların iradə və arzusunu əhatə edir, yeni fikirlərin, yeni axtarışların çıxış nöqtəsinə, təməl daşına çevrilərək yaradıcılığın intəhasızlığına zəmin yaradır. Bu hə-qıqəti ədəbiyyatımızın tarixi təcrübəsi əsasında əyanılışdırən, M.Füzuli, M.F.Axundov, Aşıq Ələsgər kimi ustadların, “Dastani-Əhməd Harami” kimi abidələrin ənənələri ilə müasir ədəbiyyatımızın, onun ideya-məzmun və bədii-estetik axtarışlarının daxili bağlılığını dolğun detal və izahlarla aydınlaşdırın K.Vəliyev mə-dəni inkişafımızın daha bir xəttini – sözü bir predmet kimi, ictimai əxlaqi fikir, zövq, mədəni keyfiyyət daşıyıcısı kimi öyrənmək ənə-nələrini də qabarıqlaşdıraraq, bədii təfəkkür haqqında tam təsvir yaratmaqdə bu ənənələrin əvəzsiz rolunu açıb göstərir. Bu baxımdan elmi fikrimizin M.Kaşgarlıya aid ədəbi-tənqidi axtarışlarının hərtərəfli elmi şərhi əyani surətdə göstərir ki, dilçi alımların ədəbi məsələlərin həllinə qoşulması heç də bəzi bədgümanlarının, filoloji



savad haqqında birtərəfli və yarımcıq baxış sahiblərinin dediyi kimi, “başqalarının torpağına müdaxilə” deyil, M.Kaşgarlı ilə M.Füzuli, yaxud da Dal və Puşkin işinin eyniliyi, vəhdəti kimi qanunidir və elmi-mədəni inkişafımızın zəruri amilidir.

“Habent sua fata libelli” – “Həqiqətən kitabların da öz taleyi vardır”. Əldən-ələ keçib müəllifinə əbədiyyət gətirən kitab da var, bircə dəfə əl dəyməyib kitabxanalara əziyyət gətirən kitab da. Kitab var ki, toz-torpaq içərisindən tapılıb, bir xalqı, bir ölkəni, bir dövləti tarixə “qaytarıb”, dirildib. Kitab da var, yüz-yüz, min-min nəşr edilərək yayılıb ki, bir xalqın, bir ölkənin, bir dövlətin üstündən xətt çəksin, toz-torpaq içərisində itirib-batırsın, tərixin hafızəsindən birdəfəlik silib atsın. Kamilin kitabı məqsədi vicdanla yaşayan fədailəri saf vicdanla yaşatmaq olan xoşbəxt taleli kitablardandır, sözə yazılmış kitablardandır, xalqına əbədiyyət, müəllifinə isə hörmət gətirən kitablardandır. Və bu kitabı oxuduqca, dilimizin və bədii təfəkkürümüzün keçib gəldiyi yolu göz önünə gətirdikcə mən təkrar-təkrar məşhur bir kəlamı yadıma salırdım: “Eks opienta luks” – “İşıq Şərqdən gəlir”. Haqq sözə nə deyəsən?





## **PRİNSİPİALLIQ VƏ XEYİRXAHLIQLA**

Qarşidan SSRİ və Azərbaycan yazıçılarının qurultayları gəlir. Bu qurultaylarda sosializm realizminin zənginləşdirilməsində, müasirlərimizin həyatını yüksək bədii-estetik səviyyədə işq-landıran, humanizm və beynəlmiləlçilik ruhunda yazılan əsərlərin çoxalmasında nasır, şair və dramaturqlardan heç də az məsuliyyət daşımayan tənqidçilərin son illərdə gördüyü işlər də öz qiymətini alacaq, ədəbi tənqidin daha məsuliyyətli, daha mürəkkəb vəzifələri müəyyənləşdiriləcəkdir.

Hər şeydən əvvəl onu qeyd etməliyəm ki, ədəbi tənqidin əsas vəzifəsi yazıçılara nədən və necə yazmağı öyrətmək, oxucuları isə hansı əsəri bəyənib, hansını bəyənməməyə məcbur etmək deyildir. Ədəbiyyat haqqında elmin daha çevik, gündəlik ədəbi hadisələrə daha yaxın sahəsi olan tənqidin birbaşa borcu hər yeni əsəri, hər yeni müəllifin yaradıcılığını sosializm realizminin vahid və sarsılmaz platforması, gerçekliyə sədaqət və bədii inandırıcılıq, poetik özünəməxsusluq kimi ölçülər baxımından təhlil etmək, hər konkret ədəbi faktda ədəbiyyatın ümumi mənzərəsinin arasıkəsilməz yüksəkliyinə təkan verən və ya bu yüksəlişə mane olan cəhətlər üzə çıxarmaqdır. Ayrı-ayrı milli ədəbiyyatların vahid sovet ədəbiyyatı məcrasında qaynayıb-qarışlığı, eyni məqsəd

uğrunda vuruşduğu və çox hallarda bu məqsədə eyni prinsiplərlə tənzimlənən bədii-estetik axarlarla gəldikləri bir vaxtda, dünya ədəbiyyatı səviyyəsində özünü doğrudan tərəqqipərvər bədii eksperimentlərin az bir vaxt ərzində doğulub ərsəyə gəldikləri coğrafi məntəqələrdən çox-çox uzaqlara yayılıb bədii təfəkkür-lərdə eks-səda doğurduqları bir vaxtda yaradıcılıq stajından, əsərlərinin sayından asılı olmayaraq, hər hansı bir yazıçının əsərini qapalı, lokal milli çərçivədə götürüb təhlil etmək qənaətbəxş saıyla bilməz. Bu mənada hər hansı bir yazıçının yaradıcılığının və ya hər hansı bir əsərin təqnid və təqdir olunması o vaxt özünü doğruldur ki, bu yaradıcılıq və ya əsər ümumi ədəbi proses fonunda təhlil edilir, həm aid olduğu milli ədəbiyyata, həm də Ümumittifaq və ümumdünya ədəbiyyatına gətirdiyi cüzi və ya böyük yeniliklə ölçülürlər...

Bu il “Azərbaycan” jurnalının 7-9-cu nömrələrində görkəmli nasirimiz, xalq yazıçısı İ.Əfəndiyevin həm öz yaradıcılığı, həm də müasir Azərbaycan nəsri üçün olduqca orijinal səslənən “Gəriyə baxma, qoca” romanı dərc olundu. Bu romanda müəllifin yaradıcılığı üçün aparıcı üslubi meyil olan lirik təhkiyə tonu das-tan və nağıllarımızda geniş yayılan hekayət və rəvayət element-ləri ilə üzvi surətdə birləşdirilmiş, əsərin məqsədini tam əhatə etməyə imkan verən maraqlı ifadə forması tapılmışdır. Bununla yanaşı, əsərdə elə poetik məqamlar var ki, bu məqamları təkcə yazıçının bu romana qədərki əsərləri və eləcə də Azərbaycan ədəbiyyatının ənənələri ilə bağlamaq, daha doğrusu, bir yaradıcılıq və bir ənənə çərçivəsi ilə məhdudlaşdırmaq doğru olmazdı. Mə-sələn, Mahmudla xanımı öldürən Qızyetərin sonrakı taleyinin böyüklə ustalıqla, özü də əsərin realist dəqiqliyinə, bədii inandırıcılığına heç bir xələl gətirmədən mifoloji planda verilməsi yadımıza Qabriel Markesin “Yüz il tənhalıq” romanındaki Melikiadesin qeyb olması və yenidən əsərə qayıtmamasını, eləcə də N.Dumbadze



və Ç.Aytmatov əsərlərindəki mifoloji keçidləri salır. Ayrı-ayrı milli ənənələrdə yaranan bu yazıçıların əsərlərində özünü göstərən belə cəhətlər, şübhəsiz ki, bir müəllifin digərinin poetik təcrübəsinə müraciət etməsinin deyil, müasir dövrdə dünya ədəbiyyatının inkişaf istiqamətini səciyyələndirən bədii təfəkkür formalarının müxtəlif xalqların həyatı ilə bağlı əsərlərdə təzahürü-nün nəticəsidir. Tənqidin “yeni nəşr” adlandırdığı üslubu yaranan nasirlərimizin yaradıcılıq tərzini Ümumittifaq nəsrinin F.Abramov, V.Astafyev, V.Belov, V.Şukşin, İ.Drutse, V.Bıkov və başqa nümayəndələrinə nəzər salmadan tam görmək və qiymətləndirmək bəlkə də mümkün deyil. Azərbaycan ədəbiyyatının, xüsusilə, nəsrinin Ümumittifaq ədəbi prosesində izlənməsi xalq yazıçısı İ.Qasımovun, Anarın, Elçinin mərkəzi mətbuatdakı çıxışlarında, M.Cəfər, Y.Qarayev, B.Nəbiyev, A.Hüseynov, K.Vəliyev, K.Abdullayev, N.Cabbarov, V.Yusifli, R.Əliyev və başqa yaşılı və cavan tənqidçilərin yazılarında eks olunur.

Çəkinmədən deyə bilərik ki, son iki onillikdə Azərbaycan ədəbiyyatında baş verən keyfiyyət dəyişikliyini təkcə ayrı-ayrı yazıçılar və əsərlər səviyyəsində deyil, həm də folklorla ədəbiyyatın bağlılığı, detal, təfərruat, intonasiya, ritm, bədii tamlıq, psixologizm və daxili monoloq kimi konkret poetik amillər baxımından də təhlil edilməsi daha çox Azərbaycan tənqidinin ən yeni nəslinin adı ilə bağlıdır. Əlbəttə, bu nəslin nümayəndələrinin hamısı eyni səviyyəyə və eyni bədii zövqə malik deyillər, ayrı-ayrı yazıldarda “öz yazıçısına” aludəcilik, ədəbi prosesin ümumi mənzərəsi haqqında tam əsaslanmamış nəticələr çıxarmaq kimi qəbahətlər də yox deyildir. Lakin fakt faktlığında qalır. 70-ci illər Azərbaycan tənqidinin nümayəndələri öz istedadı, öz imkanı daxilində yaşılı sələflərinin ən yaxşı ənənələrini davam etdirərək ədəbiyyatımızın “təhlil ögeyliyinə” məruz qalan yazıçı və şairlərinin yaradıcılığını tədqiqata cəlb edir, həm nəşr, həm də şeirimizin gələcək inkişafını



müəyyənləşdirən bədii axtarışları qabardaraq, həqiqi əsərlərlə “qeyri əsərlər”i fərqləndirməkdən çəkinmirlər. Belə prinsipiallıq bədii əsərə öz səviyyəsində və Ümumittifaq ədəbiyyatı ölçüləri əsasında qiymət vermək cəhdidir, bir yandan ədəbi tənqidə müəllif və oxucu inamını artırır, digər tərəfdən də eynitipli, soyuq, ehitrassız, çeynənmış stamp və stereotiplərlə qurulan rəylərin “himayədarlıq” mövqeyinə də əhəmiyyətli zərbə endirir.

“Himayədarlıq” rəyləri bugünkü tənqidimizin ən zəif yeridir və bu rəylərin obyektiv təhlil olunması, onların müəlliflərinin “qeyri-prinsipial” mövqeyinin aşkar edilməsi xüsusi tədqiqat obyekti ola bilər. Ədəbi və qeyri-ədəbi orqanlarda çap olunan yüzlərlə rəy rəsmiləşdirilmiş bir qaydanın sistematik fəaliyyətindən xəbər verir: hər növbəti kitab təcili surətdə öz rəycisini (*bəzən bir müəllifin daimi “öz rəycisi” olur*) tapır və həmin rəyçi bu kitabın əsl bədii məziyyətlərini obyektiv şəkildə açmaq əvəzinə, başqa bir rəydə başqa bir müəllif haqqında özünün və özgələrinin işlətdiyi stamp ifadələri sadalamaqla kifayətlənir. Özü də, bir qayda olaraq, müəllif haqqında rəy yazdığı şairin və yaziçının ədəbiyyatımızda özünəməxsus yer tutduğunu söyləyir. Sual olunur: bu özünəməxsusluq nədən ibarətdir və bu vaxta kimi yazılmış rəylərə hər yaziçinin, hər şairin təkrarolunmazlığını, yəni onu digər həmkarlarından fərqləndirən, təkcə onun özünəməxsus olan spesifik yaradıcılıq cizgilərini müəyyənləşdirmək nəsib olmuşdur? Qətiyyən yox. Məlumdur ki, artıq heç olmasa bir şeir kitabınn müəllifi olan şairin bütün yerdə qalan şairlərdən fərqlənən “poetik səsi” heç də həmin müəllifin heç kəsin toxunmadığı predmetdən yazması və ya heç kəsin demədiyi “fikrə” gəlməsi deyildir. Şairin “poetik səsi”, hər şeydən əvvəl, onun dünyaya bədii baxışının yeniliyində, şair “mən”inin təkrarolunmazlığında və bu təkrarolunmazlığı məlum yollarla deyil, sözlərin oxucu hafızəsi üçün gözlənilməz qarşılığı ilə ifadə



etməsindədir. Hecada deyil, sərbəstdə yazmaq hələ orijinallıq olmadığı kimi, “Kitabi-Dədə Qorqud”un şeir parçaları və gərayı, bayati üstündə köklənmək də poetik yenilik deyildir. Formadan asılı olmayaraq, əsl “poetik səs” o yerdə yaranır ki, həmin yerdə şair dünyaya heç kəsin baxmadığı bədii prizmadan baxır, dünyani elə bil, yenidən görür və oxucuya da bu dünyani yeni qiyafədə təqdim edir. Füzuli də, Nəsimi də, Sabir də klassik şeir vəzni əruzda yaratmışdır. Lakin eyni vəzn daxilində Füzuli dünyəvi lirizmin bədii ifadə sistemini yaradmış, Nəsimi bədii priyom və vasitələri həm də fəlsəfi konsepsiyasının ifadəcisinə çevirmiştir. Dahi şairimiz M.Ə.Sabir isə incə bir istehza aşqarı qatib Füzuli lirizmi ilə Nəsimi fəlsəfəsini ehtiva edən bədii-estetik sistemi dövrün ictimai eybəcərliklərinə qamçı çəkən satirik silah səviyyəsinə qaldırmışdır. Azərbaycan sovet şeirinin yaradıcıları olan S.Vurğun, M.Müşfiq, S.Rüstəm və R.Rzanın bədii-estetik sistemlərində də yaradıcılıq metodunun və ictimai hadisələrə müəllif mövqeyinin eyniliyinə baxmayaraq, söz və ritmin hərəkətində əks olunan fərdi fərqlər açıq-aşkar seçilməkdədir. S.Vurğun şeirinə romantik əhvali-ruhiyyə, ruhun təbəddülətlərini ifadə edən şeir vasitələrinin kövrəkliyi, M.Müşfiq poeziyasına zəmanəsinin böyüklüyündən qaynayıb coşan çılgın “mən”in birbaşa fitri istedad ehtirası ilə ifadəsi, S.Rüstəm yaradıcılığında partiyalı mövqeyin birbaşa tərənnümü, R.Rzanın poetik axtarışlarına isə özünüdərkələ dolğunlaşan fikrin “düşünən və düşündürən” deyiliş tərzi səciyyəvidir. Belə poetik sərhədlər, heç şübhəsiz ki, poeziyamızın növbəti nəsillərinə məxsus olan şairlərin yaradıcılığında da vardır. Lakin əfsuslar olsun ki, müasir rəylərdə B.Vahabzadə ilə M.Araz, F.Qoca ilə F.Sadiq, H.Ariflə M.İsmayıł, N.Həsənzadə ilə Qabil, T.Bayramla M.Əliyev arasındaki poetik fərqləri konkret və inandırıcı əsaslarla göstərmək, bununla da şeirimizin inkişafında kimin nə qədər xidməti olduğunu, kimin əsl yaradıcı, kimin isə



cızma-qaraçı rolunda çıkış etdiyini bir az zəhmət çəkib müyyəyenləşdirmək həvəsi hiss olunmur. Əgər rəy müəllifləri belə fərqləndirməyə meyil etsəydir, onda şairlərdən şairlərə adlayan, təkrarlanan, xüsusilə yaxşı şeirlər ətrafında yaranan şablon və trafaretləri aşkar edər, öz yazılarının təsir dairəsini əvəzsiz dərəcədə genişləndirədilər.

Poetik orbitlər ayrı-ayrı şairlərin yaradıcılığı ilə yanaşı, eyni şairin yaradıcılığının müxtəlif mərhələlərinə də aiddir. İstər bizim ədəbiyyatımızda, istərsə də başqa ədəbiyyatlarda bir şairin poetik orbiti bütün yaradıcılıq boyu statik şəkildə qalmır. Elə şairlər var ki, onların poetik orbiti get-gedə genişlənir və öz qüdrətini artırır, ilk mərhələdə həddindən artıq böyük potensial imkandan xəbər verib get-gedə dayazlaşan, lilləşən poetik orbitlər də var; bəzən də elə olur ki, hər hansı bir şair ömrünün bir mərhələsində əsas tutduğu poetik orbiti dəyişdirir və tamamilə zidd poetik orbitə keçir. Poetik orbitin belə dinamikliyi hər hansı bir şair haqqında müxtəlif vaxtlarda yazılın rəylərin bir-birindən qəti surətdə fərqlənməsini tələb edir. Lakin bizim təqnidimizdə (əgər 60-cı illərin poeziyası ətrafında haqlı-haqsız mübahisələrdəki dəyərlə müshahidələri çıxsaq), xüsusilə tanınmış sənətkarlar haqqında ayrı-ayrı illərdə yazılmış rəylərdə poetik daralmanın mümkünlüyü nəzərdə tutulmur, şairin yaradıcılığı hər cür geriləmə əlamətindən xali ədəbi fakt kimi təqdir olunur. Halbuki konkret faktlar göstərir ki, B. Vahabzadənin ayrı-ayrı şeirlərində öz-özünü təkrarlar, H.Arifin poetik orbitində məzmun kasadlığı, C.Novruz poeziyasında Müşfiqvari bədahətənlilikdən irəli gələn emosional uzunluq, Qabildə “Şofer və sükut”, “Pullar haqqında düşüncələr”, “Tramvay parka gedir”, “Səhv düşəndə yerimiz” şeirlərinə xas olan psixoloji dolğunluğun son şeirlərində zəifləməsi və s. kimi poetik ləngimələr baş verir və belə ləngimələr küll halında poeziyamızın ümumi gedisatında da əks olunur. 60-cı illərdə



ədəbiyyatda hələ təzə-təzə bərkiyən və mübahisəli olan F.Qoca, F.Sadiq, İ.İsmayıllzadə, Ə.Salahzadə və başqaları artıq “tanınmışlar” cərgəsində olsalar da, yəqin ki, öz yaradıcılıqlarında bu və ya başqa səbəblər üzündən nəyi isə itirmiş və həm yaş müdrikliyinin, həm də həyat təcrübəsinin artmasının zəruri nəticəsi kimi nə isə qazanmışlar. Hər halda bu nəslin nümayəndəsi olan İ.İsmayıllzadə öz yaradıcılığındaki “çəkilmə”ni etiraf edərək yazır:

*Sözlərim özümü isitmır daha;  
Havamı soyudu, mənmi soyudum...  
Bir duyğu köksümü qarsalayanda,  
Dostlarım hırsımı yasalayanda  
İçimdən dikəlib qalxmır ayağa,  
Sözlərim içimi isitmır daha...*

Şairlərin özlərinin etiraf etməsini gözləmədən, öz yeniliyi, psixoloji dərinlik və nüfuzediciliyi ilə geniş poetik orbitə çıxan 60-cı illər poeziyasının və onun hər bir nümayəndəsinin öz potensial gücünün böyük bir hissəsini get-gedə itirməsinin səbəblərini həm problem məqalələr, həm də ayrı-ayrı rəylər səviyyəsində nəzərə almaq şeirimizin inkişaf yolunu dəqiq müəyyənləşdirməkdə böyük rol oynayır. Lakin bu amil də hələlik tənqidi yazıların “yadından çıxır”.

“Himayədarlıq” rəylərinin xeyirxahlıq göstərdiyi müəlliflərin bir qrupunu bəzi ümumiləşdirici məqalələrdən ümumi siyahılarda ara-sıra xatırlanan, lakin poeziyamıza heç bir keyfiyyət dəyişikliyi gətirməyən “şeiryazanlar” təşkil edir. Belə “şairlər” gündəlik hadisələri meteoroloq dəqiqliyi ilə “şeirləşdirir”, öz yaradıcılıq zəhməti ilə qanuni nüfuz qazanmış sənətkarların məşhur sətirləri ətrafında bəsit yozmaların sayını çoxaltmaqla məşğul olurlar. Vaxtilə Belinski poeziyada xüsusi qat təşkil edən bu yol

haqqında çox dəqiq demişdir: “Şeir yazmağı bacarmaq hələ şair olmaq deyildir; bütün kitab mağazalarının ağızına qədər dolu olması buna sübutdur”. Qəribə burasıdır ki, hər hansı problem məqalədə poeziyaya (daha doğrusu, ciddi poeziyaya) heç bir dəxli olmayan, lakin iki ildən bir və bəzən də hər ildən bir kitabı çıxan müəlliflərin tənqid olunması “onlar ki, şeirlə elə-belə məşğul olurlar, onları tənqid etməyin nə əhəmiyyəti”, bəzi tənqidçilərin rəy-məqaləsində təqdir edilməsi isə “onsuz da belə adamların şeiriyyətə dəxli yoxdur” sözləri ilə qarşılanır.

Keyfiyyət, əməyə namuslu münasibət, böyük və kiçikliyindən asılı olmayıaraq icra edilən hər hansı bir iş qarşısında vətəndaş məsuliyyəti, öz sahəsinin ustası olmaq, istedad və bacarığa hörmət kimi amillər bütün partiya sənədlərində dəfələrlə qeyd olunur. Eyni tələblər sovet adamlarının mənəvi yüksəlişinə xidmət edən yazıçılar da addır və bu gün keyfiyyət, istedad, öz işinin ustası olmaq kimi məsələlər ədəbiyyatda xüsusi əhəmiyyət daşıyır. Bədii yaradıcılığın hər bir sahəsində yüksək bədii-estetik səviyyədə işlənməyən xoş məramın, aktual mövzunun keyfiyyət göstəricisi çox aşağı olduğu kimi, ictimai inkişafın dialektikasından kənarda qalan məqsəd aydınlığı, sabit mövqeyi olmayan və formal dil eksperimentləri, üslub bər-bəzəkləri ilə oxucunu cəlb etməyə can atan əsərlər də qiymət cədvəlində yuxarı yerlərə qaldırıla bilməz. “İstehsalat” mövzusundan, elmin müasir nailiyyətlərindən bəhs edən nəşr əsərində bədii inandırıcılıq, psixoloji təbiilik, hadisələrə obyektiv münasibət yoxdursa və müasir dövrümüz üçün həddindən artıq aktual olan bu mövzular yüksək sənətkarlıqla işlənməyib, deməli, yazıçı öz məqsədinə nail ola bilməmişdir. Ədəbiyyatda ideyalılıq bədiilikdən ayrılmazdır. Sovet ədəbiyyatının partiyalılıq uğrunda mübarizəsi həm də bədii əsərlərin bədii-estetik kamiliyi uğrunda mübarizədir. Lunaçarski yazır ki, V.İ.Lenini Barbüsün “Alov” əsərinin rus dilinə tərcümədə

öz bədii dəyərini itirib-itirməməsi çox maraqlandırıldı. Lunaçarski yazır: “Mən Vladimir İliçə belə cavab verdim:

– Əlbəttə, bədiilikdə çox şey itirəcək. Amma əsas şeyi – müharibəyə qarşı ehtiraslı nifrəti, cəbhənin dəhşətini, arxanın arsızlığını, şüurun və əsgər köksündəki nifrətin artmasını vermək mümkündür. Bu cavabın müqabilində Lenin xeyli fikrə dalmış və demişdir: “Bəli, bütün bunları vermək mümkündür, amma bədii əsərdə bu çılpaq ideya hələlik hər şey deyildir. Axi bunu sadə yolla, Barbüsün kitabı haqqında yazılmış yaxşı bir məqalədə də vermək olar. Bədii əsər üçün oxucunun burada təsvir olunan hadisələrin doğruluğuna şübhə etməməsi çox vacibdir. Məni Barbüs də bu, hər şeydən çox maraqlandırır. Mən axı əvvəldən də bilirdim ki, hər şey təqrübən belə olacaqdır, amma budur, Barbüs mənə deyir ki, hər şey məhz belədir. Həm də o, bütün bunları elə inandırıcılıqla danışır ki, bunu mənancaq həmin vzvodun əsgəri olsaydım, danışılanlar mənim öz başıma gəlsəydi, edə bilərdim”. İdeyalılıqla bədiiliyi, partiyalı müəllif mövqeyi ilə yüksək sənətkarlığın ayrılmaz birligi haqqında Lenin təlimi sovet gerçəkliliyinin bütün sahələri kimi mütəmadi inkişafda olan ədəbiyyatımızın uğurlarını qiymətləndirməyin, sənətkar gücsüzlüyünün “mövzutatalğası” ilə ört-basdır edilməsi hallarına qarşı prinsipial mübarizə aparmağın vahid istinad nöqtəsidir. Və bu vahid istinad nöqtəsi bizə lazımı bədii səviyyədə işlənməyən “ideya” əsərlərinin yarımcılığını əsaslı şəkildə aşkar etməyə kömək göstərdiyi kimi, aydın mövqeyə, zamanın ruhuna, ictimai dəyərə malik olmayan bədii eksperimentlər də obyektiv ölçülərlə yanaşmağa imkan verir.

Elmi-nəzəri ədəbiyyatda dəfələrlə deyildiyi kimi, burjua ideoloqlarının iradlarının əksinə olaraq, sosializm realizmi nəinki fərdi üslubların eyniliyini və hamının bir konkret problemdən yazmasını tələb edir, əksinə, hər fərdi üslubun inkişaf edib kamilləşməsini, həyata müxtəlif yönlərdən və müxtəlif bədii ifadə

vasitələri ilə yanaşılmasını ədəbiyyatın inkişafı üçün zəruri amil sayır. Son iki onillikdə Ümumittifaq ədəbi prosesində fəaliyyət göstərən fərdi üslublar rəngarəngliyi buna əyani sübutdur. Eyni hal bizim ədəbiyyatımız üçün də səciyyəvidir. 60-cı illərdən başlayaraq, nəsr, həm də poeziyada həyat, sosialist gerçəkliyi, adamlar arasındaki münasibətlər bir-birindən az və ya çox fərqlənən fərdi üslublar çərçivəsində və müxtəlif istiqamətlərdən öyrənilməyə başladı. Bu yenilik heç də köhnə mövzuların yenisi ilə əvəz olunması, ənənəvi formaların əvəzinə başqalarının fəallışıması ilə kifayətlənmir. Bu yenilik həm də bədii təfəkkürün özündə, ətrafa baxışda, minlərlə, milyonlarla predmet və hadisələr içərisində insanın bəşəri mahiyyətini və fərdi özünəməxsusluğunu göstərməyə imkan verənlərini seçməkdə əks olunur. 60-cı illər Azərbaycan ədəbiyyatında baş verən keyfiyyət dəyişiklikləri olduqca rəngarəngdir və bu rəngarəngliyi bir məqalə, bir tədqiqat çərçivəsində əhatə etmək mümkün deyildir. Lakin sonralar 70-ci illər nəslinin yaradıcılığında daha da qabarıllaşdırılan və bəzi hallarda məqsədə çevrilən bir cəhəti – nəsr üçün poetikliyin gücləndirilməsi və orijinal insan tiplərinin yaradılmasını, şeirdə isə psixoloji konkretliyi və dünyanın bədii təcəssümünün lirik “mən”in fərdi disharmoniyası ilə vəhdət yaratmasını xüsusi qeyd etmək lazımdır. Çünkü bugünkü gənclərimizin yaradıcılığındakı uğurları da, uğursuzluqlar da, bize belə gəlir ki, məhz bu cəhətlə bağlıdır.

Ötən illər ərzində bədii sözün rəngarəng çalarlarından məhsuldar şəkildə bəhrələnən, insanların psixologiyasına, daxili ziddiyyət və sarsıntılarına nüfuz etməyi əsas məqsəd kimi götürən gənc nasirlərimizin yaradıcılığında adi adamların adı qayğıları qələmə alındı, bu qayğılar fonunda gündəlik həyatımızın, məişətimizin bir sıra vacib problemləri işıqlandı, real xarakterlər və bu xarakterlərin aydın boyalarla ifadəsi diqqətəlayiq üslub cügırlarının seçiləməsinə imkan yaratdı. Lakin elə bu uğurların törəndiyi, daha



doğrusu, 70-ci illər nəsrinin daha qabarıq nəzərə çarpdığı istiqamətdə də ayrı-ayrı gənclərimizin zəifliyi özünü göstərməyə başladı – qəribə, yaddaqalan xarakterlər tapmaq ehtirası, dar çərçivədə bəzən çox da dolğun olmayan ömürlər miqyasında götürülən psixoloji orijinallılıqlar nəsrin ictimai çəkisini azaltdı. Müasirlərimizin haradasa Dostoyevski qələminin tələb etdiyi dərəcədə ağır özünüuxtarma, cəmiyyəti və özünü dərkətmə prosesini, həyat faktını bədii fakta çevirmək qabiliyyətini ikinci plana sıxışdırıldı. Bəzi əsərlərdə yerli-yersiz poetikləşdirmə, canlı, oxunaqlı bədii dili “forma gözəlliyi naminə” məqsədsiz-filansız nağıllaşdırma, rəvayətləşdirmə məqsədə çevrildi, bu əsərlərdə dünyanın özü də, adamlar da nağıllaşdırda və beləcə nağıllaşa-nağıllaşa da zəmanəmizin, ictimai həyatımızın katarsisindən uzaq bir orbitdə firlanmağa başlıdalar.

Onu da qeyd etməliyik ki, bu zəiflik heç də yad təsirin və ya düşünülmüş “ideyasızlığın” deyil, öz məzmun potensiyası etibarilə həyatın qlobal problemlərini əhatə etmək üçün total dünya-görüşün hələ tam formalşamamasının, daha doğrusu, müəllifin həyat haqqında bildiklərinin həyatın özü ilə müqayisədə çox kiçik olmasının nəticəsidir.

Analoji vəziyyət 70-ci illər nəslinin poeziyasına da aiddir. Bu poeziya ədəbiyyatımıza gec, mübahisəli, amma potensial qüvvə ilə qədəm qoydu. Bu isə oxucuya özünü və dünyani özünəməxsus görməyə imkan verdi. Lakin gənc nəsrümüzdə olduğu kimi, gənc poeziyamızda da bu yenilik, bədii təfəkkürün orijinal düşünmə və ifadəolunma tərzi, eyni zamanda ayrı-ayrı şeirlərdə məna genişliyini, assosiasiyaların mücərrədliyini, daha doğrusu, real psixoloji təcəssümü olmayan, görmək, eşitmək, duymaq imkanı verməyən “təmiz obrazlığı” şərtləndirdi. Digər tərəfdən isə fərdi disharmoniyanın dünyanın bədii şərhində aparıcı rol oynaması, lirik “mən”in ən xırda hissələrinin əşya və hadisələrə tez-tez köçürülməsi bəzi gənclərimizin şeirinin əhatə dairəsini də get-gedə

daraldaraq konkret, xırda və balaca bir ömür çərçivəsində qapa-mağ'a başladı. Ayrı-ayrı incəliklər, xırda sarsıntılar, ötəri qəmlər poeziyaya ayaq açdı. Poeziya kədərsiz təsəvvüredilməzdir. Amma böyük poeziyaya böyük kədər, dünyəvi kədər, bəşəriyyətin taleyi haqqındaki narahatlıqlardan doğan kədər lazımdır. Belə kədər həm sevincin dəyərini daha da qiymətli edir, həm dünyyanın taleyi qarşısında hamını cavabdeh olmağa çağırır. Dünyanın, bəşəriyyətin bugünkü ziddiyyətlərindən doğan ictimai mahiyyətli kədərin xırda incikliklər, küsüntülərlə əvəzlənməsi də gənc şair-lərimizdə böyük dünyamızın böyük münasibətlərini görməyə imkan verən total və müasir yazıçı dünyagörüşünün, böyük şair taleyinin hələ yavaş-yavaş formalaşmasının nəticəsidir.

Gənclərimizin yaradıcılığındakı uğurların və uğursuzluqların ədəbi tənqidin, xüsusilə, onun təcrübəli, nüfuzlu, yaşlı nümayəndələrinin obyektiv, səbirli və inandırıcı təhlilinə böyük ehtiyacı vardır.

Gənc tənqidçilərin yaşlı nəslin yaradıcılığına, yaşlı tənqidçilərin isə gənc şair və yazıçıların ilk təcrübələrinə ancaq və ancaq ədəbi prosesin ümumi mənafeyi baxımından yanaşması, bir tərəfdən, ədəbiyyatımızın ümumi mənzərəsini lazımı səviyyədə canlandırmaga imkan verər, digər tərəfdən isə ədəbi inkişafın arasıkəsilməzliyini təmin edər. 50-60 illik yaradıcılıq yolu keçmiş ustاد sənətkarın da, sənət qapısını təzə-təzə döyən gənclərin də can atlığı məqsəd birdir: böyük ədəbiyyata və bu ədəbiyyatın üz tutduğu xalqa, onun böyük taleyinə xidmət etmək! Xalqdan təcrid olunmuş ədəbiyyat olmadığı kimi, xalqın həyatına istinad etmədən aparılan ədəbi-bədii təhlil də birtərəfli və dəyərsizdir. Ancaq ədəbiyyatla həyatın konkret qırılmaz vəhdətindən çıxış edən tənqid “ədəbiyyatın özünüdərki” səviyyəsinə yüksələr, həm ədəbiyyat, həm də xalq qarşısında öz vətəndaş məsuliyyətini layiqincə yerinə yetirə bilər.





## PROBLEMLƏR, QAYĞILAR...

*(Azərbaycan Yazarıclar İttifaqının  
plenumunda çıxış)*

Məruzə və çıxışları dinlədikcə mənə elə gəldi ki, bizdən asılı olmayan taym-autdan sonra Azərbaycan yazıçılarının VIII qurultayını davam etdiririk. Çünkü burada gedən söhbətlər, qaldırılan problemlər məhz həmin qurultayın diqqət mərkəzində durmalı idi. Lakin belə olmadı və biz “heç olmaqdansa gec olmaq yaxşıdır” prinsipinə əməl edib, qurultay söhbəti üçün real şəraitin yaranmasını gözlədik. Budur, həmin gün gəldi və VIII qurultayın çıxışçıları siyahısında adı silinmiş Aydın Məmmədov da Yazıçılar İttifaqının plenumu kimi mötbər bir yığıncaqda söz demək səlahiyyəti qazandı.

Biz həmişə düşündüyümüzü deyə, yaza və yaxud da çap etdirə bilmədiyimizdən şikayətlənmışık. Ədəbi qadağalardan, iti gözlərdən, səsi səsdən seçən qulaqlardan “yaxa qurtarmaq” üçün sənətkarlarımız neçə-neçə priyomlar düşünüb, ən adı həqiqətlər belə eyhamlar, mətnaltı mənalar şəklində deyilib. İndi budur, həsrətində olduğumuz aşkarlıq, demokratikləşmə cəmiyyətimizin adı normasına çevrilib, bizə “düzü-düz, əyrini-əyri” demək imtiyazi verilib. Bəs biz?! Məlum olur ki, biz hələ aşkarlıq və hərtərəfli demokratikləşmənin verdiyi imtiyazlardan istifadəyə hazır deyilik. Hər şeyi ali sitat və sənədlərə əsaslandırmaga öyrəşmiş beyinlərimiz

qeyri-standart və müstəqil qərar çıxarmaq bacarığını yadırğayıb. Ən yaxşı halda Ümumittifaq yazılılarının fəaliyyətində baş verən dəyişikliklərə uyğun fəaliyyət dairəsi tapırıq: rus yazılıları Baykal problemi qaldırıb, biz Xəzər problemi qaldırırıq, rus yazılıları keçmiş şəhər, kənd, küçə adlarını “bərpa” edir, biz də buna bənzər bir şey düşünürük, rus ziyalıları Nabokovu, Qumilyovu çap etdirirlər, biz də Əhməd Cavadın, Səməd Mənsurun və başqalarının çapı məsələsini qaldırırıq.

Xahiş edirəm, məni düzgün başa düşəsiniz. Söhbət burada Xəzər probleminin və yaxud haqsız olaraq “unudulanların” əsərlərinin çapının qeyri-vacibliyindən getmir. Söhbət ondan gedir ki, belə aktual, belə təxirəsalınmaz məsələlərin özlərini də, Bibliya təbirincə desək, “po obrazu i po podobiyu”, yəni başqalarının hərəkətlərinin imitasiyası kimi ortaya atırıq. Halbuki o qədər dərdlərimiz var ki, onlar haqqında düşünmək, müəyyən ölçü götürmək üçün Moskva və yaxud Leninqrad yazılılarının nə vaxtsa buna oxşar bir problem qaldırmasını gözləmək yersiz olardı. Respublikanın ərazisini bürüyən şoran torpaq sahələri, Sumqayıt şəhərinin göyə “zəhər” sovuran boruları, “Mingəçevir bəndi” qorxusu, ənənəvi təsərrüfat ukladını itirmiş Azərbaycan kədinin deformasiyası, adamların torpaqdan, təsərrüfatdan yadlaşması, elmi kadr potensialımızın “cırlaşması” və s. Azərbaycan yazılışından fəal müdaxilə tələb edir.

İndi biz hamımız cəmiyyətimizdə baş verən əyintilərin səbəbini axtarır, düşünürük: niyə belə oldu? Niyə belə oldu ki, kommunizm gözlədiyimiz yerdə Ərzaq Programı qəbul etdik? Niyə belə oldu ki, demokratik cəmiyyətdə, ən ədalətli cəmiyyətdə yaşadığımızı güman etdiyimiz halda, cəmiyyətimizin demokratikləşməsi, sosial ədalət və aşkarlığın təmin olunması günün aktual məsələsinə çevrildi? Səbəblər çox dərindir və görünür ki, inqilabın elə ilk



gündərindən başlayaraq, inkişafımızı təmin edən cəhətlərlə bugünkü çatışmazlıqlarımızı törədən cəhətlər yanaşı yeriyib. Məsələn, inqilabdan bəhs edən filmlərə baxanda görürük ki, kimi inqilab yolunda canından keçir, kimi isə belə fikirləşir ki, inqilab varlıların malını yoxsullara vermək, onlara rahat həyat və ya istirahət təmin etmək üçündür. 30-cu illərin kəndində gecə-gündüz işləyib təsərrüfatını abadlaşdırın adamları qolçomaq və ya ortabəb adı ilə dərbədər salanların içində özgə malına göz dikən tənbəllər olmamış deyildi. Müharibə bütün xalqın qələbəsi idi. Amma müharibədən qayıdanlar içərisində “mən qan tökmüşəm” deyib döşünə döyən, bəzən də, açığını deyək, təşkilat və idarələrin zəhləsini tökən adamlar da yox deyildir. Şəxsiyyətə pərəstişdən, müharibə dövründəki dağıntıdan və hətta şəxsiyyətə pərəstişin təqidinin özündən mənfiət götürən riyakar və buqələmunlar haqqında azmi eşitmışik?! 70-ci illər bütün bu cəhətləri üzə çıxarmaq əvəzinə cəmiyyətdə arxayincılıq, təmtəraq və dəbdəbə ab-havası, orden-medal aludəciliyi yaratdı, neçə il keçəndən sonra adamlara əslində layiq olmadığı “müharibə xidmətləri” bəxş etdi. Az zəhmətlə çox şeyə nail olmaq, sürətlə yüksəlmək, təmtəraqlı, gözqamaşdırıcı titullar qazanmaq, qazanmaq yox, qamarlamaq bir dəbə çevrildi. Bax, buna görə də indi bizim titullara yox – onlar bol-boldur, əmr verənlərə yox – onlar da az deyil, təşkilatçılaraya yox – onlar lazımlı olandan on dəfə, yüz dəfə artıqdır, adı zəhmətkeşlərə – əkinçilərə, biçinçilərə, tədqiqatçılara, başını aşağı salıb öz işini keyfiyyətlə görən adamlara xüsusi ehtiyacımız var. Gözümüzü açandan bizə dedilər ki, fiziki əməklə zehni əmək arasında fərq olmayıacaq. Buyurun, heç kəs fiziki əməklə məşğul olmaq istəmir. Dedilər ki, kəndlə şəhər arasında fərq götürüləcək – götürüldü. Kəndlə də şəhərli kimi ət alır, yağ alır. Bizə dedilər ki, ata yurdu anlayışı köhnəlmış anlayışdır, sən



sovət vətəndaşisan, hər yer sənin ata yurdundur. Biz də ata-baba yurdumuzu viran qoyub səpələndik yaxın-uzaq şəhərlərə. Bax indi bu bələləri aradan qaldırmaq üçün ədəbi orqanlarımız xüsusişlə cəsarətli olmalı, adamların qəlbini itirilmiş torpaq, zəhmət, canıyananlıq, səmimiyyət, mərdlik kimi insani keyfiyyətləri qaytarmalıdır. Əfsuslar ki, bizim ədəbi orqanlarımızda bu cəsarət hələ lazımi səviyyədə deyildir. Yadıma “Literaturniy Azerbaydjan” jurnalının redaktoru İ.P.Tretyakovla söhbətim düşür. Sonralar “Drujba narodov”da çıxan məqaləni əvvəl bu jurnalda təqdim etmişdim. Bəyənmişlər. Material yiğilandan sonra Tretyakov Yazıçılar İttifaqının rəhbərliyinə aid tənqid qeydləri götürməyi məndən xahiş edərək dedi: “Biz onların tabeçiliyindəyik və onların jurnalımızda tənqid olunması etikadan kənardır”. Belə məntiqlə idarə olunan jurnaldan hansı cəsarəti gözləmək olar? Belə hallarda Əkrəm Əylislinin redaktorluğunu xatırlamaya bilmirəm. Onun da səhvləri, müəyyən “büdrəmələri” vardı, lakin bütün bunlar Əkrəmin ədəbiyyatımızın inkişafı naminə göstərdiyi fədakarlıqla, cəsarətlə müqayisədə “dəryada damla kimi” bir şeydi.

Hamımız bir ağızdan vətəndaşlıqdan danışır, cürbəcür təkliflər ortaya atırıq: Əhməd bəy Ağayev öyrənilsin, Səməd Mənsur çap edilsin, Füzuli və yaxud başqa bir klassik qeyri dillərdə təbliğ edilsin... Atalar demişkən: “Nəsihət də pul deyil ki, verməyə can çəkəsən!?” Amma bir nəfərimiz də yoxdur desin ki, hörmətli Nəşr-kom, mənim 1990-cı ilin nəşriyyat planında 30 çap vərəqi həcmində ortabab və ya daha zəif bir romanım var, xahiş edirəm, həmin əsərimin yerinə Əhməd bəy Ağayevin mütərəqqi əsərlərini çap edin. Bax bu olardı əsl vətəndaşlıq, işgüzər təklif. Belə iş üçün isə bizim nə şüurumuz hazırlıdır, nə də cəsarətimiz. Nəsiminin vaizi bir barmağının kəsilmək təhlükəsi qarşısında Allahdan üz döndərdiyi kimi, bircə əsərimiz, bircə məqaləmiz və ya bircə marağımız təhlükə



qarşısında qalanda, məni bağışlayın, klassikadan da üz döndəririk, lap elə “Anamız Azərbaycan”dan da! Neçə-neçə şəhərlərə, ölkələrə gedirik. Hər hansı bir klassikimizin əsərini, hər hansı abidəmizi tərcümə edilmək və ya elə-belə yayılmaq üçün aparırıqmı? Çox az və sistemsiz şəkildə. Öz cibimizdən pul qoyub kimsəsiz bir qələm yoldaşımıza başdaşı qoydurmaq, iməcilik və s. yolu ilə hansısa klassikin adına bir bağ salmaq kimi işgüzar tədbirlərdə payımız yoxdur. Salman Mümtaz öz hesabına ədəbiyyatını xalqa qaytarıb. Amma müxtəlif məqsədlərlə getdiyimiz ölkələrin muzeylərində Azərbaycanla bağlı nəyin olub-olmadığını öyrənmək, bilmək bizim yadımıza nadir hallarda düşür. Azərbaycan dili respublikamızın dövlət dilidir, onun inkişafına və işlənməsinə heç bir maneə yoxdur və ola da bilməz. Amma biz özümüz bu dilin həyatımızın bütün sahələrində – rəsmi, elmi, mədəni, təbliğat, məişət dairələrində ardıcıl surətdə işlədilməsini təmin etmirik. Fizik gərək Azərbaycan dilini fiziki informasiyanı danışmağa alışdırınsın, dəftərxana işçisi hər cür dəftərxana sənədlərinə, rəsmi yoldaşlar isə rəsmi məlumatlara. Amma biz bunu etmirik. Dili yaşatmağın ən yaxşı yolu uşaqların bu dili bilməsini təmin etməkdə, bu dildə yaxşı mahnılar, romanlar, elmi əsərlər yazmaqdə, kinolar yaratmaqdadır. Bülbülün, Rəşid Behbudovun mahnılarını SSRİ xalqları vətəndaşları Azərbaycan dilində oxuyur, yadda saxlayırdılar. Mən gürcü filmlərini gürcü dili, gürcü aksenti olmadan təsəvvür etmirəm. Bu dil, bu aksent həmin filmlərin bədii bütövlüyünü təmin edən ən vacib komponent kimi hafizələrdə möhkəm yer salıb. Dil haqqında danışmaq yox, dillə danışmaq, dillə yaratmaq, özü də gözəl danışmaq, gözəl yaratmaq lazımdır. Bir məsələ üzərində xüsusi dayanmaq istəyirəm. Son zamanlar tarixi mövzuya maraq bizdə xeyli artıb. Bu təbiidir. Kütləvi təbliğat orqanları işçiləri ilə görüşdə M.S.Qorbaçov yoldaşın

dediyi kimi, hamı öz tarixini, öz kökünü araşdırmaq istəyir: dilinin, mənsub olduğu xalqın tarixi keçmişini, məşayini, başqa dillər və xalqlarla əlaqəsini obyektiv, inandırıcı dəlillərlə öyrənib təbliğ etmək hər bir kəsin şərəf işi olmalıdır. Eynilə real tarixin, yəni uydurulan, müəyyən siyasətə tabe etdirilən, kiminsə subyektiv arzusundan doğan tarixin yox, həqiqətən yaşınlılmış tarixin bədii əsərlərə gətirilməsi də öz-özlüyündə qanuna uyğun və mütərəqqi haldır. Lakin elmi biliyə, konkret tarixi mənbələrin təsvir etdiyi hadisələrin məntiqinə uyğun gəlməyən bədii və yaxud publisistik yazılar, etimoloji uydurmalar, səriştəsiz və əsassız iddialar nə tarixin xeyrinədir, nə dilin, nə də bu tarixlə bu dilin daşıyıcısı olan xalqın. Tarix keçmişə tətbiq edilən siyasət deyildir. Tarixi həqiqət içərisində yaşadığımız cəmiyyətin ən vacib komponenti, mən deyərdim, fəqərə sümüyüdür. Lakin əfsuslar olsun ki, belə vacib ideoloji cəbhədə buraxdığımız səhvlər, kamil tarixi tədqiqatlarımızın yoxluğu, tarix elmimizin inkişaf əvəzinə get-gedə geriləməsi hafızələrə qeyri-elmi fikirlərin yol tapmasına, bədii əsərlərə, publisistik yazınlara hər cür tarixi sayıqlamaların ayaq açmasına imkan yaratır. Ümumittifaq mətbuatında “Pamyat” (“Yaddaş”) cəmiyyəti ilə bağlı tənqidə qeydlər buna misaldır. Buna bənzər hallara bizdə də rast gəlmək olar. Dilçilik elmində mübahisəli bir şumer problemi var. Bu dili dünyanın bütün dilləri ilə müqayisə ediblər. Şumer dilinin türk, fin-uqor, Qafqaz və s. dillərlə qohumluğu haqqında müxtəlif fərziyyələr var. Şumer dilinə aid mənbə və tədqiqatlar, lügətlər əsasında biz şumer – türk dil əlaqələrinin mümkün玩意unu bir daha yoxlamağa çalışdıq. Apardığımız axtarışlar və bu sahədə tədqiqat aparan dünya alimlərinin işləri ilə tanışlıq göstərdi ki, bu, çox mürəkkəb və dolaşlıq bir məsələdir və onun həlli üçün zəngin tarixi-mədəni, arxeoloji, etnoqrafik və dilçilik tədqiqatları aparmaq lazımdır.

Lakin respublikamızda çap olunan bəzi yazınlarda müəlliflər tələm-tələsik, tam öyrənmədən Azərbaycan xalqını mənşəcə şumerlərə bağlayır, “Türkdilli şumerlər” anlayışı işlədirlər. Şumer yazısının nə qədər çətin bir yazı, şumer tarixinin nə qədər mürəkkəb və dolasıq bir tarix olduğunu bilməyən yazılıçının və yaxud da alimin belə birbaşa fikir irəli sürməsi ancaq və ancaq naşılıq əlamətidir. Mən redaktorlardan xahiş edirəm: elmi əsası olmayan, uydurma etimologiyalarla dolu yazıları çap etməklə haqqımızda onsuz da cürbəcür anormal fikirlər yayan bədxahlarımızın əlinə tutalqa verməyin. Məsələnin başqa bir tərəfini də nəzərinizə çatdırmaq istərdim. Tarixi həqiqət elmi mübahisələrdə meydana çıxar. Nə vaxtsa irəli sürdüyü bir fikrin hegemonluğuna can atan bəzi tarixçilərimiz belə elmi mübahisələrə qəti surətdə mane olur, az-çox hazırlığı olan opponentlərini müxtəlif yollarla ləkələməyə çalışırlar. Bu isə nə zamanəmizin aşkarlıq ruhuna uyğundur, nə də tariximizin gələcək mənafeyinə.

Bir neçə kəlmə də ədəbiyyatımızın Ümumittifaq miqyasında təbliği haqqında. Tənqidçilərimiz Ümumittifaq orqanlarına çıxmaga can atmırlar. Elə bil xüsusi dəvətnamə gözləyirlər. Nə yaxşı ki, Əkrəmin, Anarın, Elçinin, İbrahimbəyov qardaşlarının, Fikrət Qocanın yazıları mərkəzi mətbuatda çap olunur. Yoxsa Azərbaycan ədəbiyyatı anlayışı mərkəzi mətbuat orqanlarında bəlkə də heç işlənməzdi! Əgər “Literaturnaya qazeta” ədəbiyyatımızın dəndlərinə, Xəzərimizin dəndlərinə, Azərbaycan kəndlərinin dəndlərinə, gecəgündüz tarlalarda tər tökən zəhmətkeşlərimizin sosial dəndlərinə tez-tez müraciət etsə, görəsən, nə olardı? Anar mənim “Drujba narodov” jurnalında çıxan məqaləmi xüsusi qeyd etdi. Bu, mənim üçün çox xoşdur. Amma bir şeyi nəzərinizə çatdırmaq istərdim: Anar deyir ki, “Qətl günü” əsərinin uğurlu çıxmasını Yusif Səməd oğlunun redaktorluq fəaliyyəti ilə bağlayıram. Halbuki məqalədə



bu fikir başqa cürdür. Mən yazıram ki, Yusif Səmədoğlu həm yaradıcılığında, həm də redaktor fəaliyyətində cavanlara daha çox üz tutub. Bu, məncə, tamamilə başqa şeydir. Qaldı redaktor-yazıcı məsələsinə, “Dədə Qorqud dünyası” yazısının müəllifi Anarla “Qobustan” jurnalının redaktoru Anar arasında daxili bağlılıq yoxdurmu! Mənə belə gəlir ki, var. Özü də çox möhkəm.

Ölkəmizdə inqilabi yeniləşmə gedir. Biz fikir barrikadalarında, axtarış səngərindəyik. Səngərin bu tərəfində hazırlıqlı və istedadlı, cəmiyyətin inkişafı naminə hər şeydən keçməyə hazır olan fədailər, o tərəfində – yenidənqurma və aşkarlıq məramını öz şəxsi mənafeyinə tabe etdirməyə can atan buqələmunlar durur. Gəlin bütün qüvvə və bacarığımızı fədailərin qələbəsinə sərf edək!

1987





## TƏKCƏ GÜLDÜRMƏK AZDIR

“Qoca və dəniz” povesti ilə nə demək istədiyini soruşanlara Heminquey cavab verir ki, o, *həqiqi qocanı, həqiqətən iri balığı, həqiqi köpək balıqlarını və həqiqi dənizi* təsvir etməyə çalışıb və əgər bunu edə bilibsə, deməli, öz vəzifəsinin öhdəsindən gəlib: povestin necə yozulmasına göldikdə isə bu, oxucuların öz işidir. Gürçü tənqidçisi A.Ebanoidze böyük sənətkarın həmin cavabını şərh edərək yazar ki, “povestdə nə demək istədiyini Heminquey, əlbəttə, başqalarından daha yaxşı bilirdi, lakin bununla belə, o, xüsusi olaraq nəzərə çarpdırır ki, bədii əsərin “ikinci planı” “birinci planının” (*həqiqi qoca, həqiqətən iri balıq, həqiqi köpək balıqları, həqiqi dəniz*) dərindən və hərtərəfli qavranılmasından yaranır”.

Satira və humor ustası S.Rəhman haqqında öz qeydlərimizi söyləyərkən, Heminqueyin sözlərinə qayıtmışımız təsadüf deyil. Lap bu yaxınlarda yazılan satirik əsərlərlə tanışlıq göstərir ki, bəzi yazıçılar gülməli faktı ancaq güldürmək xatırınə qələmə alırlar, bir sıra əsərlərdə həyat cılız şəkildə, üzdən, hər hansı mürəkkəblik və problemlərdən təcrid edilmiş şəkildə təsvir olunur. Belə əsərlərin qəhrəmanları tamamilə müasir adamlardır, müasir sənət və peşələrlə məşğul olur, müasir həyat tərzi keçirir və düşdükləri gülməli şəraitlə, intriqalarla ancaq bir məqsədə xidmət edirlər – oxucuları və ya tamaşaçıları güldürməyə, əyləndirməyə. Halbuki əsl satira, əsl humor o vaxt qüvvətli olur ki, o, aydın bir

estetik funksiya daşıyır, həyatın dolanbaclarına, əyər-əskiyinə sirayət edir, insan hissələrinin bütün mürəkkəbliyini nəzərə alaraq *həqiqi bürokratın*, *həqiqi mənsəbpərəstin*, *həqiqi rüşvətxorun* inandırıcı və tam surətini yaradır. Bu isə o qədər də asan deyil.

Cəmiyyətimizin sosial və mənəvi tərəqqi dialektikasına mane olan hər cür tör-töküntülərin mahiyyətini, həqiqi simasını göstərən və bununla da həmin tör-töküntülərin yaşamasına imkan verən amillərin kəsilib atılmasına kömək edən satira həyat rəngarəngliyi, insan coxcəhətliliyi içərisində məzmunla görkəm, məqsədlə vasitə, yeni ilə köhnə, yüksəklə cılız, həqiqi ilə aldadıcı arasındaki uyğunsuzluqları görməli, şarj, hiperbola, alleqoriya, qrotesk və digər ifadə vasitələrini məqsədə uyğun şəkildə işlədərək, həmin uyğunsuzluqları gülüş sədaları altında yerləyeksən etməlidir. Belə bir satira oxucunu təkcə güldürməklə kifayətlənmir, onun “ikinci planı”, yəni satiranın ictimai məzmununu və estetik funksiyasını görməsinə də imkan yaradır.

S.Rəhman satiranın məhz bu yolunu seçən, onu ictimai mübarizə silahına çevirən sənətkarlardandı. M.F.Axundov, C.Məmmədquluzadə, Ə.Haqverdiyev və M.Ə.Sabir ənənələrinin təsiri ilə formalaşan, ədəbiyyatla zamanın mütəmadi səsləşməsini yaradıcılığının baş prinsipi kimi götürən S.Rəhman ictimai-estetik məzmunuz satırını, mənəviyyatdan kənarda qalan ötəri əhvali-ruhiyyə humorunu sənətkar yolu hesab etmirdi. Onun elə bir əsəri yoxdur ki, orada ictimai mühitin spesifikasi, fərdlə cəmiyyət arasındaki münasibət və əlaqələr, ictimai inkişafın dialektikası ilə fərdi psixologiyaların səsləşib-səsləşmədiyi xüsusi sirayətedicilik və inandırıcılıqla təhlil olunmasın. Akademik M.Arif yazırkı ki, mühüm ictimai hadisələrin təhlil və təsviri ilə bərabər, “Sabit bu hadisələrə münasibətdə ayrı-ayrı şəxsiyyətlərin fərdi keyfiyyət və hərəkətlərinə də əhəmiyyət verir”, köhnəliyin asanlıqla məğlub olmamasını, yeniliyin müəyyən çətinliklərlə özünə yol



açıb qalib gəlməsini sadəcə “ifşa etmək”, “atəşə tutmaq” yolu ilə yox, “bəlkə yeni hadisələrin təsiri altında ictimai həyatda və insan şüurunda baş verən dəyişiklikləri realistcəsinə yaradılmış lövhələrdə göstərməyə çalışır”.

Satira öz materialını həyatdan götürür. Lakin bu materiala sənətkar münasibəti həmişə eyni nəticəni vermir. Bəzi hallarda qəhrəman açıq-aşkar şəkildə təqnid olunur, o, özünü tamamilə satiranın ixtiyarına verir, özündə heç nə gizlətmir. Bu, satiranın ən bəsit, deklarativ yoludur və obrazı bəsitleşdirdiyi kimi, ona oxucu inamını da azaldır. Digər hallarda isə satirik yaratmaq istədiyi personajın mahiyyətini görmür, üzdə görünən cəhətlərlə kifayətlənir, ötəri komizm yaradır.

S.Rəhmanın sənətkar yolu tamamilə başqadır. O, qələmə aldığı obrazı real, inandırıcı situasiyalara salır, hər situasiya obrazın bir cəhətini açır və əsərin sonunda biz bu obrazı bütün mahiyyəti, varlığının bütün çalarları ilə görürük. Bu baxımdan yazıcının 1933-cü ildə qələmə aldığı “Şirin bülbül” hekayəsinin üzərində dayanmaq istərdik. Əsər hadisələrin baş verdiyi ictimai-siyyasi mühit haqqında qısa və dolğun səciyyə ilə başlayır: “O zamanlar Bakı belə deyildi, küçələr, meydانçalar dava meydanına bənzəyirdi; vuran vuranın, kəsən kəsənin idi. Güclülər gücsüzlərin başına yumruqlar yağıdrırdı. Zorlular zorszlara qan uddurdu. Aləm bir-birinə qarışmışdı. İt yiyesini tanımadı. Müxtəsər, müsavat zamanəsi idi”. Əvvəlki cümlələrdən sonra gələn “müxtəsər, müsavat zamanı idi” cümləsi ayrı-ayrılıqda bəlkə də adı zaman bildirmə kimi səslənirdi. Lakin bu mətn daxilində o, yeni satirik sanbal daşıyır, xüsusi ictimai məzmunə malik olur. Cəlil Nəim əfəndi belə bir zamanın tipidir və “o zamanlar Azərbaycanın şirin bülbülü idi”. Yazıçı bu tip haqqında ötəri məlumat verir və bu məlumatların heç birisində müəllif diktəsi, müəllif “zoraklığı” hiss olunmur. Dövrün xarakteri, insan psixologiyasında

tez-tez müşahidə etdiyi ikililiklər həmin məlumatların təbiiliyinə, həyatılıyinə oxucunu inandırır: “İngilislər Azərbaycana dəvət olunmamışdan qabaq Quba meydanında, Kömürçü bazarında o, ingilislərin əleyhinə düz saat yarım çənə işlətmiş və bütün bazar camaatının qəlbində böyük bir həyəcan törətmüşdi. İngilislər gələndən sonra isə Cəlil Nəim əfəndi tamam dəyişmiş, başqa havalarda qalmağa başlamışdı. Bakı komissarları güllələnən gecə o, quymarda pul udmuş və sərxoş olub, general Tomsonun yaşadığı binanın qarovalucusu ilə öpüşmüdü. Cəlil Nəim əfəndinin osmanlılara münasibəti də eyni olmuşdu və indi o, eyni “səmimiyyət” və “canfəşanlıqla” müsavata xidmət edirdi”. Əsər boyu yaziçi öz qəlbini, öz nifrətini birbaşa hiss etdirmir, konkret həyat faktlarını göstərir və bu faktların özü Cəlil Nəim əfəndiyə qarşı çevrilərək, onun satqın və mənfur simasını tədricən göstərir. Xalqın inlədiyi, torpağın yad ayaqlar altında tapdalıldığı, “it yiyyəsini tanımadığı” bir vaxtda camaatı müsavat partiyasının “ədalət” inandırmağa yollanan Cəlil Nəim əfəndi “vaqonun pəncərəsindən uzaqlara baxır və gözünün qabağından keçən mənzərələr ona dadlı, gözləl yeməkləri xatırladırı; sapsarı zəfəran rəngli üfüqdə dolma kimi düzülmüş qara təpələr ani bir sürətlə ötüb keçir. Günəş susuzluqdan sarı bulud kimi olmuş şaftalı bağlarını isidir. Ağaclarda nəinki şaftalı, hətta yarpaq belə olmadığı halda, yetişmiş iri, sulu şaftalılar Cəlil Nəim əfəndinin yadına düşdükə ağızı sulanır, gözləri parıldayırlar və ona elə gəlirdi ki, bu saat hamı yemək-içməkdədir”. Üzdəniraq “millət qəhrəmanı”nın həqiqi simasını canlı detal və ştrixlərlə qabarıqlaşdırın yaziçi hər konkret inandırıcılıqla birləşdirir, bu obrazı müsavatçıların tipik rəmzinə çevirərək, müsavat ideologiyası ilə xalq arasındaki uçurumun dərinliyini əyanıləşdirməyə nail olur: “Cəlil Nəim əfəndi moizəni qoyub bir az nəfəs alan kimi arvadlar oturan tərəfdən bərk ağlaşma qopdu. Eşidilən hicqırıqlar arasında:



– Can, axund əmi! İmama Allah rəhmət eləsin!  
– Nəfəsinə qurban!  
– Yezidə lənət! – kimi səslər eşidildi. Həmin saat bəyin adamları aralığa səpələndilər. Çoxdan bəri imam büsəti verməmiş və natiqin danışığından məhərrəmliyi xatırlayan arvadları güclə sakit etdilər”.

Burada S.Rəhman satirik sözün ən qüvvətli çaları ilə yanaşı, xalq həyatına, avamlığa yönəlmış ironiya çalarından da istifadə edir: eyni situasiya müsavat siyasətinə, Cəlil Nəim əfəndinin ibarəli danışığına öldürücü zərbə endirirsə, avam qadınların “imam təziyəsinə” də gülür.

“Şirin bülbül” hekayəsinin poetik zirvəsi olan “boçka əhvalatı” xalq ironiyası, pritçalar, Molla Nəsrəddin lətifələri ruhunda işlənmişdir. Avam kəndlının dediyi “mən sənin danışib qurtarmağını gözləyirəm ki, boçkanı evimə aparım. Yoxsa mən də onlar kimi çıxıb gedərdim, işlərim tökülib qalıb...” sözləri də bir-başa Cəlil Nəim əfəndiyə yönəlsə də, satirik məzmun genişliyi ilə müsavat siyasətinə aiddir: yəni bu siyasətin “bir boçka qədər əhəmiyyəti” yoxdur.

S.Rəhman öz hekayələrini adətən bütün poetik ruhu, ictimai məzmunu tamamlayan, bir növ obrazların xarakter bütövlüyünü düyünləyən sonluqlarla bitirir. Bu, bizim nəsimizin C.Məmmədquluzadə və Ə.Haqverdiyev, rus ədəbiyyatında isə Qoqol, Turgenev, Çexov və Qorki ənənələrindən irəli gəlir, əsərin arxitektонika bütövlüyünü, məzmun tamlığını təmin edir, tənqid və ya təsdiq motivlərinin yönəldiyi əsas nöqtəni qabarıqlaşdırır. Məsələn, “Şirin bülbül”ün sonluğu – “Bu danışqdan sonra müsavat fırqəsinin mərkəzi komitəsi ona bolluca pul bağışladı. Əsl məsələ də bu idi” parçası Cəlil Nəim əfəndinin hekayə boyu situasiyadan situasiyaya açılan, aydınlaşan mahiyyətinə yekun vurur, onun xarakterinin ayrı-ayrı cizgilərini düyünləyib bütövləşdirir və bu



bütövlüyü xalq həyatına, vətən torpağının taleyinə biganə və yad olan “millət qəhrəmanları”nın ümumiləşdirilmiş rəmzinə çevirir.

Mixail Zoşşenko öz hekayələri haqqında yazdırdı: “Onlar yumoristik hekayələr deyildir. Yumoristik dedikdə, biz o hekayələri nəzərdə tuturuq ki, onlar güldürmək üçün yazılır. Amma mən güldürmək üçün yazmiram, bu, məndən asılı deyil, mənim işimin xüsusiyyəti belədir”. S.Rəhman isə deyirdi: “Yumor xətti pyesin əsasına qoyulmuş dramatizmdən doğmursa, yaşamır”. O, kimi isə güldürməyi, kimə isə gülmək üçün idillik şərait yaratmayı və ya hazırlıcablıq etməyi öz qarşısına məqsəd kimi qoymur, humor situasiyanın özündən, adı sözlərin deyildiyi şəraitdən törənir. “Böyük millət məhkəməsi” hekayəsinin əvvəlinə nəzər salaq: “Bir az gözləyin, camaat!.. Sədr əlinə aftafa...alıb...” Elə bu ilk cümlədənəcə hekayədə təsvir ediləcək məhkəmənin mahiyyəti, bu məhkəmənin insan taleyinə necə yanaşacağı bəlli olur, satirik məzmun xüsusi seçilmiş sözlərdən deyil, adı danışq sözləri ilə həmin sözlərin işləndiyi situasiya arasındaki kontrastdan törənir.

Satiranın gücü təkcə gülüş hədəfinin canlı və dinamik yaradılması ilə deyil, müsbət idealların sənətkar tərəfindən necə qarınlığından da asılıdır. Müsbət ideal hazır ideya kimi qəbul olunduqca, yəni real həyat ziddiyətlərindən təcrid edilib “müqəddəs büt” kimi götürüldükdə satira da öz təsir effektini itirir, birtərəfli və yarımcıq qalır. Bunu nəzərə alan Sabit Rəhman yeni cəmiyyətin insanlara gətirdiyi müsbət keyfiyyətləri, sosializm ideallarının qələbəsini təbii axında, köhnəliklə yeniliyin, ətalətlə inkişafın ölüm-dirim mübarizəsindən doğan burulğanlarda göstərir. Yazıçının müsbət qəhrəmanları gərgin həyat mübarizəsində, gözlənilmədən qarşıya çıxan maneələri dəf edə-edə, ziddiyət və çəkişmələrdə bərkiyə-bərkiyə kamilləşirlər. Satirik əsərlərində olduğu kimi, burada da Sabit Rəhman öz əsərlərini dövrün ümumi ruhunu, müasirlərin mənəvi keyfiyyətlərini düyünləyən, konkret



obrazların deyil, həmin obrazların daxil olduğu cəmiyyətin psixologiyasını əks etdirən sonluqlarla bitirir: “U mud nə deyə bilərdi?.. Onun qəlbi bu gün o qədər dolu idi ki, nə edəcəyini, nə danışacağını bilmirdi. Ancaq çoxlu gülmək istəyirdi. Onlar su kənarında bir-birinə baxıb doyunca gülüşdülər... Dünya nə qədər gözəlləşmişdi!” (“Dizi yamaqlı”); “Qalın bir bulud nazla yaxınlaşaraq Ayın qabağını örtdü, hər yan qaraldı. Bulud Ayın qabağından çəkildiyi zaman Narincın başı Əzizin ciyində idi. Onun gözlərində bir neçə damla inci kimi yaş parlayırdı. Sevinc yaşları (“Sevinc yaşları”); “Leyli əlib qurtardı. Ancaq onlar hələ uzun zaman bu musiqini eşidirdilər, çünkü musiqi onların ürəklərində səslənirdi” (“Musiqi haqqında”); “Bu əsər nə qədər qüvvətli, hərtərəfli yazılmışda da, artıq onlar üçün ötüb getmiş bir dövr idi. Qətblərində yeni bir simfoniya çalınmağa başlamışdı” (“Bir sevginin tarixi”) və s. Müxtəlif illərdə yazdığı hekayələrində, “Vəfəsiz”, “Arzular”, “Son faciə” povestlərində və “Nina” romanında müsbət qəhrəmanların keçdiyi mürəkkəb və keşməkeşli yolları təbii və inandırıcı şəkildə əks etdirən S.Rəhman bu keyfiyyətlərin formalaşmasına mane olan hər cür amillərə qarşı amansız idi və bu amansızlıq da onun satirasını xüsusilə öldürücü edirdi.

S.Rəhman həyat dramatizmini dərindən duyan və onun hərtərəfli, səsinə can atan sənətkardır. İstedadlı komediya ustasının yaradıcılığını tədqiq edən Arif Səfiyev yazar: “Sabit Rəhman yaradıcılığında komediyanın geniş yer tutması yazılıının istedadı, həyatı idrak üsulu, hadisələrə münasibəti, müşahidə qabiliyyəti komik cəhətlərini əks etdirməkdə nadir istedad sahibidir. O, təsvir etdiyi hadisələri bütün ziddiyyətləri ilə verir, həyatın dramatizmini zidd meyillərin toqquşmasında təzahür edən ictimai konfliktlərdə, canlı xarakterlərdə əks etdirir. Həm də burada həyatı komik idrak əsas yer tutur”. S.Rəhman komediyanın ümumiləşdirici, cəmləşdirici, sintezedici gücünü görür və bu mənada böyük

proletar yazarı A.M.Qorkinin satiradan tələb etdiyi yolla gedirdi. Hissə və “tör-töküntüləri deyil, sintezləri verməyi öyrənmək lazımdır; daha geniş ümumiləşdirmələr, böyük tablolar lazımdır”. Belə sintezə, ümumiləşdirilmiş panoramlara ehtiyac gүnün vacib tələblərindən, yeni cəmiyyət quruculuğunda və onun inkişafında satirik əsərlərin təsdiq və inkar motivinin xüsusi əhəmiyyət daşılığından irəli gəlirdi.

1755-ci ildə Volterin Kandid adlı qəhrəmanı Lissabonun üçdə ikisini dağıdan zəlzələnin qarşısını almaq üçün fanatiklərin bir neçə “kafiri” necə asdiğının şahidi oldu. Səhərisi gün zəlzələ yenə də davam edir. Belinski yazırkı ki, “Volter istehza silahı ilə Avropada fanatizm və gerilik ocağını söndürdü”. Lakin fanatizm və avamlıq o qədər də zəif bir şey deyildi və onu tək Volterin istehzası ilə silib-süpürmək mümkün olmadı. Yeni sosializm quruluşu insanlar arasındaki münasibətləri, cəmiyyətin iqtisadi və siyasi əsasını dəyişdirərək, ən yüksək humanist və tərəqqipərvər səviyyəyə qaldırdı. Lakin sosializmin qurulması da hələ bütün geriliklərin, keçmişin bütün qalıqlarının, insan xüdpəsəndliyinin, insan zəifliklərinin tamamilə silinməsi demək deyildi. Qorki yazırkı ki, “biz məhvə məhkum dünyanın hakimi və inqilabi proletariatın əsl humanizmini təsdiq edən adamlarıq”, ona görə də “köhnə dünyani mühakimə edib qamçılamaq, sovet adamları nəslini tərbiyə edib yetişdirmək, kommunist insanpərvərliyi bayrağını yüksək tutmaqdə” satiranın rolundan geniş şəkildə istifadə etməliyik. “Elə bir dövr olmayıbdır ki, satira lüzumsuz hesab edilsin” – deyən S.Rəhman həm müsbət və mənfi qəhrəmanları olan (“Toy”, “Aydınlıq”, “Ulduz”, “Nişanlı qız”, “Əliqulu evlənir”), həm də müsbətsiz (“Yalan”) və ya mənfisiz (“Xoşbəxtlər”) keçinən, müxtəlif səpkili, müxtəlif hədəfi və aydın istiqaməti olan komediyalarında vahid bir məqsədə – həyatımızın inkişafına mane olan, əl-ayağa dolaşan adamların və onların daşıdıqları mənəvi

eybəcərliklərin inkarına və cəmiyyətimizin dayaq nöqtəsi, hərəkətverici qüvvəsi olan müsbət idealların təsdiqinə can atır.

S.Rəhmanın komediyaları yüksək müasirliyə malikdir. Onun ilk komediyası olan “Toy” 1939-cu ildə qələmə alınıb. Bu komediya ətalətin, xudpəsəndliyin, lovğalıq və mənsəb eçoizminin adamları apardığı mənəvi uçurumun təqnid və inkarına, alın təri və zəhmətlə qazanılan şöhrətin təsdiq və tərənnümünə həsr olunub. Komediyanın yazılıdığı vaxtdan qırx il keçməsinə baxma-yaraq, indi də bəzən “Kərəmov və kərəmovçuluq” xəstəliyinə tutulan adamlar tapılır və bu adamlar cəmiyyətimiz üçün yad və yabançı elementlər kimi ifşa olunurlar.

Ömrünün, yəqin ki, ən bəhrəli, ən mənalı günlərini komediyalara həsr edən S.Rəhman sənətlə həyatın, ədəbiyyatla incəsənətin əlaqəsini ən yüksək məqsədə - insan taleyinin mürəkkəb ömür yoluna, insan hissələrinin qəribə “səmt küləklərinə” həssaslıq və inandırıcılıqla yaşamaqda görürdü. “İstedadlı satirik pyeslərində, məqalə və xatirələrində hər dəfə ədəbiyyatın ictimai vəzifəsinin üstünə qayıdır, insanı bütün cəhətləri ilə bütövlükdə götürməyi, həyatı, canlı və humanist inikası sənətin əsas meyarı sayırdı. Bize belə gəlir ki, onun ədəbiyyatdan tələb etdiyi və yaradıcılığında əsas götürdüyü ictimai-siyasi və bədii-estetik meyarlar “Teatr və həyat” pyesindəki müəllimin dili ilə çox aydın deyilmişdir: “Biz tamaşaçılar səhnədə canlı insan görmək istəyirik. Həyatda insanlar gülürlər, sevinirlər, işləyirlər, yeri düşəndə kədərlənilər, ağlayırlar. Büyük məqsədlər, ideyalar arxasında qoşular. Kommunizm uğrunda mübarizə min illərdən bəri bəşəriyyətin ən böyük arzusu deyildimi? İndi bizim adamlarımız bu gözəl arzunu real olaraq yerinə yetirməklə məşguldurlar. Biz səhnədə bu fədakar adamlarımızı görmək istəyirik. Ancaq quru yox, həyatı, canlı. Çünkü bu mübarizə çox mürəkkəbdir”.



## O, NİYƏ HƏBİLİ SEÇDİ?

(*Lev Qumilyovla dialoq*)

— Mən elmlə məşgul olmağa başlayanda, — deyir Lev Qumillyov, — dəqqətimi qədim xalqların — türklərin, monqolların əlaqələrinə, kontaktlarına yönəldim. Məlum oldu ki, bu problem müasirlərin gözündən çox qıraqda qalıb. Və birdən milli münasibətlər, millətlərarası bağlılığın ilişkiləri bütünlükə diqqət mərkəzinə çevrilməyə başladı.

— Bəli, millətlərarası münasibətlər problemi hələ dünənə qədər tam anlaşılmasa da, indi artıq bizim diqqətimizi daha çox çəkməyə başlayıb. Bu yaxınlarda bir partiya sənədində də qeyd olunub ki, “uzun illərdi bu məsələ diqqətdən kənardə qalıb”. Bizim söhbətimizin məbədi heç də bu “diqqətdən kənardə qalmaq” deyil, bunlar məlumdu, nəzəriyyənin bugünkü vəziyyəti bizi daha çox maraqlandırır, ona görə ki, bu nəzəriyyəyə ehtiyac böyükdür, ona görə ki, bununla biz bir-birimizi daha yaxşı öyrənməliyik.

Etnoqrafiya — təsviri elmdir. Bu elm ətrafında yığılan materiallar bizə oxşamayan adamlar, insanlar haqqındadır. Hələ Qədim Misirlərdə semitlər ağ, zəncilər qara, misirlilər sarı, liviyallar qırmızı-qəhvəyi rənglərdə təsvir olunurlar. Sonralar yunanlar daha başqa insan tipləri tapdılardı ki, onları “etnoslar” adlandırmaga başladılar. Bu da “cins” deməkdir. Bu sözün slavyan ekvivalenti “yazıtsı”dır. Yer kürəsində etnosa məxsus olmayan bir insan



da yoxdur, hər kəs, mən indi öz kitabımdan misal çəkəcəyəm, “Sən kimsən?” sualına cavab verir: rus, fransız, fars, masay və sairə. Cavab verirlər və bu barədə dərindən fikirləşmirlər. İnsan niyə belədi, bunu izah eləyə bilmir. Məsələ valideynlikdə də deyil. Puşkin, məlumdu ki, ata tərəfdən efiopdur, həbəşdir, ancaq bu, onun rus adımı olmağına mane olmayıb.

*– Həbəşistanda milli şairləri hesab elədikləri Puşkinə hey-kəl qoyulub...*

– Elədir, amerikan zənciləri də onun əsərlərini çap eləyəndə belə sayırlar. Puşkin onların “milli şairləridir”. Bu kuryozdur, gülünc hadisədir. Belə deyim ki, hətta həbs düşərgəsində bir bərakda yatsaq da, eyni cür xörəklər yesək də, geyimimiz əldən düşmüş olsa da, bu geyimlər də eyni idi, biz dəyişik düşmürdük. Orda məndən bir adam haqqında soruştular, onun anası rusdur, atası çin, deyirdilər ki, siz onu özünüzkü hesab eləyirsinizmi? Dədim ki, bəli. Niyə? Ona görə ki, şeirlərini bizimcə oxuyur, söyüyü bizimcə söyür, özünü də bizim kimi aparır. Stereotip özünü idarəetmə oxşar olduğundan və məhz elə bu da etnosun dinamik ayrıntılarındanandır. İngilis o adamdı ki, özünü ingilis kimi aparır, irogez o adamdı ki, özünü irogez kimi aparır. Bunu öyrənmək mümkün deyil, bu, uşaqlıqdan qana yermiş olur və hansı kökdən olmaq bir o qədər də rol oynamır, hətta uşaq öz ata-anasını tanımasa da belə, etnosun içində bir subetnos da var.

*– Sizcə, əsas stereotip özünü idarəetmədi, dil deyil? İndi mətbuatda çox canfəşanlıqla məhz milli dil uğrunda mübarizələr gedir ki, bu da məhz millətin varlığı deməkdir, onun mədəniyyətinin inkişafıdır...*

– Bu çox vacib şeydir, ancaq mənbə kimi həllədici deyildir. Dili öyrənmək olar. Misal üçün: mənim anam altı yaşına kimi rus

dilini bilməyib. “Atam mənim bütün cehizimi xərcləyib” – nə-nəm həmişə fransız dilində izah eləyərdi və anamı quvernantka olmağa hazırlayırdı. Və o vaxt ki, onu küçəyə – həyatə buraxdlar, o zaman dan rus dilini öyrənməyə başlayıb. Şeirlərinisə rusca yazırıldı. Bacımın alman rəfiqələri təxminən bax beləcə danışıldır; ştellei zi di banka mit varanye auf dem polka – və demək olar ki, əsl alman olaraq qalırdılar.

*– O da bəllidi ki, millət öz tarixi boyu dəyişməz qalmır. Stereotiplik dəyişilirmi?*

– Bəli, elə vaxt kəsiyi, zaman bölümü var ki, bu müddətə hər bir etnos yaşamağa məcburdur. Empirik hesablamalara görə bu, 1200 (1500) il hesablanır. Və etnoslar haqqında danışanda biz təkcə onların coğrafi şəraitlərini, mədəni ənənələrini yox, həm də yaşı bilməliyik, nəzərə almalyıq. Bu yaşı biz insanlıqla müqayisə eləyə bilərik. Körpə, demək olar ki, köməksizdir, ancaq onun potensial gücünü nəzərə almaq lazımdır, o gücü ki, həmin körpə böyüyə bilər, oxuya bilər, ayağa dura bilər və güclənər. Uşağı incitmək günahdı, onun inkişaf etməsinə əl tutmaq lazımdır. Beləliklə, bir müddətdən sonra – buna inkişaf fazası deyirlər – etnos çox aktiv və proqressiv olur. Qədim Romanın ilk respublika dövrü belə olub, bizim eranın əvvəllerində Vizantiya belə olub. Vaxt keçir, gəncləşən uşaq kimi bu etnoslarda da bir qayna-ma yaranır, bu canlanma onlarda yeni keyfiyyətlərin doğuluşuna gətirib çıxarırlar ki, bu da heç də ehtiyacdən deyil, həmin enerjinin sərf olunma gücü ilə meydana çıxır.

Soruşa bilərsiniz ki, bu hansı enerjidir? Bu enerji Vernadski tərəfindən biosferanın canlı üzvü kimi təsvir olunur və təbiətin biokimyəvi halıdır. Bu, hər bir etnosun orqanizmində, orqanik



sistemlərində var, daha sonra super etnoslar yaranır ki, biz bunu mədəniyyətlə əlaqələndiririk – yunan-roma mədəniyyəti, fars mədəniyyəti və sairə. Vaxtin axarında enerjinin sərf olunması onun alınmasını üstələməyə başlayır: artıq meşşanlıq tipləri yaranır; itaət eləyən, təmiz qəlbli, qulaq asan, ancaq az yaradıcı tip-lər meydana çıxır. Enerjili adamlar, passonlar (bu o adamlardır ki, ətrafi dəyişməyə, yeniləşdirməyə can atırlar) sənətkar, yazıçı, sərkərdə, sekta yaradıcıları, şərəfli konkistadorlar – şöhrətpərəst-lər yetişir ki, bunlar da gələcək uğrunda öz gündəlik həyatlarını və güzəranlarını qurban verirlər. Planşə və Bonasye, d'Artanyan-ları və Atosları sixışdırır. Yeri gəlmışkən deyək ki, XVIII əsrə cəngavərləri (bir neçə min idilər) muşketyorlar əvəz elədilər (on-ların sayı isə 102 nəfər idi). Qalanları riskə cürət eləmədilər. İstehlakçılar – ballastlar hər hansı bir sistem udmağa hazırlı. Sonra düşkünlük, durğunluq gəlir ki, dövlətçilik zəifləyir, ancaq qalır, inkişaf üçün enerjisi yetərli olmayan etnoslar isə sadəcə olaraq təşəbbüskarlara çevrilirlər. Sistemlər əsrlərlə yaranır.

***– Sizin fikrinizcə, bəs bizim sistem, Rusiya necə inkişaf tapıb?***

– Təxminən XIV əsrə yaxın meydana gəlib. Və beləliklə, biz öz yaşıımızın az dövrünü yaşamışq və bizim hələ böyük şansımız var ki, o birisi yarımı yaşayaq, əgər biz ağıllı və tədbirli ol-saq, buna şübhə yoxdu. Bunun üçün biz gərək mədəni ənənələri, bizə məlum informasiyaları qoruyaq, bütün bunlar sistemi qal-dıran keyfiyyətlərdir. Bunlar sistemi yaşıdır. Bunların itirilməsi tezliklə başıpozuqluğa gətirib çıxara bilər. Əgər bizim söhbə-timizin axırını və dəyərini nəzərə alsaq, bütün bunlar ona görə olub ki, biz öz qonşularımıza hörmətlə yanaşmışq, onlarda özümüzə simpatiya yaratmışq, onların simpatiyasını özümüz tərəfə



çəkə bilmışik. Altmış illik bir dövrdə bu, bizim ən böyük qələbəmizdi. Məlum həqiqətdi ki, imperiya “xalqların həbsxanasıdır”, ancaq o da var ki, imperiya – imperiyadır, rus xalqı – rus xalqı. Ancaq onu da danmaq olmaz ki, 1856-cı ildə ingilislər öz desantlarını Petropavlovska tökəndə kamçadallar ruslarla birgə ingilislərə qarşı vuruşdular. O zaman ki, ingilis-fransız-türk korpusu Sevastopola töküldü – tatarlar onları müdafiə eləməyə qalxmışdır. Vətəndaş müharibəsi zamanı Orta Asyanın əlində çox böyük bir şans vardi ki, Rusiyadan üzülüşün, ayrılsın, ona görə ki, ölkənin cənubunu Moskva ilə birləşdirən dəmir yolu tamamilə kəsilmişdi; bir tərəfdən Dutovun köməkliyi ilə, o biri tərəfdən Azərbaycan müsavatçıları tərəfindən. Unutmaq olmaz ki, buna heç cəhd də eləmədilər. Bilirsinizmi, mən orda 1932-ci ildə oldum: başımda calma, ciyinimdə ağ xalat, ayaqyalın gəzirdim. Tezliklə öyrəndiyim tacik dilində onlarla danışirdim və onlar mənə yad adam kimi baxmır, mənə sataşmırıldılar. Əlbəttə, bunun səbəbi olan faktlar da var, mən bunu inkar etmirəm, ancaq dedik-lərim də həqiqətdi.

*—Ancaq indi vəziyyət elə gətirib ki, inciklikdən söhbət gedir, bir-birimizi günahlandırırıq, müharibə eləyirik, “qəhrəmanları” bölüşdürüruk, mədəniyyət xadimlərini saf-çürüük eləyirik. Və bütün bunların içərisində rus xalqı ən çox müzakirə olunan, qinanın xalqı.*

— Təəssüflər olsun ki, bu faktlar danılmaz bir həqiqətdir. Baxın, açın hər bir dərsliyi, görün nə yazırlar: yazırlar ki, tatarlar vəhşidirlər. Onların hücumu ən qorxulu təşbehlərlə müqayisə olunur. Əlbəttə, müharibə, savaş baxımından bu bir çox nəsillərin yadında beləcə qalıb, bunu danmaq olmaz. Ancaq maraqlı nədi?

Gəzin bu, Zolotoe koltso (qızıl çevrə) boyunca, gedin Vladimir, Suzdal, Pereslavl şəhərlərinə, görün nə qədər gözəl abidələr qalıb həmin o vəhşi adlandırdığımız tatarların nəsillərindən. Onda beləsə, hansı haqla biz tatarların rus mədəniyyətini məhv eləməsi barədə fikirlər yürüdürük və bunu ağına-bozuna baxmadan danişırıq. Predmeti öyrənmək, araşdırmaq lazımdı, nəinki tutuquşu kimi əzberləmək. Və lazıim deyil, təkrar edirəm, lazıim deyil adamları haqlı-haqsız günahlandırmaq. Axi danılmaz həqiqətdir ki, Çivilixinin bir neçə fikri haqlı olaraq qazax xalqında pis qarşılandı. Qazaxlar Rusiyaya XVIII əsrə yaxınlaşmağa başlayıb, özü də öz istəkləriylə, onlar ümumi qayda-qanun üzrə yaşamağı da vacib biliblər. Və birdən başlayırlar yazmağa ki, onlar rus torpaqlarını təhqir eləyirlər. Axi, onlar öz tarixlərini gözəl bilirdilər. Qızıl Orda heç vaxt Rusiyaya gəlib çıxmayıb.

Çingizxan – bu başqa məsələdi. Bu orta əsrin amansız despotu bizim ədəbiyyatımızda çox qorxunc təsvir olunub. 1912-ci il-də Çindən aralanınan monqollar Rusiyanın müttəfiqi olublar. Çingizxan onlar üçün müqəddəsdir.

*– Bunun üçün gərək bir-birinə yaxşı bələd olasan. Biz bələdikmi bir-birimizə?*

– Əksinə. Fikir verin, mənə zaçot verən gözəgəlimli, incə qəşəng bir qız xahiş edir ki, sadə sual verim. “Fransada kimlər yaşayır?” – soruşuram. “Fransızlar və yəhudilər”. Deyirəm: “Elədi. Ancaq tam cavab deyil”. “Braziliyada kimlər yaşayır?” – yenə də soruşuram. “Braziliyalılar və yəhudilər”, – qız cavab verir. “Bəs Yeni Qvineyada?” “Qvineyalılar və yəhudilər”. Mən deyirəm: “Gedin, yaxşı öyrənin”. Sonra bir oğlan gəlir. Fransanın

çaylarını soruşuram, Laura (!) deyir. “Hara tökülür”, – soruşuram. “Biskay körfəzinə”, – deyir.

***– Professorun reaksiyası məlumdu.***

– Əgər onlar, heç olmasa, dərsliklərdə olanları öyrənəsəydilər, mənə bəs eləyərdi. Axı bunu da eləmirlər. Bu təkcə bizdə belə deyil (təsəllidi də). Məndə bir kitab var. Fransanın tarixi haqqında. Oqyüsten Terrinin kitabı. Burada Fransanın tarixi təhrif olunur. Və bu yaxınlarda bir kitab da əlimə keçdi. Yenə də fransanın tarixi barədə idi. Oxudum. Yenə də həmin səhvlər təkrar olunurdu. Neyləmək olar. Elmdə bircə mübarizə yolu var: elmdə təəssüf ediləsi odur ki, sonuncular çox vaxt qalib gəlirlər. Necə olursa-olsun, alimin borcu elmi əməkdaşlarla – onların savad-sızlığı ilə mübarizədir.

***– Mənə elə gəlir ki, bu yolda siz də az əzab çəkməmisiniz?***

– Məsələni şışırtməyək. Leninqrad Dövlət Universitetinin iqtisadi və sosial coğrafiya fakültəsi mənim üçün “ekoloji bir iş” idi”. Məni işdən qovmadılar. Yazmağa vaxtim olurdu. Ancaq 1975-ci ildən çap eləmirdilər. Bilirsinizmi, hər bir işdə, o sıradan elmdə də ən vacibi ağıllı nəticəyə gəlməkdi.

***– “Etnogenlər və Yerin biosferası” kitabında siz dəfələrlə qeyd eləyirsiniz ki, etnogenlər prosesi idarə olunmazdır, bu vaxtin axarında dəyişir, ayrı-ayrı adamlar onu nə dəyişə bilər, nə də onu dünyəvi hadisəyə çevirə bilərlər. Bəs onda çəçenlər, kalmıklar və inquşlarla olan hadisələr bunun əksini göstərmirmi?***

– Yox. Mane olmaq prosesini kökündən kəsmək lazımdı. Yəni nəsə yaratmaq bizim qüvvəmizdən xaricdi. Ancaq dəyişiklik

ola bilər. Tasmaniya adalarında yerləşən xalqı ingilislər məhv elədilər. Birləşmiş Ştatların ərazisində neçə-neçə tayfa yoxa çıxdı, məhv oldu.

– *Bütün bunlar insanlığın inkişafına necə təsir eləyir? Bunu proqnozlaşdırmaq mümkünündürmü?*

– Çox asanlıqla. Sistem, o sıradan etnik sistem mürəkkəbləşə bilər. Əgər sistem sadələşirsə, onda həmin sistemdəki elementlər də get-gedə sadələşir və azalır. Bu prosesin məntiqi davamı budu ki, canlı olan cansızlaşır və toza çevirilir.

– *Deməli, Stalinin millətləri köçürmə prosesini bu sistemin sadələşməsi kimi başa düşməliyik.*

– Stalin nə eləyibsə məhz sistemin sadələşdirilməsidir. İndi biz bunun əzabını çəkirik.

– *Eyni adamları idarə etmək daha asandı.*

– Doğru deyil. Biz hamımız qanuna tabe olan adamlarıq və buna baxmayaraq, hər birimizin hüququmuz var ki, ürəyimizin tələb elədiyi kimi yaşayaq.

– *Necə olursa-olsun, sivilizasiya – sadəcə ümmülikdə götürüləndə deyirəm – unifikasiya ilə bağlı bir prosesdir. Parisin, Londonun “orta” səviyyəli yaşayanları öz geyimləri, yeməkləri, həyat tərzləriylə yüksək yaşayanlardan az fərqlənmirlər. Ancaq bu yaxınlarda bir qəzetdə mənim gözümə belə bir şey sataşdı ki, ingilislər öz “ingilisiyini” saxlamaq üçün narahatdır. Bütün dünyada milli özünüdərk baş qaldırır. Biz nə itirə bilirik və bu, bizi niyə qorxudur?*

– Yaxşı sualdı. Mən, belə deyək, Leninqradda doğulmuşam, bütün ömrüm də burada keçib. Biz peterburqlular, leninqradlılar həmişə elmi əməklə məşğul olmuşuq, istəmişik ki, savadsız olmayaq, gözəl ədəbi nümunələrə biganə qalmayaq, dil mədəniyyətimizi qoruyaq, ədəbiyyatı, xüsusilə də ziyalılara məxsus ədəbiyyatı qoruyaq. Bizimlə yanaşı, öz işinin ustaları olan çilin-gərlər, dəmirçilər, bənnalar yaşayırlar, onlar qəzet oxuyurlar, öz işlərinə aid ədəbiyyatları öyrənirlər, idmanla məşğuldurlar. Belə subetnik qruplar çox olduqca, bir-birlərinə də az oxşayırlar, an-caq bir-birləriylə daha asan dil tapa bilirlər. Bunlar müqayisədə xırda şeylər olsa da, bizi birləşdirir, qiymətli şeyləri dəyərləndirə bilərik, bütün bunlar adətlərə canlı hörmət yaratdır. Biz bütün bunları saxlamağa çalışırıq, müdafiə eləyirik. Fərdlərin yaratdığı cəmiyyət, daha möhkəm olur, nəinki ümumi kütlədən yaranmış cəmiyyət. Birincilər daha perspektivlidir.





## GƏLİN, AÇIQ DANIŞAQ...

(Ə.Əylisli ilə diałoq)

**Ə.Əylisli.** Mənə elə gəlir ki, bir vaxtlar İsa Hüseynov nəşrimizin sosial məzmununu və mənəvi kəsərini gücləndirməklə 60-ci illər ədəbiyyatının, müəyyən mənada, mövqeyini müəyyənləşdirmişdi. Lakin son dövrlər bu mövqeyi möhkəmləndirməyə yox, onu zəiflətməyə və istiqamətini dəyişməyə doğru getdi. O adamlar ki, milli mənəviyyatımız üçün donor olmalıydı – ona öz qanından qan verməliydi, onlar bu ağırlığı, bu əziyyəti, məncə, öz üstlərindən asanca atdırılar, elə özlərinincə bir vaxt elan etdikləri “programın” əleyhinə böyük canfəşanlıqla “iśləməyə” başladılar, necə deyərlər, ara qarışdı, dəftər itdi, ədəbiyyat oxucunu narahat etməli olduğunu yavaş-yavaş yadından çıxartdı, müəlliflə oxucu arasında “separt saziş” bağlandı... bir sözlə, ədəbiyyatımızın ən həqiqi inkişaf yoluna çıxmağının məsələsi yenə gələcəyin ümidiñə qaldı...

**Aydın.** Adətən, biz hər bir yazıçı haqqında deyirik: onun əsərlərində bədii keyfiyyət də var, vətəndaşlıq da. Ancaq unudurraq ki, bədii keyfiyyətin də, vətəndaşlığın da müxtəlif təzahür formaları var. Elə bədii keyfiyyət var ki, ancaq bir yazıçının öz yaradıcılığı üçün hadisə sayıyla bilər, amma elə bədii keyfiyyət də var ki, konkret yazıçının konkret əsərində yaransa da, bir yaradıcılıq dairəsinə siğışmır, əks-səda doğuraraq məxsus olduğu milli

ədəbiyyatın tarixində, bir növ yeni inkişaf mərhələsinin başlanğıcına çevirilir. Eyni şey ilk baxışda mücərrəd təsir bağışlayan vətəndaşlıq anlayışına da aiddir. Nədir vətəndaşlıq? Vətəndaşlıq bir şəxsin yaşadığı zamana, həmin dövrün hadisə və münasibətlərinə verdiyi qiymətdir. Bədii əsərin vətəndaşlıq mövqeyi isə müəllifin öz dövrünə verdiyi qiymətin ifadəsidir ki, bu da konkret bir obraz vasitəsilə də ola bilər, əsərin ümumi qayəsi ilə də... Bədii əsərin vətəndaşlıq qayəsi də müxtəlifdir. Antipodlara qarşı yazılmış hər bir əsərdə vətəndaşlıq mövqeyi varmı? Əlbəttə var! Lakin antipodlara qarşı ümumdüvlət və ümumpartiya mübarizəsi elan ediləndən sonra yazılan əsərin vətəndaşlığı ilə həmin mübarizə elan edilənə qədər yazılan əsərin vətəndaşlığı eyni deyil. Sosial-iqtisadi həyatda sərt dəyişmələrə ilk reaksiya verən əsərin vətəndaşlıq qayəsi də ədəbiyyatın tarixində yeni mərhələnin başlangıcı kimi qiymətləndirilməlidir. Bu mənada İsa Hüseynovun “Yanar ürək” romanı ədəbiyyatımızda çöldən içəriyə baxış dövrünün başlangıcı idi. Bunun da obyektiv tarixi səbəbləri var idi. Şəxsiyyətə pərəstişin tənqidini hiss elətdirmişdi ki, ölkənin bütün nailiyyətləri adına yazılan, əlçatmaz bir varlıq sayılan adamı da tənqid etmək olarmış. O, tənqid olunurdusa, bəs nə üçün Sultan Əmirli tənqid olunmamalı idi?

Ədəbiyyat istər-istəməz bu havanı tutmuşdu. Ona görə də başladı insanların mahiyyətinə varmağa: Sultan Əmirlinin də, ondan böyüklerin də...

Mənə elə gəlir ki, bu gün ayrı-ayrı söhbətlərdə, tənqiddə, ədəbiyyatşunaslıqda ədəbiyyatımızın son 20 ildəki nailiyyətlərini ona görə düzgün qiymətləndirə bilmirik ki, qiymətləndirmə mövqeyimizin özü və ya daha konkret desək, nəyi üzə çıxartmaq istəyimiz bizə tam aydınlığı ilə bəlli deyil...

**Ə.Əylisli.** Bizim ədəbi tənqid hələ də mövzu və süjet ətrafin da vurnuxur. Ancaq mövzu və süjet hələ əsər demək deyil. Bədii



əsər mövzuya təzə münasibətdən yaranır. Məsələn, Yusif Səməd-oglunun “Qətl günü” romanında olduğu kimi. Bu əsərin əhəmiyyəti də elə ondadır ki, burada insana, mövzuya – hər şeyə yeni münasibət var. Hər halda, bizim Azərbaycan ədəbiyyatı üçün bu münasibət tamamilə yenidir. “Qətl günü” ədəbiyyatımızda roman janının, roman yaradıcılığının yeni və qanuna uyğun hadisəsidir. Özü də bu əsər sərf azərbaycanlı mənəviyyatının məhsuludur. Yəni bu ümumbəşəri mövzunu məhz azərbaycanlı yazıçı bu cür yaza bilərdi.

Sənətdə yeni mənəvi mühit yaratmaq niyyəti ilə 60-cı illərdə ədəbiyyata gələn yazıçılarımız bu işin əhəmiyyətini, məncə, kifayət qədər aydın dərk eləyə bilmədilər. Onlar, hər halda, doğru yolda idilər. O yol harda itdi – məlum olmadı. O vaxtlar elə bil bulağın gözü tapılmışdır, bulağın haradan qaynayıb gəldiyi də bir növ bəlli idi. İndi bilmirsən ki, belə bir bulaq vardı, yoxsa yox idi. Vardısa, görəsən, niyə bəs belə tez qurudu...

Sonrakı nəsil isə sadəcə yazmaq, bədii sözün həqiqi məğzinə gəlib çatmaq əvəzinə dolayı yollara keçdi, eyhamla danışmaq, qəliz yazmaq, bir sözlə, “rəmz pərdəzliq” başlandı. Aydınlaşdırılmalı şeylər bir az da qəlizləşdi. Sxemlərin forması dəyişdi, mahiyyəti dəyişmədi. Cavanların yaşı artdı, ancaq təcrübəsi artmadı. Bədii sözə mənəvi tələbkarlıq yaman azaldı. Sözün işığı, ağrısı, istisi “ustalıqla” imitasiya olunmağa başladı. Estrada “hakimiyyəti” əlinə aldı. Populyarlıq uğrunda gedən acgöz yürüşdə çoxları qabağa çıxa bildi, ancaq ədəbiyyatımız irəli çıxa bilmədi, əksinə, geri getdi.

**Aydın.** Mənə elə gəlir ki, mənəviyyat məsələsinə indiki baxışla 60-cı illərdə yaranan əsərlərdəki münasibətinin əhəmiyyətini eyniləşdirmək olmaz. Çünkü əgər hər bir yazıçı qaldırdığı problemdə fəal şəkildə müdaxilə eləmirsə, müəyyən bir dövrdən sonra hər şey modaya çevrilir. Məsələn, “Mənim nəgməkar

bibim”, yaxud “Ağ liman” əsərləri yarananda mənəviyyat mövzusu, insanların hər birinin mənəvi sərhədlərinin müəyyənləşdirilməsi, onların daxili-psixoloji aləminin açılması nə qədər gözəl səslənirdisə, indi öz əsərlərini Ə.Əylislinin, Anarın əsərlərinə oxşadıb ədəbiyyata gəlmək istəyən yazıçıların əsərləri bir o qədər gerilik təsiri bağışlayır. Çünkü burada artıq fərdi fərqlər aradan götürülmüş olur. Ona görə də 60-cı illərin əvvəllərində mübariz şəkildə Azərbaycan ədəbiyyatına daxil olmuş mövzular, həmin mövzulara münasibət indiki dövr üçün mübariz sayıyla bilməz. Mövzunun həllini əsl sənətkar yeni dövrlə, yeni tələblərlə uzlaşdırmağı bacarmalıdır. Burada diqqət kustar təqlidçilikdənsə məsələnin daha fərdi həllinə yönəlməlidir.

**Ə.Əylisli.** Yazan adam əvvəlcə öz mövzusunu tapır, sonra yazıçı olur. Mövzu axtarışı yaradıcılığın başlangıcı üçün təbiidir, çünkü əsas axtarışlar bundan sonra gəlir. Ancaq bizim yaşı qırıx keçən “cavan” yazıçılarımız da elə bil hələ də mövzu axtarışındadır. Elə bil cavan ədəbiyyatımızın öz yaşından xəbəri yoxdur. Beləcə, “cavan” ikən qocalıb getmək də olar. Bunu “Ulduz”un bir çox müəllifinin yadına salmağı mən özümə borc bilirəm. Tərəpənin, qardaşlar, tələsin – sonra gec ola bilər!..

**Aydın.** Sizinlə tam raziyam ki, ədəbiyyatın inkişaf səviyyəsinin qətiyyən mövzu ilə, statistik hesabatla müəyyənləşdirmək olmaz. Tutaq ki, son beş ildə 100 əsər kolxozçuların, bir elə də fəhlələrin həyatından yazılıb, 50 əsər raykom katibinə, 20-si də kommunist əxlaqi antipodlarının tənqidinə həsr olunub, yaxud üç əsərdə Xətainin həyatından danişılır, beş əsərdə Mirzə Cəlilin. Bu cür statistik hesabat əsasında heç cür Azərbaycan ədəbiyyatının bütöv mənzərəsini canlandırıb, onun inkişafından danışa bilmərik. İnkişafın müəyyən təmayülləri, müəyyən dövrləri olur.

Mövlud Süleymanlı vaxtilə “Dəyirman” povestində sərt şəkildə ciddi bir problem qaldırdı. Əsər mübahisələrlə qarşılandı.



Nə yaxşı ki, xüsusilə gənc tənqid o vaxt bu əsəri fəallıqla müdafiə elədi. Yadınızdadırsa, əsərin müzakirəsində bəziləri bizə irad tuturdu ki, alkoqolizm çoxmu böyük ictimai bəladır, müəllifin yazdıqları guya cəmiyyətimizə böhtandır, sosializm cəmiyyətin-də belə ola bilməz, bizim böyük ideallarımızdan yazmaq lazımdır, nə qədər ki, bu ideallar var, bizdə alkoqolizm baş alıb gedə bilməz və s. Ancaq sonradan partiyamız alkoqolizmin aradan qaldırılması ilə bağlı vacib bir qərar qəbul etdi və bu qərarda təsdiq olundu ki, alkoqolizm o qədər böyük bəladır ki, hətta bizim sosialist həqiqətlərimizin üstünlüklərini təhlükə altına alır. Mövlud da bunu yazıçı kimi vaxtında hiss eləmişdi. Tənqid isə özünün vətəndaşlıq borcunu məhz bu əsərin müzakirəsində yerinə yetirdi (təəssüf ki, bizim ədəbiyyatda belə hadisələr az-az olur). Mən istərdim ki, həmin müzakirə təzədən keçiriləydi və mənə maraqlı olanı budur ki, o vaxt “Dəyirman”a hücum eləyənlər indi hansı mövqedə dayanardılar?

**Ə.Əylisli.** Bizim 70-ci illərin ədəbiyyatı üçün məhz “Dəyirman”ın, “Şeytan”ın müəllifi Mövlud Süleymanlı təbii idi, yerində idi. “Köç”ü və “Ceviz qurd”u bu əsərlərdən qabaq da yazmaq olardı...

**Aydın.** Məncə, Mövludun “Dəyirman”dan “Köç”ə qayıtması, “Duzsuzluq” povestini onun yazıçı tapıntılarından çox, yazıçı imkansızlığı ilə barışmasıdır, daha doğrusu, “öz atını harada yaxşı çapırtmağı bilən” yazıçı səriştəliliyiidir. Bəzən yazıçının mövzu axtarmağı ondan irəli gəlir ki, o, özünün imkanlarını bilir. Məsələn, M.Süleymanlı “Qar” hekayəsini yazıb, burada ciddi sosial problem qaldırıb. Ancaq bu hekayədə də ətrafdakı hadisələrə münasibet bildirən şəxs özünün sərt sarkazmı ilə şəhərə kirayənişin mövqeyindən baxan adamdır. Bu adam imkan, vəzifə və s. kimi şeylərdən irəli gələn günahları görür, ona gülür, lakin arxada qalan münasibətlərə, xarakterlərə xüsusi rəng verən şəhər



adlı nəhəngin mahiyyətinə vara bilmir. Düşünürəm ki, Mövlud Süleymanlı şəhər həyatından gözəl əsər yaza bilərmi? Məncə, yaza bilməz. Düzdür, Mövludun gözəl yazıçı səriştəsi var, ədəbiyyatımızda öz yeri olan yazıçıdır. Amma o, konkret tiplərdən daha çox konkret situasiyalar, etnoqrafik etüdlər yaradan sənətkardır və özünün etnoqrafizmindən kənara çıxa bilmir, ona görə də mövzu axtaranda da həmin etnoqrafizmə uyğun mövzu axtarmalı olur. Etnoqrafik üslub, yazı tərzi şəhər həyatının mürəkkəb qatlarını üzə çıxartmaq üçün çox azdır. Burada əsas diqqət adamlara, onların sonu-bucağı bilinməyən, kələf kimi dolaşiq münasibətlərinə verilməlidir. Şəhər həyatında Mövludun gözəl bildiyi ağaç, su, dağ, duman yoxdur. Burada itlər hürmür, ağacların bir-birinə söykənib dərdləşməsinə imkan da yoxdur. Burada neft var, mazut var və yazılıçı insanın həyata, yerə-göyə münasibətini neftə, mazuta münasibətdən aşkar etməlidir...

**Ə.Əylisli.** Mövludun şəhər həyatından əsər yazması heç lazımlı deyil. Yaxşı olar ki, elə Mövlud bu şəhərdən həmişə öz kəndinə baxsın. Ancaq bu şərtlə ki, kəndin canlı həyatını şəhərin “quru” ideyasına tabe etməsin. Kənddən müzey müşayiətçisi kimi yox, kəndlinin özü kimi danışsın. Kəndlinin adı həyatından naxışlı, bər-bəzəkli dastan qoşmağa can atmasın. Oxucuya bu həyatın acılı-şirinli tamını dadmaq imkanı versin. Mövludun əsl dastanı da elə onda yaranacaq. Ancaq bu dediklərim təkcə Mövluda aid deyil. Çoxumuza aiddir. Bəlkə mənim özümə də...

**Aydın.** Bir halda ki, açıq söhbət eləyirik, bir şeyi də qeyd etmək istərdim. Mənə belə gəlir ki, bəzən əsərin məzmun planının özü üslubdan asılı vəziyyətə düşür. Sizin üslubla iri epik əsər yazmaq olarmı? Yox! Çünkü bu üslub daxildəkiləri şaxələyib münasibətləri açıqlayan üslub deyil, əksinə, münasibətləri daxilə sıxıb düyünləyən üslubdur. Bu üslubun öz qəhrəmanları, öz mühitü, öz stixiyası var. Deməli, Sizi hər dəfə eyni mühitə qaytaran



təkcə həyatı daha dərindən vermək ehtirası deyil, həm də şüuraltı surətdə, bəlkə heç özünüz də bilmədən üslubunuzun sizi idarə etməsi, yönəltməsidir. Əlbəttə, öz üslubunun, bədii imkanlarının harada daha yaxşı məhsul verə bilməsini düzgün qiymətləndirmək yazıçıya xeyirlidir. Məsələn, “Geriyə baxma, qoca” əsərində İ.Əfəndiyev öz yaradıcılığı üçün yeni – çevik və tutumlu üslub xəttinə müraciət etdi ki, bu da, heç şübhəsiz, əhatə olunan problemi öz daxili tutumluğundan irəli gələn zərurət idi və yazıçı bu zərurəti vaxtında hiss edib.

Amma İ.Şıxlının Cahandar ağanı yaradan epik panoramlı üslubdan “Əfsanələr və rəvayətlər” silsiləsindən hekayələrə keçməsi, tənqidçi kimi demirəm, adı oxucu kimi məni təmin etmədi...

Digər tərəfdən də, öz üslubunun nazi ilə oynamamaq da yazıçı üçün çatışmazlıqdır. Əfsuslar olsun ki, bizdə bəzi yazıçılar üslubu deyil, üslub yazıçıları yaratır. Poeziyada bu daha əyanıdır. Bizim orta nəsil şairlərimizin çoxu da S.Vurğunun poetik üslubunun təsiri altında formallaşmış desək, məncə, səhv etmərik. Nəçə-neçə “şairlik aludəcisi”nin nə böyük istedadı olub ki, S.Vurğun orbitini yarib keçə bilsin, nə də şeir mülkünü tərk etməyə, başqa, daha faydalı, öz imkanlarına uyğun işlə məşğul olmağa insafı. Elə-belə “S.Vurğun şeiri çərçivəsində” “ölü şeirlər” ştamplamaqla, “əlil” sətirlərin onsuz da çox olan sayını artırmaqla məşğul olublar. Belələri Müşfiq ətrafında da var, R.Rza ətrafında da, son vaxtlar isə N.Hikmət ətrafında da, çünkü son illərdə gənc şairlərin bir çox şeirləri məhz kommunist-şair N.Hikmətin “qoltuğ”undan çıxıb.

**Ə.Əylisli.** Bilmirəm, bəlkə üslub, sən demişkən, kimisə idarə eləyir, kiminsə əl-qolunu bağlayır. Ancaq, necə deyərlər, Allah şahiddir ki, bunun mənim yazılarına heç bir dəxli yoxdur. Özünü “Adamlar və ağaclar”ın üstündə kökləyib yazanlar indi də çoxdur (lap elə adlı-sanlı yazıçıların içində də!). Ancaq, məsələn, “İşığını

əsirgəmə” “Adamlar və ağaclar”ın üslubunda yazılmayıb. Hətta eyni trilogiyadan olan “Ağ dərə” ilə “Dəhnə”nin tamam başqa-başqa üslubi xüsusiyyətləri var. “Ürək yaman şeydir” ilə “Güllü paltar mövsümü”nün eyni üslubda olduğunu demək üçün gərək bu yazıldan tam xəbərsiz olasan. Yaxud “Kür qıraqının məşələri”nin “Yas yerindən reportaj”la hansı üslubi eyniliyi var?..

Qaldı ki, İsmayııl müəllimin “Əfsanələr, rəvayətlər” silsilə-sindən olan hekayələrinin ovqatı, əlbəttə, “Dəli Kür” müəllifinin qələmindən çıxdığını hər hansı bir hazırlıqlı mətnşünas, məncə, çox asanlıqla müəyyənləşdirə bilər.

**Aydın.** Əvvələn, İ.Şixlinin hekayələrindəki üslubunu müəyyənləşdirmək üçün mətnşünas lazım gəlirsə, onda vəziyyət o qədər də fərəhləndirici deyil. Onunla da fərəhlənməyə dəyməz ki, Əkrəmin öz-özünü harada təkrar edib-etmədiyini biz onun özündən soruşaq!..

**Ə.Əylisli.** Bu başqa məsələdir ki, gərək hər yaziçinin öz nəfəsi olsun. Oxucu o saat hiss eləməlidir ki, bu cümləni kim yazıb. Bədii ədəbiyyatda həm sənin, həm də mənim ola biləcək iki cümlə yoxdur. Hər kəsin öz cümləsi var. Cümləsi olmayanların əsəri də yoxdur – Allah var, lap doxsan doqquz roman yazsın...

**Aydın.** Mən sizin bu fikrinizlə tam razıyam ki, yaziçı gərək onu maqnit kimi çəkən plastdan xilas olmayı bacarsın. Bunun yolu yaziçinin bədii təfəkkürünün formalaşmasıdır. Yaziçı mövzu axtarmaz, özünün ideoloji imkanları, həyat və düşüncə tərzi, xalqın bütün həyatını bilməyi ilə, zəmanənin sosial-iqtisadi məsələlərinə münasibətilə mövzuya hazır gəlməlidir. Mövzu onun içtimai tələbatından, insanlara münasibətdən doğmalıdır. Yaziçı əgər yaşadığı həyatı öz prizmasından keçiribsə, öz gördüklerini istər-istəməz verməlidir. Mövzu yaziçininin, müəyyən mənada, həyatıdır. Yaziçı yaşadığı həyata müdaxilə etməyi bacarmalıdır...



**Ə.Əylisli.** Mövzuya münasibət baxımından yanaşsaq, son dövrə ədəbiyyata gələnlərin arasında ədəbiyyatımızda öz nəслиnin mənəvi platformasını sənət diliylə müəyyənləşdirməyə, təsdiqləməyə fəal cəhd göstərənlər kimlərdir? Birinci, Ramiz Rövşənin adını çəkmək istərdim. Ramizin yaradıcılığına, söz yox ki, hər kəsin öz münasibəti ola bilər. Ancaq damarlarında Füzulinin qanı axan, bayatlarımızın, dastanlarımızın istisi, ilgimi dolanan böyük poeziyamızda öz sözünü bu poeziyanın, necə deyərlər, notu üstündə dəqiq və dürüst kökləməyə həmişə ürkədən can atan Ramiz Rövşənin bədii sözə necə həssas və tələbkar olduğunu görmək, bunu şeirimizin ümumi mənzərəsində xüsusi qeydə almaq, mən bilən, ədəbi tənqidə əskiklik gətirməzdi, əksinə, onun ayıqlığına, işgürarlığına dəlalət eləyərdi, tənqidin oxucu karşısındı, bəlkə də çox lazımlı və əhəmiyyətli xiitmətlərindən biri ola bilərdi. Ancaq tənqid bunu görmədi, ya da sadəcə görmək istəmədi. İsa İsmayıllızadənin, Ələkbər Salahzadənin, Vaqif Səməd-oğlunun, Dilsuzun, Eldar Baxışın, Ağamalı Sadıqin, Eldar Nəsiblinin, Vaqif Cəbrayılzadənin və bir sıra başqalarının şeirimizdəki narahat axtarışları da obyektiv tənqidin təhlildən kənardə qaldı. Bu qəbildən olan nasirlər isə hələ sümükləri bərkiməmiş cürbəcür şəxsi ehtirasların qara burulğanına düşdülər. İndi onların bir çoxunu günün günorta çağrı cırqaqla axtarmaq lazımlı gelir... Ehey, haradasan, a qardaş, səni kim küsdürdü, kim hürküdü?!

**Aydın.** Tənqidin fəallığı bir də ona görə vacibdir ki, Ramiz Rövşən, Vaqif Cəbrayılzadə, Eldar Baxış kimi şairlər Azərbaycan oxucusuna birdən-birə yad görünürər. Çünkü oxucu uzun müddətdən bəri eyni notun üstündə “köklənib”. Hətta bu şairlər öz yaşıdları, özü də çox yaxşı şeirləri olan V.Bəhmənli, A.Sadiq, İ.Türkay və başqalarından da ayrırlılar. Niyə? Mən yuxarıda dedim ki, çox vaxt şair üslubu deyil, üslub şairi yaradır. Bax bu mənada V.Bəhmənli nisbətən işlək, populyar üslubun yetişdirməsi

olduğundan ümumi kök üstündədir, ancaq emosional gücü və yeni poetik tapıntıları hesabına nəzəri cəlb edir. V.Cəbrayılzadə isə öz üslubu ilə artıq fərdiləşir, ayrılır, seçilir. Müqayisə üçün deyim ki, V.Bəhmənli kütləvi layihə əsasında yaxşı bina tikirsə, V.Cəbrayılzadə həm yeni layihə verir, həm də bu layihəyə əsasən bina tikir...

Biz ayrı-ayrı şairlərimizin fərdi poetik aləmlərini düzgün təhlil edə bilməmişik. Bunu oxucuya məhz tənqidçi aydınlaşdırmalıdır ki, Vaqif Səməndoğlu ilə Ramiz Rövşənin, yaxud Vaqif Cəbrayılzadə ilə Vaqif Bəhmənlinin, Eldar Baxışla Ağamalı Sadıqin fərq-ləri nədən ibarətdir, onların ədəbiyyatdakı yeri və mövqeyi nədir. Tənqidimiz sanki “briqada üsulu” ilə işləyir. Ya kütləvi şəkildə on şairi eyni sözlərlə tərifləyirik, ya da əksinə, onundan doqquzunu inkar eləyirik, birini bütün ədəbiyyata qarşı qoyuruq.

Mənə elə gəlir ki, tənqidin ən düzgün yolu ədəbiyyatımızda aparıcı mövqe tutan ayrı-ayrı sənətkarların yaxşısını da, pisini də, çatışmayanını da, çatışmazlığını da həqiqi meyarlarla qiymətləndirməkdir...

**Ə.Əylisli.** Mən yenə mövzuya münasibət məsələsinin üstünə qayıtməq istəyirəm. Nasirlərin heç birinə bənzəməyən Şahmar indi elə bil təzədən mövzu axtarışına qayıdır. Şahmarın son hekayələrində əvvəlki cəsarət, əvvəlki sərbəst hiss axarı, rəng bolluğu yoxdur...

Son vaxtlar Saday Budaqlının bir neçə hekayəsini oxumuşam. Saday “adi” yazmaq istəmir – burası yaxşıdır, ancaq işin başlanğıcı üçün yaxşıdır: sənətin çətin sadəliyinə gəlib çatmaq üçün! Sadayın hekayələrində hələlik “alabəzəklik” çoxdur. Bu “alabəzəklik”, “çoxmənalılıq” ümumiyyətlə cavan nəşrimizdə yaman baş alıb gedir. Yazarının professionallığı – peşə səriştəsi onun mənəvi imkanlarını özündə güzgü kimi əks elətdirməlidir. Yəni sözü ustalıqla, həqiqətən bədii, həqiqətən təsirli demək



üçün sənin yazıya, sözə çevirmək istədiyin niyyətin, mətləbin gərək özü böyük olsun, uca olsun. Yaxşı yazmaq üçün sözə zor gəlmək, ona əlavə bəzək-düzək vermək lazımlı deyil. Bədii söz əziyyətsiz yaranmır, amma elə məsələ də burasındadır ki, yazıçıının söz üstə çəkdiyi əziyyəti gərək oxucu hiss eləməsin.

Afaqın, Səfər Alışarlığının, Sara Nəzirovanın, Məmməd Orucun, Eldəniz Quliyevin və bir sıra başqa nasirlərimizin gələcək yazıçı taleyi məni həmişə maraqlandırır – Vaqif Nəsibin duzlu qələmindən görəsən təzə nə çıxacaq?.. Görəsən, Rəhman Əlizadə niyə daha nəşr yazmır? “Əncir qurusu” ətrafindakı heç bir sağlam mühakiməyə, ədəbi əxlaqa siğışmayan ara söhbətlərindən özü üçün “düzgün” nəticə çıxarıb?..

**Aydın.** Məni düşündürən əsas məsələ bundan ibarətdir ki, bugünkü Azərbaycan ədəbiyyatının, məsələn, nəşrimizin əsas səciyyəvi keyfiyyətləri nədir, onu yaradan kimlərdir, müəyyənləşdirən hansı əsərlərdir? Və ədəbiyyatımızın ümumi mənzərəsi içində bu əsərlərin hamısının rolu eyni dərəcədədirmi?

Bizdə son zamanlar deyirlər ki, siz nə üçün 60-ci illərin, 70-ci illərin, 80-ci illərin ədəbiyyatını bir-birindən ayırırsınız.

80-ci illərin ədəbiyyatı deyəndə, Mirzə İbrahimovun şeirləri də, Sadayın hekayələri də, Ə.Əylislinin “Dəhnə”si də, “Qətl günü” də 80-ci illərin ədəbiyyatıdır. Ancaq Azərbaycan ədəbiyyatının keyfiyyət dəyişmələri və inkişafi baxımından qiymətləndirilmiş olsaq, bunların hamısını 80-ci illərin nailiyyəti kimi qiymətləndirmək olarmı? Qətiyyən mümkün deyil! Ədəbiyyatın inkişaf tərzi var. 80-ci illərdə yazılmış əsər anlayışı başqdır, 80-ci illərdə ədəbiyyatımızın keyfiyyətini, bədii siqlətini səciyyələndirən əsər başqa!

Son zamanlar ədəbiyyatda baş verən hadisələri, bir növ, kənardan müşahidə eləyirəm. Müşahidələrim nədir? Vaxtilə mətbuatda adları tez-tez çəkilən yazıçıların adı indi az çəkilir, onda

“unudulan” yaziçıların adı tez-tez “xatırlanır”. Vaxtilə əsərləri çap olunmayan yaziçılar indi çox çap olunur və vaxtilə çox çap olunanlar indi seyrək çap olunur.

Məsələ burasındadır ki, “Azərbaycan” jurnalı vaxtilə ədəbi prosesi bir yönən işıqlandırırdısa, indi də başqa yönən işıqlanır və beləliklə də Azərbaycan ədəbiyyatının ümumi mənzərəsinin real vəziyyəti ilə deyil, müəyyən dövr ərzində jurnalın ədəbi materiala münasibətini müəyyənləşdirən zövqün seçdiyi natamam mənzərə ilə qarşılaşırıq. Eyni hal, heç şübhəsiz, az və ya çox dərəcədə “Ulduz”da da var, “Ədəbiyyat və incəsənət”də də, amma “Azərbaycan” jurnalının həcmi də, nüfuzu da böyük olduğundan onun ədəbi prosesi tam (bir qədər də soyuqqanlı möv-qedən) işıqlandırmamasına böyük ehtiyac var. Amma nə edəsən ki, bir redaktor şair olur, biri nasir və onların ədəbi zövqü istər-is-təməz öz təsirini göstərir. Bununla da biz Azərbaycan ədəbiyyatının təbii inkişafını qorumuruq. Azərbaycan ədəbiyyatının bu və ya başqa redaktor tərəfindən tənzimlənmiş panoramı ilə tanış oluruq. Ədəbiyyatın ümumi inkişaf istiqamətləri qalır qırqaqdır. Belə çıxır ki, Azərbaycan ədəbiyyatının panoramını yaxşı əsərlər deyil, Yaziçılar İttifaqına rəhbər seçilən şəxslərin, jurnal rəhbərlərinin və jurnal əməkdaşlarının rəğbətini qazanmış ayrı-ayrı adamların əsərləri təşkil edir.

Bu yandan da ədəbi tənqid. Birindən yazar, birindən yox. Hal-buki ədəbiyyatımızda Altay Məmmədov da, Nahid Hacıyev də, Məmmədhüseyin Əliyev də, Baba Vəziroğlu da, Sabir Əhmədov da, Əbülhəsən də... bir sözlə, hər bir müəllif, onların yazdığı hər bir əsər öz konkret qiymətini almalı, ədəbiyyatımızın real mənzə-rəsi obyektiv qiymətləndirilməlidir. Əvvəzdə nə olur: şöbə müdürü bəyənmir, redaktor çap elemir, katib yaxın durmur, tənqidçi öz başını bəlaya salmaq istəmir. Bəs zərbə kimə dəyir? Hamımızın qış-qırı-qışqırı qeyrətini çəkdiyimiz Azərbaycan ədəbiyyatına.

O xalq xoşbəxtdir ki, onun yazılıcısı da, tənqidçisi də, naşiri də, katibi də birləşir, öz milli ədəbiyyatını dünya ədəbiyyatının zirvələrinə apara biləcək yollar haqqında düşünür.

**Ə.Əylisli.** Tənqidin vəzifəsi odur ki, ədəbiyyatda aparıcı tendensiyani düzgün müəyyən eləsin, onu elmi cəhətdən əsaslandırıb, ictimai fikrə qəbul elətdirsin. Əvvəller bizdəki ədəbi tənqidin səviyyəsi, bəlkə, indikindən primitiv olub. Ancaq mən heç cürə inana bilmirəm ki, Azərbaycanda (hər hansı dövrə) tənqid cari ədəbi prosesə bu qədər ikiüzlü münasibət bəsləmiş olsun. Məlum məsələdir ki, bu mənim öz fikrimdir. Bu barədə “əfkari-ümum”, ola bilər ki, başqa fikirdədir. Mənim subyektiv əqidəm belədir ki, ədəbi tənqid, xüsusən son 10-15 ildə bir “dənə” də yeni ideya irəli sürməyib. Ədəbiyyatımızdakı hər hansı bir proqressiv halı, ya hadisəni müdafiə eləmək üçün bir dəfə də cəsarət eləyib, özünü irəli verməyib. Tənqidçilər deyə bilər ki, son illərdə ədəbiyyatımızda heç bir diqqətəlayiq hadisə-zad olmayıb. Tutaq ki, lap belədir. Bəs onda bu işin nəyə görə bu yerə gəlib çıxdığını tənqidçilərin əvəzinə kim təhlil etməliydi? Bu barədə kim söz deməliydi, həyəcan qaldırılmalıydı?

**Aydın.** Məni ən çox yandıran nədir? Azərbaycanda adlı-sanlı tənqidçilər çoxdur, onlar müxtəlif vəzifələr tuturlar, akademikanın müxbir üzvü olanları var, elmlər doktoru, elmlər namizədi də nə qədər desən... Ümumi, mücərrəd şəkildə hamı deyir ki, Azərbaycan ədəbiyyatında tənqid olunmalı əsərlər çoxdur. Amma mən indiyə kimi görməmişəm ki, Yaşar Qarayev hansısa zəif bir əsəri yerlə-yeksan eləsin. Mən inanmiram ki, nə vaxtsa Şamil Salmanov qorunmağa, müdafiəyə layiq olan əsəri (əgər çoxları – xüsusən nüfuzlu adamlar bu əsərin əleyhinə getmiş olsalar) durub mərd-mərdanə, vətəndaşlıq mövqeyindən müdafiə eləsin, yaxud çap olunmağa qətiyyən yaramayan bir əsərin arxasındaki nüfuzlu adam durursa, həmin əsərin əleyhinə çıxsın. Gənc tənqidçilərin

əksəriyyəti isə öz kəsərsizliyini müəyyən bəhanələrlə əsaslaşdırımağa çalışır, “İttifaqa üzv olum, sonra görərsiniz” deyirlər. Amma fikirləşmirlər ki, İttifaqa üzv olandan sonra da idarə heyətinə düşmək istəyənlər irəli çəkilmək, redaktor, katib olmaq istəyəcəklər və bu arzulara çatmaq üçün yenə də “kiminsə qoltuğuna qışılmalı” olacaqlar. Bəlalarımızdan biri də budur ki, tənqidçilərimizin dediyi ilə elədiyi bir-birinə uyğun gəlmir. Bu nə vətəndaşlıq mövqeyi məsələsidir, nə də savadsızlıq məsələsi. Bu sadəcə olaraq, kişi qeyrəti, adı insan qeyrəti məsələsidir. Tənqid heç kəsi özündən incik salmaq istəmir. Ancaq biz düşünmürük ki, Azərbaycan ədəbiyyatını ayrı-ayrı müəlliflər, onların yazdıqları əsərlər yaradır. Və keyfiyyəti nəzərə alınmadan bütün əsərlər eyni cür qarşılananda Azərbaycan ədəbiyyatı bərbad hala düşür, pis əsərlərin sayı çoxalır (zəif əsəri yazmaq asandır), yaxşı əsərlərin-sə sayı azalır. Bax biz bunun qeyrətini çəkməliyik!

Qəribədir, Azərbaycan, eləcə də dünya ədəbiyyatının klassik-lərini qiymətləndirəndə bizim tənqid obyektiv olur; Nizaminin, Nəsiminin, Füzulinin, Vaqifin, M.F.Axundovun, Mirzə Cəlilin, S.Vurğunun səhvərini görə bilirik, yaşıyan adamların ədəbiyyatına geləndə isə fikrimizi obyektiv söyləməkdən çəkinirik.

Belə çıxır ki, yalnız hər gün bizimlə rastlaşmayan, işimiz düşməyən, salam-kalamımız olmayan adamlara qarşı obyektiv ola bilərik (!). Bizim bugünkü “obyektivliyimizin”, yəni vətəndaşlığımızın səviyyəsi bəlkə də bizim insan kimi prinsipsizliyimizdən, başqalarını tənqid etməyi bacarmamağımızdan, biganəliyimizdən irəli gəlir.

Tənqidimizdə çatışmayan cəhətlərdən biri də ayrı-ayrı yazıçıların yaradıcılığını dinamikada götürməməsidir. Bunu necə başa düşək? Məsələn, “Dalanda” romanı S.Azərinin yaradıcılığında, “Əlvida, gözəl dünya” romanı A.Məmmədovun yaradıcılığında inkişafdadır, amma İ.Şıxlının son dövrdə yazdığı hekayələr



geriləmədir, eyni sözü İsa İsmayılladənin, Fikrət Sadiqin və 60-cı illər poeziyasında sözün əsl mənasında yeni poetik söz demək ehtirası ilə seçilən şairlərimizin əsərləri haqqında da demək olar. Bax, tənqidçi hər şairin, hər nasirin hər yeni əsərinə bu mövqedən yanaşmalı, həmin əsərin doğrudanmı müəllifin yaradıcılığında “yenilik”, “irəliləyiş” olduğunu dəqiq müəyyənləşdirməlidir. Bu, zəhmət tələb edir. Qəzet rəyləri isə, əfsuslar ki, zəhmət hesabına deyil, adətən, biroturuma, bəzən heç haqqında yazılan əsər və ya yazıçı axıra qədər oxunmadan yazılır.

**Ə.Əylisli.** Ədəbiyyatımızın mənafeyini çox ehtirasla, canidildən bu söhbətimizdə müdafiə eləyən Aydın Məmmədov niyə bəs ədəbi tənqiddən uzaqlaşdı?

**Aydın.** Uzaqlaşdı?! Bəlkə öz başını götürüb qaçı? Axı hər yazı yazanda nə qədər tanıdığını, bildiyin sıfətləri göz öünüə gəti-rib fikirləşmək olar? Bunu tənqid etmək qorxuludur, onu tənqid etsəm inciyər, bunu tənqid etsəm o inciyər, onu tənqid etsəm, bu inciyər. Eey, nə deyim, deyirəm döyürlər, demirəm dilim yanır...

**Ə.Əylisli.** Ona görə də ədəbiyyatımız bu günə düşür. Mənə elə gəlir ki, heç olmasa, oxucular arasında son dərəcə geniş yayılmış, məsələn, “İtkin gəlin” və “Beşmərtəbəli evin altıncı mərtəbəsi” kimi əsərlərin obyektiv qiymətini tənqid öz “cari” yaddaşında mütləq qeydə almalı idi. Bəs tənqid bunu niyə eləmir? Bəlkə belə hesab eləyir ki, bu sayaq bir sıra məsələlər artıq “kontroldən” çıxıb, yəni ictimai fikrin belə-belə işləri “idarə eləməyə” daha zoru çatmaz?.. Belədirsə, onda tənqid özünün ictimai funksiyasını tamamilə itirdiyini işdə boynuna almış olur. Ədəbi tənqid üçün bundan acinacaqlı ikinci bir mənzərə də təsəvvür etmək mümkünndürmü?..

Özü də bütün bu “maskarad” ədəbi tənqiddə neçə qüdrətli qələm sahibinin mövcud olduğu bir vaxtda baş verir. Bizdə bu saat yaxşı tənqidçi çoxdur, mən bunu səmimi deyirəm. Paradoksun

yekəsi də elə burasındadır. Bu, ona oxşayır ki, sərhədi qorumaq üçün “ştatda” durmağa bir nəfər də əsgər yoxdur... “Zabit” olmayanlar da “zabit” olmağa can atır. Müsibət burasındadır!

Ədəbiyyat isə bundan pis mənada istifadə edir. Kənardan cəzibədar görünən çox şeylər var ki, onlar sənəti əsl casus fitnəkarlığı ilə, altdan-altdan mənəvi qaynaqlardan qoparır, onu düz yoldan sarpdırır, bəsitləşdirir, bayağılaşdırır. Məsələn, patriotluq gözəl şeydir,ancaq patriot olmaq asan şey deyil və hər yazanın işi də deyil. Vətən hissi ali hissdir. Bu hissi ifadə eləməkdən ötrü əvvəlcə bədii sözə ali səviyyədə yiylənmək lazımdır. Yaziçinin patriotluğu yalnız bu halda öz lazımı bəhrəsini verə bilər. Bizdə isə bəziləri patriotluğunun populyar olmaq üçün ən əlverişli vasitəyə çeviriblər. Bundan ədəbiyyatımız tarix boyu heç nə qazanmayıb və qazanmayacaq. Çünkü milli mədəniyyətimizin beşiyi başında duranlardan heç biri (nə Mirzə Fətəli, nə Mirzə Cəlil, nə Nəriman Nərimanov, nə Sabir, nə də Üzeyir bəy...) bunu bizə belə vəsiyyət eləməyiб.

Populyarlaşmaq, üzə çıxmaq, həmişə göz qabağında, diqqət mərkəzində olmağa hər vasitə ilə çalışanların və bu yolda, doğrudan da, öz məqsədinə çatanların gözqamaşdırıcı nümunəsi cavav yazıçılara, açıq-aşkar pis təsir eləyir. Hörməti, ad-sanı, şanşöhrəti layiq olduğundan qat-qat “karlı” görsənənlər beyinləri dumanlandırır, bədii sözü mənəvi zordan salır. Sözə tələbkarlıq günbəgün azalır... Bədii sözə möhtəkir münasibət, ədəbi şarlatanlıq, mənsəbərəstlik, ötəri, mövsümi ehtiraslar ədəbiyyatımızın bütün tarixi boyu bəlkə heç vaxt bu dərəcədə açıq-aydın özünü göstərməyib. Qəzetlərdə, jurnallarda “ideya” sözünə tez-tez rast gəlirik. Ancaq “ideal” sözü elə bil yerli-dibli yaddan çıxıb. Məğzində, ideal naminə, zərrə qədər mənəvi enerji neçə-neçə “üstü bəzək, altı təzək” “populyarlıq produktu” az qalır ədəbiyyatın qızıl fonduna daxil olsun. Tənqid isə ağızına su alıb oturub. Çünkü tənqidçilər də öz kitablarını rahat çap elətdirmək,

şan-şöhrətli olmaq istəyirlər. Ancaq gəlin bir həqiqəti yaddan çıxarmayaq: həmişə üzdə olmağa can atanlar əvvəl özlərinə xəyanət edirlər, sonra isə ümumi sənətə, mənəviyyata...

**Aydın.** Vaxtilə poeziyada vətən mövzusu ilə bağlı mənim də tənqid qeydlərim çıxmışdı və o yazının üstündə indi də çoxları mənimlə salamlasmışdır. Mənim onda da fikrim belə idi və indi də budur ki, vətən haqqında yazan şair vətənin zəruri problemlərindən, dərdlərindən yazmalıdır. Vətənin dağını, daşını, otunu, ağacını, gölünü, çayını sadalamaqla (bunlar onsuz da bizim ədəbiyyatda kifayət qədər var) vətənpərvər olmaq mümkün deyil. Bu gün qurultay tribunasından həyatımızın problemləri daha açıq şəkildə diqqət mərkəzinə qoyulur. Əsl vətəndaş şair bu problemləri görüb, onun haqqında düşünməlidir.

İndi şeir yazarlarının az qala hamısı haqqında vətəndaş şair deyirlər: Məmməd Araz da vətəndaş şairidir, Abbasaga da, Ağasəfa da. Çox vaxt da vətəndaşlıqla vətən mövzusunda yazmaq eyniləşdirilir. Ancaq bu vətəndaşlığı kim necə ifadə edir, onun ifadə elədiyi vətəndaşlığı oxucu necə qəbul edir – bu suallar cavabsızdır.

Son partiya sənədlərində bəzi üzdəniraq təsərrüfat rəhbərlərinin xalqı aldatma “üsullarından” biri kimi rəqəmlərin işiştildirməsi, “pripiska” halları prinsipial mövqedən tənqid edilir, buna qarşı ciddi yazılıb oxucuya “sırınan” yalançı tərənnüm şeirləri də ədəbiyyatın “pripiskasıdır”.

Mənçə, bizim bugünkü bəzi sosial-iqtisadi çatışmazlıqların vaxtında görünməməsində sxematik müsbət qəhrəmanların da rolu az olmayıb. Bütün günahlardan təmizlənmiş, robot təfəkkür-lü “müsbət qəhrəmanların” oxucuların ictimai şüuruna hansı fəal, mübariz təsiri ola bilər? 30-cu illərin döyüş atmosferini, sosializm uğrunda ölüm-dirim mübarizəsini fədakarlıqla ümumiləşdirən müsbət qəhrəman bu gün müəyyən keyfiyyət dəyişikliyinə



uğramalıdır. Mövcud müsbət qəhrəman qəlibi həyatımızdakı gerililikləri görməyə yazıçılarımıza imkan vermir, əksinə, o da bir növ “pripiska”ya çevrilir. Real həyatda neçə-neçə adlı-sanlı adamların get-gedə daxili mahiyyəti açılıb ifşa edildiyi kimi, “müsəbətlik” xatırınə uydurulmuş “pripiska” qəhrəmanlar da oxular arasında hörmət qazana bilmir...

Y.Yevtuşenko bir dəfə maraqlı bir ifadə işlətdi: “Total təfəkkür”. Total təfəkkürə malik yazıçı odur ki, ictimai həyatın bütün qatlarını görə bilir. Bu mənada M.Süleymanının əsərlərinin arxasında duran müəlliflə “Qətl günü” romanının müəllifini eyni-ləşdirə bilmərik. Bəlkə də Mövlud ayrı-ayrı əsərlərində “Qətl günü” romanındaki məsələlərin bəzilərini qoyub. Lakin Y.Səmədoğluñun mövzuya münasibətində cəmiyyətin bütün qatlarını görən, onu dərindən bilən adam dayanır. Hiss eləyirsən ki, bu adam ictimai qatların hamisini yaşayıb, həyatından keçirib.

Ona görə də cəmiyyətdə xüsusi mövqe tutan adamların münasibətini, münaqışələrini yaxından bilən bir adamlı institutu qurtarana qədər kirayənişin yaşayan, sonra isə birtəhər mənzil alıb balalarını başına yiğan adamın münasibətlərini eyni tərəziyə qoymaq olmaz. Mövzuya, öz qəhrəmanlarına münasibət yazıçılarımızın ictimai mövqeyindən də asılıdır. Yaşadığı həyat, tutduğu ictimai mövqe istər-istəməz yazıçıya imkan verir ki, müəyyən hadisəyə münasibətini özünəməxsus tərzdə bildirsin. Təbiidir ki, Saday Budaqlı və Anar eyni mövzuya müraciət eləmiş olsalar, əlbəttə ki, Anarda alınan nəticələr başqa cür olacaq, Saday Budaqlıda başqa cür...

**Ə.Əylisli.** Bayaq mən də “Qətl günü”nə münasibətimi, üzdən də olsa, söylədim. Ancaq Mövludun yazdıqlarını “Qətl günü” ilə “toqquşdurmaqdə” sənin məqsədini o qədər də yaxşı başa düşmürəm. Onda mən də deyərəm ki, Yusif Səmədoğlu “Dəyirman”ı yaza bilməz. Qaldı ki, total təfəkkür məsələsi, onu da, fikrimcə,



hər yazıçıdan “total təfəkkür” tələb eləmək olmaz. Tutaq ki, Dostoyevskinin təfəkkürünə total təfəkkür demək olar. Ancaq bu sözü, məsələn, Çexova aid eləmək, mən bilən, yerinə düşməz... Ədəbiyyatda hər əsərin öz yeri var. Hər yazıçı da öz təfəkkürü-nün iyiyəsidir. Nə mən eynən sənin kimi fikirləşə bilərəm, nə də sən eynən mənim kimi. Ancaq bu o demək deyil ki, ikimizdən birimiz yaxşı fikirləşməyi bacarmırıq...

**Aydın.** Düzdür, hər yazıçı öz təfəkkürünün iyiyəsidir, ancaq baxır kim hansı təfəkkürün... Axı, ay ustاد, içində heç bir təfəkkür əlaməti olmayan əsərlər də var!

**Ə.Əylisli.** Bu, tamamilə başqa söhbətdir.

**Aydın.** Son dövrlər bizim yazıçılar arasında qəribə bir universalizasiya yaranıb. Anar həm dramaturqdur, həm publisistdir, həm ssenari yazar, həm öz əsərlərini səhnəyə qoyur, həm də film çəkir. Elçin tənqidçidir, publisistdir, dramaturqdur, ssenaristdir. Ona görə Anarı, Elçini misal gətirirəm ki, sonra deməsinlər Aydın tərifləyəndə onlardan danışır, tənqid eləyəndə başqalarının adını çəkir. Məni maraqlandıran budur: görəsən, Anar-ssenaristlə Anar-yazıçı, yaxud Anar-publisistlə Anar-dramaturq bir-birinə bərabərdirmi? Mənə belə gəlir ki, “Kitabi-Dədə Qorqud” dastanları haqqında monumental yazının müəllifi Anarla “Təhminə və Zaur” tamaşasının müəllifi Anarı eyniləşdirmək olmaz. Mən tamamilə bu tamaşadan naraziyam və başa düşə bilmirəm, axı, görəsən, “Ağ liman” kimi orijinal bir əsərin olduqca orijinal qəhrəmanlarını əsərdən əsərə adlaya-adlaya, “macal” tapıb “beşmərtəbəli binanın altıncı mərtəbəsinə” qaldırandan sonra Akademik teatrın o qədər də yaxşı vəziyyətdə olmayan səhnəsində yerə vurmaq nəyə lazım imiş? Alqışamı? Anarin buna ehtiyacı yoxdur, çünkü “Dədə Qorqud dünyası” yazısının gətirdiyi alqış bir yox, bir neçə ömrə bəs edər. Bəs nəyə? Yaradıcılıq dünyası, doğrudan da, sehr və möcüzələrlə doludur.



Elçinin tənqidisi yazıları çox yaxşıdır, ağıllı və təmkinlidir, həmisi ədəbiyyatımıza fəal reaksiya verir. Türkiyə səfərindən yazdığı publisist qeydləri mənim çox xoşuma gəlir. Amma bütün yazıçılar kimi, Elçinin əsərlərinin hamısı eyni gücdə deyil və ucantutma bu əsərlərin hamisini tərifləyən tənqidçi yəqin ilk əvvəl Elçinin özünü narazı salmamalıdır, çünki o, tənqidçi kimi öz uğur və uğursuzluğunu, əminəm ki, çox yaxşı görə də bılır, düzgün qiymətləndirə də.

Əgər biz istedadlı yazıçının bütün əsərlərini eyni avazla tərifləyiriksə, ilk növbədə, həmin yazıçıya pis mövqedən yanaşmış oluruq. Məgər şair kimi ümumxalq hörməti qazanmaları hesabına Bəxtiyar Vahabzadənin və Nəbi Xəzrinin yazdıqları hər şey – zəif dram da, uğursuz hekayə də tərif edilməlidir? Döyüлə-döyüлə bərkiyib yaxşı sənətkar kimi yetişmiş nadir istedadlarımızı biz yenidən “sığallaya-sığallaya”, kəm-kəsirlərini ört-basdır edə edə arxayınlasdırıır, onların ədəbi böhranını, süqutunu sürətləndiririk, onların yaxşı əsərlərindən qəlbimizdə yanın məşəl də vaxtında qarşısı alınmayan zəif əsərləri çıxaldıqca öləziyir, öz istisini itirir.

Bu gün ancaq İlyas Əfəndiyevin yaradıcılığında nasirliklə dramaturqluğun eyni səviyyədə və məhsuldar vəhdətini qeyd edə bilərəm, lakin bu sözü dramaturgiyaya (B.Vahabzadəni çıxməqla) və nəsrə gələn bəzi şairlərimiz haqqında deyə bilmərəm.

**Ə.Əylisli.** Mən bir vaxt bir yerdə çıxışında demişdim ki, tənqid öyrədə bilməz, tənqid oyada bilər (Yaşar Qarayev mənim bu sözlərimi hətta məqalələrinin birində misal göstirmişdi). Mən yənə də həmin fikirdəyəm: tənqid oyatmalıdır. Ancaq təəssüflər ol-sun ki, bizdə hətta cavan tənqidçilər də əlləri qələm tutan kimi öz yaşıdlarını (bəzən özlərindən yaşlıları da) öyrətməyə başlayırlar. Məsələn, Rəhim Əliyev bir vaxt qollarını çırmalayıb, canı-dildən “Azərbaycan” jurnalında çap olunan müəllifləri öyrədirdi. İndi



Rəhim bundan əl çəkib. Yəqin ki, həmin jurnalda indi çap olunan müəlliflərin səviyyəsi Rəhim müəllimi tam razı salır...

İkinci misal: Nadir Cabbarovun tənqidçi qələminə inanaların sırasında bəlkə birinci adam bir vaxt mən olmuşam. Və günlərin bir günü Nadirin “Ədəbiyyat və incəsənət” qəzetində çıxan bir məqaləsini oxuyanda heyrətə gəldim. Onun da öz yaşılarına dərs deməyə başlamağı məni əməllicə çəşdirdi. Bu, niyə belə olur? Niyə soruştan yoxdur ki, a bala, sən hansı hüquqla, hansı ağılla, hansı mənəvi ixtiyarla başqalarına dərs verirsən?.. Ona görə ki, tənqid üstündə duran, ona yol göstərən, həqiqətən inanılsı, bel bağlayası mərkəzləşdirilmiş bir qüvvə yoxdur. Tənqidilər pərakəndə işləyirlər, buna görə də ədəbiyyatımızın ətrafındakı tənqid fikrin özü də pərakəndə haldadır. Bu fikir cəmləşdirməyin, onu vahid elmi-ədəbi inama, əqidəyə çevirməyin böyük məsuliyyəti də yenə gələcəyin ümidiñə qalır...

**Aydın.** Vaxtılı tənqidimizdə “dar ixtisaslaşma” gedirdi. Məsələn, mən əvvəller tənqid yazılarda yalnız öz nəslimə mən-sub olan yazıçıların yaradıcılığından bəhs edirdim. Çünkü bu nəslin ədəbi zövqünü, təfəkkürünü, maraq dairəsini daha yaxşı bilirəm. Amma indi daha aydın görürəm ki, kimdən yazırsan yaz, gərək ədəbiyyatın bugünkü mənzərəsi fonunda verəsən. Yəni Əkrəmdən yaz, amma onun əsərlərinə qiymət verərkən ədəbiyyatımızda tutduğu yeri düzgün müəyyənləşdir. Yoxsa yaxşı tanıdığını tərifləyib, tanımadığını tənqid eləmə! “Dar ixtisaslaşma” yazıçıya tənqidçinin vaxtında “təcili yardımına” gəlməsi üçün imkan verər, qarşılıqlı inam yarada bilərdi...

Lakin bizə hücum edərək “dar ixtisaslaşmanın” qarşısını alırlar. Mənə elə gəlir ki, bununla da tənqidimizin inkişafını geri-yə yönəltmiş oldular. Yaxşı olardı ki, hər bir nəslin o biri nəsilləri də yaxşı bilən “öz” tənqidiləri olsun.



Hər halda, tənqidin qoyduğu qiymət bir şeyə xidmət eləməlidir: mənim tədqiq etdiyim yazıçı mənim ədəbiyyatıma nə kimi yenilik gətirib və bu yenilik mənim ədəbiyyatımın inkişafına nə dərəcədə təkan verib? Gərək bunu namusla qiymətləndirim!

Tənqidimin pərakəndəliyinin, qeyri-sabitliyinin başqa ziyanları da çoxdur. İndi bizdə Əlibala Hacızadənin “İtkin gəlin”, “Əfsanəsiz illər”, “Əfsanə yaşayır” kimi romanları neçə min tirajla buraxılır və çox tez də satılıb qurtarır. Rüfət Əhmədzadənin milli heysiyyətimizi təhqir eləyən televiziya tamaşaları vaxtaşırı, bayramdan-bayrama təkrar olunur, hazırlıqsız tamaşaçıların tiryək kimi qanına yeridilir. Əgər bu gün azərbaycanlı oxucu yalnız Əlibalanın kitabını oxuyursa, ona marağrı güclüdürsə, yaxud televizya əməkdaşlarının şəxsi simpatiyası üzündən Şirbalanın müxtəlif məhəbbət macəralarını “əks etdirən” məzmunsuz tamaşaları təbliğ olunursa, onda Azərbaycan ədəbiyyatının mənəvi dayağı laxlayır, Azərbaycan tənqidinin mənəvi eybəcərliyi meydana gəlir. Tənqidçi oxucunu yüngül əsərlərdən xilas eləməlidir. Əgər tənqid oxucunu, tamaşaçını heç bir ictimai əsası, mənəvi ağrısı olmayan, heç bir ədəbi zövqə xidmət eləməyən, oxucuya ideal aşılamanın əsərlərin ixtiyarına buraxırsa, böyük cinayət eləyir.

**Ə.Əylisli.** Biz burada sərt danışdıq. Bəlkə bəzi rəngləri olduğundan bir qədər tünd göstərdik. Bəzi “mikrobları” mikroskop altında böyüdüük. Məncə, belə də olmalıdır. Xəstəlik törədə bilən parazitlər axtaranda insan boş yerə böyüdücü aparatdan istifadə etmir. Bu “böyüdücü aparatı” ədəbiyyatımızın “böyründə” də həmişə qurmaq lazımdır, çünkü mikrobları vaxtında görüb, onları törədən səbəbləri vaxtında aşkara çıxarmayanda, adətən, epidemiyə başlanır...

**Aydın.** Ədəbiyyatın hamı tərəfindən qorunan ümumi mənafeyi olmalıdır və bu mənafə xalq qarşısında cavabdehlik hissinə tabe edilməlidir. Saxta təriflər, şisirtmə qiymətlər isə nə əsl ədəbiyyata gərəkdir, nə də xalqa!



## SÖZÜMÜZ EŞİDİLƏNƏDƏK

*(Yazıcı ilə tənqidçinin dialoqu)*

**Aydın.** Bu söhbətimizi Pifaqorun məşhur “Başlanğıc bütövün yarısına bərabərdir” kəlamı ilə başlamaq istəyirəm. Niyə? Öl-kəmizdə böyük siyasi, ictimai, mədəni əhəmiyyət daşıyan tarixi bir mərhələ başlanıb. Mən “başlanıb” sözünü vurğu ilə deyirəm, çünkü görünənlər, həyata keçirilənlər hələlik başlanğıçıdır, bü-növrədir və bu başlanğıçın, bünövrənin üzərində nəyin və necə ucalacağı bizim özümüzdəm, hadisələrə necə, nə şəkildə, hansı vətəndaşlıq yanğısı ilə yanaşmağımızdan asılıdır. Açığını demək lazımdır ki, hal-hazırda partiya və dövlətimizin bu qədər gərgin əmək sərf etməsinə, zəhmətkeşlərlə açıq dialoqlar aparmasına, kütləvi təbliğat orqanlarının gündəlik və ardıcıl fəaliyyətinə bax-mayaraq nəyin, niyə, necə, nədən ötrü baş verdiyini və baş verə-cəyini hələ hamı eyni şəkildə dərk etmir. Fikirlər müxtəlifdir. Adamlarımızın yenidənqurmaya münasibətdə tutduqları mövqe də, açıq deyək, hələlik eyni deyil. Bu, bəlkə belə də olmalıdır. İndiki orta nəslə vaxtilə kommunizmdə yaşayacaqları vəd olun-muşdu, amma kommunizm əvəzinə Ərzaq programı qəbul edildi. Bir vaxtlar hər şeyi kimyalaşdırmaaya və qarğıdalıya münasibətdə ölçürdülər, sonra meliorasiya dəbə düşdü. İnkişaf etmiş sosializm haqqında nə qədər xoş sözlər demişdik, bir müddət keçəndən sonra məlum oldu ki, belə bir mərhələnin müəyyənləşdirilməsində

də tələsmişik. Həm nəzəriyyə, həm də təcrübədə özünü nümayiş etdirən bu tipli sistemsizlik, ölkənin sosial-iqtisadi həyatında subyektiv meyillərin göstərdiyi əks-təsirlər adamların ardıcıl, vahid siyasi xətt olan düşüncəyə inamını bir az zəiflədib. Elə buna görə də gələcəyimiz, hər şeydən əvvəl, hamının bir nəfər kimi yeridəcəyi xətti-hərəkətin, vahid və əyilməz inamın formallaşmasına nə dərəcədə nail olduğunuzdan asılıdır. Bu mənada, yenidənqurmanın adamlara bəxş etdiyi ən birinci, ən ümdə amil məhz inamdır. Boş sözdən konkret işə keçmək, buraxılan səhvləri heç kəsdən gizlətməmək, varımızı, yoxumuzu, olanımızı, olacağımızı xalqla məsləhətləşmək, şışırtmə planlardan, yalan əlçalmalardan, arxasında heç bir əməl, iş durmayan şüurlardan yaxa qurtarmaq, cəmiyyətdə ardıcıl demokratikləşmə xəttini həyata keçirmək məramı adamlarımızda böyük ümidi yanaşı, əsl inqilabi inam hissinin baş qaldırmasına da əhəmiyyətli təkan verib. Artıq hamiya gün kimi aydınındır: Belə yaşamaq olmaz! Geriyə yol yoxdur! Və geriyə apara biləcək bütün yolları kəsmək lazımdır! Bax zəmanəmizin ən böyük şüarı bu çağırışdır, bu amaldır, bu məqsəddir. Və belə bir başlanğıc doğrudan da görülən böyük inqilabi işin yarısına bərabərdir. “Daha belə yaşamaq olmaz!” Bu, həyatımızın bütün sahələri kimi, mədəni sahəyə də, o cümlədən haqqında danışacağımız ədəbi təsərrüfata da aiddir. Gəlin elə-belə, ötəri olsa da bir-bir yadımıza salaq: görün ölkənin demokratikləşdirilməsi sahəsində yeridilən ilk proqressiv tədbirlər qısa bir müddətdə nə qədər gözəl nəticələr verib. Bütün yaradıcılıq təşkilatlarının qurultaylarında aparılan böyük ictimai, siyasi, mədəni tutumlu söhbətlər, vaxtilə “xalqın mənəvi sərvətindən” kənar edilmiş əsərlərin çap olunması, filmlərin nümayishi, teatrlardakı inqilabi canlanma, Pasternakın SSRİ Yazıçılar İttifaqı üzvlərinin sırasına “qayıtması”, “Doktor Jivaqo”nun çapının planlaşdırılması, Nabokovun çapı və s. və i.a.

Bunlar adda-budda faktlardır. Böyük yenidənqurmanın hələlik az olan, lakin ciddi ictimai əhəmiyyət daşıyan təzahürləridir. Sənət adamlarının “qırışığı açılır”, fikirlərə cəsarət, polemikalara canlılıq gəlir. Riyakar, trafaret cümlələrin sayı nisbətən azalmağa başlayır. Artıq hamı başa düşür ki, böyük mübarizələrdə bərkimiş sovet xalqının siyasi əqidəsi, vətənpərvərlik platforması o qədər möhkəmdir ki, onu sarsıtmaq çətindir. Onun bu və ya başqa bir əsərdən nə isə pis bir şey ala biləcəyindən qorxmaq lazımdır. Sovet adamı ağla qaranı çox yaxşı seçir və nəyin əyri, nəyin düz olduğunu ona ehkam kimi çatdırmaq yox, onun özünün müzakirəsinə, mühakiməsinə vermək lazımdır. Sənətə inzibati çomaq, dəyənək yox, əsl demokratik qayğı lazımdır və bu həqiqət bugünkü siyasetimizdə aparıcı xətlərdən birini təşkil eləyir. Belə bir vaxtda Azərbaycan ədəbiyyatının taleyi haqqında hamımızın birgə, bir ürək yanğısı və hətta deyərdim ki, təlaşla düşünməyimiz lazımdır. Uğurlarımız az deyil, böyük ədəbi potensialımız da var. Amma dərdlərimiz uğurlarımızdan çox, işimizə mane olanlar işimizə kömək edənlərdən daha ayıq, daha səriştəlidirlər.

Əvvəla, onu boynumuza alaq ki, yenidənqurmanı biz hələlik söz kimi, fəaliyyətdən daha çox sitat kimi, dəbdə olan şürə kimi işlədirik. Bir-iki material çap olunub. Bütün vaxtlarda, bütün tədbirlərlə əlaqədar öz sözünü deyib “siyasi ayıqlığını” nümayiş etdirənlər öz çıxışlarında və məqalələrində müasir sənədlərdən yerli-yerində istifadə ediblər, vəssalam... Yenə də zəif əsərlər konveyr kimi buraxılır, yenə də prinsipial tənqid üçün şərait yoxdur, yenə də yazılıının sosial-iqtisadi həyata müdaxiləsi üzdəndir, yenə də ədəbi əsərlərə yuxarıdan aşağıya müdaxilələr özünü göstərir, yenə də ədəbi proses durğunluq keçirir, mən deyərdim ki, iflic şəraitindədir. Elə bir sakitlik var ki, guya biz dünya ədəbiyyatının ən nadir incilərini yaradanlarıq. Elə bil keçmişin səhvlərinin bizə heç bir dəxli yoxdur, “çirkaba” dönən Xəzər bizim deyil, şoran basmış

ucsuz-bucaqsız torpaqlar bizim deyil, torpaqdan, mal-qaradan üz döndərmiş, pula, alverə girişən camaat bizim deyil, yoxsullaşmış elmi kadr potensialı bizim deyil, sahibsizlikdən ya naşı, savadsız, ya da biganə, bədxah əlinə düşən tarix bizim deyil, sənət ocağından daha çox “minnət və zillət” yuvasına dönən teatr bizim deyil, sayı çox, amma hayatı yox dramaturgiya bizim deyil, qazıq-qazıq yollar, “əzilən-büzülən” şansonetkalar, bayağı mahnilər, primitif filmlər, rəngi qaçmış binalar, bərbad poliqrafik səviyyədə çıxan kitablar bizim deyil... Bunların hər biri ədəbiyyatın qayğısidir. Əgər yazıçılarımız anbarları, kitab mağazalarını yükləyən təkcildiliklər əvəzinə bu qayğılarımızın hər hansı biri haqqında əsl vətəndaşlıq yanğısı ilə bir oçerk və ya hekayə yazıb çap etdirsələr, daha xeyirli olardı. Ədəbi təsərrüfatımız rəngarəng, hər yazılıçının iddiası yazdığınıdan on dəfə, yüz dəfə çox, bu təsərrüfata obyektiv, nəzər salan, qayda, səhman yaranan yox. Yadıma bir ifadə düşdü: “Dərd çox, həmdərd yox...” Deyə bilərsiniz ki, mən qara rəngi tündləşdirirəm. Qətiyyən yox! Bizim elə böyük bəlamız ondadır ki, həmişə çatışmazlıqlarımızı qoyub, uğurlarımızı şışirtmişik, “çaya çatmamış cirmanmışıq, yaz gəlməmiş qızmışıq...” Şüarçılıq, boş təkəbbür qanımıza yeriyib. Hamidan geridə qaldığımız halda demişik yox, irəlidəyik, çünkü bizim öz yolumuz var. Amma bir kəs də dəqiq bilmir ki, bu yol necə yoldur, hansı yoldur və hara aparır. Bərkə də düşəndə səsimizin zil yerinə salıb demişik ki, bəs bir belə nəhəng babalarımız var. Düzdür, amma bir deyən yoxdur ki, babalarla babaların fərqini qoyaq bir yana və yadımızda saxlayaq. Axı nəvələrlə nəvələrin müqayisəsində uduzuruq. Deyən yoxdur ki, tarix də öyrənilməlidir. Deyirsən, “Ağvan tarixi” sənindir, lap yaxşı! Amma dilinə tərcümə etmişənmi? Bircə dəfə nəşr eləmisi-sənmi? Yox! Amma qonşular ən yaxşı, ən nəfis şəkildə dəfələrlə nəşr ediblər. Deyirsən “Kitabi-Dədə Qorqud” sənindir, amma



tənqidi mətnini nəşr etmişənmi, rus dilinə tərcüməsini çap etmişənmi? Bəs “Koroğlu”? Türkmən eposu kimi Moskvada çap olunub, mən bilən, uyğur versiyası da çapa hazırlıdır. Bəs səninki? Miflərin bu qaydada, memarlıq abidələrinin külliyyatı belə, əməlli-başlı folklor tarixini yox, Qobustan yazılarının semiotik təhlili və çapı yaratmaz, yarımcıq, neçə-neçə kurqanların əkin yerinə çevrilib, tarixi abidələrin yetim, baxımsız... Bəs sən yaziçı, böyük Nizaminin, dahi Füzulinin, müdrik Cavidin nəvəsi niyə etiraz səsini ucaltmırısan? Axı nəşriyyat planında öz əsərinin bir çap vərəqi azalanda səsin ən ali mərtəbələrdən gəlir? Özünü təbliğ etmək üçün heç nəyi əsirgəmirsən? Əsərlərin haqqında tənqidi məqalə yazdıranda epitetləri qabaqcadan özün seçirsən, özün müəyyənləşdirirsən, elə bil ki, əyninə paltar tikdirirsən?.. Bax budur bizim qayğılarımız! Və bu qayğılara əncam çəkmək üçün açıq söhbətlərə, konkret işlərə başlamalıyıq. Ədəbiyyat haqqında öz mənafeyimizdən – şəxsi münasibətlərin mənafeyindən yox, milli ədəbiyyatımızın mənafeyindən, onun ümumittifaq və ümumdünya mənafeyindən çıxış edib danışmaq vaxtı gəlib çatmışdır. Gizlətməyək, indi ədəbiyyatda 50-ci illərin mənafeyi var. 60-ci illərin mənafeyi var, ayrı-ayrı konkret yaziçı və şairlərin mənafeyi var, amma ədəbiyyatın ümumi mənafeyi yoxdur. Çünkü bu mənafeyin nədə olduğunu müəyyənləşdirmək üçün böyük iş aparmalı, ədəbi prosesin katibli, yazıçılı, nəşriyyatlı bütün komponentlərinin əlaqəsi təhlil olunmalı, sabitləşmiş mənfəətçilik və təkəbbür, iddia sərt tənqidi qiymətini almalı, Azərbaycan ədəbiyatının gələcək uğurunu təmin edən yollar müəyyənləşdirilməlidir. Daha belə davam etmək olmaz!

**Anar.** Son illərdə ədəbiyyatımızın və elmimizin süstlüyündən tez-tez şikayətlənməyimiz, məncə, boşuna deyil və bunu doğuran ciddi ictimai-siyasi amillər var. Çünkü dövrün özündə müəyyən bir durğunluq, süstlük yaranmışdı. Son 20 ilin ictimai həyatımızda

yaratdığı ab-hava özünü ədəbiyyatda da göstərdi. Düzdür, ayrı-ayrı istedadlar var idi. İstedadın gücünə yaranmış süstlüyü aradan qaldırmağa cəhd edən əsərlər də yazılıdı (həm şeirimizdə, həm dramaturgiyamızda, həm kinomuzda, həm də nərimizdə).

Ancaq bütövlükdə götürəndə dövrə aid ümumi süstlük ictimai fikrə, o cümlədən ədəbiyyata da sirayət eləmişdi. Mən əminəm ki, ölkəmizdə yaranan yeni ictimai atmosferin təsiri ilə yeni bir dövrün, yeni bir ictimai ab-havanın ədəbiyyatı da yarana bilər.

**Aydın.** Mən Azərbaycan ədəbiyyatında yaranmış bugünkü mənzərənin səmimiyyətinə o vaxt inanardım ki, hər hansı mətbuat orqanında nüfuzlu yazıçılarımızdan birinin bir məqaləsi çıxayıdı və orada göstəriləydi ki, Aydın Məmmədovun mənim filan əsərim haqqında yazdığını filan qeydlərlə razı deyiləm, bunlar şirətmədir, dəbdə olan terminlə desək, “pripiskadır”. Belə olan halda inanardım ki, doğrudan da bizim özümüzün aramızda ədəbiyyatımızın gələcək inkişafını təmin eləmək üçün real demokratikləşmə yaranıb, yəni biz artıq öz ziyanlarını, çatışmayan cəhətlərimizi görürük və heç olmasa, həm özümüzdən əvvəl gələn nəsillərə, həm də özümüzdən sonra gələn nəsillərə müəyyən dərəcədə öz mövqeyimizi sübut eləyə bilərik.

Bizim nəсли təmsil eləyən tənqidçilərin yaradıcılığında müəyyən məqamlarda birtərəflilik, uğursuz cəhətlər olduğu kimi, sizin nəslin nasirlərinin yazdıqları da, maksimum ədəbi nəslin nasirlərinin yazdıqları da, maksimum ədəbi uğurlardan ibarət deyil. Ədəbi proses yaxşı ilə pisin vəhdətidir.

Əlbəttə, siz deyə bilərsiniz ki, tənqidçinin qarşısını alan nədir, siz əsər yazdınız, bizi tənqid elədiniz, biz də sizin əlinizi tutduq? Siz bizim çatışmayan cəhətlərimizi göstərdiniz, biz isə mane olduq?

Lakin davranışlar, insan münasibətləri kontekstində eyni nəslin nümayəndləri arasında obyektiv şərait yaransa, onda tənqidçinin

nasır ilə birlikdə qeyri ədəbiyyatla, lazımsız əsərlərlə mübarizəsi də asan ola bilər və ədəbiyyatımızın gələcək inkişafı üçün sözün əsl mənasında geniş yol açmış olarıq...

**Anar.** Mənə elə gəlir ki, sənin fikirlərinin ən maraqlı, ən diqqəti cəlb eləyən cəhəti də odur ki, bu fikirlər, ətrafında mülahizə yürütməyə, mübahisə eləməyə imkan verir. Sən danışdıqca mən desəydim: “düz deyirsən”, “yüz faiz səninlə şərikəm”, “tamamilə doğrudur”, “mən də belə düşünürüm” – onda, məncə, dialoqa ehtiyac qalmazdı.

Ədəbiyyatımızın bugünkü vəziyyəti ilə bağlı sənin narahatlığına şərik çıxmaqla bərabər, tənqidə münasibətdə səninlə mübahisə eləməyə ehtiyac duyuram...

Bu, təkcə sənə aid deyil. Ümumiyyətlə bizdə belə bir fikir var ki (və bu da məni çox narahat eləyir), tənqid ya tərifdir, ya tənqiddir. Tənqiddir o mənada ki, sən kimisə vurursan, nöqsanlarını göstərisən, onu ifşa eləyirsən, rişxəndə eləmək lazımdırsa, rişxəndə eləyirsən... və s. Tənqid eləməyin bu cür vasitələri coxdur.

Tərif eləyəndə də kimisə şişirdirsən, ünvanına mübaliğəli sözlər deyirsən və dediyin tərif həm təriflədiyin adamin xoşuna gəlir, həm də onun ailəsinin, qohum-qardaşının.

Mənim ixtiyarimdə olsayıdı, “tənqidçi” sözünü “təhlilçi” sözüylə əvəz eləyərdim. Çünkü “tənqid” dediyimiz şey təhlilə xidmət eləməlidir. Düzdür, tənqid əsərin yaxşısı ilə pisinə birbaşa qiymət də verə bilər. Ancaq mənə elə gəlir ki, tənqidin əsas vəzifəsi təhlil olmalıdır. Yəni yazıçılar haqqında xoş sözlər demək (layiq oldu-olmadı), onları vəzifəsinə görə tərifləmək, əsərinə görə tərifləmək, lap belə təmənnasız tərifləmək – məncə, bunların heç biri məhsuldar ədəbi iqlim yaratmağa xidmət eləmir.

Bizdə professional tənqidçilər var və bunu inkar eləmək mümkün də deyil.



Məhsuldar ədəbi iqlim, yəni doğrudan da mənası olan, ədəbi prosesə təsir göstərə biləcək hadisə – təhlildir, əsərin, geniş plan-da götürsək, ədəbi prosesin təhlili.

Amma deyəsən ədəbiyyatımızın ümumi bələsi, tənqidə də sırayət eləyib. Bu da, beynəlxalq sözlə desək, izolyasiyadır – təcriddir, özünəqapanmadır. Biz ədəbiyyatı bütün kənar mühitdən təcrid olunmuş halda götürürük ki, bu da bizi böyük bəlaya gətirib çıxardır. Yəni mən bizim bir tənqidçinin əsərində oxumamışam göstərsin ki, bax bu əsərin filan nöqsanları var, filan məziyyətləri var, yaxud tamamilə nöqsanlardan ibarətdir – ancaq bu əsər filan ictimai problemləri qaldırır və həyatda bu problem başqa cürdür, daha ciddidir, yazıçı isə bunu çox yüngülvari təsvir eləyib, yaxud həyatda bizim sezə bilmədiyimiz bir problemi vaxtında qoyub. Bax, ictimai həyatla, siyasi həyatla (indi elə dövrdür ki, biz hər şeyi açıq danişa bilərik) ədəbi əsərlərin nə dərəcədə səsləşib-səsləşməməsi heç bir vaxt bizim tənqidin diqqət mərkəzində olmayıb.

Tənqidimizin ikinci bələsi da budur ki, sənətin başqa sahələrindən təcrid olunub.

Əsrin əvvəllərində Azərbaycan mədəniyyətini təmsil eləyən ziyalıların sayı az idi. Ancaq bilirik ki, “Molla Nəsrəddin” yalnız ədəbi jurnal olmayıb, eyni zamanda, Əzim Əzimzadə kimi bir rəssamın yetişməsinə rövnəq verib. Vaxtilə Həsənbəy Zərdabi-nin fəaliyyəti olmasayıdı, Üzeyir bəy Hacıbəyov bəlkə də yeni bir sənət növü yaratmaq, opera yazmaq fikrindən uzaq olardı. Yaxud Ərəblinskinin qayğıları Ə.Haqverdiyevin qayğılarına nə qədər yaxın idi, Abbas Mirzənin taleyi Cavidin taleyinə nə qədər yaxın idi!? Cəfər Cabbarlı və İsmayıllı Hidayətzadə birlikdə yeni teatr yaratmaq eşqilə yaşayırdılar. Teatrımızın, professional musiqimizin, rəssamlığımızın ilk inkişaf pillələrində belə, bunların hamısı ədəbiyyatla bir yerdə, vəhdət halında inkişaf eləyirdi. Bu



proses Azərbaycanda son illərə qədər davam eləyib. Biz bilirdik ki, məsələn, Q.Qarayev musiqisi, yaxud T.Salahov rəssamlığı ilə ədəbiyyatda hansı hadisələr səsləşə bilər, ya da ki, səsləşir. F.Əmirov musiqisi ilə, yaxud S.Bəhlulzadə rəssamlığı ilə şeiri-mizdə və nəşrimizdə hansı hadisələr bir-birini izləyir. T.Nərimanbəyov boyalarıyla V.Mustafazadə musiqi xalları hansı ədəbi örnəklərə yaxındır. İndi isə ədəbiyyatdan yazan adamların elə bil nə musiqidən xəbəri var, bunları nə rəssamlıq maraqlandırır, nə də ən yaxın sahə olan teatr və kino. Tənqid bu sahələrdən də təcrid olunub. Mədəniyyət isə yalnız bir küll halında inkişaf edə bilər və məhz bu baxımdan da araşdırılmalıdır.

Bugünkü Azərbaycan tənqidinin bir başlıca çatışmazlığı da odur ki, o artıq ümumittifaq ədəbi prosesindən də təcrid olunub. Düzdür, hamımız hər şeyi oxuyuruq, yeri düşəndə ayrı-ayrı adamların əsərlərini də xatırlayıraq – Ç.Aytmatov belə deyib, V.Belov da belə... bu da ad çəkməkdən o yana getmir. Biz Azərbaycan ədəbiyyatının milli xüsusiyyətlərini inkar etmədən unut-mamalıq ki, başqa xalqlarla bir yerdə, ümumi ictimai ab-hava içində yaşayırıq. Sov.İKP MK-nın yanvar plenumu (1987-ci il) Moskvaya da aiddir, Bakıya da, Gürcüstanı da, başqa şəhər və milli respublikalara da... Bütün ictimai hadisələrlə səsləşmək və başqa respublikalarda gedən proseslərlə ayaqlaşmaq zəruridir.

Bəzən deyirlər ki, baxın gürcülər necə qabağa getdi, siz geri qalmısınız. Yaxud Ç.Aytmatovu bütün dünya tanırı, amma bizim bir yaziçini belə dünya tanımır və s. Məncə, bu, faktların yalnız konstatasiyasıdır. Bunun təhlili, izahı gərəkdir.

Bir misal çəkmək istəyirəm. Götürək Ç.Aytmatovun və İsa Hüseynovun 60-cı illərdə yazdığı əsərlərini. Mənə elə gəlir ki, İsa Hüseynovun ilk əsərləri, xüsusən “Saz” və “Tütək səsi” povestləri Çingiz Aytmatovun ilk əsərlərindən heç də zəif əsərlər deyil.

**Aydın.** Bəlkə də qüvvəlidir...



**Anar.** Hər halda, həqiqi ədəbiyyatdır. Amma bu ədəbiyyatı da pis qarşılıqlar. Məsələ onda deyil ki, bu əsərlər haqqında har-dasa felyeton ruhda bir yazı çıxdı, yaxud təriflər söyləndi... Mə-sələ bundadır ki, bu əsərlər təhlil olunmadı. Əgər bu əsərlər haq-qında beş dənə təhlilsiz tərif də çap olunsayıdı, əsas məsələ yenə həll olunmamış qalacaqdı.

Bu əsərlərin bizim ədəbiyyatımızda yeri, mövqeyi düzgün qiymətləndirilsəydi, mənə belə gəlir ki, İsa Hüseynov da bu yolla daha yüksək pilləyə qalxa bilərdi. Ancaq İsa Hüseynov başqa yolla getdi və əlbəttə, bu onun öz işidir. İsa Hüseynovun yaradıcılığı vaxtında məhz bir ədəbi-ictimai tendensiya kimi qiymətini almış olsayıdı, həmçinin o özünün kəşf elədiyi yolla getmiş olsayıdı, məncə, daha böyük uğurlar qazanardı və bizim ədəbiyyata Çingiz Aytmatovun qırğız ədəbiyyatına gətirdiyi uğurlar qədər şöhrət gətirərdi.

Dördüncü cəhət də budur ki, biz köhnə mədəniyyətimizdən, qədim köklərimizdən ayrı düşmüştük. Bunun da tarixi səbəbləri var. Bu fikir bəlkə də mübahisə doğuracaq, ancaq deməyi lazımlı bilirəm: vaxtilə ərəb əlifbasından latin əlifbasına keçməyimiz səhv olub. Deyə bilərsiniz ki, böyük Mirzə Fətəli canını bu yolda fəda eləmişdi, sənin müqəddəs saydığın Cəlil Məmmədquluzadə də bunun tərəfdarıydı, Nərimanov və başqa ziyalılarımız da bunu arzulayırdılar... Nolar? Tarix göstərdi ki, hətta Azərbaycan xalqını bu cür sevən, mədəniyyətimizin inkişafında əvəzsiz xidmətləri olan adamlar da bu məsələdə uzaqqorən olmayıblar.

O vaxt ortaya atılan məsələ bu idi ki, guya ərəb əlifbası bizi geri çəkir, müasir texnika ilə, elmin səviyyəsi ilə ayaqlaşmir və s. Biz gördük ki, ərəb əlifbasından qat-qat çətin və qəлиз olan ya-pon əlifbası yapon xalqının elmi-texniki tərəqqisinə mane olmuşdur.



Nəzərə alınmadı ki, bizi geri çəkən ictimai quruluş, mühafizəkar düşüncə tərzi, dini mövhumat idi. Bu məsələdə ərəb əlifbası neytral bir şey idi, bizsə onu mövhumatın, ərəb təsirinin, mürtəcə ideyaların qalıqları ilə eyniləşdirirdik. Düzdür, dilçilərin fikrincə, türk dilləri sisteminə, o cümlədən də Azərbaycan dilinə ən gözəl yaraşan əlifba Orxon-Yenisey əlifbasıdır. Ancaq tarixi taleyimiz elə gətirmişdi ki, mədəniyyətimiz uzun müddət ərəb əlifbasına bağlanmışdı, biz istəsək də, istəməsək də keçmiş mədəni irsimiz bu əlifbada yaranmışdı. Ondan imtina eləməklə, müəyyən dərəcədə öz keçmiş irsimizdən də imtina eləməli ol-duq...

Bütün bu səbəblər, yəni bizim ədəbi tənqidin həm müasir ictimai-siyasi və mədəni hadisələrdən, həm keçmiş irsdən təcridi, həm də mədəniyyətin digər sahələrinə bigənəliyi, bədii əsərlərin ictimai həyatla sıx əlaqədə, səsləşmədə, ünsiyyətdə alınmaması, ayrıca götürülməsi, ayrıca nəzərdən keçirilməsi tənqidimizin ən başlıca çatışmayan cəhətləridir.

İkinci məsələ... “Ulduz” jurnalının bu ilki 2-ci nömrəsində səninlə söhbəti oxudum. Təəssüflənirəm ki, keçən ilin sonlarında Moskvada keçirilmiş “80-ci illər Azərbaycan nəşri və ümumittifaq tənqid” mövzusunda müşavirədə iştirak eləyə bilməmişəm. Ancaq müşavirənin stenoqramı ilə tanışam. Müşavirənin gedisi haqqında sənin qeydlərinin obyektivliyi məni sevindirir və belə hesab edirəm ki, bu cür tədbirlərin bizim ədəbiyyata yalnız xeyri dəyə bilər. Bunlar öz yerində...

Sənin qeydlərində (həm müşavirədəki məruzəndə, həm də “Ulduz”dakı söhbətində) bir fikir mənə mübahisəli görünür. Bu fikrə münasibətimi bildirməyin, məncə, əhəmiyyəti var. Sən de-yirsən ki, “yeni nəsr” anlayışını qəbul eləmirəm...

**Aydın.** Mən bu istilahı qəbul eləmirəm.



**Anar.** Məsələ istilahda deyil. 60-cı illərdə yaranan nəsrin yəni nəşr olmasını şübhə altına almaq olmaz.

**Aydın.** Mən nəsrдə yeniləşmə baş verdiyini inkar etmirəm. Söhbət burada tamamilə başqa şeydən gedir. Ədəbiyyatın tarixi elə nəsillərin dəyişməsidir. Və sizin nəslin də elə ədəbiyyatımızda yeni bir nəsil kimi formallaşmasında da qeyri-təbii heç nə yoxdur. Nəzərə alaq ki, 1990-cı, yaxud 2000-ci illərdə ədəbiyyatımıza yazı potensialı etibarilə nəsrimizin bütün nəsillərindən fərqli yeni bir nəsil gələ bilər və gəlməlidir. Bəs onda biz həmin nəslin nəs-rini də “yeni nəşr” adlandıracagyıq? Deməli, onda sizin nəsr köhnəlmış olacaq? Yox, ədəbiyyatda yeniləşmə əbədidir. Hər gələn nəsil ədəbiyyata nəsə yeni bir şey gətirir, müəyyən vaxtlarda isə bu yenilik çox qüvvətli olur və ədəbiyyatda keyfiyyət dəyişikliyinə gətirir. Lakin “yeni nəşr” istilahını konkret bir nəsillə bağlayan-da ədəbiyyatın gələcək nəsillərinin yenilik, novatorluq xidməti qabaqcadan “buksırə” çəvrilmiş olur. Gəlin gizlətməyək, sizin nəslin nəsrimizin yeniləşməsində xidməti böyükdür. Amma “yeni nəşr” istilahından belə bərk yapışmağınız, bir növ, ədəbiyyat tarixində daha aydın fərqlənmək, həm keçmiş, həm də gələcək nəsillərin, necə deyərlər, fövqündə durmaq həvəsindən irəli gəlir. Bu, şüurlu şəkildə olmasa da, adi insan stixiyasından doğan cə-hətdir. Bir də, Anar müəllim, sizin nəslin nəsri, dediyiniz kimi, hələ ətraflı təhlil olunmayıb...

**Anar.** Sən qeyd eləyirsən ki, 80-ci illər nəsrinin 60-cı illər nəşrini yamsılaması, onun tapdıığı şeylərin istismar olunduğu bir dövrdə heç cür ona yeni nəşr demək olmaz. Axı sonradan-sonra-yə nə qədər yamsılama, nə qədər təqlid olsa da, bu, ilkin ixtiranı təkzib eləmir. Ona qalsa, M.Ə.Sabırı də çox adam təqlid eləyib, onda gərək deyək ki, Sabir yaradıcılığı da yeni deyil. C.Məmmədquluzadə üslubunda da zəif əsərlər yazılıb. Demək, C.Məmmədquluzadə də yeni deyil?..



Hər hansı ədəbiyyatda, istər bizim ədəbiyyatda, istərsə də rus və dünya xalqlarının ədəbiyyatlarında hər hansı bir yenilikçi sənətkar haqqında onun sonrakı təkrarçılarının günahına görə deyə bilmərik ki, bu yazıçı da yeni deyil. Əslində, məncə, məsələyə bu cür yanaşmanın özü düzgün deyil!

**Aydın.** Anar müəllim, mənim dediyim başqa şeydir! Sizin nəsil ədəbiyyatda yeniləşmə yaratdı. Bunu danmiriq. Bu yeniləşmə konkret əsərlərdə konkret şəkildə təcəssüm olundu. Lap yaxşı! Sonra cavanlardan bir qrupu bu yeniliyə qoşuldu. Lakin buraya əsaslı bir şey əlavə etmədilər, sizin ən yaxşı əsərlərinizin təsir dairəsi daxilində yeni hekayələr və povestlər yazdlılar. İki onillikdə həm sizin nəslin nümayəndələri, həm də sizə qoşulan gənclər yazdlılar, yaratdlılar, lakin bütün eksperimentlərə, əlavələrə, təshihlərə baxmayaraq, sizin nəslin ədəbi-estetik meyarını təmsil edən ən yaxşı əsərlər yenə də “Adamlar və ağaclar”, “Ağ liman”dır, “Baladadaşın ilk məhəbbəti”, “Quyu”dur. Yəni sizin ədəbi-bədii potensialın yuxarı həddi – zirvəsi bu iyirmi ildə yenə də dəyişmədi. Amma həmin həddə çatan da olmadı. Əksinə, sizin nəsri o qədər yamsıladılar ki, bu nəsr tipinə özünə də etalət yarandı. Məgər indi qəzəl janının süqutu Füzulinin böyüklüğünə təsir edir? Yox! Amma indiki dövr üçün qəzəl optimal və yeni janr deyil. O biri tərəfdən də ədəbiyyat zamanın carçısıdır. Sizin nəsriniz 60-cı illərin ictimai havasında doğulmuşdu. Yeni dövr – 90-cı illərin astanası isə yeni ictimai hava yaradıb, yenə də nəsr və poeziya tələb edir. Bu ədəbiyyat yarananda yeni olacaq (istər siz yaradın, istər bir başqası), amma həmin ədəbiyyatı konkret desək, nəsri də, sizin dediyiniz mənada, “yeni nəsr” adlandırma bilmərik. Çünkü 2100-cu illərin də öz yeniləşməsi olacaq. Nəsrin yeniləşməsi əbədidir, dünən yeni olan bu gün ənənəyə çevrilərək öz mövqeyini daha güclüyə verir. Ona görə də sizin nəsrə gətirdiyiniz yenilik də ədəbiyyat tarixində mühüm bir mərhələ kimi

əbədiləşsə də sabahkı tələblərə artıq bu gün çətinliklə cavab verir və nəsrinəmiz əsaslı bir yeniləşmə gözləyir...

**Anar.** Yeni nəsrin yeni olduğunu ona görə demirəm ki, mən də bu nəsri yaradanlar nəslinin nümayəndəsiyəm... Gəl bir anlığa təsəvvür eləyək ki, İ.Hüseynov, S.Əhmədov, Ç.Hüseynov, İbrahimbəyov qardaşları, Ə.Əylisli, Elçin, Y.Səmədoğlu, İ.Məlikzadə, S.Süleymanov, S.Azəri, F.Kərimzadə... – bunların yaradıcılığı olmayaydı? – indi bizim ədəbiyyat əvvəlki ədəbiyyat idimi?

**Aydın.** Onların olması zərurət idi, olmalıdır!

**Anar.** Demək bu yaradıcılar həllədici rol oynamasıydılar, bimiz bugünkü ədəbiyyat bugünkü ədəbiyyat olmazdı. Ona görə də bu nəsrin yeni nəsr olmasını inkar eləmək olmaz.

Mən niyə bu məsələ üzərində geniş dayanıram? Vaxtilə bir məqalə yazmışdım: "Nəsrin fəzası". Bu yazıda nəsrin müəyyən bir inkişaf xəttini təhlil etməyə çalışmışdım. Məqalə jurnalda çap olunanda hörmətli, ağısaqqal yazıçılarımızdan biri məni görüb təbrik elədi ki, çox gözəl yazıdır, obyektiv məqalədir, geniş ürəklə yazılıb... və s.

Sonradan həmin adamın bir intervüsünü oxudum. Düzdür, intervüdə nə məqalənin, nə də mənim adım çəkilmişdir. Ancaq bütün söhbətin pafusu bir fikrə qarşı yönəlmüşdi: yeni nəsr nə olan şeydir? Yeni nəsr ədəbiyyat müəyyən ictimai hadisələr (müharibə, yaxud inqilab) olanda yaranır, 60-cı illərdə nə olub ki, yeni nəsr də yaransın?..

Mən ona təəccübləndim ki, məgər bu hörmətli yazıçı 60-cı illərdə nə olduğunu bilmir? 60-cı illərdə, XX qurultaydan sonra bütöv bir dövrün – Stalin dövrünün təkzib olunduğu, şəxsiyyətə pərəstiş əhvali-ruhiyyəsinin aradan qaldırıldığı və yeni bir sosial ab-havanın yarandığı dövr idi. Düzdür, cəmiyyətdə inqilab, müharibə kimi hadisələr çox şeyləri kökündən dəyişir. Ancaq bizim cəmiyyətdə şəxsiyyətə pərəstişdən azad olmaq da mənəviyyatın inqilabı idi.



Və təsadüfi deyil ki, indi – 1987-ci ildə gözümüz qarşısında baş verən dəyişməyə də inqilab deyirik. Elə düz də deyirik!

Bu inqilab, şübhəsiz, ədəbiyyata da təsir eləyəcək və ədəbiyyatdakı nəsillər də məhz bununla təyin olunmalıdır. Nəsillər doğum ili ilə müəyyənləşmir. Və o cəhətdən sovet ədəbiyyatını götürsək, M.Bulgakovun 20-ci illərdə yazdığı, 60-ci illərdə isə çap olunan “Usta və Marqarita” əsəri də 60-ci illərin əsəri kimi daxil oldu. Bu o demək deyil ki, əvvəllər yazılan, sonra çap olunan hər hansı əsər çap olunduğu ilin əsəri olur. Ancaq məhz “Usta və Marqarita” səpkili əsər, yəni 60-ci illərin ruhuna, mənəvi tələbatına cavab verən əsər haçan yazılır-yazılsın, 60-ci illərin ədəbiyyatıdır.

Bu baxımdan, mənim fikrimcə, Cəlil Məmmədquluzadə də 60-ci illərin yazıçısıdır. Onun öz dövrünün yazıçısı olması aydın məsələdir, amma bu arada qalan dövr və sonrakı dövr C.Məmmədquluzadəni bizə canlı yazıçı kimi yox, bir heykəl kimi təqdim eləyib. Biz dərsliklərdə oxuyurduq ki, C.Məmmədquluzadə böyük yazıçıdır, dini ifşa eləyib və s. Məsələ bundadır ki, C.Məmmədquluzadə təkcə dini ifşa eləməyilə böyük deyil. Məhz 60-ci illərin ab-havasında məlum oldu ki, o, daha geniş problemləri əhatə eləyən yazıçıdır, daha böyük mətləblərə və xalq psixologiyasına, xalqımızın həyatının daha dərin qatlarına varmış, bir çox suallar qoymuş və müəyyən suallara da cavab vermiş yazıçıdır...

**Aydın.** Özünüz bilirsiniz ki, mənim nəşr haqqındaki bütün yazılarım 60-ci illərin ədəbiyyatı ilə bağlıdır. Mən qəti surətdə inanıram ki, 50-ci illərin sonu, 60-ci illərin əvvəllərində baş verən hadisələrin ədəbiyyata o qədər böyük rezonansı olmuşdu ki, 60-ci illərin yeniləşməsi bütün ümumittifaq ədəbiyyatına təsir eləmişdi. Bu, Anarın, Əkrəmin, Elçinin şəxsi istəyilə baş verməmişdi. Və sizin qeyd etdiyiniz həmin görkəmli yazıçının yanlış mövqeyi də mənə belə gəlir ki, bu adı həqiqəti düzgün dərk



etməməsində, zamanın, baş vermiş ictimai hadisələrin təsiri altında ümumittifaq ədəbi prosesində gedən dəyişiklikdən, “sinmadan”, “buzun əriməsindən” təcrid olunmuş şəkildə Azərbaycan nəşrindəki yeniləşməni sizin nəslin nümayəndələrinin “ədəbi iddiası” kimi başa düşməsindən irəli gəlir. Burada qeyri-adi bir şey yoxdur. Elə bu günə qədər mənim təmsil etdiyim nəslin təqnidi yazılarına qarşı hücumların, narazılıqların mayasını da, eyni şəkildə, məhz sizin, Əkrəmin, Elçinin, İ.Məlikzadənin, Y.Səməd-oğlunun əsərlərinə daha çox yer verdiyimiz təşkil etmirmi? Hər yeni yazım çıxanda aşağıdakı sözləri eşitmək məndən ötrü vərdiş halını alıb: “İstedadın var, amma ədəbiyyatı bütöv görmürsən, başqa yazarlar da var, elə mənim yazım, filan kitabım...” Əlbəttə, mən bu gileyərə başa düşürəm. Heç kəs öz ayranına turş demir, hər kəsə öz balası gözəl görünür. Amma bununla belə, yenə də ümumittifaq nəşrində olduğu kimi, bizim nəsrin 60-cı illərində baş verən yeniləşmə də kütləvi, yəni bütün yazıçıların yaradıcılığını əhatə eləyən proses deyildi. Bu, bir neçə istedadlı yazıçının yazı manerasında, bədii-estetik kredosunda (birində qabarıl, o birində nisbətən az, birində daha tam, o birində nisbətən zəif və s.) təcəssüm olunan real ədəbi hadisədir. Və bu yeniləşmənin daxili təkanını bütün vaxtlarda, bütün zamanlarda olduğu kimi yenə də “yatmış vulkanın oyanması” – yəni uzun illər cəmiyyətin həyatını, adamların əxlaq və düşüncəsini mütiləşdirmiş “təkal-lahlığın” – şəxsiyyətə pərəstişin əsaslı surətdə təqnidə kimi mühüm ictimai hadisə təşkil etmişdi. Zarafat deyil, uzun illər adamlar nəhəng bir dövlətin hər işini tək bir adamın fəaliyyətinə bağlamağa vərdiş etmişdilər. Adamlar az qala günəşin doğub-batmasını, yaxın, qışın vaxtında və necə gəlib-gəlməməsini də bu adamın dühəsi ilə bağlayırdılar. Stalinin müharibə illərindəki xidməti xüsusilə böyükdür. Lakin milyonların qanı və canı bahasına əldə edilmiş qələbənin özünü belə tək onun xidmətinə

çevirmək meyillərinin özü də cəmiyyətin uğradığı mənəvi durğunluğun, mən çəkinmədən deyərdim, mənəvi iflicin təzahürü idi. Bu süstlük, bu iflic o qədər dərinə işləmişdi ki, möhtəşəm sovet dövlətinin taleyi az qala tək bir adamın, milyonlarla zəhmətkeşin, minlərlə dövlət və partiya xadiminin yox, tək bir şəxsin sağlığı, həyatda olub-olmaması ilə ölçülür. Stalinin vəfati xəbərini eşidəndə də adamların qəlbini belə bir vahimə düşmüşdü.

Lakin nə oldu? İ.Erenburqun sözü ilə desək, adamların allaha çəvirdiyi şəxs adı bir insan əcəliylə öldü... Və məlum oldu ki, bu qüvvə adicə bir insan imiş, onun da neçə-neçə böyük səhvləri varmış... 30-cu illərin ağır dərsləri, müharibədən sonrakı illərin səhvləri, təkbaşınalığın ağır dərsləri, ədəbi-mədəbi yüksəlişə vurulan ziyanlar bir-bir yada düşdü, təhlil olundu. Ən böyük bütün səhvləri, daxili ziddiyyəti aşkarlığa məruz qalandan sonra xırda bütlərə, yerli bütlərə qarşı da ehtiyat, bir növ tənqid münasibət yaranmalı idi və bu proses qanuni şəkildə ədəbiyyata, onun stereotiplərinə, boş təriflərinə, riyakar pafosuna, parnik şəraitində bəslənmiş yalançı, uydurma müsbət qəhrəmanlara – ədəbi bütlərə münasibətdə də öz əks-sədasını tapdı. Ədəbiyyatda demokratik meyllər gücləndi, tənqid pafosuna imkan yarandı, supermen müsbətlikdən real insan dünyasına, adi insan qayğılarına realist dönüş başlandı. Uydurulmuş səadət yox, real psixologiyaların real, aqlı-qaralı dünyası ədəbiyyatın yeni forma, üslub əlvənlığına geniş imkan yaratdı, bir növ ədəbiyyatın “qırışığı açıldı”. Bax bizim nəsrimizin də yeniləşməsi buradan başladı. Və bu yeniləşmə ümumiyyətə nəsrində olduğu kimi, Azərbaycan nəsrində də mövzu stixiyası, fərdi üslub, xarakter və konflikt yaratma tipi, bədii məkan və zaman koloriti baxımından bir-birindən aydın cizgilərlə fərqlənən yazıçıların və əsərlərin yaranmasına təkan verdi. Ədəbiyyatımızda baş verən bu yeniləşmə o qədər real, o qədər qabarılq bir prosesdir ki, bu prosesi görməmək, hiss etməmək



nəşrimizin uğradığı keyfiyyət dəyişikliyinə qarşı nankorluq olardı. Lakin “yeniləşmə” başqa şeydir, “yeni nəşr” başqa şey. Və xarı-cən eyni təəssürat bağışlayan bu iki istilahı bir-birindən fərqləndirmək lazımdır. Hər şeydən əvvəl onu qeyd edim ki, yeniləşmə əbədi prosesdir və bu baxımdan hər hansı bir xalqın ədəbiyyatının tarixində heç olmasa, hər iyirmi-otuz ildən bir müəyyən yeniləşmə prosesini gözləmək qanuna uyğundur. Xüsusi, cəmiyyətin həyatında diqqətəlayiq dəyişmələr baş verən məqamlarda. Əlbəttə, yeniləşmə daha gec-gec də baş verə bilər. Və bu kiminsə müdaxiləsindən, şəxsi arzusundan asılı deyil, cəmiyyətin və ədəbiyyatın tarixi inkişaf əlaqələrindən doğan zərurətdir. Hal-hazırda cəmiyyətimizdə çox iri, əhatəli, təfəkkürlərə sirayət edərək mənəvi dünyamızı silkələyən dəyişmələr baş verir və biz qanuni surətdə ədəbiyyatımızdan yeniləşmə gözləməkdə haqlıyıq. Bu yeniləşmənin müəyyən cizgiləri “Dəyirman”da vardı, “Dəhnə”də hiss olunur, “Qətl günü”ndə isə daha qabarlıqdır.

“Yanar ürək” 50-ci illər nəşrinin daxilində yaranmışdı və həmin nəşrlə təzad təşkil edirdi. Adlarını çəkdiyim əsərlər də 60-cı illər nəşrinin ənənələri daxilində yaransalar da, onunla təzad təşkil etməyə başlayır və nəşrin tarixində qabarıq bir yeniləşməyə yol açırlar. Və biz nəşrimizin tarixində öz yeniliyi ilə seçiləcək orijinal 90-cı illər nəşrini gözləməkdə haqlıyıq. Lakin biz bu yeniləşməni də “yeni nəşr” adlandırsayıq, bu cəfəngiyata gətirib çıxarırdı. Burada bir məsələyə xüsusi toxunmaq istəyirəm. Bir çox hallarda 60-cı illər nəşri ilə 60-cı illərə qədərki nəşrin fərqini “üslubsuzluqla”, “üslubçuluğun” qarşılılaşması kimi yazan, “yeni nəşrə” məhz üslubi nəşr kimi haqq qazandırılanlar da olur.

60-cı illər nəşri üslubca əlvandır, fərdi üslublara geniş yer verilir – bu, real həqiqətdir və elə bu faktın özü də ədəbiyyata gələn demokratikləşmənin nəticəsi idi. Lakin 60-cı illərə qədərki nəşrə “üslubsuz” nəşr deməyə də heç cür haqq qazandırmaq olmaz.



Çünkü bu nəsrin də öz üslub yolu vardı, bu nəsrin öhdəsinə təmamilə yeni metoda söykənən ədəbiyyat, onun bədii-estetik kredosunu, ilk nümunələrini – bir növ “yoxdan vari” yaratmaq düşmüdü. Müsbət qəhrəman idealı xeyrin, sosialist həyatının qələbəsinə çağırış, simmetrik qütbəşək, müsbətin qələbəsi ilə başa çatan tipin konfliktlərlə və s. özünəməxsus da üslub yaratmışdı. Bu, tamamilə ədəbi dilin qrammatik normalarına söykənən yazı dəst-xətti idi, bu normalardan hər cür yayınma isə bağışlanmaz bir səhv hesab olunurdu. Bu, təbiidir. Hər şeyə təsir göstərən kult, toxunmazlıq buraya da gəlib çıxmışdı və əgər 50-ci illərin tənqid yazılara fikir versəniz, adı bir dialekt sözünü işlətmək yazılıçıdan nə qədər böyük bir cəsarət tələb etdiyinin şahidi olarsınız. Mütləq müsibətlik, mənfi icraiyyə komitəsi ilə müsbət raykom konflikti, kəndə yenilik gətirən gənc aqronom və onun briqadir qızla məhəbbəti, öz köhnə xidmətlərinə aludə olmuş kolxoz sədri və onun əliyəri qohum-qardaşı, mənfi hesabdar və anbardar ştampları 40-50-ci illər nəsrində nə qədər ehhkamlaşmışdısa, “ədəbi dildə yazmaq”, daha doğrusu, qrammatikanın bütün bəndlərinə əməl etmək, ədəbi dillə bədii dili fərqləndirməmək də bir elə ehhkama çevrilmişdi. Nəsrədə də, şeirdə də qrammatik normaların tiranlığı hökm süründü. Lakin bu üslubsuzluq deyildi. Bu da həmin dövrün, çərçivəyə salınmış ədəbi düşüncənin üslubu idi. 60-cı illərin ictimai iqlimi ədəbi düşüncəni çərçivədən çıxardan kimi bədii üslub ədəbi dilin başqa üslublarından seçilməyə, demokratikləşməyə başladı. Onu da əlavə edim ki, zaman ədəbiyyatın bütün qatlarına təsir etdiyi kimi, üsluba da təsir edir. Götürək elə 60-cı illərdəki nəsrimizin üslubunu. Fikir verin, nə qədər üslub rəngarəngliyi yaranıb, mətnaltı mənalar, eyhamlar, işarələr... Zəmanəmizin aşkarlıq məramnaməsi baxımından olduqca bəsit görünən bu üslub rəngarənglikləri o vaxt üçün böyük cəsarət idi...



Elə buradaca deyim ki, 90-cı illər nəşrinin ən böyük yeniliyi də məhz publisistik aşkarlıq olacaq və bu baxımdan 60-cı illər nəşrinin ehtiyatlılığından tamamilə fərqlənəcək. Siz deyirsiniz ki, M.Bulgakov 60-cı illərdə çap olunubsa, deməli, 60-cı illərin yazıcıısıdır. Deməli, Nabokov da indinin ədəbiyyatını yazıb, “Doktor Jivaqo”, Qumilyovun, Axmatovanın şeirləri də bu günün poeziyasıdır. Bu fikri bir az dəqiqləşdirək. Əslində T.Abuladzenin “Tövbə” filmi də, Ç.Aytmatovun “Qətl yeri” əsəri də, lap elə Y.Səmədoğlunun “Qətl günü” əsəri də məhz 60-cı illərdə yaranmışdı. Çünkü zaman bunu tələb edirdi. Bəlkə də bu əsərlər onda yaransaydilar, cəmiyyətimizin həyatında bir çox səhvlər baş vermezdi. Lakin, görünür müharibənin yorğunluq, şəxsiyyətə pərəstişin doğurduğu iflic o qədər qüvvətliyim ki, cəmiyyətimizin tam demokratikləşməsi üçün nə real zəmin varmış, nə də bu demokratikləşmənin həyata keçirmək qüdrətinə və idrakına malik olan real qüvvələr. Zəlzələdən ölenlərin sayını elan etməyin sosializmə xəyanət kimi başa düşüləcəyi bir iqlimi yarmaq üçün müəyyən bir dövr keçilməli idi və buna görə də inqilabi yeniləşmə ancaq indi – özü də neçə-neçə səhvlərdən sonra baş verməkdədir. Deməli, “Usta və Marqarita” da, ”Doktor Jivaqo” da öz vaxtında yaranmışdır. Lakin vaxtin özü öz funksiyasını icra etmək qabiliyyətinə malik deyildi. Dəyişikliksə zəruri idi. Bu zərurətin həyata keçməsinə qüvvə və imkan yox idi. Uzağa niyə gedək? “Siz-siz”in bir çox məqamları məhz 60-cı illərdə yazılmalı idi. Lakin yazmaq və xüsusilə çap etdirmək olardımı? Heç şübhəsiz ki yox...

Şəxsiyyətə pərəstiş tənqid olunmuşdu, ancaq onun qorxusu hələ də davam edirdi. Bədii cümlələr zərrəbinlə yoxlanılır, hər demokratik faktda, həyata ayıq münasibətdə sosialist gerçəkliliyinə xəyanət axtarılırdı. Əsl xəyanət doqmatizmin baş alıb getdiyi yerlərdə idi. Amma həmin yerlər norma hali alındıqdan qanuna uyğun sayılırdı. Lap elə beş-altı il bundan əvvəl qəmli şeirlər –



sosial ədalətsizlikdən, tutalmı ki, evsizlikdən şikayət az qala sosializmə qarşı xəyanət kimi qiymətləndirilirdi. Məgər “Natəvan” klubunda bizim şairlərin ünvanına söylənən bu cür iradları az eşitmışık? Və yaxud da “Söyüdlərin sarı işığı”nın, “Əncir qurusu”nun, “Dəyirman”ın ünvanına bu tipli sxolastik və doqmatik iradların şahidi olmamışq?! Bunların hamısı ictimai ab-havanın təsiri idi. Və bu mənada cəmiyyətimizin qədəm qoyduğu yenidən-qurma dövrünü ədəbi düşüncənin xoşbəxtlik, azadlıq dövrü kimi qiymətləndirməyə hər cür haqqımız var. Bu mənada da vaxtilə çap olunmayıb indi çap olunan əsər və yazıçılara müasirimiz deməyimiz qanuna uyğundur. Bu əsərlər və bunların yaradıcıları dövrün verdiyi imtiyaz və imkanlardan geninə-boluna istifadə eləyən, demokratik ideallardan, cəsarətdən dəm vuran bəzi müasirlərimizdən daha müasirdirlər.

Əslində ədəbiyyata və ədəbiyyat xadiminə zamanın tələb etdiyi anlarda susmasını heç cür bağışlamaq olmaz. Axı illər boyu baş verən səhvləri yazıçılar da izləyirdilər, dövlət xadimləri də, cəmiyyətdəki bütün adamlar da.. Hər halda, bütün ixtisaslardan fərqli olaraq istənilən şəraitdə, lazım olan anlarda yazıçının susması yazıçıya hörmət gətirmir. Gözümüzün qabağında Nəsimi var. Bu gün ümumi axına qoşulub “cəsarət” göstərən, dünənsə hansısa bir rayonun firildaqlarını müsbət bir şey kimi qələmə vərən yazıçının mövqeyi mənə qəribə gəlir...

**Anar.** Sən Nəsimini haqlı xatırladırsan. Ancaq nəzərə al ki, bizim heç birimiz nə zəkası etibarilə, nə qəhrəmanlığı etibarilə, nə də istedadı etibarilə Nəsimi deyilik. Ancaq bizim başıbəlalı nəslə vaxtilə nəyə görə çox tənqid eləyirdilər? Həmin o adamlar ki, o vaxtlar kölgəli cəhətləri göstərmək üstündə bizi tənqid edirdilər, bizi həyatı qara göstərməkdə günahlandırırdılar, indi özləri birinci ifşaçı olublar.



**Aydın.** Mən həmin fikrin üstünə qayıtmaq istəyirəm. Doğrudan da 60-cı illər nəşrinin ən gözəl xüsusiyyətləri (bu şeirimizdə də vardı) cəsarətli olmağındaydı.

**Anar.** Özü də şeirdə nəsrən güclü idi...

**Aydın.** O illərin şeiri, doğrudan, təkrarolunmaz şeir idi. Amma ədəbiyyatımızın tarixinə çox qüvvətli bir nəsil verən 60-cı illər şeirinin “yeni şeir” adlandırılmasına israr etmirsiniz... Halbuki 60-cı illər şeiri S.Vurğun, R.Rza, S.Rüstəm kimi nüfuzların mövcud olduğu bir şəraitdə yaranmışdı.

O ki, qaldı nəsrə, mənə elə gəlir ki, 60-cı illər nəşrini ən yaxşı təmsil eləyən, ən saf əsərlər – “Adamlar və ağaclar”, bir də “Ağ liman”dır. Elçin 60-cı illərin nəşrinə nisbətən sonradan qoşulub.

**Anar.** Bu təbiidir – Elçin bizdən yaşıca cavandır.

**Aydın.** 60-cı illər nəşrinin başlanğıcını İsa Hüseynov gəttirdi və bu proses “Adamlar və ağaclar”la “Ağ liman”da tamamlandı. Söhbət burasındadır ki, sonradan gələn nəsil bu əsərlərdən yüksək səviyyəyə qalxa bilmədilər. Bizim tənqidin bələsi odur ki, həmin əsərlərlə həmin əsərlər səpkisində sonradan yaranmış əsərləri fərqləndirə bilmir.

Halbuki, bu gün “Ağ liman”ı təkrar eləyən əsər heç cür ədəbiyyatın nailiyyəti sayıyla bilməz.

“Adamlar və ağaclar” sizin nəslin gücünü də, gücsüzlüyünü də özündə cəmləşdirirdi. Amma Ə.Öylisli sonrakı əsərlərində hər dəfə bu əsərdən gələn eyni portikaya, eyni mövzuya qayıtdıqca, bəzi döñümlərdə özünü təkrar elədikcə artıq ilkin yeniləşmə də özündən uzaqlaşmağa başladı...

**Anar.** Burada mən səninlə razı deyiləm. Nə üçün? Konkret deyək. Əkrəm “Adamlar və ağaclar”dan sonra “Kür qırığının meşələri” povestinin “Ürək yaman şeydir” hekayəsini yazdı. Mən bu əsərləri Ə.Öylisli yaradıcılığının inkişafı sayıram. “Adamlar və ağaclar”da Sadığın uşaq gözləri ilə görünən kənd həyatını



“Kür qıraqının meşələri”ndə yetkin, həyatın daha dərin qatlarına varmağı bacaran bir adamin gözüylə görürəm. “Ağ dərə”də köhnə yazıların təkrarı deyil. Əsərdə həm ictimai dövrü əks etdirən məraqlı məqamlar, həm də yazıçı poetikasının inkişafı var.

Mənin haqqında dediklərini də ədalətli saymırıam. Məsələn, “Ağ liman”dan sonra yaranan “Əlaqə” tamamilə başqa tipli əsərdir, “Macal” başqa.

Əgər başqa bir yazıçı Əkrəmi, yaxud digər yazıçını təqlid eləyirsə, bu, təqlid eləyən admanın öz bədbəxtliyidir. Buna Əkrəm neyləsin, mən neyləyim?

**Aydın.** Anar müəllim, “Adamlar və ağaclar” və “Ağ liman”la əlaqədar bir müqayisə işlətmək istəyirəm. İki cür ağırlıq qaldıranlar olur: eləsi var ki, birinci həmlədə ən yüksək rekordunu vurur və illərlə də bu rekord çəkisini təkrarlamaqla dünya və ölkə çempionu olur. Eləsi də var ki, hər dəfə həm çempion olur, həm də yeni rekord vurur. Bax “Adamlar və ağaclar”la “Ağ liman” Əkrəmlə sizin qaldıra biləcəyiniz ən ağır çəki, rekordunuz oldu. “Kür qıraqının meşələri”, “Macal” və s. əsərlər də həmin çəkidədir. Məncə, yeni rekord çəkisinə təbii bir ehtiyac var.

İ.Hüseynovun “Yanar ürək” əsəri zamanın tələbi idi. Lakin yazıçı təzədən bu əsərin üstünə qayıtdı, bu günün tələbləri baxımından əsəri bərpa eləməyə çalışdı. Alınmadı. Deməli, yeni nəşr köhnənin təkmilləşdirilmiş variantı yox, tamamilə yeni olmalıdır. Zamanın tələbi yazıçının nə dediyi ilə, nə istədiyi ilə hesablaşdırır, yazıçı isə zamanın tələbi ilə hesablaşmalıdır.

Mən “Yanar ürək” romanının “İdeal” romanında bu şəkildə emal olunmasına razı deyiləm. İ.Hüseynov da eyni mövqedən deyə bilər ki, siz görmürsünüz, mən ədəbiyyatın inkişafını bu is-tiqamətdə görürəm.

**Anar.** Yazıçının buna haqqı var...



**Aydın.** Əlbəttə, yazılıçının buna haqqı var. Ancaq eyni zaman-  
da ədəbiyyatın özünün də mənafeyi var. Bu mənada biz ədəbiy-  
yatın inkişafını yazılıçının öz əsəri haqqında verdiyi rəydə yox,  
ədəbiyyatın özünün dinamik inkişafında görməliyik.

**Anar.** Yaxşı, indi 30-cu illərin nəsrini yamsılayan əsər 60-ci  
illərin nəsrini yamsılayan əsərdən nə ilə fərqlənir?

**Aydın.** Heç nəylə! Elə mənim dediyim də odur ki, əgər 30-cu  
illərin nəsrini yamsılayan əsərlər 50-ci illərdə stereotip yaratmış-  
dılarsa və biz bunları tənqid eləyiriksə, eyni mövqedən də 60-ci  
illərin nəsrini yamsılayan əsərləri də tənqid eləməliyik.

**Anar.** Bəs bu gün də 30-cu illərin düşüncələriylə yazılan  
əsərlər əksəriyyət təşkil eləmirmi?

**Aydın.** Məsələ də bundadır. Biz böyük ədəbiyyatdan, ciddi  
ədəbiyyatdan danışırıqsa, 30-cu illər ədəbiyyatının 50-ci illərdə,  
yaxud günü bu gün təqlid eləyən ədəbiyyatı tənqid elədiyimiz ki-  
mi, eyni zamanda, 60-ci illəri təqlid eləyən 80-ci illər ədəbiyya-  
tinə da tənqid eləməliyik...

Görünür, dövrün daxili vəlvələsindən irəli gəlirdi ki, yazılıclar  
müəyyən vaxtlarda müxtəlif yollarla yaranmış süstlüyü bu və ya  
başqa sahələrdə yarmağa çalışırdılar. Məsələn, mənə elə gəlir ki,  
sizin uzun müddət nəsr əsəri yazmamağınızı səbəb məhz deyə  
biləcəyinizi deməyə şərait olmadığı üçündür.

**Anar.** Yox, bu bir az başqa məsələdir...

**Aydın.** Məncə, siz gələcəkdə yeni bir nəsr əsəri yazmalı ol-  
sanız, şübhəsiz, burada yeni dövrün əhvali-ruhiyyəsi özünü gös-  
tərməlidir.

Mirzə Cəllilə əlaqədar bir şeyi demək istəyirəm. Sizin fikri-  
nizlə mən də şərikəm. Əgər Mirzə Cəlil 60-ci illərdən bəri bizim  
müsəsirimizdirsə, məncə, bu, Mirzə Cəlil yaradıcılığının bədii-es-  
tetik gücündən daha çox, cəmiyyətin özünün də Mirzə Cəlilin to-  
xunduğu problemlərin səviyyəsinə düşməsi ilə əlaqədardır. Əgər

bu gün cəmiyyət üçün Mirzə Cəlil, Sabir obyektivdir, dövrün tələblərinə cavab verir, deməli, dövrün, cəmiyyətin daxilində elə hadisələr baş verir ki, bunlar Mirzə Cəlilin, yaxud Sabirin poetikasına, onların əsərlərinin ictimai məzmun dairəsinə yerləşir.

**Anar.** Tamamilə doğrudur. Ancaq məncə, bu məsələnin ikinci tərəfidir. Birinci cəhət budur ki, Mirzə Cəlil dəhidir və dahi həmişə diridir. Bədii gücü insan psixologiyasının, insan həyatının dərinliyinə varmaq bacarığı etibarilə əbədidir. Ona görə də o, diridir. İkincisi də ona görə diridir ki, müxtəlif quruluşlarda müəyyən nöqsanlar təkrar olunur və bu mənada Mirzə Cəlilin o vaxt toxunduğu məsələlərdən bir çoxu indi də aktualdır.

Üçüncüüsü isə (bu da vacib şərtidir) bizim milli psixologiyamızın, milli xarakterimizin müəyyən dərəcədə sabitliyi ilə bağlıdır. Bu sabitlik həm müsbət keyfiyyətdir, həm də mənfi. Müsbət o mənada ki, məsələn, milli xarakterə aid olan keyfiyyətlər “Dədə Qorqud”da da var: cəngavərlik, qeyrət, vətəni sevmək və s... Bu günün özündə də həmin əxlaqi keyfiyyətlər Azərbaycanda az, ya çox dərəcədə yaşayır. Yaxud Füzulinin “Leyli və Məcnun”unda Leylinin isməti, anasının ona nəsihəti və s. bu gün də özünü milli xarakterimizdə göstərməkdədir.

Amma, eyni zamanda, bizim milli xarakterdə olan elə nöqsan məqamlar da var ki, onlar da yaşayır.

Bu cəhətdən mən C.Məmmədquluzadəni ona görə bu qədər sevirdəm ki, o, bizim milli xarakterimizi açmaqdə məndən ötrü ən gözəl açardır. Bizim milli xarakterin bir nöqsan cəhəti də (məncə, bu, C.Məmmədquluzadənin dövrünə də aiddir, bizim dövrə də) milli ləyaqətin milli lovğalıq kimi başa düşülməsidir. Bəzən milli lovğalığa çox aludə olaraq milli ləyaqətimizi itiririk. Bizdə lovğalıq nə qədər desən... bizim ədəbiyyatdan dünyada yoxdur, bizim dağlardan dünyada yoxdur, biz birinciyik, nə bilim nə... Bax bu, lovğalıqdır. Ləyaqət isə odur ki, həm milli dəyərləri qoruya biləsən,



öz heysiyyətinə toxunan şeylərə cavab verməyə hünərin olsun,  
həm də əsrlə əsrin dilində danışmağı bacarasan. Sabir deyəndə ki:

*Dindirir əsr bizi dinməyiriz,  
Atılan toplara diksinməyiriz.  
Əcnəbi seyrə balonlarda çıxır,  
Biz hələ avtomobil minməyiriz, –*

bu, milli ləyaqətin ifadəsidir. Mirzə Cəlil deyəndə ki, bizim şair-lər, yazıçılar durub başlamasa ki, ay sənə qurban olum, millətim, ay dünyada millətlərin padşahı millətim, filan... işləri keçməz... – bu, həmin milli lovğalılığa qarşı yönəlmüş tezis idi.

Onu da demək istəyirəm ki, C.Məmmədquluzadəni, Sabiri və bizim o dövrdə yaşayan başqa görkəmli sənətkarları yaşıdan odur ki, onlar milli xarakteri, milləti sevdiklərindən, onun dərd-lərinə yandıqlarından tənqid eləyirdilər. Yanmayan adamın nə vecinə ki...

İndi də görürsən, görüşlərdə biri durub deyir ki, yoldaşlar mən bütün Avropanı gəzmışəm, ancaq Azərbaycandakı kimi gözəl qızları heç yerdə görməmişəm. Hamı da partapart əl çalır... Axı bu yalandır, belə deyil. Mən demirəm ki, bizim qızlar gözəl deyil – çox gözəl qızlarımız var. Ancaq başqları da gözəldilər axı?..

Biri başlayır ki, bizdən istedadlı xalq yoxdur, biz şair xalqıq... Ö.Əylisli bir dəfə yaxşı dedi: o adamlar ki, bizə şair xalq deyir, bu onların öz başına gəlsin. Guya şair xalq o deməkdir ki, hər qrafoman özünü şair hesab eləsin – nə var-nə var mənim xalqım şairdir...

Bu cür təkəbbür, milli özündənrazılıq, mənəm-mənəmlik bizim mərəzimizdir, mənəvi xəstəliyimizdir. Bax bu cəhətlərlə mübarizədə C.Məmmədquluzadə bizim yenə də kəsərli silahımızdır.

**Aydın.** Özü də C.Məmmədquluzadə elə bir şəraitdə mübarizə aparırdı ki, indiki yazıçılara nisbətən onun vəziyyəti daha ağır idi. Siz yalançı təkəbbür, milli boşboğazlıq haqqında çox haqlı deyirsiniz. Bu bir bəladır.

Dövri mətbuatda çap olunan materiallar əyani surətdə göstərir ki, adamların savadı az olduqca təkəbbürü çoxalır və millət adına sayıqlamalar başlayır...

Burada mən istəyirəm ki, sizin tənqid haqqında dediyiniz bir fikrin də üstünə gələm. Əgər söhbət ağıllı tənqiddən gedirsə, sözün əsl mənasında qarşısındaki vəzifəni düzgün başa düşən tənqiddən gedirsə, onun tərifi də, tənqidini də birinci növbədə təhlilə əsaslanmalıdır.

Hər cür inkarın da, təsdiqin də əsası bilməkdir, öyrənməkdir, necə deyərlər, məsələdən xəbərdar olmaqdır. Qurandan xəbəri olmayan adamın dini inkar eləməsi nədir, mütaliəsiz, geniş mənada ədəbiyyatdan xəbərsiz tənqidçinin yazdıqları da həmin şeydir.

Görünür, tənqidçi təhlili də öz səviyyəsində görür, özünün səviyyəsini isə ən yüksək hesab eləyir. İndi təhlil predmetini öz səviyyəsinə endirmək ən böyük bəladır.

Adı bir misal. Elə hallar olur ki, öyrənilməli məsələ onmərtəbəli bir binanı xatırladır, amma tədqiqatçının bilik səviyyəsi üçmərtəbəlikdir. Onuncu mərtəbəni öyrənmək üçün o gərək öz biliyini mərtəbə-mərtəbə qaldırsın. Buna isə onun nə vaxtı, nə imkanı, nə də həvəsi var... Ona görə də neyləyir? Onmərtəbəli predmeti özünün üçmərtəbəlik bilik dairəsinə yerləşdirməyə çalışır. Yerləşdirir də. Sonra da başlayır özünə məddah axtarmağa. Məsələdən başı çıxmayan, özünü millət atası sayan bir nəfər nəşini tapır, o da başlayır reklam yaratmağa. Tarix və dilçilik elm-ləri sahəsindəki bir faktı bütün ciddiyəti ilə demək istəyirəm. Bizdə savadlılarla savadsızlar arasında qəribə anlaşılmazlıq yaranıb. Bütün savadlılar qalib bir tərəfdə, savadsızların, naşıların

inhisarı əmələ gəlib. Respublika daxilində savadsızların buraxdı-  
ğı kitablar, müdafiə elədikləri dissertasiyalar çoxaldıqca ümum-  
ittifaq miqyasında Azərbaycan ictimai elminin çəkisi və nüfuzu  
da aşağı düşür.

Bu mənada bizim ən böyük bələlərimizden biri də budur ki,  
ədəbiyyatın böyük qayğılarını çox kiçik düşüncə tərzinə malik  
tənqidçi adı daşıyan adamlar başlayıblar öz təfəkkürlerinin dai-  
rəsinə siğışdırmağa. Bax buna qəti surətdə yol vermək olmaz.

Bir məsələ də var ki, bizim respublikada tənqidçi özünün or-  
qanı, nəşriyyatı, top-tüfəngi olan adam deyil. Tənqidçi ayrı-ayrı  
qəzet və jurnal rəhbərlərindən asılıdır.

**Anar.** Elə yazıçı da o gündədir, şair də, dramaturq da, tarixçi də...

**Aydın.** Bəli, belədir. Və bundan yuxarıda da Yazıçılar İttifaqı  
katibliyi dayanır və katiblikdən də yüksək təşkilatlar dayanır.  
Naşirlər, redaktorlar, rəhbərlər – bunlar görünür ki, bu və ya  
başqa səbəblər üzündən təfəkkür etibarılə təcrid olunmayan,  
ümmümittifaq ədəbiyyatının təcrübəsindən çıxış eləyən, ictimai  
tələbdən çıxış eləyən tənqidə o qədər də əhəmiyyət vermirlər.

Biz kimi yazıçı adlandırırıq? Yazıçılar İttifaqının sorğu kita-  
bında yazıçıların sayı çoxdur...

**Anar.** Məsələ bundadır ki, bəzi redaktorlar da, bəzi rəhbərlər  
də, bəzi səlahiyyəti çatan tənqidçilər də, mənə elə gəlir ki, ədə-  
biyyata Yazıçılar İttifaqı üzvlərinin siyahısı kimi baxıllar – “Heç  
kəs unudulmur”. Mən bunun əleyhinə deyiləm. Amma ədəbiyy-  
yatda yaxşı ilə pisə qiymət vermək lazım deyilmə? Fəalla qeyri-  
fəalı, zəiflə güclünü, ədəbiyyatla qeyri-ədəbiyyati fərqləndirmək  
lazım deyilmə? Ədəbi prosesi işıqlandırmaq – Yazıçılar İttifa-  
qının ünvanı və telefon kitabçasını ucdantutma sadalamaq deyil.

Ədəbi mühitimizdə bir cığallıq var. Tutaq ki, bir əsəri oxuyur-  
san, sənin zövqünü, düşüncələrini təmin eləmir, sən də bir tənqidçi



məqalə yazıb mətbuatda çap etdirmək istəyirsən, yaxud etdirirsən. Bundan sonra sənin başın o qədər ağrimalı olur ki... Çünkü həmin zəif əsərlər müəllifinin dalında duranı da var, yanında duranı da var, adamı da var, yerlisi də... O, o rayondadır, bu biri bu rayondadır, sən bizim rayondan olan adama sataşmışsan, mən də sizin rayondan olan adama sataşacam və sairə. Adı bir məqalə o qədər çirkin şeylər doğuracaq ki... Öz əsəblərinin qeydinə qalmaq üçün tənqidçi bu işə girişmək istəmir.

Mənə elə gəlir ki, bu şəraitdə zay ədəbiyyatla mübarizə eləməyin bircə yolu var: onu inkar eləmək, eyninə almamaq, saymamaq.

Bir neçə ildən sonra bizim gələcək nəsillər üçün yalnız tənqid materiallar qalmalı olsa, onda deyərlər ki, Azərbaycandan gözəl, dahiyanə ədəbiyyatı olan xalq olmayıb. Çünkü nə çap olunubsa, təriflənib. Çıxan kitabların resenziyası özündən əvvəl həzirdir. Bax bu boş təriflərin qabağını almaq lazımdır. Ya gərək ədəbiyyat təhlil olunsun, ya da gərək sussunlar, yazmasınlar. O əsər haqqında yazsınlar ki, həmin əsər müzakirəyə layiqdir – yalnız boş tərifə yox! Onda bu müzakirədən ədəbiyyatın xeyrinə bir şey gözləmək olar.

Nə qədər ki, bu mənim dostumdur, bu qardaşimdır, bu da yermidir... prinsipi hakim olacaq, heç nəyə nail ola bilməyəcəyik...

**Aydın.** Anar müəllim, mən müxtəlif dairələrdə oluram, müxtəlif yazıçılarla görüşürəm, oturub-dururam. Qəribə burasındadır ki, hər kəs belə hesab eləyir ki, onun haqqında yazılanlar doğrudur. Belə bir psixologiyanın hökm sürdüyü şəraitdə bütün günahları tənqidçilərin də boynuna atmaq olmur.

“Tövbə” filminin rejissoru Tenqiz Abduladzenin “Literatur-naya qazeta”da dərc olunmuş müsahibəsində bir fikir var idi ki, biz Gürcüstanda bu cür filmin yaranacağını gözləyirdik. Çünkü

Gürcüstanda güneş hamı üçün eyni dərəcədə şölə saçır. Yəni respublikanın rəhbərliyi də, mədəniyyət xadimləri də eyni mənafeyə xidmət eləyirlər.

Bizdə isə elə bil hərənin öz günəsi var. Vəziyyətimiz elədir ki, hər hansı ümid verən gənci formalasdırmaq, layiqincə üzə çıxartmaq səviyyəsinə hələ gəlib çatmadı.

Saxta təkəbbür, lovğalıq haradan əmələ gəlir? Təsəvvür eləyin ki, adam var, ömrü uzunu əziyyət çəkir, özünü ədəbiyyata həsr eləyir və onun çəkdiyi zəhmət öz qiymətini almır. İllər boyu əziyyət çəkən, ədəbiyyatın, yaxud elmin inkişafına müəyyən dərəcədə təkan verən istedadlı bir adamın yanından bir istedadsız ötüb irəli keçəndə, başa çəkiləndə mənəvi dəyərlər itir. Haqlı qıraqda qalır, haqsızsa özünü hər şeyə haqlı sayırmış.

Ədəbiyyatın da, elmin də, mədəniyyətin də inkişafi o vaxt təmin oluna bilər ki, bunu hamı başa düşsün, hamı qəbul eləsin...

**Anar.** Bu mümkün deyil axı, Aydin?! Bax hamı düzgün qiyamət versə, başa düşsə, bilsə ki, yaxşı ədəbiyyat nədir, yaxud hamı bir səslə qəbul eləsə ki, filankəs istedadlı adamdır – onda ədəbiyyatda heç mübarizə eləmək lazımlı olmazdı. Yenilik də, bədii keyfiyyət də, ədəbiyyatın təsir gücü də mübarizələrdədir. Bəzən bu mübarizələr o qədər dərin olur ki, onu başa çatdırmağa bir insan ömrü bəs eləmir...

**Aydın.** Əlində ixtiyarı, imkanı və vəzifəsi olan elə tanınmış yazıçılar var ki, müxtəlif illərdə müxtəlif adlarla buraxılmış kitabları mağazaların anbarlarına yerləşmir, ancaq onlarla istedadlı gənclər də var ki, iki çap vərəqi həcmində kitabı illərlə işıq üzü görmür, kitab çıxana qədər yaş ötür, gənc “qocalır”... Bəs bunun qayğısına kim qalmalıdır?

**Anar.** Bunun üçün də mübarizə eləmək lazımdır!..

**Aydın.** Mübarizə eləyirsən. Ancaq sən sözünü mübarizə elədiyin adama çatdırana qədər bizim başqa tənqidçilər Yaşar



Qarayev, Şamil Salmanov, Qulu Xəlilov, Rəhim Əliyev, Nizaməddin Babayev “sübut eləyirlər” ki, mübarizə eləyən haqlıdır.

Öz yazdıqlarını nailiyyət hesab eləyən adamlar da elə mərtəbədə oturublar ki, yüzlərlə istedadlı adam olsa belə, onlara qarşısı heç nə eləyə bilməz...

Bir tənqidçidən eşidəndə ki, filan katib öz eloğlumdur, ancaq filan işimi düzəltmədi – doğrusu, ürəyim ağrıdı. Özü də bu isitsna deyil, hər gün eşitdiyimiz sözdür...

**Anar.** Bu əxlaqın deformasiyasıdır, pozulmasıdır ki, özünü ədəbiyyatda da göstərir...

**Aydın.** Ona görə də ümid yerimiz bir şeyə qalır - ədəbiyyatın cəfakesləri haqqında sözümüzü açıq deməyə. Mən Ə.Əylislinin yaradıcılığı haqqında ona görə açıq danişa bilərəm ki, o, ədəbiyyatın cəfakesidir və onun nə güzəştə, nə də şışırməyə heç bir ehtiyacı yoxdur...

Məsələn, mən sizin “Ağ liman” povestinizin qəhrəmanlarının “Təhminə və Zaur” şəklində dram teatrının zəif səhnəsinə gəlməsinin qətiyyət tərəfdarı deyiləm. Niyə? Oxucunun, tənqidçinin ədəbi zövqünü, ədəbiyyata baxışını formalaşdırın əsərlər olur. Bax “Ağ liman” mənim ədəbiyyata baxışımı formalaşdırın əsərlərdəndir...

Moskvada, tələbələrlə görüşdə siz deyəndə ki, “Təhminə və Zaur” tamaşasına anslaqdır, düzü, bu mənim ürəyimə toxundu. Əgər Anar müəllim də öz əsərinin qüvvəsini anslaqla ölçürsə, onda ümid yerimizi itirmiş oluruq...

**Anar.** Gəl hər şeyi açıq danişaq. Sən deyirsən ki, “Ağ liman”ın səhnə təcəssümü səni təmin eləmir. Əlbəttə, bu sənin öz fikrindir və bu haqda mənim də öz fikrim var.

Bəs sən niyə götürüb bir məqalə yazmırsan, yaxud bunun səbəbini axtarmırsan ki, Mirzə Cəlilin əsərləri əsasında yaradılmış, ciddi sosial mətləblərə toxunan “Sizi deyib gəlmışəm” tamaşasını

da, “Təhminə və Zaur” tamaşasını da eyni rejissor – M.Fərzəli-bəyov tamaşaaya qoyub. Bax nə üçün birinci əsərə tamaşaçının marağı zəifdir, ikinci əsərə isə həmişə anşlaqdır (bunu qürrələnmək üçün demirəm)?

Tənqidçi kimi sən niyə mətbuatda çıxış eləmirsen ki, ay camaat, ay tamaşaçı, niyə sərt ictimai problemlər qaldıran tamaşa ya baxmaq istəmirsen, buradakı problemlər səni niyə narahat eləmir? Niyə məhəbbət macərasına bu qədər aludə olursan? Bax bu məzmunda çıxış eləsən, səndən nə mən inciyərəm, nə də rejissor. Mən görəndə ki, səhnədə bir sıra çox zəif əsərlər göstərilir, bu əsərlər də təriflənir, işiştildilir... onda gərək bağışlayasan, deyi-lənlərin obyektiv olması məni inandırmır...

**Aydın.** Bir dəfə cəmiyyətin müəyyən dairələr üçün maddi yüksəlişini həm geyimində-kecimində, həm də düşüncəsində eks etdirən bir xanım qız mənim yanımıdan başqa bir qızə zəng eləyib deyirdi ki, gəl gedək “Təhminə və Zaur”a baxaq, bilirsən necə aqlamalı tamaşadır?

Məsələ burasındadır ki, buna biz heç vaxt ədəbiyyat ölçüsü kimi baxa bilmərik. Bir həqiqət də var ki, Dostoyevskinin əsərlərini oxuyan bu gün də azdır, halbuki Salam Qədirzadənin, Əlibala Hacızadənin əsərləri əldən-ələ gəzir...

**Anar.** Məncə, tənqidçilər bunun sosioloji köklərini axtarıb tapmalıdırular.

**Aydın.** Bu düzdür, ancaq mənim etirazım yazıçının oxucu zövqü ilə barışmasınadır...

**Anar.** Axı yazdığını oxuyan, pyesinə gələn olmayıacaqsa, onda çəkdiyin zəhmət də heç nəyə dəymir. “Səhra yuxuları” adlı bir faciə yazmışdım, tamaşaşa qoyuldu, beş-altı tamaşadan sonra bu əsərə baxmağa gələn olmadı.

Məncə, əsas şərt odur ki, sənətkar öz vicdanına, bir sözlə, özünə xəyanət eləməsin, “əl ziyalısına” çevrilməsin. Populyarlıq



öz-özlündə günah deyil ki? Dünyada Şekspirdən populyar ya-ziçi yoxdur, yaxud populyarlığına görə Səməd Vurğunu qınaya bilərikmi?

**Aydın.** Bax özünüz də deyirsiniz ki, ciddi düşündürən ədəbiyyat da oxunur, populyarlaşır. Mənə elə gəlir ki, ədəbi kommersiyanın geniş yayıldığı bir şəraitdə oxucunun zövqü gündən-günə aşağı düşürsə, ciddi ədəbiyyat ciddi oxucunu öz tərəfinə çəkməlidir. Oxucuya güzəştə getməmək şərtidə!..

**Anar.** Burada iki mətləbi aydınlaşdırmaq lazımlı gəlir. Biri budur ki, gərək yazıçının bütün qayğısı əsərlərinin alınmasına, oxunmasına xidmət eləməsin. Məncə, bu, yazıçıya əskiklik gəti-rən şeydir. O biri də budur ki, gərək yazıçı niyə başqasının əsərlərini alırlar, oxuyurlar, mənim əsərlərimə oxunmur hissinin hökmünə tabe olmasın, belə xiffət, nisgil yazıçının başını ucalt-mır. Ümumiyyətlə, gərək yazıçı bu hisslərdən uzaq olsun... Yox-sa mətləb gəlib söz oyununa çıxır – əgər mənim kitablarım, tamaşalarım geniş maraq doğurarsa, bu, ümumxalq məhəbbətidir, başqasındakı daha artıq rəğbət qazanırsa, bu, ucuz şöhrətdir, pis populyarlıqdır.

**Aydın.** Məncə, yazıçı qaldırdığı problemin böyüklüyü, bəşəriliyi haqqında düşünməlidir.

**Anar.** Əlbəttə, ədəbiyyati kommersiya məqsədinə, alverə çə-virən yazıçıların, zənnimcə, bizim söhbətə o qədər də dəxli yoxdur...

**Aydın.** Axı bu təkcə ədəbiyyata aid deyil. Bayağı filmlər, bayağı musiqi əsərləri baş alıb gedir, teatr da istər-istəməz bunlarla bəhsə girisməli olur...

**Anar.** Məsələn, camaat gəlib teatrda Maksim Qorkinin əsərinə baxmir, buna neyləyəsən?

**Aydın.** Məsələ də bundadır. Əgər bu mənəvi aləmin bütün sa-hələrini əhatə eləyirsə, gətirib mənəvi iflasa çıxartmırı? Əsl mənəvi dəyərlər artıq öz yerini itirməyə başlamırmı?

**Anar.** Yenə deyirəm ki, bunun ətraflı təhlilə ehtiyacı var. Bir şeyi də açıq deyək ki, camaat artıq yalanların əlindən bezib, doğruya da inanmaq istəmir. Ona görə də uydurulmuş dünyaya məraq böyükdür. Elə bil hamı möcüzə gözləyir. Camaat kitab oxumaqla, filmə, tamaşaya baxmaqla, sadəcə olaraq, istirahət eləmək, gündə üzləşdiyi həyatı problemlərdən yayınmaq istəyir. Bu ciddi, düşündürücü məsələdir və bunun üstündən ötəri bir hökm-lə keçmək olmaz.

**Aydın.** Mənə elə gəlir ki, oxucu auditoriyasının sapmasının ən böyük günahkarlarından biri də elə biz özümüzük. Yəni biz qüvvətli əsərləri təbliğ eləməyi hələlik öz üstümüzə götürməmişik. Tanınmış yazıçılarımızın bu sahədə fəallığı zəifdir.

Bu da bir həqiqətdir ki, bugünkü Azərbaycan oxucusu M.İbrahimovun, B. Vahabzadənin, Anarın, Elçinin sözünə daha çox inanır, nəinki tənqidçinin.

**Anar.** Bu fikrin üstündə də dayanmaq lazımdır: niyə oxucu, tutalım, Anara Aydından artıq inanmalıdır?

**Aydın.** Oxucu Anara inanırsa, məncə, elə Aydına da inanır. Mənim demək istədiyim odur ki, məsələn, İ.Hüseynov vaxtilə “Yanar ürək” əsərini yazanda da döyülbə, “Saz”ı, “Tütək səsi”ni yazanda da. Bu əsərlər vaxtında öz nüfuzlu müdafiəçisini tapmayıb.

**Anar.** Kim döyülməyib axı? Demək bir az yaxşı düşmür, atamı ömrü boyu döyüblər, min əzabdan keçib, ancaq hər halda de diyin deyib, yazdığını yazıb, elədiyini də eləyib...

**Aydın.** Ədəbiyyat davası, sənət davası öz yerində... İndi dilçilərin arasında biz 37-ci ilin donoslardan da ağır ittihamlarla rastlaşırıq. İndi bizim ünvanımıza yüksək tribunalardan elə hökm-lər verilir ki... Heç kəs istəməz ki, 37-ci ilin acı həqiqətləri bir də təkrar olunsun. Ancaq neyləyəsən ki, müharibə vaxtı sinəsini oda-alova verib ölkəmizi qoruyan, elmimizin inkişafında böyük xid-mətləri olan Ziya Bünyadov akademianın “Elmi xəbərlər”ində

İsa Hüseynovun “İdeal” romanı haqqında çap etdirdiyi məqalə bu günümüzdən çox 37-ci ilin ab-havası ilə səsləşir. “İdeal” romanı ilə razılaşmamaq olar, ancaq hər razılaşmadığımız məsələ ilə bağlı o cür “qərar vermək” ədəbiyyatın inkişaf yolunu kəsir.

Yaxud Bakıda çıxan ümumittifaq əhəmiyyətli bir jurnalda gedən məqalələrin çıxarışından hər dəfə Aydın Məmmədovun adı pozulursa, Azərbaycan dilçiliyinin mənafeyinə ziyan dəyir.

Hər hansı mətbuat orqanına yazı verirsən, yazı çıxanda məlum olur ki, kiminsə simpatiyası, yaxud antipatiyası üzündən məqalədəki adların çoxu ya dəyişdirilib, ya da pozulub...

**Anar.** Bizdə siyahıbazlıq – ad çəkmək, yaxud ad pozmaq böyük ictimai bəladır. Mən bunu bir dəfə iclasda demişəm, mətbuatda da çap etdirmişəm: harda mənim adım var, pozun. İstəmirəm ki, mənim adımın çəkilməsi kiminsə dərdinə, xəstələnməsinə, qan təzyiqinin yüksəlməsinə səbəb olsun. Siyahıda adın çəkilib-çəkilməməsinin ədəbiyyata nə dəxli var ki? Ədəbiyyat futbol komandası deyil ki, hamının adı nömrə ilə çəkilsin!?

**Aydın.** Bu, elm sahəsində də özünü göstərməyə başlayıb...

İndi tarix məsələlərinə münasibətin fəallaşması başqa xalqlarda da güclüdür. Bizdəki vəziyyətsə çox qəribədir. Məsələn, universitetdə, API-də və başqa institutlarda çoxlu elmlər doktorları var. Mən bu elmlər doktorlarını nə “Akademkitab”dan kitab alan görürəm, nə də kitabxanada kitab oxuyan. Moskva kitabxanalarında isə Azərbaycan alımları çoxdan “qırmızı kitab”a düşüb'lər.

Vəziyyətin qəribəliyi nədədir? Dünənə qədər cümlə quruluşu, mübtəda-xəbərlə məşğul olanlar son beş ilin içində birdən-birə başlayıblar Azərbaycan dilinin, Azərbaycan xalqının mənşəyini axtarmağa. Özü də bunların çoxu nə ərəb dilini, nə fars, nə ingilis, nə fransız... heç rus dilini də düz-əməlli bilmir, “etnogenetiz” sözünü tələffüz eləməyi bacarmır...



O xalqın taleyi xoşbəxtdir ki, onun tarixini, onun taleyini yüksək savadlı, sözün əsl mənasında vətənpərvər adamlar həll eləyirlər. Mənçə, özünütəsdiqin ən böyük, ən kəsə yolu kitabxanalarda, arxivlərdə, əlyazmaları arasında can çürütməkdir. Məsələn, mən vətəndaşlığı C.Qəhrəmanovun rəhbərlik elədiyi Respublika Əlyazmalar Fondunda instituta çevirməsində görürəm. Bu, böyük xidmətdir.

Qəribədir, əsl elmi həqiqəti sübut eləyən yazılar həmişə müqavimətlə qarşılsansa da, dövri mətbuatda diletant yazılar bir ucdan çap olunmaqdadır. Biz məhz bunun ziyanını çəkirik. Məsələn, Süleyman Əliyarovun “Kitabi-Dədə Qorqud”u tarixi mənbə kimi öyrənmək təşəbbüsü çox qiymətlidir. Ancaq bizim tarix elmimizin bədxahları başqalarının zəif yazılarından çıxış eləyib deyirlər ki, bu cür zərərli meyllər S.Əliyarovun tədqiqatlarında da özünü göstərir...

Bu gün tarix haqqında yazanda o qədər hazırlıqlı və həssas olmaq lazımdır ki, yazdığını əlavə eks-səda, gərəksiz emosiya doğurmasın.

**Anar.** Bilirsən, hər dövrün öz cəhətləri var. Məsələn, inqilabdan əvvəl cahil deyəndə kimlər nəzərdə tutulurdu? Sabirin təbirincə desək, “qırmızısaqqallar”. Halbuki “qırmızısaqqallar” da savadlı idilər.

İndi də, çox təəssüf, eksəriyyət olmasa da, bir xeyli alımlərimiz var ki, cahildirlər. Onların cahilliyini açıb-ağartmaq da çətindir. Çünkü bu cahilin bütün adları, bütün imtiyazları, namizədlilik, doktorluq diplomu var. Sən birinə deyəndə ki, cahilsən, başqa bir cahil (bunun da eyni diplomu, eyni ad-səni, imtiyazları var) deyir yox, o, cahil deyil, alımdır, əsərləri var və s...

Belə cahillər bir-birinə qahmar duranda, bir-birini tamamlayanda, onların sayı çoxalanda, sırası böyüyəndə issə kəmiyyət keyfiyyətə təsir göstərir...



**Aydın.** Cahilliyyin özünün də bir həddi var. Biri öz cahilliyyini Babəkin başında sınayır, biri Şah İsmayılin, biri də Mirzə Şəfinin. Fikirləşən yoxdur ki, Azərbaycan xalqının and yerlərini cahillilikləri ilə endirib öz səviyyələrinə salırlar.

**Anar.** Fikirləşsə, cahil olmazdı ki... Cahillik nədir? Hər şeydə özünü tam haqlı hesab eləmək. İnsanda öz haqsızlığına şübhə oyananda artıq cahil olmur.

Bu gün təsəvvür eləmək olarmı ki, akademik Rıbakov, yaxud akademik Lixaçov rus dilini bilmədən qədim rus ədəbiyyatı, tarixi üzrə mütəxəssis olalar, rus dilinin, rus tarixinin orta əsrlər dövrünü yaradalar?

**Aydın.** Qətiyyən yox!

**Anar.** Bəs bizim orta əsrlər, həmçinin qədim dövr tariximizi işləyən adam nəinki Orxon-Yenisey yazılarını, nəinki ərəb əlif-basını oxuya bilir, hələ “Dədə Qorqud”dan da xəbərsizdir, heç müasir Azərbaycan dilini də bilmir. Elə ən böyük məsuliyyətsizlik də budur. Burada bir psixoloji çalar da var. Əgər biri bilmədiyi dildən yazırsa, bu dil onun doğma dili deyilsə, bu dil haqqında, mənşəyi, tarixi, qədimliyi haqqında ürəyi necə istəyir, özünə necə sərfəlidir, eləcə də yazır... Bunu ona irad tutanda da başlayır demaqogiyaya, sənin fikrinə yüz cür rəng verməyə. İnsan nə qədər çox dil bilsə o qədər yaxşıdır, amma bu bildiyi dillər içində öz dili də olsa bu heç bəd deyil. Bir də mən heç cür başa düşə bilmirəm ki, öz doğma dilini bilməmək nə səbəbdən şəxsin beynəlmiləlciliyinə dəlalət etməlidir.

**Aydın.** Tutaq ki, dili bilməyən, ona canı yanmayan alımların dilimizin tarixi, tariximizin qayğıları heç vecinə də deyil. Bəs dili bilənlərimiz? Bəs bu xalqın halal tarixinin doğma sahibləri?

Yadınızda olar, keçən il bir yerdə Şuşaya getmişdik. Burada, Cıdır düzündə hansısa bir nüfuzlu idarə özündən ötrü pansionat tikdirir. Camaat arasında söhbət gəzirdi ki, gəlin yuxarıya məktub yazaq ki, burada pansionat tikmək olmaz.



Mən indi düşünürəm ki, həmin pansionatı yuxarı özü üçün tikdirir və nəyə görə orada fikirləşən yoxdur ki, Cıdır düzü tarixin yadigarıdır, buranın bir daşına da toxunmaq olmaz, buranın mənzərəsini dəyişmək tariximiz qarşısında cinayətdir?

**Anar.** İndi bizim respublikada müxtəlif dairələrdə kabinet siyasəti çox güclüdür. Ölkədə aşkarlıq şəraiti qaydaya düşür, bizdə isə bəzən aşkarlığın yaranmasına kabinetlərdən imkan vermirlər. Bir qeyrətli adam elmimizin xeyrinə yüz əsər yazsın, bu əsərlərdə ən gözəl şeyləri təbliğ eləsin, ancaq bir nəfər elmin bədxahı gedib kabinetdə bir-iki kəlmə söz qandıranda hər şey alt-üst olur. Çünkü yazılanı, təbliğ ediləni öz mənbəyindən oxumağa, işin içində yetməyə kabinetdə oturanların nə həvəsləri var, nə də vaxtları. Bunun ucbatından da bir çox məsələləri yalnız donosbazların verdiyi rəylər həll eləyir...

Bəzən bizdə lovğalanıb deyirlər ki, nə bilim İngiltərəni ötmüşük, Fransadan qabağa keçmişik, İtaliyanı dalda qoymuşuq... Onları ötmüşük, çox yaxşı, onlar bədbəxtlırlar, biçarələr! Gəlin Gürcüstan'a da çataq da!.. Elmdə, ədəbiyyatda, teatrda, kinoda, idmanda...

Problemlərimizi görməzliyə vururuq. Məsələn, Sabir Azərinin "Sovetskaya kultura" qəzetində ciddi problemlər qaldıran yazarı çıxıb, bundan əvvəl mənimki çıxmışdı, respublika mətbuatında və mərkəzi mətbuatda başqa yazılar də çıxır. Ancaq bizim aramızda, sözün geniş mənasında, ziyalı yekdilliyi olmadığını görə deyilən söz ünvanına çatmir, qaldırılan problemlər həll edilməmiş qalır...

Mən həyatimdə birinci dəfə onun şahidi oluram ki, partiya, Mərkəzi Komitə, bizdən, ziyalılardan kömək istəyir. Halbuki həmişə əksinə olub. Bu xəttin qəbul olunub axıradək həyata keçməsi bizim hamımızdan asılıdır. İlk növbədə də ziyalılardan. Bax rus ziyalıları bu missiyani düzgün başa düşürlər və müəyyən şeyləri də artıq həyata keçiriblər.



Qərarla demokratiya, aşkarlıq ola bilməz. Aşkarlıq bizim öz içimizdədir. O şeylər ki, bizim hamımızı düşündürür, qəlbən ağrıdır, onların haqqında dönə-dönə danışmaq lazımdır. Sözümüz eşidilənə qədər danışmaq lazımdır...

**Aydın.** Bəzən yuxarını da qınamaq olmur. Bir də görürsən yazıçılar, yaxud alımlər öz qələm yoldaşları haqqında informasiyanı yuxariya elə çatdırırlar ki, yuxarı hadisənin məğzinə çata-na qədər iş işdən keçir...

İmzası təzəcə tanınmağa başlayan gənclərdən biri ilə söhbətimdə dedim ki, bizə baxanda sizin nəsil xoşbəxtdir. Məssələn, biz ədəbiyyata gələndə qarşımızda bizi müdafiə eləyə biləcək bir nəsil var idi. Həmin nəslin nümayəndələrinin mövqeyi artıq möhkəmlənmişdi və onlar söz demək etibarı qazanmışdılar. Buna görə də bizim işimiz nisbətən asan oldu. İndi ədəbiyyata təzə gələn gənclərin köməyində isə iki nəsil var...

**Anar.** Qəribə burasıdır ki, indiyə qədər ədəbiyyata kim gəlib (istedadı olanları nəzərdə tuturam) əvvəlcə onu mütləq döyüblər. İ.Hüseynov da belə qarşılanıb, Əli Kərim də, Ə.Əylisli də, İbrahimbəyov qardaşları da, F.Qoca da, V.Səməndoğlu da, R.Rövşən də, V.Cəbrayılzadə də, M.Süleymanlı da... Döyükən yazıçı-nın yaxasından o vaxt əl çəkirlər ki, ədəbiyyata təzə adam gəlir və düşürlər “təzənin” üstünə...

Zaman bizi yaxşı dövrə gətirib çıxardıb. Mənə elə gəlir ki, ölkədə kükrəyen güclü dalğa – “yeni düşünce” meyarları gec-tez Azərbaycana da gəlib çıxasıdır. Onda isə sizin nəsil, sizdən sonra gələn nəsil öz sözünü deyə biləcək. Deməlidir də! Bəlkə biz də hələ bir şey deyə bildik... Sağlıq olsun!





## GƏRƏK ÖZÜMÜZƏ DİNCLİK VERMƏYƏK

*İlin ilk aylarının hadisələri bizi xeyli həyəcan və rahatsızlıqlar gətirib, eyni zamanda bu hadisələr bizim üçün böyük sınaq olub. Onları müxtalif baxışlardan – siyasi, ideoloji, iqtisadi baxımdan təhlil etmək olar. Ancaq bu hadisələri qiymətləndirərkən bir şeyi qeyd etməmək olmaz: onlar xalqın milli şüurunun inkişafına əsl təkan verdi. Bu inkişafın hansı yolla gedəcəyi indi başlıca, hər bir kəsi düşünməyə vadər edə biləcək sualdır. Ümumittifaq “Sovetskaya türkologiya” jurnalının baş redaktorunun müavini, tənqidçi A.Məmmədova bu sualla müraciət etdik.*

*– Elə xalqlar var ki, öz iqtisadiyyatını yenidən qurub, indiki şəraitdə böyük uğurlar qazana bilərlər. Elə xalqlar da var ki, öz həyatını sosial sahədə yenidən qurmahıdırlar. Biz azərbaycanlılar isə bir millət kimi bütünlükələ azad olmalıdır, həm siyasi, həm də iqtisadi cəhətdən. Bu, bizim xalqın tarixini saxlayaraq, müasir dünya sivilizasiyasını təşkil edən xalqlar arasında özünü təsdiq etməsi üçün yegənə yoldur. Bəs bunu necə etməli?*

– Öz mülahizələrimi belə izah edərdim: fəaliyyətsizliyin, durğunluğun təsiri bizim respublikada başqalarından daha çox hiss olunur. Ənənəvi şərt təfəkkür obrazı və müəyyən qədər islamın,



xüsusən onun heç də az olmayan mütərəqqi cəhətlərinin yox, konsernativ cəhətlərinin təsiri son zamanlar xeyli artdır. Görünür, bu prosesdə bizim xarakterimizin hələ vaxtilə Mirzə Cəlilin, Ə.Haqverdiyevin amansızcasına qamçılaşlığı, Sabirin və Ü.Hacıbəyovun istehza ilə güldüyü bəzi cəhətləri də öz rolunu oynayıb. Biz azerbaiyancıların dünyasının ən qədim və mədəni xalqlarından biri olduğunu desək də, savadsız keyfiyyətlər elə bu gün də bizimlə yan-yana addımlayır, hərdən isə hətta “çıçəklənir”. İndi isə dünyasının ən inkişaf etmiş xalqları ilə bir sırada dayanmaq üçün bizə bütün tarixi təcrübəmizi, öz milli xammalımızı müasir Avropa təfəkkür tərzinin qabaqcıl ideyaları ilə birləşdirmək gərəkdir. Daha doğrusu, söhbət ondan gedir ki, yaddaşımızın, tarixi materialın, məlumatın işlənmə metodlarının özü yeni tipli olmalıdır.

*– Siz bu fikrinizi konkretləşdirə bilməzsinizmi? Məsələn, bu gün böyük marağın yönəldiyi tarixə münasibətdə.*

– Məmnuniyyətlə, həm də bu sahədə vəziyyət mənim fikrimi ən yaxşı şəkildə təsdiq edir: hələ bu günədək Azərbaycan tarixi öyrənilməmiş qalır. Doğrudur, burada obyektiv səbəblər də vardır. Bunlardan başlıcası odur ki, 30-cu illərdə biz istedadlı, demokratik tədqiqatçıların bütöv nəslini itirdik. Sonra boşluq yarandı. Daha sonra isə stalinizm xofu altında alımların yeni nəslə meydana gəldi ki, onlar da ətraf mühitə uyğunlaşaraq tarixin obyektiv gedisini öyrənməklə, zəruri olan məsələləri qaldırmaqla yox, yalnız icazə verilən məsələləri öyrənməklə məşğul olmağa başladılar. Elm “yuxarının” göstərişlərinin mütləq quluna çevrildi. Yeri gəlmışkən, hər bir elm üçün öldürücü olan bu tendensiya bizim respublikada bu günədək davam edir.

İndi subyektiv səbəblər haqqında.

Elmin bu sahəsi üzrə alımlar bizdə çoxdur – tarixçilər, etnoqraflar, mifoloqlar və s. Lakin onların axtarışlarında mən, cüzi



istisna ilə, təfəkkürümüzün həmin şərqiliyini görürəm. Bunu hətta nağılılıq, zahiri təmtəraq cəhdı adlandırdım. Bizim alımlar xalqın, onun dilinin və ədəbiyyatının tarixi haqqında danışanda axıra qədər sübut edilməmiş faktlarla, tələsik nəticələrlə, dəbdəbəli sözlərlə, hər cür epitetlərlə oynayırlar. Sabirin “çırmanırıq keçməyə çay gəlməmiş” misrasını xatırlayın.

Bəs Avropa elmi necədir? Onun əsasında sadəlik, ziddiyatlılıq, arqumentləndirmə, axıradək məntiqlik dayanır. Ötən il bizim jurnalda İ.Sirtautasın “Manas”ın qəhrəmanlarından biri haqqında məqaləsi dərc olunmuşdu. Bu adam Amerikada yaşayır, eyni zamanda “Manas”ı çox gözəl bilir, qırğız dilində səlis danışır, qədim türk abidələrinə bələddir. Deməli, əgər Avropa alimi hər hansı xalqın tarixini öyrənməyə girişirsə, hər şeydən əvvəl bu xalqı onun dili, mədəniyyəti, adət-ənənələri vasitəsilə dərk etməyə çalışır. Biz isə nə fars dilini, nə ərəb dilini bilmədən, Azərbaycan ərazisində mövcud olmuş və mövcud olan tarixi abidələrdən, qədim alımların Azərbaycan haqqında yazdıqlarından xəbərimiz olmadan, başqa sözlə, xalqımızın tarixinə bu və ya digər dərəcədə dəxli olan zəruri biliklərə yiyələnmədən öz tariximizi öyrənirik. Əlbəttə, deməliyəm ki, alımların gənc nəslİ öz sələflərinindən bu mənada xeyli fərqlənilirlər. Onların arasında bu tələblərə cavab verən istedadlı və bilikli adamlar az deyil.

*— Bir ay qabaq Respublika Yazıçılar İttifaqı idarə heyətinin gənc ədəbiyyatçılara həsr olunmuş plenumunda çıxış edərkən dediniz ki, istedadlı və bilikli olmaq azdır. Gənclik yüksək siyasi mədəniyyatə, xalqın müqavimət gücünün möhkəmləndirilməsi qabiliyyətinə malik olmalıdır.*

— Ətraf aləm bütün xalqlara – “böyüklərə” də, “kiçiklərə” də təzyiq göstərir. Son nəticədə o xalq yüksəkdə qalacaq ki, onun

möhkəm müqavimət gücü olsun. Bu, xalqın mənəvi zənginliyindən, mədəni inkişafından, iqtisadi potensialından, milli birlik dərəcəsindən asılıdır.

Azərbaycan xalqının müqavimət gücü azdır. Bir çox xalqlarla müqayisədə bir çox sahələrdə biz uduzuruq. Biz dil siyasetində, ekologiya vəziyyətində, mədəniyyət məsələlərində uduzuruq. Biz səsimizi ucaltmaq baxımından uduzuruq. Ümumittifaq arenada Azərbaycanın səsi, demək olar ki, eşidilmir. Dağlıq Qarabağ və onun ətrafındaki hadisələr bunu bir daha təsdiq etdi. Bir fikirləşin, bizə əsassız iddialar edilir, nəticədə iki xalq arasında formalaşmış qonşuluq münasibəti dəyişdirilir, ancaq mərkəzi mətbuatın bir sıra materiallarına və mərkəzi televiziyanın verilişlərinə əsasən mühakimə yürüdərək, günahkarı bizim aramızda axtarırlar. DQMV-də Azərbaycanın dövlət bayrağı qoparılıb – bunu küçə xuliqanları deyil, vilayət sovetinin deputatları, cibində partiya biletini olan adamlar ediblər, – əvəzində başqa respublikanın bayrağı qaldırılıb. Lakin nə mətbuatda, nə də partiya və sovet orqanlarında məsələ qaldırılıb. Müttəfiq respublikanın şərəfini onun öz ərazisində təhqir etməyə bu adamlara kim hüquq vermişdir? Və bütün bu hadisələr ona görə baş verir ki, bizim müqavimət gücümüz məhduddur. Biz bir-birimizi sıxışdırı bilirik. Ancaq millətin bütövlükdə, sıx plazmatik nüvə kimi, ədalətsizliklə, haqsızlıqla üzləşdikdə müqavimət göstərmək xüsusiyəti yoxdur. Ona görə ki, biz lazımı nüfuz qazanmamışıq. Həmişə gözləyirik ki, kimsə bizim əvəzimizdən məsələni həll etsin, yuxarıdan göstəriş olsun. Bu gün hər kəs öz fikrini müdafiə etməyi, xalq isə özünü qorumağı bacarmalıdır: ağıl gərək olan yerdə ağılla, siyasetlə gərəksə – siyasetlə, iqtisadiyyatla lazım olanda – iqtisadiyyatla. Biz artıq xalqımızın (bizim üçün bir qədər ənənəvi üsulla olmasa da) sıxlışmasının, öz rəyini müdafiə etməsinin şahidi olduq. Axı biz uzun müddət özümüzün haqlı və ya haqsız olduğumuzu

bilməmişik. Bizə haqlı olduğumuzu sübut edən bir adam lazımdı ki, qışqıraq: “Bax görürsünüzüm, biz haqlıyıq”.

Bilmirəm, bu gün biz başqa ölkələrlə müstəqil şəkildə iqtisadi, diplomatik danışçılar aparmağı bacararıqmı? Məncə, yox. Ola bilsin ki, yanılıram. Ancaq mən çağdaş tələbatlarla müqayisədə istəklərimizin cılızlığına bələdəm. Biz böyük kateqoriyalarla düşünmürük.

*— Bu ifadədən sonra dərhal belə bir sual yaranır: ümumiyyətlə, millətimizdə yüksək kateqoriyalarla düşünən adamlar yoxdurmu? Əlbəttə, var. Sadəcə olaraq, görünür, onlardan təyinatı üzrə istifadə olunmur. Daha doğrusu, bu, respublikada həyata keçirilən yanlış kadr siyasetinin nəticəsidir.*

— Məncə, nəzəriləşdirməyə dəyməz. Gəlin, sadəcə, kadrların necə yerləşdirilməsinə baxaqq.

Bizim respublikada çox nadir hallarda yer ona layiq olana çatır. Elə bil ki, kadrların düşünülmüş şəkildə yerdəyişməsi gedir. Yaxşı istehsalçı ola biləcək adam hansısa mədəniyyət müəssisəsinə rəhbərlik edir, mədəniyyətə xeyir verə biləcək adam, deyək ki, tikintiyə göndərilir. Bizi müəyyən sahədə partiyalılığından, yaşından, cinsindən asılı olmayaraq, kimin daha çox ümumxalq mənfiəti verə biləcəyi yox, onun hansı rayondan, hansı kənddən, kimin qohumu olması, kimin qızıyla evlənməsi... maraqlandırır.

Bu gün xalqımızın bizim milli şürurumuzu qoşqu kimi dərtib dünya orbitinə çıxara biləcək adamlara heç zaman olmadığı kimi böyük ehtiyacı var. Respublikada belə adamlar çıxdırmı? Azdır. Belələri hətta bizim partiya və komsomol liderləri arasında da yoxdur. Ona görə ki, onları biz tərbiyə etməmişik. Biz onlara təlqin edə bilməmişik ki, xalqın mənafeyi nəslin, kədinin, regionun mənafeyindən yüksəkdir. Bakılı Salyan, şəkili Lənkəran haqqında, demək olar ki, heç nə bilmir.

Bəli, mənfi keyfiyyətlərimizi üzə çıxarmağı biz yaxşı bacarıq. Mən, məsələn, bakılı ailə tanıyıram ki, qızını öz istədiyinə ona görə vermir ki, oğlan naxçıvanlıdır. Dəfələrlə şahidi olmuşam, vəzifəyə təyin edərkən yararsız adamı yalnız kiminsə yerliyi olduğuna görə istedadlıdan üstün tuturlar. Lətifələrdə, danişqlarda gizlənən ironiya, yerlibazlıqla bərabər, ilan kimi ürəyimizə soxulub bütün xalq üçün fəlakətə çevrilir. Yerlibazlıq və qohumbazlıq “sürü” psixologiyasının əlamətidir: millətin parçalanması bahasına olsa da, fikirləşir ki, təki mənim ailəm, mənim nəslim, mənim tayfam güclü olsun. Bu gün demokratiya və aşkarlıq şəraitində bizdə əsasən 20-35 yaşlarında xeyli istedadlı ziyalı adamlar meydana çıxıb. Onların yaramazlara da təzyiqi artmaqdadır. Təzyiq olduqda isə bu yaramazlar da “sürüdə” cəmləşib bir-birinə sıxılır və beləliklə, müqavimət göstərirlər. Lakin xalqın öz mənəviyyatını qorumaq xatirinə müqaviməti bir məsələdir, yaramazların, rüşvətxorların və yerlibazların kökünü kəsmək uğrunda müqaviməti isə başqa məsələ. Görünür, bizim respublikada yenidənqurmaya müqavimət də məhz buna görədir və elə buna görə də yenidənqurmanın ilk ilində biz xeyli geri qaldıq. Çox güman ki, xalqın, ölkənin mənafeyi əvəzinə öz “sürüsünün” marağını güdən adamlar arasındaki ziddiyətlər yaxın illərdə daha da güclənəcək. Burada barışq mümkün deyil, ona görə ki, “sürü” psixologiyası stalinizmin, durğunluğun, bir sözlə, keçmişin eks-sədasıdır.

Yeri gəlmışkən, durğunluq öz repressiya gücünə görə stalinizmdən zəif deyildi. O, stalinizmin özünəməxsus davamı idi ki, həmin vaxt yalnız repressiya formaları dəyişmişdi. İnsanı fiziki cəhətdən öldürmək vacib deyil, mənəvi baxımdan da öldürmək olar. 70-ci illərdə ömrünün 50-ci illərini yaşıyan nə qədər adam infarktdan öldü. Yaxşı mütəxəssisi öz işindən ayırmak həmin mütəxəssisə qarşı repressiya deyilmə? Büyük bir kənd təsərrüfatını

rayonun kənd təsərrüfatından qətiyyən başı çıxmayan bir adamın əlinə vermək torpağa, kəndlilikə qarşı repressiya deyilmi? Və yaxud başqa bir faktı götürək: texniki institutlarda Azərbaycan dilinin rolu sıfır endirilibsə, bu, doğma dilə qarşı repressiya deyilmi? Bir regiondan olan adamlara təzminatlar verib, başqalarını ondan məhrum etmək, özü də qanuniləşdirilmiş şəkildə məhrum etmək milli kadrlara qarşı repressiya deyilmi?

Biz deyirik ki, 30-cu illər ədəbiyyatı stalinizmin doğulmasını və möhkəmlənməsini şərtləndirmişdir. Bunlar kollektivləşmə haqqında dəbdəbəli romanlar, Stalinə həsr edilmiş odalardır. Doğrudur. Məgər durğunluq illərində bu yarınma meyili davam etməyib? Davam edib. Hətta bizim ən demokratik yazıçılarımız belə olmayan uğurlarımızın şəninə tərif söyləmək azarından yan keçə bilməyiblər. Axı hər bir yalan mütləq təltif edilirdi. Mükaflatlara, rütbələrə, “ən yuxarıların” təriflərinə başqa cür nail olmaq mümkün deyildi və olduqca çox əllər həqiqi vətəndaşlığı unudub yaltaqlığa uzanırdı. Biz hər künçdə qısqırıraq: “Cənnət görmək istəyən Azərbaycana gəlsin”. Məgər Bakının, Sumqayıtin ekologiyası, çoxəsrlik ənənələrini itirmiş baş-ayaq kənd təsərrüfatı, bütöv regionlarda yoxsulluq içində yaşayan adamlar cənnətdən xəbər verirdi? Biz bütün bunları görmürdükmü? Göründük, ancaq təəssüf ki, susurduq. Qorxurduqmu? Həm qorxurduq, həm də belə yaşamaq rahat idi. Həyatımızın bu dövrünü ətraflı öyrənməliyik, özü də açıq-aşkar. Ona görə ki, durğunluğun repressiya qüvvələri hələ mövcuddur, öz işlərində davam edirlər. Mən demirəm ki, 70-ci illər tamamilə durğunluq dövrü olub. Uğurlarımız da olub, xüsusən, ədəbi-mədəni həyatda. Xalq həmişə işləyib, həmişə yaradıb. Eyni zamanda itkilərimiz olduqca böyük olub və bunda biz hamımız günahkarıq. Mən də. Mən də alqışlamışam, mənə “ən inkişaf etmiş, ən mədəni xalqın nümayəndəsi” deyəndə, mənim də fərəhdən saçlarım dik dayanardı. Bu gün isə



biz başa düşməyə, tənqid, təhlil etməyə başlamışıq. Biz həqiqəti söyləməliyik, həm də yalnız söyləmək yox, hərəkətlərimizdə də düzgün olmalıyıq. Həqiqət və yalnız həqiqət. Bizim dərmanımız da, silahımız da budur.

*— Ancaq həqiqəti demək üçün onu bilmək kifayət deyil. Bu gün hələ də hər bir adamın içində bir senzor oturub onun fikirlərini “qayçılavar”. “Xarici” senzor da döyüssüz təslim olmaq niyyətində deyil, həqiqəti isə yalnız az-az adamlar söyləyə bilər. Ola bilsin ki, Sizin dedikləriniz bizdə ağıllı adamların azlığından deyil, azad adamların azlığundan irəli gəlir. Buna görə də bu gün adamların ruhundan qorxu hissini qovub çıxarmaq çox vacibdir.*

— Bizdə hələ bu vaxtadək bir çox rəhbər postlarda balaca stalinlər əyləşir. Axı “Stalin” nə deməkdir? Bu, ümumittifaq miqyaslı büttdür. Sonra respublika miqyaslı “bütlər” gəlir: katib-bütlər, nazir-bütlər, müdir-bütlər və s. Və elə ki, aşağı səviyyəli bütü tənqid etməyə başlayırsan, yuxarı bütlər dərhal onun müdafiəsinə qalxırlar. Ona görə ki, onun simasında öz gələcəklərini görürlər. Bu artıq “vertikal süründür”. O, adamlara təzyiq edir, onlara qorxu yeridir, özünə tabe etməyə çalışır. Məsələn, balaca “bütcük” Elmlər Akademiyasına işləməyə gələn gənc oğlana deyir: “Sən bilirsənmi ki, akademiyada işə düzəlmək necə çətindir, ancaq dayın zəng etdiyi üçün onun xatırınə mən sənə kömək edərəm”. Vəssalam. Və bu gənc bütün ömrü boyu 5 qəpiklik pul kimi onun daxilinə düşərək azadlığını itirir. O heç vaxt tənqid edə bilməz, seçkilərdə əleyhinə səs verə bilməz. “Səni nəzərə aldılar, fəallara qoşdular, etibar etdi-lər – zəhmət çək, sürü qanunlarına əməl et”, yoxsa...

Biz, bax bu psixologiyani dağıtmalıyıq. Mənə elə gəlir ki, bunu hətta ağılla dağıtmak olmaz, bundan ötrü bizim cəmiyyətin həqiqi inqilabi dəyişilməsi gərəkdir. Bir-birimizə “əbədi təşəkkür” adətindən

əl çəkməliyik. Ən faciəlisi budur ki, hətta hər şeyə öz əməyi ilə nail olan tək-tək adamlar da özünü başqalarına minnətdar hiss edir. Ona görə ki, ətrafda hamı “nə olsun ki, layiqsən, arxanda ki, heç kəs dayanır”, – deyir.

İnsanın məmurlardan azadlığı yoxdursa, o heç vaxt cəmiyyətdə azad ola bilməz. Məsələn, əgər mən öz uşağımı xəstəxanaya qoymaq istəyirəmə, əvvəlcə baş həkimə “yaxınlaşmaq” yolları aramalıyım ki, mənim uşağımı lazımlığı kimi müalicə etsinlər. Belə şəraitdə millət azad inkişaf edə bilərmi, insan azad ola bilərmi? Biz elə bil ki, bütün elədiklərimizi borc veririk. Və nə qədər ki, bu vəziyyət davam edir, həqiqəti bir-birimizin üzünə deyə bilmərik.

Əgər “aşaqlardan” hər hansı ağıllı adamı vəzifəyə təyin edirlərsə, dərhal təəccüblənirik: “Möcüzədir, bu ora necə getdi çıxdı?” – deyirik. Baxmayaraq ki, həmin adam, ola bilsin, daha yüksək vəzifəyə layiqdir. Dəxli yoxdur, ortada hansısa qohumluq əlaqələri axtarmağa çalışırıq. Bax azadlığı da elə bu qul psixologiyası məhv edir.

Məsələn: mənə öz jurnalım üçün bina axtarmaq gərəkdir. Mən istəyirəm ki, o, İçərişəhərdə olsun. Axi jurnal Şərq meyilli-dir. Bilirəm ki, buna nail olsam, orada elə bir mərkəz yarada bilərəm ki, zaman-zaman dünyanın bütün ölkələrindən olan şərqsünaslar buraya gəlib-getsinlər. Və onların vasitəsilə biz öz milli sərvətlərimizin heç olmazsa bir hissəsini dünya xalqlarına göstərə bilərik. Ancaq bunu həyata keçirmək necə də çətinmiş!.. Məlum deyil ki, mən hələ nə qədər qapılara düşüb xahiş edəcəyəm. Şübhəsiz ki, hamının belə problemləri var. Sonra hamımız deyirik: bizə nə olub? Niyə belimiz düzəlmir, kim günahkardı ki, bizim səsimiz – Azərbaycanın səsi heç yerdə eşidilmir?

*– Bax bu sonuncu məsələ, məncə, olduqca vacibdir. Ona görə ki, milli şüurun inkişafı yalnız fikri proses deyil, həm də*



*xalqın böyük ugurlar əldə etməsi yolunda bütün maneələri dəf etməyə yönəlmış praktik fəaliyyətdir. “Kim günahkardır?” sualına veriləcək düzgün cavab həm də maneələri doğru-düzgün göstərir. Mən bu barədə ona görə danışıram ki, SSRİ Yazıçılar İttifaqının milli məsələlərə həsr olunmuş son plenumunda müttəfiq respublikalardan olan bəzi yazıçılardan çıxışlarından görünürdü ki, bütün maneələri yalnız kənarda axtarmaq meyilləri mövcuddur. Bu, mənçə, zərərli və səhv tendensiyadır.*

– Bir məsələ barədə danışmaq istərdim.

On ildən yuxarıdır söhbət gedir ki, Moskvada Azərbaycan ədəbiyyatının şedevrlərindən olan “Koroğlu” dastanının folklor variantını dərc etdirmək lazımdır. Bu müddət ərzində Moskvada “Koroğlu”nun türkmən və tacik versiyaları çap olunub, indi uyğur versiyası çıxmışdır. Bizim ədəbiyyatçılarımızsa hələ bu günə qədər öz variantlarını hazırlamayıblar, ona görə ki, öz araslarında razılığa gələ bilmirlər – hərəsi bir tərəfə çəkir. Axı, nəhayət, kollektiv variant da hazırlanmaq mümkünür. Lənət şeytana, bunu da bizim əvəzimizə Moskvada eləyəsi deyillər ki? Belə çıxır ki, biz öz işimizi bilə-bilə ləngidirik. Yaxud elm siyasətimizi götürək – əgər bunu siyasət adlandırmaq mümkünənsə.

Bilirsinizmi, bizdə maraqlı işlər baş verir. Adətən, o qədər də istedadlı olmayan, ancaq enerjili və yaxşı görüm-baxım qabiliyyəti olan birisini seçirik, bütün mərhələlərdən keçirib, akademik eləyirik. Baxmayaraq ki, onun adı ittifaq səviyyəsində ümumiyyətlə səslənmir, baxmayaraq ki, bir akademik yeri əvəzinə iki müxbir üzv yeri açaraq iki istedadlı elmlər doktorunu müxbir üzv edərdik ki, rəqabət olsun və seçkidə də biləsən ki, kimi seçirsən...

Gürcüstanda bu yolla gedirlər. Və buyurun... gürcü məktəbinin yetirməsi akademik Qamkrelidze ittifaqda “Lenin” mükaфati alan yeganə dilçidir. Bax bunu mən uğur adlandırıram, bax bunu mən əsl milli elm siyasəti adlandırıram.



Kimə bir söz desən, deyir bizim öz yolumuz var. Heç yana aparıb çıxarmayan yol kimə gərəkdir?

Bizim ali məktəblərimizdə tez-tez təsadüf olunan haldır: biri dissertasiya müdafiə edir, hamı bilir ki, yazdığı iş çox zəifdir və ya onu dissertationın əvəzinə başqası yazıb; sual verirlər, disser-tant ağzını da açmır və onun əvəzinə yazan cavab verir, gülüşür-lər, sonra da “lehinə” əl qaldırırlar. Kim daha çox günahkardır? Məsələnin məğzinə varmayıb dissertasiyanı təsdiq edən AAK, yoxsa millətin mənafeyini yox, öz mənafeyimizi güdərək ona səs verən bizlər? Əlbəttə, biz.

İndi ana dilimiz haqqında çox danışırıq. Biri tribunada çıxış edir: “Azərbaycan dili unudulur, buna yol vermək olmaz”. Alqışlayırlar. Tribunadan düşür, soruşursan, uşaqların hansı dildə oxuyur? Deyir: “Rus dilində”. Məgər ruslar bizi məcbur edirlərmi ki, uşaqlarımızı rus məktəbinə qoyaq? Allaha şükür, bunu seçməkdə hamı sərbəstdir. Əgər Azərbaycan məktəbləri azlıq etsəydi, narazılığa əsas olardı. Bu ki, belə deyil. Uşaqlarını rus məktəblərinə qoyan azərbaycanlıların çoxu öz xeyrini güdür – dərsliklər daha çoxdur, ali məktəbə girmək asandır, partiya işinə düzəlmək rahatdır və s.

Savadlı azərbaycanlı odur ki, öz doğma dilini və rus dilini bilir. Əvvəla, milli təfəkkürün daşıyıcısı olmaq, onu ümumittifaq səhnəsinə çıxarmaq üçün hər kəs rus dilində gözəl danışmağı bacar-malıdır. Sadəcə olaraq ünsiyyət səviyyəsində yox, bu dilin, necə deyərlər, intellektual fermentinə yiylənmək səviyyəsində. Rus dili çox dinamik dildir və onu insan həyatının bütün sahələrində sərbəst işlətmək olar. Ancaq biz elə etməliyik ki, Azərbaycan dili də belə inkişaf etmiş olsun. Bunun üçün isə dilin üzərində işləmək gərəkdir.

Azərbaycan dili böyük poeziyanın dilidir. Bu gün isə o, yüksək səviyyəli iqtisadiyyat, diplomatiya, texniki informasiya dili olmalıdır. Bunun üçün dili bütün bu sahələrdə cılalamaq gərəkdir.



Bəs kim cilalamalıdır? Bu sahələrdə işləyən adam. O isə beyninə güc vermək istəmir. Rusca kitablar var, terminlər hazırlıdır. Götürüb rusca yazır, tribunaya çıxanda isə qışqırır: “Azərbaycan dilini qorumaq lazımdır”.

Bəs o, nəyə görə öz sahəsində Azərbaycan dilini inkişaf etdirmək istəmir? Ona görə ki, bu iş, adamdan zehni əmək, vaxt tələb edir. Onunsa vaxtı yoxdur – ona, necə olursa-olsun, tez gurlamaq, ictimai diqqəti özünə çəkmək, sensasiya yaratmaq, “millət atası” olmaq lazımdır. Elə buna görə də bizdə “millət ataları” çoxdur, partiya-komsomol işçiləri çoxdur, rəhbərlər, nazirlər, deputatlar çoxdur – işlək adamlar isə azdır. Ancaq belələri bizə olunduqca çox gərəkdir. Bizə bütün qüvvəsini əsirgəmədən arxivlərdə, kitabxanalarda oturub millət üçün işləyən, iş görən fədailər gərəkdir. Bu adamlar ümumiyyətlə millətin özünü yenidən qurmalı, onu dünyanın qabaqcıl xalqları səviyyəsinə çatdırılmalıdır. Buna görə də biz özümüzə dinclik verməməliyik. Bir-birimizin bütün imkanlarını açıb üzə çıxarmalıyıq. Xalqın adından danışmaq yox, xalq üçün işləmək gərəkdir. Öyrənmək və işləmək. Öyünmədən, qürrələnmədən. Ən yaxın qonşularımızdan tutmuş dünyanın o başında yaşayanlardadək, hamidan öyrənməliyik. Əlbəttə, respublikanın tarixini, mədəniyyətini, iqtisadiyyatını, milli xüsusiyyətlərini nəzərə almaqla. Ən yüksək amil – halal əməkdir. Ancaq bu şərtlə ki, hər bir işə qiymət verən olsun.

*– Qiyməti xalq özü verəlidir. Axı, son hakimləri ki, biz özümüz seçirik...*

– Demokratianın əsası seçkilərdir. İlk növbədə mən respublikanın rəhbər partiya işçilərinin xalq tərəfindən seçməsinin tərəfdarıyam. Nəyə görə MK-nin, məsələn, kənd təsərrüfatı üzrə katibliyinə namizədi kənd təsərrüfatı rayonlarının sakinləri müzakirə etməsinlər? Qoy xalq kimin daha çox xeyir verə biləcəyini özü müəyyənləşdirsin.



Hərdən baxırsan, tarix fakültəsini qurtarıb komsomol işindən keçən adam kənd təsərrüfatına rəhbərlik edir. Və ya akademiya sisteminin institutlarında ən səmərəsiz alim birdən-birə partkom katibi təyin olunur. Sabah hər hansı elmi polemikada o, dəyərli bir söz söyləyə biləcəkmi? Aydındır ki, yox. Axı burada söhbət partiyanın nüfuzundan gedir. Bir amal olmalıdır: rəhbər işlərə yüz faiz ağılları və bacarıqlıları seçmək. Mən artıq inanıram ki, tezliklə respublikada yenidənqurma tərəfdarlarının güclü ictimai hərəkatı başlanacaq. Bizdə çoxlu namuslu, ziyalı bitərəflər vardır. Onların əhvali-ruhiyyəsinə də bələdəm: birləşmək və yenidənqurmaya kömək etmək. Doğrudan da, təşkilatlanmadan nə-yəsə nail olmaq çətindir. Hələlik, bu, bizim zəif yerimizdir. Biz hər işi Allah ümidiñə buraxmışıq. İnsan ağılı, təfəkkürü ilə cəmiyyətin xeyrini güdməyə isə adət etməmişik.

*— Son sualım pantürkizm haqqındadır. Məsələ burasındadır ki, Dağlıq Qarabağ ətrafindəki hadisələrlə əlaqədar bizi həm də pantürkizmdə günahlandırırlar. Mən bu sualı Sizə bir türkoloq kimi verirəm.*

— Pantürkizm Türkiyədə yaranmış və bütün turkdilli xalqları Türkiyənin bayrağı altında birləşdirmək fikrini irəli sürən ideologiyadır. Ancaq Türkiyədə nə olubsa, bu elə Türkiyədə qalib. Biz isə özümüz haqqında danışmalıyıq.

Nəyə görə “pantürkizm” sözü belə populyarlaşmış və bizim ölkəmizdə mürtəce mahiyyət almışdır? Bu suala cavab vermək üçün bu terminin məhz hansı hallarda işlənməsinə baxmaq lazımdır.

SSRİ-nin turkdilli xalqları Sakit okeandan Moldaviyaya qədər geniş bir ərazidə yaşayırlar. Onların birləşməsi, etiraf edək ki, güclü qüvvə yaradır. Elə bu da çoxlarına qorxu təlqin edir. Heç vaxt qaqauzların, azərbaycanlıların, qazaxların, qırğızların, yakutların... qan yaddaşının oyanmasına yol vermək istəməyiblər. Buna görə də



“pantürkizm” termini həmişə yüksək səviyyədə dövriyyəyə buraxılmağa hazır olub ki, oyanmış yaddaşı yatırmaq rahat olsun.

Bundan başqa, bu termin SSRİ-nin ayrı-ayrı xalqları arasında məhəlli ziddiyətlər baş verdikdə ortaya atılıb. Məsələn, özbəklər və taciklər arasında. Mübahisə üçün əsaslar və ağıl çatışmadıqda isə bir qayda olaraq müxtəlif yarıqlar asılır: sən pantürkistən, sən isə paniranist.

“Pantürkizm” sözü xüsusilə 30-40-cı illərdə dəbdə olub. Elə bu terminin hesabına o vaxt türkdilli xalqlar, o cümlədən də azərbaycanlılar özlərinin müqavimət qabiliyyətli ən yaxşı oğullarını, bəzi xalqlar isə, məsələn, Krim tatarları hətta öz tarixi torpaqlarını itiriblər. Beləliklə, “pantürkizm” termini Stalin erasında üzərinə düşən bəd missiyani uğurla yerinə yetirib. Hələ bu günə qədər də türkologiyadan bir çox sahələri çox zəif inkişaf edib. Alımlər həmişə “qlaflı insan” kimi qorxa-qorxa ətrafa baxmağa, düşünməyə, “görəsən, heç nə nəzərdən qaçmayıb ki...” deyə ehtiyatlanmağa məcbur olublar. Həqiqət dalınca gedərsən – mükafat bir yana, Alalah göstərməsin, “pantürkist” damğası da qazanarsan.

Bu termin kimin əlində silah olub? Elə həmin “bütlərin və bütçüklerin”, tiranların, yaramazların. İstedadlı, demokratik ruhlu adam heç vaxt başqasına boş-boş damğalar vurub günahlanır. Bütün görkəmli adamlar yarıq asmaqdan uzaq olublar, əksinə, özləri naxələfliyin qurbanı olublar. Mədəniyyətsiz, savadsız adamlar isə bu gün də “pantürkizm” terminini kiminləsə haqq-hesab yürütmək məqsədi ilə işlədirlər.

Məsələn, bizim respublikamızdakı vəziyyəti götürək. Deyirik ki, tariximiz öyrənilməyib, keçmişdəki dil şəraitimiz aşkar edilməyib. Bunun üçün nə lazımdır? Plüralizm. Müxtəlif yüksək səviyyəli fikirlər yaranmalıdır.

Həqiqət elmi mübahisələrdən doğur. Mən isə yalnız o mübahisələrə elmi deyirəm ki, onlar elmi faktlara, ciddi elmi metodikaya əsaslausın. Bəs bizdə necədir?

Tutaq ki, əlimdə olan faktlar mənə belə bir fərziyyə irəli sürməyə imkan verir ki, türk etnosunun tarixi indiyə kimi hesab edildiyindən daha dərin köklərə malikdir. Bu fərziyyəni yalnız dəqiqliyi dəlillər əsasında inkar etmək olar. Mənim opponentimdə isə nə bu dəlillər, nə də onları əldə etmək istəyi var. Belə vəziyyətdə o, səsinə güc verir: “Bu, “pantürkizm” ideyalarının davamıdır”, – deyə qışqırır. Ən dəhşətli də odur ki, onun səsinə səs verənlər tapılır. “Pantürkizm” – türkdilli xalqların keçmişinin hərtərəfli öyrənilməsi işində ən zərərli termindi ki, daim beynimizi qorxu içində saxlayır. Bu termin keçmişdən bizə qalmış ehkamdır və ona birdəfəlik son qoymaq lazımdır. Bütün xalqlara, o cümlədən dünyanın ən qədim və zəngin mədəniyyətlərdən birini yaratmış türkdilli xalqlara layiq olduğu qiyməti vermək lazımdır. Onlar yalnız özünəməxsus mədəniyyətin yaradıcısı deyil, eləcə də bir çox başqa xalqların mədəni ənənələrinin yayıcısı, ötürücsüdürlər. Axı bu xalqlar həmişə mədəni olublar. Beləliklə, müxtəlif xalqların mədəniyyətlərinin sintezi yaranırdı, hər bir sintez isə, Lixaçovun sözləri ilə desək, möhkəm olur. Bu mənada həmin xalqlar dünya mədəniyyətinin inkişafında heç də Hind-Avropa və başqa xalqlardan az rol oynamamışlar. Buna görə də onlara yarıqlar asmaq yox, hörmət etmək və tarixini dərindən araştırmaq lazımdır. Bəs biz nə görürük? Xətai haqqında söhbət açırsan, deyirlər: “Burdan pantürkizm iyi gəlir”, Kirovabada öz qədim adının qaytarılması məsələsini qoyursan – yenə pantürkizm...

Biz gərək hər bir məsələyə münasibətdə öz tarixi yaddaşımızı işə salaq. Bizim fikirlərimiz, xalqlarımızın dostluq münasibətlərinin ziyanına yox, xeyrinə olmalıdır.

*Söhbəti yazdı: Arif ƏLİYEV  
("Molodyoj Azerbaydjana" qəzeti, iyun 1988-ci il)*





## SƏN NƏ İSTƏYİRSƏN, AYDIN MƏMMƏDOV?

— *Aydın müəllim, indi həm sağ, həm sol, həm də sizin orta müxalifət adlandırdığınız siyasi qüvvələr xalqı birliyə səsləyir... Sizcə, xalqı uçuruma apara biləcək hansısa qərarın, yaxud təklifin yekdilliklə, bəh-bəhlə qəbul edilməsi xalqın “birliyinə” dəlalət eləyə bilərmi?*

— Xalqı birliyə səsləyən adamların əksəriyyəti özlerinin xalqla bir olduqlarını nümayiş etdirməyə çalışırlar. Bu baxımdan, “birlik” sözü elə bil öz mənasını itirməyə başlayıb. Əslində isə xalq birdir, əzab-əziyyətiylə, itkiləriylə, zəhmətiylə, qayğılarıyla, bəzən siyasi çəşqinqılığıyla. Ziyalılarsa siyasi xadimlərə möhtaclığıyla... Tarixi ənənəmizə görə, xalq ümidi həmişə ona başbələnlilik eləməyi bacaran ağsaqqala bağlayıb...

Mən “birlik” deyəndə xalqın Azərbaycanın tam müstəqil, azad dövlət olması arzusunun ətrafında birləşməsini nəzərdə tuturam. Bütün ictimai-siyasi qüvvələrin bir amal uğrunda əlbir fəaliyyət göstərməsini nəzərdə tuturam. Biz bir olmaqdan ötrü əvvəlcə nə istədiyimizi, ali məqsədimizi müəyyənləşdirməliyik. Söhbət hansısa qərarın, təklifin yekdil qəbul edilməsindən deyil, yekdil yerinə yetirilməsindən getməlidir. Nə qədər ki, həm qanunvericiliyimizdə,

həm də verilən qanunların icra olunmasında yekdillik yaranmayıb, nə qədər ki, birlək anlayışı öz gerçək təsdiqini real həyatda, xalqın ali məqsədə doğru irəliləməsində tapmayıb, bu söz gəlişi gözəl, şüuru cəlbedici çağırış olaraq qalacaq...

— *Bu gün bəzi dairələrin (həm rəsmi, həm də qeyri-rəsmi) bütün çətinliklərimizi erməni məsələsinin ayağına yazmaq cəhdid, mərkəzə tam sərf eləyir: bir yandan ona imkan verir ki, Ermənistən hakimiyət başına müxalifətin içindən gəlmiş, “ipəsapa yatmayan” rəhbərliyinə təzyiqi gücləndirsən, o biri yan-dansa Azərbaycanın daxilində siyasi baxışların başqa səmtə yönəldilməsinə yol verməsin. Bu baxımdan, Azərbaycan parlamentində referendum məsələsinin müzakirəsi ərəfəsində “naməlum şəxslər” tərəfindən Qarabağda törədilən fitnəkarlıqlar da təsadüfi deyildi. Referenduma iki gün qalanda isə Qorbaçovun Qarabağı təzədən “yad eləməsi” də eləcə...*

— Sizin fikrinizin doğruluğuna şübhəm yoxdur. Əvvəla, “Qarabağ problemi” deyilən məsələnin ortaya atılmasının özü Moskvanın planlı şəkildə hazırladığı taktiki gedis idi. Ümumiyyətlə götürsək, imperianın erməni-azərbaycanlı konfliktindən öz mənafeyinə uyğun şəkildə istifadə eləmək üçün zəngin tarixi təc-rübəsi var. Sübuta ehtiyac yoxdur ki, bir regionda iki millət arasında qarşidurma mövcuddursa və qarşı tərəflər öz mübahisələrini özləri həll eləmək iqtidarında deyildirsə, istər-istəməz onları hər ikisi üçüncü tərəfin ətəyindən yapışmalıdır.

Bu gün qan ocağına çevrilmiş Qarabağ firıldağı da mərkəz tə-rəfindən ortaya ona görə atılıb ki, əgər Ermənistən müstəqilliyyət meyili güclənmiş olsa, onlara Azərbaycan tərəfindən təzyiq göstərilsin, yox əgər Azərbaycanda milli qurtuluş hərəkatı güclənirsə,



Ermənistandan istifadə edilsin. Məsələnin bizdən ötrü ən ağrılı cəhəti isə ondan ibarətdir ki, biz türk mənşəli xalq olduğumuz və islam dinini təmsil elədiyimiz üçün mərkəz bizə daha amansız yanaşır. Ona görə də erməni-azərbaycanlı konfliktində həmişə Ermənistən üçün bir çıxış yolu saxlanır (məsələn, Ermənistanda silahlı milli ordunun yaradılmasına imkan verilməsi!) və bunun da sayesində lazım gələn kimi bizi divara dirəyirlər.

Mən bu sualı parlamentdə də qaldırmışam: biz öz siyasətimizi nə vaxta qədər Ermənistənla uzlaşdırmaçıq? Əslində Ermənistən mərkəzlə məsləhətləşmədən, mərkəzdən dayaq görmədən bir addım belə atmir. Azərbaycan azca belini düzəldib, demokratik proseslərə qoşulmağa imkan qazanan kimi Ermənistən əliyə təhrikçilik törədirilir və bizim ağızımızı təzədən yoxuşa dirəyirlər. Ona görə də biz işimizi elə qurmaliyiq ki, nə erməni firıldığına uyub öz siyasətimizi cılızlaşdırmaq, nə də mərkəz bizi ermənilərin vasitəsilə çətinə çəkə bilməsin. Bizim elə kamil milli siyaset konsepsiymız olmalıdır ki, orada Ermənistənə münasibətimiz də, Moskvaya, Avropa, yaxud Şərqi ölkələrinə münasibətimiz də özünün həlli yolunu tapa bilsin.

*– Milli siyaset kəlməsi axır vaxtlar tez-tez təkrarlanır. Siz parlamentdə milli siyaset üzrə daimi komissiyanın sədri seçilmisiniz. Respublikamıza gərək olan milli siyaset konsepsiyanının işlənib hazırlanması üçün hansı müasir metod və vasitələr-dən istifadə olunur?*

– Milli siyaset anlayışına bizdə bəzən çox dar mənada yanaşırlar: bunu Azərbaycanın yalnız öz tərkibindəki etnik azlıqlara münasibəti, yaxud Azərbaycanın başqa xalqlarla əlaqələri müstəvisi üzərində götürürlər.



Mən milli siyaset deyəndə, ailədə uşağıın tərbiyəsindən tutmuş milli dövlət quruluşunun xüsusiyyətlərinin müəyyənləşdirilməsinə qədər, beynəlxalq münasibətlərdə öz milli-ərazi xüsusiyyətlərimizə əsasən tutduğumuz mövqeyə qədər, milli iqtisadiyyatımızın yenidən bərpa edilməsində, torpaq islahatında, elmin, təhsilin yenidən qurulmasında etnik keyfiyyətlərin, yerli zəminin, tarixi təcrübənin nəzərə alınmasına qədər bütün komponentlərin toplusu kimi başa düşürəm. Milli siyasetdən danişarkən nə iqtisadi islahatı, nə də milli təhlükəsizliyimizin təminatını istisna edə bilmərik.

Adı bir misal çəkmək istəyirəm. Bildiyiniz kimi, Gürcüstan-da yarım milyondan artıq azərbaycanlı yaşayır. Bu əhalinin gü-nü-güzəranını yaxından öyrənmək üçün iki yol var: bir yol budur ki, tez-tez azərbaycanlıların sıx yaşadıqları kəndlərə gedirik, hansısa mədəni tədbirlər keçiririk, bununla da işimizi bitmiş hesab eləyirik. Bu, milli siyasetə məhdud baxışdır. İkinci yol da budur ki, Gürcüstanın suverenliyinin, dövlət bütövlüyünün daxilində azərbaycanlıların milli taleyinin təminatına nail olaq. Ona görə də biz Gürcüstanda mövcud olan həm hakim, həm də müxali-fətçi partiyalar, ictimai-siyasi cəmiyyətlər haqqında bütün infor-masiyaları incəliyinə qədər bilməliyik, müxtəlif partiyalarımız, cəmiyyətlərimiz vasitəsilə Gürcüstanda gedən ictimai-siyasi hə-rəkatla yaxından əlaqə saxlamalıyıq...

*– Təəssüflər olsun ki, indiyədək sizin sadaladığınız nə birinci, nə də ikinci cəhətə diqqət yetirilməyib. Hazırda hansı kon-kret tədbirlər görülür?*

– Bu məsələyə dərindən diqqət yetirəndə görürəm ki, beş nə-fər, üç nəfər alimi cəlb eləməklə, ekspert şurası yaratmaqla, ara-yışlar verməklə bu işin öhdəsindən gəlmək mümkün deyil. Biz



güclü bir aparat yaratmalıyıq. Mən parlament qarşısında məsələ qaldırımişam ki, milli siyaset üzrə komissiyanın səmərəli fəaliyyət göstərməsi üçün milli siyaset və millətlərarası münasibatlarda məşğul olan nazirlik səviyyəli xüsusi komitə yaratmaq zəruriyidir, həmin komitənin xüsusi şöbələri olmalıdır, şöbələrin işinə iqtisadçılar, futuroloqlar, beynəlxalq hüquq normalarından baş çıxaran mütəxəssislər, politoloqlar cəlb edilməlidir.

*– Siz bildir ayrı-ayrı müəssisələrin kollektivləriylə görüşləriniz zamanı narahatlıqla bildirirdiniz ki, seçkilər zamanı parlamentin tərkibinə peşəkar siyasetçilər deyil, populyar adamlar – şairlər, yazıçılar seçiləcək. Seçkilərin gedişi bu gümanı doğrultmadı. İlk turdan cəmi beş yazıçı keçdi ki, ikisi – Yasif Nəsimirovla Aydın Abdullayev yazıçı olduqlarına görə deyil, məhz “yuxarıların adamı” olduqlarına görə, Xeyrulla Əliyev isə raykom katibi olduğu üçün seçilmişdi. Bu gün rəyi soruşulanlar arasında ən yüksək reyting yığan Aydın Məmmədovun seçkisinə isə birinci turda yetər sayda adam gəlməmişdi.*

– Verdiyiniz sualda mənim fikrim təhrif olunub. Mən demişdim ki, əgər qarşıdakı (indi isə keçmiş) seçkilərdə xalq öz fikrini sərbəst ifadə eləmək imkanı qazanmış olsa, seçkilər demokratik şəraitdə keçirilərsə, şairlər, yazıçılar, müğənnilər çoxluq təşkil eləyəcəklər, savadlı, bacarıqlı mütəxəssislərin çoxu kəndardə qalacaq. Sərr deyil ki, bizim parlamentin bugünkü tərkibi seçkilərin iradəsinə təzyiq göstərilməsi sayəsində yaranıb.

Seçkilərin birinci turunda mənim namızədliyim irəli sürülən dairəyə yetərli sayda adam gəlməməsinə isə tamamilə təbii bir hal kimi baxıram: doqquz nəfərin içindən bir nəfəri seçmək, həqiqətən də, çətindir...

*– Zaman keçdikcə məlum olur ki, Azərbaycan parlamenti-nin tərkibində cəmi 30-40 nəfər parlament işində səriştəsi olan adam var, onlardan da beş-on nəfəri fəallıq, inadkarlıq göstərir. Qalan deputatlarsa əllərini qaldırıb-salmaqla hansısa qərarı ya qəbul, ya da rədd eləmək işini “yerinə yetirirlər”. “Azərbaycana 85-ci ildən azadlıq verilib, siz daha nə istəyirsiniz?” deyən həmkarla işləmək sizə çətin deyil ki?*

– Mən həmkar yox, “həmdeputat” deyərdim. Neyləmək olar? Həmin deputatla bir respublikada yaşayıraq. Əgər onunla bir parlamentdə işləməkdən imtina eləmək düzgün yol sayılırsa, gərək bir respublikada yaşamaqdan da imtina edəsən. Demokratiyanın ağır cəhətlərindən biri də budur: hər cür dünyagörüşünə malik adamlarla bir yerdə işləməyi, mübahisə eləməyi öyrənməlisən.

O ki qaldı parlamentçilikdə səriştəsi olan adamlara, bu fikir məndə mübahisə doğurur. Hələlik Azərbaycan parlamentinin konsepsiyası yoxdur. Məncə, Azərbaycan parlamenti o vaxt güclü parlament olacaq ki, onun hər bir üzvü dünya praktikasını, ayrı-ayrı respublikalarda baş verən hadisələri, qanunvericilik aktlarını dərindən bilməklə yanaşı, milli gerçəkliliyimizi tam dolğunluğuyla əks etdirən qanunlar hazırlayıb ortaya çıxarda bilsin. Biz hələ öyrənirik...

*– Bakıdan fövqəladə vəziyyətin götürülməsi fikri ortaya çı-xan kimi sual verirlər: məsuliyyəti kim öz üzərinə çəkəcək? Rəsmi dairələrin indi bərk-bərk yapışdıqları bu suali da ötən il ilk dəfə siz irəli atmışdır. Sizcə, əhalinin əmin-amanlığı üçün məsuliyyəti kim daşımalıdır ki?*

– O vaxt 20 Yanvar faciəsi başımıza təzə gətirilmişdi. Onda fövqəladə vəziyyətin əlüstü ləğv edilməsi tələbini irəli atmaq

qeyri-ciddilik olardı. Çünkü bizim ünvanımıza ağır ittihamlar irəli sürüldü – bizi islam fundamentalizmində, dövlət çevrilişinə cəhdədə günahlandırırdılar.

20 Yanvardakı faciədən sonra Azərbaycan Ali Sovetinin səlahiyyət müddəti bitmişdi, ona görə də əmin-amanlıq barəsində təminat verə biləcək səlahiyyətli qüvvə yox idi. İndi Bakıda vəziyyət tamamilə dəyişib, daha Azərbaycanın daxili məsələlərini onun səlahiyyətli Ali Soveti həll etməlidir. Başqa bir ictimai təşkilatdan, siyasi partiyadan xalqın əmin-amanlığına təminat verməsini ummaq yanlışdır.

Mənçə, belə məsələləri həll etmək üçün Ali Sovetlə Prezident Şurasının fəaliyyətini əlaqələndirən Məşvərət Şurası yaradılmalıdır.

*— Sizə elə gəlmirmi ki, bizdə ən mühüm siyasi sənədlərin parlamentə qəbul etdirilməsinin asan bir yolunu tapıblar: prezident, yaxud Ali Sovetin sədri hansı təklifi irəli sürürsə, çoxluq ağına-bozuna baxmadan həmin təklifə əl qaldırır – referendum məsələsinin müzakirəsində olduğu kimi...*

– Referendum keçirilməsinin lehinə səs verənlərin arasında elələri var idi ki, referendumun gələcəkdə bizə xeyrimi, ziyanımı dəyəcəyini başa düşmədiklərini açıq etiraf eləyirdilər.

Mənə elə gəlir ki, referendum məsələsi Qorbaçov–Yeltsin oyununda Qorbaçovun mövqeyinin möhkəmləndirilməsinə xidmət eləməsi nəzərdə tutulan bir tədbirdir. Bu referendum hər şeydən bezib əlini üzmiş bir xalqın boyynuna əlavə yük qoymaqdan başqa bir şey deyil. Əgər bizim parlament referendumda iştirak eləməmək təklifini qəbul etsəydi, xalqa Qorbaçovun hansısa bir göstərişini üzüylərlə yerinə yetirməmək iqtidarında olduğunu göstərmiş olardı. Bu, xalqda parlamentə etimad yarada bilərdi. Həmin imkan əldən verildi...



– *Siz öz boynunuza geniş miqyasda ictimai-siyasi, elmi, yaradıcılıq, təşkilati vəzifələr götürmüsünüz. Parlamentdəki vəzifənizdən başqa bir sıra nüfuzlu təşkilatların, mətbuat orqanlarının redaksiya heyətlərinin üzvüsünüz, “Sovetskaya türkologiya” jurnalının baş redaktorunun birinci müavini, Respublika Bədii Tərcümə və Ədəbi Əlaqələr Mərkəzinin sədrisiniz... Vəzifələriniz bir-birinə, eləcə də sizin özünüzə mane olmur ki?*

– Məsuliyyəti boynuma düşən vəzifələrin əksəriyyəti məndən – yaradıcı bir adamdan ötrü öldürücü bir şeydir. Yəqin ki, yaxın vaxtlarda yalnız parlamentdəki vəzifəmlə məşğul olmağa başlayacam. Coxlu vəzifənin bir əldə cəmləşməsi bir tərəfdən kadr qılığına dəlalət eləyirsə, digər tərəfdən də olan kadrlarımızın inkişafına da mənfi təsir göstərir.

– *Öz ürəyinizdən hansı suala cavab vermək keçir?*

– Sən nə istəyirsin, Aydin Məmmədov?

– *Bizcə, bu sualın cavabı oxucularımız üçün də maraqlı olar...*

– Mən rahat oturub dilçiliyə və ədəbiyyatşunaslığı dair məqalələr yazmaq istəyirəm. Bir ata kimi uşaqlarımın dərdiyə, səriylə məşğul olmaq istəyirəm. Əfsus ki, buna imkanım çatmir.

*Müsahibəni apardı: Mahir Qarayev,  
("Ədəbiyyat və incəsənat" qəzeti, iyul, 1990-cı il)*





## SON MÜSAHİBƏ

**Müxbir:** – *Aydın bəy, əlifbanın bərpası məsələsinə Sizin münasibətinizi bilmək maraqlıdır...*

**Aydın Məmmədov:** – Əvvəlcə, problemin maddi və mənəvi tərəfi barədə danışaq. Düzdür, iqtisadi baxımdan çoxlu çətinliklər mövcuddur: milyonlarla xərc, o sıradan ölkədəki kağız qılılığı, istehsal vasitələrinin yararsızlığı və s. Gördüyünüz kimi, qayğılar çoxdur. Ancaq başlıcası, işin mənəvi tərəfidir. Yəni kiril əlifbasıyla yazılmış tarixi-fəlsəfi, ədəbi irsi latına köçürmək lazımlı gələcək. Lakin bu problemlərin hamısı bir yerdə belə, əlifbanın restavrasiyası kimi xalqa daha böyük mənəvi dəyərlər gətirə biləcək prosesin qarşısını almağa haqq vermir. Unutmayaq ki, biz Azərbaycanın kompüterləşməsinin astanasındayıq.

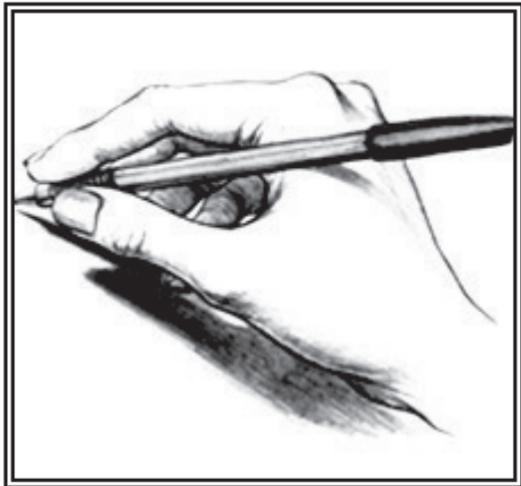
**Müxbir:** – *Bəs bu restavrasiya hansı yolla getməlidir; referendum yoluyla, yoxsa parlamentin fərmanıyla? Bəlkə parlamentin qərarını gözləyək?*

**Aydın Məmmədov:** – Deyim ki, heç bir referendumun, ya fərmanın belə taleyüklü məsələni həll etmək səlahiyyəti

yoxdur. Parlament, yalnız parlament belə məsuliyyətin altına girə bilər. Mənim fikrimcə, parlament qərar qəbul etməlidir. Və bu qərara əsasən, biz qəti şəkildə latına keçməliyik. Bu, bizim borcumuzdur. Xalq qarşısında borcumuzdur!

*Müsahibəni apardı:*  
*Vahid NAXİŞ,*  
*(“Azərbaycan” – video).*

# XALQIN AYDINI







“Aydın torpaq və dil faktına vahid milli etnik qövm, ümum-türk tarixi və taleyi miqyasında müştərək amil və dəyər kimi qiymət və təhlil verirdi”.

*Yaşar QARAYEV*

“Həmişə adamlar arasında olan bir QADIN düşür yadıma. – Dilarə xanım! ...Belə bir çətin vaxtlarında Dilarə xanım yollarda düşüb qalmışdı, gecə-gündüz çalışırkı ki, gürcülərlə əsrlər boyu qoruyub saxladığımız dostluq əlaqələrimiz qırılmاسın; qırğın salmaq istəyənlərin yolunu kəsmək üçün dəridən-qabıqdan çıxırdı Dilarə xanım... Axırda bu yolda da canını qoydu.

Elə Aydın Məmmədov da bu haqq yolunda şəhid oldu”.

*Əbülfəz ELÇİBƏY,  
sabiq prezident, AXC-nin sədri*

“Aydın cəmiyyətin, ictimai əxlaqın, hətta elə bil ki, təbiətin də əvvəlcədən müəyyən etdiyi qəliblərə siğmayan canlı, dinamik, çox zaman da impulsiv bir varlıq idi”.

*ELÇİN,  
Xalq yazıçısı*



## Az və DT

1984-cü il. Azərbaycan Dövlət Universitetinin filologiya fakültəsində müəllimi məşğələ zamanı auditoriyadan birbaşa dekanlığa çağırıldılar. Dekanlıqda müəllimi dekan, partiya təşkilat katibi, prorektor, “ciddi mülki geyimli” bir neçə şəxs və ata-anasının artıq üç gündür ki, axtardığı türkologiya fakültəsinin tələbəsi gözləyirdi. Tələbənin gözlərinin altı göyərmiş, dodaqları və burnu işmişdi. Ruhən sindirilmiş tələbə sol əlinin şəhadət barmağını qaldırıb (sol qolu gipsdəydi) müəllimi göstərdi. Müəllim-sə filologiya elmləri namizədi, türkoloq, “Sovetskaya türkologiya” jurnalının redaksiya heyətinin üzvü Aydin Məmmədov idi. Tələbə açıq-aşkar mənasız nəzərlərlə müəllimə baxıb dilləndi:

Bəli, qazax yazılıçısının kitabını mənə o verdi.

“Ciddi mülki geyimli” şəxs kinayəylə gülümsünüb dilləndi:

– O-o-o, Aydin əfəndi, yenə Siz? Sizi çoxdan öz idarəmizdə görməmişik. Hətta darıxmışdıq, narahat olmuşduq... Hara yoxa çıxıbsınız? Bizimlə gedək. Yenə şirniyyat və çay süfrəsi arxasında qədim türklər, şumerlər, hunlar və başqa maraqlı şeylər haqqında danışaq...

Amma, təbii ki, alimi həbsə almadılar. Söhbət elədilər, axtardılar, o “qadağan olunmuş kitabı haradan aldığı və tələbəyə niyə verdiyi” barədə izahat aldılar...



Aydın Məmmədova bir neçə il pedaqoji fəaliyyətlə məşğul olduğu qadağan elədilər.

Sonralar həmin tələbə Aydın Məmmədovdan üzr istəyib dedi ki, Oljas Süleymenovun (“Az-Ya”, Almatı, 1975) kitabı barədə kurs yoldaşlarına danışıb, “xəfiyyələr” də dərhal lazımı orqanlara çatdırıblar...



## **ƏHƏDİ KƏSİLMİŞ ATLARI GÜLLƏLƏYİRLƏR, ELƏ DEYİLMİ?**

Elə hey yadıma bir Amerika filmi düşür. O filmin adı belədir: "Əhədi kəsilmiş atları güllələyirlər, elə deyilmə?" Görənlərin yaxşı yadındadır: bu filmdə müəyyən pul məbləği, prizdən ötrü müxtəlif təbəqələrə məxsus, həyatda artıq bütün arzu və ümidi-lərini itirmiş, bəlkə də gündəlik yemək puluna belə imkanı olmayan adamlar – qadınlar, yaşılılar, cavanlar səhərdən axşama kimi dayanmadan rəqs edirlər. Get-gedə onların sıraları seyrəkləşir, gücsüzlər aradan çıxır, axıra təkcə bir cüt gənc qalır: əhədi kəsilmiş cütlük. Və filmin axırında belə bəlli olur ki, həmin elan olunmuş prizin özü də müəyyən mənada illüziya imiş. Bu filmə mən dəfələrlə baxmışam və bu film çoxdan nümayiş etdirilsə də keçən uzun vaxt ərzində dəfələrlə onun üzərinə qayitmışam. Son vaxtlar isə o, demək olar ki, hər gün, hər səhər, hər axşam yadıma düşür. Və mənə belə gəlir ki, biz illüziyadan, xəyalдан başqa bir şey olmayan hansısa bir ənam uğrunda, hansısa bir uduş uğrunda səhərdən-axşama kimi rəqs edən o zavallılara bənzəyirik.

Bizə nə vəd olunub? Biz nə istəyirik? Bizə vəd olunan şeyin mahiyyətini, qiymətini, dəyərini özümüz üçün düzgünmü müəyyənləşdirmişik? Və yaxud dəli kimi hayqıra-hayqıra, qışqıra-qışqıra,



bir-birimizi itələyə-itələyə, dümsükləyə-dümsükləyə gah yavaş, gah yorğa, gah da nəfəsi kəsilə-kəsilə, sürünə-sürünə işığına getmiş olduğumuz o arzu özü bizim üçün tam aydındırı? Məhiyyətini bilirikmi? Bilirikmi ki, bu bizim, doğrudan da, həyatımız boyu arzuladığımız, gözlədiyimiz o böyük arzudur, yoxsa bu da milyon-milyon arzularımız kimi bir yol dolanbacında, bir dalanda qismətimizə çıxandan sonra dışımızə vurub ayaqlarımızın altına tullayacağımız və üstündən adlayıb keçəcəyimiz arzulardan biridir? Yüz minlərlə suallımız var. Və bu sualları elə bil dünya bir dərd kimi, bir sər kimi, bir yağış kimi, qar kimi atıb bizim üstümüzə. Biz də bu sualları çuvallarımıza yiğir, qucaq-qucaq, anbar-anbar toplayırıq. Və Allahın bir insaflı bəndəsi də yoxdur desin ki, ay İnsan, bu qədər sualları dağ anbarı yığmisan üst-üstə, bəs onların hansı birinin cavabını tapmisan? Və yaxud cavabını tapmağa iqtidarın, aqlın və gücün var?

Dünyanın materialist dərkinin təbliğindən aldığımız dərslərimizi, inamlarımızı və ümidiyimizi günlərin bir günü yolun ortasında qoyduq. Nə idealistə çevrilə bildik, nə materialist təlimindən uzaqlaşa bildik. Həmin yolun ortasında allahsızlığımız da davam edir, yeni peyda olmuş münəccimlərə, o münəccimlərin yüz min cadugərliyinə, qabiliyyətinə inamımız da. Nə dünəndəki kimi dünəndəyik, nə sabahdakına adlayıb keçə bilirik, yolumuzun ortasında daş kimi qırılıb qalmışq, arxadan gələn itələyir, irəlidə gedən isə dabarı ilə vurub yenə firladir bizi yolun ortasına. Beləcə quruyub qalırıq, qaldıqca da sualların qalağı artır, cavabını tapa bilmirik, başımıza döyüb allahımızdan ümid istəyirik. Ulu Tanrı da, deyəsən, gücsüzlüyüümüzü və qüdrətsizliyimizi görüb, bizim başımızın üstündəki göy nahiyyəsindən çıxıb gedib hansısa bir yerə. Ağillı başları, səmimi ürəkləri, öz qiymətini bilənləri idarə eləmək, onların arzularını yerinə yetirmək üçün.



İçimizdəki bu tufanla, bu tüğyanla evimizdən çıxıb işə gəlir, işimizdə özümüzə qərar tuta bilmirik. İşimizdən də başılavlı, dünyanın bütün dərdləri ilə, həmkarlarımızın ürəyimizə vurmuş olduğu xəncər yarası ilə, dil yarası ilə, intriqə yarası ilə, içimiz-çölümüz dolu, belimiz bükülmüş halda qayıdırıq evimizə. Evinizin qapısını açıb içəri keçirik, bir mənzilin qayıgsı sual olub sualların dalına düzülür: “Paltaraldınmı? Çörək getirdinizmi? Bazara getdinizmi? Həkimdən dərman tapdınız mı? Rayona zəng etdinmi?” və ilaxır. Birtəhər bu sualların hər birindən yaxa qurtarıb, birinə “hə”, birinə “yox” cavabı verib, bir səbat, bir zənbil sualın əlindən əsəbiləşib, kəlləmizə vura-vura süfrəmizə qoyulan alayarımçıq, yarışoyuq-yarıisti çörəyimizi yeyib, yerimizə uzanıb dünyanın bütün yükü beynimizdə qəribə bir yuxuya gedirik. İləhi, yuxuda da hiss edirik ki, bu dünyada insan üçün ən böyük rəhatlıq və nemət olan yuxu kimi bir şeyin də dadı qaçıb, yuxumuz elə bil ki, narkoz altında yatan xəstənin uyumasıdır, özündən getməsidir. Bir insan yuxusu da yata bilmirik, ilahi. Bir insan yuxusu da gözlərimizi elə bil ki, qamarlayıb özünün ağuşuna ala bilmir. Beləcə, özündən getmiş, yarılıbuş halda qarma-qarışq yuxularla sabah adlanan üzüntülü bir dünya qapısını açır, ayağa durur, tələm-tələsik yenə də dünyanın mənzil boyu suallarını ciynamızə alıb, qapımızdan çıxıb, şəhər adlı böyük bir dünyadan, qalmaqallın, qələbəliyin içindən keçib dünənki iş yerimizə, dünənki intriqaların, sözlərin, söhbətlərin yuvasına qayıdırıq. Başıımız o qədər qatılır ki, içimiz o qədər göynəyir ki, burulğanlar o qədər bizi sağdan-sola, soldan-sağşa, yuxarıdan-aşağı, aşağıdan-yuxarı firlayır ki, bir an da, bir dəqiqə də olsun düşünə bilmirik ki, eyvah, axı bu hədər gedən anlarımız, dəqiqələrimiz, saatlarımız üst-üstə yiğilib Allahın bizə vermiş olduğu qısaca bir ömrü təşkil edir. Axı bu ölüm OLUMLA başlasa da, onun ÖLÜM adlı bir nöqtəsi var. Və bu qalmaqalla, bu qeylü-qalla biz əslində hər gün, hər

saat, hər dəqiqədə olum nöqtəsindən ölüm nöqtəsinə sarı yaxınlaşırıq. Ölüm dən sonra isə hələlik bizim üçün bəlli heç nə yoxdur. Bəlkə də nə isə var, amma bildiyimiz odur ki, ölüm dən o yana nə olacağı bizim üçün qapqaranlıqdır. Bızsə saniyələrlə, dəqiqələrlə, günlərlə, aylarla, illərlə vidalaşa-vidalaşa, əhdi kəsilmiş atlar kimi sürünen-sürünə, qalxa-qalxa, yixila-yixila, dura-dura OLUM adlı çıxış nöqtəsindən ÖLÜM adlı bir nöqtəyə hey yaxınlaşırıq. Amma bunu nə aqlımız dərk edir, nə ürəyimiz hiss edir. Bircə hansısa nöqtələrin birində nəfəsimiz kəsilib, əlimizlə sancan ürəyimizin üstünə qeyri-ixtiyari toxunanda canımızdan bir qorxu keçir: “Nə verərsən?”, “Nə verəsən?” Bir şair demişkən, nə verəsən, kəsib yolumuzu o bədheybət varlıq deyəcək: “Salaməleyküm, gəlmİŞəm, çatmışam, sən də artıq mənzil başındasan”.

*“Azadlıq”,  
4 iyun 1991-ci il*



## **1990-CI İL YANVARIN 27-də AKP MK-də KEÇİRİLMİŞ ZİYALILARLA GÖRÜŞDƏ AYDIN MƏMMƏDOVUN ÇIXISI**

Məndə belə bir təəssürat var ki, bizimlə respublikadakı vəziyyətin real gerçekliyi arasında çox uzun məsafə var. Respublika-dakı gerçeklik bizim düşündüyümüzdən, hiss elədiyimizdən daha mürəkkəbdir. Bunu ona görə deyirəm ki, mən özüm bitərəfəm, amma bu ilyarımda Mərkəzi Komitənin hadisələrlə bağlı proqnozlaşdırma işində iştirak etmişəm, eyni zamanda da Azərbaycanda qeyri-formal hərəkatla bağlıyam və haradasa, özüm də həmin qeyri-formal hərəkatın yetişdirməsiyəm. Yəni mən istənilən instansiya ilə işləməyə, imkanımı sərf eləməyə hazırlam, təki bundan mənim xalqım udsun. Və bu gerçekliklə bağlı olduğum üçün başa düşürəm ki, əgər biz bir neçə ay bundan qabaq ümid bəşləyirdiksə ki, Qarabağ məsələsi həll olunan kimi respublikada vəziyyət düzələcək, indi bizim buna da ümidiyiz yoxdur. Hətta Dağlıq Qarabağ məsələsi bu gün yüz faiz həll olunsa belə, respublikada artıq əhvali-ruhiyyə o qədər qatmaqarışqdır ki, inanmırıam vəziyyət bununla düzəlsin. Ziyalılarla camaat arasındaki böyük uçurumu biz özümüz yaratmışıq. Bax biz deyirik, təşəbbüsü ələ



alaq, ancaq mənə elə gəlir ki, təşəbbüsü partiya təşkilatında, Mərkəzi Komitədə keçirilən aktivdə yox, camaat arasında ələ almaq lazımdır. Əgər biz burada həqiqəti deyiriksə, amma bu həqiqəti gedib kollektivdə, böyük müqavimət qarşısında, söyüsdən, lap təpikdən qorxmadan demiriksə və bizim yerimizdə bu təşəbbüsü siyasi cəhətdən aşağı səviyyəli adamlar arasında boş lozunqla ələ alırlarsa, bunun günahı bizzədərdir. Və əgər hər hansı bir hərəkatda radikal bir meyl meydana gəlibəsə və o, kütlənin aşağı hissəsinin yiğilib-qalmış sosial və qeyri-sosial narazılığından istifadə edib onun radikal təbiətini öz arxasınca aparıbsa, bu, birinci növbədə o sağlam qüvvə dediyimiz adamların günahıdır. Çünkü sağlam tərəf inert olanda, öz missiyasını başa düşməyəndə, şübhəsiz, kütləni radikallar başqa bir tərəfə aparır. Mən bu çıxışlarda iki məqam hiss edirəm: deyirsiniz, Mərkəzi Komitəni bu saat tərif edən insan gərək böyük cəsarət sahibi olsun, çünkü tənqid etmək dəbdədir. Amma biz Xalq Cəbhəsindəki səhvləri indi görmürükəsə, təzədən ikinci bir avtoritar rejim hazırlamırıqmı? Xalqın birliyi başqa, xalqın mütəşəkkiliyi başqa bir şeydir, amma mütəşəkkilliyyin başında duranlara biz səhvlərini deməkdən çəkinməməliyik. Hər şeyi poetik bir şəkildə qəbul edib əvvəl o, güclü olanda hamımız onun ardınca gediriksə, sonra onlar bir səhv buraxan kimi səhvən yapışib qaçmağa çalışırıqsa, onda bunun günahı kimdədir? Mənə belə gəlir ki, yaranmış vəziyyətdə, şənbə hadisələrinindən sonra Mərkəzi Komitənin bürosuyla yanaşı Xalq Cəbhəsinin idarə heyəti də istəfa verməli idi. Əgər söhbət tarixi, əxlaqi, etik normalar üstündə qurulmuş əsl sivilizasiyadan gedirsə, hər tərəfdən müsbət fikir götürüb xalqı vəziyyətdən çıxarmaq üçün ümumi bir konsensusa gəlirlər. Biz bu konsensusa gəlməmişik. Biz birtərəfli danışırıq. Camaati vəziyyətdən çıxarmaq üçün taktika, program hazırlamaqdansa, mitinq əhvali-ruhiyyəsi ilə köklənib başlayırıq özümüzə alqış qazanmağa. Alqış qazanmaq çox asandır.

Ən çətini ən dəhşətli söyüşlərə müqavimət göstərib xalqın şüruna təsir etməkdir ki, xalq düzgün yola getsin. Amma biz bu yola gəlib çıxa bilməmişik. Xalq Cəbhəsi Azərbaycanda yekcins təşkilat deyil. Yanvarın 12-də səhərdən-axşama, doqquzdan on birə qədər Nemətlə, Rəhimlə ümumi dilə gəldik. Səhəri gün meydandakı mitinqdə də dedilər ki, Bakını sakit buraxın, çünki Bakı bizim siyasi mərkəzimizdir, başımızdır. Əgər Bakıda qırğın olmuş olsa, sabah başsız ayaq kimi çabalaya-çabalaya qalacağıq, necə ki, indiyə kimi çabalaya-çabalaya gəlirik. Və həmin gün erməni qırğınları baş verdi. Kim saldı bu qırğını? Bu günə kimi biz bilirikmi qırğını salan kim idi? Qaçqınlar deyildi. Tamam başqa qüvvələr var idi. Hələ Azərbaycanda hərəkatın spektrini bilmərik, bilmirik ki, bu hərəkatda fəaliyyət göstərən qüvvələr hardadır? Sağla solun arasında doxsan min dənə xətt və doxsan min cəmiyyət var. Rayonlarda elə özəklər var ki, mərkəzdəki idarələrdən dəfələrlə qüvvətlidir və heç mərkəzin iradəsinə tabe deyil. Ona görə də baş verən hər hansı bir hərəkatı yalnız Xalq Cəbhəsinin adı ilə bağlamağa haqqımız yoxdur, çünki biz bu vaxtacan Azərbaycanda baş verən hərəkatın mexanizmini, hərəkətverici qüvvələrini, onun tərkib hissəsini öyrənməmişik. Biz fizioloji siyasətlə məşğuluq. Bizim danışığımız başdan-başa publisistikadır, bizdə politoloji dünyagörüşü yoxdur. Biz dövlət quruculuğunu bilmirik. Respublikamızda hansı dövlət aparatı, hansı quruluş olmalıdır, suverenliyə necə gəlməliyik, iqtisadi müstəqilliyə necə gəlməliyik, siyasi müstəqillik olmadan torpağı müstəqil surətdə idarə etmək olarmı? – bunun mexanizmini bilmirik. Bilmədən şair kimi, yazıçı kimi xalqımızı siyasi natamam edib buraxmışlıq küçələrə. İndi onu ədalətə, əmin-amanlığa gətirməyin yollarını bilmirik. Və başlayırıq özümüzə əl çaldırmağa. Bütün töküllən qanın günahı burda oturanların hamısının ciyində var. Ömrümüzün axırına qədər bu günahı biz özümüzlə daşıyacağıq,



çünki xalqımıza doğru yol göstərməmişik. Və buna görə də indiki vəziyyətdəyik...

İyirmi il əvvəl əziyyətlə Türkiyə ilə birinci körpü salanlardan biri mən olmuşam, amma adı bir balaqan aeroportda bizim münasibətlərimizi korlayır, biz də buna baxıb əl çalırıq. Və yaxud İranla münasibətlərin əhəmiyyətini çox dəqiqlik bilirik, amma bunu kütünlərə başa salmışıqmı? Televizorda bunu demişikmi? Biz televiziya verilişlərinə çıxanda fikirləşirik ki, necə danışsam, camaat məni sevər, necə danışsam, camaat məni söyməz. Halbuki, sən məntiqlə danışsan, biri başa düşər, ikisi başa düşər, beşi başa düşər, nəhayət, kütlə ayılar. Biz kütləni ayıltmırıq, yatırırdıq, onu məhv edirik. İndi hal-hazırda yiğişmişiq hamımız rus xalqının Azərbaycan xalqıyla dostluğundan danışırıq. Bu dostluğu da bilirik, öz tarixi ənənəmizi də bilirik, amma biz bunu kimə deyirik? Bir-birimizimi başa salırıq? Başa düşmürəm, rus xalqını qovan var?

Açıq deyək ki, artıq Bakı mövqeyini siyasi-mədəni mərkəz kimi itirir. Bizim günahımızdan itirir. Axı biz əlaqə yaratmırıq. Üç gün biz Gürcüstanda olduk. Gürcüstanın bütün partiyaları ilə görüşdük. “Qafqaz evi” anlayışından danışdırıq. Razılaşdıq ki, əmin-amanlıq yaradaq, bütün ərazi iddialarına moratoriya qoyaq, erməni tərəfini də cəlb edək. İsləmək lazımdır. Hər idarə, hər kəs. Biz hamımız ya Xalq Cəbhəsindən umuruq, ya Mərkəzi Komitədən, amma heç kim özünün konkret işini, məsuliyyətini hiss eləmir. Və belə bir vəziyyətdə də biz xalqı buraxmışıq küçələrə. İndi bəziləri deyir ki, fövqəladə vəziyyət götürülsün. Mən inanmırıam ki, Xalq Cəbhəsinin başçıları deyərlər ki, drujinalar yaratmaqla şəhərdə biz əmin-amanlığa sahib olacağıq, ya boynumuza bu məsuliyyəti götürürük. Mən inanmırıam ki, Ayaz Mütəllibov, ya Həsən Həsənov belə bir məsuliyyəti öz üzərlərinə götürsünlər. Mümkün deyil. Hələ biz bilmirik ki, fövqəladə vəziyyət qurtarandan sonra zərbə bizə haradan dəyəcək,

kənardan bizə gözlənilməz provokasiya hazırlayırlar. Axı bizim respublikamızın daxilindəki potensial konfliktləri kənardan düzəldən qüvvələr var. Bunun da siyasi analizini verə bilmirik. Ona görə də bizə verilən vaxtdan maksimum istifadə etməliyik. Nə qədər ki, əhalinin əhvali-ruhiyyəsini biz idarə etməmişik, fövqəladə vəziyyət qurtarandan sonra hər şey təzədən başlayacaq və başımıza çox işlər gələcək. Hətta açığını deyək, vətəndaş müharibəsinə, etnik konfliktlərə qədər hər şey gözləmək olar. Belə bir vaxtda gərək biz hər tədbiri vaxtında görək, adamlara başa salaq, amma biz onların təzyiqi altında başlayırıq öz fikrimizi dəyişdirməyə. Mənə belə gəlir ki, indiki zamanda bizim bir yolu-muz var – konsensus.

Azərbaycanda Mərkəzi Komitə, sovet idarələri, Ali Sovet, Xalq Cəbhəsi, bütün ziyalılar və yaxud da başqa təşkilatların nümayəndələri qoy on gün, mədəni ölkələrdə olduğu kimi, on gün yığılıb gecə-gündüz bir-birini eşitsinlər, nəhayət, bir konsensusa gəlsinlər ki, biz hansı fikrin əsasında respublikani vəziyyətdən çıxarmalıyıq. Və hansı fikir Mərkəzi Komitə üçün də, Xalq Cəbhəsi üçün də, “Qurtuluş” üçün də, “Dirçəliş” üçün də neçə partiya yaradılıb, bunların hamısının sıratı üzvləri üçün əsas olsun, məsuliyyəti öz boyunlarına götürsünlər. Əgər biz ümumi fikrə, konsensusa gəlməsək, özü də intellektual mübarizə yolu ilə dil tapmasaq, işimiz çox çətin olacaq, axı ola bilməz ki, savadlı ilə savadsız otursun, axırda bir savadlı heç olmasa üç savadsızı başa sala bilməsin, əgər başa sala bilmirsə, deməli onun savadı yalan savaddır. Və bundan sonra biz deyə bilərik ki, bəli, biz respublikanın, xüsusilə Bakının əmin-amanlığının məsuliyyətini öz çıy-nimizə götürürük.

*(Mətn hərbi senzurada kəsilib doğrandıqdan  
sonra efirə buraxılıb)*





## FACİƏ BELƏ OLUB

Elə bil şayiələr xəbərin özündən də əvvəl gəlib çatmışdı. Elə bil bir-birinə bənzəməyən bu söhbətlərə onu danışanlar faciənin özündən də əvvəl hazırlanmışdılar. Çünkü bir belə variantı bir günün içində fikirləşib tapmaq mümkün olan şey deyil.

Ümumiyyətlə, şayiə məsələsində biz çox virtuoz xalqıq.

Elə bil dünən idi. Ali Sovetdə vertolyot qəzasından sonra “7 gün”ə müsahibə verirdi. Və mən fotoaparatımı iki-üç dəfə şaq-qıldıdan sonra qatlayıb qoydum çantama. Nə ehtiyac var Aydın Məmmədovun şəklin çox çəkməyə, istənilən vaxt yenə çəkmək olar.

Sən saydığını say...

Bakıdan Qaxa 8 saatlıq yol boyu bu faciə ilə əlaqədar eşitdim bütün söhbətləri saf-çürük edirəm. Bu söhbətlərin içindən qırmızı xətt kimi seçilən biri daha çox təkrar olunur. Aydın Məmmədovla, özümə verdiyim bu suallara sanki yüzlərlə adamin səsi gəlir: “Xalq Cəbhəsinin üzvlərinə kim qəsd edər? Əlbəttə, komunistlər”.

Bu səslər nə qədər gur olsa da, məni inandırı bilmir.

Daxili dialoq davam edir.

– Yaxşı, sabah kommunist deputatlardan biri, ya ikisi qəzaya düşüb öldü, onda belə çıxır ki, onu da Xalq Cəbhəsi edib?

Səslər:

– Yox, kommunistin ölməsinin Xalq Cəbhəsinə nə dəxli. Allah eləsin lap hamısı...

Burada daxili dialoq kəsilir.

Ali Sovetdə vertolyot qəzasına uğramış Aydın Məmmədov, Ramiz Fətəliyev və Tamerlan Qarayevdən müsahibə alanda üçün-cünün dönə-dönə təkrar etdiyi bir fikir yadına düşür. Və o təkəd edirdi ki, həmin fikri qəzetimizdə mütləq yazaq. O deyirdi:

“Bəzi adamlar danışırlar ki, guya vertolyot qəzası kommunistlərin bizə qəsdiridir. Bu, tamamilə yalan bir şayiədir”.

Biz Xalq Cəbhəsi məclisi sədrinin bu fikrini qəzətdə yazdıq. İndi həmin söz-söhbətlər təzədən yayılıb. Elə buna görə də mən şayiələrə inanmaq istəmirəm.

Digər tərəfdən, Aydın Məmmədovun aradan götürülməsi komunistlərə xeyir deyil ki, ziyandır. Orta müxalifətdə olan bu adam Xalq Cəbhəsi ilə kommunistlər arasında körpü rolü oynayırdı. Qızışdırıcılıqdan daha çox barışdırıcı mövqə tuturdu. Tərəfləri xırda çəkişmələrdən daha ağrılı məsələləri həll etməyə çağırırdı. Yox, bu cür adamın ortadan götürülməsi kommunistlərə lazımlı deyildi. Onlarla bir mövqedə olmasa da, onun yoxluğu kommunistlər, elə müxalifət üçün də itkidir.

Dilarə Əliyevaya gəldikdə isə (nədənsə mən onların heç birinə “rəhmətlik” deyə bilmirəm. Hələ də onların yoxluğuna özüümü öyrəşdirə bilmirəm. Nə isə, Allah rəhmət eləsin. Olacaqla barişmaq lazımdır) o, doğrudan da, kommunistlərlə 180 dərəcə əks bucaqda dayanırdı. Təkcə elə buna görəmi o, aradan götürülməli idi? Nədənsə yenə inanmağım gəlmir. Əgər siyasi baxışına görə qadına qəsd edilirsə, onda nəinki siyasi baxış, heç adamlıqdan söhbət gedə bilməz.

Bu fikirlərlə Qaxa yaxınlaşırıam. Nə qədər çalışıramsa da, bu fikirləri başından çıxara bilmirəm. Axır nəticəm belə olur ki,



mən bu qəzanın qəsd olduğunu inanmırıam. Və bir də ki, bu, mənim qənaətimdir.

Avtobus Qaxa çatır. Rayon kommunistlərinin iqamətgahına, partiya komitəsinə gedirəm. Ona görə yox ki, raykom rayonda hakimi-mütləqdir. Ona görə ki, rəhmətliklər son saatlarına qədər katiblərlə bir yerdə olub və elə onların maşinində da qəzaya uğrayıblar.

Birinci katibin kabinetində katiblərin üçü də cəmlənib. Üzərinə qızılı hərflərlə “7 gün” yazılmış vəsiqəmi göstərib özümü təqdim edirəm. Gelişimin səbəbini deyən kimi qadın katib (2-ci, yoxsa 3-cü katib olduğunu bilmirəm. Yəqin ki, 3-cü katibdir, cünki 3-cülər bir qayda kimi qadın olur) stolun üstündəki “Komunist” qəzətini göstərib, xoşagəlməyən bir tərzdə bildirir ki, “daha nə varsa, burda yazılıb də, bu məsələyə qayıtmaga nə hacət”.

Etiket normaları ilə təqrübən mən gəldiyim məsafə qədər arası olan bu rəftarın pərvazlanmasına birinci katib imkan vermir. Üçüncüünün sözünü yarımcıq kəsib, layiq olduğu dərəcədə tənbəh edir.

Məni gülərzlə qarşılamasa da, üçüncüünün taleyinə narahat oluram. Fikirləşirəm ki, əgər bu günə qədər birincinin üzəyini oxumağı bacarmamışansa, sən heç vaxt ikinci olmayacaqsan. Nə isə...

Raykomun birinci katibi Səid Malaxovun danışq və rəftarından hiss etmək çətin deyil ki, o, hələ bu faciədən özünə gələ bilməyib. Daxildə nələr çəkdiyini üzünən əzələri açıq-aydın bürüzə verir. O, bu ağrı ilə yaşıyır. Verəcəyim suallara istənilən qədər cavab verməyə razıdır, təki rayon haqqında heç bir xoşagəlməz söz deyilməsin. Çünkü bu, sırf bir təsadüfdür və hər yerdə ola bilərdi.

Öncədən deyim ki, Qaxda faciə ilə bağlı kiminlə söhbət edirdimsə, bu fikir hiss olunurdu. Qaxlılar xalqın iki hörmətli nümayəndəsinin həlak olmasından kədərləniblər. “Axı niyə bu qəza

Qaxda oldu?” Allah bir xalqa dərd göndərəndə ərazi bölgüsünə o dərəcədə əhəmiyyət vermir. Məsələ dərdin böyüklüyündədir, onun harda baş verməsində deyil. Bir sözlə, bu qəzada qaxlıların tük qədər də günahı yoxdur.

Səid Malaxovdan bu məsələ ilə bağlı ən xırda detalı belə təf-silatıyla danışmağı xahiş edirəm.

**S.Malaxov:** – Fevral ayında biz – Respublika Ali Sovetinin bir qrup deputati Gürcüstanda olduq. Bizi çox yaxşı qarşıladılar. Elə səhəri gün Z.Qamsaxurdianın qəbulunda olduq. Gəlişimizin sə-bəbini ona çatdırıldığ. Bu, Gürcüstanda yaşayan azərbaycanlıların vəziyyəti ilə əlaqədar səfər idi. Çünkü son zamanlar Gürcüstanda azərbaycanlıların qara qüvvələr tərəfindən sixışdırılması nəzərə çarpar. Hətta köçüb gələnlər də vardır. Xahiş etdik ki, azərbaycan-lıların yığcam yaşadığı Bolnisi, Dmanisi, Marneuli və Qardabani-nin azərbaycanlı sakinləri ilə görüşməyə icazə versinlər. Qamsa-xurdia təsdiq etdi ki, “bəli, belə bir problem var və bu problem bi-zim rəhbərlik etdiyimiz dövrə təsadüf etmir. Mən də bilirom ki, gürcülər azərbaycanlıların yaşadığı yerlərdə qeyri-qanuni evlər tikir və onları sixışdırırlar. Biz həmin evləri sökmək istəmişdik, gürcülər isə ya uşaqlarını, ya da özlərini traktorun qabağına ataraq bu işə mane olurdular. Bizdən əvvəl baş vermiş hadisələrə cavab verə bilmərik, lakin çalışacaq ki, hər şeyi öz qaydasına salaq”. Sonra mən ona Qaxda yaşayan gürcülər haqqında danışdım. Dedim ki, gürcülər haqqında Sizə verilən məlumatlar yanlışdır. Siz kimi lərə inanırsınızsa, qoy gəlib yoxlasınlar. İstərdik ki, bizdə gürcülər necə yaşayırsa, sizdə də azərbaycanlılar elə yaşasın.

Biz elə oradaca iki dəstəyə ayrıldıq.

Birinci dəstədə Dilarə xanım, mən və Gəncədən xalq deputati Mürşüd Məmmədov əvvəl Dmanisidə, sonra isə Bolnisidə olub, orada yaşayan azərbaycanlılarla görüşdük. Hər şeyi yerli-yataqlı öyrəndik.

İkinci dəstəyə isə Gəncə Dəmiryol Xəstəxanasının baş həkimi Şadman, Zaqatala radio verilişlərinin redaktoru Arif Hacıyev, respublika Turizm Bürosunun rəisi Fikrət və Şəmkir rayon prokuroru Əli Məmmədov daxil idilər. Onlar isə Marneuli və Dmanisi zəhmətkeşləri ilə görüşüblər. Fevralın 22-də bütün işləri başa çatdıraraq protokolları imzaladıq və geri qayıtdıq. Aradan xeyli keçmişdi ki, yəni aprelin 17-də respublika Ali Sovetindən zəng edib bildirdilər ki, bizi Gürcüstanda müşayiət edən iki deputat – Qayoz Kordzadze və Lado Sokuraşvili öz maşınları ilə Bakıya gəliblər, sabah Qaxa çıxacaqlar. Məqsədləri bizdə yaşayan gürcülərin həyat tərzini öyrənməkdir.

Ali Sovetdən verilən məlumatə görə, onlar iki maşınla ola-caqdılar – gürcü deputatlar öz maşınlarında, Respublika Ali Sovetinin maşınında isə deputatlar Dilarə Əliyeva, Aydın Məmmədov və Əli Ələkbərov. Biz hazırlıq görüb onları gözləməli olduq. Təxminən axşamüstü saat beş radələrində rayon partiya komitəsinin katibləri, AXC rayon şöbəsinin nümayəndələri toplanmışdılar. Gecə saat 24 radələrində Şəkidən zəng edib bildirdilər ki, qonaqlar Şəkidə gecələyib səhər Qaxa gələcəklər. Hətta özüm Kordzadze və Ələkbərovla danışdım. Bildirdilər ki, səhər saat 11-də bizim rayonda olacaqlar. Ərtəsi gün saat 11.30-da qonaqlar gəldi. Söhbət etdik, təklif edildi ki, birbaşa işə keçək.

Qonaqlarla Qax İngiloy gürcü orta məktəbinə gəldik. Orada müəllim kollektivi ilə görüşərək təxminən iki saata qədər söhbət-dən sonra yaxınlıqda fəaliyyət göstərən kilsəyə baş çəkdik. Sonra Dövlət Təchizat Komitəsinin Qax baş kəndində yerləşən pansionatına nahara getdik. Mən Dilarə xanımıla öz maşınıma, üçüncü katib isə gürcü deputatların maşınına oturdu. Hahar edəndə Dilarə xanım xahiş etdi ki, Zaqatalaya zəng edib Arif Hacıyevi dəvət edək. Çünkü Gürcüstan səfəri zamanı o da bizimlə bir

yerdə olmuşdu. Zəng etdi, Arif Hacıyev gəldi. Nahardan sonra yenə həmin tərkibdə maşınlara oturub, Əlibəyli kəndinə getdi. Müəllimlərlə görüşdük, partiya fəalları ilə səhbət etdi. Görüşdən sonra Dilarə xanım Arif Hacıyevə təklif etdi ki, axşam Qaxda qalsın, sabah Zaqatalaya gedəcəklər. Arif gəldiyi maşını yola salaraq bizimlə rayon mərkəzinə qayıtdı. Yolda Dilarə xanım dedi ki, AXC-nin rayon şöbəsinə gedək, bir az səhbət edib qayıdarıq, Şöbəyə gəldik, lakin heç kəslə görüşə bilmədik. Çünkü biz gələndə artıq cəbhəçilərin çoxu dağılışmışdı. Təklif edildi ki, görüşü sabah keçirsinlər. Dilarə xanım razılışdı. Qayıtdıq pansionata. 40-45 dəqiqə keçmişdi ki, Xalq Cəbhəsindən 4-5 nəfər gəlib Dilarə xanımla 30-40 dəqiqə səhbət edərək getdilər. Mən hətta təklif etdim ki, gəlib çay içə-içə səhbət etsinlər. Özümüz isə kənara çəkilədik. Axşam Dilarə xanım səhər saat 8:45-də 1 nömrəli məktəbdə olmaq istədiyini bildirdi. Səhər saat 8:45-də özüm və RİK-in sədri gəldik pansionata ki, Dilarə xanımla məktəbə gedək. O, hələ yu-xudan oyanmamışdı. Ona görə də ikinci katibə tapşırdım ki, Dilarə xanımı müşayiət etsin və mən özüm gürcü qonaqları qarşılamağa getdim. Təxminən 8:55-də Dilarə xanım, Aydın Məmmədov, Arif Hacıyev və ikinci katib Nizami Əhmədov məktəbə gediblər. Biz belə razılışdıq ki, saat 10:30-da Rayon Partiya Komitəsinin binası qarşısında görüşək.

Vədələşdiyimiz vaxt ora toplaşdıq. Onlar isə 15-20 dəqiqə gedikdilər. Biz onları tamamilə sərbəst buraxırdıq ki, işlərinə manəçilik etməyək. Sonra Dilarə Əliyeva, Aydın Məmmədov və Arif Hacıyev mənim maşınıma oturaraq Zaqatalanın Əliabad kəndinə üz tutduq. Aprelin 20-də saat 10:10-da Əliabad kəndinə çatdıq. Orada partiya fəalları və zəhmətkeşlərlə görüşdük. Zaqatalanın Danaçı kəndinə getdik. Onu da qeyd edim ki, əvvəlki axşam Dilarə xanımın təklifinə əsasən, bizimlə Tbilisiyə getmiş deputat



qrupunun o biri hissəsinin də buraya dəvət edilməsi məsələsi qoyulmuşdu və bu iş mənə həvalə olunmuşdu. Mən Şadmana və AXC-nin üzvü Mürşüdə zəng edib bildirdim ki, saat 16:00-da Qaxda olsunlar. Biz isə qonaq evinə qayıtdıq. Sonra Rayon Partiya Komitəsindən zəng edib bildirdilər ki, Şadmanla Mürşüd gəliblər. Dedim, qoy gəlib nahar etsinlər. Saat 17:00 radələrində onlar qonaq evinə gəldilər. Özü də öz maşınlarında. Nahar zamanı Kordzadze bildirdi ki, biz Əlibəyli kəndinə getməliyik, vaxtı-mız azdır. Saat 17:20-də Qayoz Kordzadze qalxaraq duz-çörək üçün minnətdarlıq edib dedi ki, onları üzürlü hesab edək, bəs vaxtdır, getməlidirlər. Sonra da mənə təklif etdi ki, onları müşayiət edim. Hətta Dilarə xanım belə bir ifadə də işlətdi ki, "Kordzadze düz edir, centlmen söz veribsə, əməl etməlidir". Dilarə xanımın cəbhəcılərlə görüşü baş tutmamış, bu günə salınmışdı. Elə bu zaman Xalq Cəbhəsindən zəng edib bildirdilər ki, görüş saat 17:00-da yox, 19:00-da olacaq. Hamı durdu. Gürcü deputatlarla onların maşınınə oturduq. Sonra Əli Ələkbərov məndən Əlibəyli kəndində keçiriləcək tədbirdə iştirak etməsini xahiş etdi. Aydın Məmmədov dedi ki, bəs Dilarə xanım bizimlə getməzsə, kim bizə tərcüməçilik edəcək? Dedim ki, tərcüməçi taparam. Dilarə xanım isə etiraz etdi ki, mən orada dünən olmuşam, ona görə də getməyəcəyəm. Arif Hacıyev də dedi ki, bizim Zaqatalada işimiz var. Siz gedin, narahat olmayın, iki maşınımız var, gələcəyik. Biz düz saat 17:30-da yola düşdük. Mən saatə baxırdım, çünki, Qayoz soruşmuşdu ki, biz 1 saatə kəndə çata bilərikmi? Saat 18:15-də kəndə çatdıq. Rayon Partiya Komitəsinin katibi və icraiyyə komitəsinin sədri bizi gözləyirdi. Hamımız gəldik kənd soveti sədrinin evinə. Təxminən saat 19:00 radələrində məni kənara çəkdilər ki, Sizin maşınıınız qəzaya uğrayıb. Aydın hadisə yerində keçinib. Dilarə xanımı isə rayon xəstəxanasına aparıblar.



Artıq 19:30-da mən hadisə yerində idim və oradan tez xəstəxanaya getdim. Xəstəxananın həyətində xeyli adam var idi. 19:55-də həkim çıxaraq Dilarə xanımın keçinməsi xəbərini verdi...

Hadisəni demək olar ki, bütün təfsilatı ilə sizə danışdım. Əlbəttə, bu, çox ağır dərddir.

Rayonun Mərkəzi Xəstəxanasında qəzaya uğrayan maşının sürücüsü Əziz Sütüyevə baş çəkdim. O, sol ciynindən zədə alıb. Vəziyyətində təhlükəli bir şey yoxdur. Durub gəzir. Oxşar suallarla ona müraciət etdim:

- Əziz, neçə ildir sürücü işləyirsiniz?
- 1970-ci ildən, demək olar ki, müntəzəm sürücü işləyirəm.
- Bəs qəza baş verənə qədər hadisəni olduğu kimi danışa bilərsənmi?

– Aprelin 19-da Gürcüstan və Azərbaycan xalq deputatlarından bir qrupu rayonumuza gəlmişdi. Ayın 20-də səhər 1 nömrəli məktəbin müəllimləri ilə görüşməli idilər. Tərslikdən deputatların gəldikləri maşının mühərriki işə düşmədi. Ona görə də onları mən aparmalı oldum. Rayonun birinci katibi gürcü deputatlar olan maşına əyləşdi. Aydın Məmmədov və Dilarə Əliyeva isə mənim maşınıma əyləşdilər. Mən onları Zaqatala rayon Xalq Cəbhəsinin nümayəndələri ilə görüşə apardım. Sonra istədik Qaxın gürcülər yaşıyan Əlibəyli kəndinə gedək. Çünkü bizi orada gözləyəcəkdilər. Əlibəyliyə gedəndə Dilarə xanım dedi ki, bəs biz hara gedirik, bura Qaxa oxşamır. Dedim ki, əvvəl Əlibəyliyə gedəcəyik. Dedi: “Yox, əvvəl Qax rayon Xalq Cəbhəsinin uşaqları ilə görüşək, söz vermİŞəm, sonra qayıdırıq”. Etiraz etmədim. Dönüb geri qayıtdıq.

Mənim yanımıda Dilarə xanım, arxada sağ tərəfdə Aydın Məmmədov oturmuşdu. Sürəti artırırdım ki, vaxtında çataq. 100-lə gedirdik. Dönüb qayıtdığımız yerdən 1200 metr (bunu mənə sonra dedilər) aralanmışdıq ki, qəfildən yolun sağından iki donuz

qaça-qaça yola çıxdı. Öyləci basmağın xeyri yox idi. Sükanı sola burub onların qabağından keçməyi qərara aldım. Donuzun biri özünü maşına çırpdı. Elə yerindəcə murdar oldu. Gördüm ki, sükanı sola burmasam, maşın aşacaq. Sola burdum. Maşın yoldan çıxdı. Qabaqda bir qoz ağacı vardı. Onun üstünə gedirdik. Sükanı təzədən sağa bursaydım, aşa bilərdik. Ona görə də sükanı bir də sola burdum ki, ağacın solundan keçim. Maşının qabağı keçdi, amma sağ tərəfdəki qapılar zərbələ ağaca dəydi. Maşının şüşəsin-dən çölə uçdum. Dilarə xanımı yanında uzanan gördüm. Özümü itirməyib tez yola qaçdım ki, maşın saxlayıb köməyə çağırırm. Hələ ağrı hiss etmirdim. Köməyə gəldilər, Dilarə xanımı tez xəstəxanaya apardılar. Aydin Məmmədov isə elə yerindəcə keçinmişdi. Bir azdan Dilarə xanımın xəstəxanada keçindiyini eşitdim. Öz dərdim yadımdan çıxmışdı. Neyləmək olardı. Artıq gec idi. Bunu özümə bağışlaya bilmirəm.

Qəza yerində oldum. Maşının zərbələ dəydiyi ağacın şəklini çəkdirdim. Hadisəyə birinci gələnlərlə, kömək edənlərlə danışdım. Özünü maşına çırpan donuz hələ də yerdədir. “Volqa”nın qabaq şüşəsi ağacdən 3-4 metr aralıdadır, çilik-çilik olub. Faciənin xronikası belədir.

Aydın Məmmədovun atası gəlib, çox təmkinlə oğlunun cəsədini doğma kəndinə aparıb. Və bütün söz-söhbətlər bir yana, bu ağsaqqal deyib ki, “Allahın qəzasıdır da olub”. Vəssalam.

Bu qeydləri Qax-Bakı avtobusu Qaxdan çıxandan sonra yazımağa başlamışam. Kürdəmirdə sürücü avtobusu ona sərf eləyən yeməkxananın yanında nahara saxladı. Məndən başqa hamı getdi yeməyə. Bir saatın necə keçdiyini avtobusa minən bir ağıbirçeyin: “Başıma xeyir, bu uşaq nə qədər yazır” deməsindən bildim. Mən çalışıram ki, fikrim dağılmışın, yazını Bakıya qədər tamamlayım. Çünkü redaktor indi redaksiyada tikan üstədir. Hələ çəkdiyim şəkillərin çıxarılması da var. Hələ bu yazı makinaya vurulacaq,

linotipçimiz Adil dayı redaktora “Yekə kişisən, materialı vaxtında gətirin də” deyəcək. Və sonra yazının nə yazı olduğunu görüb müşlüyünə bir “Astra” keçirərək kirimişcə başlayacaq yazını yazmağa. Elə həmin Adil dayı bu yazını birnəfəsə axıra qədər yiğə bilməyəcək. Oturub fikrə gedəcək. Dünyanın gərdişinə ürəyində lənət oxuyub bir ah çəkəcək və keçəcək maşının arxasına, başlayacaq materialı yiğmağa. Bax, beləcə, ömür davam edir. Hərəmiz bir insan ömrü yaşayırıq, əgər buna insan ömrü demək mümkünsə...

### **BAKİ – QAX – BAKI**

*Saleh MƏMMƏDOV,  
“7 gün” qəzetiinin xüsusi müxbiri*





## AYDININ MƏZARI BAŞINDA

Aydın mənim tələbəm olmuşdu. Hələ tələbəlik illərində mən onun ağılnı, ətrafında cərəyan edən hadisələrə müdaxiləsindəki orijinal münasibətinə heyran olardım. Buna görə də ona deyərdim ki, sənin ağılnı və istedadın təkcə səninki deyil, bu ağıl və istedad xalqımızın milli sərvətidir. Çox təəssüf ki, biz bu milli sərvətimizi qoruyub saxlaya bilmədik. Biz malik olduğumuz sərvətin qiymətini əlimizdən çıxandan sonra bilirik.

Aydının dəfn mərasimində, onun məzarı başında mən bunu düşünür və içimdən qovrulurdum. Birdən vida sözü deməkçün mənə söz verdilər. Qəhər boğazımda elə düyünlənmişdi ki, danişə bilmədim. Ağirdır, çox ağır! Hər addımını izləyən, bugünkü addımına fərəhlənən, gələcək addımlarına böyük ümidi ləbəsləyən bir müəllim sevimli tələbəsinin məzarı başında nə deyə bilərdi? Bu, mənim üçün ən böyük cəza idi. Cünki tələbəmə bəslədiyim ümidi ləbəsi taleyin bir zərbəsi ilə puça çıxmışdı. Axı mən Aydından çox şey gözləyirdim. Odur ki, susdum, ağızımı aça bilmədim.

Görünür, son illər bizimki gətirmir. Şəhid dalınca şəhid, qurban dalınca qurban veririk. İlahi, daha bəsdir! Bununla bərabər bilirik ki, dözməkdən, tale ilə barışmaqdan başqa, ayrı çarəmiz yoxdur.

Ali Sovetin son iclaslarında Aydının qaldırdığı məsələlərin həyata keçməsi ümidi ilə yaşayaq. Onların həyata keçməsi Aydının xatırəsinə ən yaxşı abidəmiz və yeganə təsəllimizdir.

*Bəxtiyar VAHABZADƏ,  
Xalq şairi*



## AMAN AYRILIQ

Nizami İnstitutunun dəhlizində, mənim iş otağımın yanında iki əqidə dostumun gül-çicək içində qara haşiyəyə alınmış qəşəng portretlərinə baxdıqca inana bilmirəm ki, 40 ilin, demək olar, hər iş gündündə rastlaşdığını, kişi-kİŞİ danışığının ilə hamımıza həyat eşqi aşışlayan, nikbin, gülərüz Dilarənin üzünü bir daha görməyəcəyik. İnana bilmirəm ki, dolaşıqlıqından baş açmadığımız siyasi hadisələrə Aydının sərrast, müdrük qiymətini onun öz dilindən bir daha eşitməyəcəyik. Təbriz xatirələrimizi bir də bələşməyəcəyik. Bu dərd sinəmi təkcə ona görə belə göynətmir ki, bacı-qardaş qədər yaxınlarımı, doğmalarımı itirmişəm.

Qanı heç zaman kəsilməyəcək övlad nisgilli saqlamaz yaramın üstünə ona görə bu itki bir neşər də sancı ki, xalqım da öz ağır günlərində iki əvəzsiz övladını – başbilənini itirmişdir.

Eynili gündə adamları, xüsusən ziyahları fərqləndirmək çətin olur. Çətin günlər isə xarakteri üzə çıxaran sınaq məqamıdır. Dilarə xanımın şəxsində bunu gördük. O, milli oyanışımızın ilk çağında Xalq Cəbhəsi yaratmaq ideyasının təkcə tərəfdarı deyil, həm də dönməz mücahibi kimi özünü göstərdi. Vətənpərvərliyinə gəncliyindən bələd olduğumuz Dilarə xanın ömrünün, yaradıcılığının bu yetkin çağında xalq hərəkatına özü şövqlə qoşuldu, rəfiqələrini də ətrafına toplayıb kişilər üçün mətanət nümunəsi oldu. Onun hərarətli nitqləri, imperiyaya nifrətlə, qəzəblə



dolu səsi qulağımızdadır. O, bu çıxışlarında elmin bütün dərəcələrinə, fəxri titullara yiylənən, lakin süst mənəviyyatlı, “atılan toplara diksinməyən”, adını kişi qoyan bitərəf mövqeli ziyalıları da atəşə tuturdu. Ağzına su alan belələri barədə həmişə qeyzlə deyərdi: “Bu da adını kişi qoyub?!” Ondan dostum Fikrətin halını xəbər alanda yarızarafat, yarıciddi, həm də gözlərindən oxunan qayğılı bir rahatlıqla deyərdi: “Bu necə ildə arvadı sarıdan o da bir gün görmür. Kişinin arvadı evdə oturar, uşaqlarını başına yığar. Mənimsə günüm sahələrdə, görüşlərdə keçir, harda bir haray eșitsəm, özümünlər yaddan çıxar, zümrüd quşu olmuşam, uçmalıyam. Allah bələsini vermişlərin başımıza açdığı müsibətlə günlərdə hansı vicdan sahibi rahatlıq tapıb ki, biz də bu yolu seçək”. Onların seçdiyi yol sözün əsl mənasında Nüşabə, Həcər yolu idi. Azərbaycan qadınının kamal və hünər ənənəsini tutub gedən bu yolda onu gözləyənlər çox idi: Qarabağda da, Gəncədə də, Qaxda da, Zaqtalada da... Dilarə xanımın “Nizami və gürcü ədəbiyyatı” mövzusundakı məruzəsini dinləmək üçün Təbrizdə də, Ankarada da onun yoluna müntəzirdilər. Biz günü sabah onunla birlikdə Türkiyəyə yola düşməliydik. Sən saydığını say...

Dilarə xanımın seçdiyi yolda əsas məramı imperianın Qafqaz siyasetinin iç üzünü açmaq, onun qonşu xalqları bir-birinin üstünə qaldırmaqla sona çatan ömrünü uzatmaq cəhdlərini aşkarlamaq idi.

“Qafqaz evi” ideyasının Azərbaycanda təşəbbüskarı, təməlcisi Aydin idi. Bu məqsədlə onun başçılıq etdiyi bir qrup ziyalı Tbilisiyə getmişdi, qafqazlı alim-yazıçı ziyalılarla uğurlu bir tədbirin əsası qoyulmuşdu. Əvvəlcə bizdə bunu lağla qoyanlar, sonra “Qafqaz evi” ideyasına plagiat sayağı sahib çıxmaga can atdılar. Dilarə xanım isə Aydının nəzəri cəhətdən əsaslandırdığı bu ideyanı Gürcüstanla bağlı məsələlərdə fəallıqla həyata keçirməyə başladı. O, tez-tez gah Tbilisiyə, Borçalı mahalına gedir, bu problemin

həm tərəfdarları, həm də əleyhdarları ilə görüşür, fikir mübadiləsi aparır, birliyə mane olan qüvvələrin tarixi simalarını açmaq məqsədilə iki daşın arasında Çavçavadze kimi gürcü klassiklərinin, müasir ədiblərin gərəkli əsərlərini tərcümə edib yayırdı.

Dilarə xanımın təşəbbüsü ilə yaradılan parlamentlərarası komissiya da bu işə xidmət edirdi. Komissiya fəaliyyətə başlamışdır. O, axırıncı müsahibəsində demişdi: “Mən Gürcüstan parlamentinin deputatları ilə söhbət etmişəm. Gürcüstan tərəfi də milli konfliktlərin əleyhinədir, bu həm də onların xeyrinə deyil.

Axı onlar çox gözəl bilirlər ki, milli çəkişmələr Mərkəzin əli ilə idarə olunur. Bütün bunlar hər şeydən əvvəl ona görə edilir ki, bizim iki xalqın milli azadlıq hərəkatını dayandırıb, qarşısını alsınlar”.

“Qafqaz evi”nin təməlcisi Aydin da, bu birliyə nail olmağın qızığın təbliğatçısı və təşkilatçısı Dilarə xanım da elə bu məqsəd üçün səfərə, sən demə, gedər-gəlməz yola çıxıblarmış. Müsəlman Şərqində vəfat edən alim, ədib və digər yaradıcı ziyanları bir qayda olaraq şəhid adlandırırlar, hətta yox, “şəhid olub” yazırlar...

Şəhid bacım, şəhid qardaşım! Sizə əlvida deməyə dilim dönmür. Başı üstündə istiqlalın enməz bayraqı dalgalanan millətimizin həqiqi azadlığa, uğrunda şəhid olduğunuz ideala qovuşduğu gün sizinlə yenidən görüşəcəyik. O gün, yəqin ki, səsiniz efirdən dalğa-dalğa Azərbaycanı dolaşacaq, Sizi yanınızda görəcəyik, “Dilarə, Aydin, bayramınız mübarək!” deyəcəyik... İndi isə varlığımızı sarsıdan gizilti, ürəyimizin göynərtisi dilə gəlir: aman ayrılıq, aman ayrılhq...

*Qasim QASIMZADƏ,  
şair, ədəbiyyatşunas*





## AYDIN SÜRƏTİ

Parlaq, munis, unudulmaz insanlar – Dilarə Əliyeva və Aydın Məmmədovun facieli ölüm xəbəri məni Türkiyədə, əski Səlcuq paytaxtı Bursada yaxaladı.

Mən “yaşıl Bursa”, “gözəl Bursa”, “qədim Bursa” da yaza bילדیدم. Niyə kağıza qeyri-ixtiyari məhz bu sözlər – “Səlcuq paytaxtı” – düşdü? Assosiasiyanın – anımların, yada salmaların öz qanunları var və Səlcuqların da burda xatırlanması təsadüfi deyil. Bir neçə il bundan qabaq Leninqradda (onda hələ Leninqrad idi) Azərbaycan günlərinin iştirakçıları sırasında Aydına mən də vardıq. Sözləşib məşhur alim türkoloq L.N.Qumilyovgilə getdik. Aydına onunla tanış idim, xahiş etdim ki, məni də tanış etsin. Kommunal mənzildə yaşayan bu böyük alimin gənc azərbaycanlı həmkarına xüsusi bir hörmətlə yanaşdığını görür, qürurlanırdım. Qumilyov türk xalqlarının tarixindən, öz keşməkeşli taleyindən, həbs düşərgəsində Oljas Süleymenovun atasıyla bir barakda üst-üstə taxçalarda yatmağından danişirdi. Söhbət Azərbaycan xalqının mənşeyində düşdü. Qumilyov: “Niyə sizin bəzi alımlar Azərbaycan xalqının soy kökünü müəyyənləşdirmək üçün ora-bura boylanırlar? – deyə soruşdu. – Səlcuqların əsl varisiiniz, Azərbaycan tarixində üç ulu Səlcuqun – Toğrulun, Alp-Arslanın, Məlikşahın həllədici yeri var”. Sonra diqqətlə Aydına və mənə baxdı: “Səlcuq mənşəyi hər birinizin zahiri görkəmində belə əks olunub”, – deyə əlavə etdi.



Əlbəttə, zahiri görkəmdən daha vacib daxili dünyanın quruluşu, mənəviyyatının yönü, ruhun gözəlliyyidir. Və Aydının Səlcuq ruhuna sədaqətli, türk mənəviyyatına, xalqımızın həqiqi mənşəyi, kökləri və tarixiylə bağlı sahələrə marağı bununla əlaqədardır. Aydın əsl alim idi. Ciddi dilçi alim kimi Azərbaycan dilinə aid araşdırmaqlar aparmaq, iltisaqi Şumer diliylə iltisaqi türk dilləri arasında müəyyən bağları axtarmaq, tələsik səthi nəticələr yox, inandırıcı dəllillər tapmaq istəyirdi. Bu barədə dəfələrlə etdiyimiz söhbətlər zamanı: “Ayrı-ayrı sözlərin bənzərliyinə, oxşarlığınə uymaq olmaz, – deyirdi. – “Xalq etimologiyası” deyilən məsələ təhlükəli və sürüşkən sahədir. Başı çıxanın da, çıxmayanın da zahiri əlamətlərə görə qəti hökmələr verməsi gülündür. Həqiqi elmi etimologiyani “Ehtimologiya” ilə əvəz etmək olmaz”. Şumer dilinə ciddi marağı, bu sahədə tədqiqatları onu görkəmli qazax şairi Oljas Süleymenovla yaxınlaşdırın, məhrəmləşdirən, doğmalaşdırın ümdə cəhətlərdən idi.

Səksəninci illərdə bir neçə gənc dilçi alimimiz, yəqin ki, ədəbi tənqid sahəsində müəyyən kasadlıq, xüsusən də cavan nəsil tənqidçilərinin az olması səbəbindən, əzm və həvəslə ədəbiyyatımızın bu cəbhəsində fəaliyyət göstərməyə başladı. Aydın da onlardan biri, həm də ən dərin mühakimələrə, ən dəqiq təhlilə qadir olanlardan idi. İstər öz ədəbi nəсли, istərsə də daha yaşılı nəsillərin nümayəndələri haqqında yazıları, o cümlədən mənim haqqımda yazdığı məqalə o dövrün tənqidimizin yeni, daha müasir səviyyəsini müəyyənləşdirirdi. 1987-ci il “Ulduz” jurnalının 6-cı nömrəsində Aydınla mənim dialoqumuz çıxdı. Bu dialoqda ilk dəfə olaraq latin əlifbası məssələsini qaldırmışdım və həmin söhbətin əks-sədası Orta Asiya respublikalarında da eşidilmişdir. Mən bu söhbətdə bir sıra vacib məsələləri “səsimiz eşidilənədək” deyəcəyimizə boyun olmuşdum. Sonralar Aydın məqalələr kitabını

nəşr etdirdi, o kitaba həmin dialoqumuzu da saldı və kitabı həmin sözlərimlə adlandırdı: “Səsimiz eşidilənədək”.

Ay keçdi, il dolandı. O vaxt qaldırıldığı məsələlərin bir çoxunu keçmişdə qaldı, bir sıra məsələlərdə isə həyat bizim ən qabaqcıl fikirlərimizi ötüb keçdi. Yeni ictimai iqlim yarandı, yəni mənəvi ab-hava müəyyənləşdi, yeni siyasi şərait təsdiq və bərqərar oldu. Və bütün bu surəclərdə (proseslərdə) Aydın yalnız alim, tənqidçi, publisist kimi deyil, nüfuzlu siyasi xadim kimi də böyük rol oynadı, həm də siyasətçi kimi çox qısa bir zamanda yetişdi, püxtələşdi, sözü gözlənilən və sözü eşidilən bir adam oldu. Müxalifətin bu gün çox tanınmış, o vaxtlar isə siyasi meydanda hələ ilk addımlarını atan xadimləriylə Yaziçılar İttifaqında təşkil etdiyimiz görüşlərin fəal iştirakçılarından biri də Aydın idi. Belə görüşlərdən birinin lent yazısı məndə durur. Bu kasetdə indiki məşhur müxalifət liderlərinin səsləriylə bərabər, mənimcün çox əziz olan iki nəfərin – faciəli aqibətə düşər olmuş Tofiq İsmayılovun və Aydın Məmmədovun da səsləri eşidilir.

Aydın ayıq siyasi təfəkkürə, nadir natıqlik bəlağətinə, geniş elmi və ədəbi erudisiyaya malik bir şəxsiyyət idi. Odur ki, uzun səylərdən sonra Azərbaycan Yaziçılar İttifaqı nəzdində Tərcümə və Ədəbi Əlaqələr Mərkəzini yaratmağa nail olduğumuz zaman buranın rəhbərliyini mən məhz Aydın Məmmədova təklif etdim. Aydın bu təklifi məmnuniyyətlə qəbul etdi. O vaxtkı qaydalar üzrə “yuxarılar” da onun namizədliyini təsdiq etdilər. Aydın işə həvəslə, səriştəylə girdi və qısa müddətdə peşəkar kollektiv toplayıb, görüləsi işləri planlaşdırıldı. O, çətin və ciddi fəaliyyətdən də kənarada qalmırdı. Azərbaycan Ali Sovetinə deputat seçilmişdi. İstər şəxsiyyətdə, istər siyasi fəaliyyətdə ziddiyətli cəhətləri də vardı, siyasetin “oyunlarından” və “fəndlərindən” də “bəhrələnirdi”. Amma siyasi həyatımızda Aydının öz əvəzsiz yeri vardı və bu

yer indi də görünür. Ali Sovet sessiyalarında onun parlaq, ağıllı, təmkinli çıxışları xalq tərəfindən böyük rəğbətlə qarşılanırı. Xalq onun sözünə inanır, etibar edirdi. Parlamentimizin bugünkü çarşışmalarında Aydının müdrik sözünə, inandırıcı mətiqinə, konstruktiv təkliflərinə daha artıq ehtiyac duyulur.

Azərbaycan Yazıçılarının IX Qurultayı ərəfəsində xəbər yayıldı ki, Aydın Tərcümə Mərkəzindən getmək istəyir. Bu xəbər müəyyən dərəcədə onun “Yol” qəzetiňə verdiyi müsahibəsinə əsaslanırı. Güman olunurdu ki, Aydın bütün fəaliyyətini yalnız Ali Sovetdəki işiylə bağlamaq istəyir. Axı o yalnız deputat deyil, həm də Ali Sovet komissiyasının sədri idi. “Türkologiya” jurnalı redaktorunun da birinci müavini, faktiki olaraq, bu jurnalı çıxaranı idi.

Qurultayda Aydın Azərbaycan Yazıçılar Birliyi idarə heyətinin üzvü və o vaxt keçiriləcəyi güman edilən SSRİ Yazıçılar Qurultayına nümayəndə seçilmişdi.

Azərbaycan Yazıçılar Qurultayından sonra, təşkilat plenumumuzdan bir gün əvvəl axşam Aydın mənə evə zəng elədi, bir qədər həyəcanlı səslə:

– Anar müəllim, mən Tərcümə Mərkəzindən getmək istəmirəm, – dedi, – bütün başqa vəzifələrimdən, işlərimdən əl çəkərəm, hətta deputatlıqdan imtina etməyə də hazırlam, amma Tərcümə Mərkəzindən ayrılmıq istəmirəm.

– Aydın, nə söhbət ola bilər, – dedim. – Tərcümə Mərkəzinin ilk müdürü sənsən, kollektivi sən toplamışan və qalib işləmək istəyirsənsə, çox gözəl. Deputatlıqdan imtina-filan da lazımdır.

Bu telefon söhbətindən sonra Aydının bir qədər sakitləşdiyini hiss etdim, amma, görünür, nədənsə nigaranı idi, ya kimsə onu bu sarıdan nigaran salmışdı, çünkü elə həmin gün gecə yarısına yaxın bir də zəng elədi və yuxarıdakı dialoq, demək olar ki, bir də təkrar olundu.



Səhər plenumda Aydın Məmmədov Azərbaycan Yazıçılar Birliyinin katibi və Tərcümə Mərkəzinin müdürü seçildi. 1991-ci il mart ayının son günləri idi. Kim bilərdi ki, Aydının ömür möhlətinə cəmi-cümlətəni bir aydan da az qalıb.

Türkiyədən dönen kimi Emin Sabitoğluyla birlikdə Şəkiyə – Kiş kəndinə, Aydının qəbri üstünə, sonra da ata evinə, valideynlərinə başsağlığı verməyə getdik.

İnsanlar bir-birinə bənzəmədikləri kimi, dərdi də müxtəlif cür çəkirlər. Dərdini içində, zahirən bürüzə vermədən, mətanət və dözümlə çəkənlər adamı daha artıq sarsıdır. Aydının atasının nuranı sıfətinə, anasının məsum üzünə çökmüş kədər işığını heç bir vaxt unutmaram.

Dözülməz oğul dağını, təsəllisi mümkünüsüz övlad dərdini elə ləyaqətlə çəkirdilər ki, bu saatlarda Aydının hansı sağlam və əbədi köklərə bağlı olduğunu daha dəqiq duymışdır.

Aydın yaşayarkən o, atası Mirsaleh kişi üçün iftixar etdiyi, fərəhələndiyi oğul idi, balaca bir kənddən çıxıb Bakıya getmiş, orada peşəyə yiyələnmiş, alim olmuş, ad-san qazanmış ailə üzvü idi. Ölümündən sonra Aydını bütün xalq – Azərbaycan xalqı öz oğlu – istəkli, ağıllı-kamallı oğlu saylığını dərk etdi. Mirsaleh kişinin bizə dediyi sözlər çox adı, çox sadə, ona görə də çox təbii və səmimi sozlər idi:

– Heç bilməzdim ki, Aydını bu qədər sevirləmiş. Azərbaycanın hər yerindən adamlar axın-axın gəlir, məktublar, teleqramlar, güller...

Aydının məzarı başında durmuşuq. Məzarın üstü bütün Azərbaycandan axıb gəlmiş güllərə, dəmətlərə, çələnglərə qərq olub. Bir tərəfdə füsunkar gözəlliyyə malik olan Marxal yaylağı – Aydının burası çox sevərdi. “Marxal”ın qədim türk sözü olduğunu da mən ilk dəfə Aydının dilindən eşitmışəm. O biri tərəfdə dəli-dolu Kiş çayı, Kiş kəndi, kiçik həyat, qəribəmiş bir ev – itirdikləri

oğulun dərdini səssiz-səmirsiz, içindən yana-yana, qovrula-qovrula çəkən iki qoca ata-ana.

Hər tərəfdə – qarlı dağlar başında, sıx ormanlıqlarda, qədim Şəkinin təkrarsız küçələrində, Bakının, Qarabağın, Azərbaycanın hər yerində məhəbbətlə, hörmətlə, minnətdarlıqla, yanğıyla anılan bir ad – Aydın Məmmədov adı. Aydının bütün vətən torpağıımızı dolaşan ruhu. Yaddaşlarımızda, qəlbimizdə, talelərimizdə yaşayış işıqlı surəti.

Aydın surəti.

*ANAR, xalq yazıçısı*  
*28 mart, 1992*



## NƏ GÜNAH EYLƏDİM Kİ...

(Əziz Aydın haqqında)

Bir il keçib, amma yenə də gecələr qəfil telefon zəngi çalınanda, elə bilişəm ki, Aydındı, indicə dəstəyi götürəcəyəm və bütün gün ərzində ədəbi dildə uzun-uzadı danışış yorulub, indi, bu gecə çəğə öz doğma Şəki ləhcəsinə qayıtmış səsini eşidəcəyəm...

Bir il dörd fəsildi, üç yüz altmış beş gündü və bu bir ildə özünə azərbaycanlı deyən hər kəs kimi, mənim üçün də ürəkaçan bircə gün olmayıb, amma Aydının matəmi düşüncələrimdə, hissələrimdə bütün bu dərdin-sərin, bütün bu kədərin-fəlakətin içində teyxə il boyu ayrıca və kimsəsiz, kədərli, hüznlü, həzin bir ada olub...

Mən bu sözləri yazır, bu etirafı edirəm və elə bil ki, o tənhalıq, o kədər, hüzn insan kimi dil açıb bir ağrı deyir və o ağının zəif, taqətsiz sədaları çox uzaqlardan gəlir, o vaxtlardan ki, Dədə Qorqud dünyanın ən sadə və əlacsız sözlərini demişdi: “Gəlimli, gedimli dünya, son ucu ölümlü dünya”.

O ağının sədaları nə qədər zəif, nə qədər güclə eşidilirsə, yanğısı, acısı da bir o qədər çoxdu:

*Çiçəklər hala gəldi,  
Arılar bala gəldi.  
Nə günah eylədim ki,  
Başıma bəla gəldi...*



Və elə bil ki, gözlərini döyənəkli əllərinə dikib, donub qalmış o nurani Mirsaleh kişi də indi mənimlə birlikdə yeganə övladının müsibətindən deyən o ağıni eşidir, Aydının cansız-cüssəsiz Mahı anası da bütün duruşu, baxışı, bütün vücudu ilə: “Sinəmdə yer qalmadı, sən haramı dağlarsan?” – deyir.

O ağı güclə eşidilir, çünkü taleyin qazıldığı quyunun gedər-qayıtmaz dibindən qalxır...

Aydın yazda köçdü və o yaz günündəki o qara xəbərin qəfilliyi, gözlənilməzliyi indiyə qədər mənimlədi və elə bilirom ki, həmişə də mənimlə olacaq.

Yeni yaz gəlib, ağaclar tumurcuq bağlayır, səhərin gözü açılmış quşların civiltisi aləmi başına götürür, amma bu yeni yaz Aydınsız yazdır, təkcə ailəsi üçün, doğmaları, dostları üçün yox, Bayıldakı o ev üçün, Kişdəki o həyat üçün yox, elə bil ki, bütün xalq üçün bir Aydınsızlıq mövcuddur.

Düz otuz iki il bundan əvvəl (indi bu rəqəmin xofu məni basır!) universitetin filoloji fakültəsinə birlikdə daxil olduq, artıq əlçatmaz, ünyetməz bir keçmişdə qalmış o ilk sentyabr günündə tanış olduq və o vaxtdan da düz otuz iki ildir ki, Aydın mənim həyatımda yeri olan bir insandır. Hələ üzünə tük çıxmamış o uzun, arıq və bilikli kənd yeniyetməsi, onun birdən-birə böyük və mürəkkəb şəhər hayatı ilə üzbəüz gəlməsi indiki kimi mənim gözlərimin karşısındadır və bu otuz iki ilin xatirələri, nə yaziq ki, indi yalnız mənimkidir.

O xatirələrin fərəhlisi də var, acısı da, zarafatı, şuxluğunu da var, ciddisi, təəssüflüsü də, çünkü Aydın cəmiyyətin, ictimai əxlaqını, hətta elə bil ki, təbiətin də əvvəlcədən müəyyən etdiyi qəliblərə siğmayan canlı, dinamik, çox zaman da impulsiv bir varlıq idi. Bir tərəfdən müdrik idi, bir tərəfdən də sadəlövh, küyə gedən; bir tərəfdən sabit idi, bir tərəfdən də tez-tez fikrini dəyişən; həm çox



sadə idi, həm də mürəkkəb, ziddiyətli; həm iddiasız idi, həm də şöhrətpərəst; vəfali idi, bəzən vəfasız; etibarlı idi, bəzən etibarsız; bir sözlə, insan idi və mənim üçün onun ən qiymətli cəhəti zəngin insani hissələrində, insani keyfiyyətlərində idi.

Həlakından artıq bir il keçib və o otuz bir ildə mən Aydını çox vəziyyətlərdə, çox münasibətlərdə görmüşəm (o da məni!), bunların bəzisini görmək istəməzdim, bəzisini isə, əksinə, daha artıq görmək istəyərdim, amma bütün bunlarla bərabər, daha doğrusu, bütün bunların içində mənim üçün Aydına bağlı qeydsiz-şərtsiz, gün kimi aydın iki həqiqət var: son dərəcə istedadlı insan idi və eyni dərəcədə də həssas duyğuya, hissiyyata malik idi. Çox təəssüf ki, bu iki Allah vergisinin ikisindən də axıra qədər istifadə edə bilmədi.

Bəlkə mən həddən artıq açıq yazıram, amma fikirləşirəm ki, yəqin buna mənəvi haqqım var, çünkü qat-qat artığını onun üzünə deyirdim, bir də ki, bütün bunların arxasında Aydına aramızdakı doğmaliq dayanır.

Xatırələr məni dağların qoynundakı o balaca və gözəl Kiş kəndinə aparır və hələ tələbəlik illərində Aydingilin şüşəbəndində oturub səhbətləşməyimiz yadına düşür, o yeniyetməlik, ilk gənclik səhbətlərinin məğzində gələcəklə – o zaman bizim üçün tamam naməlum olan bir aləmlə – bağlı nə qədər arzular, istəklər, xəyallar dayanırdı...

O dağlarda qaratoyuq ovlamağımız yadına düşür...

Xatırələr məni Gədəbəyin Böyük Qaramurad kəndinə aparır: orada bir ay birlikdə folklor topladıq...

Əli Bayramının Muğan-Gəncəli kəndi: orada bir ay birlikdə pambıq yiğdiq...

Moskvanın Dmitri Ulyanov küçəsindəki və macəraları ilə məşhur Aspirantlar Evi: çox zaman orada eyni otaqda qalırdıq –

o, mən, bir də ki, fizika üzrə aspirant, özbək Eldar Uruzbayev, indi məşhur kinorejissor.

Yadıma gəlir, Azərbaycan qrammatikasının atası, professor Muxtar Hüseynzadə (Allah ona da min rəhmət eləsin!) universitetdə təhsil aldığıımız vaxtlar Aydını auditoriyada görəndə tamam ciddi deyirdi: “Aydının yanında mənim qrammatikadan danışmağım düz deyil...”

Yadıma gəlir, iyirmi-iyirmi bir yaşlı Aydının N. Vinerin “Kibernetika”sını ingilis dilindən Azərbaycan dilinə tərcümə etməsi...

Yadıma gəlir cavan aspirant Aydının Moskvada öz elmi rəhbəri, SSRİ Elmlər Akademiyasının müxbir üzvü və çox nüfuzlu dilçi Severotyanla elmi ölüm-dirim mübarizəsi...

Aydının namizədlik dissertasiyasını birinci dəfə parlaq müdafiə etməsi, sonra da özünün itməsi...

İkinci dəfə namizədlik dissertasiyası müdafiə etməsi...

Mən Yaziçılar İttifaqında işləyəndə Aydını ədəbi mühitə cəlb etmək üçün onun televiziya ilə birinci çıxışını təşkil etməyimiz və o ilk çıxışı zamanı Aydının həyəcanlanması, gözünü qarşısındaki yazılı vərəqdən çəkə bilməməsi (söhbət gələcəyin tanınmış natiqi Aydından gedir!)...

Elə o zamanlar rəhmətlik İmran Qasımov və xüsusən, İshaq İbrahimovla məhrəm münasibətlərinin yaranması...

Və sairə... Və sairə...

Son illərin hadisələri...

Aydın bu hadisələrin içində idi və o adamlardan idi ki, (belələri isə azdır!) ən müxtəlif görüşlərdə – istər xarici olsun, istər Moskva ziyalısı, istərsə də daşnak – fərqi yox idi, xalqını layiqincə təmsil etməyi bacarırdı, ən yüksək xitabət kürsülərindən həm rusca, həm də azərbaycanca xalqının təəssübünü çəkmək, onu müdafiə etmək

və zalı inandırmaq iqtidarında idi. Amma təəssüf, çox təəssüf, Aydın bəzən özünü o ocaqda yandırırdı ki, üstündəki qazan boş olurdu...

Fikirləşirəm: Aydın dünyamiqyaslı böyük alim ola bilərdi... Aydın böyük tənqidçi ola bilərdi... Aydın böyük siyasi xadim ola bilərdi... Sonra da fikirləşirəm ki, belə fikirləşməyin özü düzgün deyil, çünkü “ola bilərdi”lər tamam mücərrəd və mənasız bir şeydi, Aydın var idi və var. Tale ona nə qismət etmişdisə, Aydın da o idi. Qismətdən ki, artığını əldə etmək mümkün deyil...

İndi bu cümlələri yazarkən saatıma baxıram: gecə saat ikiyə qalır və bu gecə səssizliyi içində heç bir möcüzə baş verməyəcək, o telefon zəng çılmayacaq və o dəstəkdən Aydının səsi gəlməyəcək.

Fikirləşəndə ki, həmişə belə olacaq, öz ömrümün axırına qədər (hər halda, bu dünyadakı ömrümün axırına qədər) bir daha Aydını görməyəcəyəm, onunla bir daha heç vaxt danışmayacağam, elə bil ki, yaşımin bu çağında dünyanın ölüm-itimliyi ilə ilk dəfə üzbüüz dayanıram, o ölüm-itimliyin dəruni kədərini, qüssəsini ilk dəfə hiss edirəm...

Sonra siqaretin odu barmaqlarımı yandırır...

Və mən yenə də uzaqlardan gələn o ağımı eşidirəm:

*Ciçəklər hala gəldi,  
Arılar bala gəldi.  
Nə günah eylədim ki,  
Başıma bəla gəldi...*

Hər birimiz kimi, yer üzündə yaşayan bütün insanlar kimi, Aydının da çatışmazlıqları var idi, səhvləri olurdu, amma o qəfil, gözlənilməz bəla, fəlakət ki, Aydının başına gəldi, bunun müdhişliyi müqabilində Aydın tamam günahsız idi və bir körpə kimi zəif, köməksiz idi...

Taleyin gərdişi belə gətirdi ki, indi mən Aydın Məmmədov İrsi Komissiyasının sədriyəm. Onun haqqında “Xatirələr” kitabı nəşr etmək istəyirik<sup>1</sup> və bu məqsədlə Aydını tanınlara müraciət etmişik ki, xatirələrini yazsınlar. Bəziləri yazıblar və mən Aydının Şəki həyatı ilə bağlı xatirələrdən kiçik epizodları oxuculara təqdim etmək istəyirəm.

Məmməd Bayramovun (Şəki istehsalat kombinatında sex ustası) xatirələrindən:

“Orta məktəbdə oxuyanda Aydın əmək dərslərində də xüsusi fərqlənidir. O, taxta parçalarından Oxud orta məktəbinin maketini elə bir məharətlə düzəltmişdi ki, bu işə hamımız heyran qalmışdıq.

Aydın imkan verməzdı ki, onun inşasını başqları köçürsün. Bu mümkün olmayanda həmin inşanı sinif yoldaşlarına verir, özü isə təzədən başqa inşa yazırıdı.

...Kiş kəndində futbol komandasını Aydın yaratmışdı. Biz də həmin komandada oynayırdıq. Universitetdən yay tatilinə buraxılan kimi kəndə gəlir, sinif yoldaşlarını başına toplayır, bütün yayı onlarla keçirirdi.

...Uşaq vaxtı arabir alma oğurluğuna gedərdik. Aydın zarafatla deyərdi:

— Bunun nəyi oğurluqdu? Xalq bizim, kənd bizim, alma bizim...”

Bünyamin Bayramovun (Şəki Mərkəzi xəstəxanasında baş tibb işçisi) xatirələrindən:

“1975-1976-cı illərdə Aydın Bakıdan qayıdır Bolludərə kənd səkkizilik məktəbində rus dili və ədəbiyyatı müəllimi işləyirdi. Əsəbilik nəticəsində xəstələndi. Şəki Mərkəzi xəstəxanasının kardioloji şöbəsində yatırıldı. Xəstə yata-yata “Vəfasızlar” adlı əsər yazırıdı. Mən xəstəxanada işlədiyim üçün, əlyazmalarını mənə verirdi, mən də onları makinada çap etdirirdim. Əsərin

<sup>1</sup> O zaman o kitabı nəşr etmək mümkün olmadı.

mənə məlum olan həcmi 180-190 makina vərəqi qədər idi. Hələ ki, Aydının mətbü əsərləri arasında ona rast gəlməmişəm. Aydının əlyazmalarını araşdırmaq lazımdır”.

Müzəkkir Qarayevin (Kiş kənd 6 nömrəli orta məktəbinin direktoru) xatırələrindən:

“Kiş kəndində orta məktəb olmadığından təhsilimizi Oxud kənd orta məktəbində davam etdirirdik. Hələ bir-birimizə isiniş-mədiyimizdən bir dəfə aramızda bərk mübahisə düşdü. Çayda da-laşlığı qərara aldıq. Bizdə bıçaq olduğunu görüb oxudlu uşaqlar da gedib çardaqdan köhnə bir xəncər tapdilar. Çay kənarında oxudlular ha elədilər, xəncəri qınından çıxara bilmədilər. Dalaşmanı unudub biz də onlara qoşulduq. Biz dəstəkdən, oxudlular isə qından yapışdı, dartmağa başladıq. Axır ki, xəncəri çıxardıq və heyrətlə o xəncərə tamaşa eləməyə başladıq. Aydın dedi:

– Bu xəncər oxudluların əlində olanda çıxsayıdı, günümüz nə olacaqdı? – Sonra gülümsəyərək, oxudlulara tərəf döndü: – Allah da şahiddi ki, xəncər kişlilərin əlindədi!..

Bundan sonra barışdıq.

... Bir dəfə Marxalda yeyib-içdikdən sonra, keflənmişdik. Birdən Aydın Leninin heykəlini arxadan qucaqlayaraq dedi:

– Qardaşlar, bizi bu hala kim salıb?

Təəccübə yan-yörəmizə baxdığınızı görüb əlavə etdi:

– Bizi bu hala Lenin salıb. Müsəlman hara, araq hara?”

Vahid Əzimovun (Oxud kənd orta məktəbinin sabiq direktoru) xatırələrindən:

“Aydının oxuduğu şeirlər, oynadığı rollar hamını heyran edirdi. Sadə bir əhvalatı o qədər şirin, həyəcanlı və cazibədar danışındı ki, heç vaxt bu əhvalatı unutmaq olmurdu. Məktəbdə oxuduğu müddətdə ondan bir dəfə də olsun şikayət olmadı, yoldaşlarına qarşı da çox səmimi, qayğıkeş və mehriban idi. Orta təhsili qızıl medalla başa vurdu.



Vaxtilə, Aydının oxuduğu Oxud kənd orta məktəbi indi səkkizillik məktəbdir. Oxud kəndində yeni bir orta məktəb var. Aydının oxuduğu o keçmiş orta məktəbə Aydin Məmmədovun adı verilsə, bu, Oxud kəndinin və bütün Şəki camaatının ürəyindən olar”.

Elə biliram ki, bu kiçik epizodlar belə, Aydının maraqlı şəxsiyyəti haqqında təsəvvür yaradır və fürsətdən istifadə edib həmin xatırələri Şəkidən mənə göndərmiş Mərdan Feyzullayevə təşəkkürümüz bildirirəm.

*Elçin,  
10 aprel 1992.*



## **RUHUNUZ ŞAD OLSUN, ÖLÜMDAŞLAR...**

...Dar ayaqda kiminsə qolundan tutmağa, kiməsə həyan olma-  
ğa gərək ürəyinin dərinliyində özün hazır olasan, yaxşılığa, xe-  
yirxahlığa səni heç kəs təhrik etməməlidir. İcazəli qəhrəmanlıqla  
göstərişli xeyirxahlığın, yaxşılığın əslində heç bir fərqi yoxdur...

Bu, dünyanın, insanlığın bəlkə də ən adı həqiqətlərindən bi-  
ridir. Amma elə bir zaman gəlib çatıb ki, elementar insanlıq nor-  
maları gözümüzdə ucalır.

Kiş kənd orta məktəbinin xarici dillər müəllimi Vaqif Asla-  
novun Aydın Məmmədov haqda yazdığı agrılı-acılı həqiqətləri,  
nisgilli xatırələri oxuduqca mən bu hissələri keçirirdim. Aşkarca  
görünür ki, Vaqif müəllim Aydınə son dərəcə ürəyi yanmışdır;  
Aydının ən “adi” günlərində, yəni o, hələ xalqımızın gözündə  
Aydın Məmmədov səviyyəsinə yüksəlmədiyi bir zamanda ona  
həyan olmağa, onu duymağa, başa düşməyə çalışıb, gen günün  
yox, dar günün dostu olub.

...Aydın bir şəxsiyyət kimi nüfuz qazanandan sonra yenə Şəkiyə  
gəlir, bu dəfə məktəb direktorunun otağında hamı onun başına yiğı-  
şır. Həmişə Aydına canbir qəlb olan Vaqif müəllim bu dəfə susur,  
çünki bu dəfə ona üz tutan, onu sorğu-suala tutan çoxdur. Vaqif

ölümü ilə Şəkiyə, Kiş kəndinə şöhrət gətirən dostunun başdaşı ilə danışa bilir – “yaman günlər keçdiyinə görə” şükür eləyir.

Oxuduğum bu yaniqli dost sözü məni də Aydın haqda düşünməyə vadar elədi.

Mən onu 60-cı illərin əvvəllərindən, universitetdə oxuduğumuz illərdən tanıyırdım (bizdən iki kurs aşağıda idi). Uzun, caydaq oğlan idi. O zaman tələbələr arasında seçilirdi – biliyinə, sadadına, elmi təfəkkürünə, bir də mübahisəni çox sevdiyinə görə...

70-ci illərdəki keşməkeşlərindən, Vaqif müəllim demişkən, Aydının “yaman günlər”indən xəbərim olmadı. Tələbə dostları, sirdaşları Elçinin, İntiqam Qasimzadənin sayəsində (Elçin Aydın Məmmədovun yaradıcılıq irlərini toplayan komissiyanın sədridir, V.Aslanovun xatirələrini də redaksiyaya o göndərib) Aydın “ayağa durandan” sonra Yazıçılar İttifaqında, “Ulduz”da, çayxanalarda ara-sıra görüşərdik.

O zamanlar “Ulduz”da 60-cı illərin nəşri və az sonra poeziyamız, şeirimizdəki axtarış və uğursuzluqlar haqda iki kəskin məqaləsi çap olundu. Bu, Aydının ədəbiyyata inamlı gəlişi, ilk uğurlu addımları idi. Elə o yazırlara görə də Aydın İttifaqının üzvlüyüünə qəbul edildi. Tənqiddən çıxdan yadırğamış şair qardaşlarımız arasında inciyənlər, umu-küsü eləyənlər, hətta “Azərbaycan gəncləri” qəzetində ona ironik, təhqirəmiz bir dildə “cavab” verənlər də tapıldı: bu həm o məqaləni yazanın, həm də qəzetiñ məsul işçilərindən birinin atmacası idi – cavab atmacası...

İlk kəsərli yazılarının beləcə, tikanlı, atmacalı kinayələrlə qarşılandığını görən Aydın elə bil tənqiddən küsdü, elm aləminə qapıldı, “Sovetskaya türkologiya” jurnalının baş redaktor müavini kimi səmərəli fəaliyyətə başladı; türk dünyasının əzəli-ədəbi problemləri, mifoloji sırları, türk dünyasının qanlı düşmənlərinin məkrili addımları onu rahat buraxmadığından ədəbi aləmi az qala



tamam unutmuşdu. “Aydın, Allahın olsun, bizim jurnalala (“Azərbaycan”a) da bir məqalə yaz” – deyəndə əlini yelləyirdi: “Eh, vaxt hardadır...”

İntiqamla tez-tez görüşər, tez-tez zəngləşərdi. O “qara gün”-lərin arxadaşını unutmurdu. Aydın həm də onunla əməlli-başlı hesablaşırıdı, bir addım atmaq istəyəndə, bir iş görmək istəyəndə (axır vaxtlar ona ara-sıra vəzifələr təklif olunurdu) İntiqamla məsləhətləşirdi, mübahisəsiz-filansız onun dediyinə qulaq asırdı.

Biz tənqidçi Aydını beləcə, özümüzdən xəbərsiz itirməyə başladıq (amma Anarla, Əkrəm Əylisli ilə keçirilən maraqlı dialoqlarda onun bir nəzəriyyəçi-tənqidçi kimi gücünü hiss eləyirdik), əvəzində ictimai xadim, politoloq qazandıq. 88-89-cu illərdə, Meydan hadisələrində Aydının hərəkətlərinə, mülahizələrinə müxtəlif bucaq altında baxıb dodaq büzənlər də, xalqa sədaqətlə xidmət edəcəyinə şübhə ilə yanaşanlar da (təkcə onunmu?) vardı.

Aydın millət vəkili oldu, biz tənqidçini itirib çevik, sərrast, hazırlıocabab, elastik bir mövqedə dayanmış, çox zaman barış kursu üstündə köklənmiş millət vəkili qazandıq. Qazandıq və tezcə də itirdik – düz bir il bundan əvvəl... Az vaxtda mavi ekrandan, parlament kürsülərindən çıxışları elə səs saldı ki, xalq arasında hətta belə söz-söhbətlər də gəzməyə başladı: gələcəkdə prezident ola bilərdi, ona görə də millətin başsız başbilənləri onu aradan götürdüllər...

Kim nə deyir desin, Aydın anadangəlmə natiq idi: qəribədir, səsinin tutqun tonu da, o qədər də aydın olmayan diksiyası da danışığına xüsusi yaraşlıq verirdi. Hər iki əlinin hərəkəti ilə hökmələrini elə bil beyinlərə mismarlamaq istəyirdi.

90-cı ilin əvvəllərindən ta rəhmətə gedənəcən biz bir binada, Ə.Naxçıvani küçəsindəki Yazıçılar evində yaşayırdıq (qışda orda qalmırdılar). Hərdən bizdə, onların evində, ya da həyətdə görüşüb söhbət eləyərdik. Siyasi mövzularda mübahisəmiz daha çox

olurdu (ədəbiyyatçı olduğumuzu çoxdan unutmuşduq). Yazılıarında, çıkışlarında “aşağıını-yuxarını” nəzərə alması ilə heç cür barışmirdim; tez-tez “Mərkəzi Komitəni, Vəzirovu, Mütəllibovu tənqid eləməyə nə var” deməsi onu istəyənləri, eləcə də məni əsəbləşdirirdi. Aydın onlarla yox, onlar Aydınla hesablaşmalı idilər, çünki güc onun tərəfində idi...

...Söz vaxtına çəkər, ötən il bu zaman, 20 Aprel faciəsindən az sonra mən “Yol” qəzeti Dilarə xanım haqqında məqalə yazardım, indi – bir il sonra Dilarə xanımın ölümdaşı Aydın haqda yazıram. Axır illər şəhidlər haqda dönə-dönə yazmaqla yavaş-yavaş özümüz də dönüb mürdəşir oluruq – söz mürdəşiri...

Bizi bu günə qoyan Zamanın üzünü mürdəşir yusun...

Ölümləri yaşıd olan Dilarə xanım, Aydın bəy, mən sizi bir-birinizdən ayırmاق istəmirəm – əqidə yolunda sizi ölüm birləşdirdi.

Ruhunuz şad olsun, Ölümdaşlar!

*İsa İSMAYILZADƏ*  
*13 aprel, 1992*





## **AYDIN BİR İNSAN: AYDIN MƏMMƏDOV**

2014-cü ilin yanварında Aydın Məmmədovun anadan olmasının 70 illiyi qeyd olunacaq. Sadəcə 47 il yaşayın və faciəli şəkildə dünyasını dəyişən Aydın haqqında düşünəndə nədənsə ilk önce iki önəmli dövr, iki önəmli hadisə yadına düşür. Birincisi, gənclik illəri – həyəcanlı, ümid dolu, parlaq günlər xatirələrdə canlanır. Biz ikimiz də 1960-1965-ci illərdə Azərbaycan Dövlət Universitetində oxuyurduq. Mən şərqşünaslıq, Aydın filologiya fakültəsində oxusaq da, bəzi “potok” dərslərimizdə görüşür, dərs-dən sonra isə aradabir çayxanaya gedib dərdələşirdik. Aydına bizişim tanışlığımızın əsl dostluğa, qardaşlığa çevriləməsi isə Moskvada, aspiranturada oxuduğumuz illərdə oldu.

Mən 1969-cu ilin martında SSRİ Elmlər Akademiyası Asiya xalqları (sonradan şərqşünaslıq olan) İnstitutunun aspiranturasına daxil olmuşdum. Aydın isə həmin ilin, səhv etmirəmsə, oktyabr ayında SSRİ Elmlər Akademiyası Dilçilik İnstitutunun Türk dilləri bölümünün aspiranturasına girmişdi. Yataqxanalarımız bir-birinə yaxın idi – araları 500 metrdən çox olmazdı. Mən metronun “Akademikeskaya” stansiyasının yanındakı “Aspirantlar” mehmanxanasında qalırdım. Orada aspirantlar üçün yaxşı şərait yaradılmışdı – hər aspirantın balaca mətbəxi, hamamı, tualeti olan birotaqlı mənzili vardı (İndi həmin bina otel olub!). Aydın

isə Vavilov küçəsində yerləşən yataqxananın 2-3 nəfərlik otağında qalırdı. Bu səbəbdən iki il ərzində Aydın, demək olar, hər gün saat 8-də mənim yanımı gəlir, birlikdə qəhvəaltı edir, tez-tələsik o zamanki Lenin kitabxanasına qaçırdıq. Məsələ burasındadır ki, kitabxana açıldan yarım saat sonra böyük oxucu zalında yer tapmaq mümkün deyildi. Odur ki, səhər tezdən orada olmalı idik. Saat 4-5-ə qədər işlədikdən sonra bərk acanda (qastrit o illərin bizə “hədiyyəsi” idi!) trolleybusa minib Qorki küçəsindəki “Baki” restoranına gedər, adama bir piti yedikdən, dəmli çayımızı içəndən, sonra özümüzə gələrdik. Burada restoran müdürüni min-nətdarlıqla xatırlamaq istəyirəm – bizim aspirant olduğumuzu öyrəndikdən sonra o, bizə ikinəfərlik masa ayırmış, xidmətçilərə də diqqətli olmalarını tapşırılmışdı.

Axşamlar bəzən bir araya gəlib, gördüyüümüz işlərdən, siyasi vəziyyətdən, vətənlə bağlı gördüklerimizdən-eşitdiklərimizdən danışardıq. Onu da deyim ki, o illər Moskvada Azərbaycandan gəlmış çox sayıda aspirant təhsil alırdı. Elə bizim mehmanxana-mızda gələcəyin tanınmış elm adamları – Arif Məmmədov, Oqtay Məmmədov, Hafiz Paşayev, Fuad Quliyev və başqaları yaşayırdı. Bu söhbətlər zamanı aspirant dostlarımız – bioloqlar, fiziklər, iqtisadçılar və başqaları iki humanitar elmin təmsilcisi olan Aydınla mənə tariximizlə, soykökümlə, türkologiya ilə bağlı çoxlu suallar verirdilər. Daha çox da onları belə məsələlər məraqlandırırdı: – “Biz kimik? Hardan gəlmişik? Millət kimi necə formalaşmışıq? 1918-1920-ci illərdə nələr baş verib?”

Doğrusunu deyim ki, o illərdə biz bu suallara doğru-dürüst cavab verəcək dərəcədə məlumatlı deyildik. Oxuduğumuz universitetdə belə məsələlərə toxunulmurdu, daha doğrusu, toxunmaq qadağan idi. Ancaq şərqşünasların başqa fakültələrdə oxuyanlardan bir üstünlükleri vardı – onlar bir necə dil bilirdilər, bu da sovet elmi və ideologiyasından başqa Qərbdə və Şərqdə inkişaf etmiş elmlə, formalaşmış ideya və ideologiyalarla da tanış

olmaq imkanı verirdi. Təsadüfi deyil ki, XX əsrin 60-cı illərindən sonra Azərbaycanda başlayan milli hərəkat öncüllərinin bir çoxu şərqşünaslıq fakültəsinin məzunları idi.

İşlədiyim mövzuyla əlaqədar Şərqşünaslıq İnstitutu Lenin kitabxanasına məktub göndərərək, mənə “spesxran”dan – yəni qapalı, yasaq kitablardan faydalanaq üçün icazə verilməsini xahiş etmiş və bu da mənə xaricdə çap olunan yasaq kitablarla, jurnallarla tanışlıq imkanı yaratmışdı. “Spesxran”ın yerləşdiyi məkana xüsusi buraxılışla girirdilər. Oradan kitab çıxartmaq qəti qadağan idi. Bir neçə ay mən orada dissertasiyanın mövzusundan daha çox, Azərbaycan tarixi, azəri türklərinin etnogeneziylə bağlı əsərləri, Azərbaycan Demokratik Cümhuriyyətinin liderlərinin yazılarını oxumaqla məşğul oldum. Öyrəndiyim yeni fikirləri, düşüncələri, məlumatları da Aydınla paylaşirdim. Həyəcanlı, duyğulu insan olan Aydın o kitablardan heç olmasa birini oxumaq üçün bir neçə saatlığa “spesxran”dan çıxarmağımı təkidlə istəyirdi. Nəhayət bir gün orada işləyən xanımın köməyi ilə M.Ə.Rəsulzadənin bir kitabını “spesxran”dan çıxardıb, ümumi zalda işləyən Aydının yanına gəldim və birlikdə kitabı oxumağa başladığq. 2-3 saatdan sonra bir neçə sırada irəlidə oturan Hafiz Paşayev bizi yaxınlaşdı, oxuduğumuz kitaba baxdıqdan sonra: “İndi başa düşdüm, siz nə üçün fasılısız işləyirsiniz”, – dedi. Bir yerdə uzun müddət otura bilməyən Aydının bir neçə saat qımlıdanmadan, acgözlük'lə o kitabı oxuması indi də gözümün qabağındadır. Onun ziyalı kimi, alim kimi formalaşmasında o illərdəki Moskva mühitinin çox böyük təsiri olmuşdu.

Aydın olduqca istedadlı dilçi-alimdi. O, dissertasiya yazmaq üçün asan mövzu yerinə tamamilə yeni və orijinal “Türk dillərində samitlər: anlaut və kombinatorika” mövzusunu seçmişdi. Elmi rəhbəri tanınmış türkoloq Ervand Sevortyan idi. Mövzuyla əlaqədar onun elmi rəhbəriylə tez-tez dərtışmaları olurdu. Hətta bir dəfə Sevortyan Aydının elmi rəhbəri olmaq istəmədiyini bildirmişdi.

Mənimlə çox gözəl münasibəti olan Dilçilik İnstitutunun türk dil-ləri bölməsinin müdürü Ədhəm Tenişevin yanına gedərək, gərgin-liyi aradan qaldırmasını xahiş etmiş, o da, sağ olsun, məsələni həll etmişdi. Bu anlaşılmazlıq üzündən Aydın vaxtında işi tamam-laya və müdafiə edə bilmədi. Bunun bir başqa səbəbi də vardi. Aydın hər şeylə maraqlanan insandı. Oxuduğumuz illərdə bir ara bütün işləri kənara qoyub, kibernetikayla məşğul olmağa başla-mışdı. Bu aludəçilik onun xarakterinin ayrılmaz bir hissəsiyidi. Sonraları şumerlərlə, “günəş teoriyası” ilə, daha sonralar siyasetlə, televizya aparıcılığıyla və başqa işlərlə məşğul olmağa başladı. Mən inanıram ki, bu dağınıqlıq olmasaydı, istedadının əsas hissə-sini dilçilik sahəsinə yönəltəydi, Aydın daha böyük dilçi-alim olardı. Bunu üzülərək deyirəm, çünkü onun elmi potensialının, is-tedadının, ümümiləşdirmə qabiliyyətinin dəfələrlə şahidi olmuşam.

Mən 1968-ci ilin axırlarında müdafiə edib, Şərqşunaslıq İnstitutunda işə başladığdan sonra balaca bir mənzil kirayələdim və “Aspirantlar” mehmanxanasını tərk etdim. Bir müddətdən sonra Aydın da Bakıya qayıtdı. Beləliklə, həyatımızda yeni dönmə başlamış oldu. Əlaqələrimiz, əlbəttə, zəif də osa, davam edirdi – aradabir məktublaşmışdıq, Bakıda olanda görüşürdük.

80-ci illərin əvvəllərində mən Sovet Türkoloqlar Komitəsinin sədr müavini seçildikdən sonra komitənin sədri Andrey Nikola-yeviç Kononov, SSRİ EA və Azərbaycan EA ortaş orqanı olan “Sovetskaya türkologiya” jurnalının baş redaktoru, SSRİ EA-nın müxbir üzvü Ədhəm Tenişev Bakıda nəşr edilən bu yeganə ümum-ittifaq jurnalın koordinasiya işlərini də mənə tapşırmışdır. Məsələ burasındadır ki, Bakıda yaşayan baş redaktorun birinci müavini o illərdə jurnalın fəaliyyətini faktiki olaraq təkbaşına yönləndirirdi. Bu səbədən jurnal istənilən səviyyədə çıxmırıldı, hətta Sovet Türkoloqlar Komitəsinin bəzi üzvləri onun Moskvaya köçürülməsini təkidlə təklif edirdilər. Mən Bakıya ezam olundum, “Sovetskaya türkologiya” jurnalındaki durumu incələdikdən sonra bir neçə



maddədən ibarət təkliflər hazırladım və komitəyə təqdim etdim. Bu təkliflərdən biri də beləydi: jurnalda daha çox dilçilik problemlərinə yer verildiyi nəzərə alınaraq baş redaktorun birinci müavini dilçi-alim olsun və bu vəzifəyə də Aydın Məmmədov təyin edilsin. Bəzi komitə üzvləri Aydının aspiranturada oxuduğu zaman baş vermiş xoşagelməz hadisələri, 70-ci illərdəki vəziyyətini yada salaraq, onun namizədliyinə ciddi etiraz edirdilər. Uzun dərişmalardan sonra A.N.Kononov və Ə.Tenişevin dəstəyi ilə Aydın jurnalın birinci müavini təyin olundu.

Aydının gözəl təşkilatçılığı və redaksiya heyətinin aktiv fəaliyyəti nəticəsində “Sovetskaya Türkologiya” jurnalının işində çox önəmli dəyişikliklər baş verdi və qısa zamanda nəinki Sovetlər İttifaqında, hətta dünyada türkologiya sahəsində olduqca mötəbər elmi jurnalə çevrildi. Lui Bazen, İren Melikoff, Həsən Eren kimi dünyaca ünlü şərqşünaslar elmi məqalələrini çap olunmaq üçün jurnalə göndərirdilər.

1988-ci ildə Dədə Qorquda həsr olunmuş ilk sovet-türk kolokviumunun uğurlu keçməsində də Aydının rolü böyük idi. Bu haqda dəfələrlə yazmağımı baxmayaraq, bir daha bunu qeyd etmək istəyirəm.

80-ci illərin axılarında Aydın həyatının ən aktiv dövrünü yaşımışdı. Fəciyə qədərki son 3 ildə o, jurnalda rəhbərlik etməklə yanaşı Tərcümə Mərkəzinin müdürü, Azərbaycan SSR Ali Soveti-nin deputati, milli hərəkatın liderlərindən biri kimi fəaliyyət göstərmiş, gördüyü işlərlə də Azərbaycanın ədəbi və siyasi həyatında, yeni ictimai şüurun formallaşmasında önəmli rol oynamışdır. Aydın Məmmədovun adı, heç şübhəsiz, unudulmaz insanlar sıyahısında daima yaşayacaqdır.

*Tofiq MƏLİKLİ,  
professor*



## AYDIN İNDİ YAŞASAYDI...

Mən bilmirəm ki, ölümünün iki ili tamam olan Aydın Məmmədov indi yaşasayıdı, hali necə olardı. O vaxtlar dərdə dözə bilərdi, indi necə, dözə bilərdimi?.. Bəlkə də Aydın vaxtında dün-yadan getdi. Vaxtında ölüb gedən adamlara qıbtə edirəm. Çünkü indiki dəndləri çəkmək çətindir.

Aydın Məmmədov nadir istedadı olan elm adamıydı. Müasir təfəkkürün, humanitar elmimizin çağdaş inkişaf meyilinin nə yaxşı cəhətləri varsa, Aydının qələmində və öz düşüncəsində cəmləşmişdi. Azərbaycan filologiyasının tarixində A.Məmmədovun və onun qələm dostlarının işi inqilabi iş idi. Xalqımızın tarixi və soy-kökü barədə daşlaşmış köhnə təsəvvürləri alt-üst etmək baxımından onlar əvəzsiz iş gördülər və bir naşir kimi mən də bu işdə onlara kömək etmişəm.

Tariximizə münasibətdə biz eyni cəbhədə dayanırdıq və ona görə də mən Aydını yaxşı başa düşürdüm. Aydın alim kimi doğulmuşdu, lakin vaxt, xalqın taleyi həmin illərdə onu da siyasətə qoşmuşdu; daha doğrusu, Aydının təbiəti eləydi ki, belə vəziyyətdə qıraqa çəkilib qala bilməzdi. Aydının həm xoşbəxtliyi, həm də bəzi ağızgöyçəkləri ona qarşı qaldıran faciəsi bu idi ki, Aydın siyasətdə də alim idi və siyasətə də elm kimi yanaşındı. Gündəlik axına qoşulmaqdansa, uzaq ölçüləri hesablayırdı. Yalançı populizmdən və aldadıcı radikalizmdən millətə xeyir gəlməyəcəyini yaxşı hiss



edirdi. Keçmiş mütəfəkkirlərimizin davamı olaraq çıkış yolunu orta müxalifətdə, millətin müxtəlif təbəqəsiylə birlikdə və vətəndaş sülhündə göründü. Bugünkü hadisələr göstərir ki, xalqımızı sözün əsl mənasında azadlığa və müstəqilliyə çatdırmağın ayrı yolu yoxdu. Torpağımızda əsl birlik, vətəndaş cəmiyyəti, vətəndaş həmrəyliyi mövcud olmadıqca, heç bir müstəqil dövlətdən və dövlətçilikdən danışmağa dəyməz. Bu baxımdan, Aydını bəzən liberalizm də günahlandırılanlar da vardır. Məncə, Aydının liberalizmi tərixi zərurəti, inkişafın mürəkkəbliyini dərk etməkdən irəli gələn liberalizm idi. O, millət vəkili idi və qısa müddətdə bu sahədə nə qədər iş görə biləcəyini və nə qədər gərəkli olduğunu sübut etmişdi. Ehtirasların ən qızığın vaxtında da öz təmkinli sözü ilə həqiqət yolunun tapılmasına kömək edə bilirdi.

1988-ci ildən sonrakı hadisələr bizi daha da yaxınlaşdırılmışdı. Onunla hər gün görüşürdük. Ən ağır anlarımda onu yanımda hiss eləməyim və yaxud onu arayıb tapmağım yükümüzü yüngülləşdirirdi. Ən çətin günlərdə Qarabağ kəndlərini bir yerdə gəzib-dolaşmışdım. Meydan hadisələrindən sonra Bayıldakı evinin ətrafında yaşayan ermənilər Aydını izləyirdilər. Demək olar ki, hər gün onun evinin yanında tonqal çatır və onunla dalaşmağa bəhanə gəzirdilər. Bunları bildiyimə görə çox vaxt onu evinə qədər ötürür, darvazadan içəri salmamış geri qayıtmırdım. Həmin vaxtlar Aydının nə qədər gərgin olduğunu məndən yaxşı bilən, hiss edən yox idi.

Bu gün Aydının yeri görünür. Milli Məclisdə də, Bakı çayxanalarında da, müxtəlif səviyyəli görüşlərimizdə də, dövlətçiliyimizin nəzəri əsaslarının hazırlanmasında da, ümumiyyətlə, getdiyimiz yolda və sizin “Yol”da da Aydın Məmmədovun yeri görünürlər. Bu dünyada hər kəsin öz yeri var və heç kəs heç kəsi əvəz edə bilməz. Aydın Məmmədovun da əvəzolunmaz bir yeri var və həmin yer indi boşdu...



Dəfn günü Aydının tabutu üstündə dağların sıx buludları toplaşdı. Yağış səpələdi. Aramıza torpaq pərdəsi çəkildikdən sonra isə hava açıldı və üstümüzə göyqurşağı gərildi. Dağların məzara qoyduğu əklil idi o göyqurşağı.

Mirsaleh kişinin balaca, səliqəli həyatində Aydının, yəqin ki, pöhrə-pöhrə tanıldığı ağacların altında birdən-birə onun nə boyda bir dünyası olduğunu duydum. Amma heç birimiz bu dünyamızın, ata ocaqlarının və doğma dağların səfasını doyunca görə bilmirik!

Aydının Bakıda dəfn olunması təklifinə atası kəsə cavab verdi: “Nə gün ağladı Bakı mənim oğluma, evsiz-eşiksiz, nə əziyyətlə yaşadığını görmüşəm. Bir də mən ora oğul vermərəm”.

Hamımızın faciəsindən danışındı Mirsaleh kişi. Yeganə oğlunun faciəsi də onun aqsaaqqal dözümünü qıra bilməmişdi. Yəqin dünya belə ataların çıynində dayanır.

## **AYDIN MƏMMƏDOVUN DƏFN GÜNÜNDƏ**

Yarıldı yerin köksü – əbədiyyət qapısı,  
Qəbristanlıq yolları dolub-daşdı adamla.  
Ağ kəfənə ciləndi ağ buludun göz yaşı  
Baharın ilk yağışı...

cəmi beş-altı damla!

Söndü Allah ocağı – bir ürək yarıyolda,  
Daha ona nə fərqi – ya alovlan, ya yanma.  
Göz yaşları sel olsun bu zaman ünvanında –  
Udulub gedəcəkdir...

cəmi beş-altı damla!



Budaqdan çırtıq-çırtıq qalxır kövrək yarpaqlar,  
Ağır buludlara bax – üzüb gedir nizamla.  
Köhnə qəbristanlıqda mamırlanmış başdaşı  
Min ilin yadigarı, –  
cəmi beş-altı damla!

Deyilməmiş sözümüz, yazılmamış yazımız,  
Allahın sırr-boğçası – daşa dönən ilhamla.  
Zamana qarışacaq!  
Qazancımız nə imiş? –  
Vaxt tapıb dediyimiz...  
cəmi beş-altı damla...

Meydanlar, çayxanalar – sözün bülöv daşları,  
Dostların işığına uçduğumuz axşamlar...  
Hərə vəhşi dərdini salıb ürək qəfəsə,  
Sevinci dil ucunda –  
cəmi beş-altı damla.

Yaşla çalan gözlər, gizli qəm burulğanı,  
Ölümün o üzündən yenə bizi salamlar!  
Deyər ki, millətimiz göyərəcək içindən  
Suyunu Tanrı versə –  
cəmi beş-altı damla!..

*Sabir RÜSTƏMXANLI,  
xalq şairi, Milli Məclisin üzvü*





## O, UÇUB GETDİ...

Artıq Aydin aramızda yoxdu. Aydinsız qaldı Azərbaycan, Türk dünyasının Aydin adlı oğlu yuxu kimi gəlib getdi.

Allah-Təala sevdiklərini tez aparır, deyiblər. Aydını Əzrayıl adlı mələk dəfələrlə aparmaq istəyib. Yarı yolacan apardığı vaxtlar da olub. Bu yaxınlarda vertolyot qəzasında Əzrayıl Aydına nəfəs-nəfəsə olub. Nədənsə aparmayıb... Axır ki, Əzrayılın səbri tükəndi, bu böyük insana rəhm eləmədi. Bu mələk ölümü mələk kimi getirmədi. Və Aydını öz qırmızı gözlərinə qurban eləyəndə çox amansız oldu. Olduqca amansız. Mələyə yaraşmayan amansızlıqla Aydına qiydı. Özü də nə vaxt...

Atası Mirsaleh kişinin sözləri məni ömrüm boyu yandırıb yaxacaq: “Aydından başqa heç kimimiz yox idi. İndi o da yoxdu. Kaş, iyirmi il qabaq ölüydi. Aydını öz kəndimizdə dəfn elədim. Anası da, mən də sürünen-sürünə gedib onun yanında yatacağıq. Sizə Aydin lazımsa, şəklinə baxarsınız...”

Mirsaleh dayı, Aydından təkcə şəkil qalmayıb. Aydından dünəyada məşhur şeylər qalıb. Millətimizə sataşanlarla sinə-sinəyə dayandığı günlər, aylar, illər qalıb. Aydından təkrarsız, bənzərsiz insan həyatı qalıb. Aydından gül kimi üç bala qalıb... Nə bilim... Dünyanın elə işləri var ki, insan oğlunun o işlərdən başı çıxmır. Hamı öz ölümünə günbəgün yaxınlaşır. Aydin öz ölümünü özü qabaqladı. Azərbaycanın son üç ili Aydının məzarını qazdı.



Mitinqlərdəki nitqi, Moskvadakı, Türkiyədəki, İrandağı, Fransadakı çıxışları, bütün dünyada yayılan fikirləri Aydının dərdi idi. O, öz dərdinin içində boğuldı. Bir dəfə Yasin Aslan dedi ki, biz Azərbaycanın mənzərəsini Aydının yazılarından öyrənirik, Aydın bizim Azərbaycana açılan pəncərəmizdir. Aydın Azərbaycanın da pəncərəsi idi. Azərbaycan təmiz hava udduğu pəncərəni itirdi. Aydın dünyaya və insana o qədər inanırdı ki, millət savaşının çarəsini bilirdi. Söhbətlərində bu yolu da tapmışdı. Təəssüf, çox təəssüf ki, bu yolun böyük bilicisini itirdik.

İndi qızığın çıxışları, alovlu Azərbaycan sözünü eşitməz olduq. Bu çıxışları dinləyərək əmin olmuşam ki, Aydın uça bilir. Onun qanadları var. Bu istedad, bu qüdrət sahibi yerdə yeriyə bilməz. Elə də oldu. O, uçub getdi...

## **BAŞIMIZIN ÜSTÜNDƏ DOLASAN NARAHAT RUH**

Dünyada elm və sənətin kəsişdiyi məqamlar, prinsip və qanunlar haqqında yüzlərlə, minlərlə əsər yazılıb. Bu müəlliflər sırasına filosof Aristotel, şair-riyaziyyatçı Xəyyam, rəssam Leonardo da Vinçi, musiqişünas Səfiyəddin Urməvi, XX əsrin ən böyük ustadları fizik, riyaziyyatçı A.Eynşteyn, şairlər A.Beliy, İ.Brodski, riyaziyyatçı akademik A.N.Kolmaqorov, ədəbiyyatçı Y.Lotman, bizim böyük alim Xudu Məmmədov, yenə bizim riyaziyyatçı-akademik Azad Mirzəcanzadə və neçə-neçə böyük mütəfəkkirlər daxildir.

Bu sıradə türkoloq-alim Aydın Məmmədovun da adının olması ilə mən də dost kimi, həmkar kimi qürur duyuram.



Aydının informasiya nəzəriyyəsi və türk dilləri, Orxon-Yenisey abidələrinin yenidən oxunması, türk-şumer dil paralelləri fərziyyələri əsasında yürütüldüyü mülahizələri və ehtimalları, tənqidə gətirdiyi konstruktiv-poetik təhlil örnekleri insan beyninin sağ və sol yarımkürəsinin daxili xətlərinin yaratdığı bir bütövlüyü ifadə edir. X.Məmmədovun “qoşa qanad” dediyi sənət və elm ikiliyinə baxışdakı standart düşüncə sistemini dağıdan alımlərdən biri də Aydın Məmmədovdur. Aydının yazdıqları, rəsmi və qeyri-rəsmi danışdıqları, çıxışları onun orijinal elm-sənət baxışlarının kiçik bir hissəsidir.

Dünyada sübuta ehtiyacı olmayan fenomenlərdən biri də Aydın Məmmədov təfəkkür tərzi, düşüncə sistemi idi.

Heyif ki...

\* \* \*

...Aydın xatirələrlə yaşamırıdı. Olub-keçmişlər onu əzmirdi. Nostalji onu irəli aparan güclərdən biri idi. Vəssalam. Onun daxili dünyasındaki evinin keçmişə aparan pəncərəsi həmişə bağlı idi. Çox nadir hallarda açılırdı və çox tez də qapanırdı. Evin pəncərələri gələcəyə açıq idi və heç vaxt bağlanmırıdı. Keçmişə açılan pəncərə yel çəkəndən – “skvoznyak”dan başqa bir şey deyil. Aydının ruhu da, bədəni də “skvoznyak”ı sevmirdi. Bir az hava dəyişdi – kifayətdir. O, gələcəyə baxırdı demək bəs deyil. O, gələcəklə yaşayırıdı. Bu bir şöhrət arayışı, məşhur olmaq ehtirası idimi? Bəlkə də. Amma, məncə, bu, məsələnin görünən tərəfi idi. İnsan həyatının görünməyən, bilinməyən tərəfləri var. Onun yorulmayan, narahat ruhu nə isə axtarırıdı. Yorulmadan, usanmadan axtarış içində idi.

Hər kəs kimi Aydının da içində mələklə şeytan boğuşa-boğuşa, savaşa-savaşa qalmışdı. Və bu savaş, boğuşma Aydına hədsiz dərəcədə əziyyət, yük, ağırlıq gətirirdi. Ağlagələn ilk şey



“Çıxış yolu yox idimi?” sualıdır. Amma Aydını tanıyan da, tanımayan da bu yazını oxuyanda öz cavabını, həll yolunu düşünür. Həmin suala Aydının həyatından, şüurundan, təhtəlşüründən, hissiyyat dünyasından xəbərdar olmadan cavab vermək mümkün deyil. Aydın ailənin tək övladı idi. Ərköyün böyümüşdü. Allahın seçdiyi bu uşaq illərdir övlad gözləyən ataya-anaya Allahın hədiyyəsi idi. Allah bağışladığına özü əl gəzdirir. Adəmi palçıqdan yaradan Allah-Təala sonra arabir (Allahın öz zaman ölçüsü ilə) özünün düzəldiyi varlığı, gəndən, mühitdən, şəraitdən uzaq bəndəni insanlığa, xalqa, ailəyə hədiyyə edir. Kütləvi, rus demişkən, “seriyini” olmayan bu seçkin bəndələrin taleyi mürəkkəb olur. Gen və mühitə qonaq gələn bu adamların dərin iztirabı mənə peyğəmbərlərin həyatını xatırladır. Əlbəttə, müqəddəslik anlamında deyil, iztirab, tale çıxmazı, bitib-tükənməyən həyat yoxuşları, kor ictimai müqavimət mənasında.

Aydın bəstəboy həmyerlilərindən fərqli olaraq ucaboy idi. O, kənd mühitində olsa da, rus dilini Allah vergisi kimi almışdı, bilirdi və şəhərə gələrkən hamı onun rus məktəbini bitirdiyini zənn etmişdi. Aydının geyim-gecimi, davranışı da kənd adamından daha çox, şəhər adamını xatırladırı. Onun azərbaycanlı ilə azərbaycanlı olmayan (bu cür adamlara avropalı demək, məncə, dəqiq deyil, həmin adamlar dünyalıdırular, yəni doğulduğu yerdən daha çox dünyaya aid olanlar) xüsusiyyətləri ilk baxışdan gözəçarpan özəllikləri idi.

Aydın Bakı Dövlət Universitetinə daxil olanda yeni mühitə hazır gəlmişdi, hətta o mühiti xeyli qabaqlamışdı. Filoloji, humanitar fakültələr üçün tipik olmayan riyazi düşüncə tərzi, dil maneəsi hissətmə, hər şeyə sonsuz maraqlı Aydın üçün mübhəm, sirli bir perspektiv açmışdı.

Aydın hələ uşaqlıqdan ədəbiyyatla xəstələnmiş filoloji fakültə əlaçılardan deyildi. Onun üçün universitet Bakının özü idi:

qarışılığı, genişliyi, aysızlığı, ulduzsuzluğu, dağsızlığı, çaysızlığı ilə, dənizi, qızları, qadınları, teatrı, muzeyi, toplantıları, məşhur adamları ilə.

Aydın əlaçılığı idi, amma əlaçılıq onun məqsədi deyildi. Universitet, məşhur alimlər, kitablar, imtahanlar onun üçün hədd, maneə deyildi. Elmin açarını da artıq tapmış, dilçiliyi dəqiqliyinə görə sevmişdi.

Dilçiliyi, kitabxananı sevmək hələ həyatın sonu deyildi. Nazlıqəmzəli gözəllər aləmi də təbiətən utancaq olan kənd uşağı üçün ürəyi istəsə də cazibə mərkəzi deyildi. Dostlarla pivə, içki məclislərində olmaq onu daha çox cəzb edirdi. Ərköyün ev uşağı üçün iki azadlıq sahəsi var: çayxana və meyxana. Aydın meyxananı seçdi. Maddi imkanının nisbətən yaxşı olması və çayxananın nisbətən darıxdırıcı sakitliyi onu özünə çəkmədiyi üçün “dost məclisləri”, “pivəxana səhbətləri” ona daha maraqlı gəldi (“Maraqlı gəldi” ifadəsini cümlədən canımı qurtarmaq üçün yazdım).

Əslində, Aydının içindəki ruh tərpənir, onu silkələyir və qeyri-müyyəyen həyəcana, nə isə yeni olan bir məkana, zamana çəkirdi. Narahatlıq Aydının ruhunun əzəli və əbədi halı idi.

İçki, qumar, narkotika, qadın düşkünlüyü ruhu aldatmaq üçündür. İçəridəki savaşda şeytan mələyin boğazından tutub sıxanda içki, qumar, narkotizm... insan həyatına çökür və onu məhv edir.

Aydın içkini seçmişdi. İçkinin insana göttirdiyi şeytani rahatlıq, şənlik, şuxluq, fərqlilik duyğusu insanı yavaş-yavaş, illər boyunca boğur. İstedadlı, təmiz adamlar içkinin qurbanları içində ən acı taleyi olanlardır. Təbiətcə istedadlı, ruhca qanadlı olan Aydın içkidə harmoniyasını tapdığını zənn edir və öz dairəsində əliaçıqlığı, imkanı ilə deyil, həm də qeyri-adi səhbətləri, səmimi, sadədil, təbii davranışları ilə seçilir və sevilirdi.

Onun tələbə dostlarının bəzisi artıq o yolun qurbanı olmuşdu. İşini bilən, fəndgir, ehtiyatlı dostlar Aydın kimi qəniməti əldən çıxara bilməzdi.



Aydın universiteti fərqlənmə diplomu ilə bitirib Moskvaya aspiranturaya göndəriləndə o mühiti də artıq qabaqlamışdı.

Şəkiyə nisbətən Bakı nə qədər geniş idisə, Moskva onun on-on beş qatı idi. İmperiyannın 60-cı illərdəki paytaxtı “ottepel” (buzların isinib əriməsi) dövrünü yaşayırıd.

N.Xruşşovun əsdirdiyi yeni hava, rüzgar ölkədən stalinizmi təmizlədikcə, mühit də ayılır, dəyişir, yeni bir zaman ərazisinə girirdi. Bu ərazi tam Aydının ruhunun ərazisi idi.

Genişliyin, azadlığın, qeyri-məhdudluğun nisbətən artdığı, sədlərin yixildiği bu dövr sovet sindromunu dağıtmasa da, lax-latmış, əsaslı şəkildə yumşaltmışdı.

Dilçilik İnstitutunun aspirantı Aydın Məmmədovu artıq 5-6 aydan sonra məşhur türkoloqların hamısı yaxşı tanıyor və sevirdi.

Müəyyən mənada “rus tipi” olan Aydın danişanda da, yazanda da, yeyib-içəndə də bu mühitin bütün tələblərinə yüzəyüz cavab verirdi.

Fonetikadan yazdığı dissertasiyasını başında çoxdan bitirmişdi, qalmışdı başındakları ağ kağıza köçürmək; bunun üçün də sakit 2-3 aylıq zaman, şərait bəs edərdi.

İçəridəki şeytan bu 2-3 ayı illərə çevirdi. Məstlik, xumarlıq aləmində Aydın kimi istedadlı adam üçün namızədlik dissertasiyası nə böyük çətinlik idi ki?!

Amma bu aləmdə də Aydın Moskva məktəbini mükəmməl bir şəkildə keçdi. Onun geniş mütləisi və ən başlıcası, istedadı üçün Moskva məktəbi maneə olmadı. O bu məktəbdən türkoloq kimi də, ədəbiyyatçı kimi də, sosioloq-filosof kimi də ala biləcəyini aldı.

Əlbəttə, daha çox şey ala bilərdi. Moskvada daha iki-üç il ərzində elmlər doktoru, kitablar müəllifi, məşhur alim ola bilərdi. Sonralar ona rəy yazan elmi rəhbərinin rəyi təxminən belə idi: “Ösər yüksək elmi səviyyədə yazılıb. Biz bu əsərin elmlər doktoru səviyyəsində olduğunu iddia edirik və Elmi Şuradan xahiş

edirik ki, A.Məmmədovun əsəri altı Avropa dilinə tərcümə edilsin və ona elmlər doktoru elmi adı verilsin". Bunu söyleyən türkləri çox da sevməyən milliyətçə erməni, amma elm təəssübünü milli təəssübdən üstün tutmağı bacaran görkəmli türkoloq E.V.Sevortyan idı.

Paradoksdur, ancaq faktdır.

Aydının Moskvada yaşayıb oxuduğu 60-cı illər modernistlərinin (ədəbiyyatda Yevtüşenko, Voznesenki, filologiyada Lotman, mifologiyada İvanov, Tolstoy, Kormuşin, Vasilyev, Dibo...) və strukturalistlərin dövrüdür. O illərdə L.Qumilyov həbsdən yenice çıxmışdı. Siyasi məhbəs yazıcı Soljenitsının əlyazmaları (samizdatları) əl-əl gəzir, oxunurdu. N.Xruşşovun partiya plenumlarında tənqid etdiyi modernist, strukturalist alimlər, sənətçilər həyatda, cəmiyyətdə daha çox haqq almış olurdu. Çünkü dövr belə idi, dünyanın havası totalitarizm hasarını aşmış və məc-hul bir gələcəyə istiqamətlənmişdi. Dünən Vinoqradovdan, Lixaçovdan, Xrapçenkodan... başqa heç kəsi oxumayanlar bu gün Yakobsonu, Xomskini, dissidentləri, mühacirləri oxuyurdular.

Cox qəribədir ki, 70-ci illərdə bizim nəsil elmdə strukturalist olanda, Aydın sərəxoş başı ilə artıq strukturalist deyil, destrukturalist idi, fikircə də artıq postmodernizmin içində girmişdi. Beyni gələcəyin havasına yelkən açsa da, içindəki zülmət ona nəfəs almağa imkan vermirdi.

...Şeytan təlatümlü həyatını davam etdirmək və varlığına son vermək üçün Aydını Bakıya götirdi.

Aydın müdafiə etmədən Bakıya döndü, akademiyada işə başladı və Şəkiyə gedib doğma Kiş kəndində ata-anasının seçdiyi kənd qızı ilə evləndi. Kirayənişin yaşamağa başladı. İllər keçirdi və bu dörd-beş ildə Aydın dalbadal dünyaya galən üç övlad atası oldu.

Bir cümləyə sığdırıldığım dörd-beş il Aydının həyatının ən ağır illəridir. Onun içindəki şeytan artıq mələyi boğub öldürmək üzrə idı.



İstedadlı adam firtinalı dənizə düşmüş yarpaq kimiidir. Dağalar onu bilmədiyi, təsəvvür etmədiyi yerlərə, sahillərə aparır. Başına gəlməyənlər qalmır.

Kirayənişin həyat, körpə uşaqlar, maddi-mənəvi sıxıntılar onu içki aləminə daha çox sürüklədikcə, çıxış yolu deyil, uçurum əj-daha kimi ağızını açıb Aydını ududuqca udurdu.

Dostların (onların içində az da olsa, etibarlıları da var idi) xillas cəhdi faydasız idi.

Aydın şəhəri, ailəni atıb kəndə üz tutdu. Ağdaşda bir kənd məktəbində dərs dedi və orda da qərar tuta bilmədi, Bakıya döndü.

Hər etibarlı qadın öz həyat yoldaşının xilaskarı ola bilər. Fə-qət, Aydını dostları kimi, qadını da, körpə övladları da bu girdabdan xilas edə bilmirdi.

Hərdən beyninin dərinliyində bir işq yanındı. O işq onu harda yaxalasa, orda Aydın var isə kağız üzərində, yox isə yixilib qaldığı quru asfalt üzərində qəribə şeylər yazır, qəribə sözlər deyirdi. Görən görür, eşidən eşidir, bilən bilirdi. Görməyən, eşitməyən, bilməyən də görmür, eşitmir, bilmirdi.

Mən hərdən düşünürəm, Aydın içməsəydi, bəlkə bunların heç biri olmayıacaqdı. Sonra görünürəm ki, yanılıram. Aydının iradəsini əlindən alan, acizləşdirən ictimai mühit yalqızlığı, əlacsızlığı, uçurum kimi onu öz içində çəkən rejim girdabı idi və bu girdabı nəzərə almadan, düşünmədən Aydını və Aydın taleli sənət-elm adamlarını dəyərləndirmək haqsızlıqdır. Rəhmətlik Əli Kərimin bir gözəl sözünü xatırlayıram: “Yaxşı ki, bizi içki içməklə suçlayırlar. O olmazsa, Caviddə, Müşfiqdə tapdıqlarını bizdə də axtarıb tapacaqlar”.

Xaos içində Aydının həbs olunması, bir ilə qədər həbsdə yaması da bir faciə idi. Bu faciədə günahlı-günahsız axtarmaq müşkül iş idi. Şeytan aranı elə qatmışdı ki, Aydının həyatı bu dolaşiq kələf içində itib-batmışdı.



Allah hələ Aydını tərk etməmişdi. Beynindəki o işiq da içində hələ olmeyən mələyin işığı idi.

Allah əzablar içində qırırlan Aydına baxıb gülümsədi. Çarmixa çəkilən İsaya baxdığı kimi baxmışdı Allah ona.

Allah hər şeyə qadirdir. İnsanı heç sevməyən, ona inanmayan, nifrət edən şeytan da Allahın iradəsinə tabedir. Amma dünya Allahla insan arasında münasibətlərin bütövdür. Təbiət də, mələklər də, şeytan da, əcinnələr də, heyvan və bitki aləmi də bu böyük münasibətin vasitələridir.

Allah Aydını ağır bir sınadından çıxarmış, bu sınadada şeytanın nifrətiindən istifadə etmişdi. İmtahan bitmişdi. Sıra yeni yüksəliş və sevdiyi bəndəni öz yanına aparmağa çatmışdı.

70-ci illerin sonu 80-ci illerin əvvəllərində Aydın yenidən doğdu. Yeni hava Azərbaycana da gəlib çatmışdı. Aydının içindəki mələk də gülümsəməyə başlamışdı. O, südəc (doğum tarixi bir-birinə yaxın uşaqlara südəcər uşaqlar deyirlər) balalarına baxdıqca içindəki o mələyin gülümsəməsini öz balalarında göründü. Oğlanları, kiçik qızı ay-ay, il-il böyüdükcə Aydının içindəki işiq da artırdı. Ona Allahın verdiyi istedad çox gec də olsa elmi, sonra ədəbi-bədii təsdiqini tapırdı.

Yazıcılar Birliyinin yeni havası (Allah İmran Qasimova və İshaq İbrahimova rəhmət eləsin. O illərdə Bəxtiyar müəllimin, Anarın, Elçinin, Y.Səmədoğlunun, Ə.Əylislinin də Aydına, ümumən, yeni ədəbi nəslə qayğısını unutmaq, xatırlamamaq böyük insafsızlıqdır) Aydın üçün xilas idi.

Yaxşı yadımdadır, Aydını, Vaqif Cəbrayılzadəni, məni Yazıcılar Birliyinə çağırılan İmran Qasımov: “Bura sizin evinizdir. Ev, məisət, çap probleminiz olmayıacaq. Umuram, inanıram ki, sizin, yeni ədəbi gəncliyin vəzifəsi Azərbaycanın ədəbi mühitin-dəki yeniliyi qorumaq, yaratmaq, çalışmaq olacaq”, – demişdi.



Bu sözlər Aydını o qədər həyəcanlandırmışdı ki, onun gözləri yaşarmışdı. Cavankən qocalmış, dişləri tökülmüş, arıqlamış Aydının o andakı şəkli nədənsə mənim yadımda daha çox qalıb.

Aydının gözünü yaşardan, onu duyğulandıran ev, maşın, mebel vədləri deyildi. Atası o zamanlar Aydına ev almışdı. Aydın nə maşın aldı, nə də mebel. Səyahət, istirahət putyovkası-filan da almadı. Aydını duyğulandıran ona verilmiş haqq, ona göstərilən etimad, inam idi. Bu inam ona dürülü-dürlü səbəblərdən itirdiyi imanı qaytarmışdı.

Hər şey yavaş-yavaş düzəlirdi. “Azərbaycan”, “Ulduz” dərgilərində ard-arda çıxan gözəl məqalələri Aydına ədəbi, ictimai şöhrət göttirmişdi. Aydın təbiətən gözəl natiq idi. Onun improvisə ilə parlaq çıxışları 80-ci illərin televiziya tamaşaçılarının yaxşı yadındadır. Onun Yaziçilar Birliyindəki ağır polemika atmosferindəki parlaq çıxışları unudulmazdır.

O illərdə Aydının “İnturist” mehmanxanasının toplantı salonunda Azərbaycan yazıçılarının “Literaturnaya qazeta” ilə birgə keçirilən ədəbi disputunda gözəl və anlamlı çıxışı moskvalı qonaqları da, yerliləri də heyran etmişdi. Geniş dünyagörüşü, orijinal baxış bucağı, natiqlik qabiliyyəti, elmi savadı, təmənnasızlığı və əlbəttə ki, qəribə taleyinin ifadəsi olan üzü-gözü, boyu-buxunu onu hamiya sevdirirdi. Əlbəttə ki, Aydın Aydın olduqca onu sevməyənlər də artırdı.

...80-ci ilin əvvəllərində rəhmətlik İmran müəllimin təklifi ilə üç-dörd tənqidçi Moskvada “Müasir sovet ədəbiyyatında fəhlə” mövzusunda ittifaq səviyyəli dəyirmi masaya yola düşdü. Yeri gəlmişkən, onu da deyək ki, biz dörd-beş yazıl-bazanı İmran müəllim növbəsiz Yaziçilar İttifaqına qəbul etdi. O dövr üçün bu, böyük hadisə idi. Xüsusilə cəmi 2-3 məqaləsi çıxmış keçmiş məhbusun, sovet əxlaqı prinsiplərinə zidd adamin ittifaqa növbəsiz qəbul edilməsi məlum qüvvələrin möhkəm hay-küyünə səbəb

olmuşdu. İndiki cavan nəsil üçün qəribə, hətta gülməli görünən olayların nə qədər ciddi olduğunu bilmək üçün çağdaş ədəbiyyat tarixi və ya sovet ədəbiyyatı dediyimiz dövrün 20-ci illərdən 1991-ci ilə kimi sənədləri, bəlgələri, protokolları, həbsləri, cəzaları, töhmətləri ilə birgə yazılmalıdır. Bu tarix yazılmasa, Cavid, Müşfiq taleyi kimi, Əli Kərim, Məmməd Araz, Məsud Əlioğlu, Sabir Süleymanov, Vidadi Paşayev, Vidadi Məmmədov, Arif Mustafayev, Sabir Almazov... və əlbəttə ki, Aydın Məmmədov taleyi, əslində yaxın keçmişimizin ədəbiyyat tarixi yarımcıq, bitməmiş qalacaq. Zamanın, rejimin yarlıkları ilə, günlük siyaset sıfarişi və ya siyasi eyforiya məntiqi ilə ədəbiyyat tarixi, ədəbiyyat, sənət taleyi yazılmaz.

Nə isə. Mətləbdən uzaq düşdüm. Tez-tez unuduram ki, çox şey söyləmək istəyən, demək istədiyi bir şeyi də deyə bilmir...

Təyyarəyə mindik. Ordan-burdan danışib gülüşürdü. Aydın: “Vidadinin əlindən yaxşı qurtardıq, iki-üç gün adam kimi yaşıyarıq”, – deyib qəhqəhə çəkdi. Dostlarımız Vidadi Məmmədovdan, Şahmardan, Nadir Cabbarovdan... bir-iki əhvalat da danışib sevincimizi bölüşdü.

Təyyarəcılər mühərriki işə saldı. Mühərrikin uğultusu içində Aydın: “Mən təyyarədən qorxuram, qardaş. Bilirəm, ya təyyarədə oləcəm, ya da maşında – dedi, gözünü yumub sakitcə yatdı. Mən “Boş-boş danışma, səni çox gözəl günlər gözləyir”, – dedim. O, nə mənim bu sözlərimi eşitdi, nə uçağın qalxmağından, nə uçaq salonundakı yemək-içməkdən xəbər tutdu, eləcə şirin-şirin yatdı. Yorğunluq, yuxusuzluq onu üzmüşdü. Təyyarə sürətlə fəzaya qalxanda nədənsə mən Aydınla bu uçaq arasında qəribə bir bənzərlik gördüm.

...Təyyarəyə minən kimi yorğun, yuxusuz olduğu üçün yatan Aydın eniş ərəfəsində oyanıb yanında oturan başqa tənqidçi dos-tumuzdan – əsas məruzəcidiən: “Moskvadakı dəyirmi masanın



mövzusu nədir, qardaş?” – soruşdu. O, istehza ilə: “Necə nədir? Bilmirsən? Çağdaş sovet ədəbiyyatında fəhlə mövzusu”, – deyib təəccüblə başını buladı.

Aydın: “Mən ölüm, nədən danışacaqsan?” – dedi.

O, səsini qaldırıb: “Necə yəni nədən? Filan əsərdən, filan əsərdən, filan obrazlardan, filan problemlərdən”, – deyib mövzu ilə bağlı beş-altı dəqiqə nitq irad elədi.

Gülməkdən başqa çarə yox idi. Ertəsi gün Moskvada Yazıçılar Birliyinin məşhur iclas salonunda İmran müəlliminin, görkəmli sovet yazıçılarının iştirakı ilə dəyirmi masa başladı. Məruzəçi uçaqda icmalını söylədiyi nitqini bir saat bəyan etdi. Biz də vəz qıldıq. Söz Aydına verildi. Rus ziyalı mühitində özünü suda balıq kimi hiss edən Aydın məruzəçinin solğun sözlərindən başlayıb dissident ədəbiyyatına gedən yolu elə ustalıqla, elə məhərətlə cızdı ki, hamı hər şeyi unutdu və Aydın günün, dəyirmi məsanin qəhrəmanı oldu.

İmran müəllim bizi təbrik etdi, Aydını bağırna basıb öpdü. Aydın o gün Ümumittifaq televiziyasından da danışdı. Məruzəçi uçaqda dilxor-dilxor mənə baxıb başını bulaya-bulaya: “Bir aydır məruzə hazırlayıram, gör qəhrəman kim oldu”, – dedi.

Dostumuz anlamirdi ki, insanın ömür boyu hazırladığı mələblər, qənaətlər var ki, onlar bir anda ortaya çıxıb insanı qəhrəman da edə bilər, məhv də edə bilər.

Aydın fikir həyatının risk, aksiyon adamı idi. Və bu işdə heç kəs onunla at yarışdırı bilməzdi.

O illərdə Aydının Bakıda çap olunan Ümumittifaq və hətta dünya səviyyəli “Sovetskaya türkologiya” jurnalında görkəmli türkoloq, rəhmətlik Ə.Tenişevlə, akademianın elmi katibi, mərhum müəllimimiz Məmməd Cəfərlə birgə fəaliyyəti türkologiya və ədəbiyyatşunaslıq üçün olduqca səmərəli, qiymətli oldu. Gecə-gündüz çalışıan Aydının təşkilatlılıq fəaliyyəti böyük bir boşluğu doldurdu.

O illərdə Moskvada dostumuz Tofiq Məlikli ilə birgə keçirdiyi Türkiyə-Sovet “Dədə Qorqud” kollokviumu həmin dövr üçün böyük fədakarlıq, cəsarət istəyirdi.

Aydınla bərabər Türkiyədə, Moskvada, Daşkənddə olduğumuz konfranslarda alim Aydının, türkçü-millətçi Aydının, bəşəri xisləti Aydının bir çox gözəl xüsusiyyətlərini gördüm. Ankarada “Ölmədik bu günləri də gördük” sözlərinin içərisindəki ümidi, səmimiyyəti, istiliyi həyatım boyu unutmayacağam. Moskva-dakı Aydınla Türkiyədəki Aydın başqa-başqa Aydınlar idil və mən bu Aydınları bir-birindən ayırmalı istəmədiyim kimi, həm də ayırmalı istəyirəm.

O zamanlar biz iki-üç nəfərə dilçi-tənqidçilər deyirdilər. Əslində biz dilçilik ilə ədəbiyyatşunaslığı, dil ilə ədəbiyyati ayırmayan Bəkir Çobanzadənin, Muxtar Hüseynzadənin, Əkbər Ağayevin, Məmməd Cəfərin, Mikayıł Rəfilinin, eləcə də Əhməd Cəfəroğlunun... yolunu davam etdirirdik. Ədəbiyyata, ədəbi proses-sə sərf ideoloji dəyərləndirmə dövrünü sənətkarlıq, poetika baxımindan konstruktiv araştırma, esseistik üslub və dünya ədəbiyyatı kontekstində təhlil ön plana çıxmışdı. Bu işin pionerlərindən biri və lideri Aydın idi.

O zaman tənqid ictimai təhlil idil və siyasi dəyərləndirməni də ehtiva edirdi. Bu anlamda tənqid indiki müstəvidən fərqli anlam vəyük daşıyırıldı.

Getdikcə ölkənin yenidənqurma dövrü bitir, milli oyanış, milli hərəkat yetişirdi.

İçindəki mələk Aydını daha böyük mücadiləyə, daha böyük meydanlara hazırlayırdı. Xəyanətkar qonşuların rus dəstəkli Qarabağ olayları milli-azadlıq hərəkatına təkan verdi.

Siyasət Aydını ağışuna aldı. Mitinqlər, meydanlar, siyasi disputlar Aydının həyatının məğzi oldu.

Azərbaycan öz müstəqilliyini elan etdi. Əsrin əvvəlindəki müstəqillik və dövlət atributları bərpa olundu. Latin əlifbasının bərpası



üçün mühüm addımlar atıldı. Bu ziddiyətli, ağır dövrün millət vəkillərindən, mücahidlərindən biri də Aydın Məmmədov idi.

Millətin Aydın kimi ziyalı-siyasətçi var idi.

Mən siyasetçi Aydından çox danışmaq istəmirəm. Məsələ təkcə fikir fərqində deyil; demokratiyalarda bu, çox da mühüm deyil.

Məsələ onda idi ki, Aydının türkologiyada, tənqiddə olan parlaq obrazı qarşısında hər şey solğun görünür, o cümlədən siyaset də. O özü də bunu yaxşı bilirdi. Amma elə addımlar, hərəkətlər var ki, sən onu zamanın təzyiqi və tələbi ilə atmalısan. Aydının missiyası siyaset deyil, söz və sözlə bağlı elm, sənət idi.

Amma neyləyəsən, taledən qaçmaq olmaz. İçindəki mələk Azərbaycanın müstəqilliyindən xoşbəxt olmuş Aydını sonrakı addımlardan qoruya bilmədi. Əvvəl vertolyot qəzası oldu. Aydın sağ qaldı. Sonra avtomobil qəzası oldu. Aydın sağ qala bilmədi.

Doğulduğu Kiş kəndinin yaxınlığında avtomobil qəzasında əqidə yoldaşı mərhum Dilarə Əliyeva və Aydın Məmmədov həlak oldular. Hər iki şəhidə - Azərbaycanın müstəqilliyi, azadlığı üçün qurban getmiş bu böyük insanlara bütün Azərbaycan göz yaşı tökdü.

Bu qəzanın bilməcəsi hələ də açılmayıb. Bəlkə bir gün açılacaq. Amma nə dəyişəcək ki?! Aydın artıq dünyada yoxdur. Aydın artıq şəhiddir, Vətəninin, millətinin qurbanıdır. Həqiqət budur.

Üç gül bala atasız qalmışdı. Yazılımamış ağ səhifələr, deyilməmiş sözlər də yetim qalmışdı.

Yas günü qədim Kiş kəndində ağlamayanlardan biri də Aydının atası rəhmətlik Mirsaleh kişi idi. Göz yaşları qurumuşdu. Şəhid atasının qüssə, ağrı, əzab, məşəqqət dolu gözlərindən bir cümlə qəbrin üstünə tökülen torpağa qarışındı: “Gəlirəm, oğlum, lap bu yaxınlarda, ananla sənin yanına gəlirəm. Darıxma. Az qalib, lap az...” Şəhid atası Mirsaleh kişi verdiyi sözə əməl elədi.

Biz dostları Aydına verdiyimiz sözə əməl edə bilmədik. Aydının layiq olduğu haqqı nə özünə, nə də ailəsinə verə bildik. Al-lah zalimlərə lənət eləsin, zəmanənin üzünü qara eləsin.



Dünyada narahat ruh dolaşır və onu ovutmaq mümkün deyil.

... Həyatım elə gətirib ki, tez-tez təyyarəyə minirəm, səyahət edirəm.

Harda olsam, kimlə olsam, heç fərq etməz, nə qədər sadə-lövhəlük olsa da, təyyarənin, daha dəqiqi, neçə ton ağır metalın havaya qalxmasına heyrət edirəm. Müasir texniki bilikləri unu-dub tonlarla metalın gedib-gedib havalanması məni olduqca hə-yəcanlandırır və hər dəfə: “Böyüklüğünə şükür, Allahım”, – de-yib dua oxuyuram.

Və hər dəfə gedib-gedib havalanın təyyarə mənə Aydını, əziz, unudulmaz, qeyri-adi istedad sahibini, dostumu xatırladır. Yavaş-yavaş ən adı sözlərlə başlayıb bədahətlə, vəchlə, səmi-miyyətlə danişan, dirləyən hər kəsi sözü ilə tilsimləyən – fəzalanan Aydin Məmmədovu. Və hər dəfə mən göyə yüksələn təyyarədən qopan qığılçımların səmaya yazdığı üç kəlməni açıq-aydın görürəm: Yaradan söz, yaşayan söz, yanmış söz. Bu sözlər mənim “Söz-zün sehri” kitabıma onun yazdığı ön sözün başlığıdır, narahat ruh sahibi, böyük və nadir insanın mənə ilk və son məktubudur...

... Yaşamağa da tələsirdi, ölməyə də. Dünyaya da tələsik gəldi, tələsik getdi. Ona bir bu dünyaya baxmaq və üç övlad qaldı. Bizə yazdıqları, danişdıqları. Həyatı boyu rahatlıq tapmadı. Rahatlıq tapanda da özündə olmadı.

Dünyaya işıq kimi gəldi, işıq kimi də getdi. Zülmət gecədə il-dirim aydınlıq yaradan kimi dünyani işıqlandırdı və zülmətə qarışdı.

Allah sevdiklərini və təsəlli üçün yaratdıqlarını tez də öz yanına aparır. Belə deyirlər...

*Kamil Vəli NƏRİMANOĞLU,  
filologiya elmləri doktoru, professor*





## SƏN ELƏ BU DÜNYADA DA DARIXIRDİN...

İnsanı öz yaşıdlarıyla bağlayan duyğuların, hisslərin, bəlkə də, ən güclüsü – ölüm hissidi. Az qala hamiya elə gəlir ki, təxminən bir vaxtda doğulanlar elə bir vaxtda da ölməlidid. Və bu qəribə təsəvvürün özü də, əslində, hansısa bir ilahi haqq-ədalətə inamdan xəbər verir. Bizdən qat-qat cavanların ölümü belə bizi öz yaşıdlarımızın ölümü kimi səksəndirə, sarsıda, qorxuda bilməz.

Əzizim Aydin! Ölümün məni səksəndirdi, sarsıdı, qorxutdu.

Elə bil pəncərəmin şüşəsi sindi, divarımın daşı qopdu və üz-gözümə ölümün soyuq havası dəydi. Dostların ölümü bizi öz ölü-mümüzə yaxınlaşdırır, ölüm dostları bir-bir apardıqca elə bil bizə yol tapmaqdan ötrü özünə təzə-təzə bələdçilər qazanır. Rəhmətlik Şahmarın ən sevimli dostu rəhmətlik Vidadiydi, bəs sənin ən se-vimli doston kimiydi, Aydin, sən o dünyada ən çox kimdən ötrü darixacaqsan, sən kimdən ötrü ölümə bələdçilik eləyəcəksən?!..

Amma sən elə bu dünyada da darixirdin, həmişə adam içindəydim; işdə, çayxanada, Ali Sovetdə... Sən danışmağı, camaat da sənə qulaq asmağı xoşlayırdı. Amma sənin kimi istedadlı adamın ən maraqlı söhbəti, yəqin ki, öz-özüylə danışmağıydı və ən böyük borcu da, arabir o söhbəti varaqlara köçürmək idi. Sənin yazmadıqlarının nə boyda itki olduğu yazdıqlarından duyulur.



Son vaxtlar sənin haqqında çox sözlər eşidirdim, sevgiyələ də, həsədlə də, kinayəylə də danışanlar vardı: "Bu Aydın belə üzü-yuxarı hara gedir?"

Sözün düzü, sənin hara getdiyini mən bilmirdim, amma hər-dan getdiyini lap öz adın kimi apaydın görürdüm, sən Ədəbi-yatdan gedirdin...

Əzizim Aydın, sənin hara getdiyin indi bütün dəhşətiylə mənə bəlli oldu; sən Ölümə gedirmişsən...

Yerin behişt olsun!..

## TABUT

**(Aydının xatirəsinə)**

Hələ ciyinlərdə gedir tabutun,  
qəbrinin ağızı da açıqdı hələ.  
Gözləyir o qəbrin dilsiz sükutu;  
sənin sükut payın nə çoxdu hələ!..

Ən rahat, qorxusuz yoldasan indi,  
dünyanın ən təmiz, ağ donundasan.  
Bircə Allah bilir, hardasan indi;  
ömrün əvvəlində, ya sonundasan.

Sən indi yumsan da gözünü, –  
bəlkə

O sənən ağlınlə nəsə qanırsan.  
Beşikdə bilirsən özünü bəlkə,  
Astaca-astaca yırğalanırsan.

Bəlkə sən deyilsən tabutda gedən,  
bəlkə, doğrudan da, körpə uşaqsan.  
Tabutun qəbrinə çatana qədər  
təzədən böyüüb dil açacaqsan.  
Hamı quruyacaq getdiyi yerdə,  
sən axı, onlara nə deyəcəksən!!  
Bəlkə bu dünyayla bir ayrı dildə  
danışib-dərdləşmək istəyəcəksən.

Heç kəs qanmayacaq dilini onda,  
danışib-danışib yorulacaqsan.  
Təzədən çatacaq ölümün onda,  
təzədən tabuta qoyulacaqsan.

Sus daha!.. Susmağa öyrən bu başdan,  
bəxtinə yazılıb bu sükut, axı.  
Neyinə lazımdı; hansı ağacdan  
kəsilib-düzəlib bu tabut, axı!!

Gedər əsə-əsə bu qara tabut,  
qorxma, səni yolda salıb-itirməz.  
Yüz il bar gətirsə bu qara tabut,  
bir də səndən gözəl meyvə bitirməz...

**1991**

**Ramiz RÖVŞƏN**





## DİLİNİ SAXLAYA BİLMƏYƏN ADAM

Övrətin, uşaqların qədər də atanın səsini, ananın üzünü yetim qoydun.

Axi sənin siyasetdə nə işin vardi, Aydın!

Sən hamidən yaxşı bilirdin ki, siyaset ən azı oyundu. Ən azı qandı.

İndi belə ağıllı olmusan, Vaqif Cəbrayılzadə? Sən deyildin hərdən Aydını siyasetçi kimi tərifləyən?! Hərdən də Tərcümə Mərkəzindən başqa bütün işlərdən əl çəkməyi, öz işini işləməyi tələb eləyən?!

Deputatlığı axırdan-axıra elə bil ədəbiyyatla, türkologiya ilə onun arasına girmişdi. Sonra da ömrünün arasına girdi.

Bəs bu bədbəxt millətin siyasetçiləri harda, necə yetişməlidir, ay başbilənlər?!

Onların əsl işlərini kimlər görməlidir?

Hələlik isə gedənlər bir-bir gedirlər ki, qalanlar həm onları, həm də bir-birlərini daha çox istəsinlər, daha çox bir-birlərinə qı-silsinlar.

Bircə bu istəyin xətrinə dünyadan getməyə dəyərdim, Aydın?!



Sənin ürəyin ancaq bir uşaq əllərinə başını endirən, evin künkü kimi qocalan bir ürək idi. Dünyanın dəyişməyinin səbəbini qonşu işığının bir-birinin çəpərinə, həyətinə düşməyində görürdü. Hərdən o ürəkdən parlamanın sədri olmaq da keçirdi. Parlamanı yaxşı da idarə eləyərdi yəqin. Hərdən də bir kənd dəyirmənində bugda çuvallarının üstündə, bu dünyaya qərib dostların arasında oturmaq da alıb aparırkı o ürəyi. O ürəkdə gah parlaman bugda çuvallarını üstələyirdi, gah da bugda çuvalları parlamanı.

Dağlıq Qarabağda qəzaya düşəndə ölməməyinizə təəssüf eləyən də sən idin, deyirdin ki, ölsəydi, camaat hücum çəkib Qarabağ məsələsini həll eləyəcəkdi.

Bizim səsimiz gələndə qulaqlarını tutan Göyüyü bu arzunu nə tez eşitdi, özü də özü bildiyi şəkildə.

Göyüyü çoxdan bizim Göyümüz deyil, Aydın. Nə günəş, nə ay bizim üçün çıxmır. Hətta balaca ulduzlar da bizim deyil. Bizimki qəzadı, ölümdü. Bu səbəbdən bu dünyada bizim millət qədər ölüm istəyən ikinci millət yoxdur.

Yadındadır, “Dilini saxlaya bilməyən adam”? İki-üç il qabaq təsadüfən Mətinin yanında oxudum onu. Xahiş elədin, kitabım çıxanda onu sənə ithaf eləyim. Dedin: “Burda mənim taleyimi yazmisan, qardaş!” İl yarım əvvəl o yazı çıxdı. Yazıda dilini saxlaya bilməyən adamın maşın qəzasına düşməyindən də danışılırdı. Yoxsa maşın qəzasını qabaqcadan hiss eləmişdin?! Onda bir zamanlar üstündə oturduğun bugda çuvallarının üstü bütün dünyadakı ən uca saraylardan da, ən uca parlaman kürsülərindən də ucaydı. Ordan görükən ölüm də bugda zəmisinin dalgalanması kimi gözəl idi.

İndi hansı bugda çuvalının, ya ulduz çuvalının üstündə oturub adamlara baxırsan, Aydın?! Hecə görünürler?! Heç olmasa bir

azca adama oxşayırlarmı? Saçlarını düzəltsələr, cübbələrinin üst düymələrini bağlayıb, alt düymələrini açıq qoyub kürsüyə qalxsalar necə?!

\* \* \*

Dilini saxlaya bilməyən adam  
doğuldu, dil açdı,  
danışmaq öyrəndi,  
öyrəndi vətənin dərdini  
torpağından gülünəcən,  
ancaq susmağı  
öyrənə bilmədi ölnəcən.

Dilini saxlaya bilməyən adam  
gecə gec yatdı,  
qalxdı obaşdan,  
bütün günü çalışdı –  
çörəyi çıxdı daşdan.

Dilini saxlaya bilməyən adamı  
danlayır hamı –  
işdə iş yoldaşı danlayır,  
yolda yol yoldaşı danlayır.  
Dilini saxlaya bilməyən adam  
işdə iş yoldaşına deyər:  
– Bilmirəm adamlar  
boş başları görəndə  
niyə baş əyirlər?!  
Yolda yol yoldaşına deyər:



– Uzun yolu keç kəsəsinə -  
qorxma, dilini saxlaya bilməyən adam  
düşməz maşın qəzasına.

Dilini saxlaya bilməyən adamın  
dilinə qurban olmadı  
işdə iş yoldaşı,  
yolda yol yoldaşı...

*Vaqif Bayatlı ODƏR*



## AYDIN ÜÇÜN SON SÖZ

Azərbaycan ziyalılığı məhv edilir: sözlə, hərəkətlə, gizli-gizli, açıq-aşkar...

Ayri-ayrılıqda hər biri böyük qüvvə olan ziyalılarımız bir yerdə böyük bir uşaqa dönlürər və başqlarları əgər birləşib qalib gəlirlərsə, bizimkiləri birləşdirirlər ki, məhv eləmək asan olsun. Çünkü qiraqdən gələn məhvi onlar özləri öz daxillərində hazırlamağa başlayırlar. Onların məhvi onların öz içlərində gizlənir. Hər birinin öz məhvi.

Aydın Məmmədov öz məhvini özü hazırlayanlardan biri oldu. Və öz fiziki məhvi ilə qovuşmayana qədər sakitləşə bilmədi.

Çox şey qaldı ki, ona deyə bilmədim. Və deyə bilmədiklərimi ağır da olsa, yazmaq istədim. Aydına birinci demək istədiyim bu oldu:

— Aydin, qardaşım, heç olmasa, indi sakitləşdinmi?

Eşitdimi bu sözümü?!

Eşitdişə, nə cavab vermək istərdi mənə?!

— Eşidirsənmi, Aydin? Heç olmasa, indi sakitləşdinmi?

Sən elə bir ağrı qoyub getdin ki, bizim üçün səndən sonra artıq kiminləsə sənin barəndə danışmaq, səni xatırlamaq çətin olacaq. Həmişəlik çətin olacaq.

Bizim üçün, yəni birinci növbədə sənin dostların üçün. Vəzifə və rütbəsindən, adından və mövqeyindən asılı olmadan bu

yaxınadək kiminlə iki-üç kəlmə kəsdinsə, artıq o adam özündən xəbərsiz ən azı hörmətini saxlayan yaxın adamına çevrilirdi. Biz isə sənin dostların idik. Və biz səni sevirdik.

Sənə münasibətimiz nə xalq deputatına, nə ictimai xadimə, nə də siyaset adamına olan münasibət üzərində qurulurdu. Biz səni, sadəcə, Aydın kimi sevirdik.

Mənim üçün, Azər Mustafazadə üçün, Natiq Səfərov üçün, Ramiz Rövşən üçün, Vidadi üçün, Vaqif Bayatlı, İsmayııl Məmmədov və Zakir Fəxri üçün sən ancaq və ancaq Aydın idin. İntiqam üçün, Rəşad üçün, Aqil üçün ancaq və ancaq Aydın idin. Hamımız da elə bilirdik ki, səni bizdən yaxşı tanıyan yoxdur. Tənriyən bəlkə də var idi, amma sevən... çətin ağlım kəsir.

Aydın Məmmədov kim idi və Aydın Məmmədov niyə belə vaxtsız getdi? Hər şeydən əvvəl, o, Azərbaycan filoloji fikrinin aparıcı nümayəndələrindən biri idi və elmi ictimaiyyətimizin yaddaşında son dərəcə yüksək istedəda malik görkəmli türkoloq – alim, incə və dərin elmi təfəkkür sahibi kimi qalacaq. İstər Bakı Universitetindəki tələbəlik dövründə, istər Moskvada SSRİ Elmlər Akademiyasının Dilçilik İnstitutunda aspirant olduğu zaman ciddi və böyük gələcəyi olan bir dilçi alimin yetişdiyini hamı görürdü. Belə də oldu. Türk dillərinin fonetikasına, səslərin işlənmə qanuna uyğunluğuna və tarixinə dair yazdığı möhtəşəm elmi iş nəinki namizədlik, neçə-neçə doktorluq dissertasiyasından daha sanballı idi. Aydın, sən böyük bir kollektivin görə biləcəyini təkbaşına görmüşdün. Və sonra da Moskvada, Leninqradda, ittifaqın türkologiya mərkəzlərində, ittifaqdan kənardə – Türkiyədə məşhur bir alim kimi tanındın.

Aydın, qardaşım, bu, sənin üçün az idimi?

O dəqiqə həvəsdən düşürdü. Bəlkə ən yaxın, ən məhrəm iki-üç ürək dostun xasiyyətinin belə bir məqamını bilirdi ki, nail olduğun, fəth etdiyin hər hansı bir şey sənin üçün yalnız o fəth

edilmə prosesi zamanı maraqlı olur. Dilçilik artıq sənin aləmində fəth edilmişdi.

Qarşında daha geniş və qismən yeni və yeni olduğu üçün də son dərəcə cazibəli ədəbiyyat meydani açılırdı. Bu meydana yeni bir maraq və həvəslə atıldı. Yeni bir mübarizə həvəsi ilə.

Bir-birinin ardınca sanki birnəfəsə yazılmış kəskin təqidi məqalələrin 70-ci və 80-ci illər Azərbaycan ədəbi təqidinin ən gözəl nümunələri oldu. Hamının diqqət mərkəzinə keçmişdin. Sənin nüfuzlu təqidçi sözünü həm qocaman sənətkarlarımız, həm də gənc, istedadlı şair və yazıçılarımız, kimi nigaran-nigaran, kimi də ümid və həvəslə gözləyirdi. Böyük Tərcümə Mərkəzinə rəhbərlik sənə tapşırılmışdı və sən də burada özünəməxsus təşkilatlıqla, səliqə-sahmanla artıq sezilən və möhkəmlənən bir dəst-xətt yaradırdın.

Aydın, qardaşım, yavaş-yavaş əlin-ayağın bir yerə yiğilirdi, həmməsləklərinlə bir mərkəzdə birləşmişdin, bu, sənin üçün az idimi?

Xalqımızın bu ağır günlərində dəfələrlə ya bir yerdə, ya da elə özün təkcə bir adama demədən, heç yana car çəkmədən rəyonlara, el arasına getməkdən yorulmadın. Səni artıq hər yerdə tanıydırlar. Hamı səndən müdrik, dərin bir elmi təhlildən keçmiş söz, eyni zamanda hamı üçün sadə və aydın hala götirdiyin mətləblərin şərhini gözləyirdi. Heç kimi diqqətsiz qoymurdun. Hər kəsin öz sözünü tapıb ona verirdin. Televiziya çıxışları zamanı qocadan tutmuş cavana qədər sənin cazibəndən çıxan olmurdu.

Aydın, qardaşım, bu, sənin üçün az idimi?

Xalq səni millət vəkili seçdi. Və sənin hardasa əvvəlkinin davamı olan, hardasa da tamam yeni bir fəaliyyət istiqamətin yarandı. Dilçilik də yaddan çıxdı, ədəbiyyat da. Elm uzaqlardakı dumanlara bürünmüş yuxu oldu. Sən gördün və bildin ki, bu yol əvvəlkilərə bənzəmir, adamın əlindən hər şeyi ala bilər. Sən bunu



görməyə bilməzdin. Sənin dəqiq ölçülü beynin bunu bir saniyəyə hesablayardı. Bu yolun apardığı o ucu-bucağı görünməyən dərya adamı elə batırardı ki, nəfəs çəkməyə də macal tapmadı.

Amma o yolun bir hikməti də var idi. O yol ilə elə addımlamaq, qarış-qarış irəliləmək olardı ki, qıraqdan baxanlar elə bilərdi, yüyürüb qaçırsan. Sən bunu asanlıqla edə bilərdin. Gözləyərдин görəsən ki, o qaçanlar hara qaçıb getdilər, o dəryanı hansı yerrindən üzüb keçdilər. Etmədin.

Nəfəs dərməyə macal tapmamış yüyrək qaçıb-gedirdin. Sanki özün öz ölümünün arxasında düşmüşdün. Ölümünü haqlamaq istəyirdin. Ölüm elə bil can götürüb səndən qaçırdı, sən isə onu haqlayıb tutmaq istəyirdin.

“... Elə peşmanam ki, ölü bilmədim...” Bir az əvvəl, ölüm növbəti dəfə səndən canını qurtaranda belə demişdin. Məzən ol-sun, Aydın. Sən ölümlə məzələnməyə başlamışdin. Ölümün çashıb-qalmışdı.

Aydın, qardaşım, bu, sənin üçün az idimi?

Hərdən fikirləşirəm ki, səni tutub bir otağa salmaq, qarşına ancaq qələm və kağız qoymaq, o otağın qapısını bağlayıb səni heç yerə buraxmamaq lazımdı. Səninki qələm və kağız idi. Büttün o biri şeyləri özün üçün uydurmağa çalışırdın. Səninki yaradıcılığın idi. Qalan nə vardısa, o böyük yaradıcılığının yanında çox kiçik idi.

Aydın, qardaşım, bu, sənin üçün az idimi? Yəqin ki, az idi.

Axıra fəth ediləsi, dərk olunası yalnız bir şey qalmışdı. O da ölüm idi. Sən də gözün görə-görə, beynin dərk edə-edə onun sənin üçün açılmış ağuşuna atdın özünü. Marağınızı, ehtirasınızı, təşnəni söndürə bildinmi, Aydın?

O zaman ki, kainatı fəth etməyi arzulayırıq, üç qarış torpaqla kifayətlənirik. O zaman ki, üç qarış torpaq axtarıraq, kainatı tapırıq. Sən öz kainatını tapdın.

Bir dəfə səndən soruşdum ki, mənə son vida sözü yazmalı ol-san nə yazacaqsan? Min cür zarafatla sözə söz qatdin, “aradan çıxıb” cavab vermədin. İndi nə edim, belə gətirdi. Mən sənə vida sözü yazıram.

Amma çətin olacaq. Təkcə ailən, balaların, atan-anan üçün yox, bizim hamımız üçün sənsiz çətin olacaq. Bir az keçəcək, yə-qin ki, səni sevməyənlər də bunu başa düşəcək.

Biz isə səni sevirdik.

Aydın, qardaşım, bu, sənin üçün az idimi?

\* \* \*

Doğrudanmı iki il keçdi?! Elə bil dünən idi ayrıldıq. O, üzü yuxarı – Ali Sovetə tərəf getdi. Amma bu “yuxarı” onu bəlkə də heç kimin ağlına gətirmədiyi ucalığa – əlçatmaz göylərə qədər apardı. Yoxluq var ki, yada düşmür. Aydın barədə isə indinin özündə belə diri adam kimi danışmamaq mümkün deyil. İndi bu şəklə baxıram, fikirləşirəm ki, Allah, bu üz-gözündən xoşbəxtlik tökülen, qəlbləri sevgi dolu adamlar yəni bizik?!

Yəni bizim belə asudə, əmin-amənliq, rahatlıq içində üzən anlarıız da varmış?! Harda itirdik bunları?!.

Bir dəfə qayıdır mənə dedi ki, “yorulmuşam”. Dədim, yəqin növbəti dəfə məzənnəsini qaldırır. Ya da elə-belə sözdü deyir, bəlkə də naz eləyir, Ayındı da.

“Yorulmuşam!”

Aydın, nədən, kimdən?

Bəlkə özündən, bəlkə gündə gördüğün, əbədi məğlub olduğun və heç bir mübarizəlik gücü qalmayan əziz adamlarından?!.

Bəlkə qalib gələ biləcəyin mübarizələrdən yorulmuşdu?!

Sən həmişə son məqamda elə bil heç kimin görə bilmədiyi bir nöqtədən güc tapırdın. Yixıldığın yerdən ayağa dururdun. Bəlkə uca qəddini hər dəfə düzəltmək zərurətindən?



“Yorulmuşam”.

Özün-özündən də yorula bilərdin, Vaqifdən, Zakirdən, Natiqdən, Azərdən, Kamaldan da yorula bilərdin, hər gün getdiyin çayxanalardan, orda gördüyün və üzünə gülümsəməyə məcbur qaldığın, bəzi “əbədi” sevməyə məhkum olduğumuz adamlardan da yorula bilərdin.

Bayıldan evinə gedən dikdirindən. Mənim telefon nömrəmi indiyədək səndən çox yiğan olmadı – nömrəmi yiğmaq zəhmətindən, daha nədən, daha nədən...

“Yorulmuşam”.

O zaman bilmədim, bu sözü deyəndə səmimiyydin, ya yox. İndi üzümü səni görə bilmədiyim, amma sən olduğuna inandığım bu hava boşluğuna tutub soruşmaq istəyirəm:

– Sən dincliyə layiq idin, Aydın. Dincələ bildinmi?

Sənin səsin idi, ya sənin səsin deyildi, amma yenə eyni söz gəldi qulağıma:

– Yorulmuşam.

İstərdim, istərdim eşidəsən:

– Mən də, Aydın!

*Kamal ABDULLA,  
yazıcı, AMEA-nın həqiqi üzvü,  
Əməkdar elm xadimi*



## YAŞADAN SÖZ

İlk dəfə onu harda görmüşəm?

Mənə elə gəlir ki, tanışlığımızın tarixi lap qədimdir; biz bir göyün altında doğulmuş, bir ananın süfrəsindən çörək yemiş, yaşıł yamaclarda bir dolanmışıq. Ancaq bütün bunların heç biri həqiqət olmasa da, bircə onu deyə bilərəm ki, bizi **ƏDƏBİYYAT-SÖZ** birləşdirirdi.

İndi onun ölümündən iki ildən də çox vaxt keçir, etiraf edirəm ki, bu ötən müddət sağlığında olduğundan məni ona daha araqış yaxınlaşdırıb. Onun “Sözümüz eşidilənədək” və “Son giley” kitablarını yenidən, dönə-dönə vərəqləyirəm, ədəbi-tənqidi məqalələrini, ictimai-siyasi çıxışlarını bir də nəzərdən keçirirəm və Aydının Sözdə, Fikirdə yaşayan obrazı gözlərim qarşısında canlanır: “*Əlahəzrət söz; bəşər tarixinin ərsəyə gətirdiyi elə bir sənətkar, alim, dövlət xadimi və ictimai xadim, din xadimi və ya xud hər hansı bir hazırlıq şəxs yoxdur ki, o, söz adlanan bu əfsanəvi dünyanın, insanı bütün canlılardan birdəfəlik və əbədi ayıran bu ali atributun sehr və möcüzələri qarşısında öz heyranlığını bildirməsin*”.

Bəli, Aydını yaşadan Əlahəzrət Söz idi.

“Sessiya günləri hər axşam televizorun qabağında oturub onun çıxışını gözləyirdik. Aydın Məmmədov xalqın kisəsindən getdi” – bu sözləri bir taksi sürücüsü deyib. Kimdir o sürücü,



indi bunun heç bir əhəmiyyəti yoxdur. Ancaq həqiqət budur ki, o sadə insan Sözə olan böyük inamı ifadə edib.

Aydın nə Xocalı qırğınından şahidi oldu, nə Şuşanın, Laçının, Kəlbəcərin, nə də Ağdamın, Zəngilanın, Füzulinin, Cəbrayıllı əldən getməsini gördü. Sonrakı hadisələr də məlumdur: iqtidar-müxalifət oyunları hələ də davam edir. Bir vaxt demişdi: “...*xalq birdir, əzab-əziyyətlə, qayğılarıyla, bəzən siyasi xadimlərə möhtaclığıyla. Tarixi ənənəmizə görə, xalq ümidi həmişə ona başbilənlilik eləməyi bacaran aqsaqqala bağlayıb*”. Aydının bu sözü hələ də həqiqət sorağındadır. Aydısız keçən bu illər ərzində Milli Məclis neçə qanun qəbul elədi, yenə millət vəkiliinin “mənali” çıxışlarının şahidi olduq, qəbul edilən qərarların bəzən Milli Məclisin, Ali Sovetin divarlarından o yana keçmədiyi də məlum oldu, ötən əyyamlarda rayonlarda at oynadan kiçik padşahların xalqın içindən çıxan təzə bəylərlə əvəz edilməsi də bir elə möcüzə deyildi, amma bu təzə bəylərin bir çoxunun möcüzə yox, dağıntı, qarşıdurma adamı olduğunu, rayonlarda kadr bazarı açdığını da hamı bilir. Nə etmək? Quruluş dəyişsə də, köhnə dövlətçilik əxlaqi, komsomol və kommunist şüuru beyinlərdən silinib getməyib.

Şəkinin Kiş qəbiristanlığında sakitcə uyuyan Aydın Məmmədovun isə bütün bunlardan xəbəri yoxdur.

Dünənki müxalifət – bugünkü iqtidar, bəlkə sabah təzə iqtidar – təzə müxalifət... Yenə “təzə” yol. “*Kimə bir söz desən, deyir bizim öz yolumuz var. Heç yana aparıb çıxarmayan yol kimə gərəkdir?*”

Ona görə də bu yolların dar dalana aparıb çıxaraçağını fəhlə hiss elədi, orta müxalifə deyilən bir yol seçdi. Nə idi orta müxalifə? Deyirdi: “*Məsələn, özümü götürüm, mən nə KP-yə məxsusam, nə AXC-nin üzviyəm, nə də başqa bir partiyənin, adıca bir Azərbaycan vətəndaşıyam. Lakin mənim fəaliyyətimdə elə*

*yerlər var ki, AXC programının tərkib hissələri ilə bağlıdır; elə yerlər var ki, Demokrat Partiyasında da ola bilər, eləsi var ki, "Müsavat"da da ola bilər, "Dirçəliş"də də, "Qurtuluş"da da və s. Mənim öz programım çox proqramlarla kəsişə bilər".*

O zaman bu orta müxalifət ideyasına istehza ilə yanaşanlar, onun böyüklerin "hüzurunda" olmağından da açıqda, gizlində danışanlar az deyildi. Amma həyat göstərdi ki, bəlkə də bu başıbələli xalqı kompromis-konsensus yolu ilə xilas etmək mümkündür.

İlahi, necə sevinməyəsən ki, kiçik bir xalqın belə tanınmış siyasi xadimləri, dövlət rəhbərləri var. İlahi, necə kədərlənməyəsən ki, bu qədər siyasi xadimi olan bir xalq hələ də gözləyir ki, nə vaxt onlar kompromisə, konsensusa gələcəklər? Birləşək! – indi bu söz qədər ucuz və bəsit bir söz varmı? "Birləşək!" – amma birləşmirlər, qan çanağına dönüb düşünən başlar, "hakimiyətdə mən olmalıyam" ehtirası meydan sulayır. Beləcə, torpaqlarımız əldən gedir, iqtisadiyyatımız öz sabitliyini itirir, rüşvətxorluq ötən illərdən də betər baş alıb gedir.

Aydın siyasetə hazır olmuşdu. İntellektual və güclü nəzəri hazırlığı, fenomenal natiqliyi onu parlamentin əksər deputatlarından fərqləndirirdi. Onun məntiqi qarşısında duruş gətirmək çətin idi. Lakin bu yüz maskalı olan siyaset aləmi onu gözləmirdi, çünkü Aydın ora maskasız daxil olmuşdu. O, parlament deputatlarının fövqündə idi, elə bil həyəcanlandığı, qəzəbləndiyi, kövrəldiyi tribuna da onun səsinin, məntiqinin qarşısında kiçilirdi. Amma o tribunada Azərbaycanı qurbanlıq quzu kimi ayaqlar altına atmaq istəyənlər, rüşvətin, pulun gücüylə deputatlıq mandati qazanınclar, köhnə və təzə manqurtlar da görünürdü və çox təəssüf ki, indi də belələri var... Siyaset – kələk, hiylə, oyun üzərində qurulan bir meydandır və o meydanda sən özün də bütün bunlara yiyələnməmisənsə, gec-tez oranı tərk etməli, ya da..

Qəfil bir ölüm!



Bu ölümü gözləyirdi Aydin. Elə bil ölüm də qəsdən onun başını nişan almışdı. Ayağını, əllərini, ürəyini yox, məhz başını... Hələ 90-cı ilin müəmmalı vertolyot qəzasından sağ-salamat çıxan Aydin az sonra demişdi: “*Vertolyot aşağı yuvarlananda heç nə hiss eləmirdim. Yalnız ölüm haqda fikirləşirdim: görəsən, ölüm necə olur? Öz zərbəsinə hardan endirəcək? Qeyri-ixtiyari başımı qucaqladım. Başa dəyən zərbədən ölməkdən çox qorxuram. Of, mənim bələli başım*” (Sitat Arif Aslanoğlunun məqaləsindən götürülüb: “Azadlıq” qəzeti, 14 iyun 1991).

Bəli, Aydin başından – bələli başından zərbə aldı, ancaq bu dəfə də bunun adı, təsadüfi ölümü, ya qəsdmi olduğu bilinmədi. “Azadlıq” qəzətinin 26 aprel 1991-ci il nömrəsindəki, “Qəza necə baş verib?” yazısındaki xəbərdarlıq da elə bil sonralar unuduldu.

Cox-çox belə qəza, qəsd, müəmmalı qətl açılmadı və bəlkə heç açılmayacaq da!

“*Elə xalqlar var ki, öz iqtisadiyyatını yenidən qurub, indiki şəraitdə böyük uğurlar qazana bilərlər. Elə xalqlar da var ki, öz həyatını sosial sahədə yenidən qurmalıdır. Biz azərbaycanlılar isə bir millət kimi yenidən qurulmalıyıq*”.

Aydın Məmmədov siyasətə bu niyyət və arzu ilə gəlmişdi. Onun fikrincə, bütün uğursuzluqlarımızın səbəbi ilk növbədə fəaliyyətsizliyimizdə, mənəvi passivliyimizdə, qədim və mədəni xalq ola-ola özümüzü dünyaya yaxşı tanıtmamağımızdadır. “*Azərbaycan xalqının müqavimət gücü azdır. Bəzi xalqlarla müqayisədə bir çox sahələrdə biz uduzuruq. Biz dil siyasətində, ekolojiyada, mədəniyyət məsələlərində uduzuruq. Səsimizi ucaltmaq baximından uduzuruq. Dağlıq Qarabağ və onun ətrafinda baş verən hadisələr bunu bir daha təsdiq etdi.*

...*Biz bir-birimizi sixışdırı bilirik. Ancaq millətin bütövlükdə six plazmatik nüvə kimi, ədalətsizliklə, haqsızlıqla üzləşdikdə müqavimət göstərmək xiüssisiyyəti yoxdur*”.

Və nəhayət, belə bir həqiqət: “*İnsanın məmurlardan azadlığı yoxdursa, o heç vaxt cəmiyyətdə azad ola bilməz*”.

Millətimizin, xalqımızın, türkçülüyümüzün tarixini, ədəbiyyatını dərindən mənimsəyən Aydın illər boyu bu məmurlara qarşı mübarizə aparmışdı. Mənəvi fəaliyyətin hansı sahəsində olursa-olsun, Aydın orada bir profilaktika, təmizləmə, durulaşma gümanıyla işə başlayırdı. Bir müddət elmdən uzaqlaşdı, amma özündə böyük cəsarət, inam hiss edib yenidən akademiyaya qayıtdı, oranın bəzən qeybət, dedi-qodu, fəaliyyətsizliyə sürüklənən soyuq otaqlarına, koridorlarına bir istilik, işıq gətirdi. Bu hündür boylu, cantaraq oğlanın ətrafi, yan-yörəsi günün hər hansı bir vaxtında adamla dolu olardı, deyəsən, onu dinləyənlər də Aydının böyüklüyünü, bütün mübahisələri sarsılmaz məntiqi ilə düzgün axara yönəldiyini və beləliklə, məğlubedilməzliyini dərk edirdilər. Aydın “Sovetskaya türkologiya” jurnalının təsisini ideyasını ortaya atanlardan biri idi, baş redaktorun birinci müavini kimi o, jurnalın bütün türk aləmində nüfuz qazanmasında az əmək sərf etəmədi. Sonra Məmməd Cəfər müəllimi akademianın humanitar elmlər üzrə akademik-katibi seçdilər və Aydın Məmməd Cəfər müəllimin yanına işləməyə getdi. Buradan akademianın bütün mənzərəsi aydın görünürdü və Azərbaycandakı filoloji mərkəzlərin uğurları da, qüsurları da, o mərkəzlərin az işləyib çox danışan rəhbərlərinin fəaliyyəti də, dilçiliyin, ədəbiyyatşunaslığın əslində həll olunmamış problemləri də Aydının gözü qarşısında idi. Aydın dərk edirdi ki, Azərbaycan xalqının dili, ədəbiyyatı, tarixi axıra qədər sübut edilməmiş faktlarla, tələsik nəticələrlə, dəbdəbəli sözlərlə, hər cür mənasız epitetlərlə doludur, ortada isə sanballı bir ədəbiyyat tarixi, Vətən tarixi yoxdur. Səbəb nədir? “*Əgər Avropa alimi hər hansı xalqın tarixini öyrənməyə girişirsə, hər şeydən əvvəl, bu xalqı onun dili, mədəniyyəti, adət-ənənələri vasitəsilə dərk etməyə çalışır. Biz isə nə fars dilini, nə də ərəb dilini bilmədən,*



*Azərbaycan ərazisində mövcud olmuş və mövcud olan tarixi abidələrdən, qədim alımların Azərbaycan haqqında yazdıqlarından xəbərimiz olmadan... öz tariximizi öyrənirik”.*

\* \* \*

*“Ədəbiyyatşünaslıq biologiya elmini xatırladırsa, tənqid cərrahlığa bənzəyir. Yaxşı cərrah həm də yaxşı bioloqdur, amma hər bioloq yaxşı cərrah ola bilməz. Ona görə də tənqid elmi müstəqil fəaliyyət göstərsə, yəni ədəbiyyatşünaslıq kanonlarından nə qədər az asılı olsa, o qədər çox iş görər”* – bu sözlərin müəllifi də Aydındır. Fikri izah eləməyə ehtiyac duymuram, amma burada bir ince məsələdən yan keçə bilmərəm. Fransız yazarı Jül Renarın tənqidçi barədə dediyi fikirlərini xatırlayıram: “Tənqidçi öz rotasına atəş açan əsgərdir” və bir də “Tənqidçi kimdir? Yazıçının xətrinə dəyən oxucu!”

Tənqidçinin cərraha bənzədilməsi ilə bu iki fikir arasında zəhirən yaxınlıq duyulurmu? Diqqət yetirin: atəş açan əsgər, yazıçının xətrinə dəyən oxucu, kəsən-doğrayan, tikən cərrah! Deməli, istər-istəməz, özündən asılı olmayıaraq, tənqidçi yazıçıya həm yaxşı, həm də əks mövqedə dayanmalıdır. Kəskin fərqləri də hiss etdiniz. Öz rotasına atəş açan əsgər öldürür – güman ki, başqa çıxış yolu yoxdur. Öz yazıçı dostunun xətrinə dəyən oxucu, təbii ki, aradək mehri-ülfət körpüsündən keçə bilməyəcək. Cərrah isə daha xeyirxah bir funksiyani yerinə yetirir; qan axıda-axıda, kəsib doğraya-doğraya yaraları sağaldır, irimi, çırkı kənar edir, nəhayət, xəstəni ayağa qaldırır. Əslində, bu üç fikir ədəbi tənqidin üç funksiyasının yerinə yetirilməsi deməkdir: sərtlik –barışmazlıq, obyektivlik – prinsipiallıq, xeyirxahlıq – yol bələdçiliyi.

İndi gəlin görək, bu üç mühüm amili özündə bütöv şəkildə, vəhdət halında əks etdirən tənqidçilərimiz çoxmu? Bəlkə də bir, iki, üç, dörd, beş nəfər... Həddindən artıq sərt, yazıçılara və

“əsgərlərə” qarşı barışmaz mövqe tutan tənqidçilərimiz olub, ancaq onlarda bəzən obyektivlik, prinsipiallıq, xeyirxahlıq hissi çatışmayıb. Xeyirxah tənqidçilərimiz olub (indi də var), ancaq bu xeyirxahlıq əksər hallarda obyektivlik, prinsipiallıq və sərtliklə müşayiət edilmədiyindən məddahlığa aparıb çıxarıb.

Aydın Məmmədov sözün həqiqi mənasında TƏNQİDCİ idi və yuxarıda qeyd etdiyimiz o üç xüsusiyyətin üçünü də öz tənqidçi şəxsiyyətində birləşdirmişdi.

Görəsən, Aydının sözü eşidildimi? Həyəcan təbilini çaldığı ədəbiyyat, inandığı indiki nəsil, üz tutduğu gələcək nəsil onu duydumu, duyurmu, duyacaqmı?

Yenə fransız yazarı Jül Renarın bu fikrini xatırlayıram: “Ədəbiyyatda əsl və saxta cəhətlərin fərqi canlı çiçəklərlə süni çiçəklər arasında fərq kimidir: canlı çiçəyin heç bir şeyə bənzəməyən xüsusi ətri vardır”.

Aydın tənqidə məhz canlı çiçəklərlə süni çiçəklərin fərqini açıqlamağa geldi. Canlı çiçəklər artıq altmışinci illərdən öz xüsusi ətri ilə seçilirdilər, lakin bu faktı, bu həqiqəti tənqidin faktına və həqiqətinə çevirmək lazım idi. Bir sıra tənqidçilərlə yanaşı, Aydın Məmmədov bu vəzifəni yerinə yetirdi.

Aydın iki ədəbi nəslin – “altmışincilər”in (Anar, Elçin, Ə.Əylişli, İ.Məlikzadə) və «yetmişincilər»in (M.Süleymanlı, R.Rövşən, V.Bayatlı) yaradıcılığına üz tutdu, sözün əsl mənasında onların sənət dünyasını kəşf edə bildi. Ancaq Aydın tənqidə təkcə canlı çiçəklərin məxsusi ətrini açıqlamaqla məhdudlaşmadı, bu çiçəklərin saçacağı işığın və ətrin naminə işğuzar bir bağban rolunu da boynuna götürdü, o canlı çiçəklərin ətrafinı bürüyən kol-kosu da arıtlamağa cəhd elədi.

Aydına qədər ədəbi tənqidimizdə müəyyən bir durğunluq müşahidə edilməkdəydi. Daha doğrusu, “bədii ədəbiyyatın təfəkkürü”所说的 ədəbi tənqid bəzi istisnalarla, əslində, ədəbi tənqid

yox, ədəbi tərif və yaxud ədəbi kötəkləmə həddində idi. Çünkü tənqidçi deyilən şəxs ya tərifləyirdi, əsəri və müəllifi göyün yedinci qatına qaldırırdı, ya da başqa bir əsəri və onun müəllifini inkar edib az qala lənətləyirdi. Və bu zaman ədəbi tənqiddə Aydın Məmmədov imzası göründü: “Zamanla səsləşən şeirlər sorağında”, “Bugünkü nəşrimizin poetik mənzərəsi”, “Şeirdən gələn notlar”, “Nəsrin çətin yolları, tənqidin dolanbacları” kimi tənqidin məqalələr yazdı. Bu yazıldarda stereotipi – illər boyu tərif, təltif yuxusunda məst olan onlarla nəzmkarı, qalın-qalın roman çap elətdirib milləti yuxuya verənləri tənqidin ələyindən keçirdi, həqiqi əsərlərin dəyərini açıqladı, bu əsərlərin də çatışmayan, dünya nəşri mənzərəsində geriləyən cəhətlərini göstərdi.

Bir misal: “Şüarlarda deyil, şeirlərinin özündə, onların da-xilində, mətnində!”. Lakin hansı şeirin, hansı mətnin? Müasirlərini əhatə edən sosial və mənəvi burulğanlardan yan keçən, ətrafini soyuq hesabdar məntiqi ilə çeşidləyən, baş verən narahatlıqları, ziddiyətləri “görməyib” işıqlı, xoşbəxt sonluq, yarımfəlsəfi, yarımnəsihət tövsiyələrlə dolu olan son sətir xatirinə konveyer üsulu ilə “istehsal olunmuş” bər-bəzəkli, ölçü-biçili, nizamlı “şeir” adlanan formullarını? Əlbəttə, yox. Hürküdülmüş toyuq-cüçə kimi səpələnmiş söz və söz birləşmələrinin yersiz minnət kimi boynuna qoyulmuş “intellektual” və ya “fəlsəfi” adlarını daşıyan, beyindən də, ürəkdən də əli üzülmüş absurd mətnlərinmi? Əlbəttə, yox. Səkkiz saatlıq iş günü, üç dəfə yemək, pəhəriz, axşam gəzintisi, ad günlərini təbrik etmək və s. kimi səliqə-sahmanla, vaxtlı-vaxtında icra edilən, dəbdə olan mövzular, intimlikdən çıxıb “kütləviləşmiş” hissələrə həsr olunan, tanılı ibarələrlə, yorulmuş bənzətmələrlə, çapılıb əhdilə kəsilmiş məcazlarla haşiyələnib, qafiyələrlə mixlanmış sətir və bənd qutularınınmı? Qətiyyən yox. Poeziyamızda belə şeirlər çoxdur, onlar dövri mətbuatda da çap olunur, külliyyatlara da daxil edilir, seçilmiş əsərlərə də düşür”.

Bu ümumi mülahizələrdən sonra Aydın Məmmədov həmin bəsit nümunələrdən də misallar gətirirdi. Demək istəyirəm ki, Aydın sözü havadan demirdi, konkret fikrin arxasında konkret misallar da gətirirdi.

Təbii ki, bu məqalələr alqışla qarşılanmadı, tərif və təltif yuxusunda məst olan əhli-qələmləri Aydına qarşı qaldırıdı, səviyyəsi olan da, səviyyəsizlər də qəzet və jurnal səhifələrindən, “mötəbər” kürsülərdən Aydın Məmmədovu ədalətsiz tənqidin hədəfinə düşər elədilər. Və nəhayət, onlar istədiklərinə nail ola bildilər. Aydın Məmmədovu sıxışdırıb bir müddət tənqidən uzaqlaşdırıldılar. Sindimi, əyildimi Aydın? Yox! Təbiətində küskünlük olsa da, əyilmədi, sınmadı. Üzünü keçmiş SSRİ-nin mərkəzi ədəbi-tənqidci jurnallarına tutdu, rus dilini gözəl bildiyi üçün heç bir maneə ilə qarşılaşmadı, ən başlıcası, Azərbaycan ədəbiyyatına məhəlli ədəbiyyat kimi baxan keçmiş “böyük qardaşlarımızı” inandıra bildi ki, Azərbaycan nəşri və poeziyası “Ümumittifaq” mənzərəsində öz bədii keyfiyyətilə irəli mövqelərdədir.

...Nəhayət, xalqımızın tarixində elə hadisələr baş verdi ki, çəkilib qıraqda durmaq, susmaq mümkün deyildi. Və Aydın 1988-ci ildən başlayaraq siyaset meydanında göründü. Bəlkə elə düşünürdü ki, bələlə başı sakit olacaq, ədəbi mühitdəki o dediqdulardan, qeybət dumanlarından və ona qarşı qərəzli hücumlardan canını qurtaracaq. Siyasetə qoşuldu, lakin filoloq olduğunu da unutmadı, yuxarıları inandıra bildi ki, Azərbaycanda Bədii Tərcümə Mərkəzinə ruhumuz, mənəviyyatımız qədər ehtiyac var və belə bir mərkəzi yaratdı. İndi o mərkəzdə Aydının işığına toplaşanlar sığınacaq tapıb, mərkəzin yerləşdiyi küçə də Aydın Məmmədovun adınadır.

Yox, siyaset üçün yaranmamışdı Aydın. O parlament də, o Milli Məclis də onun üçün deyildi və görünür, bunu dərk etdiyi



üçün ölümündən iki ay əvvəl demişdi: “*Mən rahat oturub dilçili-yə və ədəbiyyatşümaslığa dair məqalələr yazmaq istəyirəm. Bir ata kimi uşaqlarımın dərdiyə, səriylə məşğul olmaq istəyirəm. Əfsus ki, buna imkanım çatmır*”.

Bu, millət vəkili Aydın Məmmədovun son gileyi və etirafı idi. Aprelin 19-na – o bələli başın, o narahat üzərin taleyin son zərbəsini dəf edə bilməyəcəyi günə isə çox az qalırdı...

*Vaqif YUSİFLİ,  
filologiya elmləri doktoru;  
1996.*



## YAMAN GÜNÜN YAXŞISI VAR DALINCA

Gərək ki, 1975-ci ilin avqust ayı idi. Kəndə səs düşdü ki, alim Aydını həbsdən azad ediblər. Hami onun görüşünə gedirdi.

Mən Aydını əvvəllərdən tanışam da, onunla yaxınlığım o günlərdən başlandı. Bu o günlər idi ki, Aydın mənəvi sıxıntı və ruhi sarsıntılar keçirirdi...

Aydın əzab çəkirdi. Üstəlik, zəmanənin ab-havası iyrənc idi. Adamlar imkansız olanlardan, vəzifədən düşənlərdən qaçırdılar.

Aydın demək olar ki, hər gün Kiş kəndinin kiməyə yeri sayılan idarə qabağına gələr, bütün günü dəlləklərin, pınəçilərin, çayçıların yanında olardı. Və bir gün qeyri-adi bir hadisənin şahidi oldum.

Aydın dəllək dükənində idi və başına xeyli adam yığılmışdı. O, Turan dövlətindən, Ali Ər Tonqadan (Əfrasiyab), türkdilli xalqların şanlı tarixindən danişır, Böyük Gültəkin, Kiçik Gültəkin (Orxan-Yenisey) abidələrindən misallar çəkirdi. Dinləyiciləri ona heyrət və maraqla qulaq asırdılar. Mən onu dinlədikcə həyəcanlanırdım. O andan etibarən bizim dostluğumuz başlandı. Da-ha hər gün görüşür, özümüzə xudmani bir yer tapır, dərdləşirdik. Söhbətimizin əsas mövzusu tarix, ədəbiyyat və türkologiya sahəsində olurdu.



O vaxtlar mən rayon qəzeti olan “Şəki fəhləsi”ndə ara-sıra şeirlərlə çıxış edərdim. Aydın isə məni yazmağa ruhlandıırırdı. Beləliklə, Aydın maraqlanmağa başladı. Onun gəlişi Şəkinin o vaxtkı ədəbi ictimaiyyətinə çox şey verdi. Aydının aydın məntiqi, sərrast fikirləri vardi. O qədər güclü mühakimə qabiliyyəti vardi ki, ən sıltaq adamlar belə onunla razılaşmağa məcbur olurdular. Nəticə etibarilə Aydın “Şəki fəhləsi”ndə “Qələm dostumuz Vaqif Aslan” adlı ədəbi-tənqidi məqaləsi ilə çıxış etdi. Məqalə “Şəki fəhləsi”nin 9 dekabr 1976-cı il 145 (8.495)-ci nömrəsində dərc edilmişdir.

Həmin məqalə dərc edildikdən sonra Şəki camaatının Aydına olan ümidi yenidən oyandı. Onu Şəki şəhər 20 N-li orta məktəbə görüşə dəvət etdilər. Görüşün əsl təşkilatçısı Aydın universitetdə tələbə olarkən onunla dostluq etmiş Telman Bəkirov idi. Telman 20 N-li məktəbdə coğrafiyadan dərs deyirdi. Görüşün əsas iştirakçıları da Telman müəllimin rəhbəri olduğu sinfin şagirdləri idilər.

Görüşə birlikdə getmişdik. İlk söz Aydına verildi. O, poeziyaya aid fikirlərini S. Vurğunun, nəsrə aid düşüncələrini isə Elçinin, Anarın, Ə. Əylislinin üzərində qurmuşdu. Mən 1979-cu ildə işıq üzü görən “Nəşrimizin poetik mənzərəsi” məqaləsinin ilk rüşeymlərinin 1977-ci ildə əmələ gəlməsinin canlı şahidi kimi deyə bilərəm ki, Aydın bu üç nasiri, xüsusilə Elçini müasir Azərbaycan nəşrinin sütunları hesab edirdi.

Bu görüşdə mən Aydına bir daha heyran qaldım. Bu, mənim Aydına ikinci böyük heyrətim idi. Bundan bir neçə ay əvvəl Kiş orta məktəbində rus dili müəllimi işləmək arzusuna maneçilik törədilən, nəticədə Şəkinin Bolludərə adlı ucqar bir kəndinə rus dilindən dərs deməyə göndərilən Aydının böyüklüyü göz qabağında idi. Sanki birdən ayıldım və özüm də bilmədən dedim: “Aydın, sənin böyüklüyündən qorxurlar”. Xoşbəxtlikdən heç kim mənə qulaq asmırırdı.



Görüşdən sonra evə qayıdarkən ordan-burdan söhbət edirdik. Aydın dedi: – *Qardaş, başqları bir tərəfə, Elçinin üzünə necə çıxacağam? Mən niyə belə oldum axı? Görəsən, o məni bağışla-yarmı?*

Bircə söz deyə bildim: – Sən xalqımıza lazımsan.

Artıq Aydın Bakıya getməyə hazırlaşırdı. Onu yola salmamış-dan qabaq dəfələrlə tapşırdım ki, Şəkidə xəstəxanada yazdığı “Vəfasızlar”ı, ümumiyyətlə, kənddə olduğu müddətdə yaratdığı hekayələri və şeirləri özü ilə götürüb aparsın, onların işiq üzü görməsinə çalışın.

Aydın Bakıya getdikdən sonra görüşlərimiz seyrəldi. Bununla təsəlli tapardım ki, o daha da yaxşı işləmək imkanı əldə edəcəkdir.

Necə oldusa, respublika EATİ-də dissident oldum. XVII əsr fransız mənbələri üzərində işləməliydim. Mənbə kimi öyrənmək üçün 17 cild əsəri vərəqləməli idim, lakin mənbələr tapılmadı ki, tapılmadı. Aydın mənə kömək göstərmək üçün əlindən gələni etdi, yenə də mənbələri əldə edə bilmədik. Axırda mən Şardənin əlimdə olan 11 cildini tərcümə etdim. Tərcümədəki faktlar Aydıni heyran qoydu. O bunun çapına çalışdı, lakin kor ölüm imkanı vermedi. Vəfatından bir ay əvvəl kəndə gəlmişdi. Direktorun otağında Aydının başına yığışdıq. Həmişə dil-dil ötən mən indi Aydırını dinləyir, içimdə qəribə bir yazıqlıq hissi keçirə-keçirə sakitcə ona baxırdım. Ayrılanda da qəribə hiss ilə ayrıldım. Bir anlıq yaddaşında o illəri canlandırdım və indiki millət vəkili Aydınlı fəxr edib sanki yüngülləşdim:

– *Allah, sənə çox şükür! Yaman günün yaxşısı var dalınca...*

**HASİYƏ:** *Bizim kənd qəbiristanlığı mənim yolumun üstündə yerləşir. Hər gün oradan gedib-gəlirəm. Və hər gün o məzara çatmamışdan içimdən gələn səslə Aydırna salam verir; sonra da dərdləşməyə başlayıram: “Aydın, sənin məzarın da bu torpağa*



*şöhrət gətirdi. Sən xoşbəxt adamsan, qardaş. Çünkü sən bizim  
daşlaşan yaddaşımızsan. Səni oradan heç bir qüvvə silə bilməz.  
Adam var ki, hər gün aramızda gəzir, yenə də ondan soruşuruq:*

*– Bağışlayın, sizin adınız nə oldu?*

*Yaman gün buna deyərlər.*

*Allah sənə rəhmət eləsin. Daha sənin yaman günlərin keçdi.  
Şair demişkən: “Yaman günün yaxşısı var dalınca...”*

## AYDIN

*(Poemadan parçalar)*

### XƏBƏRİN BƏDİ YAMAN

Xəbər gəldi: “Xəstədir”, dik atıldı dost-tanış,  
Dünya mənimdir deyib yaşamaq da – aldanış.  
Mirsaleh əmi susdu, yaşı axıtdı gözündən:  
“Ölmədim ki, qurtarım bu dünyanın üzündən”, –  
Deyib büküldü kişi, sanki əyildi bir dağ.  
Mənə elə gəldi ki, Azərbaycan yerindən  
Oynayıb yixılacaq.  
“Gözümə işiq, balam,  
Yurda yaraşiq, balam.  
Neynədim ki, sən məni  
Elədin aşiq, balam?  
Xəzəl ollam, ovullam,  
Xırman ollam, sovrullam.  
Dərd məni şışə taxıb  
Qovrulduqca qovrullam”.



## **ŞƏKİYƏ KARVAN GEDİR**

Şəkiyə karvan gedir,  
Sarvan peşiman gedir,  
Qəlbi sizildayanlar,  
Canı gizildəyənlər  
Çiynində matəm yükü,  
Ürəyində qan gedir.  
Şəkiyə karvan gedir.  
Bir ata fəryad edir  
İçindən sina-sına:  
– Söyləyin anasına  
Elinə fəda olub,  
Balası qurban gedir.  
Azərbaycan elə bil  
oynayıbdır yerindən,  
Şəhər-şəhər, kəndbəkənd  
qopub öz məhvərindən  
Sanki bir ümman gedir,  
Şəkiyə karvan gedir.  
Göylər qara bağlayır,  
Bulud-bulud ağlayır.  
Yana-yana Ana Kiş  
Qol açır oğluna Kiş.  
Gözündən leysan gedir,  
Şəkiyə karvan gedir.



## **HƏRƏ BİR TƏKLİF EDİR**

Təklif eləmişdilər, Bakı paytaxtdır deyə  
Orda dəfn eləsinlər, hökumət dursun iyiyə.  
Söz Mirsaleh əmiyə pis təsir eləmişdi:  
“Üç ildən çoxdur Bakı iyəsizdir”, – demişdi.  
Qorxuram ölülər də orda gedə zavala,  
Şirin-şirin uyuyar ana qoynunda bala.  
Onu Bakıya versəm, dayana bilmərəm mən,  
Yaralı ana Kişin dərdli hönkürtüsündən.

## **YOLÇU, YOLUNA QURBAN**

O gün bazar günüydü, ana Kişin toyları,  
Ay ellər, pəsə qaldı,  
Çal-çağırlı həyətlər toya yox, yasa qaldı,  
Bəy oturan bəylərin ürəkləri açılmaz,  
Gəlin otaqlarında toy şərbəti içilməz.  
Hər kəsin ürəyində ömürlük qüssə qaldı,  
Məndlər köç etdi, getdi, dünya nakəsə qaldı.  
Ana Kiş görməmişdi bundan böyük izdiham,  
Hər tərəf insan idi, hayana baxsan – adam.  
Hamı dalgalanırdı, udammırdı bu dərdi.  
Bu dalğanın aman Allah!  
Necə dəhşətlidir, ah!  
Özü bir yana dursun, yeli Ermənistəni  
Külliyyən-küp edərdi...  
Gələnlər baş endirib qəhərlə görüşürdü,  
Aydın yola düşürdü.



Nalə dirənib ərşə, topa duman olarmış!  
Günahsız xalqın ahı necə yaman olarmış!  
Ağaclar quruyurdu, yarpaqlar bürüşürdü,  
Aydın yola düşürdü.  
Ana bülbüller kimi dil deyib Mahı ana,  
Layla çalırdı ona:  
“Evim-eşiyim, laylay,  
Dolu beşiyim, laylay,  
Sən atib-yatib dincəl,  
Çəkim keşiyin, laylay!”  
Mirsaleh əmi döndü, baxdı Mahiya sarı,  
Gör neçə il əvvələ zilləndi baxışları.  
Körpə Aydını aldı əllərinə, elə bil,  
Heyran oldu şipşirin dillərinə, elə bil,  
Xəyalına gətirdi Aydının başı üstə,  
Laylay deyən Mahını,  
Dağlıqlar təzədən sinəsinin dağını:  
“Uyu qollarım üstə,  
Laylay balam, a laylay.  
Azərbaycan çıxıbdır  
Sənin yolların üstə,  
Laylay balam, a laylay”.

## **TÜRK OĞLU, HAYDI, ATLAN!**

Torpağı da buglanan isti məzar başında  
Yuyulduqca yanaqlar imisti göz yaşında,  
Dodaqlar şor dadırıdı, göz yaşının duzundan,



Bir sim qopub Dədəmiz Qorquduń qopuzundan  
Çırpinib inləyirdi.  
Hər kəs içindən gələn ağrını dinləyirdi.  
Bəxtiyar söz alsə da, qəhərləndi bu ara,  
Tamerlan dedi: “Qardaş, yaraşırsan dağlara,  
Dağlardan almışanmış əzəməti, qüdrəti,  
Torpaqdanmış, sudanmış insanın ləyaqəti”.  
Rəhim dedi: “Getdiyin yollarda yolçuyuq biz,  
Dönməyəcək bu yoldan heç zaman millətimiz,  
Türk qövmü nə qədər var, sən də var olacaqsan.  
Azadlıq yollarında bayraqdar olacaqsan”.  
And içilər, öpdülər torpağını, daşını.  
Başın sağ olsun, Vətən! Sil gözünün yaşını.  
Ulu türk, haydı atlan! Uca saxla başını.

*Vaqif ASLAN,*  
*I may – 28 noyabr 1991;*





## BAĞIŞLA BİZİ, AYDIN!

Ölüm səni Qarabağda yaxalaya bilmədi. Tanrı səni odun, alovun içində qorudu, qəzaya uğrayan vertolyotdan (?) salamat çıxartdı, amma... namərd ölüm əl çəkməyibmiş səndən, izləyirmiş qarabaqara...

Qəzadan iki gün sonra görüşdük.

– Kaş, elə Qarabağda ölüydim. Qarabağda ölmək şərəfdır, – dedin.

Qarabağda ölmədin, amma elə Qarabağ uğrunda, Azərbaycan uğrunda, haqq işi uğrunda səfərdə öldün. Yetim qoydun ədəbiyyatımızı da, dostlarını da, sevənlərini də. Daha parlamentin yüksək tribunasından xalqı birliyə çağırın səsin eşidilməyəcək. Daha qəzet və jurnallarda “Aydın MƏMMƏDOV” imzası oxunmayacaq. Televiziyyada bir gözəl verilişi – “Astana”nı da itirdik.

Vaqif Səməndoğlu deyir, tənhadı Azərbaycan xalqı. Sənin ölübünlə bir az da tənhalaşdı.

Nə qədər işsiz, amma istedadlı gənc vardı, yiğmişdən rəhbərlik etdiyin Tərcümə Mərkəzinə. Bu gənclərdən eləsi vardı ki, heç şəhər qeydiyyatı da yox idi. Dədə deyirdilər sənə. Yetim qoydun o uşaqları da. Rəşidi də, Lətifi də, Rəşadı da, Zakir Fəxrini də, Yaşarı da, Akifi də, Valehi də, Tehranı da, Mətini də, Vəqif Cəbrayıllızadəni də, Şahmarı da... Sayaqmı hamisinin adını?!.



Bizim qəzətin kollektivini də yetim qoydun. Ağsaqqal dos-tumuz idin, xeyirxahımız, məsləhətçimiz idin. Hər nömrədən sonra zəng vurub tənqidini də deyirdin, tərifini də.

Qarabağa tez-tez gedirdin. Kənd-kənd gəzirdin, camaata ürək-dirək verirdin. Hər dəfə səni görəndə bir az da ürəklənirdilər. Onları da yetim qoydun.

Sənin ölməyə ixtiyarın yox idi. Çünkü sən təkcə üç gülüzlü balanın, ata-ananın, qohumlarının deyildin. Sən Azərbaycanın idin. Vicdanla qulluq edirdin ədəbiyyatımıza da, xalqımıza da.

Yetim qoydun bizi, AYDIN! Allah sənə qəni-qəni rəhmət eləsin!

Bizi də bağışla. Qoruya bilmədik səni. Bağışla bizi, AYDIN! Səni qoruya bilməsək də arzularını, ideyalarını qoruyacaqıq, QARDAŞ!

\* \* \*

Deyirlər dünyada 124 min peyğəmbər olub, mən bunu yazılarımda da, televiziya çıxışlarında da demişəm. Bu 124 min peyğəmbərin hətta min nəfərinin adını çəkə biləcək nə bir din xadimi var, nə bir alim, nə tarixçi, nə də statistik. Yəni əslində dünyada 7 peyğəmbər var. Onları da bütün dünya qəbul edir. Və özümü təkrar eləmək istəmirəm. Bir də dünyaya elə insanlar gəliblər ki, peyğəmbər kimi. Amma onların peyğəmbərliyi qəbul olunmayıb. Onlar filosof, şair, rəssam, bəstəkar, sərkərdə, alim kimi qəbul olunublar. Və bir də var ki (peyğəmbərlər bütün dünya üçün nəsə iş görürler), belələri öz milləti üçün peyğəmbərlik eləyiblər. Misal da çəkə bilərik – Çingiz xan, Əmir Teymur, Şah İsmayıllı, Pyotr, Napoleon, Atatürk, Heydər Əliyev...

Və bir də insanlar var ki, onlar əslində peyğəmbər kimi doğulublar, amma peyğəmbər ola bilməyiblər. Ya özlərinin gücləri çatmayıb, ya cəmiyyət imkan verməyib, ya da nə bilim nə.



Deyirlər heç nə unudulmur, heç nə yaddan çıxmır. Belə bir söz də var, adətən, bu sözləri Vətən yolunda şəhid olanlara deyirlər: "Vətən səni heç vaxt unutmaz!" Boş sözdü, çox qəşəng unudur Vətən belə oğulları, yaddan çıxarır. Belə oğullar Vətənin yaddaşında deyil, millətin yaddaşında deyil, arxivlərdə yaşayır. Haçansa, Vətənin bir oğlu arxivdən bunu tapır və yenidən millətin yadına salır.

Çıxaq bu ölkənin şəhərlərində bir sorğu keçirək. Aygün Kəzimova ilə Namiq Qaraçuxurlunu bu millətin pişikləri də tanır, amma Məhəmməd Hadini tanımirler. Əgər o zaman ulu öndərimiz, general Heydər Əliyev Həsən Seyidbəylini, İmran Qasimovu çağırıb bu faktı söyləməsəydi və bunun sayəsində Mehdi Hüseynzadə tanınmasayıdı, onun həyatından bəhs edən "Uzaq sahillərdə" filmi çəkilməsəydi, heç Mehdi Hüseynzadəni də qəhrəman kimi tanıyan olmayıacaqdı. İki dəfə Sovet İttifaqı Qəhrəmanı Heybət Heybətovu tanıyan varmı? Yoxdu! Heç ölkənin bir faiz əhalisi də tanımır. Deməli, insan unudulur. Vaqif Cəbrayılzadə çox gözəl yazır ki, bu dünyada unudulanda ölümlər də gerçək olur. Yəni xalqımızın unudub ölümlərini gerçəkləşdirdiyi oğulları çöxdür və onlardan biri də Aydın Məmmədovdur, beş min adam tanışa, sevinərəm. Məhəmməd Hadi bir az uzaq keçmişdədi, Allahverdi Bağırovu (Azərbaycanın Milli Qəhrəmanı) görən neçə adam tanır? Tanımıraq, qardaş, tanımıraq! Bu, Allahverdiinin bədbəxtciliyi deyil, millətin bədbəxtciliyidi. Allahverdi Vətən yolunda vuruşdu, şəhid oldu, cənnətdədi. O yerdəki ki, bizi ora buraxmayacaqlar. Ən azı ona görə ki, xalqımızın cənnətlük oğullarını tanımıraq. Eləcə də Aydın Məmmədovu.

İctimai Televiziyanın rəhbərliyinə, əməkdaşlarına necə təşəkkür edim?! Onlar birdən-birə bu xalqın peyğəmbər ola bilməyən, amma peyğəmbər övladı Aydın Məmmədovu yenidən arxivlərdən tapdılar, çıxardılar və millətə göstərdilər ki, sənin belə bir



oğlun da var. Elə təkcə bu verilişi ərsəyə gətirmək kifayətdir ki, İctimai Televiziya bir daha xalqın, millətin televiziyası olduğunu təsdiqləsin.

Aydın Məmmədov mənim üçün həmişə yaşayış bir adamdır. Rəşad Məcid şahiddir, Zakir Fəxri şahiddir, digər dostlarım şahiddir ki, biz Bakıdan durub Şəkiyə, Aydin Məmmədovun məzarını ziyarət eləməyə gedirik. Düzdür, son 1-2 ildə getməmişik, bu da bizim bir günahımız. İctimai Televiziya bir daha bizə günahımızı xatırlatdı, qandırıldı.

Evimdə tez-tez bu qeyri-adi adam haqqında söhbətlər gedir.

Dəhşətlisi odur ki, Aydin Məmmədov şair deyildi ki, tez-tez şeirlərini oxuyayırlar, Aydin Məmmədov yazıçı deyildi ki, romanları, povestləri haqqında danişaydılar, kitablarını çap edəyilər (Bir Vidadi Məmmədov da vardi, onu sevənlər üçün həmişə var, inşallah, bir gün onun haqqında da sözümüzü deyərik, hələ bir Vidadi Paşayev də vardi). Alim idi, tənqidçi idi, bunlar da çox kiçikdi İNSAN sözünün yanında. Aydin Məmmədov İNSAN idi, peyğəmbər ola bilməyən İNSAN. Həm də ictimai xadim idi. İctimai xadim idi ey, ictimai xədim deyildi.

Bir dəfə Leningraddan (Sankt-Peterburq onda Leningrad idi) iki akademik gəlmişdi. Elmlər Akademiyasında simpozium keçirirdilər və sübut eləmək istəyirdilər ki, azərbaycanlılar türk deyil, farsdı. Onda Aydin Məmmədov (Azərbaycanın böyük alimləri Ziya Bünyadov da, Mirəli Seyidov da onlarla mübahisədə möğlub oldular) həmin akademikləri, loru dildə desək, elmlə soxdu itin qılçına. Və çox qəribə bir hadisə oldu. Aydin Məmmədov həmin akademiklərdən birinin öz sözlərini inkar eləyən, yəni azərbaycanlıların türk olduğunu sübut eləyən bir faktı misal gəttirdi. Akademik dedi ki, o heç bir əsərində, heç bir kitabında belə bir fikir söyləməyib. Aydin Məmmədov qalxdı getdi yazı taxtasına, təbaşiri götürdü və həmin alimin təxminən iki kitab səhifəsi

həcmində yazdığını fikri yazı taxtasına yazdı. Dedi ki, bu sizindir və filan kitabınızda, filan səhifədə yazılıb. Alim dedi ki, yox, mən belə şey yazmamışam! Aydın Məmmədov məndən xahiş elədi ki, gedim onların evinə, həmin alimin filan kitabını gətirim. Dərhal oturdum maşına, gedib kitabı gətirdim.

Aydın Məmmədov kitabı götürdü və həmin alimdən xahiş elədi ki, buyur, özün oxu. Alim həmin yeri oxudu, məlum oldu ki, Aydın Məmmədovun yazı taxtasına yazdığını həmin alimin fi-kirlərində bircə vergül səhvi də yoxdu.

Aydın Məmmədov ucaboylu adam idi. Həmin iclasda tez-tez yerindən durub etiraz eləyirdi. Leninqraddan gələn akademiklərdən biri dedi ki, siz oturun danışın, onsuz da siz bizdən uzunsunuz (bu, rusca daha gözəl çıxır, amma mən rusca yazmırıam), Aydın Məmmədov da güldü, dedi ki, mən sizdən uzun deyiləm, mən sizdən ucyam.

Şair Sabir Rüstəmxanlı bir dəfə dedi ki, Moskvada SDL-də iki rus şairi sübut etmək isteyirdi ki, Azərbaycan dili poeziya dili deyil, poeziya dili rus dilidi və bizi künçə sıxışdırmışdılar. Bu vaxt Aydın Məmmədov gəldi. Təxminən yarım saatın içində nəinki sübut elədi ki, Azərbaycan dili dünyanın ən gözəl poeziya dilidi, hətta sübut elədi ki, ümumiyyətlə, rus dili yoxdu, bu dil türk dilinin bir qoludur. Və hər iki rus şairi əlinin dalını yerə qoydu.

Aydın Məmmədov bizim adət etdiyimiz çərçivədə yaşaya bilmirdi və bəlkə də yaşamaq istəmirdi. Çünkü Aydın Məmmədov bəzən ətrafindakı adamların nadanlığını görəndə dəli olurdu.

Oxucu, yormuram ki, səni? Söhbət sənin tanımadığın Aydın Məmmədovdan gedir. Özü də bildiklərimin hamısını yaza bilmirəm, axı. Aydın Məmmədov haqqında on kitab yazarsan, qurtarmaz. Bir balaca qəzet səhifəsində bunu necə yazım, axı? Ona görə birdən dağa gedirəm, birdən arana gəlirəm, birdən də Aydın Məmmədovun Şəkidəki məzarının iyirmi addımlığındakı Kiş çayında batıram.



...1990-cı il. Ali Sovetə deputat seçkiləriydi. Aydın Məmmədov Nərimanov rayonundan namizədliyini irəli sürüb, daha doğrusu, onda namizədliyini irəli sürürdülər, hansısa bir təşkilat, nə bilim nə. Aydın Məmmədovla eyni dairədən bir cəbhəçi də namizədliyini irəli sürmüdü. Hami Aydın Məmmədovdan tələb edirdi ki, o, namizədliyini cəbhəçinin xeyrinə geri götürsün. Onda cəbhəçilər dəbdəyi və kimliyindən asılı olmayaraq cəbhəciyidinsə, sən hamidan yuxarıdaydın, lap indiki YAP-çılar kimi.

Aydın Məmmədov cavaklılığında yeyib-içən oğlan olmuşdu. Çox pullu bir kişinin oğlu idi. Aydın Məmmədovun Moskvadakı tələbə yoldaşları deyirdi ki, o illərdə Aydın pul çıxarmırıldı, qızıl onluq, qızıl beşlik çıxarırdı hesab verəndə. Sonra həbsxanaya düşdü, elmi atdı. Həbsxanadan çıxandan sonra elmə qayıtdı və qayıdan kimi də “Ulduz” jurnalında böyük bir məqaləsi dərc olundu, özü də bir neçə nömrədə: “Zamanla səsləşən şeirlər sorağında”. Və həmin məqalədə Azərbaycanın ömrü boyu tənqid görməyən, həmişə təriflənən, siğallanan xalq şairlərini belə, loru dillə desək, yıldız-sürüdü. Təbii ki, məntiqlə, ilahi poeziyanın gözüylə və bizim, yəni ictimaiyyətin gözəlmədiyi bir baxışla. Hami düşdü üstünə. Amma Aydın Aydın idi, sindirə bilmədilər, əzə bilmədilər, əzab verdilər, amma yenə deyirəm, əzə bilmədilər. Nə isə. Həbsxanadan çıxandan sonra şərab içmirdi.

1990-cı il, yenə seçimlər vaxtı. Birdən-birə Etibar Məmmədovun xalqa bir müraciətini (onda da Etibar Məmmədovun Comolunqma zirvəsi olan vaxtı idi) bütün Bakıya yaydılar, divara yapışdırıldılar ki, Aydın Məmmədova deyil, həmin cəbhəciyə səs verin.

Bakıda “Gülnarə” kafesi var. Məmməd Arazın evi həmin kafə olan binanın 11-ci mərtəbəsində idi. Və mən də Məmməd Arazın yanında, kişi kimi desək, qoltuğunda yaşayırdım, amma pulum-pərəm vardı. Bütün qonaqları “Gülnarə”yə aparırdım. Seçkilər vaxtı bir otağı da daimi saxlayırdım ki, Aydın Məmmədov

və onun vəkilləri orda yeyib-içsinlər və sabahkı planlar da məhz burada tutulurdu. Kişi gərək düzünü desin, restoranın hesabına da şair Rəşad Məcidlə şərikiydi.

Axşam yenə hamı ora yığışmışdı. Aydın Məmmədov gəldi, dedi ki, Rəşad, deynən mənə 100 qram konyak gətirsinlər. Hamımız təəccübləndik. Təxminən 9 iliydi çörək yediyimiz, dostluq etdiyimiz Aydın Məmmədov ilk dəfə içmək istəyirdi. Konyak gətirdilər, gördü hamımız təəccübə baxırıq, dedi:

– Etibar Məmmədovun müraciətini oxumusunuz?!

Sonra da içdi (Və ondan sonra hərdən 100 qram yox, 50 qram konyak içirdi). Və dedi:

– Mən sabaha görüş təyin eləmişəm və Əbülfəz bəyi də dəvət etmişəm, həmin cəbhəçi ilə ikimiz bir yerdə görüş keçirəcəyik. Qoy həmin cəbhəçi yox, o uşaqdı, onun ağsaqqalları, Bəy, Etibar gəlsin mənlə dialoqa, görək bu xalqa daha çox kim lazımdır.

Görüş oldu. Təbii ki, görüşdə Əbülfəz bəy də yoxuydu, Etibar bəy də yoxuydu və millət ayaq üstə Aydın Məmmədovu alqışladı.

Cox qəribəydi ki, Aydın Məmmədovu nə Vəzirov hakimiyyəti sevirdi, nə ondan sonra Mütləlibov hakimiyyəti sevirdi, nə də cəbhəçilər. Aydın Məmmədov nə hakimiyyətdə olanlara, nə də hakimiyyətə can atanlara lazım deyildi. Aydın Məmmədov bu xalqa lazım idi. Çünkü o, bu xalqın peyğəmbər ola bilməyən peyğəmbər övladı idi. Çünkü onu yalnız və yalnız bu xalqın taleyi maraqlandırırdı. Onun üçün ailə də yoxuydu, övlad da yoxuydu, elm də yoxuydu, ömrünü sərf elədiyi türkologiya vardi, türkçülük vardi və bu millət vardi. Və bu millət Aydın Məmmədovu qoruya bilmədi.

Hakimiyyətdəkilərin və hakimiyyətə gəlmək istəyənlərin qurbanı oldu Aydın Məmmədov. Dərdə bax, bir donuz balası çıxır yola, sürücü (hansısa bir rayonun 1-ci katibinin sürücüsü – Qaxıydı, Qəbələydi, Zaqtatalaydı, yadımdan çıxıb) donuz balasına qıymır,

maşını yoldan çıkarır və Azərbaycanın iki böyük övladını – Aydın Məmmədovu və Dilarə Əliyevən öldürür. Və bu cinayət işi də basdırılır, sürücü də salamat qalır...

Aydın Məmmədov əslində həmin hadisədən təxminən bir həftə əvvəl ölməliydi. Yadınıza düşürsə (bilirəm ki, millətin yadından çıxdan çıxıb), Şuşada Aydın Məmmədovun mindiyi vertolyotu vurdular, amma o, vertolyotdan sağ çıxdı. Ölümündən iki gün əvvəl dəniz qirağında “Venesiya” deyilən yeməkxanada Aydın Məmmədovun sağ qalması ilə əlaqədar bir qonaqlıq da verdiq. Orda cibindən bir topa sənəd çıxardı, dedi ki, məni öldürmək istayırdılər. Xüsusilə qeyd elədi ki, bunu Polyanicko təşkil edib, bilirdilər ki, mən bu sənədi parlamentin növbəti iclasında üzə çıxaracam, amma gücləri çatmadı, Allah qorudu, inşallah, növbəti iclasda mən iqtidarı da, müxalifəti də məhv edəcəm.

Növbəti iclasa üç gün qalmışdı. İkinci günü Aydın Məmmədov həlak oldu. O sənəd də getdi, filan da getdi, bəhmən də getdi... O sənədlərdə nə vardi, bu gün də heç kim bilmir və heç vaxt da bilinməyəcək!

Aydın Məmmədovu nə iqtidardakılar sevirdi, nə də müxali-fətdəkilər. Aydın Məmmədov bir rayona çıkış etməyə gedəndə həm iqtidar öz emissarlarını göndərirdi, həm müxalifət ki, Aydın Məmmədovun dediklərini təkzib eləsinlər. Amma gücləri çatmadı.

Çox istərdim ki, Aydın Məmmədovun Ali Sovetin iclaslarında etdiyi çıkışların stenoqrafik mətnini çap eləsinlər. Mən onun tənqidçi kimi, alim kimi, türkoloq kimi yazılarını qoyuram bir kənara - onda görərlər millətini sevən kişi necə olurmuş?

Arxivimə əl attram, görün Aydin Məmmədovun məşhur “4-cü mikrofon”dakı çıkışı zamanı çəkilən bir şəklini tapa bilərəm-mi? Tapa bilsəm, həmin şəkli verəcəm, tapa bilməsəm, Aydin Məmmədovun şəklini verməyəcəm.

Mən sözümü bitirmədim. Bu mövzuya qayıdacam. Bir daha İctimai Televiziyaya minnətdarlıq edirəm ki, məni və Aydinsevərləri “danladı”.

Sözümüz axarında.

Aydın Məmmədovun nəşini həyətdə ciynimizə qaldırıb qəbiristanlığa aparırıq. Darvazadan çıxanda atası bir söz dedi:

– Mən bir də Bakıya oğul vermərəm!

Mənim üçün çox dəhşətli bir söz idi. Aydın Məmmədov ailənin yeganə oğlu idi. Və atasının da indən belə oğul əkmək imkanı yoxuydu. Ata bu sözü dedi, özü də ağlayıb-eləmədən dedi. İlahi, bu nə deməkdi, bu nə ağrıdı, bu nə acıdı, bu nə faciədi, bu nə söyüdü: “Mən bir də Bakıya oğul vermərəm!”

Mən bunun fəlsəfəsini aça bilərəm, açmaq istəmirəm. Bəlkə hansısa bir yazıda bu mövzuya qayıdaram.

Amma ağsaqqal səhv edirdi. O, Aydın Məmmədovu Bakıya verməsəydi, Azərbaycan xalqının Aydın Məmmədov kimi bir oğlu olmazdı. O, ata kimi Bakıya övlad verməklə bir oğul itirdi, amma əvəzində mən, sən, o, biz, bu MİLLƏT bir Aydın Məmmədov qazandı.

Rəhmətlik Vidadi Məmmədovun 1980-ci ildə Ağdamda toyda dediyi bir sağlığı olduğu kimi yazıram (düzdü, mən Aydın Məmmədov kimi fenomen yaddaşa malik deyiləm):

– Biz Ağdama gələndə Bərdədən keçdik. Mən Bərdədə doğulmuşam. Maşında gizləndim ki, Bərdə torpağı məni görməsin. Utandım bu torpaqdan. Çünkü Bərdə məni Bakıya göndərmışdı ki, Bərdəyə şərəf gətirim, şöhrət gətirim, şan gətirim, gətirə bilmədim. Ona görə utandım Bərdə torpağından. Amma Vaqif Cəbrayıldə Cəbrayılda dik yeriyə bilər, Əbülfəz bəy də Azərbaycanda!

İndi Aydın Məmmədov Azərbaycanda dik yeriyə biləcək bir oğlan idi. Bağışla, Aydın Məmmədov, biz sənin bizə olan sevginin



yüzdə birini qaytara bilməmişik. Eybi yox, əsas odur ki, cən-nətdəsən və əsas odur ki, səni sevməyənlərin və səni öldürənlərin heç vaxt üzünü görməyəcəksən.

Dəhşətlisi odur ki, biz onları tanıyırıq və demək olar ki, tez-tez görürük.

**P.S.** Bağışla, hörmətli oxucu, bütün arxivimi axtardım, sizə vəd etdiyim şəkli tapa bilmədim. Belədir də dünya... Aydın Məmmədov demişkən, “Yaşamaq lazımdır sabaha qədər”.

Bilirsinizmi niyə? Peyğəmbər ola bilməyənlərin peyğəmbərliyindən yazmaq üçün...

*Aqil Abbas,  
yazıcı, millət vəkili*



## **AYDIN “NİŞANLANMIŞ” ADAM İDİ...**

Aydın ölümüylə özünə haqq qazandırdı. Bir daha sübut elədi ki, o, bu xalqın böyük oğludur. Mən bu sözləri o vaxt da demişdim, indi də həmin fikirdəyəm. Aydına danışmaqdan, bir yerdə oturmaqdan, bir küçə ilə gəzməkdən çəkinən adamlarvardı – indi belələrinin çoxu Aydına dost olmağından dəm vurur.

Repinin bir tablosu var: İvan Qroznı öz oğlunun gözlərini çıxarıır. Oradakı qan tamaşaçıların diqqətini çəkir və ümumi tabloya baxmaqdan adamı yayındırır. Hər gün işə gələrkən Aydının barelyefinə baxıram və barelyefdəki “alim-türkolor” sözləri o qan kimi fikrimi çəkir. İndən belə Aydin kimi yüz deputat yetişə bilər, ancaq Aydin kimi “alim-türkoloq”u bu xalq bəlkə yüz ildən sonra da yetişdirə bilməyəcək. Və ən böyük faciə orasındadır ki, bu xalq Aydını bir millət vəkili kimi tanıdı, onu alim-türkoloq kimi qiymətləndirə bilmədi.

Aydının son günlərini gözəl xatırlayıram. Və qəti deyirəm ki, onun ölümü labüb idi. Aydin son günlər oturub ölümünü gözləyirdi, sadəcə olaraq, ölümünün vaxtını dəqiq bilmirdi. Çünkü Aydin “nişanlanmış” adam idi artıq. Təsadüfi deməmişdi ki, “başına bəla başım...” O “baş” nişanlanmışdı və Aydin da bunu hiss etmişdi. Vertolyotdan sağ çıxdı, maşın qəzasından qurtara bilmədi.



Amma qurtara bilsəydi də, fərqi yoxdur, “qəzaya uğrayan” növbəti vertolyotdan çıxacaqdı...

\* \* \*

Yola çıxmışdıq. “Ən gözəli yolda olmaqdı” deyən Aydın Məmmədovun anadan olmasının 50 illiyi münasibətilə yanvarın 16-da Şəkidə keçiriləcək “Xatırə günü”nə tələsirdik. Şamaxı yolu boyunca hər tərəfimizdə kökündən kəsilmiş ağacları görəndə adamın ürəyi ağrıydı. Maşınımız bu laqeydlik zolağından keçdikcə, Şuşada baş vermiş vertolyot qəzasından tutmuş Qax yolunda maşının çırpıldığı ağaca qədər, Aydının mənalı ömür yolunda gördüyü işlərdən tutmuş ölümündən sonra bizim üçün müəmmalı qalan suallara qədər hər şeyə cavab verməyə çalışırdıq. Və həmin gün Kiş kəndinin qədim qəbristanlığına bir az qalmış yaşlı bir ağacın da kəsildiyinin şahidi olandan sonra Aydının məzarı başında Mirsaleh kişinin dediyi sözlərdə bir ata ürəyinin nisgilini, ağrısını eşidəcəkdik: “İl üstünə il gəldikcə Aydının yoxluğunu daha aydın hiss eləyirəm, bir də onun böyüklüyünü dərk eləməyə başlamışam...”

Və Aydının ata ocağındakı xatırə məclisində kəsilib-doğranan ağaclarдан söhbət düşəndə kimsə dedi ki, bir ağaç böyüdüb boya-başa yetirmək bir övlad böyütmək qədər çətin işdir. Həmin anda Aydının o nurani atasının başını aşağı salıb çox yavaşça köksünü ötürdüyüünü eşitdim...

Və 1991-ci ilin aprelindən üzü bəri Aydın ağının gücünə inanınlar da, inanmayanlar da artıq özlərində bir şeyi yəqin ediblər ki, AYDIN XALQIN KİŞƏSİNĐƏN GEDİB. Həmin Aydının ata ocağında dinməz-söyləməz bir-birinin üzünə baxanlar da, gün batanda Şəki Dram Teatrında xatırələr ilgimində onun haqqında danışanlar da hər şeyi bilməyə tələsirdilər. Bu suallar dolu çuvallar kimi açıldıqca hamiya gün kimi aydın olurdu ki, Aydını ilk

dəfə tribunada, televizorda, parlament kürsüsündə bir siyasetçi kimi tanıyanlar artıq onu əsl ədəbiyyat adamı kimi itirdiklərini duymağa başlayıblar.

Yanvarın 17-də “Xatırə günü”nə gəlmış adamları Bakıya yola salmaq üçün gələn şair Vaqif Aslan qəfildən dedi: “Bilirsiniz, Aydın müəllimgilin Qax yolunda qəzaya uğradıqları maşının çırpıldıgı ağacı da sonralar kəsiblər...” Qəribədir, illər boyu yollara kölgə salan ağacların vəhşicəsinə qırılmasını qışın bu soyuğunda donan qaçqınların adına yaza bilərik, amma o ağac çoxdan kəsilib, özü də yayda. Hadisədən bir ay sonra... Hələ Azərbaycanı qaçqın seli bürüməmiş...

Eh, gidi dünya! Aydın Məmmədovun son monoloqlarında olduğu kimi, “beləcə, özündən getmiş, yaribihuş halda qarmaqarışıq yuxularla sabah adlanan üzüntülü bir dünya qapısını açır, ayağa durur, tələm-tələsik yenə dünyanın mənzilboyu suallarını çıynımızə alıb, qapımızdan çıxıb, şəhər adlı böyük bir dünyanın, qalmaqalın, qələbəliyin içindən keçib dünənki iş yerimizə, dünənki intriqaların, sözlərin, söhbətlərin yuvasına qayıdırıq”. Yollarda qəzaya səbəb olmuş ağacları kəsə-kəsə, doğraya-doğraya!..

*Əlisəmid KÜR,  
şair*





## BALACA OĞLAN

*İstedadlı türkoloq-alim Aydın  
Məmmədovun xatirəsinə*

İndi anlayıram səni nə qədər çox istəyirmişəm, Aydın. Gərək bunu sağlığında anlayaydım, deyəydim sənə. Axı gördüm, bir-cə isti sözə nə boyda ehtiyacın var.

Hər səhər uşaq kimi otağıma gəlib üzbəüz kresloda otururdun, gözlərini bir nöqtəyə zilləyib dinnəz-söyləməz, uzun-uzadı fikrə dalırdın. Onda balaca, lap balaca, ağıllı oglana oxşayırdın. Sonra ortaya çökən yönəmsiz sükutdan darıxdığımı görüb qol-qanadı sınmış quş kimi ayağa qalxırdın, pərişan saçlarını qatıb qarışdırı-qarışdırı, pərt-pərt gülümsəyə-gülümsəyə:

— Burda oturanda dincəlirəm... Sən Allah, bağışla, — deyirdin. Sonra qapiya çatıb geriyə yönür: — Mənim bu dünyada heç kimim yoxdu, — deyirdin. — Elə bilirəm, bacım da sənsən, qardaşım da, dostum da.

Sonra bir müddət də qapının ağzında fikrə dalıb fikir içində də çıxıb gedirdin.

Səninlə bir dəfə də olsun, özün dediyin kimi, «sədr – müavinlikdən» çıxıb «iki qardaş» kimi söhbət eləmədik. Nə mane oldu buna, bilmədim. Bunun günahı, yəqin ki, məndəydi. Hövsələsizliyimlə, səbirsizliyimlə, başımı nə sənə, nə mənə dəxli olmayan

xırda işgüzar söhbətlərlə qatıb səni də «ora» salmaq istəyirdimsə də, alınmırıldı. Sən gedirdin... Dalğın gözlərinlə, üzündəki həyata laqeyd, küskün ifadəylə.

Sən düz bir il idi gedirdin və hər bir hərəkətin, hər sözün, üzünüñ hər ifadəsi düz bir il idi ancaq bunu deyirdi. Deyirdi: «Gedirəm... gedirəm... gedirəm...»

Biz, görünür ki, sən olduğun Yerdən çox-çox aşağıda idik. Odu ki, dünyadan küskün əhvalının, ala gözlərinin dərinliyində gizlənən qorxu ifadəsinin mənasını anlamırıldıq. Buna kamilliyimiz çatmırıldı, ya cavanlığımız mane olurdu?!..

Ölümünsə çox şeyi başa saldı bizə.

Elə bil, illərlə balaca ada bilib üstündə şad-xürrəm yaşadığımız nəhəng əjdahaydın, suya girib bizi də özünlə bir dənizin qarınlıq dərinliklərinə apardın. Niyə belə elədin, Aydın?..

Niyə daim darixirdin?.. Nədən darixirdin?.. Səhərin gözü açılmamış işə gəlirdin, mərkəzə sığmayan hündür, qəmgin boyunla kimsəsiz dəhlizlərdən tək-tənha ötüb dustaqxanaya oxşayan nəhəng otağına girir, orda yuxarı başdakı yazı masanın arxasına keçib bir yiğin dinməz telefonla təkbətək qalırdın. Mərkəz adam-la dolana qədər orda tək-tənha oturub hey fikirləşirdin, fikirləşirdin, fikirləşirdin...

Sən nə fikirləşirdin, Aydın?.. Sənin o hündür alım alnının o üzündə nələrvardı?..

Nəşr, kağız-kuğuzla bağlı səbrsiz tələblərimə başını yelləyib:

- Eh... Afaq, Afaq, Afaq... – deyirdin və ardını demirdin.

Deyə bilmirdin. Dustaq kimi susurdun. Niyə susurdun?.. Sən kimin dustağıydın, nəyin dustağıydın?.. Niyə dərdini açıb bizə demirdin, ay Aydın?.. Niyə o dərdi tək çəkirdin?.. Bizə inanmır-dın, ya bilirdin ki, deyib-deməməyindən onsuz da heç nə dəyiş-məyəcək?!..



Sən niyə elə darıxırdın?.. Bir yerdə duruş gətirə bilmirdin, canını gizləməyə yer tapmıldın... Gözünün lap dərinliyində nöqtələnmiş dəhşətli qorxunu da gizləyə bilmirdin. O nöqtəni mən həmişə gördüm. Sən güləndə də, danışanda da, rəsmi kürsüldən nitq irad eləyəndə də o nöqtə gözlərinin dərinliyindən yanıb-söñürdü... Olsun ki, yaxınlaşmaqdə olan təhlükədən xəbər verirdi...

Sən nədən qorxurdun, Aydın?.. Kimdən qorxurdun?.. Bəlkə o qorxu idi səni darıxdıran?.. Bəlkə o uşaq qorxuna görə Allahın Rəhmi gəldi sənə?..

Axi səni çox incidirdilər?!.. Hamımız incidirdik səni. Gah küsürdük, gah barışırdıq. Amma sən bir cür qalırdın. Gözünün içi heç vaxt dəyişmirdi. Bizim küsüb-barışmağımız gözündəki o qorxunu azaltmırkı, artırmırkı. İndi anlayıram, sən dəhşətli tənhaydın...

Sənin tənhalığını kəndinizdə də - balaca yarıqaranlıq evinizdə, cənazənin başına yiğilan qohum-əqrəbanın, doslarının, minlərlə pərəstişkarlarının arasında da gördüm. Sən o qədər adamin içində yenə tək idin... Nə o adamların, nə o evin, nə də dörd bir yanı səfali mənzərələr saçan kəndinin sənə aidiyyatı yox idi, gördürdüm. Cənazədə uzana-uzana, səni dövrəyə alan o qədər gözüyaşlı adamin arasından, o ah-nalənin altından qəmli gözlərinlə balaca pəncərənizdən görünən göyün bir parçasına baxırdın, gördürdüm. Baxa-baxa yenə fikirləşirdin... Yoxsa Allahla danışırdın?!..

...Mən sənin üçün həmişə ağlayıram, Aydın... Mərkəzin dəhlizləri boyu dolaşan tənha ruhunun hənirtiləri hələ də qulağımdan getmir. Mən indi səninlə bir ağlayıram.

Heyif səndən. Ağıllı, istedadlı, qüvvətli, zəif Aydın. Balaca oğlan...

*Afaq MƏSUD,  
yazıçı; 1991*



## GÖYQURŞAĞININ NAĞILI

Telli bir oğlan günlərin bir günü Kiş kəndinin dağlarında göyqurşağı gördü. Ürəyində bir dilək tutub, əvvəl-əvvəl ayağıyalın, başıaçıq, daha sonra da saçlarında dən, sinəsində tövşək göyqurşağına sarı qaçmağa başladı. Aydın 46 yaşıının demək olar ki, bütün illərində göyqurşağına inamını saxlayırdı. İnanırdı, inanırdı ki, göyqurşağına çatacaq. Aydın elə bu inamla yaşayırıdı, elə bu inamıyla Aydında qəribə bir uşaqlıq vardı. Sən demə, elə bu inamımış Aydının faciəsi...

Savadla, erudisiya ilə, dünyagörüşüylə, çevik, ayıq siyasi təfəkkürlə, vətəndaşlıqla, yanın ürəklə yanaşı, Aydında uşaq sadəlövhüyü vardi. Onu asanlıqla aldatmaq olardı. Əksər hallarda aldandığını başa düşürdü, amma aldanılmasına imkan yaradırdı. Aldanıldığı anda da aldananın görmədiyi, görə bilmədiyi göyqurşağı Aydını səsləyirdi. Onda Aydın həyatın biciklərini, çirkini-çirkabını, xəbisliklərini unudurdu, ürəyindəki göyqurşağına sarı gedirdi.

Əvvəlləri deyə bilmərəm, amma mən tanıdığım vaxtlardan Aydının üz-gözündən, yerisindən-duruşundan əzab yağırıldı. Aydının hətta bərkdən, qəhqəhə çəkib güldüyünü də görməmişdim. Gözlərini qıybıb bigaltı qımışanda da qəflətən Aydın fağırlaşırıdı, suçunu özü bilən adamlar kimi bir anlığa onun baxışlarına qəm, kədər çökürdü.



Aydın qısa ömründə bir neçə ömrə çatacaq qədər əziyyət gör-müşdü, amma axır vaxtlar Aydın daha artıq əzab çəkirdi. Özü də, məncə, Aydının əzabı çəkdiyi əziyyətlərindən dəfələrlə ağır, göy-nərtili və sarsıcı idi. Aydın təkliyin, tənhalığın, köməksizliyin, gücsüzlüyün, anlanılmamağın əzabını çəkirdi. O, tək qala bil-mirdi, yanında həmişə adamlar olurdu. Tək qalanda kimisə tapır-dı, qoluna girir, təkliyini onunla öldürdü. Əksər vaxtlarda özü danışındı, elə yana-yana danışındı ki, bu yanğı sənə də sirayət edirdi, istəsən belə etiraza gücün çatmırı, həvəsin qalmırı. Amma onun danışqlarının böyük əksəriyyəti təkliyini öldürmək, təkliyini və özünü aldatmaq istəyən bir insanın söhbətləri idi. Bəzən mənə elə gəlirdi ki, bu söhbətlərin çoxu Aydının içində yaşayan və içini səbrlə xırda-xırda yeyən böyük, müqəddəs bir söhbətə girişdi, zəmindi. Aydın bu böyük və müqəddəs girişdən, zəmindən o yana keçmək istəmirdi. Bəzən adama yuxuda elə gəlir ki, qışqırırsan, bağırırsan, amma səsin çıxmır, səsin eşidilmir. Məncə, Aydın da nə vaxtsa girişdən, zəmindən o yana keçibmiş, səsini eşitməyiblər, qışqırığına kar qalıblar və ona elə gəlib ki, yuxudadı, səsi çıxmır. Tərin içində yuxudan oyanan Allahını çä-ğırmaqla özünə təskinlik verib, Aydına iynənin ucu boyda qoru-yub saxladığı təsəllisini, təskinliyini itiribdi. Girişdən, zəmindən o yanla içində danışmamaq üçün Aydın tək qalmaqdən qorxurdu.

Aydının bütün faciəsi göyqurşağına inamıydı. O, tək qalmaq-dan qorxurdu. Qorxurdu ki, göyqurşağının absurdluğunu dərk edər. Aydın özüylə, içiyələ danışmaqdən qaçırdı, darixirdi, əzab çəkirdi. Onda tədricən göyqurşağına çatmağın mümkünzsizlüğünə şübhə yaranırdı. Aydın şübhələrindən qaçırdı. Onu yaşıdan göy-qurşağına çəkən dilək idi. Məncə, Aydın diləyinə də, göyqurşağına da artıq inamını itirməyə başlamışdı. Göyqurşağı Aydını aldatdı. Aydın həlak olmalıydı, çünkü inamsız yaşaya bilməzdi. “Qrenye:



– Bəs necə həlak olmaq lazımdır? Folkner: – Mümkün olandan artıq eləməyə cəhd göstərməklə həlak olmaq lazımdır. Qaçılmaz olsa belə, məğlubiyyətə meydan oxumaqla həlak olmaq lazımdır”. Aydın göyqurşağına, məğlubiyyətə meydan oxumaqla həlak oldu. Amma göyqurşağı daha amansızdı, yeni qurbanlar – yəni Aydınlar ehtirası ilə Aydının dəfninə gəlmışdı. Amma Aydının ölümü diləyin qələbəsinə, göyqurşağının məğlubiyyətinə çevrildi. Aydın bizi inandırdı ki, əsas göyqurşağına çatmaq deyil, əsas diləklə göyqurşağına sarı getməkdi. Aydın göyqurşagını da bizə tanıtdı.

*Arif MƏMMƏDOV,  
filologiya üzrə fəlsəfə doktoru*





## **YOLDA ÖLMƏYİ ARZULAYAN ADAM**

Aydın Məmmədovla ilk tanışlığımız çayxanada olub... Lap yaxın dost olmamışıq... Baxmayaraq ki, onun ölümündən sonra çoxlu “dostları” meydana çıxdı. Ümumiyyətlə, Aydının çox dostu vardı. Bilmirdim onların hansı həqiqi, hansı elə belə, adı tanışı idi. Aydın hamiya dost deməyi bacarırdı...

Mən Aydinla tanış və yol yoldaşı, məslək və əqidə yoldaşı olmuşam. Çoxlu səfərlərimiz olub. Aydinla uzun, bitib-tükənməz yollar getmişəm. Qarabağa, Ağdama, Şəkiyə... Mən çox adamla yol getmişəm, xeyli yerlər gəzmışəm – Orta Avropadan tutmuş, keçmiş SSRİ-nin eksər bölgələrinə kimi. Aydın yol adamı kimi heç kəsə bənzəmirdi – o, əvəzsiz insan idi. Söz var ki, insanı yolda tanıyırlar. Özü də yol getməyi yaman çox sevərdi. Deyirdi ki, mən yəqin yolda öləcəyəm. Deyirdik, nəhs götirmə, a Aydın, qoy yolumuzu gedək... Həmişə yollarda fikirli olurdu. Görürdün, “Raf” maşınının arxa cərgəsində oturaraq dərin fikrə gedib. Adama elə gəldi yatıb, ya da mürgüləyir. Sonra qəfil səhbətə qarışır, özünəməxsus şəkildə nəyisə analiz edir, fikir söyləyirdi. Deyirdi ki, ən yaxşı, ağıllı fikirlər yolda beynimə gəlir.

Biz o vaxtlar tez-tez Qarabağa gedirdik. Qarabağın müdafiəsi üçün xeyli iş görürdük. Heç kimsiz, səssiz-səmirsiz... Öz ətrafımıza

müəyyən sağlam qüvvələr toplaya bilmışdik. Heyif ki, mane olur, bizə imkan vermirdilər. Bir maraqlı hadisə də o vaxt oldu. Ağdam bazarının qarşısında, maşında oturmuşduq. Gördük ətrafımızda xeyli adam toplaşıb. Biz hamımız saqqallı idik. Bu, adamlarda şübhə oyatmışdı. Vəziyyətin kəskinləşdiyini görən Aydin maşından düşüb camaata dedi:

– Bunlar da bizim saqqallılarımızdır...

Adamlar arasında ruh yüksəkliyi yarandı. Sonralar müəyyən kanallarla eşitdik ki, bundan ermənilər də təşvişə düşüblər.

Aydın son vaxtlar tək-tənha idi. Harasa işləyən adam kimi onu mitinqlərə, yığıncaqlara yaxın buraxmirdilar. Hətta onun dostlarına, tanışlarına da deyirdilər ki, sən Aydin kimi harasa işləyirsən... Biz gecələr Aydına zəngləşir, ona təskinlik verirdik.

Mən Aydını böyük siyasətçi hesab eləmirəm. Onu böyük ədəbiyyatçı, gözəl insan kimi xatırlayıram. Onun gözəl beyni, analiz eləmək, natiqlik qabiliyyəti vardı. O vaxt siyasətçilərimiz az idi, biz də meydana atılmışdıq. Şükür Allaha, indi siyasətçilərimiz var deyə mən də yaradıcılıqla məşğulam. Amma o vaxt bizə mane olmasaydılarsın, Qarabağ məsələsi qətiyyən belə olmayıacaqdı.

Aydın ziddiyətli adam idi. Onun həm hökumət, həm də müxalifət arasında çoxlu dostları vardı. Lakin elə şey var ki – yəni mən bilirom – onu hələ açmaq olmaz. Çoxları bir vaxt Aydına şübhə ilə yanaşırıdı: əlbəttə, bunlar açılsa, Aydının xeyrinə olar.

Aydın son vaxtlar ölüm haqda çox danişirdi. Son səfərimiz Şəkiyə idi. O vaxtlar “Ələmlər” mövzusu ətrafında fikirləşirdim. Məncə, ələmlər qədim türklərdən islama keçmişdi. Bu haqda Aydına məsləhətləşmək istədim. O, fikrimi təsdiq etdi və sonra güllə-gülə: “Avşar bəy, – dedi, – mən ölündə o ələmlərdən qəbrim üstə qoyarsan...”

Aydın çox ehtiyatsız adam idi. Neçə dəfə yol gedəcəyimiz maşından tanımadığım adam düşürmüşəm. “Kimdi?” – soruşturduğum ondan. “Dostumdu”, – deyirdi.



Ölüm xəbərini çox qəribə vəziyyətdə eşitdim. Şənbə günü idi. Televizorda “Retro”ya baxırdım. Qəfil telefon zəng çaldı. Sankt-Peterburqdan tələbə yoldaşım idi, deyirdi ki, pis yuxu görmüşəm səninlə bağlı. Salamatlılıqdımı? Mən də heç bir hadisə olmadığını dedim. Dəstəyi qoyan kimi... televizordakı veriliş dayanılır və elan edirlər ki, A.Məmmədov yol qəzasında həlak olub.

Tələbə yoldaşımın yuxusu çin çıxmışdı. Mənə ağır itki üz vermişdi.

Aydın Məmmədovun həyatdan getməsi mənimcün dost itkisi, gözəl yol yoldaşının, məslək, əqidə dostunun itirilməsidir.

*Məzahir AFŞAR,  
rəssam*



## **AYDIN MƏMMƏDOVLA SON GÖRÜŞ**

...90-cı il dekabrin 4-ü, ya 5-iydi.

“Kommunist”dəki iş otağında oturub işləyirdim. Tutqun, sərin havalı bir gündü. Mənsə, adətim üzrə, balaca otağın qapısını yenə aralı qoyub işləyirdim.

Ayaq səsindən qarşımıdakı kağız-kuğazdan nəzərlərimi ayırib qapıya tərəf boylananda həmin dövrdə respublikada az qala Əbülfəz Elçibəy qədər, rəsmi dairələrdə isə ondan da çox populyar olan filoloq-tənqidçi Aydın Məmmədovu gördüm. Aramızda 6-7 il yaş fərqi vardi, amma təxminən on beş ildi ki, çayxana tanışı idik: professor Kamil Vəlinin, yazmaqdan daha çox şəbədə qoşmağa meyilli olan və xeyli əvvəl “Ulduz” jurnalında çap etdirdiyi “Çarpaz bucaqlar” hekayəsi ilə tanınan Vidadi Məmmədovun (Vidoşun), “eMVeDe” Oqtayın (Məmmədovun), canbir qəlbədə olduğum qələm dostum Pərviz Əliyev-Elsevərin, məşhur “Roma” – Ramizin, Gənc Tamaşaçılar Teatrının artistləri Niyazi və Vahidin tez-tez, şairlər Ramiz Rövşənin və Vaqif Bayatlıının isə təsadüfdən-təsadüfə yığışlığı Filarmoniya bağındaki çayxananadan.

Ən son görüşümüz 90-cı il yanvarın... gərək ki, 25-i axşamı “Kommunist” nəşriyyatının mətbəəsində olmuşdu – məşhur qazax



yazıçısı Oljas Süleymenovla qəzet sexinə, təkcə “Kommunist”in növbəti nömrəsinin hazırlanlığı sexə gəlmişdi: oradakı işçilərə, mətbəə fəhlələrinə ürək-dirək, öyünd-nəsihət vermək üçün. O mənada ki, “bu qan yerdə qalan deyil”, “işləmək lazımdır, qəzeti buraxmaq, bu faciəni tarix üçün əbədiləşdirmək lazımdır”.

Aydın elə həmin Qara Yanvar hadisələri ilə bağlı MK-da keçirilmiş hansısa yığıncaqdakı ağıllı, təmkinli, dərin məzmunlu, qeyri-standart nitqi ilə məşhurlaşmışdı, təkcə onun “filoloji təfkkür” ifadəsi nəyə desən dəyərdi...

İndi isə 90-cı il başa çatmaqdə idi, sentyabrın 30-da Ali Sovetə seçkilər bizim kim olduğumuzu bir daha özümüzə sübut eləmişdi, məsələn, əvvəlki 45 il ərzində sovet hökumətinə də boyun əyməyən ALİM-QƏHRƏMAN Ziya Bünyadovu həmin seçkilərin birinci turundaca (ikinci tur oktyabrın 14-də keçirilmişdi – Ş.Y.) uduzdurmaqla.

“Ölərik, Qarabağı vermərik” deyə-deyə Qarabağa Xalq Yardımı Komitəsinin sədr müavini həmin Aydın Məmmədovu da “qapı dalında” qoymuşduq. Mən o dövrdə bilavasitə reportyorluqla məşğul olmasam da, redaksiyanın “stab”ına – katibliyə rəhbərlik elədiyim üçün respublikada gedən proseslərə dair məlumatlardan, necə deyərlər, kimin əlinin kimin cibindən çıxmışından yetərincə xəbərdar idim.

...Aydını otağa dəvət elədim, rəsmi hal-əhval tutduq və gəlişinin səbəbini soruşdum, əli ilə yuxarı mərtəbəyə işaret edərək:

– Vaqifin yanına gəlmişdim, – dedi.

Heç yadimdə deyil ki, səbəb nəydi: saat təxminən 11 olardı, adı, qeylə-qalsız iş günü idi, amma redaksiyada son dərəcə az adam vardi, Vaqif, yəni Bəhmənli Vaqif beşinci mərtəbədə otururdu, mən isə üçüncüdə – bu qədər məsafədə məskən salmağa Aydın özünə bab olan bir otaq-adam tapa bilməmişdi.



– Vaqiflə... xeyirdimi, – çəkinə-çəkinə soruşdum. Onacan həmişə odlu-odlu, əl-qolunu ölçə-ölçə danışan gördüğüm Aydın çox sönük tərzdə, hətta mən deyərdim ki, ümidsizcəsinə:

– Özüynən sözləşmişdik, məndən yazasıydı, – dedi.

Mən anladım: bir sıra dairələr üzrə Ali Sovetdə boş qalan deputat yerlərinə dekabrın 16-da təkrar seçkilər keçiriləcəkdir, Aydın da sentyabrın 30-da keçmədiyi dairənin əvəzinə yeni dairədən – Nərimanov rayonundakı 37 nömrəli Cıdır seçki dairəsindən namızədliyini irəli sürmüdü və o düşüncədəydi ki, əgər “Komunist” qəzetində onun haqqında yazı verilmiş olsa, yəqin ki, bu, onun namızədliyinin ən yüksək səviyyədə dəstəkləndiyinin göstəricisi olacaq və xalq deputatı (o vaxtkı seçkilərdə parlament üzvlərinin rəsmi statusu belə idi – Ş.Y.) seçilməsinə ağıllı-başlı yardım edəcək. Həmin an mən bu məqama sidq-ürəkdən şübhə eləsəm də, bunun əksini düşünənlər xeyli çoxuydu və görünür, elə Aydın da onlardan biriydi.

Mən düşündüyümü dilimə gətirdim:

– Sənə nə yazı?! Nəyin varsa, göz qabağındadır, daha səni də seçməyib, bəs kimi seçəcəklər?

Aydın hər halda mənim də bu redaksiyada həllədici söz sahiblərindən biri olduğumu və sanki bu sözlərlə Vaqifin yazısına mane olacağımı zənn edərək ümidsizcəsinə:

– Baxma da, yazı da bir dəstəkdir, hər halda xeyri olmamış olmaz, – dedi.

Necə deyərlər, daha uzatmağın yeri deyildi, həm də bir daha təkrar edirəm ki, Aydının həmin andakı çarəsizlik əhvali-ruhiyyəsi məndən mövzunu qapatmağı tələb edirdi. Ona görə də qətiyyətlə dedim:

Sən arxayın ol, Vaqif gələn kimi ona çatdıraram, tapşıraram ki, işi sürətləndirsin. Tərtibatına isə bacarığımız dairəsində “maya qoyarıq”...



Görünür, həqiqətən də, mənim otağında oturmağın mənasızlığını başa düşərək xudahafizləşib getdi.

...Vaqif Bəhmənlinin deputatlığa namizəd Aydın Məmmədov barədə o yazını yazıb-yazmadığını xatırlamıram. Amma Aydın dekabrın 16-da xalq deputati adını qazandı...

1991-ci il fevralın 5-də Ali Sovetin birinci sessiyası açıldı. Aydın ilk gündən məntiqli çıxışlarıyla yenə önə çıxdı, parlamentin millətlərarası münasibətlər üzrə daimi komissiyasının sədri seçildi və...

Deputatlığı cəmi iki ay yarım çəkdi – aprelin 19-da elm və siyasət üzrə həmkarı Dilarə xanım Əliyeva ilə ata yurdu Şəkiyə gedərkən avtomobil qəzasında həlak oldu.

Mən isə canlı Aydın Məmmədovun simasında sonuncu dəfə gördüğüm o məhzunluğu, o ümidsizliyi, o yazıqlığı 22 ildir ki, unuda bilmirəm...

*Şakir YAQUBOV*



## ESSEDƏN SƏTİRLƏR

...Dissertasiya işimi rus dilinə çevirməyi Aydın boynuna götürəndə başqa tərcüməçilərlə müqayisədə ödəyəcəyim əməkhaqqının daha sərfəli olmasından başqa mənim dissertasiya işimdə qüsür sayılmış bədii üslubumun onun tərcüməsində bir cümlə, bir ifadə, bir sözün belə dəyişdirilib, yaxud əlavə edilib elmi üslubda səslənəcəyini güman etdiyimdən içimdə gizli bir arxayınlıq, sevinc duyurdum. Ancaq dissertasiyamı tərcümə edib mənə verəcəyi ayı, günü – dəqiq vaxtı dəfələrlə təyin edib, vaxt bitəndə isə birinci dəfə sözləşmiş kimi, son dərəcə arxayın soyuqqanlıqla yeni bir müddət təyin edirdi. Müdafiəmin vaxtına lap az qaldığından mən əsəbiləşib onunla mübahisəyə girir, sözləşir, üz-göz olurdum.

“Əgər bu dəfə də aldatsa, onunla dalaşib dissertasiyamı geri alacağam” – düşündürdüm.

Akademiyanın beşinci mərtəbəsində uzaqdan mənə sarı gəldiyini görəndə, bu dəfə onun üzünə gülümsəmədim, Ədəbiyyat İnstитutu direktorunun kabinetinin önündə ayaq saxlayıb məni gözləyirdi. Ona çatanda soyuqqanlıqla əlini mənə uzatdı, sonra qoluma girdi: “Qurtarmışam, bir az qalıb, – başıyla direktorun kabinetinə işaret etdi, – Əziz müəllim çağırıb, bir dəqiqəyə girib çıxıram. Gedək bir yerdə qurtarım verim”.



Onun iş otağındaki masanın üstündə yazılılarının və onun vərəqin yarısınacan elədiyi tərcümə işini yazıb davam etməyə başlayanda bir az toxtdadım. Ancaq vərəqi yenicə yazıb doldurmuşdu, qapı açıldı. Moskvadan qonaqların gəldiyi, yenidən direktorun yanına çağırıldığını bildiriləndə o, narazılıqla başını bulayıb sakitcə:

– Görürsən də, – dedi. Ayağa qalxıb qapıdan çıxanda: – Otur gəlirəm, darıxma, çətini başlayıncadı, iki günə qurtaracam, – söylədi.

Bundan sonra Aydın hər dəfə bir-birinə bənzəməyən, orijinal səbəblər söyləyib, bir neçə dəfə yenidən vaxt təyin etsə də, məni həyəcan və narahatlılıqdan qurtara bilmədi. Hər dəfə onun yanından əlibəş qayıdanda əsəbiləşir, qanım qaralır “gələn dəfə yalançı çıxsa”, ona ağır sözlər söyləmək və onunla dalaşmaq, lap yumruq davasına çıxıb münasibətlərimizə son qoymaq ağlıma gəlsə də, onunla qarşılaşanda bunları bacarmırdım. Bəlkə səbəbi bir vaxt Yazıçılar Birliyinin “Natəvan” klubunda kürsüyə qalxıb bir nəfəsə söylədiyi dərin məzmunlu, parlaq bir çıkışının, ədəbi jurnallarda oxuduğum bənzərsiz tənqid, nəzəri, analistik yazılarının, bəlkə inanıb hörmət bəslədiyim alımlerin onun barəsində söylədikləri “qeyri-adi təfəkkürü var” fikirlərinin, bəlkə birgə yarışlığı dostları, həmkarlarını on üç il irəli – qabağa buraxandan sonra gəlib onlara çatması, onları ötməsi, onları çox-çox arxada qoymasının xofu idi məni basan?..

Yox, yox, bunlar deyildi, sonralar, çox sonralar ağlıma gəldi ki, dilimin bağlanmasının əsas səbəbi, yamyaşıl, işıqlı may günü ilanlar qabığından çıxan təki adamlar isti qış paltarlarını yenicə soyunub quş kimi yüngülləşdiyi, uçmaq istədiyi bir vaxt Sabir bağının yanındakı küçədə qabağımıza çıxıb ruhu bədəndən oynadan gözəllər barəsində şirin-şirin, bir az da yanğı və həsrətlə danışa-danışa Nizami muzeyinə sarı sallanarkən, bəlkə məni

özünə doğma, məhrəm bilib ürək qızdırğından, inanıb etibar etdiyindən, onun dediklərini heç vaxt, heç kimə söyləməcəyimə əmin olduğundan (tanışlar, dostlar, deyəsən, həm də bu xüsusiyyətimə görə mənə hörmət edir) içindəki azadlıqdan, demokratik hissələrinin hüdudsuzluğundan, son dərəcə müasir-avropasayağı olmasında. Özünü məndən və yaşadığımız yüzillikdən min il qoca – qosqocaman sandığındandır ki, ata-anaya, bacı-qardaşa, dost-sirdaşa belə deyilməsi mümkün olmayan bir intim sərrini asanlıqla, çox asanlıqla, sanki onun həyatına dəxli olmayan bir xəbəri – “sabah havanın yağacağını” sakitcə mənə söylədi. Bu vaxtacan heç yerdə, heç kimə demədiyim və indən belə də heç yerdə, heç kimə deyə bilməyəcəyim həmin sərrin qeyri-adiliyindən çox, onun bu gizli əhvalatı, bu sərri dostu və doğması olmayan mənə inanıb etibar etməsi idi. Məncə bu intuisiya, bu fəhm və qeyri-adi bu cəsarət Aydın fenomeninin bənzərsiz çalarlarından, komponentlərindən biri idi. Əslində, Aydın Məmmədov barəsində yazmaq istədiklərim bunların heç biri deyildi...

*Azər ABDULLA,  
2001-ci il*





## ƏBƏDİ BİR SƏFƏRDƏ

20 aprel, 1991-ci il...

Aydın Məmmədovla Dilarə Əliyevanın hələ də “müəmmalı” olduğu güman edilən avtomobil qəzası nəticəsində həlak olduqları tarix...

Onlar bu günü görmədilər, qismət deyilmiş. Ancaq bugünkü müstəqilliyimizdə Onların danılmaz xidmətləri var. İndən belə bu müstəqilliyin möhkəmləndirilməsində də, dövlət quruculuğunun başa çatdırılmasında da, digər ugurlarımızda da Onların ayrıca xidmətləri olacaq. Çünkü Onlar bu böyük hərəkatın təməl daşlarını qoyanlardandır. Üstəlik də, Onların sözü, xatirəsi bu gün də ürəklərimizdə, xatırələrimizdə yaşayır, bizə yol göstərir, əlimizdən tutur.

*“İnsan dünyaya bənzər –  
Səfərdədir əbədi.*

*...Hətta məzardadırsa,  
Xatirəsi dostlara  
Bir təpə aşmaq üçün  
Qüvvə verirsə əgər,  
O yenə səfərdədir.  
Mənzilə çox var hələ...  
Səfərdədir, yol gedir...”*



...Xatırəsi dostlara neçə-neçə dağlar, təpələr aşmağa, neçə-neçə çətinliklərdən adlamağa qüvvə verən ONLAR son səfərlərindən geri qayıtmalar da, şair Əli Kərim demiş, yenə də səfər-dədilər. Mənzilə isə hələ çox var - əbədiyyətə qədər uzanan mənalı bir insan ömrü...

*Mehman CAVADOĞLU,  
publisist*



## BIRCƏ AYDINIMIZ

O, bizim bircə Aydinımız idi, təkimiz idi. Mən bir də Aydin qəzaya düşüb heyif olandan sonra bilmışdım ki, o, evin bircəsi imiş, anasının, atasının gözünün ağı-qarası imiş.

Tək uşaqlar böyümürlər, dahi olsalar belə, onlar qəbirdə də atanın-ananın bircə balası, körpəcə uşağı kimi qalırlar.

İlk dəfə onu Yaziçılar İttifaqının “Natəvan” klubunda gördüm. Arıq, qəribə görkəmi heç də ona qarşı məhəbbət duyğuları oyat-mırıdı. Çıxış elədi və məni heyrət bürüdü. Yəqin ki, çoxlarını... İnsan yalnız öz içində, özü ilə belə danışa bilərdi. O çağda qədərki hesabımı görə, onun dediyi mətləbləri ifadə eləməyə dilin gücü çatmamalı idi. Aydin sözü, kəlməni fikrinə, düşüncəsinə qul eləməyi bacarırdı.

Aydının yuxarı dairələrə yaxın olmaq şakərivardı. Məncə, bu ondan irəli gəlirdi ki, Aydin xalqa sözün geniş mənasında xidmət göstərmək üçün ictimai mövqeyin inkar olunmaz əhəmiyyətini başa düşürdü.

Yaz ağızı onu sahildə, Səbayelin girəcəyində, çiçəklənmiş ərik ağaclarının yanında gördüm. Qarabağdan qayıtmışdı. Uçduqları vertolyot qəzaya uğramışdı. Təsadüfən sağ qalmışdılar.

Ara çox az çəkdi.

Eşidəndə ki, Aydin Məmmədov Qaxda avtomobil qəzasına düşüb... və dünyasını dəyişib, hönkür-hönkür ağladım.

Səbəbi yadına gəlmir. Mən bir yol da uşaqlıqda eynilə bu sa-yaq ağlamışdım.

*Vaqif BƏHMƏNLİ,  
şair*



## AYDININ AXIRINCI SƏFƏRİ

1991-ci il aprel ayının 20-də Aydın Məmmədov müəmmələli avtomobil qəzası nəticəsində faciəli surətdə həlak oldu.

Adətən belə hallarda deyirlər: "O, həyatının çiçəkləndiyi bir vaxtda dünyadan köcdü". Aydın arzularının çiçəkləndiyi bir vaxtda dünyadan köcdü. Uzun illərin ağrısından-acısından, sağdan-soldan aldığı zərbələrdən sonra o, nəhayət ki, dərin ağlını, güclü araştırma və hadisələri qabaqcadan görmə qabiliyyətini, gözəl natiqlik bacarığını sərf etməyə imkan və yer tapa bilməşdi. Parlamentdə elə ilk çıxışları ona Azərbaycanda siyasi xadim şöhrəti qazandırmışdı. Aydının bu çağadək sanki qırıq-qırıq musiqi parçalarından ibarət olan həyatı indi vahid, əzəmətli simfoniyani xatırladırdı. Heyf ki, bu simfoniya çox qısa oldu...

...Aydının axırıncı səfəri – əhədi kəsilmiş atın axırıncı qaçışı idi. Aydın şəhərdən, işdən, arzuların əlindən baş götürüb qaçmışdı.

*Arif ƏLİYEV*





## KİMİN ƏVVƏLİ, KİMİN AXIRI...

Yadıma səksəninci illərin ortaları düşür.

Dilçilik İnstitutunun dəhlizində qolumdan tutub məni boş otaqların birinə çəkərək Oljas Süleymenovdan aldığı məktubu oxudu. Çox təriflər yazmışdı elmi-tədqiqatları, onun haqqında, bəyəndiyini, sevindiyini bildirirdi. Son cümlə isə belə idi: “Mən xoşbəxtəm ki, Azərbaycan var...” O zaman demokratiya, istiqlaliyyət, suverenlik məfhumları hələ dəbdə deyildi, dərya hələ təlatümə gəlməmişdi. Lakin həmin cümlənin tək bir yozumu var idi. Türk xalqlarının önündə gedən Azərbaycan olacaq, Azərbaycan xalqının önündə gedənlərdən biri də sən.

Aydın, dostum, qardaşım, təkcə bir şeylə təsəlli tapıram. Bəlkə yazıların, çıxışların kimi sənin bu qaranlıq ölümün də xalqa, vətənə aydınlıq gətirir. Amin!

*Çingiz HÜSEYNZADƏ*



## BU GÜN AYIN İYİRMİSİ...

*“Xalq istəyir ki, sevdiyi şəxslər həmişə  
gözünün qabağında olsunlar: tribunada, ya  
dar ağacında – fərqi yoxdur. Bu da eyni tax-  
ta parçalarından istəyəndə tribuna, istəyən-  
də dar ağacı qurmayı bacaran adamların  
işini yüngülləşdirir...”*

*Aydın MƏMMƏDOV*

Ayın 20-də aldıq ölüm xəbərini. Xatırlayıram. Xatırlayıraq. Amma ayın 20-sini qarğımağa dilimiz dönməsin gərək. Ayın 20-si həm də o gün idi ki, həmin gün sən vardın. Sənli gün idi 91-in 20 apreli. Və həmin o gün saysız-sanaqsız günlərin yeganəsiydi ki, həm varlığınvardı o gündə, həm də yoxluğun. Aprelin 19-u yalnız varlığın olan gün idi, aprelin 21-i yalnız yoxluğun olan gün. Həm varlığına, həm yoxluğununa tutulan o yeganə günü – 91-in 20 aprelini qarğımağa dilimiz dönməsin gərək.

Bəlanın adamı hardan pusduğu bir müşkül!

Nazim Hikmətin sözlərindən, qəfil sürüşüb düşdü kağıza. Qoy olsun. Və elə bu andaca səni 88-ci ilin noyabr mitinqində çıxış eləyən yerdə xatırladım. Səhv eləmirəmsə, noyabrin 20-si idi. Sən kövrələ-kövrələ, qəhərlənə-qəhərlənə danışırdın. Və mən



onda sənin səmimiliyinə ilk dəfə kövrəldim. İçimdən anlaşılmaz bir gizli keçdi. İnandım oləcəyinə...

Sən o 20 noyabr günü ölmədin. Qanlı 20 Yanvarın xatası da səndən sovuşdu. 20 aprel dolanıb gəldi, xatası da başında çatladı. 20 aprelin xatasından sovuşsaydın, Əlisəmid Kür demiş, 20 noyabrda qəzaya uğrayan vertolyotdan külün çıxacaqdı. Bəlkə də yox. Amma nə fərqi?! Bir ay önce, martın 19-da, saat 13.45 dəqiqədə “20 yanvar” metrosunun birinci vəqonunda, Rafiq Babayevin bircə addimlığında ucuşan qəlpələrə tuş gələcəkdi və martın 20-də yenə də varlığın yox, yoxluğun var olacaqdı.

Bəla hardan pusur səni, bilmək olmur!

Və qarşidakı günlərdən biri aprelin 20-si olasıdır. 20 aprel 1994-cü il. Sənin yoxluğunun üçüncü ilinin var olduğu gün. Və sən yenə gözümüzün önündəsən. Sən yenə tribunada – yenə başımızın üstündə, yenə ayağımızın altında, yenə güllələnmiş yarpaqların arasında, yenə külə dönənşən vertolyotda, yenə partladılmış vəqonda, yenə Kiş kəndindəki balaca qəbiristanlıqdakı qaranlıq məzarında – Sən yenə dar ağacindasan...

*...Eşidirsənmi, Aydın?!*..

*“Amma necə eşidəsən? –*

*İki il yeddi ayın ayrılığıyla*

*tutulub qulaqlarımız,*

*bir yandan da bu yağış...”*

*...Görürsənmi, Aydın?!*..

*“Amma necə görəsən? –*

*Qurtarmayıb hələ də*

*aramızdan keçib gedən*

*qatarın vəqonları,*

*bir yandan da...”*



Vaqif Səmədoğlunun misralarıdır, qəfil sürüşüb düşdü kağıza. Qoy olsun. Və elə bu andaca...

\* \* \*

*“Onun maşını ağaca dəyəndə o hələ də axtarır və özü-özündən cavab tələb edirdi. İnanmiram ki, həmin anda o, axtardığı cavabı tapmış olaydı. İnanmiram ki, o suallara cavab tapmaq ümumiyyətlə mümkün olsun...”*

İlk baxışdan çox adı görünən bu sözlərin müəllifi mən olmadığım kimi, ilkin ünvanı da şəxsən Aydin Məmmədov olmayıb. Və mənim zərrə qədər də şübhəm yoxdur ki, bu sözlərin mənim qələmimdən çıxmadığına haqlı olaraq zərrə qədər də təəccüblənməyən oxuların onların Aydin Məmmədov barəsində söylənilmədiyini oxuyanda bərk təəccübləndilər: hər halda XX əsrin nəhəng sənətkarı Uilyam Folknerin XX əsrin digər nəhəng sənətkarı Albar Kamyu haqqında otuz il öncə söylədiyi bu sözlərin Aydin Məmmədovun boyuna yüzdə yüz biçilmiş olduğunu onu insancaşa tanıyb insancaşa duyanların bu gün ən azı hər beşindən dördü, hər onundan doqquzu təsdiqləyə bilər: bəli, onun maşını ağaca dəyəndə o hələ də axtarır və özü özündən cavab tələb edirdi...

Aydin Məmmədov haqqında yazanların, danışanların, onu xatırlayanların əksəriyyəti Aydının darıxdığını qeyd edirlər və bu, insafən çox dəqiq müşahidədir. Aydin həqiqətən darıxındı. Çünkü Aydin tək idi. Tək və tənha. Aydin tək və tənha idi, ona görə də özünü Aydının dostu saynlara şəxsən mənim yazığım, Aydının “dostluqda bivəfa çıxdığından gileyənən” inciklərə isə gülməyim gəlir. Bizim heç birimiz Aydının dostu olmamışaq, baxmayaraq ki, Aydına bircə yol dilucu salam verənlər indi özlərini onun



yaxın tanışı, adicə tanışları isə özlərini onun ən yaxın dostları, sirdaşları kimi qələmə verirlər. Bizim heç birimiz Aydının dostu olmamışq, baxmayaraq ki, hamımıza “dost” deyirdi. Və əslində heç mümkün də deyildi ki, biz onun, yaxud o bizim dostumuz olsun. Çünkü Aydın yaxınmı, uzaqmı, keçmişmi, gələcəkmi, pismi, yaxşımı – ancaq istənilən halda tamamilə ayrı bir dünyanın adamı idi və bütün ömrü boyu sərr dolu gözləri, sual dolu baxışları, möcüzə dolu varlığıyla həmin dünyaya sarı addımlayırıldı; bizsə ondan ötrü bu yolda geyib köhnələtdiyi kostyumu, sürtüb dağtdığı ayaqqabısı, yaxud udduğu hava, içdiyi çay kimi adicə vasitələr idik. Biz sadəcə olaraq adicə vasitələr idik, o isə öz yolu, öz cığırıyla otu da, ağacı da, suyu da, havası da, adamları da, quşları da bizdən olmayan öz ayrıca dünyasına sarı addımlayırıldı: sıxıla-sıxıla, tələsə-tələsə, darıxa-darıxa. Beləcə sıxıla-sıxıla, tələsə-tələsə, darıxa-darıxa aramızda düşüb alnına yazılmış tək və tənha taleyini, qismətinə düşən qərib və kimsəsiz ömrünü yaşayırıldı – cırdanlar arasındakı nəhəng Qulliver kimi!

...Və günlərin bir günü onun maşını ağaca dəyəndə biz səksənib yuxudan ayılan kimi olduq və bir göz qırpmında Aydınla bağlı içimizi gəmirən min bir sualın cavabını tapdıq. Aydına isə bizə bəlli olmayanlar hamısı çoxdan bəlli idi və bu dünyada ona bəlli olmayan tək bircə sualın cavabı qalmışdı.

...Və mən gün işığına inandığım kimi inanıram ki, son dəfə əyləşdiyi o maşın o ağaca çırpılan anda Aydın o sualın cavabını bilməyə imkan tapdı. Gün işığına inandığım kimi inanıram...

*Mahir N.QARAYEV*



## HEYİF SƏNƏ...

“Sən nə istəyirsən, Aydın Məmmədov?”

Bu sualı son söhbətlərindən birində özün vermişdin özünə.

“Rahat oturub dilçiliyə və ədəbiyyatşünaslığa dair məqalələr yazmaq istəyirəm. Bir ata kimi uşaqlarımın dərdiyə, səriylə məşğul olmaq istəyirəm”.

Ancaq başqa dərd-sərlər uşaqlarının dərdini, sərini üstələyirdi. Həmin söhbətdən yarım ay sonra Dağlıq Qarabağda, taleyinə duman çökmüş Şuşanın üstündə hava yolunda qəzaya uğradığını eşitdik... Bu, qurulmuş qəsdiydimi, qərəzsiz yol hadisəsiydimi, qədərin xəbərdarlığıydımı, deyə bilmərik,ancaq ölüm onda sənə bir az da yaşamaq imkanı vermişdi.

Gözaydındığı verəndə sözün arasına söz qatırdın, elə bil heç ölümün səndən sovuşduğuna sevimirdin.

“Səfərdən qayıdım, “Yol”a bir məqalə yazmaq fikrim var. Siyasətdən, ədəbiyyatdan, dilçilikdən kənar. Balalarım qarşısında etirafımı yazmaq istəyirəm. Dünya ölüm-itimdir”.

Uğursuz son səfərin üstündə bunu da sən demişdin, Aydın müəllim.

Bəzən dediyini eləyə bilmirdin. Nə qədər yarımcıq işlər qo-yub getdin balalarına, dostlarına, yoldaşlarına, elmə, ədəbiyyata, Azərbaycan xalqına. Başladığın yolun çoxu yarıda qırılırdı. Ömrün kimi.



Yol səni çəkirdi. Kimin ağılına gələ bilərdi ki, yarım ay əvvəl  
sənə aman verən ölüm səni ata yurduna, dədə-baba ocağına ge-  
dən yolun üstündəcə gözləyərmiş? Son səfərin səni, dünyanın  
yarısını gəzən, çox uzaq yolları yorğun salan Aydın Məmmə-  
dovu Kiş kəndinin qəbiristanlığına aparılmış?

Heyif sənə, Aydın Məmmədov!

*Mətin OSMANOĞLU,  
Valeh HÜSEYNOĞLU*



## UCUZ ÖLÜMLƏRLƏ ÖLÜRÜK

*Faciəli şəkildə həlak olmuş Dilarə Əliyeva  
və Aydın Məmmədovun xatırəsinə*

Ucuz ölümlərlə ölümruk, Allah,  
Yaman nəzərlərə gəlirik, Allah!  
Bu ağır oturan, bu batman gələn,  
Kədəri həmişə yaxından gələn  
Bu xalqın başına bir az duz dola,  
Yandır, yanğın düşən ocağımızda.  
Ucuzca ölümlər çıxıblar yola,  
Meydan sulayırlar torpağımızda.

Biz niyə son vaxtlar belə olmuşuq?  
Ucuz ölümlərlə ölen olmuşuq.  
Bəs deyil, nə qədər ölmüşük, Allah?!  
Kimin qəzəbinə gəlmişik, Allah?!  
Nakam gedənlərin ruhudur, yoxsa  
Çəkib sınaqlara qırır bizləri?!  
Dəyişən tarixin çarxıdır, yoxsa,  
Yetişib dövranı abırsızların?!



Niyə qismətimiz belədir, Allah?  
Bu nədi, bu nədi, bu nədi, Allah?  
Yoxsa səhvimizin qaxıncıdımı,  
Yoxsa Xətainin qlıncıdımı?  
Bəlkə tiyəsini göstərir bizə,  
Deyir, düşməmişəm kəsərdən hələ.  
Deyir, qatmayıbsız ürəyinizə  
Yadigar qoyduğum hünərdən hələ.

Bu axı kimlərin ruhudu, Allah,  
Yuxusa, nə cürə yuxudu Allah?!  
Bu qədər günahsız ölüm olarmı?  
Bu qədər cavabsız ölüm olarmı?  
Boş yerə nə qədər qırılmaq olar,  
Bu qanlar Allahın bəsidi bəlkə?!  
Ucuz ölümlərdə başqa səbəb var,  
Boş qalan yurdların səsidir, bəlkə?!

Nə deyər bu ucuz ölümlər bizə?  
Bəlkə at çapmağı yadırğamışıq,  
Qılınc oynatmağı yadırğamışıq?  
Başımız qarışıb qurban verməyə,  
Qələbə çalmağı yadırğamışıq.

Təzə qurbanları vermişik indi,  
Təzə dağ çekilib ürəyimizə.  
Sual qarşısında durmuşuq indi,  
Nə deyir bu ucuz ölümlər bizə?

*Paşa BABAKƏRLİ*



## KÖRPÜSALAN

1987-ci ildə gənc şairlərin Alma-Atada keçirilən Ümumittifaq festivalına yola düşməzdən bir gün əvvəl təsadüfən çayxanada Aydın Məmmədovla rastlaşdım. Onda hələ təzə-təzə tanış olurdum. Oljas Süleymenova salam göndərdi. Heç güman etməzdəm ki, Aydının salamı bu görkəmli ədiblə tanışlığımıza körpü salacaq, sonradan Oljasın şeirlərini pis-yaxşı Azərbaycan dilinə çevirəndə əlimdən tutacaq, hər dəfə Oljasla görüşəndə o, birinci növbədə Aydından hal-əhval tutacaq, salam göndərəcək. Üstəlik, hər dəfə bu iki ədinin arasındaki ünsiyyyətin, doğmalığın yalnız şəxsi dostluq yox, eyni zamanda Azərbaycan-qazax ədəbi əlaqələri arasında körpü olduğunu hiss edəcəksən. Nə yaxşı yer üzündə körpüşalanlar varmış...

*Akif ƏHMƏDGİL,  
şair-tərcüməçi*





## SƏNİ YOL ÇƏKİRMIŞ...

Əziz bir adamımızı, Aydın Məmmədovu itirdik. İş yoldaşımız idi (Tərcümə Mərkəzində onu sədr qiyafəsində görən bir nəfər də tapılmaz), oturub dərdləşirdik, söz-söhbətimizlə dünyanın sağından vurub solundan çıxıldız, amma çay içə-içə o baş-bu başa ələk-vələk elədiyimiz bu dünyadan fani olduğu nə onun yadına düşərdi, nə bizim.

Əslində, mən hələ də özümü bu acı həqiqətə inandırıa bilmirəm. Çünkü ölümün yaddaşı bir göz qırımı, ömrün yaddaşı zamanın ucu – sonu görünməyən baxışdı. Bu mənada, Aydın ömrünün boşluğununa öyrənmək mümkün deyil.

Axır vaxtlar, nədənsə, üz-gözünə bir tutqun kədər qonmuşdu. Amma o kədərlə tək-təkinə qalmaqdan yaman qaçırdı, bütün gönü bir yerdə qərar tuta bilməzdi, elə bil, beləcə, öz kədərinin başını qatmaq istəyirdi. Ya bəlkə yorulmuşdu. Amma nədən yorulmuşdu? Onu bir Allah bilirdi, bir də özü.

Səni yol çəkirmiş, Aydın Məmmədov. Mən bunu “Xəzər” jurnalında sənin tərcüməndə dərc olunacaq “Kərbəla” povestini bir də əvvəldən axıracan oxuyanda başa düşdüm. Sən yola, əbədiyyətə qovuşdun, biz sənsiz qaldıq.

YASAR,

yazıçı





## AYDININ YUXUSU

Aydın bəy vertolyot qəzasının ciddi təsiri altında idi. Elə bil hadisə dünən baş vermişdi – heç unuda bilmirdi. Və elə hey deyirdi ki, Polyaniçkonun işidir. Zarafatından da qalmırıldı. Deyirdi, pilot cəld tərpənməsəydi, siz parlamentdə məni bir dəqiqəlik sükütlə yad edəcəkdi. Bu sözlər heç zarafata da oxşamırıdı – çünki Aydın bəy həmin gün ovunmaq bilmirdi. Yaxşı yadimdadır ki, həmin günlər Aydın bəy ölüm barədə və özü haqqında yaman çox danışındı...

...Ertəsi gün biz onunla əvvəlcə yuyunmağa getməliydik. Amma Aydın bəy fikrini dəyişdi. Dedi, qanım qaradı, pis yuxu görəmişəm. Soruşdum ki, nə yuxudu o elə? Dedi ki, guya mən ölmüşəm, yasındır. Çox pis yuxuydu... Oyananda sağ olduğuma sevindim, Allahın balalarına yazığı gəlib.

Yuxu yaman təsir eləmişdi ona. Yadimdadır ki, heç üzünü də qırxmadı. Aprelin 20-də biz Qax məktəblərinin birində görüş keçirdik. Üçümüz də çıxış etdik. Aydın çıxış eləyəndə yerdən dedilər ki, biz bu raykom katiblərini deputat seçmişik, amma üzlərini görə bilmirik. Aydın da yariciddi, yarızarafat və hamının yadında qalan bir cavab verdi: “Siz çox xoşbəxt adamlarınız ki, onların üzünü görmürsüz, biz bədbəxtlərsə, hər gün onlarla üz-üzə gəlməyə məcburuq”.



Nə illah elədimşə, onu evə apara bilmədim. Əvvəlcə danış-  
mışdıq ki, bizə gedəcəyik. Sonra fikrindən daşındı, dedi ki, sənin  
oğlun təzə doğulub, qoy qırxi çıxsın, hədiyyə alıb gələrəm...

Yaxşı yadımdadır, tez-tez deyirdi ki, çiyələk mürəbbəsiylə  
yaxşı bir çay içərdim. Dedim, gedək bizə, evə qalxmazsan, elə  
həyətdə oturarıq, anam da sənə çiyələk mürəbbəsiylə yaxşı bir  
çay verər. Razılaşmadı...

...Aydın bəyi axtarmağa çıxdım. Dedim, indi qayıdaram. Nə  
ağlıma gələrdi ki, Aydın bəy daha yoxdur və bir azdan Dilarə xa-  
nım da keçinəcək. Heç kəs Aydın bəydən mənə bir söz demirdi.  
Həyətə düşəndə tacili yardım maşını gördüm. Tez yaxınlaşıb  
baxdım və gördüyümdən dəhşətə gəldim: Aydın bəy eləcə qan  
içində uzanmışdı və pencəyinin üstü qanlı idi. Yadımdadı ki,  
möhkəm qışqırdım... Və yenə də inanmirdim ki, o sağ deyil; elə  
bilirdim yaralıdır...

*Arif HACIYEV,  
sabiq millət vəkili*



## **AYDIN MƏMMƏDOVSUZ QIRX GÜN**

Aydın Məmmədovun ölüm xəbərindən gün-gün, həftə-həftə ayrıldıqca, dünya get-gedə öz axarına düşdükcə ötən günlərə qayıdırıam, yaxın, doğma adamları, onu tanıyanları və sevənləri ürəyimdə ağrıyla dindirməyə, dəfələrlə danışdıqm xatirələri ağ vərəqlərə köçürməyə başlayıram.

Aydın müəllimin son aylarda keçirdiyi və çəkdiyi ağrıları da-nışlığı adamlardan biri də mən olmuşam. Onun dilindən eşitdi-yim səmimi və böyük həqiqətlər hələ də məndən ötrü diridir. Bu uzaqqorən, siyasətdə və iqtisadiyyatda ölkənin və respublikanın vəziyyətilə bağlı verdiyi proqnozların dəfələrlə düz çıxdığını gö-rüb heyrətləndiyim adamın birdən çəşib bu siyahıya öz ölüm duyğusunu da qatması indi-indi mənə çatdıqca, bir vaxt zarafata salıb üstündən keçdiyim, indi yadımı düşdükcə içimi göynədən sözləri dipdiri məxluq kimi görürəm.

Tərcümə Mərkəzi yaranandan dəfələrlə mənə iş təklif etmişdi və həmişə də bu təklifin mənim üçün nə qədər dəyərli olduğunu anlasam da, etiraz edirdim. Axırıncı dəfə ötən ilin avqustunda yenə bu söhbətin üstünə qayıdanda etiraza heç bir yer qalmamışdı.

Təskinliyim odur ki, birgə işlədiyim bir neçə ay müddətində bizim onu tez-tez incitdiyimiz, durduğu, dayandığı yerdən, məşgül



olduğu işlərdən çox-çox aşağı şeylərlə başını qatdığımız, vaxtını aldiğimiz günlərdə həmişə, hər dəqiqə Aydın Məmmədovun böyüklüyünü hiss etmişəm. Onunla işləmək adamdan böyük daxili mədəniyyət, qanacaq və ağıl tələb edirdi. Tərcümə Mərkəzində heç vaxt Aydın müəllimin sədrliyi hiss olunmadı, xırda idarə işlərinə o qədər də fikir verməzdi. Amma mən bir neçə ay müddətində müxtəlif təşkilatlarla əlaqələrdə həmişə onun adının mərkəzə necə dayaq olduğunu hiss etmişəm. İşçilərinin orta yaşı otuzdan aşağı olan Tərcümə Mərkəzinə Aydın müəllim istedadlı cavanları seçib yığmışdı. Etimad göstərirdi, müstəqilliyə, sərbəst düşünməyə və işləməiə yönəldirdi.

Otağının qapısı heç vaxt bağlı olmazdı. Mərkəzin ən səsli-küülü yeri də buraydı.

— Aydın müəllim, sən Allah, bu qapını ört.

— Darıxıram, tək qalanda darıxıram. Neyləyim ki, xasiyyətimi dəyişə bilmərəm. Buradakıların çoxu mənim dostumdu, yoldaşındı... Mən onları heç nəyə dəyişmərəm.

Təxminən dörd ay çəkən seçki kampaniyasında Aydın müəllimlə birgə olmuşam. Seçkilər zamanı onun sarsıntılarının, ağırlarının şahidiyəm. Camaatin seçkiqabağı görüşlərə və seçkilərə az gəlməyindən, üzə vurmasa da, hiss edirdim ki, narahatdı. Əgər hamının tanıldığı və sevdiyi Aydın Məmmədova bu cür “etimad” göstərilirdi, o biri “namızədlərin” vəziyyətini təsəvvür edirəm. Görünür, sessiyadakı çıxışlarında “necə seçildiyimizi axşamlar öz-özümüzə hesabat verək” deməyi də o seçkilərdə Aydın müəllimin keçirdiyi əzab və ağırlardan irəli gəldi. O əzabin yolu mənə tanış idi. Seçkiqabağı görüşlərdə arabir ona deyilən haqsız sözlərə dözməyəndə bayaqdan təmkinlə dirlədiyi adamlara öz həqiqətlərini elə səmimiyyətlə və ağıriyla deyirdi ki, hətta o haqsız sözləri deyən kəs də tab gətirmirdi. Neçə belə hadisələrin sonu həmin adamların üzrxahlığı ilə nəticələnmişdi.

Təskinlik tapdığım bir də odur ki, seçkiqabağı günlərdə, populyar siyasetçinin onun rəqibinə səs verməyə çağırıldığı məktubuna əsəbiləşdiyi vaxtlarda da onu tək qoymamışam.

Deputat seçiləndən sonra Qarabağa getdik. Ağdamda, Ağcabədidə olduq. Bərk yorulmuşdu. Cabirlə çalışırdıq, əlimizdən gələni edirdik ki, onu bu haldan qurtaraq. Amma bizim bütün cəhdlərimiz onun canına hopmuş uzun illərin yorğunluğunu çıxara bilmirdi. Əslində özü də dinclik həsrətindəydi. Amma, görünür, dinclik onun üçün nəsə əlçatmaz bir şey idi.

Təbiətin gözəlliklərinə aludə deyildi, təəccübəlmənmirdi. Amma deyirdi ki, təbiətin ən çox sevdiyim vaxtı otların təzə-təzə göyərdiyi, ağacların tumurcuqladığı çağlardı, elə istəyirəm ki, yaz-qabağı gedəm, kürəyimi söykəyəm tumurcuqlayan ağaca, mənim yorğunluğum ancaq o cür çıxar. Neçə dəfə bu barədə söhbətimiz olmuşdu və çalışırdım ki, onun arzusunu ürəyində qoymayam. Otların təzəcə göyərdiyi, ağacların təzəcə tumurcuqladığı vaxtı, yəni aprelin axırlarını gözləyirdim.

Rayonlara səfər etməyi çox sevirdi. Dəfələrlə kefi yaxşı olanda günün hər hansı bir vaxtında “çıxaq gedək” deyirdi. Gedirdik rayona, amma orda da dura bilmirdi. “Mənimki yoldu”, – deyərdi. “Ən gözəli yolda olmaqdı, yol getməkdi”. İndi dəfələrlə dilindən eşitdiyim bu sözləri yolda faciəli ölümündən sonra yadıma salanda tüküm ürpəşir.

Şuşada vertolyot qəzasından sonra bazar günü, aprelin 7-si görüşdük, oturub dərdləşdik. İşdən, mərkəzdən hal-əhval tutdu. Vertolyot qəzasına işarə edib:

– Heç pis oldular, sən Allah? – soruşdu.

Cəmi iki həftə sonra, o dəhşətli xəbərdən Tərcümə Mərkəzin-də bir-birinə dəyən işçilərin, hönkür-hönkür ağlayan qızların, kişilərin sıfətlərinə baxa-baxa gözümüz yaşını boğa bilməyib üzümü divara çevirəndə o söz yadımı düşdü:



– Çox pis oldular, Aydın müəllim! – dedim.

O zamansa “Allaha şükür, salamatçılıqdı” təskinliyilə bir-birimizi ovutmağımızdan, onu sevən adamlardan danışıb: “Vallah, səni çox istəyirlər”, – demişdim.

Onu, doğrudan da, çox istəyirdilər. Küçədə, bazarda, rayonda, şəhərdə onun başına yiğışan camaatın “axırımız necə olacaq” suallarına bu “Allah sevən”, yaxşı adam təmkinlə, müdrikliklə cavab verirdi.

“Mənim sözüm hələ qabaqdadır”, – deyirdi. O nə sözüydü, görən? Dəfələrlə ağrıyla danışlığı, mənim tablaya bilmədiyim acı həqiqətlərdənmi, yoxsa insani münasibətlərdən, səmimiyyətin yoxa çıxmışındanmı? Jurnalist dostlarımıza həmişə deyir-di: “Məndən həmişə tənqidçi kimi, ədəbiyyatşunas kimi, siyasi xadim kimi müsahibə götürmüsünüz. Bir insan kimi, ata kimi ailədən, evdən-eşikdən danışmaq istəyirəm”. Bunu Aqılə də de-mişdi, Mehmana da, lap sonda Mətiyə də. Və hər dəfə də o yazılı-mamış müsahibədən danışındı. Həmişə də onun söhbətləri həmin müsahibəni sonraya saxlayırdı. Görünür, bir insan kimi son mü-sahibələrini vermək qisməti deyilmiş.

Dünyada hər şeydən çox üç balasını sevirdi. “Öz balalarına rəva bilmədiyini başqalarına da rəva bilmə”, – söyləyirdi.

Həmin o 7 apreldə çox şeylərdən danışdıq. Bayılda “gecəqondu” evdə yaşayırıdı. Tikdirmək, genişləndirmək istəyirdi. Deyirdim, Aydın müəllim, sənin bu hökumətdən ev almağa haqqın yoxdumu?

– Rəşad, mən deyə bilmərəm ki, mənə ev verin. Desəm, da-nışa bilmərəm. Bir də ki, ölrəm, yəqin yasına gələcəklər, evimi görəcəklər. Onda görərlər necə yaşamışam, yadlarına düşər, barı balalarımçün fikirləşərlər.

Bunu aprelin 7-də demişdi. Təxminən beləcə söyləmişdi. On beş-iyirmi gün sonra, onun faciəli ölümündən bir neçə gün keçmiş gəlib şəhərin müxtəlif yerlərində Aydın müəllimin ailəsinə ev təklif eləyildilər. Və mənim yadımı onun sözləri düşürdü.



Həmin 7 aprel günü, demək olar ki, bir yerdə olduq. Dəniz qırğıına getdik. Çox adamlarla görüşdü. Ağsaqqal Abdulla İbrahimov onu qucaqlayıb kövrək səslə: “Şükür Allaha, salamatsan”, – dedi.

Hamı “çox şükür, salamatsan” deyirdi və hamı da deyirdi ki, gözəlləşmişən (O doğrudan da gözəlləşmişdi). Və Aydın müəllim də neçə dəfə həmin o vertolyot qəzasının necə baş verdiyini hər soruşana danışındı.

“Vertolyotdan atılandan sonra bunu (cibindəki balaca, yaşıl cildli Quranı göstərirdi) cibimdən çıxardım və hamı bir-bir gəlib oldu. Bizi Allah saxladı və nə yaşayırıqsa qənimətdir”, – deyirdi.

Aprelin 18-də Bakıdan çıxanda həmin kostyumu, paltonu gevşinməmişdi. Və mən indiyəcən də bilmirəm, ayın 20-də o yaşıl cildli Quran Aydın müəllimin cibində olub, yoxsa yox.

Sonrakı günlərdə hiss edirdim ki, hələ vertolyot qəzasının təsirindən tam ayrılmayıb.

Aydın müəllimin son saatlarının, son dəqiqlərinin şahidi olan dostum Arif Hacıyev bu günlərdə gəlmışdı. Və Aydın müəllimin sonuncu gecə gördüyü yuxusundan, sonuncu saatlarda elədiyi söhbətlərdən danışındı. Həmin sözlərdən də ölümqabağı hisslerin ovqatı duyulurdu. Arif deyirdi ki, həmin gün danışmağa həvəsi yox idi.

Aprelin 20-də, dəfn günü qədim Kiş kəndinin başının üstündə gəzən tənha bulud da ağlayırmış. Onu torpağa qoyanda kəndin başının üstünü alan və dəfnə toplaşanların hamisini heyrətləndirən göyqurşağının çıxmazı da, bəlkə, Tanrı salamışıydı.

Bu gün Aydinsızlığın qırxinci günüdür. Şəkidə, qədim Kiş kəndində, artıq boy atan yaşıl otların, yarpaqlayan ağacların arasında, Aydının məzarı başındaydıq. Və mən soruşmaq istəyirəm:

– Yorğunluğun çıxdımı, AYDIN müəllim?

*Rəşad MƏCID,  
şair; 1991*





## ONU HAMI TANIYIRDI...

Bu çayxana Tərcümə Mərkəzinin beş addımlığındadı. Mərkəzin işçilərinin hamısı Səmayə xalanı, Vaqifi yaxşı tanıyorlar. Sağlığında Aydın Məmmədov da bura gələrmiş – iş yoldaşlarıyla, tanışlarıyla, dostlarıyla. Hərdən də tək gələrmiş...

Səmayə Hüseynova:

– Bir də göründün səhər saat 7-də, 8-də gəlirdi... Cox vaxt da bircə stəkan çay içib dururdu. Cox az danışardı, rəhmətlik. Həmişə eyni stulda oturardı. Tez-tez Qarabağı, baş verən hadisələri soruşardım ondan. Hər dəfə: “Səbr eləyin”, – deyərdi... Sakit-sakit danışması vardi. 90-cı ilin yanvarından sonra soruşanda dedi: “Bir ildən sonra bir-bir bizi şəhid eləyib xiyabani genişləndirəcəklər!..” Bax bu sözlər Aydın müəllimin sözləriydi... Cox mehriban adamıydı, kasıbin tərəfkeşi idi. Mən sadə, savadsız qadınam. Həmişə suallarımı cavab verərdi. Deyirəm, kaş ki, onu heç tanımayaydım... Onun ölümü çox yandırıcı bizi. Qəbrinin üstə getmişdik. Aydının anası da oradaydı. Qəbrin qarşısında çöküb ağladım. Anası şax, başını dik tutub dayandı. Aydın kimi... (Səmayə xala ağlayır). Aydının da o cür başını dik tutub yeriməsi, oturması vardi. Onu televizorda o cür göstərəndə, o verilişdə... (ağlayır) 3 gün... ağladım... (“Ağlı-qaralı dünya” verilişi nəzərdə tutulur. *Bir də o məsələyə qayıtmaq istəməzdəm. Bu haqda o vaxt qəzetlər yazmışdı.* Rejissorun ayrı-ayrı kadrları montaj etməklə



*qəsd xarakterli “ustalığı” A.Məmmədovu tanıyan və sevənlərin hiddətinə səbəb olmuşdu – Q.Y.).* Aydın kimi adamlar dünyaya tək-tək gəlir.

Vaqif Məmmədov:

– Mehriban adam idi. Səhər tezdən gəlirdi çayxanaya. Məndə həmişə təzə qəzetlər olurdu, onlara baxırdı. Daha çox mərkəzi qəzetləri, “İzvestiya”ni oxuyurdu. Bizimlə çox yaxın idi. Səmayə dediyi kimi, həmişə eyni yerdə oturardı. Qəribədi ki, Aydın Məmmədovun ölümündən sonra ilk dəfə onun oğlu çayxanaya gələndə həmin yerdə oturdu.

Bir daha Aydın Məmmədovun o çayxanaya “yolu düşmədi”. Bütün ruhlar kimi son nəfəsdən sonra uca maviliyə doğru uçdu.

*Qurban YAQUBOĞLU,  
şair-publisist*





## **AYDIN HAQQINDA DEMƏK İSTƏDİKLƏRİMƏN BİR YARPAQ**

Bu məmləkətin övladlarında qan yaddası deyilən şey varsa, deməli, bu dünyada nə vaxtsa Aydın Məmmədov kimi ziyalının olduğu unudulmamalıdır. Aydın öz narahat dünyası ilə əlləşə-əlləşə bacarığını xalqının maariflənməsinə yönəltmişdi. O bu xalqa alim olmaqla yanaşı, siyasetçi kimi də gərəkli olduğunu anlayırdı. Hələ 1990-cı ilin iyul ayında Aydın deyirdi: “Son zamanlar hamı başlayıb siyasetdən danışmağa. Məncə, bunun əsas səbəblərindən biri peşəkar siyasətçilərimizin olmamasıdır. Əgər biz şairlər, tənqidçilər, rəssamlar görsək ki, söz deyən gözəl siyasetçilərimiz var, onda ən azı etika xatirinə ağızımıza su alardıq. İndi isə nə qədər ki, belə siyasətçilərin bolluğuna düşməmişdik, qoy mən də öz fikrimi söyləyim”. Və bu zərurət qarşısında siyasetə qoşulan Aydın Məmmədovun ən gərgin anlarda dediyi sözlər, fikirlər bir çox mətləblərə aydınlıq, durulub gətirərdi. Onun Ali Sovetin tribunasından, 4-cü mikrofondan etdiyi çıxışlar ayağını yerə döymək, fit çalmaq yarışına qoşulan kommunist blokunu susmağa, heyranlıqla qulaq asmağa məcbur edərdi.



Aydın Məmmədovu 1988-ci ilə qədər tanışanlar üçün o həm də ədəbi mühitin ən ipə-sapa yatmadır tənqidçisi idi. O zamanlar Aydın biz tələbələrlə daha çox oturub-durmaqdan zövq aldığıni bildirirdi. Deyərdi: “Sizin sözlərinizin işığı yaşılardanın kəndindən gurdur. Onlarla uzaqbaşı bir saat səhbət eləmək olur, sonra dari-xıram”. Bəli, Aydın Məmmədov həm də belə bir adam idi. Bəzən onun səmimiyyətindən, səxavətindən başımız gicəllənər, hərdən lap ağını çıxarırdıq. Bu şıaltaqlıqlar sanki ona təsir etmirdi. Belə anlarda deyərdi: “Durun gedəyin, sizə bir qonaqlıq verim”. Saya gəlməyən bu “qonaqlıq”larda biz öz aramızda sözleşərdik ki, heç kim Aydının sağlığına tost deməsin. Görək özü dilə gələcəkmi? Aydına kələk gəlməyin bu dünyadan özünə kələk gəlmək qədər çətin bir iş olduğunu hamımız gözəl anlasaq da, uğursuz cəhdərimizi inadkarlıqla davam etdirməkdən yorulmurduq. Və təbii ki, hər dəfə də Aydın bizim ssenarimizə daxil olan “tələdən” ustalıqla yayınıb, tələ yiyələrini, yəni bizləri tələyə salardı. Yarıpərt, bəsimiz dumanlı halda dağlışardıq.

Son vaxtlar hər şeyin onu yorduğundan gileylənərdi. Biz isə bunu sözgəlişi hesab edib deyərdik: “Nə yorulmaq salmışan, sə-ni siyasi olimpin zirvələri gözləyir”. Gülərdi... Deyərdi ki, hələ çox cavansınız, elə buna görə də bilmirsiniz Aydının istəyi nədir. Bax elə beləcə də deyərdi...

Bəs nə istəyirdi bu dünyadan Aydın Məmmədov? Çox şey istəmirdi Aydin! İstədiyi isə ancaq bunlar idi: “Mən rahat oturub dilçiliyə və ədəbiyyatşunaslığa dair məqalələr yazmaq istəyirəm. Bir ata kimi uşaqlarımın dərdiyə, səriylə məşğul olmaq istəyirəm. Əfsus ki, buna imkanım çatmır”.

...Aydının imkanı ancaq öz əcəlinə tələsməyə, ölümünə qo-vuşmağa çatdı.

*Elçin SƏLCUQ*





## AYDININ ŞƏKLİ ÖNÜNDƏ

Bu gün sənin qələm dostlarından biri mənə deyəndə ki, İlham, sən Aydını yaxından tanımadın, onunla dostluq etmişən, yadında qalan xatirələrini yaz – fikirləşdim nə var ki, səndən yazımağa, axı mən sənin həyatının çox səhifələri ilə tanışam. Ancaq səhv edirəmmiş, səndən xatırə söyləmək çox-çox çətinmiş.

Sən çox mürəkkəb həyat sürmüsən. Əlinin pulla oynadığı vaxtların da olub, pulsuz-parasız günlərin, kasıbçılığın da. Ancaq bir-birinə zidd olan bu hallar səndəki olan sadəliyi, insanpərvərliyi itirməmişdi. Ona görə harda olsa da adamlar səni görməyə, eşitməyə çalışırdılar. Yadımdadır, səninlə Şəkidən gəlirdik. Yolda maşının benzini qurtardı. İstirahət günü idi. Hansı sürücüdən xəbər aldımsa, dedilər ki, Bakıya qədər heç bir yerdə benzin yoxdur. Xeyli vaxt durduq yolun kənarında. Yanımızdan sürətlə keçən maşınlardan biri dayandı. Avtobusdan sərnişin düşürdü. Mən cəld sürücüyə yaxınlaşdım:

- Qardaş, bəlkə mənə bir az benzin verəsən, qalmışam yolda. O bildirdi ki, benzini yoxdur. Mən əl çəkmədim.
- A kişi, bir bax maşında kimi aparıram, axı o, sabah parlamentdə olmalıdır.

Sürücü dedi ki, Peyğəmbərin bacısı oğlu olsa da verə bilmərəm. Sürücünün yoldaşı avtobusdan düşmüşdü. O, bizim “Volqa”ya baxanda səni gördü. Tez qaçı sürcünün yanına:



– Nazim, maşında oturan Aydın Məmmədovdur.

– De sən öl?

Sürücü səni görən kimi:

– Belə bir oğlanı yolda qoymaq günah olardı, – dedi.

O, avtobusun çənində qalmış benzini süzdü bizim “Volqa”ya. Sərnişinlərin heç biri etiraz etmədi. Onların hamısının üzü güldürdü, sevinirdilər ki, sənin işinə yarayıblar.

Yaxınlıqdakı yeməkxanadan çıxan adamlar, avtobusun sərnişinləri “Volqa”nı əhatə etmişdilər.

Yola düşdük – yol uzun, yanacaq az. Ucara az qalmış bir milis müfəttişinin maşını dayanmışdı. “Volqa”nı onun yanında saxladım.

– Serjant, artıq benzinin var?

– Məni dolamışan nədir? Benzin satanam sənin üçün?

Düzdü, sən belə səhnələri sevməzdin. Ancaq neyləmək olar, yoxun üzü qara olsun. Mən başımla müfəttişə işaret etdim ki, maşına bax. O, səni görən kimi maşından düşdü: “Xoş gəlmisiniz, Aydın müəllim, sizin üçün tapılmayan şey yoxdur”.

– Sür arxamca, – deyib oturdu maşına. Yoldan bir qədər aralı hansısa bir kolxozda Bakıya gəlib çıxməq üçün bizə benzin verdilər. Müfəttiş özü də o sərnişinlər kimi sevinirdi. Yol boyu, Bakıya qədər susdun, danışmadın. Küsmüşdün məndən. Axı bizim maşında benzinin az olması mənim günahım idi. Günahım olsa da, nədənsə ürəyimdə sevinirdim!..

...Aprel ayının 17-si idi. Səninlə maşında harasa işə gedirdik. Yolumuz “Kubinka”dan keçirdi.

– Saxla, bir sıqaret alım, – dedin.

Qapının şüşəsini aşağı salan kimi cavan bir oğlan əlində sıqaret qutuları ilə maşına yaxınlaşdı. “Qutusu 25-dəndi”, – dedi. Mən istədim yolumuza davam edək. Bizdən aralanmaq istəyən alverçi oğlan ilan vurmuş kimi geri qayıtdı. Tanıdı səni:

– Bağışlayın, Aydın müəllim, tanımadım siz:

Danışa-danışa bizim maşına bir blok “Marlboro” siqareti qoydu. Mən düşdüm maşından ki, onun pulunu verəm. “Allahsız alverçi” adlandırdığımız oğlan almadı ki, almadı.

— “Marlboro”nu gərək onun kimi oğlanlar çəkə, — dedi. Maşına oturub dedim ki, verdim siqaretin pulunu. Yalan dedim sənə, yoxsa atardin bloku bayırı. O oğlan üçün yaxşı düşməzdi. Həmin gün sənin heç kefin yox idi. Gün ərzində üç-dörd dəfə:

— İlham, sür gedək Şəkiyə, özümü yorğun hiss edirəm, — dedin.

Həmin vaxt mən hardan biləydim ki, sən artıq bu dünyada üç günün qonağısan, kaş həmin gün səni aparaydım rayona.

Kişdə dəfn günü Mirsaleh kişi ağlaya-ağlaya üstümə gəlib: “Ay İlham, nə üçün onu tək buraxdın?” — deyəndə bilsəydin özümüz nə qədər günahkar hiss etdim...

*İlham FEYZULLAYEV*





## SABAHIN XEYİR, ƏZİZ AYDIN MÜƏLLİM!

*Düz 21 ildir ki, hər gün işə gələndə Tərcümə Mərkəzinin divarda vurulmuş xatırə lövhəsinin qarşısında bir anlıq dayanıram, Aydın müəllimlə salamlaşış əvvəllər olduğu kimi, lakin ruhən söhbət edib sonra binaya daxil oluram.*

Sağlıq olsun, gələn ilin yanvar ayında Aydın Məmmədovun 70 illik yubileyi qeyd olunacaq.

Aydın Məmmədov 1944-cü il yanvar ayının 16-da Şəkinin Kiş kəndində anadan olmuşdu. Orta məktəbi qonşu Oxud kəndində qızıl medalla bitirdikdən sonra Bakı Dövlət Universitetinin filologiya fakültəsinə daxil olmuşdu. 1965-ci ildə universiteti bitirən Aydın keçmiş Azərbaycan SSR EA Nəsimi adına Dilçilik İnstitutunun aspiranturasına daxil olmuş və oradan Moskvaya ezam edilmişdi (1966-1969). Sonra həmin institutda qısa fasilələrlə elmi işçi vəzifəsində işləmişdi (1969-1981). Ağdaş rayonunun Ağcayazı kənd 8 illik orta məktəbində müəllim, Bakı Dövlət Universitetinin hesablama mərkəzində baş mühəndis vəzifələrində çalışmışdı. Bundan sonra o, Azərbaycan SSR EA Ədəbiyyat, Dil və İncəsənət



bölməsinin elmi katibi və Nəsimi adına Dilçilik İnstytutunun ümumi və tətbiqi dilçilik şöbəsinin müdürü olmuşdu (1981-1986).

A.Məmmədov 1980-ci ildə SSRİ Yazıçılar İttifaqının üzvü idi. Filologiya elmləri namizədi alimlik dərəcəsi almışdı. Ədəbi fəaliyyətə 1979-cu ildə “Ulduz” jurnalında çıxan “Bugünkü nəşrimizin poetik mənzərəsi” məqaləsi ilə başlamışdı. A.Məmmədovun 1978-ci ildə müdafiə etdiyi “Türk dillərində samit səslərin dəyişmələri” adlı namizədlik dissertasiyası, 1985-ci ildə çapdan çıxmış “Türk dillərində samit səslər: sözünü və səs birləşmələri” monoqrafiyası və türk dillərinin ilkin vəziyyətinin bərpasına aid məqalələri, tarixi müqayisəli türkologiyada tamamilə yeni bir baxışın formallaşmasına təkan verdi. Ondan sonrakı illər A.Məmmədovun yaradıcılığının ən məhsuldalar dövrü oldu. Respublikamızın bir sıra nüfuzlu qəzet və jurnalları onu ədəbiyyatımızın bilicisi kimi bir çox redaksiya heyətlərinə üzv seçdilər.

1987-ci ildən etibarən O, “Sovetskaya türkologiya” jurnalının baş redaktorunun I müavini kimi çalışdı.

A.Məmmədov uzun illər tərcüməçilik sahəsində də səmərəli fəaliyyət göstərib. Son vaxtlar Azərbaycan Bədii Tərcümə və Ədəbi Əlaqələr Mərkəzinin sədri vəzifəsində çalışır. O, əsl vətəndaş qayıtı ilə respublikamızda baş verən hadisələrə biganə qala bilmirdi.

Azərbaycan xalqının şanlı elekisi, xalqın çətin günlərində canından, qanından keçən, xalqını ürəkdən sevən və xalqı tərəfindən dərin məhəbbətlə sevilən sadə bir insan. O insan ki, xalqının bütövlüyü, azadlığı uğrunda canından keçir, haqq-ədalət, millətinin sabahı uğrunda vuruşurdu.

Aydın müəllim bizim qəlbimizdə həmişə yaşayır. Onun nurlu siması heç vaxt gözümüz önündən getməyəcək.

*Nəriman VEYSƏLOĞLU,  
naşir-publisist*





## SƏN GEDƏLİ BİR İL OLDU...

Dünyanın, yaşamağın əsası budur? Həyat – gülmeyin, ağlamağın, sevinmeyin, üzülmeyin, yaşamağın, gördüyüümüz və bəlkə də sandığımız hər şeyin gəlib keçəcəyi üzərində qurulub. Sən gedəni bir ildir, hər şey yenə də həmişə olduğu kimi bir başlanğıcdan bir sona doğru yüyürməyə doğru gedir. Səndən sonra başımıza nələr gəlməyib bu bir ildə?.. Bu bir il içində canımızdan, qanımızdan olan eloğullarımız getdi əlimizdən; sənin kimi çox oğlanlar itirdik öz torpaqlarımızda... Ağladıq və hələ də ağlayırıq. Lakin hər şeyin sona doğru yetişdiyini düşünsəydik, həyatımızın mənası itərdi.

Sən torpağımız uğrunda vuruşurdun, bu vuruşların nə olduğunu bəlkə də əvvəlcədən bilənlərdən biri sən özün idin. Millətimizin torpağını, soydaşlarını azad görmək istəyirdin, azadlığı qovuşmağımızı istəyirdin. Torpağımızın çıçayıının, otlarının öz gözəlliyyini daşıyacağına inanırdın. Bu gün millətinin yaşadığı torpağın çıçəklərinin, otlarının boynu büyük qalıb: qapılarımız bağlı qalmasın – bu başı bələhli millətimizin könüllüləri arasındaki qapılar ki, açıqdır. Sən bunun üçün çalışırdın, düşmən isə qapılarımızla bağlılamaq, ürəyimizi qırmaq üçün əlbəyaxa olub bizimlə...



Sən insanlığı seçmişdin... Sən insanlara inanırdın, amma çox vaxt hər şeyin tərsi sənin başına gəlirdi. Sən düşünməyi sevir-din... Dostluğu, birliyi... Dostların bir yerə yiğilanda sevinirdin, həmisi kədərlə olan üzün gülürdü; doğma bir istəklə söhbət edər-dik... Bir gün belə bir söhbətə biz də yığışdıq, ilk kitabımız “Əmir Teymurun vəsiyyətləri” ilə bağlı sevincimizlə sənin də ru-hunu şərik etdik. Amma... Sonra televiziyyada görüb eşitdikləri-mizə məəttəl qaldıq. Nə olaydı, qalxaydın ayağa – haqqın üzünə baxayıdıl hamılıqla bir yerdə.

İndi bir il də keçdi: beləcə ötəcək illər, insanlar arasında mü-nasibətlər dəyişsə də yaddaşdan heç nə silinməyəcək. Hər şey davam edəcək. Hələ ki, davamız xarici düşmənlərlədir. Sənsə ra-hat uyu, hər şeyin tərsi qismətinə pay düşən eloğlu!

*Fəridə ÇİBARİ,  
Natəvan ARİFQIZI*

# KİTABIN İÇİNDEKİLER

Bu dünyanın Aydın hadisəsi..... 6

## AYDIN VƏ EŞİDİLƏN SÖZ

Eşidilən sözlər..... 15

### *Poeziya haqqında*

Zamanla səsləşən şeirlər sorağında. I məqalə..... 20

Zamanla səsləşən şeirlər sorağında. II məqalə..... 54

### *Nəsr haqqında*

Bugünkü nəsrimizin poetik mənzərəsi..... 81

Şeirdən gələn notlar..... 104

Nəsrin çətin yolları, tənqidin dolanbacları..... 122

Dəniz, dolça və cüllüt..... 151

*Söz ardı*. Tənqidçi sözünün kəsəri..... 160

### *Tərcümələr*

B.Kuznetsov. Eynşteyn və Dostoyevski..... 166

*Qırğız xalq epusu "Manas"*..... 206

Bəkir Yıldız "Kərbəla" (romandan parça)..... 215

## DÜŞUNCƏLƏR, SÖHBƏTLƏR,

## DİALOQLAR, MÜSAHİBƏLƏR

Belə düşünürəm ki... ..... 223

Yaşadan söz, yandıran söz, yanmış söz..... 228

Prinsipiallıq və xeyirxahlıqla..... 237



Problemələr, qayğılar... ( <i>Azərbaycan Yazıçılar İttifaqının plenumunda çıxış</i> ).....	249
Təkcə güldürmək azdır.....	257
O, niyə Habili seçdi? ( <i>Lev Qumilyovla dialog</i> ).....	266
Gəlin, açıq danışaq... ( <i>Ə.Oylisli ilə dialog</i> ).....	275
Sözümüz eşidilənədək ( <i>Yazıcı ilə tənqidçinin dialogu</i> ).....	297
Gərək özümüzə dinclik verməyək.....	336
Sən nə istəyirsən, Aydın Məmmədov?.....	351
Son müsahibə.....	359

#### XALQIN AYDINI

Az və DT.....	364
Əhədi kəsilmiş atları güllələyirlər, elə deyilmə?.....	366
1990-cı il yanvarın 27-də AKP MK-da keçirilmiş ziyahıllarla görüşdə Aydın Məmmədovun çıxışı.....	370
Faciə belə olub.....	375
Aydının məzarı başında.....	385
Aman ayrılıq.....	386
Aydın surəti.....	389
Nə günah eylədim ki... .....	395
Ruhunuz şad olsun, ölümdaşlar... .....	403
Aydın bir insan: Aydın Məmmədov.....	407
Aydın indi yaşasayıdı.....	412
Aydın Məmmədovun dəfn gündündə.....	414
O, uşub getdi... .....	416
Başımızın üstündə dolaşan narahat ruh.....	417
Sən elə bu dünyada da darixirdin... .....	431
Tabut ( <i>Aydının xatırəsinə</i> ).....	432
Dilini saxlaya bilməyən adam.....	434
Aydın üçün son söz.....	438
Yaşadan söz.....	444



Yaman günün yaxşısı var dalınca.....	454
“Aydın” ( <i>Poemadan parçalar</i> ).....	457
Bağışla bizi, Aydın!.....	462
Aydın “nişanlanmış” adam idi... ..	472
Balaca oğlan.....	475
Göyqurşagının nağılı.....	478
Yolda ölməyi arzulayan adam.....	481
Aydın Məmmədovla son görüş.....	484
Essedən sətirlər.....	488
Əbədi bir səfərdə.....	491
Bircə Aydımız.....	493
Aydının axırıncı səfəri.....	494
Kimin əvvəli, kimin axırı.....	495
Bu gün ayın iyirmisi.....	496
Heyif sənə... ..	500
Ucuz ölümlərlə ölürük.....	502
Körpüsalan.....	504
Səni yol çəkirmiş... ..	505
Aydının yuxusu.....	506
Aydın Məmmədovsuz qırx gün.....	508
Onu hamı tanıydı... ..	513
Aydın haqqında demək istədiklərimdən bir yarpaq.....	515
Aydının şəkli önündə.....	517
Sabahın xeyir, əziz Aydın müəllim!	520
Sən gedəli bir il oldu... ..	522

**Bədii tərtibat: Mürsəl Mirzəyev**

**Texniki redaktor: Nəriman Veyşəloğlu**

**Kompüter tərtibatı: Sevda Nərimanqızı**

**Korrektorlar: Rəfiqə Mirzəyeva,**

**Əsmər Əlizadə, Afət Quliyeva**

Çapa imzalanmışdır: 10.03.2015, Formatı: 84x108 1/32,

Ofset çapı, Fiziki çap vərəqi: 16.5, Tiraj: 500,

Sifariş: ... Qiyməti: 7 AZN

Azərbaycan Tərcümə Mərkəzi

Ə.Topçubaşov küç. 74,

Təqdim olunmuş hazır fayldan “**Təhsil Nəşriyyat-Poliqrafiya**” müəssisəsinin mətbəəsində çap olunmuşdur.  
AZ 1052, Bakı, Fətəli Xan Xoyski küçəsi, 121<sup>A</sup>

## SÖZÜN AYDINI

*(məqalələr, tərcümələr və müsahibələr  
toplusu)*

Azərbaycan Respublikasının Nazirlər Kabinetinə  
yaxınlaşdırmaq  
Tərcümə Mərkəzi  
Bakı – 2015